













# ॥ गौभिलगृह्य सूत्रम् ॥

( कौटुमागाम् )

सामगाचार्यश्रीसत्यव्रतसामश्रमिणः

टीकया वङ्गानुवादेन च सहितम् ।

---

कोथुमो शाखार गृह्य सूत्र,

( भगवान् गोभिलाचार्या प्रणीत )

सामगाचार्य श्रीसत्यव्रत सामश्रमी कृत .

टीका ও বঙ্গানুবাদ সহিত ।

---

Printed and published by S. V. Samashramee.

At the Satya Press.

No. 16-1. Ghoshes Lane. Calcutta.

1886.

---

। यावदा १८०० ।



## ॥ गोभिल-गृह्यसूचीपत्रम् ॥

॥ अथ प्रथमः प्रपाठकः ॥

( सर्वकर्मसाधारणविधयः )

१ ख० अधिकार्यादिनिर्णयः २

अग्न्याधानम् ३

नित्यहोमकालः १०

२ ख० उपवीतविधिः १३

आचमनविधिः १५

( अथ ब्रह्मयज्ञप्रकरणम् )

३ ख० वैश्वदेवविधिः २१

४ ख० बलिहरणम् २८

( अथ दर्शपौर्णमासप्रकरणम् )

५ ख० कालनिर्णयः ४१

उपवासदिनकर्त्तव्यता ४६

६ ख० उपवासदिनाकर्त्तव्यता ५०

दणनिरसनम् ५४

ब्रह्मस्थापनम् ५५

७ ख० तण्डुलविधिः ५८

स्थालीपाकविधिः ६०

आण्यविधिः ६४

८ ख० उपघातहोमविधिः ६७

उपस्तोर्णाभिघारितविधिः ६८

स्विष्टकृद्वोमविधिः ७१

महाव्याहृतिहोमः ७३

आवापकालनिर्णयः ७५

परिसमूहनादीनां तन्त्रविधिः ७६

मेक्षणाद्यनुग्रहरणम् ७८

मन्त्रभेदकथनम् ७९

यज्ञवासुकर्म ८६

९ ख० यागान्तप्रकर्माणि ९८

॥ अथ द्वितीयः प्रपाठकः ॥

( विवाहादिसंस्कारप्रकरणम् )

१ ख० कन्यापरौक्षणम् ८८

ज्ञातिकर्म ८९

कुशण्डिकाकृत्यम् ९३

२ ख० परिणयविधिः ९८

पाण्यग्रहणम् १०२

३ ख० उत्तरैविवाहः १०५

४ ख० बध्वाभयनम् ११३

५ ख० चतुर्थीकर्म ११८

( २४ )

• गर्भाधानम्	११८
६ ख० पुंसवनम्	१२२
७ ख० सीमन्तकरणम्	१२८
सोषन्तीहोमः	१३३
जातकर्म	१३४
मेधाजननम्	१३५
८ ख० निर्ऋमिषम्	१३७
नामधेयकरणम्	१४०
षोष्टिककर्म(जन्मतिथिः)	१४३
• मूर्धाभिघ्राणम्	१४४
९ ख० चूडाकरणम्	१४७
१० ख० उपनयनम्	१५५

॥ अथ तृतीयः प्रपाठकः ॥

१ ख० समावर्तनंगोदानं वा	१७४
• ब्रह्मचारिकृत्यम्	१८६
• ( महानांजीसाम )	२०८
३ ख० ऋषाकर्म	२११
अनध्यायविधिः	२१८
अनुतविधिः(दुःस्वप्न)	२२३
४ ख० स्नातकविधिः	२२७
५ ख० संभाषणविधिः	२४६

( गृहहितर्तव्यप्रकरणम् )

६ ख० गोपालन विधिः	२५४
गोपालनविधिः	२५४
गोयज्ञः	२५८
ऋषभपूजा	२४८
अश्वयज्ञः	२५
७ ख० अश्वयज्ञकर्म	२६१
८ ख० आश्वयुजीकर्म	२७०
नवयज्ञः	२७३
९ ख० आयुहायणीकर्म	२७८
१० ख० अष्टकाविधिः	२८७
(१) अपूपपाटका	२८०
(२) मांसाष्टकापूर्वकृत्यानि	२८३

॥ अथ चतुर्थः प्रपाठकः ॥

१ ख० मांसाष्टकाहोमः	३०१
२ ख० अन्वष्टक्यम्	३०८
३ ख० अन्वष्टक्यश्राद्धम्	३१८
४ ख० पिण्डपितृयज्ञः	३३३
(३) शाकाष्टका	३३६
वपाहोमः	३३७
ऋणहोमः	३३८
हस्ताभियोगः	३३८

( अथ काम्यकर्मप्रकरणम् )

- ५ ख० होमपूर्वकृत्यानि ३४३  
 भोजननियमः ३४६  
 ब्रह्मवर्चसकामकर्म ३४८  
 पुत्रपशुकामकर्म ,,  
 उभयकामकर्म ३५०  
 पशुस्वस्तरयनकामकर्म ,,  
 (१) प्रसादकामकर्म ३५१  
 पार्थिवं कर्म ,,  
 भोगादिकामकर्माणि ,,  
 ६ ख० अकालपृथुपापरीगाभ्याम्  
 आत्मदेहरक्षाकामकर्म ३५८  
 दारिद्र्यनाशकामकर्म ,,  
 यशस्कामकर्म ३६०  
 स्वस्तरयनकामकर्म ,,  
 • आशितशतकामकर्म ३६१  
 ७ ख० वासुनिर्माणकर्म ३६३  
 वासुयागः ३७०  
 ८ ख० श्रवणग्रहायणीशेषा-  
 क्षतैः काम्यकर्म ३७३  
 (२) प्रसादकामकर्म ३७६  
 शङ्खशतहोमः ३७७  
 — ( बधकामकर्म ) ,,

स्थण्डिलहोमः ३७८

— ( पण्यकामकर्म ) ३८१

यशस्कामकर्म }  
 सहायकामकर्म } ३८२.

९ ख० पुरुषाधिपत्यका० ३८३

आशितसहस्रकामकर्म ३८६

पशुकामकर्म ३८७

क्षुद्रपशुकामकर्म ,,

वृत्त्यविच्छित्तिकामकर्म ,,

विषदोषनाशकामकर्म ३८८

• स्नातकस्वस्तरयनकर्म ,,

क्रिमिनाशकामकर्म ३८८.

( अथ अर्हणीयप्रकरणम्. ) ..

१० ख० उपस्थानविधिः ३८१

विष्टरग्रहणविधिः ३८३

पाद्यग्रहणविधिः ३८४

• अर्घ्यग्रहणविधिः ३८६

आचमनीयग्रहणविधिः ,,

मधुपर्कग्रहणविधिः ,,

वस्त्रोमुक्तिप्रकारः ३८८

गवालभनालभनयोर्व्यवस्था ३८८

अर्हणीयपरिगणनम् ४००

## सूत्रोपात्तमन्त्रादिनामानि ।

मन्त्रादिनाम्	प्र० ख० सू०	पृ०
अनुवाक्या ...	१, ३, ८. ...	२१४
अरिष्टसाम ...	३, १०, २०. ...	२८६
आदित्यव्रतम् ...	३, १, २८. ...	१८३
एकाक्षरौ ...	४, ८, ८. ...	३७७
औपनिषदम् ...	३, १, २८. ...	१८३
कौतोमतः ...	४, ५, १८—१८. ...	३५१
खाण्डिकाः ...	३, ३, ५. ...	२१४
कुन्दसः ...	३, ३, ५. ...	२१३
ज्येष्ठसाम ...	३, १, २८. ...	१८३
ज्योतिरभिव्यख्यम् ...	३, १, ३८—४८. ...	१८८
पर्कम् ...	३, ८, ७. ...	२८२
प्रपदः ...	४, ५, ७. ...	३४५
महानात्रः ...	३, २, ५—६. ...	१८७
वामदेव्यम् ...	२, ४, ४—५. ...	११५
वैरूपाक्षः ...	४, ५, ६. ...	३४५
शक्त्यैः ...	३, २, ७—८. ...	१८८
सामसावित्री ...	३, ३, ३. ...	२१२
सावित्री ...	३, ३, २. ...	२११
सोत्रीया ...	३, २, ३१—३३. ...	१८५
स्वरभिव्यख्यम् ...	३, १, ३८—४८. ...	१८८

## सूत्रोपात्ताचार्यनामानि ।

श्रीगङ्गाहमानिः	...	३, १०, ५.	...	२८८
कोत्सः	...	३, १०, ४.	...	२८८
बौहलीयाः	...	३, ४, २४.	...	२४०
गौतमः	...	३, १०, ५.	...	२८८
जमदग्निः	...	२, ८, २१.	...	१५३
भृगवः	...	१, ८, १—४.	...	६८
मानतन्त्रव्यः	...	१, ५, १—८.	...	५१
रोहि कि ब्राह्मणम्	...	३, २, २—८.	...	१८८
वार्कखण्डी	...	३, १०, ५.	...	२८८
सुदाः पैजवनः	...	१, ८, ६—१२.	...	२८

## ॥ सूत्रोक्तविज्ञेयपदादिसूचीपत्रम् ॥

अकिञ्चिन्म	३६५, ४२३	अजिनादि	१५८
अक्षतम्	२३, ४०७	अतिथिः	२८, ४०८
अक्षतः	२१४, ४१७	अतिप्रणवः	२६४
अक्षिसप्तह्नम्	२३	अहुतम्	२३३, ४१७
अग्निनामानि	४२७	अनघाम्	३४०
अग्निप्रणयनम्	६, ४०५	अनुदयः	१११, ४०६
अग्निसमाधानम्	७, ४०६	अनुमन्त्रणम्	१०८, ४१३



अनुषरम्	३६५, ४२३
अन्तरा समित्	३, ४०४
अन्वाहार्यम्	,, ४०३
अपराजिता	२४, ४०७
अपवर्गः	३
अपसन्नवि	३३
अपूषः	२८१, ४१०
अभिधारणम्	२८२ ४१०
अभिरूपः	३, ४०४
अभिवादनम्	१६३
अभ्युक्षणम्	४; ४०४
अमरपरिहितम्	३६५, ४२३
अमार्वास्या	४२, ४४
अरडाम्	३४०
अरणी	८, ४०६
अर्घ्यः	३८६, ४२६
अर्हणीयाः	४००, ४१२
अलक्षोनिर्णोदः	३५८
अवदानम्	२७५
अवसानम्	३६३
अवहननम्	५८
अविदासी	३५३, ४१२
अश्माक्रामणम्	८८
अष्टाङ्गार्घ्यः	४२६

आ	
आचमनम्	१५
आचामः	४१, ४०८
आचार्यः	४००, ४२७
आचितः	३६१, ४२३
आज्यम्	४११
आज्यसंस्करणम्	६३, ४११
आधानकालः	५, ६
आप्लवनम्	२२८
आमन्त्रणम्	३१७
आवापः	७३
आशाम्	३४०
इ	
इक्षोपकल्पनम्	६६, ४०८
ई	
ईक्षकप्रतिमन्त्रणम्	१०३
ईश्वरः	५१
उ	
उच्छिष्टप्राशनम्	२७५
उत्करः	३४१
उत्पवनम्	६५, ४११
उदकाञ्जलियेकः	२१
उदगयनम्	२
उदयः	११, ४०६

उद्घासनम्	६६	ओ	
उपक्रमः	१०	ओदनचक्रः	३०३
उपघातहोमः	६७, ४१२	औ	
उपनयनम्	१५५, ४१६	औपवसथिकम्	४७, ४०८, ४०९
उपनिनयनम्	२६५	क	
उपलेपनम्	४	कांसस्	२३
उपवसथः	४६	कपालम्	२६२, ४१८
उपवासः	४२, ४०८	कपुच्छलम्	१४८, १५२, ४१५
उपवेशः	३१३	कपुष्णिकाम्	” ”
उपसञ्चारः	३०८	कम्बूकः	३८७, ४२५
उपस्तीर्णाभिघारितः	६८	कर्षूः	४१२, ४२१
उपस्थानम्	४२२	कांसम्	४२३
उपांश	२७, ४०८	किलिनम्	३६५
उलूखलसुगले	५८, ४१०	कुक्षपत्योः	२२३
उल्लुङ्गकः	२८५, ४२०	कुशलीकरणम्	१५३
उल्लिखनम् ( लक्षणं )	५	कूवरबाहू	२३८
ऊ		कृतम्	२३, ४०७
ऊर्ध्वत्विक्	४००, ४२७	कषरः	१३०, ४१५
ए		कौतोमतम्	३५१
एकभूयांसि	३५१	क्षौमाद्विसनानि	१५८
एकशूला	३०१	ग	
एकाक्षरी	३७०, ४२४	गर्भसंश्रवः	१४८
ऐ		गवालुमन्त्रणम्	३८८
ऐषेयः	१५८, ४१६	गृहमेधिव्रतम्	३६

गृहावेक्षणम्	३२७
गृह्याकर्माणि	१, ४०३
गौचर्म	११५
गोनामानि	२७१, ४१८
गोक्षकः	३३८, ४२२

च

चमसः	२५
चक्रः	१७३
चक्रस्थाली	२३, ४०७
चित्त्रयूपः	२२५
चीवरम्	३८५, ४२५
चौडम्	१५३

ज

जातशिला	२८२, ४२०
जातुषान् मणौन्	२७२

त

तन्त्रीम्	२५७
तन्त्रीविहरणम्	२५८
तर्पणम्	२१७
तृष्णीम्	२८
दृष्टनिरसनम्	५४
त्रैयम्बकम्	२८१, ४२०

द

दक्षिणा	११९
---------	-----

दर्भवटुः	५७, ४०८
दशतपुत्रम्	८३
देवयोनिः	८
दुःखप्रदर्शने कृत्यम्	२२४

ध

धृतिहीमः	११६
ध्रुवा आपः	८१, ४१३

न

नग्निकानग्निके	२२७, ४१८
नद्यः	११३, ४१४
नवयज्ञः	२७३, ४१८

निनननम्	३३
निर्घातः	२२०, ४१७

निर्वापः	५८, ४१०
निष्कालनम्	३५-

निष्कवनम्	३२७,
न्यक्षकर्म	२६७, ४१८

प

पक्षसी	२३८
पक्षिणीम्	२१५, ४१७

परमेष्ठौकरणम्	६
---------------	---

परिणयनम्	८८, ४१३
----------	---------

परिष्पृहनम्	१८७
-------------	-----

परिधिः	६३, ४१०
--------	---------

परिविषयमाणम्	३५५, ४२३
परिमिञ्चनम्	३१
परिसमूहनम्	४, ४२२
परिस्तरणम्	६१
पाद्यम् ( अषः )	३८४, ४२६
पर्युक्षणम्	२२
पवित्रम्	६४, ४११
पिञ्जुलिः	१३०, ४१५
पिण्डम्	३२३, ४२१
पूर्णः	४५, ४०८
पूर्णपाचम्	७८
पूर्णहोमः	३८२, ४२५
पुर्तः	३३१, ४२१
पृषातकः	२७०, ४१८
प्रेषा	३५२
पौर्णमासी	४४
प्रक्रमः	२६२, ४१८
प्रणीता	६३, ४१०
प्रत्यभिचारणम्	२८२, ४१०
प्रत्युपस्पर्शनम्	२०
प्रपदः	४२२
प्रपदम्	४१३
प्रवेशनम्	३५८
प्रक्षौणावीती	१४

प्राजनम्	८३, ४१३
प्रातः	२४
प्रातराशः	२७
प्रातराशसमयः	१८८
फ	
फक्षवती	२८०, ४१८
फलीकरणम्	४१, ४०८
फण्टम्	२२८
ब .	
बलितन्त्रम्	३७
बलिहरणम्	२८
ब्रह्मबन्धुः	१२५, ४१५
ब्रह्मचारिज्ञानम्	१८०, ४१६
ब्रह्मा	५५
भ	
भगया	२७
म	
मणिकः	२२३
मण्डलद्वीपम्	३६६, ४२४
मधुपर्कः	३८६, ४२५
मधुपर्कोच्छिष्टपानम्	३८७, ४२५
महाव्याहृतयः	७३, ४१२
मांसचक्रः	३०३
माणवकः	१५७

मेघघणम् ४७, ४०८

य

यज्ञः ३८८

यज्ञवासु ७६

यज्ञोपवीतम् १३, ४०७

यथागोत्रकुलकल्पम् १५३, ४१६

यूषः ३०४

र

रशनाः ( ताम्रव्यः ) १५८, ४१६

रौतकि १८८

ल

लक्ष्णम् ६, २५६, ४०४

लाजाः ८३, ४१३

लाजहोमः ८८

व

वपा २८७

वपाश्रपणी ३०१

वरः २००, ४१७

वर्हिः ४६

वाग्यतः २८

वास्तोष्पते ३७१

विदूययमानम् ३८५

विलयनम् २५५, ४१८

विश्राणितम् ४१

विष्टरः ३८३, ४४५

वीरतरः १३०, ४१५

वृषी ३१३, ४३१

वृष्णुपधानम् ३१३

वृद्धिः ३३१

वृषलः २५२

वैरूपाक्षः ३४५, ४२२

व्यञ्जनम् ३३६

व्रतवती १२५, ४१५

श

शकलोऽटः ११६

शङ्खः ४१, ४२४

शल्लो १३०, ४१५

शालाटुग्रथः । १० १०

शाखाविशाखे २८८

शादा ३६६, ४२४,

शिष्टाचारः २२२, ४१७

शुक्ला १२४, ४१५

शर्पः २६३, ४१०

स

संवेशनम् ४२५

सत्तूकरणम् ६३

सञ्चरः २६३

संज्ञपनम् २६६

सन्धिवेला	३६०	स्विष्टकर्मोः	७१
सन्ध्या	४२, ४०८	सीता	३४०
सपर्वण्यम्	२०३	सुभूमिः	३००
समयाधुर्यमितम्	११	सुरोत्तमः	८२, ४१२
समिधः	३	सौविष्टकर्म	२८
सम्प्रातः	११८, ४१४	स्यगरः	३१३, ४२१
सम्पूयनम्	६५, ४११	स्यण्डिलः	४६, ४०८
सम्भारः	२८१	स्थालीपाकः	६७
सर्वतः	३६६, ४२४	स्थालीपाकावृतान्यत्	२६८, ४१८
सर्वान्नाणि	३२०, ४२०	स्नातकः	२४४
सर्वोषधयः	२७२	स्वस्तरः	२८४, ४२०
सस्तूपः	३३	सुवः	२३, ४०७
सान्निपातिकम्	३४८	स्रोतांसि	२२७, ४२०
सायम्	२४		
सायमाशः	२७	हविष्यम्	१११, ४१४
सायमाशसमयः	१८८	क्रासनम्	११८, ४१४

॥ सूचीपत्रं समाप्तम् ॥

## ॥ टीकाकारपरिचयः ॥

दृष्ट्वा यक्षत्यनिष्ठां प्रमुद्दिष्वगुरुणाऽख्यायि सत्यव्रतोऽयम्,  
बुन्दीशानश्च तुष्टः सदसि परिचया दाह सामश्रमीति ।  
वज्रे यस्मै त्वयच्छत् भुवनविजयिनी मुद्रितं ग्रन्थ मेकम्,  
यत्पौर्वैरावभृथोऽग्निरपि समिधितो वज्रदेशेऽपि नित्यम् ॥  
आ दैक्षाद् ब्रह्मचर्याद् गुरुभवनकृताद् येन वित्ता हि वेदाः,  
आ केदाराच्च पद्भ्यां श्रमिता मपि जिता स्निग्धिनो ब्रह्मकुण्डे ।  
हारिश्चन्द्रोपपत्ते जयपुरसमितौ येन लब्धाः प्रतिष्ठाः,  
माध्यस्थ्यं येन काश्यां कृत मधिपमर्तः श्रीदयानन्दवादे ॥  
वज्रे छन्दश्च गेयं यजुरपि तनितं सानुवादं सटीकम्,  
षड्विंशं दैव-मन्त्रे विधिक सुप्रनिषद् वंश मार्पेयकञ्च ।  
नैरुतां सामसूची निगमकसहितं काशितं येन सम्यक्,  
तेनैवेयञ्च टीका मुनिखवसुकमे गोभिलौया प्रणीता ॥

[ तत्पादान्तेवासिनाम् ]

# अथ गोभिल-गृह्यसूत्रम् ।

अर्थाः

भगवान् गोभिलाचार्यः प्रणीतः

कौथुमशास्त्रीदेवः गृह्यकर्म विधिः ।

आचार्यो दण्डदाता शरणमिह सतां कर्मिणां दण्डनोच्च,  
गौडस्वामीति काश्या विदित-बुध-मणिर्यस्वमासीच्च दृश्ये ।  
'स्मारं स्मारं गुरो तेऽमृतविमलगिरः पाठकाले गृहीताः,  
गृह्यार्थं कौथुमानां परमतरहितं ख्याति सत्यव्रतस्ते ॥ १

मय्मन्सिंहे वसति मम सुहृच्चन्द्रकान्तः सुशीलः,  
यः स्मार्त्तो मच्छशुरजनकतोऽधीतविद्यो विपश्चित् ।  
'आस्थाईतिक्'-समिति-वचनतस्तेन भाष्ये कृतेऽपि,  
एतेनाद्य स्वगतममिलितं ख्यायते गोभिलीयम् ॥ २



বেদের ছয়টি অঙ্গ, তন্মধ্যে কল্পসূত্র একটি । যে গ্রন্থগুলিতে অগ্নিষ্টোমাদি বা বিবাহাদির ব্যবস্থা প্রণালি কল্পিত অর্থাৎ বিহিত এবং সেই কার্য্যপ্রণালিগুলি সাক্ষাৎ শ্রুতিতে উপদিষ্ট না হইলেও 'বেদবিৎ আশ্বলায়নাদি কর্তৃক বিহিত স্মরণাৎ অবশ্যই শ্রুতির অভিমত' কল্পনানুযায়ী যাহাদের প্রামাণ্য স্বীকার করিতে হয় ; সেইগুলিকেই কল্পগ্রন্থ বলা বলা যায় । উক্ত কল্পগ্রন্থসকল সূত্রাকারে রচিত, এইজন্যই তাহাদের অপর নাম সূত্রগ্রন্থ । এই কল্পসূত্রসকল ভাগদ্বয়ে বিভক্ত ; কতকগুলি শ্রোত, কতকগুলি গৃহ্য \* । যাহাতে সাক্ষাৎ শ্রুতিবিহিত অগ্নিষ্টোমাদি অনুষ্ঠিত হয় সেই অগ্নিকে শ্রোত কহে এবং, সেই অগ্নি সম্বন্ধে যে সমস্ত অনুষ্ঠেয় কার্য্য তাহাদিগকে ও এই কার্য্যসমস্ত প্রণালিবদ্ধ উপদিষ্ট হইয়াছে যে গ্রন্থে, তাহাকেও শ্রোতকহে । এই রূপ, যে অগ্নিকে অবলম্বন করিয়া বিবাহাদি গৃহকার্য্য সমস্ত অনুষ্ঠান করা যায়, সেই অগ্নিকে, সে কার্য্য সমস্তকে এবং তৎসমস্ত কার্য্যের প্রণালি বিধায়ক গ্রন্থকেও গৃহ্য বলা যায় † । যদিপি শ্রোতসূত্র প্রত্যেক বেদের একাধিকও আছে কিন্তু অমুক ঋষির অমুক শ্রোতসূত্রই গ্রাহ্য এরূপ ব্যবস্থা নাই অতএব সাংখ্যচার্য্য বলেন 'সর্ব্বশাখা প্রত্যয়মেকং কৰ্ম্ম'‡ ( অর্থ--

\* সাংখ্যচার্য্য ঋগ্বেদীয় ভাষ্যভূমিকাতে কল্পগ্রন্থের পরিচয়ে যদিও দ্বৈব-  
প্তোর উল্লেখ করেন নাই তথাপি আমি স্বীয় গুরুপদশাস্ত্রসারে সংজ্ঞান  
লিখিতে বাধ্য হইলাম । এতদ্ব্যয়ক যথার্থনির্ণয়ও বৈদিকসমালোচনাতেই  
কল্পিবর মানস থাকিল ।

† শ্রোত অগ্নি কতপ্রকার ? ইত্যাদি বিশেষ বর্ণনা এবং গৃহ্য অগ্নির  
নামান্তরাदि মানব কল্পগ্রন্থের ভাষ্যে দ্রষ্টব্য ।

‡ তদীর ঋগ্ভাষ্যভূমিকা দ্রষ্টব্য ।

সকল শাখা বোধিত কার্য্যানুষ্ঠান একই) । মীমাংসাচার্য্য জৈমিনিও এতদনুরূপই ব্যবস্থা করিয়াছেন\* এবং অধিকরণ-মালাদিতেও তাহাই সম্পর্কে বোধিত হইয়াছে† পরং গৃহ্য-সূত্রগুলি শাখাভেদে বিভিন্ন স্ততরাং যে বেদের যতগুলি-শাখা সে বেদের গৃহ্যগ্রন্থও ততগুলি স্বীকার্য্য । নামবেদীয় শ্রোতসূত্র প্রণেতা লাট্যায়ন এবং তদীয় কৌথুমী শাখার গৃহ্য গ্রন্থ প্রণেতা আচার্য্যের নাম গোভিল । এই গোভিলপ্রণীত সূত্রগুলির ব্যবস্থানুসারেই উক্ত শাখাধ্যায়ী ব্রাহ্মণগণের বিবাহাদি সমস্ত কার্য্য সম্পাদিত হইয়া থাকে ‡ এবং এই সূত্ররূপ প্রমাণানুসারেই মহামহোপাধ্যায় ভবদেব চট্ট বিবাহাদির পদ্ধতি বাঙ্গলা প্রদেশে প্রচলিত করিয়াছেন অপরাপরদেশে অপরাপর পদ্ধতিও আছে । এই গোভি-লাচার্য্যের গৃহ্যসূত্র, সঙ্ক্যাসূত্র, স্নানসূত্র ও শ্রাদ্ধসূত্র, এই চারিখানি গ্রন্থ আমরা গুরুর সমীপে যেরূপ অধ্যয়ন করি-যাছি, সেইরূপ অর্থাৎ যথালব্ধ উপদেশানুসারেই সংস্কৃত ব্যাখ্যানুগত এবং বঙ্গভাষায় অনুবাদিত করিয়া প্রচার করি-বার মানসেই, এই সামবেদসংহিতার সাহিত্য অবলম্বন করি-লাম । ইচ্ছা আছে এইগুলি প্রকাশের পরে ভবদেবীয় পদ্ধতি-খানিও প্রকাশ করত যাজক সম্প্রদায়ের আশীর্বাদ করিব ।

\*,† নবমোধ্যায়ের দ্বিতীয় পাদ দ্রষ্টব্য ।

‡ গোভিলপুত্রের দোহাই দিয়া কতকগুলি গৃহ্যপরিশিষ্ট, প্রামাণ্যরূপে স্বীকৃত হইয়া থাকে পরং উহা কতদূর ন্যায্য তাহাও বিচার্য্য ; অধিকন্তু কাত্যায়নপ্রণীত গৃহ্যপরিশিষ্টখানিও কৌথুমশাখার মীমাংসা করেন পরং যে অংশে গোভিল স্বয়ং স্বাভিপ্রায় প্রকাশ করিয়াছেন সে অংশে যজুর্বেদী কাত্যায়ন ঋষির পরিশিষ্টকীর্তিতা উপযোগিনী নহে,—বিচক্ষণসমাজ ইহা বলাও বাহ্য্য ।

এই গ্রন্থ সূত্রের নারায়ণোধ্যায় কৃত বৃত্তি পাণ্ডিত্যায়  
 পরং উহা এতদূরং লেখক-প্রমাদে পরিপূর্ণ, যে, তাহা  
 সংশোধন করিয়া প্রকাশ করা এবং স্বয়ং নূতন রচিত করিয়া  
 প্রকাশ করা উভয়ই তুল্য। এইজন্যই মদীয় জনৈক স্বহং  
 উক্ত গ্রন্থের নূতন টীকা রচনা করিয়াছেন পরং বন্ধুকৃত উক্ত  
 টীকাখানি পরশাখানুযায়ী মতাদির সহিত ঐকমত্য সম্পাদন-  
 পূর্বক রচিত হইবায় অতি বৃহৎ হইয়াছে এবং আমার  
 বিবেচনায়,—যাবন্মাত্র এই গোভিলাচার্য্য বলিয়াছেন, তদ-  
 তিরিক্ত কিঞ্চিদপি আকাঙ্ক্ষণীয় নহে, যেহেতু প্রতিশাখারই  
 গ্রন্থকল্প ভিন্ন, যে শাখার যাবৎ কর্তব্য তাহা সেই শাখার  
 গ্রন্থেই প্রাপ্তব্য; এই হেতু আমিও অপর একখানি স্বতন্ত্র  
 টীকা প্রণয়নারম্ভ করিয়াছি। ইহাতে বহুমতের একতা  
 সম্পাদন প্রয়াস না পাইয়া স্বস্বাক্ষরে একমাত্র গোভিলীয়  
 সূত্রসমস্তের ব্যাখ্যাই প্রকাশ্য। সাধারণের বোধস্বকর  
 করণার্থ বাঙ্গলাভাষায় তদীয় অনুবাদও তৎসহ করা যাই  
 তেছে। নিরুক্ত প্রণালিতে প্রকাশিত হইতে থাকিলে অনতি  
 বৃহৎ গ্রন্থেই কৌথুমশাখীগণ ভৃগুলাভ করিতে পারিবেন ॥

ক্রীসত্যব্রত শর্মা।

কলিকাতা।

ॐ

सामवेदीयम्

## अथ गोभिल-गृह्यसूत्रम् ।

—\*~\*~\*~—

अथातो गृह्याकर्माण्युपदेक्ष्यामः ॥ १ ॥

‘अथ’ ग्रन्थारम्भद्योतकोऽयं निपातः । ‘अतः’ तदानी-  
न्तनाचार्याणां वचोभङ्गीप्रयुक्तमिदम् । ‘गृह्याकर्माणि’ गृहाय  
हितो गृह्यः, योगरूढ्या अग्निरिति बुध्यते ; वक्ष्यन्मनुपदमेव  
‘स एवास्य गृह्योऽग्निर्भवति(२१सू०)’-इति ; तत्र, कर्माण्यानि  
‘कर्माणि’ नित्याग्निहोत्रहोमादीनि, तदङ्गभूतान्यग्न्याधानादीनि  
च ‘उपदेक्ष्यामः’ तत्तदितिकर्तव्यतां बोधयिष्यामः । गृह्येतिदीर्घ-  
श्छान्दसः । १

• अथ अतःपरं गृह्य अग्निंते \* कर्तव्यं नित्यं अग्निहोत्रं प्रभृतिः  
एवं तदुपयोगी अग्न्याधानं प्रभृति उपदेशं करिष्ये । १

● अग्नि, मायामातः तिम प्रकारः ; प्रोत, गृह्य ७ लौकिक ।  
अग्निंते अर्थात् प्राक्कन भागे याहारं बावहारं बावह्यादि अतः इहेयाहे  
(परे लाट्यायनादि कर्तृक ७ विशेषतः विधिवद् इहेयाहे), तांहाकेहे प्रोत,  
कहे, यथा—‘गार्हपत्या’ प्रभृति ; तदतिरिक्तं अथच वेदं विहितं अर्थात्  
वेदे गृहीदेर उपयोगी ७ कर्तव्यं बलिग्रा, बोधित इहेले ७ याहारं  
बावहार-प्रवासी अतः हरं नाहे अतएव गोबिलादि श्रुति द्वारा उपदिष्ट,  
तांहाकेहे गृह्य वा अर्थात् कहे ; अपर, वेदे याहारं निषेध ७ नाहे विधि ७  
नाहे, अन्नपाकादि कार्थोत्तरज्या लोके बावहृत इहेया थाके, तांहा-  
केहे लौकिक कहे ।

অথ তত্র সৰ্বকৰ্মসাধাৰণবিধীনাহ—

যজ্ঞোপবীতিনাঃচান্দোদকেন কৃত্যম্ ॥ ২ ॥

‘যজ্ঞোপবীতিনা’ কিস্ব ‘আচান্দোদকেন’ উদকাচমনং কৃতব-  
তৈব পুরুষেণ ‘কৃত্যম্’ কাৰ্য্যম্, বক্ষ্যমাণকাৰ্য্যজাতমিতি । ২

সেই কাৰ্য্যসকল যজ্ঞোপবীতী \* হইয়া এবং জনগণুষ  
আচমন করিয়া আরম্ভ করিবে । ২

উদগয়নে পূৰ্বপক্ষে পুণ্যেহুহনি প্রাগাবৰ্ত্তনাদঙ্কঃ

কালং বিদ্যাৎ ॥ ৩ ॥

‘উদগয়নে’ উত্তরাযণে ‘পূৰ্বপক্ষে’ যুক্তপক্ষে ‘পুণ্যেহুহনি’  
মিঘাক্ষত্রাদিদোষশূন্যদিনে ‘অঙ্কঃ’ দিবসস্য ‘আবৰ্ত্তনাৎ’  
পরিবৰ্ত্তনাৎ ‘প্রাক্’ পূৰ্ব পূৰ্বাঙ্কমেব ‘কালম্’ সময়ং ‘বিদ্যাৎ’  
জানীয়াৎ, বক্ষ্যমাণকৰ্ম্মণাং সৰ্ব্বধামেবেতি । ৩

যে স্থানে কোন বিশেষ ব্যবস্থা নাই, তাদ্রুশ স্থলে, সমস্ত  
কাৰ্য্য উত্তরাযণে, শুরুপক্ষে, নির্দোষ দিবসে, পূৰ্বাঙ্কে,  
করিবে । ৩

\* উপবীত,—বামদিক হইতে দক্ষিণ পাশে লম্বমান থাকিলে  
‘যজ্ঞোপবীত’ ও দক্ষিণ দিক হইতে বাম পাশে লম্বমান থাকিলেই  
‘প্রাচীনাবীত’, এবং মালার ন্যায় কণ্ঠলব্ধিত থাকিলেই ‘নিবীত’ নামে  
অভিহিত হয় । পিতৃকাৰ্য্যে প্রাচীনাবীতী, দৈব কাৰ্য্যসমস্তে যজ্ঞোপবীতী  
হইবার ব্যবস্থা এবং ‘নিবীতী’ মনুষ্যধৰ্ম্মা অর্থাৎ সাধাৰণ্য যৎকালে  
মনুষ্য কোনও দৈব পৈত্র কাৰ্য্য করিতেছে না, সেই অবসর কালে  
এবং মল মূত্রত্যাগ, বা ভ্রমণাদি শাৰীৰিক কাৰ্য্য কালে নিবীতী হইবে ।

পূৰ্বকালে প্রায় সকলেই অধিকাংশ কাল দৈবকাৰ্য্যে অতিবাহিত করি-  
তেন সুতরাং তাঁহাদিগকে প্রাচীন যজ্ঞোপবীতী দেখা যাইত; ইন্দ্রানীতনীর  
কর্ণজন্ম দ্বিজাতিগণের পক্ষে নিবীতী থাকাই ব্যবস্থা । এই সমস্ত বিষয়ে  
‘প্রমাণ-এই গ্রন্থেই; ক্রমে পাওয়া যাইবে ।

यथादेशञ्च ॥ ४ ॥

यथादेशमपि कालं विद्यात् । यत्र यत्र च विशेषतः काल-  
मादेशमस्तत्र तत्र स स एव काल आदरणीयो न तु सामान्यत  
उक्त उद्गयनादिक इति । ४

ये ये शाने कालादित्र विशेष व्यवस्था करिव, उथाय  
ताशे आदरणीय हईवे । ४

सर्वाण्येवान्वाहार्यवन्ति ॥ ५ ॥

‘सर्वाणि’ गृह्यकर्माणि ‘आहार्यवन्ति एव’ आहरणीयानि  
कुशाद्युपकरणानि तद्विशिष्टान्येवेति । ५

समस्त गृह्य कर्मइ कुशा प्रभृति विविध उपकरण  
आवश्यक । ५

अपवर्गेऽभिरूपभोजनं यथाशक्ति ॥ ६ ॥

‘अपवर्गे’ कर्मसमाप्ती ‘अभिरूपभोजनम्’ अभिरूपः शास्त्र-  
बोधितम् यथोपयुक्तः, तस्य तयोः तेषां वा भोजनं ‘यथाशक्ति’  
• स्वकीयायाद्यनुगतं कार्यमिति । ६

सकल कर्मइ समाप्ति काले श्रिय क्रमतानुसारे, यथाशक्ति  
उपयुक्त एक छे वा बहु व्यक्तिके यथाशक्ति भोजन कराईवे । ६

इति सर्वकर्मसाधारणविधयः ।

—\*~\*~\*—

अथान्याधानविधीनाह—

ब्रह्मचारी वेदमधीत्यान्यात्समिधमभ्यासायन्—॥ ७ ॥

उक्तं ‘गृह्यकर्माणि’-इति, तत्र कोऽसौ गृह्योऽग्निः ?

प्रथमस्तावत् सा एव उपदिश्यते 'ब्रह्मचारी'-इत्यारभ्य 'गृह्योऽग्नि-  
र्भवति'-इत्यन्तेन ग्रन्थसन्दर्भेण । —

'ब्रह्मचारी', 'वेदम् अधीत्य' गुरुकुले स्थित्वा वेदाध्ययनं  
समाप्य 'मन्त्र्यां' ब्रह्मचर्यसमापिकां 'समिधमाधात्यन्' समि-  
धमाधातुं प्रवृत्तः "अग्निसमाधानं कुर्वीत (१४ सू०)"-इत्यनेन  
सम्बन्धः । प्रतिदिनं यथाऽऽचार्याग्नावेव समिधमाधत्ते तदानीं न  
तथा आदधीत अपितु अपभ्राहरणादिपूर्वकं अग्निप्रणयनं कृत्वैव  
तत्र स्रक्कीयेऽग्नौ तामन्त्र्यां समिधमादधीतेति । ७

उक्ताचार्या ( गुरुकुले থাকিয়া ) वेदाध्ययन समापनाच्छे  
पेश मन्त्रि आहूत करিতে प्रवृत्त হইয়াই ;— ৭ \*

जायाया वा पाणिं जिघृक्षन्— ॥ ८ ॥

यदि ब्रह्मचर्यसमापिकान्धसमिधाधानकालेऽग्निग्रहणं न  
कृतं भवेत्, तदा पूर्वपूर्वदिनवत् गुरोरग्नावेव ता मन्त्र्यां समिध-  
मादधीत । पुनः कोऽग्निग्रहणकालः ? इत्याह — 'वा' अथवा  
'जायायाः' 'पाणिं' 'जिघृक्षन्' गृहीतुं मिच्छन्, पाणिग्रहणात्  
पूर्वमेव 'अग्निसमाधानं कुर्वीत (१४ सू०)'-इति । ८

अथवा जायात्र पाणिग्रहणार्थं मग्न्यात् इह्येयाइ ;— ८

अनुगुप्ता अप आहृत्य, प्रागुदक्प्रवणं देशः समं  
वद ; परिसमुद्योपलिप्य, मध्यतः प्राचीं लेखामुत्ति-

\* अथমেই বলা হইয়াছে 'গৃহ্যগ্নি মন্ত্রী কার্য্যমতঃ উপদেশ  
করিব' । .মেই গৃহ্যগ্নি কি ? এতদাদি পক্ষমত শ্রুত তাহারই উপদেশ  
দেওয়া হইতেছে ।

স্বোদীচীস্ব সৎহতাং পশ্চাত্, মধ্য প্রাচীস্ব  
উল্লিখ্যাম্বুচেত ॥ ৬ ॥

তদগ্নিপ্রণয়নাথ কীদৃশঃ স্থানসংস্কারদৃষ্টঃ ? ইত্যুচ্যते—  
'অনুগুপ্তাঃ' বিষ্ণুতপস্বেপতৈলাভ্যঙ্গাদিবারণেন সুরচিহ্নিতাঃ  
'অপ:' উদকানি 'প্রাচী' 'প্রাগুদকপ্রবণং' প্রাক্ উদক্ বা  
ক্রমনিহ্নং যস্য ইদৃশং, 'সমং' সমতলং 'বা' 'দেশং' স্থানং তৈরুদকৈঃ  
'পরিসমুচ্ছ', 'মধ্যত:' তৎস্থানস্থানন্তরে 'প্রাচী' প্রাগগ্ৰা,  
'ব' অপিচ 'পশ্চাত্' তস্যৈব পাদদেশে 'উদীচী' উদগগ্ৰা 'সংলগ্না'  
প্রাচীরেখয়া সংহতা মপরা, 'লেখাঃ' রেখা, 'মধ্যে' মধ্যস্থলে  
'তিস্রঃ প্রাচী:' এব অপরা: রেখাষ 'উল্লিখ্য' তত্ স্থানম্  
'অম্বুচেত' কুশাভ্যয়জলবিন্দুभि: সিস্তেত। তদেতত্ স্থানং  
স্থণ্ডিলমুচ্যতে । ৬

(\* যে পুষ্করিণ্যাদির জল, বিষ্ঠা-প্রক্ষেপ বা মূত্রভাগ বা  
তৈলাভ্যঙ্গন বা শৈবালাদি দ্বারা দূষিত নহে; প্রকৃত রাজা-  
জ্ঞানিগণের বিশেষ সাবধানে রক্ষিত, সেই) দোষশূন্য জল  
আহরণ করিয়া তদ্বারা স্থানটি লেপন করিবে। ঐ স্থানটি  
পূর্ব বা উত্তরদিকে ক্রম-নিম্ন অথবা সমতল হওয়া আবশ্যিক।  
ঐ লিঙ্গ স্থানের মধ্যে পূর্বাংশ একটি রেখা অঙ্কিত করিবে  
অর্থাৎ তাহারই নিম্নে অপর একটি রেখা উত্তরাংশ করত  
তাহাতেই সম্মিলিত করিবে, মধ্যে আরও তিনটি রেখা  
করিবে। পরে পুনশ্চ তদুপরি সেই আহৃত জলই অভ্যঙ্গন  
করিবে (ইহাকেই স্থণ্ডিল কহে)। ৯

\* অগ্নি প্রণয়ন করিতে হইলে তাহার জন্য কি রূপে স্থান প্রস্তুত করিতে,  
হইবে? তাহাই বলা হইতেছে।



—लक्षणावृद्धेऽपि सर्वत्र ॥ १० ॥

‘एषा’ अपवाहरणादिका क्रिया ‘लक्षणावृद्ध’ उच्यते ; ‘सर्वत्र’  
एव अग्निप्रणयने व्यवहर्त्तव्येति । १०

एहे क्रियार नाम नक्षत्रावृद्धे । हेह अग्निप्रणयनमावृद्धे  
मर्त्यवृद्धे वावर्त्तव्येति । १०

भूर्भुवःस्वरित्यभिमुखमग्निं प्रणयन्ति ॥ ११ ॥

‘भूर्भुवःस्वः’-इति मन्त्रेण ‘अभिमुखं’ यथास्यात् तथा कृत्वा  
‘अग्निं’ ‘प्रणयन्ति’ । ‘लिङ्गार्थे’ लेट् (३, ४, ७,)-इति लेटि, रूपम् ;  
प्रणयेयुः । सर्वकर्मसु सर्वैः कर्मिभिरेवैव मग्निप्रणयनं कार्यमिति  
सामान्यविधित्वस्थापनायैव बहुवचनम्, सर्वे प्रणयेयुरिति । ११

पत्रे मेहे अङ्गुलिं न्याने ‘भूर्भुवःस्वः’-एहे मन्त्रे  
आपनात् अभिगूथ कत्रिग्रा अग्निं न्यापने कत्रिवे । ११

गृहस्वामी पितादिर्जीवितइति ब्रह्मचर्यावसानसमये पाणि-  
ग्रहणकालेऽप्यग्निग्रहणं न भवेच्चेत् ;— गृहस्वामिनि मृते, यदेव  
गृहस्वामी म्रियेत तदैव अग्निग्रहणं कर्त्तव्यमित्याह—

प्रेते वा गृहपतौ परमेष्ठीकरणम् ॥ १२ ॥

‘वा’ अथवा ‘गृहपतौ’ पितादौ ‘प्रेते’ मृते तदैव परमेष्ठी-  
करणम् कृतञ्चिप्रत्ययस्यैतद्रूपम्, क्रियाविशेषणम् ; परमेष्ठितया  
अग्नेः स्वीकरणं यथास्यात्तथा ‘अग्निसमाधानं कुर्वीत (१४सू०)’  
-इति । परमेष्ठिकरणमिति ह्रस्वेकारयुक्तपाठसु कापि पुस्तकेऽ-  
नुपलब्धत्वाच्च युक्तः । १२

“ यदि उक्तावृद्धे मग्निप्रणयनं काले वा “अग्निग्रहणं काले

গৃহস্বামী জীবিত থাকেন, তাহা হইলে গৃহস্বামীর মৃত্যু হইলে পরেই অগ্নি গ্রহিত হইবে । ১২

অগ্নিগ্রহণস্য সামান্যতঃ কালত্রয়মুক্তম্, তত্রৈব বিশেষমাহ—

তথা তিথিনক্ষত্রপর্বসমবায়ো— ॥ ১৩ ॥

‘তথা’ অগ্ন্যধানে ‘যথা’ অন্ত্যসমিধাদানাদিঃ কালোপেक्षিত-  
স্তদ্বদিতি । তিথিনক্ষত্রপর্বণাং ত্রয়াণামেবৈষাং শুভানাং সম-  
বায়ো— (উত্তরেণ সম্বন্দঃ) । ১৩

যে মুহূর্ত্তে ভাল তিথি নক্ষত্র পর্ব একত্র হইবে, সেই মুহূর্ত্তে অগ্নিগ্রহণ করিবে \* । ১৩

তদ্ব্যসমবায়ঃ শীঘ্রো ন ঘটেত চেদাহ—

দর্শো বা পৌর্ণমাসে বাঃগ্নিসমাদানং কুর্বীত ॥ ১৪ ॥

‘বা’ অথবা ‘দর্শো’ অমায়াস্যায়াং, ‘বা’ অথবা ‘পৌর্ণমাসে’  
পৌর্ণমাস্যাম্, ‘অগ্নিসমাদানম্’ অগ্নিঃ সম্যক্ আধানং ধারকং—  
পোষণঞ্চ ‘কুর্বীত’ । ১৪

গুরুগৃহে বাস পূরক বেদাধ্যয়ন কালে প্রতিদিনই গুরু গৃহ্য  
অগ্নিতে ব্রহ্মচারীরা সমিধাহতি প্রদান করিয়া থাকেন কিন্তু পাঠ সমাপ্ত  
হইলে শেষ আহতিটি পূর্ববৎ না হইয়া ব্রহ্মচারীরম্ব-সম্পাদিত অগ্নিতে  
হওয়াই কর্তব্য ; যদি কোনরূপ প্রতিবন্ধকে ঐ সময়ে অগ্নিগ্রহণ না ঘটে  
তাহা হইলে পাণিগ্রহণের পূর্বে উহা গ্রহণ করিয়া সেই স্থায় অগ্নিতেই  
লাজাহোমাদি পূরক পাণি গ্রহণ কর্তব্য ; পরং সে সময়ে যদি পিতা বা অপরা  
গৃহস্বামী জীবিত থাকেন, তাহা হইলে একান্তস্থলে সে সময়েও অগ্নিগ্রহণ  
জনাবশ্যক অতএব গৃহস্বামী গত হইলেই অগ্নিগ্রহণ করিবে ।

সামান্যতঃ অগ্নিগ্রহণের এই তিনটি কাল উক্ত হইল । ১ম ব্রহ্মচর্য্য  
সমাপিকা সমিধাহতির সময়, ২য় পাণিগ্রহণের সময়, ৩য় গৃহস্বামীর মৃত্যুর  
অনন্তর । ইদানীং এ স্থলে ও পরস্থলে আরও বিশেষরূপে কাল নির্দিষ্ট  
হইতেছে অর্থাৎ উক্ত নিমিত্তত্রয়ের কোন একটি ঘটিলেও ভাল মুহূর্ত্তের  
অপেক্ষা করিবে । এতাবতঃ ৭ম, ৮ম ও ১২শ সূত্রের সহিত এই ১৩শ ও  
১৪শ সূত্রের একবাক্যতা করিয়াই কাল ব্যবস্থা করিবে ।

তিথি নক্ষত্র ও পর্ব, এ সকলগুলির একত্র সংযোগ  
পাইতে যদি বিলম্ব বোধ হয়, তাহা হইলে যে কোন  
অমাবাস্যা বা পূর্ণিমাতে ঐ অগ্নি গ্রহণ করিতে পারে। ১৪

अग्निश्च सः कुतो ग्राह्य ? इति विधत्ते—

वैश्यकुलाद्वाऽम्बरीषाद्वाऽग्निमांहृत्याभ्यादध्यात् ॥१५॥

‘वैश्यकुलाद् वा’ वैश्यजातिगृहस्थगृहात्, अथवा ‘अम्बरी-  
षाद्वा’ भ्राष्ट्राद् वा ‘अग्निम्’ ‘आहृत्य’ ‘अभ्याध्यात्’ अभ्याधानं  
ग्रहणं कुर्वतीति । १५

বৈশ্যকুল হইতে হউক, ভ্রাক্ট হইতে হউক, অগ্নি আহ-  
রণ করতঃ গ্রহণ করিবে । ১৫

अपिवा बहुयाजिन एवागाराद्वाह्मणस्य वा,

८. राजन्यस्य वा, वैश्वस्य वा ॥ १६ ॥

‘अपिवा’ अथवा ‘ब्राह्मणस्य वा’, ‘राजन्यस्य वा’, ‘वैश्यस्य वा’ ‘बहुयाजिनः एव’ ‘आगारात्’ अग्नि माहृत्येत्यादि पूर्वेषु सम्बन्धः । बहुयाजिनोऽग्न्याह्वरणं विधेयम्, स च बहुयाजी, त्रयाणामन्यतमो यः कश्चन भवेन्नामेति । अत्र वैश्यस्यानुज्ञेखे ब्राह्मणश्च त्रिययोरन्यतरबहुयाजिनोऽग्निः ग्रहणीयः स्यात् न तु वैश्यस्य बहुयाजिनः; पूर्वज्ञानुक्ते तु बहुयाजिन एव वैश्यस्य स्यात्, तदतिरिक्तस्यापि वैश्मनोऽग्निग्रहणमिष्टं तन्न भवेदित्युभयवैव वैश्यस्योन्नेखः । १६

অথবা বহুযাজীর গৃহ হইতে অগ্নি আহরণ করত গ্রহণ করিবে। উক্ত বহুযাজী ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয় বা বৈশ্য, ত্রিবর্ণের যে কোন বর্ণ হউক তাহাতে ক্ষতি নাই। ১৬

‘अपिवाऽन्यं मथित्वाऽभ्यादध्यात् ॥ १७ ॥

‘अपिवा’ अथवा ‘मथित्वा’ अरणिद्वयमन्यनं प्रकृत्यैव ‘अभ्याद-  
ध्यात्’ ‘अन्यम्’ अपरं नूतनम् अग्निमिति । १७

अथवा अरणिं गृह्यन् करिणां हे अपरं अग्निं ग्रहणं करिष्वे । १७

पुण्यस्त्वेवानर्हुको भवतीति ॥ १८ ॥

यथा कामयेत तथा कुर्यात् ॥ १९ ॥

‘अनर्हुकः’ ऋद्धिग्रन्थः ‘पुण्यः तु एव’ पुण्यमात्रजनक एव  
भवति, अयमारण्येयोऽग्निरिति शेषः । ‘इति’ अतो हेतोः ‘यथा  
कामयेत तथा कुर्यात्’ स यदि आसुप्तिकफलं सृष्ट्यादिकं काम-  
येत वैश्वकुलादेरग्निं गृह्णीयात्, यदि तु तत्र न प्रवृत्तिः परं  
पुण्यमात्रं कामयेत तर्हि अरणिं निमर्त्यैव गृह्णीयादिति । १८-१९

एहे अरणिं इहेते नवोऽपन्नं अग्निं ते वक्ष्यमाणं अर्पुणं  
मकलं करिष्वे पुण्यं इयं वटे किल्लु मन्त्रं इयं वा । १८

अत एव ये रूपं ईच्छां सेहैरूपं करिष्वे । १९

‘स’ यदेवान्धातुसमिधमभ्यादधाति जायाया वा  
पाणिं जिघृक्षन् जुहोति तममिसंयच्छेत् ॥ २० ॥

‘सः’ पुरुषः ‘यत् एव’ यस्मिन्नेवान्मो ‘अन्धां समिधम्,  
आदधाति’, ‘वा’ अथवा ‘जायायाः पाणिं जिघृक्षन् जुहोति’  
लाजादिकान्, ‘तम्’ अग्निम् ‘अमिसंयच्छेत्’ यत्नेन रक्षेत् । २०

एहे रूपे अग्निं आहरणं पूर्वकं ग्रहणं कर्तव्यं याहाते शेषं  
मग्निं अहृतं करिष्वे अथवा पाणिं ग्रहणं कार्येण लाजां  
होमादि याहाते मन्त्रं करिष्वे, सेहे अग्निं अतिं यच्छे  
रक्षणीयं । २०

ସ ଏବାସ୍ୟ ଗୃହ୍ୟାଽଗ୍ନିର୍ଭବତି ॥ ୨୧ ॥

‘ସ:’ ଏବ ‘ଆଗ୍ନି:’ ‘ଅସ୍ୟ’ ଗ୍ରହୀତୁ: ‘ଗୃହ୍ୟ:’ ଗୃହ୍ୟାୟ  
ହିତ: ଗୃହକର୍ମୋପଯୋଗୀ ଅତଏବ ‘ଗୃହ୍ୟ:’-ଇତ୍ୟେତନ୍ନାମ୍ନା ପ୍ରସିଦ୍ଧୋ  
ଭବତି’ । ୨୧

ଈଶାଈ ତାହାର ‘ଗୃହ୍ୟ’ ଅଗ୍ନି ଅର୍ଥାତ୍ ୧୬ଈ ଅଗ୍ନିତେଈ ଚିତ୍ରଦିନ  
ତଦୌଷ୍ଣ-ମସନ୍ତ ଗୃହକାର୍ଯ୍ୟ ସମ୍ପନ୍ନ କରିତେ ହେବେ । ୨୧

ତେନ ଚୈବାସ୍ୟ ପ୍ରାତରାହୁତିର୍ହୃତା ଭବତୀତି ॥ ୨୨ ॥

‘ଚ’ ଅପିଚ, ‘ତେନ ଏବ’ ଅନ୍ୟସମିଦାଧାନେନ ଲାଜାଦିହୋମେନ  
ବା ଏବ ‘ପ୍ରାତରାହୁତି:’ ‘ହୃତା’ ହୃତୈବେତି ସିଦ୍ଧା ‘ଭବତି’ ; ତଦ୍ଦିନେ  
ଅପରା ପ୍ରାତରାହୁତିର୍ନାପେକ୍ଷ୍ୟତଈତି ଭାବ: । ‘ହୃତି’ ଅଗ୍ନ୍ୟାଧାନ-  
ପ୍ରକରଣସମାପ୍ତିସୂଚକୋଽୟମିତିଶବ୍ଦ: । ୨୨

ଏବଂ ଏହି ଅନ୍ତ୍ୟାହୁତି ବା ଲାଜାହୁତିତେଈ ତଦୌଷ୍ଣ ପ୍ରାତରାହୁତି  
ମିଳେ ହେବେ ସେ ଦିବସ ଅପର ପ୍ରାତରାହୁତିର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ । ୨୨

ଅଥ ନିତ୍ୟହୋମକାଳାଦି:—

ସାୟମାହୁତ୍ୟୁପକ୍ରମ ଏବାତ ଜର୍ଜ୍ଜ୍ବ ଗୃହ୍ୟାଽଗ୍ନୌ ହୋମୋ

ବିଧୀୟତେ ॥ ୨୩ ॥

ତଦ୍ଦିନସ୍ୟ ପ୍ରାତରାହୁତିଃସ୍ତେନୈବ ସିଦ୍ଧା ପରନ୍ତୁ ତଦ୍ଦିନେ ଏବ ଶକ୍ତଃ  
ମାହୁତି ରୂପଦେଷ୍ଟୈବେତି ‘ସାୟମାହୁତ୍ୟୁପକ୍ରମେ ଏବ’ ବଦାମି—  
‘ଅତଜର୍ଜ୍ଜ୍ବ’ ଅଗ୍ନ୍ୟାଧାନୋପଦେଶାତ୍ ପରଂ ‘ଗୃହ୍ୟାଽଗ୍ନୌ’ ତସ୍ମିନ୍, ‘ହୋମୋ  
ବିଧୀୟତେ’ ସାୟଂ ‘ପ୍ରାତସ୍ତ-ହୋମ’ପ୍ରକାର ଉପଦିକ୍ଷତେ ଇତି । ୨୩

ସେ ଦିନେର ପ୍ରାତରାହୁତିଟି ସେହିରୂପେହି ମିଳେ ହେଲେଓ  
ସେଦିନେଓ ମାୟଂ ଆହୁତିର ବିଧିଟି ଉପଦେଶବ୍ୟ ଅତଏବ

अतः परं मानान्यतः सकलदिनेन जन्ये ईं गृह्य अग्निं त  
मास्यं ७ अतः कालेन शोभे अकरणे वनां इहेतेच्छे । २७

पुरा प्रादुष्करणवेलायाः सायंप्रातरनुगुप्ता अप

आहरेत् परिचरणीयाः ॥ २४ ॥

अपि वा सायम् ॥ २५ ॥

अपि वा कुम्भाद्वा मणिकाद्वा गृहणीयात् ॥ २६ ॥

पुरास्तमयादग्निं प्रादुष्कृत्यास्तमिते सायमाहुतिं

जुहुयात् ॥ २७ ॥

पुरोदयात् प्रातः प्रादुष्कृत्योदितेऽनुदिते वा प्रात-

राहुतिं जुहुयात् ॥ २८ ॥ १

बोधसौकर्याय प्रथमन्तावत् सप्तविंशाष्टविंशसूत्रयोर्व्याख्यानं  
प्रकृत्यैव चतुर्विंशादीनि सूत्राणि व्याख्यायन्ते—

‘अस्तमयात् पुरा’ यावत् सूर्यास्ती न भवति तावदेव ‘अग्निं’  
‘प्रादुष्कृत्य’ सन्दीप्य, ‘अस्तमिते’ सूर्ये ‘सायमाहुतिं जुहुयात्’  
—इत्युक्तः सायमाहुतिकालमात्रः (२७) । ‘उदयात् पुरा’ यावत्  
सूर्यो नोदेति तावदेव ‘प्रादुष्कृत्य’ अग्निम्, ‘उदिते’ सूर्ये ‘अनु-  
दिते’ उदयसमये वा ‘प्रातराहुतिं जुहुयात्’— इत्युक्तः प्रातरा-  
हुतिकालमात्रः (२८) । ‘सायं’ ‘प्रातः’ च द्विवारमेव ‘प्रादुष्क-  
रणवेलायाः पुरा’ अग्निसन्दीपनकालात्, प्रागेव काले ‘अनु-  
गुप्ताः’ सुरक्षिता निर्मलाः ‘परिचरणीयाः’ आचमनादिपरि-  
चर्योपयुक्ताः ‘अपः’ उदकानि ‘आहरेत्’ (२४) । ‘अपिवा’ अथवा  
‘सायम्’ प्रतिदिन मेकवारं सायङ्काले अग्निसन्दीपनकालात् पूर्व  
मेव अपि आहरेत्, तेनैव प्रातश्चाचमनादिकाः क्रियाः कर्तव्याः ;

ন তু পুনঃ প্রাতরাহ্নেদ্বিতি (২৫)। ‘অপিবা’ অথবা একদৈব  
সায়ং প্রাতর্বা অগ্নিসন্দীপনাৎ প্রাক্কালে অনুগুণা অথ আদ্য  
কুণ্ঠে মণিকে বা স্থাপয়েৎ, প্রতিদিনং ততএব ‘কুণ্ঠাদ্বা’ ‘মণি-  
কাদ্বা’ তাঃ সায়ং প্রাতঃ ‘গৃহীয়াৎ’। ২৬

ইতি গোমিলগৃহসূত্রীয়-প্রথমপ্রপাঠকে

প্রথমস্বৰূপস্য ব্যাখ্যানম্। ১, ১।

সায়ংকালে,—সূর্যাস্ত হইবার পূর্বে সেই রক্ষিত অগ্নি  
সন্দীপিত করিয়া সূর্যাস্ত হইলে পরে তাহাতে আহুতি  
প্রদান করিবে (২৭)। প্রাতঃকালে,—সূর্যোদয়ের পূর্বে  
সেই রক্ষিত অগ্নি সন্দীপিত করিয়া সূর্য উদয় হইলে পরে  
বা উদয় হয় হয় এমন সময়ে তাহাতে আহুতি প্রদান  
করিবে (২৮)। সায়ংকালে ও প্রাতঃকালে উভয় কালেই  
ঐ অগ্নি সন্দীপন কালের প্রথমেই আচমনাদির উপযুক্ত  
রক্ষিত জল আহরণ করিবে (২৪)। অথবা সায়ংকালে  
একবার ঐ জল আহরণ করিলেই উভয় কালেই কার্য  
চলিতে পারে (২৫)। কিম্বা একদিন সায়ংকালে বা প্রাতঃ-  
কালে অগ্নিসন্দীপন কালের পূর্বেই ঐ জল আহরণ করিয়া  
কলশ বা জালায় রাখিয়া দিবে, পরে প্রতি সায়ং ও প্রাতঃ  
উভয়কালেই আবশ্যকানুসারে উহা হইতে গ্রহণ করিবে।  
(২৬)। ২৪-২৮\*

\* প্রথম অধ্যায় প্রথম খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত। ১, ১

—\*:\*:\*—

\* বৃষিবার তৃণিবার অনুবাদে ২৭শ ও ২৮শ সূত্রের ব্যাখ্যা  
করিয়া পরে ২৭শ ও ২৮শ সূত্রের ব্যাখ্যাত হইল।

অথ উপবীতবিধি:—

যজ্ঞোপবীতং কুরুতে সূত্রং বস্ত্রং বাঽপি বা কুশরজ্জু-  
মেব ॥ ১ ॥

পূর্বমুক্তং ‘যজ্ঞোপবীতিনা স্ত্র্যম্’-ইতি, ইদানীং তদযজ্ঞো-  
পবীতমেবোপदिश्यते—

‘সূত্রং’, ‘বা’ অথবা ‘বস্ত্রং’, ‘অপিবা’ অথবা ‘কুশরজ্জু  
মেব’ যদা যত্র যত্ সুলভং, তদা তত্র তদেব ‘যজ্ঞোপবীতং’  
‘কুরুতে’ লেটোরূপমিদম্, কুর্বাতিত্যর্থঃ । ১

সূত্র বা বস্ত্র অথবা কুশরজ্জু, যখন যাহা সুলভ হইবে,  
তখন তাহারই যজ্ঞোপবীত ব্যবহার করিবে \* । ১

দক্ষিণং বাহুमुद्धृत्य शिरोऽनधाय सर्वेऽंसे  
प्रतिष्ठापयति दक्षिणं कक्षमन्त्रवलम्बं भवत्येवं  
‘যজ্ঞোপবীতী’ ভবতি ॥ ২ ॥

‘দক্ষিণং বাহু’ ‘উদ্ধৃত্য’ উত্থিষ্য, ‘শিরঃ’ ‘অব-  
ধায়’ বেষ্টিয়িত্বা ‘সর্বে’ ‘সে’ বামস্তম্বোপরি ‘প্রতিষ্ঠাপয়তি’ ;  
তত্র ‘দক্ষিণং কক্ষমন্ত্রবলম্বং’ দক্ষিণকক্ষান্তলম্বমানম্ ‘ভবতি’  
‘ভবেৎ’ । ‘এবম্’ প্রকারেণ সূত্রাদ্যন্যতমস্য ধারণেন ‘যজ্ঞোপবীতী’  
‘ভবতি’ । ২

উহা, দক্ষিণ বাহুকে উপরে রাখিয়া, শিরো বেষ্টমানুঃ  
সারে, বামস্তম্ব হইতে দক্ষিণ কক্ষের নিম্নসীমা পর্যন্ত লম্ব-

● এ সূত্রে, নবগুণ বা ত্রিদণ্ডী বা ২টী কি তিনটী ধারণ করিবে,  
তাঁহাতে গুণচ্ছেদ থাকিবে না ইত্যাদি গোলযোগ কিছুই নাই । পুথিবীতে  
বনোন্মুক্তি অনুসারেই গোলযোগ বৃদ্ধি হইতেছে ।



মান \* হইবে। এই রূপে সূত্রাদির অন্যতম ধারণকারীকে যজ্ঞোপবীতী অর্থাৎ যজ্ঞোপবীতধারী বলা যায়। ২

প্রসঙ্গাত্ প্রাচীনাবীতিনোঽপি লক্ষণমুচ্যতে—

সখ্যং বাহুমুহৃত্য শিরোঽবধায় দক্ষিণেঁ সৈ প্রতি-  
ষ্ঠাপয়তি, সখ্যং কক্ষমন্ডবলম্বং ভবত্যেবং  
প্রাচীনাবীতী ভবতি ॥ ৩ ॥

‘সখ্যং’ বামম্। অন্যত্ সখ্যং পূর্ববদ ব্যাখ্যেয়ম্। ৩

এবং বাম বাহুকে উপরে রাখিয়া, শিরো বেষ্টনানুসারে, দক্ষিণ স্কন্ধ হইতে বাম কক্ষের নিম্নসীমা পর্যন্ত লম্বমানও হইবে। এইরূপে সূত্রাদির অন্যতম ধারণকারীকে প্রাচীনা-বীতী অর্থাৎ প্রাচীনাবীতধারী বলা যায়। ৩

পিতৃযজ্ঞে ত্বেব প্রাচীনাবীতী ভবতি ॥ ৪ ॥

‘পিতৃযজ্ঞে’ শ্রাদ্ধাদৌ ‘তু’ ‘প্রাচীনাবীতী এব’ ‘ভবতি’  
ভবেত্। এবশ্চ দেবপিতৃকার্য্যাম্যামন্যত্র নিবীত্যেব স্থিতি-  
মুতরাং লভ্যতে। ৪

পিতৃযজ্ঞে প্রাচীনাবীতী হইবে \*। ৪

\* ইহাই উপবীতের দৈর্ঘ্য প্রমাণ স্থির হইল। ইহার বিরুদ্ধ যে কোন  
অন্য দীর্ঘতা বিহিত আছে, তৎসমস্তই সামবেদি কোধুমশাখাধ্যায়ী  
ব্রাহ্মণগণের অগ্রাহ্য।

† সর্বকার্য্যসাধারণকর্ত্ত্বির প্রকরণে ২য় সূত্রে (দৈবকার্য্যো) যজ্ঞোপবীতী  
হইয়া কার্য্য করণের ব্যবস্থা করিয়াছেন এবং এস্থলে বিশেষত পিতৃযজ্ঞে  
প্রাচীনাবীতী হইবার ব্যবস্থা করিলেন। এতাবত যে সময়ে পিতৃকার্য্য বা  
দৈবকার্য্য কিছুই করিতেছে না, সেই অবসর কালে বা শারীরিক বলমুত্র-  
ভ্যাগাদি কালে যজ্ঞোপবীতী বা প্রাচীনাবীতী থাকিবার কোনই আবশ্যক  
নাই, ইহাও প্রতিপন্ন হইতেছে সুতরাং যে সময়ে দৈব বা ঈশ্বর কার্য্য

• অথ আচমনবিধিরূপস্বর্গনবিধির্বা—

উদঙ্গ্নেৰুত্মৃথ্য প্রচাল্য পাণী পাদৌ চোপবিষ্য

ত্রিরাচামেদ্ দ্বিঃ পরিমৃজীত ॥ ৫ ॥

পাদাবম্ভুচ্য শিরোঃম্ভুচেৎ ॥ ৬ ॥

ইন্দ্রিয়াণ্যঙ্গিঃ সংস্পৃশেৎ ॥ ৭ ॥

অচিণী নাসিকে কণাংবিতি ॥ ৮ ॥

যদ্যম্মীমাংস্য স্যাত্তত্তদঙ্গিঃ সংস্পৃশেৎ ॥ ৯ ॥

উক্তঞ্চ ‘আচান্তোদকেনৈব কৃত্যম্’-ইতি, ইদানীং তদিতিকর্তব্যতাদিকমুপদিষ্ট্যে—

‘অগ্নেঃ’ ‘উদঙ্’ উত্তরতঃ ‘উত্মৃথ্য’ সর্পণেন গত্বা, ‘পাণী পাদৌ চ প্রচাল্য’, ‘উপবিষ্য চ’,—‘ত্রিঃ’ ত্রিবারম্ ‘আচামেৎ’ জলং পিবেৎ ; ‘দ্বিঃ’ দ্বিবারং ‘পরিমৃজীত’ ঔষ্ঠাধরলগ্নমুদকং মার্জয়েৎ ; ততশ্চ ‘পাদৌ অম্ভুচ্য’ পাদযোরম্ভুচ্চণং প্রকৃত্য, ‘শিরঃ’ ‘ম্ভুচেৎ’ । ততশ্চ ‘অচিণী’ অচিগোলকদ্বয়ম্, অনন্তরং ‘নাসিকে’ নাসিকারম্ভুদ্বয়ং, তদনন্তরশ্চ ‘কণাং’ কণাংশ্চুলিহয়ম্ ;—ইতি ষট্ ‘ইন্দ্রিয়াণি’ ‘অঙ্গিঃ’ ‘সংস্পৃশেৎ’ । ততোঃ নন্তরমপরমপ্যঙ্গং ‘যৎ যৎ’ ‘মীমাংস্য’ অববোধ্যং ‘স্যাত্’ ; ‘তত্তত্’ অপি ‘সংস্পৃশেৎ’ । ৫—৯

অগ্নির কিঞ্চিৎদূত্রে সরিয়া হস্তদ্বয় ও পাদদ্বয় প্রক্ষালন করণানন্তর যথাস্থানে উপবিষ্ট হইয়া বারত্ৰয় জলগণ্ডুষ পান করিবে, পরে বারদ্বয় ওষ্ঠাধর লগ্ন জল পরিমার্জিত করিবে,

বাঞ্ছিত না থাকিলে তখন বোধ হয় নিবীজী থাকাই ব্যবস্থা । মনু বলেন—‘নিবীজী কঠমজ্জনে’ ( ২২২ ৬৩ শ্লোক ) কঠের মজ্জা রূপে অর্থাৎ মাংসের মাংস উপবীতধারীকে নিবীজী বলা যায় ।

অনন্তর পাদদ্বয় অভ্যুক্ষণ করিয়া মস্তক অভ্যুক্ষিত করিবে, তাহার পরে অক্ষিদ্বয়, নাসিকাদ্বয় ও কর্ণদ্বয় এই ষড়্ভিঙ্গিয় স্থানে জল স্পর্শ করিবে, তদনন্তর আরও যে যে অঙ্গকে অববোধিত করিতে ইচ্ছা হইবে, সেই সেই অঙ্গেও জল স্পর্শ করিবে । ৫—৯

তব্রৈতদাহুঃ—॥ ১০ ॥

‘তব্র’ আচমনবিষয়ে ‘এতত্’ মধুদ্বিস্থমীষ্টাগতং বক্ষ্য-  
মাণম্ ‘উচ্ছিষ্টী হৈবাতীঃন্যথা ভবতি (৩০)’-ইত্যন্যন্যম্  
আহুঃ কেচনেতি শিষ্যঃ । ১০

এই আচমন বিষয়ে কোন কোন আচার্য্য বলেন,—  
তথ্যথা—

নোপস্মৃশেদ্ ব্রজন্ ॥ ১১ ॥

‘ব্রজন্’ ইত্যেতৎ ভ্রমন্ ‘ন’ উপস্মৃশেত্ অপভ্রতি শিষ্যঃ । ১১  
ভ্রমণ করিতে করিতে আচমন করিবে না । ১১

ন তিষ্ঠন্ ॥ ১২ ॥

‘তিষ্ঠন্’ দণ্ডায়মানঃ সন্ ‘ন’ উপস্মৃশেদিত্যনুবর্ত্ততি । ১২  
দাঁড়াইয়া আচমন করিবে না । ১২

ন হসন্ ॥ ১৩ ॥

‘হসন্’ হাস্যং কুর্বাণঃ ‘ন’ উপস্মৃশেত্ । ১৩  
হাসিতে হাসিতে আচমন করিবে না । ১৩

ন বিলোকয়ন্ ॥ ১৪ ॥

‘বিলোকয়ন্’ অপরং কিমপি ইচ্ছমাণঃ ‘ন’ উপস্মৃশেত্ । ১৪  
অপর দিকে তাকাইয়া (অর্থাৎ অন্যমনস্ক হইয়া) আচমন  
করিবে না । ১৪

নাপ্রণতঃ ॥ ১৫ ॥

‘অপ্রণতঃ’ ক্রোধদম্বাদিভিরুৎসর্গমূর্তিঃ সন্ ‘ন’ উপসৃশেৎ ১৫  
 এনত্র না হইয়া ( অর্থাৎ ক্রোধাদিবশে উগ্রভাবে )  
 আচমন করিবে না । ১৫

নাঙ্গুলীমিঃ ॥ ১৬ ॥

‘অঙ্গুলীমিঃ’ অঙ্গুল্যগ্রেণ জলং গৃহ্ণন্নগ্রাস্ত্রবুদ্ধা ‘ন’  
 উপসৃশেৎ ১৬

অঙ্গুল্যগ্রে জল নইয়া ( অর্থাৎ অগ্রাহ্য বুদ্ধিতে ) আচমন  
 করিবে না ।

নাতীর্যেন ॥ ১৭ ॥

‘অতীর্যেন’ তীর্যং ব্রাহ্মাদিকং মন্বাদিভিরুক্তম্, তদতিরিক্তেন  
 পথা ‘ন’ উপসৃশেৎ ১৭

অতীর্য দ্বারা ( অর্থাৎ ধাতুপাত্ৰাদিতে চুমুক দিয়া )  
 গলায় ঢালিয়া ) আচমন করিবে না । ১৭

ন সশব্দম্ ॥ ১৮ ॥

‘সশব্দ’ ক্রীড়াভিপ্রায়েণ শব্দং যথা, ভবেৎ তথৈব কুর্বাণী ‘ন’  
 উপসৃশেৎ ১৮

শব্দ করিয়া ( অর্থাৎ জলক্রীড়ানুসারে ) আচমন  
 করিবে না । ১৮

নানবেচ্ছিতম্ ॥ ১৯ ॥

‘অনবেচ্ছিতম্’ হস্তগৃহীতমুদকং, অনবেচ্ছ্যৈব যথালব্ধং  
 দৃশ্যকীটাদিসহিতং ‘ন’ উপসৃশেৎ ১৯

জল না দেখিয়া সৈ জলে আচমন করিবে না । ১৯

ନ ବାହ୍ୟାଂସଃ ॥ ୨୦ ॥

‘ବାହ୍ୟାଂସଃ’ ବାହ୍ୟା ବହିର୍ଭୂତା ଜାନ୍ତୀଃ, ଅଂସୀ ଶ୍ଚନ୍ଦ୍ୟା ଯସ୍ୟ, ତାଦୃଶଃ ସନ୍ ‘ନ’ ଉପସ୍ଥଶେତ୍ । ୨୦

ଜାନ୍ତୁଦ୍ବୟେର ବାହିରେ ଶୁଦ୍ଧ ଥାକିଲେ ( ଅର୍ଥାତ୍ ବକ୍ର ଶରୀରେ ) ଆଚମନ କରିବେ ନା । ୨୦

ନାନ୍ତରୀୟୈକଦେଶସ୍ୟ କଲ୍ପୟିତ୍ବୋତ୍ତରୀୟତାମ୍ ॥ ୨୧ ॥

‘ଅନ୍ତରୀୟୈକଦେଶସ୍ୟ’ ପରିହିତବସନସ୍ତୈକାଂଶସ୍ୟ ‘ଉତ୍ତରୀୟତା’ କଲ୍ପୟିତ୍ବା ‘ନ’ ଉପସ୍ଥଶେତ୍ । ୨୧

ଯେ ବକ୍ର ପରିହିତ ଥାକିବେ, ତାହାରହି ଏକ ଅଂଶ ଉତ୍ତରୀୟ ଥାକିଲେ ଆଚମନ କରିବେ ନା । ୨୧

ନୌଷ୍ଣାଭିଃ ॥ ୨୨ ॥

‘ନୌଷ୍ଣାଭିଃ’ ବଜ୍ରାଦିତମାଭିଃ ଅଗ୍ନିଃ ‘ନ’ ଉପସ୍ଥଶେତ୍ । ୨୨

ଓଷ୍ଣଜଳେ ଆଚମନ କରିବେ ନା । ୨୨

ନ ମଫେନାଭିଃ ॥ ୨୩ ॥

‘ମଫେନାଭିଃ’ କ୍ଷେନାଦିଯୁକ୍ତୈର୍ମଲିନୈରଗ୍ନିସ୍ତ ‘ନ’ ଉପସ୍ଥଶେତ୍ । ୨୩

କେନିଲ ଜଳେ ଆଚମନ କରିବେ ନା । ୨୩

ନ ଚ ସୌପାନତ୍ବଃ କ୍ୱଚିତ୍ ॥ ୨୪ ॥

‘ଚ’ ଅପିଚ ‘କ୍ୱଚିତ୍’ ସ୍ଥାନବିଶେଷେ, ଯଚ୍ଚାନାବଶ୍ୟକଂ ତତ୍ତ୍ୱ, ‘ସୌପାନତ୍ବଃ’ ଉପାନଦ୍ବିଶିଷ୍ଟଃ ସନ୍ ‘ନ’ ଉପସ୍ଥଶେତ୍ । ୨୪

ଏବଂ ଅନାବଶ୍ୟକି ଘୃତେ ପାନଦ୍ବୟେ ଉପାନତ୍ ସାତ୍ତ୍ୱମ୍ ପୂର୍ବକ ଆଚମନ କରିବେ ନା । ୨୪

କାସତ୍ତିକଃ ॥ ୨୫ ॥

ଗଲି ବଦ୍ଧଃ ॥ ୨୬ ॥

চরণৌ ন প্রসার্য্য চ ॥ ২৩ ॥

কে মস্তকে আসক্তির্বন্বনং यस्य স 'কা সক্তি:' 'গলে' গলদেশে 'বদ্ধ:' গলাধ:করণে ব্যাঘাত: স্যাদেব হৃদবদ্ধ:, 'চ' অপিচ 'চরণৌ' 'প্রসার্য্য' 'ন' উপসৃশেত ॥ ২৫—২৭

মস্তকে বা গলদেশে দৃঢ় বন্ধন থাকিলে অথবা চরণদ্বয় প্রসারিত করিয়া আচমন করিতে না ॥ ২৫ - ২৭

অন্তত: প্রত্যুপসৃশ্য শুচির্ভবতি ॥ ২৮ ॥

'অন্তত:' আচম্যারম্ভকর্মকরণে অনারম্ভকর্মকরণে বা শয়নাাদীনামন্তে 'প্রত্যুপসৃশ্য' অনুপদ-বল্যমাণপ্রত্যুপসর্গান প্রকৃত্যৈব 'শুচির্ভবতি' ॥ ২৮

শয়নাদির পরে প্রত্যুপসর্গান করিয়া শুচি হইবে ॥ ২৮

হৃদয়স্পৃশস্বং বাপ্রাচামেত ॥ ২৯ ॥

আচমনজলপরিমাণমাহ—'হৃদয়স্পৃশ:' যাবন্ত্য: পোতা: হৃদয় স্পৃশন্তি, তাবন্তাপ্রাপ: হৃদয়স্পৃশ: • তা: 'আপ:' 'প্রাচামেত' ॥ ২৯

যতটা জল পান করিলে হৃদয় পর্যন্ত পিত্ত হইতে পারে, অন্যান ততটা জল অবশ্য পান করিবে ॥ ২৯

উচ্ছ্রিষ্টোহৈবাতোঽন্যথা ভবতীতি ॥ ৩০ ॥

'অতোঽন্যথা' উক্তাদন্যপ্রকারকৃত্যচমন: 'উচ্ছ্রিষ্ট: এব'

●—কোন কোন স্থানে ৭ বা ২২ স্থানে উচ্ছ্রিষ্ট হইবে।

।—শয়নাদির পরে প্রত্যুপসর্গান করিয়া শুচি হইবে এই প্রত্যুপসর্গান ২৮

ଅଷ୍ଟାଂଶେ 'ହ' ନିସ୍ତ୍ୟୟ 'ଭବତି'—'ଇତି' 'ଆହୁ:' (୧)—'ଇତି  
ପୂର୍ବେଷାନ୍ବୟ: । ୩୦

ତାହା ଯଦି ନା କରେ, ଉଚ୍ଛିଷ୍ଟେଇ ଥାକିଲ । ୩୦

ଅଥ ପ୍ରତ୍ୟୁପସ୍ପର୍ଶନାନି ॥ ୩୧ ॥

'ଅଥ:' ଅନନ୍ତରମ୍ 'ପ୍ରତ୍ୟୁପସ୍ପର୍ଶନାନି' କୌଟୁକ୍ଷ୍ମଲକ୍ଷ୍ମୀତାଚମନ  
ପ୍ରତ୍ୟୁପସ୍ପର୍ଶନସଂଗ୍ରାମ ଲଭତେ ? ତତ୍ ଉପଦେଶ୍ୟାମିତି । ୩୧

କୌନ କୌନ ଶ୍ଚାନେର ଆଚମନକେ ପ୍ରତ୍ୟୁପସ୍ପର୍ଶନ ବଳା ଯାଏ ?  
ତାହା ବଳି—୩୧

ସୁପ୍ତ୍ବା, ଭୁକ୍ତ୍ବା, ଘୃତ୍ବା, ଶ୍ଚାତ୍ବା, ପିତ୍ବା, ବିପରିଧାୟ ଚ,  
ରଥ୍ୟାମାକ୍ରମ୍ୟ, ଶ୍ମଶାନସ୍ତ୍ରାଚାନ୍ତ: ପୁନରାଚାମେତ୍ ॥ ୩୨ ॥

'ସୁପ୍ତା' ଶ୍ଚାପାନନ୍ତରମ୍ ୧, 'ଭୁକ୍ତା' ଭୋଜ୍ୟଭୋଜନାନନ୍ତରମ୍ ୨,  
'ଘୃତ୍ବା' ଘୃତବନାନନ୍ତରମ୍ ୩, 'ଶ୍ଚାତ୍ବା' ଶ୍ଚାନାନନ୍ତରମ୍ ୪, 'ପିତ୍ବା' ପିତ୍ତ-  
ପାନାନନ୍ତରମ୍ ୫, 'ବିପରିଧାୟ' ବସନାଦିପରିଧାନାନନ୍ତରମ୍ ୬, 'ଚ'  
ଅପିଚ 'ଶ୍ମଶାନମ୍' 'ରଥ୍ୟାମ୍' ଗ୍ରାସ୍ୟମାର୍ଗମ୍ ୭ 'ଆକ୍ରମ୍ୟ' ବିଚ-  
ରଣାନନ୍ତରମ୍ ୮ 'ଆଚାନ୍ତ: ଚ' ଯାଗାଦ୍ୟୁରୋଧତ: ପ୍ରଥମମାଚାନ୍ତୋଽପି  
ପୁନରାଚାମେତ୍ ଦ୍ଵିତୀୟମାଚମନ କୁର୍ବୀତ । ଅତ୍ରେଦଂ ତତ୍ତ୍ଵମ୍ ଶ୍ଚାପାଦ୍ୟ-  
ନନ୍ତରମାଚାମେତ୍, ତତ୍ତ୍ଵକମିବାଚମନ କର୍ତ୍ତବ୍ୟମ୍ ; ଅଥ ଆଚମ୍ୟାରବ୍ଧ-  
କର୍ମକେଣ ତୁ ଶ୍ଚାପାଦ୍ୟନନ୍ତରଂ ପୁନଶ୍ଚ ଦ୍ଵିତୀୟମାଚମନ କର୍ତ୍ତବ୍ୟମ୍ ;  
ତଦ୍ଵିଦମିବଂସ୍ଥାନିକମାଚମନମିବ ପ୍ରତ୍ୟୁପସ୍ପର୍ଶନମୁଚ୍ୟତେତି । ୩୨

ଇତି ଶ୍ରୀଗୋଭିଳୀୟ-ଗୃହସୂତ୍ରେ ପ୍ରଥମପ୍ରାଥମକେ

ଦ୍ଵିତୀୟଖଣ୍ଡସ୍ୟ ବ୍ୟାଖ୍ୟାନଂ ସମାପ୍ତମ୍ । ୧, ୨ ।

ନିନ୍ଦ୍ରା ଭଞ୍ଜେତ୍ ପରେ, ଆଶୀର୍ବାଦେ, ଶାଞ୍ଚିତ୍ ପରେ, ଶ୍ଚାନାନନ୍ତର,  
ବ୍ରତାଦି ପ୍ରାନ୍ତେତ୍ ପରେ, ବସନ ଭୂଷଣାଦି ପରିଧାନ ଅନ୍ତରେ ଉପ-

সমর্থতা এবং তথ্য ও শাসন ভগ্ন করিয়া, ইতিপূর্বে অপর কোন কার্যানুরোধে আচমন করা হইয়াছে, একপাশে ও পুনশ্চ আচমন করিবে\* । ৩১.

( ইতি সর্বকর্মসাধারণ-প্রকরণ সমাপ্তম্ )

( অথ ব্রহ্মযজ্ঞপ্রকরণম্ )

অগ্নিমুপসমাধায় পরিসমূহ্য দক্ষিণজান্বক্তো দক্ষিণেনাগ্নিমদিতেনুমন্যস্বৈত্য়দকাজ্জলিঁ প্রসিञ্চেৎ ॥ ১ ॥

‘অগ্নিম্’ পূর্বোক্তপ্রকারে (৭, ২৩-২৮) ‘উপসমাধায়’, ‘পরিসমূহ্য’ বক্ষ্যমাণে মন্ত্রেণ, ‘দক্ষিণজান্বক্তঃ’ দক্ষিণ জানু অক্ট ভূমিগতং যস্য, তাদৃশঃ সন্ ;—‘অদিতেনুমন্যস্ব’ হে অদিতি ! দেবি ! এতৎকর্মকরণে অনুমতিং দেহি—‘ইতি’ অনেন মন্ত্রেণ—‘অগ্নিম্ দক্ষিণেন’ ক্ত্বা ‘উদকাজ্জলিঁ প্রসিञ্চেৎ । ৭

পূর্বোপদিষ্টে প্রকারে (১, ২৭-২৮) অগ্নি উপসমাধান করিয়া, পরিগমূহন করণানন্তর, দক্ষিণ জানু ভূমিতে পাতিয়া, ‘হে অদিতে ! আগ্রাকে এই কার্য্য করিতে অনুমতি দাও’—এই মন্ত্রে অগ্নির দক্ষিণে উদকাজ্জলি মেক করিবে । ১

\*—অর্থাৎ নিদ্রাভঙ্গাদির পরে আচমন অঙ্গণ্য করিবে ; যদি কোন দৈবানুষ্ঠানাদি করিতে করিতে আলস্যজাত তন্মাকপ নিদ্রা কি কোনরূপ আহার বা ঠাঁচি প্রভৃতি (যথাসম্ভব) ঘটে, তাহা হইলে তাদৃশ স্থানে ও পুনর্বার আচমন করিবে, একবার রুড হইয়াছে বলিয়া রুডকার্য্য হইবে না ।



অনুমতেঃ অনুমন্যস্বেতি পশ্চাত্ ॥ ২ ॥

‘অনুমতেঃ অনুমন্যস্ব’ হে অনুমতে দেবি ! অতানুমতিং দেহি—  
‘ইতি’ মন্ত্বেণ ‘পশ্চাত্’ অগ্নেঃ পশ্চিমতঃ উদকাচ্ছলিঁ  
প্রসিঞ্চেত্ । ২

‘হে অনুমতে ! আগ্নাৎক এহে কার্য্য করিতে অনুমতি  
দাও’—এই মন্ত্রে অগ্নির পশ্চাৎ অপর উদকাচ্ছলি মেক  
করিতে । ২

সরস্বত্যনুমন্যস্বৈত্যুত্তরতঃ ॥ ৩ ॥

‘সরস্বত্যনুমন্যস্ব’ হে সরস্বতি ! দেবি ! অতানুমতিং দেহি  
—‘ইতি’ মন্ত্বেণ ‘উত্তরতঃ’ অগ্নেঃ উদকাচ্ছলিঁ প্রসিঞ্চেত্ । ৩

এবং ‘হে সরস্বতি ! আগ্নাৎক এহে কার্য্য করিতে অনু-  
মতি দাও’—এই মন্ত্রে অগ্নির উত্তরে তৃতীয় উদকাচ্ছলি মেক  
করিতে । ৩

দেবসবিতঃ প্রসুবেতি প্রদক্ষিণমগ্নিং পর্য্যুজেন্ সঙ্কদ্  
বা ত্বির্বা ॥ ৪ ॥

‘দেবসবিতঃ প্রসুব’ ইত্যাদ্যনেন মন্ত্বেণ (মং ব্রা. ৭ক.)  
‘অগ্নিঁ প্রদক্ষিণ’ যথাভাবেত্ ‘সঙ্কদ্ বা’ একবারং বা ‘ত্বির্বা’  
অথবা বারত্রয়ং ‘পর্য্যুজেন্’ উদকধারাভিরিতি শ্রেণঃ । ৪

একবার বা বারত্ৰয় ‘দেবসবিতঃ প্রসুব (মং ব্রা. ১ক.)’  
মন্ত্রে অগ্নির প্রদক্ষিণ অনুমারে জলধারাণাং করিতে । ইহা-  
কেন্দ্রে পর্য্যুজ্ঞং দর্শে । ৪

পর্য্যুজ্ঞানান্ ব্যতিহরন্নভিপ্যুজেন্ হোমীয়ম্ ॥ ৫

‘পর্য্যুজ্ঞানান্’ অঙ্কযাগান্ ‘ব্যতিহরন্’ ব্যবহরন্

‘হোমীয়ম্’ হোমোপয়োগিতয়া সঙ্কৃহীতং বস্তুজাতম্ ‘অভিপয়ুচ্চন্’  
উদকবিন্দুभिः सिञ्चन् । ৫

উক্ত প্রকারে পর্য্যক্ষণ পর্য্যন্ত কার্য্যগুলি শেষ করিয়া  
পরে হোমের উপযোগী অনাদি সমস্তে জলবিন্দু সিক্তন  
করিবে। ইহাকেই পর্য্যক্ষণ কহে। ৫

अथ हविष्यस्यान्नस्याग्नौ जुहुयात् कृतस्य वाऽक-  
तस्य वा ॥ ৬ ॥

‘অথ’ অনন্তরম্ ‘অগ্নৌ’. তস্মিন্ ‘কৃতস্য’ বা পকস্য বা  
‘অকৃতস্য বা’ অপকস্য বা ‘হবিষ্যস্য’ অন্নস্য যথাদে: ( অংশ-  
মিতিশেষ: ) ‘জুহুয়াৎ’ । ৬

অনন্তর, উদ্দেশ্যে অগ্নি-পক্ অথবা আগ্নেয় হবন  
করিবে। ৬

अकृतस्यैत् प्रक्षाल्य जुहुयात् प्रादकं कृत्वा ॥ ৭ ॥

তच्च হোমীয়ং ‘অকৃতম্’ অপক্ ‘চৈত্’, তৎ ‘প্রক্ষাল্য’ উদকৈঃ,  
‘প্রাদকং’ জলাদ্রু চ ‘কৃৎবা’ ‘জুহুয়াৎ’ । ৭

যদি অগ্নি-পক ভক্তাদি হবনীয় নহ হয়; প্রত্যুত তণুল বা  
ফলাদিই হবনীয় হয়, তাহা হইলে তৎসমস্ত ভানরূপে ধুইয়া  
জলাদ্রু অবশ্যতেই হবন করিবে। ৭

अथ यदि दधिपयोयवागूं वा; कसेन वा चरु-  
स्थाल्या वा सुवेण वै वा ॥ ৮ ॥

‘অথ’ তত্রাপি যদি দধি পয়ঃ যবাগूं ‘বা’ হোতব্যং ভবেৎ  
তদা ‘কসেন বা’ কাংস্যপাত্রেণ বা ‘চরুস্থাল্যা বা’ চরুপাক

পাत्रेण 'वा' अथवा 'स्त्रुवेण' 'वै' एव जुहुयात् न तु साक्षात् हस्तेन । ८ .

বিশেষ ; যদি দধি, দুগ্ধ বা যবাগ্নু হোম করিতে হয়, ত তাহা ধুইবার আবশ্যক নাই, যথাবস্থিত অধোতই কাংস্য-পাত্রের দ্বারা বা চক্ৰস্থানীতে অহণ করিয়া তাহার দ্বারা অথবা স্ক্রবার দ্বারা ই হবন করিবে । ৮

अग्नये स्वाहेति पूर्वां तूष्णीमेवोत्तरां मध्ये

चैवापराजितायाञ्चैव दिशीति सायम् ॥ ९ ॥

‘মধ্যে’ অগ্নের্মধ্যস্থলে ‘পূর্বা’ প্রথমামাহুতিম্ “অগ্নয়ে স্বাহা”-‘ইতি’ অনেন মন্ত্রেণ ‘অপরাজিতায়া’ দিশি অগ্নেরৈশান্যা ‘উত্তরম্’ দ্বিতীয়ামাহুতিম্ ‘তূষ্ণীম্’ মন্ত্রশূন্যাম্ जुहुयात् । ‘ইতি’ एवं ‘সায়ম্’ সায়ঙ্কালীনো হোমঃ : ৯

প্রথম আহুতিটি “অগ্নয়ে স্বাহা” এই মন্ত্রে অগ্নির মধ্যস্থলে এবং দ্বিতীয় আহুতিটি ঐশান কোণে মন্ত্রশূন্যই হবন করিবে । ইহাই মায়ংকালের হোমবিধি । ৯

अथ प्रातः,—सूर्याय स्वाहेतिपूर्वां, तूष्णी-

मेवोत्तरां मध्ये चैवापराजितायाञ्चैव दिशि ॥ १०

“অথ প্রাতঃ—” ‘পূর্বা’ প্রথমামাহুতিং “সূর্যায় স্বাহা”-“ইতি” অনেন মন্ত্রেণ । অন্যৎ সমানং পূর্বেণ । ১০

প্রাতঃকালের হোমের ব্যবস্থাও মগস্তই ঐরূপ ; কেবল (“অগ্নয়ে স্বাহা” মন্ত্রের পরিবর্তে) “সূর্যায় স্বাহা” মন্ত্রে আহুতি প্রদান করিতে হয়, এইমাত্র বিশেষ । ১০

• समिधमाधायानुपर्युक्ष्य तथैवोदकाञ्जलीन् .

प्रसिञ्चेदन्वमंस्था इति मन्त्रविशेषः ॥ ११ ॥

सायं प्रातश्चोभयत्रैव होमानन्तरम्—‘समिधम्’ अमन्त्रक-  
मेव आधाय’ तत्राग्नौ हुत्वा ‘अनुपर्युक्ष्य’ पुनः पर्युक्षणं कर्तुं  
प्रवृत्तः ‘तथैव’ पूर्ववदेव ‘उदकाञ्जलीन्’ प्रसिञ्चेत् । तत्र  
‘अन्वमंस्थाः’-‘इति’ अयमेव भूतार्थपदप्रयोग एव ‘मन्त्रविशेषः’  
मन्त्रे विशेषः कर्तव्यः । ११

मायं वा एतत्, उदकाञ्जले इह होमत्र पत्रे अग्निं ते एकौ  
मग्निं अग्न्युक् एतन्मन्त्रं करिष्या पूर्ववत् पुनश्च पर्युक्षणं  
करिष्ये तत्र उदकाञ्जलिं मेकं करिष्ये । इहाहं  
अनुपर्युक्षणं कर्ह । एहं अनुपर्युक्ष्ये पूर्वमन्त्रं पत्रि  
वर्ते ‘हं अदिते ! आग्राहं एहं कार्यं करिष्ये अग्नौ  
करिष्याहिने’ ( आगिं तदनुवासी मन्त्रं करिष्यामि )—एहं  
मन्त्रं वागुश्रुतिं करिष्ये इहैव इहाहं विशेषः । ११

प्रदक्षिणमग्निं परिक्रम्यापांशेषं निनीय

पूरयित्वा चमसं प्रतिष्ठाप्य यथार्थम् ॥ १२ ॥ :

उक्तानुपर्युक्षणानन्तरम्—‘अग्निं’ ‘प्रदक्षिणं’ यथा स्यात्  
‘तथा’ ‘परिक्रम्य’ ‘अपाम्’ अनुगुमानां कुम्भादेर्गृहीतानां वा  
‘शेषं’ ‘निनीय’ पुनर्गृहीत्वा, तेनैवोदकशेषेण ‘चमसं’ पानुपात्रं  
‘पूरयित्वा’ ‘प्रतिष्ठाप्य’ संरक्ष्य च ‘यथार्थम्’ यथाप्रयोजनम् एत-  
दुत्तरवक्ष्यमाणं सायं सायमाशादिकं, प्रातः प्रातराशारिकञ्च  
कुर्वीतिति । १२

उक्तं अनुपर्युक्षणं पत्रे एतन्मन्त्रं द्वारा अग्निं पत्रि

ক্রমা করিয়া, গৃহীত জলের অবশিষ্টটুকু চমসনাগে প্রসিক্ত পানপাত্রে ঢালিয়া যথাবশ্যক ব্যবহারার্থ রাখিয়া দিবে । ১২

एव सत ऊर्ध्वं गृह्येऽग्नौ जुहुयाद्वा हावये-

द्वाऽऽजीवितावभृथात् ॥ ১৩ ॥

‘অতঃ ऊर्ध্বম্’ এতদ্বিসত ऊর্ध্বম্ ‘আ জীবিতাভৃথাৎ’ জীবিতং জীবনম্, অবভৃথস্ব অশ্বমেধাদিমহাযাগক্রিয়ান্ত্যকর্ম, তযোঃ সমাহারঃ ; তস্মাৎ যাবজ্জীবনং মহাক্রতুসম্পাদনান্তং বা প্রতিদিনমেব সাযং প্রাতস্ব ‘এবম্’ অনেন প্রকারেণৈব তত্র ‘গৃহ্মে অগ্নৌ’ ‘জুহুয়াৎ বা’ স্বয়ম্ ; ‘হাবয়েদ্ভা’ অপরেণ প্রতি-  
নিধিনা । ১৩

যে দিবসে অগ্নি অহ্নপূর্বক প্রথম হোম করিবে, সেই দিবস হইতে যাবজ্জীবন অথবা অশ্বমেধাদি মহাযাগে অবভৃথ জ্ঞান করা পর্য্যন্ত প্রতিদিন সাযং ও প্রাতঃ উভয়কালেই উপদিক্ট প্রকারে স্বয়ং হোম করিবে অথবা প্রতিনিধির দ্বারাও এই হোম সম্পাদন করিবে । ১৩

अथाप्युदाहरन्ति ॥ ১৪ ॥

‘অথা’ অত্র বিষয়ে ‘উদাহরন্তি অপি’ অপরেণ হাবনে বিশেষ-  
বিধিমপ্যনেকে বদন্তি । ১৪

এই প্রতিনিধি বিষয়ে বিশেষ বিধিও অনেকে বলেন । ১৪

कामं गृह्येऽग्नौ पत्नी जुहुयात् सायंप्रातर्हामी

गृहाः पत्नी गृह्यएषोऽग्निर्भवतीति ॥ ১৫ ॥

‘এষঃ অগ্নিঃ’ ‘গৃহ্মঃ’ গৃহায় হিতএব ‘भवति’,—‘পত্নী’

“ঐ ‘গৃহাঃ’ গৃহা, ‘ইতি’ অতোহীতি: ‘গৃহ্মে অগ্নৌ’ অত্র ‘পত্নী’,

‘कांमं’ यथा स्यात्तथा, इच्छेच्चैत् ‘सायंप्रातर्भोजी’ यथोक्ता  
हावेव, ‘जुहुयात्’ । १५

पञ्जीके गृहा (गृहकार्येण उपनोषिणी) वला याज्ञ  
एवम् एह अग्निकेण गृहा (गृहकार्येण उपनोषिणी) वला याज्ञ ;  
अतएव पञ्जी ईच्छा करिने माय्वा वा प्रातः उभय होमहे  
करिबे । १५

निष्ठिते सायमाशप्रातराशे भूतमिति प्रवाचयेत् ॥ १६

अनन्तरम्, ‘सायमाशप्रातराशे’ सायं सायम्भोजने प्रातः  
प्रातर्भोजने च ‘निष्ठिते’ अनुष्ठिते, ततः ‘भूतम्’ इदानीं कर्तव्य-  
जातं सम्पन्नम् ‘इति’ मनसि विचार्य अन्तेवासिनो विज्ञाप्य वा  
‘प्रवाचयेत्’ स्वाध्याय मध्यापयेत् ; स्वान्तेवासिन इति शेषः ।  
एष एव ब्रह्मयज्ञः । १६

अनन्तर, माय्वाकाले माय्वाश एव प्रातःकाले प्रातः-  
राशे अनुष्ठित इहेने पत्रे छात्रगणके अध्यासन कराईवे  
( ईशकैहे ब्रह्मयज्ञ कह ) । १७

ऋते भगया वाचा शुचिर्भूत्वा—१७

प्रतिजपत्योमित्युच्चैस्तस्मै नमस्तन्मात्मा इत्युपांशु ॥ १८ ॥

ब्रह्मयज्ञकाले ‘भगया वाचा ऋते’ वेदवाक्यं विना अपरं  
किमपि लौकिकं प्रब्रूय ‘अशुचिः भूत्वा’ तदशुचित्वं दूरीकर्तुम्  
‘उच्चैः ओम् इति’ किञ्च ‘उपांशु’ नीचैः ‘तस्मै नमस्तन्मात्मा’-  
‘इति’ मन्त्रद्वयं ‘प्रतिजपति’ प्रतिवारं यावद्द्वारं लौकिकं वदेत्  
तावद्द्वारमेव जपेदिति । १७—१८

इति गोभिलगृह्यसूत्रे प्रथमप्रपाठके

तृतीयखण्डस्य व्याख्यानं समाप्तम् ॥ १. ३ ५

‘ପ୍ରାଜାପତ୍ୟା’ ପ୍ରଜାପତିଦେବତାକା, तथाच मनसा प्रजापतिं प्रजानामौशानं सृष्टिस्थितिलयकर्तारं परमदेवं विचिन्त्य ‘प्रजापतये स्वाहा’-इत्यस्फुटमेवोक्त्वा ‘पूर्वाहुतिः’ प्रथमा आहुतिः ‘भवति’ सम्पद्यते । ‘सौविष्टकृतौ’ स्विष्टकृद्देवताका, स्विष्टं शोभनाभिलाषं करोति पूरयति यः तमेव सर्वान्तर्यामिणं परमेशं मनसा विचिन्त्य ‘स्विष्टकृते स्वाहा’ इत्यस्फुटएवोक्ते ‘उत्तरा’ आहुतिः भवति । इत्यमुपदिष्टो देवयज्ञापरनामको नित्यहोमाभिधो वैश्वदेवः ॥ ४

ପ୍ରଜାପତି ଦେବତା ଅର୍ଥାତ୍ ଯିନି ଏ ବିଶ୍ୱରାଜ୍ୟର ଅକୃତ ରାଜା ହେଉ। ପ୍ରଜାରୂପ ବିଶ୍ୱସଂସାରକେ ପ୍ରତିପାଳନ କରିତେ-  
ଛେନ, ମେହି ପରମେଶ୍ୱରକେ ଗାନ ଗନେ ଚିନ୍ତା କରତ ଅଥଗ ଆହୁତି ଏବଂ ସ୍ୱିଷ୍ଟକୃତ୍ ଦେବତା ଅର୍ଥାତ୍ ଏକମାତ୍ର ଯିନିହି ବିଶ୍ୱ ସଂସାରର ଶାନ୍ତରାମୀ ଓ ସୁ-ଗନ୍ତୋରଥ ପୁରଣକାରୀ, ତାହାକେହି ଗନେ ଗନେ ଚିନ୍ତା କରତ ଦ୍ୱିତୀୟ ଆହୁତି ପ୍ରଦାନ କରିବେ ଇହାକେହି ଦେବସଞ୍ଜ, ନିତ୍ୟହୋମ ଓ ବୈଶ୍ୱଦେବ କହେ । ୪

अथ बलीन् हरेत्, वाह्यतोवान्तर्वा सुभूमिं कृत्वा । ५

‘अथ’ देवयज्ञापरपर्यायवैश्वदेवहोमानन्तरम् ;—

‘वाह्यतः वा अन्तर्वा’ अग्न्यागारस्येति शेषः, ‘सुभूमिं’ मार्जनादिभिर्भूमिशोधनं ‘कृत्वा’ ‘बलीन्’ भूतयज्ञात्मकान् पशुपक्षिपिपीलिकादीनामाहारदानरूपान् ‘हरेत्’ सम्पादयेत् । ५

ଦେବସଞ୍ଜ ନାମକ ଉକ୍ତ ବୈଶ୍ୱଦେବ ହୋମର ପରେ, ଅଗ୍ନି-ଗୃହର ମଧ୍ୟେହି ହଉକ ବା ବାହିରେହି ହଉକ ଅର୍ଥାତ୍ ସଥାସୋଗ୍ୟ ଯେ କୌନ ସ୍ଥାନେହି ହଈକ, ମାର୍ଜନାଦିର ଜ୍ୱାରା ଭୂମି-ପରିଷ୍କରଣାଦି କରତ ମେହି

মেই স্থলে পশু-পক্ষী পিপীলিকাদির আহার দানরূপ বলি-  
কার্য সম্পন্ন করিবে । ৫

**সক্কাদণ্ডো নিনীয় চতুর্ধা বলি নিদধ্যাত্,**

**সক্কাদন্ততঃ পরিষিচ্ছেত্ । ৬**

‘সক্কাৎ’ একবারম্ ‘অপঃ’ উদকানি ‘নিনীয়’ ভূমী সিঞ্ছনং  
প্রকৃত্য ‘বলি’ পার্থিবভূতাদ্যুদ্দেশ্যকং দানং ‘চতুর্ধা’ চতুঃপ্রকারং  
যথা স্যাৎ তথা ‘নিদধ্যাত্’ তত্র মার্জিতজলসিক্তে চ স্থানে  
সংরজেত্ ; ‘অন্ততঃ’ বলিনিধানান্তে, পুনরপি পূর্ববৎ ‘সক্কাৎ’  
একবারম্ অপঃ ‘পরিষিচ্ছেত্’ । ৬

মার্জিত ভূমিতে প্রথমে একবার জলসিক্তন করিয়া চতু-  
র্ভাগ বলি স্থাপন করিবে এবং পুনরপি তাহাতে জলসিক্তন  
করিবে । ৬

**একৈকং বানুনিধানমুভয়তঃ পরিষিচ্ছেত্ । ৭**

‘বা’ অথবা ‘অনুনিধানম্’ একস্য পশ্বাদপরমিতি ক্রমেণ  
‘অনুনিধানম্’ বানুনিধানং স্থাপনং কার্যমিতি শेषঃ, কিন্তু ‘একৈকম্’  
এব ‘উভয়তঃ’ স্থাপনাৎ পূর্বস্মিন্ পশ্বাদপি ‘পরিষিচ্ছেত্’ । ৭

অথবা এক এক ভাগ করিয়াই বলি স্থাপন করিবে এবং  
প্রত্যেক ভাগেরই স্থাপনের প্রথমে একবার ও পরে একবার  
জলসিক্তন করিবে । ৭

**স যৎ প্রথমং নিদধ্যাতি স পার্থিবো বলির্ভবত্যথ**

**যদ্ দ্বিতীয়ঃ স বায়ব্যো যৎ তৃতীয়ঃ স বৈশ্বদেবো**

**যচ্চতুর্থঃ স প্রাজাপত্যঃ । ৮**

‘সঃ’ বলিপ্রদানে প্রহৃত্তঃ পুরুষঃ ‘যৎ প্রথমং নিদধ্যাতি’, ‘সঃ’



প্রথমো 'বলি:' 'পার্থিব:' পৃথিবীদেবতাকো ভবতি । 'অথ'  
 অন্তরং 'যত্ব দ্বিতীয়ং' নিদধাতি, 'স:' বলি: 'বায়ব্য:' বায়ু-  
 দেবতাকো ভবতি । 'যত্ব তৃতীয়ং' নিদধাতি, 'স:' বলি: 'বৈশ্বদেব:'  
 বিশ্বদেবদেবতাকো ভবতি । 'যত্ব চতুর্থং' নিদধাতি, 'স:' বলি:  
 'প্রজাপত্য:' প্রজাপতিদেবতাকো ভবতি । ৮.

উক্ত চারিভাগ বলির,—যেটি প্রথম, তাহা পৃথিবী দেব-  
 তার ; যেটি দ্বিতীয়, তাহা বায়ুদেবতার ; তাহা তৃতীয়, তাহা  
 বিশ্বদেব দেবতার এবং তাহা চতুর্থ, তাহা প্রজাপতি দেব-  
 তার হয় । ৮.

অথাপরান্ বলীন্ হরদুদধানস্য মধ্যমস্য দ্বার-  
 স্যাদ্ভৈবতঃ প্রথমো বলির্ভবত্যৌষধিবনস্পতিভ্যো  
 দ্বিতীয় আকাশায় তৃতীয়ঃ । ৯

'অথ' তদ্বলিচতুষ্টয়বিধানানন্তরম্ 'অস্মা' বলিনিধাতু:  
 'উদধানস্য' যস্মিন্ গৃহে পরিচরণীয়া আপো রক্ষিতা: তস্মা  
 'দ্বারস্য' মধ্যম্ মধ্যত: 'অপরান্' ত্রীন্ 'বলীন্' 'হরত্ব'  
 সম্পাদয়েত । তত্র 'প্রথমঃ বলি:' 'অভৈবত:' 'ভবতি'; 'দ্বিতীয়:'  
 'ঔষধিবনস্পতিভ্য:' ঔষধিবনস্পতিদেবতাক: ভবতি; 'তৃতীয়:'  
 'আকাশস্য' ভবতি; তৌষায়েতি সর্বত্র শेषণীয়: ।

এ চারিটি বলি স্থাপনের পরে, এই বলি স্থাপনিতার  
 নিজের জলগৃহের অর্থাৎ যে গৃহে পূর্বোক্ত পরিচরণীয়  
 জল রক্ষিত থাকে, সেই গৃহের, দ্বারের, মধ্যদেশে অপর  
 তিনটি বলি স্থাপন করিবে। তন্মধ্যে—প্রথমটি জলদেবতার,  
 দ্বিতীয় ঔষধি বনস্পতির এবং তৃতীয়টি আকাশের হয় । ৯

अथापरं बलिहर्हच्छयनं 'अधिवर्चं' वा स  
कामाय वा बलिर्भवति मन्यवे वा । १०

‘अथ’ उक्तबलिवयहरणानन्तरम् ‘बलिम्’ अपरमपि एकं  
‘हरित्’ सम्पादयेत् । तस्य स्थानं निर्दिशति — ‘शयनं वा  
अधिवर्चं वा’ शय्यागृहस्य मध्ये शयनस्थानं वा, तद्गृहमध्ये  
एव अधिवर्चं मूवत्यागादिस्थानं वा अभिलक्ष्येति । देवतां  
विधत्ते — ‘सः’ शयनस्थाने वा स्थापितो बलिः ‘कामाय’ भवति,  
अधिवर्चस्थाने वा स्थापितो बलिः ‘मन्यवे’ भवति १०

ॐ वज्रिद्वयं श्वापनेन च पत्रे शय्यागृहेन गन्धो शयन-  
स्थानेनै इडुक मृद्वतागादि श्वापने ( नन्दाग्रे ) इडुकै इडुक  
अपत्र एकटि बलि श्वापन करिषेव । उन्मत्त शयनस्थानेनै  
कांश देवतांश्च एव नन्दाग्रेनै मूल्य देवतांश्च इत्य ॥ १०

अथ सस्तूपं स रक्षोजनेभ्यः । ११

‘अथ’ अनन्तरं ‘सस्तूपं’ गृहावर्जनादिप्रक्षेपस्थान मभि-  
लक्ष्य तत्रापि बलि मेकं प्रक्षेपेत् । ‘सः’ बलिः ‘रक्षोजनेभ्यः’  
भवति । ११

तदनन्तरं, शौडाकूडे एकटि बलि प्रक्षेपेत् इत्येव, उद्ग-  
रक्षोजनेन इत्य ॥ ११

अथैतद्बलिशेषमङ्गिरभ्यासिच्यापसलाव दाक्षणा  
निनयेत् पितृभ्यो भवति । १२

‘अथ’ तदनन्तरम्, ‘एतद्बलिशेषम्’ ‘अङ्गिः अभ्यासिच्य’ जल-  
सेकेन धौतप्रायं प्रकृत्य ‘अपसलावि’ अपसव्येन पितृतीर्थेन

০-প্রজাপতয়েনমঃ৪

০-ব্রহ্মগণেশঃ১২ ০-কামারগনমঃ

০-নিখৈভোদেদেভোভোনিমঃ৩

০-বাসুকয়েনমঃ১১ ০-আকাশায়নমঃ৭

০-পিতৃভ্যঃ১২

০-বায়বেনমঃ২

০-ইন্দ্রায়নমঃ১০ ০-ঐবধিবনম্পতিভোনিমঃ৬

০-পৃথিব্যেনমঃ১

০-অন্যবেনমঃ১ ০-অস্ত্রোনিমঃ৫

এরূপ চতুর্দশ বলি প্রথা বন্দিও অনুসৃত নহে পরং যেহেতু গোভিলোক্ত নহে অতএব কোধুন ন-  
দিগের কর্তব্য বলিয়া বোধ হয় না।

‘দক্ষিণা’ দক্ষিণস্থা দিশি ‘নি-  
যেত’ বিকিরেত। সপ্তবিধকীর্ণ  
বলি: ‘পিতৃভ্যঃ’ পিতৃদেবতাক:  
‘ভবতি’। ১২

তদনন্তর পাত্ৰস্থ অবশিষ্ট অন্ন  
মগ্নস্ত জলে ধৌতপ্রায় করিয়া  
হস্তস্থ পিতৃতীর্থের দ্বারা দক্ষিণ  
দিকে বিক্ষিপ্ত করিতে, উহাই  
পিতৃগণের ইহিবে। ১২

(এতদনুসারে গোভিলচার্য্য-  
মতে দশটিমাত্র ভূতলি নির্ণীত  
হইল। তন্মধ্যে, চারিটি অগ্নি-  
গৃহের মধ্যে, তিনটি জলগৃহের  
দ্বারপ্রদেশে, একটি শয্যাস্থানেই  
হউক আর নৃত্যত্যাগ স্থানেই  
হউক শয়ন-কক্ষে, আর একটি  
আঁঠাকুড়ে এবং শেষটী বাটীর  
দক্ষিণে। কিন্তু সাধারণ্যে উল-  
্লান্তর জলীয় তিনটি রেখা-  
পাতের উপরি উল্কাধোভাবে  
চারিটি কারয়া দ্বাদশটি এবং  
সর্ব-উত্তরে একটি ও সর্ব-দক্ষিণে  
একটি; এই চতুর্দশ বলি ব্যব-  
হৃত দেখা যায় \* ॥)

১৩ ব্রহ্মজেনৈভোনিমঃ০

आसीन एवाग्नी जुहुयात् । १३.

आसीनः पितृभ्यो दद्यात् यथोपपादमितरान् । १४

‘आसीनः’ उपविष्टः ‘एव’ ‘अग्नी जुहुयात्’ पूर्वोक्तप्रकारं  
मथ हविषस्यान्नस्योदृत्येत्यादिकं वैश्वदेव-होमं कर्तव्यम् ।  
‘पितृभ्यः’ अपि ‘अथैतद्वलिशेषमित्युक्तं’ बलिशेषम् ‘आसीनः’  
एव ‘दद्यात्’ । ‘इतरान्’ अथापरानित्याद्युक्तान् उद-  
धानादिवलीन् ‘यथोपपादं’ यथा यथा उपपद्यते तथातंथैव  
तिष्ठन् प्रवृत्तलन् वा दद्यात् । १३, १४

पूर्वोक्त ( २० प्र० ) वैश्वदेव होम उपविष्टे हहेग्राह्ये  
करिषे, पितृभ्यो अन्नेन बलिशेषं ( १२ सू० ) उपविष्टे  
हहेग्राह्ये प्रदानं करिषे । अपर अर्थात् पूर्वोक्तं क्षमग्रहा-  
दिते अन्नेन ( १० प्र० ) बलिशेषं ये, येषूपे नम्रम्  
हहेते पारिषे मे मेहेरूपेह अर्थात् दाडाह्ये, बलिग्राह्ये  
हहेग्राह्ये ये आने येषूपे हहेने क्षमग्रहा इत्येव ताह्ये  
करिषे । १३, १४

स्वयन्स्वैतान् यावद्वसेद्वलीन् हरिस् । १५

अपि वाऽन्या ब्राह्मणः । १६

दम्पती एव । १७.

‘एतान्’ ‘वलीन्’ ‘यावद्’ ‘वसेत्’ स्वयन्हे, तावत् ‘स्वयन्स्वैव’  
‘हरिस्’ । ‘अपिवा’ पीडादौ ‘अन्यः’ ‘ब्राह्मणः’ प्रतिनिधिरपि  
अत्र अधिकारी । अत्र कार्ये ‘दम्पती’ भार्या पतिश्च उभौ ‘एव’  
तुभ्याधिकारिणौ ॥ १५—१७

এই বলিগুলি যখন বাটীতে থাকিবে তখন স্বয়ংই সম্পন্ন করিবে অথবা (পীড়াদি হইলে) অন্য ব্রাহ্মণ করিলেও চলে। এ কার্য্যে স্ত্রী-পুরুষ উভয়ই গম্ভান অধিকারী। এতাবত পত্নীও বলিহরণ করিতে পারিবে \*। ১৫-১৭

### ইতি গৃহমেধিব্রতম্ । ১৮

‘ইতি’ এতৎস্বৰ্ণাঙ্কিতং বৈশ্বদেবাদিকং ‘গৃহমেধিব্রতম্’ গৃহমেধিনঃ গৃহস্থস্য ব্রতম্ অবশ্যপ্রতিপাল্যনিয়মিতকার্য্যম্ । ১৮

ইহা (এই খণ্ডের আরম্ভ হইতে বাহা কিছু বলা হইল) গৃহস্থদিগের অবশ্য কর্তব্য । ১৮

### স্ত্রী হ সাযং প্রাতঃ পুমানিতি । ১৯

‘সাযং স্ত্রী’, ‘প্রাতঃ পুমান্’ কুর্যাদিদং বলিহরণম্ ‘ইতি’ एवं নিয়মঃ কস্যচিদাচার্য্যস্য अभिमतः । अत्राप्यस्य गोभिलस्य नासम्प्रतिः । ১৯

‘প্রাতঃকালে গৃহ-স্বামী এতৎ নারতকালে তৎপত্নী বলিহরণ করিবে’ ইহাও কোন কোন আচার্য্যের মত, ইহাতেও হানি নাই । ১৯

सर्वस्य त्वं वान्नस्यैतान् वलीन् हरेत् पितृस्य वा स्वस्थयनस्य वा धर्मार्थस्य वा । ২০

‘পিতৃস্য বা’ পিতৃকর্মার্থং শ্রুতস্য, ‘স্বস্থয়নস্য বা’ স্বস্থয়নার্থং কল্যাণার্থং ব্রাহ্মণভোজনায শ্রুতস্য বা, ‘অর্থার্থস্য বা’ অর্থঃ প্রযোজনং, কিমপি প্রযোজনং স্বভোজনাদিকমুদ্दिश्य पक्षस्य

\* পত্নী সমস্তক করিবে এক্ষণে কিছুকি বলিহরণ না ।

বা 'সর্বস্য এব' সর্বপ্রকারস্যৈবান্নস্য 'এতান্ বলীন্ হরৎ'  
বলিহরণে ইদমেবান্নং গ্রাহ্যমিতি ন নিয়মঃ । ২০

পিতৃকার্যোত্তর জ্ঞানই হউক, ভ্রাতৃপুত্রাদি কৰ্ম্মাদি  
কার্যোত্তর জ্ঞানই হউক, বা স্নানপূজাদি উদ্দেশ্যেই হউক,  
মকলপ্রকার অগ্নেই বলিকার্য্য সম্পন্ন করিতে পারিবে । ২০

### যজ্ঞাদেব নিবর্ত্ততে । ২১

'যজ্ঞাত্' জ্যোতিষ্টোমাদিকং যজ্ঞমারম্ভ্য ( ল্যব্লাম্পে পঞ্চমী )  
'এব' 'নিবর্ত্ততে' ইতঃ কৰ্ম্মণঃ পুরুষ ইতি যাবত্ । যজ্ঞে দৌল্লি-  
তস্য নাস্যত্রাবশ্যকর্ত্তব্যত্বেতি ভাবঃ । ২১

জ্যোতিষ্টোমাদি যে কোন যজ্ঞেই হউক, অশুষ্ঠান  
আরম্ভ করিলে আর এ বলিকার্য্য করিতে হয় না । ২১

যদ্যেকস্মিন্ কালি ব্রীহিয়বৌ প্রক্রিয়েতান্যতরস্য  
কৃৎবা কৃতং মন্যেত । ২২

— 'যদি' 'একস্মিন্ কালি' 'ব্রীহিয়বৌ' ভবিষ্যৎকালে ব্রীহি-  
তাম্ প্রসূতীকৃতং স্যাৎ, তর্হি 'অন্যতরস্য' ব্রীহির্যবস্য বা বলি-  
হরণং 'কৃৎবা' 'কৃতম্' সম্পন্নং বিধিবিহিতং বলিহরণমিতি  
'মন্যেত' জানীয়াত্ । ২২

— যদি একসময়ে তণ্ডুল ও যব উভয়বিধ অগ্নেই প্রস্তুত  
হয়, তাহা হইলে উভয়বিধ অগ্নেই বলিকার্য্য করিতে হয় না।  
যে কোন অগ্নেই হউক উক্ত কার্য্য সম্পন্ন হইতে পারিবে । ২২

যদ্যেকস্মিন্ কালি পুনঃ পুনরন্নং পচ্যেত সন্ধ-  
দেবৈতদ্ বলিতন্ম্ কুর্ব্যেত । ২৩

• 'যদি' 'একস্মিন্ কালি' 'পুনঃ পুনঃ' অগ্নম্ 'অন্নং' পচ্যেত'.

তর্হি প্রথমপক্বেনান্নেন দ্বিতীয়াদ্যৈর্বা 'সক্ণত্' একবারমেব 'এতদ্' উক্তং 'বলিতন্ম' 'কুর্বীত' । ২৩

যদি একসময়ে দ্বিবার, ত্রিবার বা ততোধিকবার অন্ন পাক হয়, তাহা হইলে প্রতিবারই বলিকার্য্য করিতে হইবে না, একবার করিলেই হইবে । ২৩

যদ্য একস্মিন্ কুলে বহুধাঃ পচ্যেত গৃহপতি-  
মহানসাদেবৈতদ্বলিতন্ম কুর্বীত । ২৪

'যদি' 'একস্মিন্ কুলে' বহুভ্রাতৃব্যধিক্তে একবৈশম্যপি পৃথগন্নত্বাদ্ বহুমহানসেধু সন্ত, 'বহুধা অন্ন পচ্যেত', তর্হি 'গৃহপতি-মহানসাৎ' তেষাং মধ্যে यस्य গুরুত্বাহিতোঃ স্বামিত্ব' তস্যৈবৈকস্য মহানসাৎ পাকস্থানাৎ 'এব' 'এতদ্ বলিতন্ম' 'কুর্বীত' ন তু প্রতিমহানসাৎ । ২৪ .

যদি এক বাড়িতেই এক বংশের কিছু পৃথগন্ন বহু পরিবার থাকে, তাহা হইলে, তন্মধ্যে যিনি অভিভাবকরূপে কর্তৃত্ব করেন, তাঁহারই পাকশালা হইতে এ বলিকার্য্য সম্পন্ন হইবে । প্রত্যেককে করিতে হইবে না \* । ২৪

যস্য ত্বেষামগতঃ সিধ্যি নিযুক্তমগ্নৌ কৃত্বাঃ  
ব্রাহ্মণায় দত্ত্বা ভুঞ্জীত । ২৫

যস্যো জঘন্যঃ ভুঞ্জীতৈবেতি । ২৬

'এষাম্' একগৃহস্থিতানাং পৃথগন্নানাং ভ্রাতৃাদীনাং মধ্যে 'যস্য তু' 'অগতঃ সিধ্যিৎ' অন্নমিতি যাবত্, সঃ কিঞ্চিদন্নম্

\* এতদ্বৎ বৃহস্পতি কর্তৃক বলিকার্য্য গুরুত্বাধীনে কর্তব্য, অপারদ্র মতেহ।

‘অগ্নী’ নিযুক্ত ‘কৃত্বা’, অনন্তরম্ ‘অগ্ন’ পক্কান্নস্যায়ভাগং  
‘ব্রাহ্মণায়’ অতিথয়ে ‘দত্ত্বা’ ততঃ স্বয়ং ‘ভুঞ্জীত’। ‘যস্য উ’  
যস্য তু নিষ্প্রবায়পাকস্য ‘জঘন্যম্’ অরুচিকরং কদর্যমন্ত্র  
পাকাদিদোষেণ স্যাৎ, স তু ‘ভুঞ্জীত এব’, ন তেনান্নেনাতিথি  
সেবয়েৎ অপি তদনন্তরকৃতপাকএবাতিথি সল্লুখ্যাত্ ১৫২ ২৬

একবাটীস্থিত পৃথগ্ন বহুপরিবারের মধ্যে বাঁহার প্রথমে  
পাক প্রস্তুত হইবে, তিনিই কিঞ্চিৎ অন্ন অগ্নিতে নিক্ষেপ-  
পূর্বক অগ্রভাগ দ্বারা অতিথি সেবা করিয়া পরে স্বয়ং  
ভোজন করিবেন; পরং যদি সেই অন্ন পাকাদিদোষে  
কদর্য হইয়া থাকে, তবে তদ্বারা অতিথি সেবা না করিয়াই  
ভোজন করিবে। তাহার পরেই বাহার পাক প্রস্তুত হইলে  
তিনিই অতিথি সেবনে বাধ্য হইবেন ১৫২ ২৬

### অথাপ্যুদাহরন্তি—২৩

‘অথাপি’ অপরমপি কিঞ্চিৎ ‘উদাহরন্তি’ বদন্তি পূর্বা-  
চার্যাঃ, অত্রৈবেতি শेषঃ। তথাহি—২৩

পূর্বাচার্যগণ এই বলিহরণ বিষয়ে আরও কিছু অতি-  
রিক্ত বলেন। যথা—২৪

এতস্বৈব বলিহরণস্যান্তে কামং প্রব্রবীত ভবতি

হৈবাস্য। ২৮

\* এতাবত নৃপক্ষে অর্থাৎ অতিথি সেবনে, বাঁহার যে দিবস অগ্রপাক  
হইবে অর্থাৎ ভালপাক হইবে, সে দিবস তিনিই অধিকারী অর্থাৎ তাঁহাই  
অবশ্য কর্তব্য, অপরের যথেষ্ট।



‘ଏତସ୍ୟैବ ବଳିହରଣସ୍ୟ’ ‘ଅନ୍ତେ’ अनन्तरं ‘କାମ’ स्वामि-  
 लाघं ‘प्रब्रवीत’ प्रार्थनीयत । ‘अस्य’ प्रार्थकस्य ‘ह’ निश्चयं  
 ‘भवति’ प्रार्थितसिद्धिरिति । २८

ଏହି ବଳିହରଣେର পরেই যথাভিলাষে বর প্রার্থনা করিতে ।  
 ଏ প্রার্থনা নিশ্চয়ই সিদ্ধ হয় । ২৮

किं कुर्वन् कामं प्रब्रवीतेत्यत्रोत्तरमाशस्यबलिहरणं कुर्व-  
 न्निति, तदेव स्वगतं विशदयितुमाशस्य-बलिहरणं विधत्ते—

स्वयन्त्वं वाशस्यं बलिं हरेत् यवेभ्योऽध्यात्रीहिभ्यः  
 ब्रीहिभ्योऽध्यायवेभ्यः सतृणस्यो नाम बलिर्भवति । २९  
 दीर्घायुर्हेव भवति । ३०

‘आशस्यं बलिं हरेत्’ एतेनैव कामप्रार्थनं सम्पन्नं भवे-  
 त्नाम । तच्च बलिं ‘स्वयम्’ एव हरेत्, नात्र प्रतिनिधिः कार्यः ।  
 कौटुशश्च स आशस्यबलिरित्याह—‘अध्यात्रीहिभ्यः’ ब्रीह्य-  
 न्नोत्पत्तितः पूर्वं ‘यवेभ्यः’ यवाधारोपरि, किञ्च ‘अध्यायवेभ्यः’  
 यवशस्यात्पत्तितः पूर्वं ‘ब्रीहिभ्यः’ ब्रीह्याधारोपरि बलिं  
 हरेत् ‘स त’ स एव ‘आशस्योनाम बलिर्भवति’ । ‘ह’  
 निश्चयम् ‘एवं’ एतेन बलिप्रदानेन ‘दीर्घायुः भवति’ पुरुष-  
 इति । २९, ३०

କଥିତ ବର ପ୍ରାର୍ଥନା କରିତେ ହୁଏଲେ ଏକଟି ଆଶମୟ ବଳି  
 ଉପଦାନ କରିତେ ହୁଏ । ଯେପରିକି ଶୁଦ୍ଧ ଧାନ ଧାନ୍ୟ ଶସ୍ତ୍ର ତ  
 ନା ହୁଏ, ତାହା ନେତ୍ର ଗରାହିତ ଉପରେ ଏବଂ ତତ୍ପରେ  
 ଯାବତ୍ ଯଦ୍ ଧାନ୍ୟ ଶସ୍ତ୍ର ତ ନା ହୁଏ, ତାହା ଧାନ୍ୟର ଗରାହିତ  
 ଉପରେ ଏକ୍ ଏକଟି ବଳି ଉପଦତ୍ତ ହୁଏ। ଯାହାକି

આશય બલિ કહે. એ બલિપ્રદાન-ફળે નિમ્નજીવી શાશ્વત્વાદિ પ્રાપ્તિ થાય. ૨૭, ૩૦.

વિશ્રાણિતે ફલીકરણાનામાચામસ્યાપામિતિ  
બલિહરેત્ સ રૌદ્રો ભવતિ સ રૌદ્રો ભવતિ । ૩૧ । ૪

દેશની તત્વાશયે બલો દ્રવ્ય વિધતે—‘ફલીકરણાનાં’  
વિતુષીકૃતાનાં ધાન્યાનાં યવાનાં વા ‘વિશ્રાણિતે’ પાક-  
સિદ્ધિ સતિ, ‘આચામસ્ય’ મળદ્રવ્ય ‘અપાં’ મળદ્રવ્યોભૂતાના-  
મિતિ યાવત, અંશ ગૃહીત્વા તેનૈવ ‘બલિમ્’ આશય ‘હરેત્’ ।  
તત્ત્રેવ દેવતાં નિર્દિશતિ,—‘સઃ’ બલિઃ ‘રૌદ્રઃ’ રુદ્રદેવતાકો  
‘ભવતિ’ । એતેન ‘રુદ્રાય નમઃ’—ઇત્યેવ તત્ર મન્ત્રઃ ઇત્યપિ  
સૂચિતમ્ । અભ્યાસઃ ચણ્ડસમાપ્તિસૂચકઃ ॥ ૩૧

इति गोभिलगृह्यसूत्रे प्रथमप्रपाठके चतुर्थखण्डस्य  
व्याख्यानं समाप्तम् । १, ४

એ બલિટિ, ચવેર વા ભાતેર મળેલ દ્વારા ગમ્પાન  
કરિવે એવં ‘રુદ્રાય નમઃ’ એ મન્ત્ર તથા ચાલેલ  
હૈવે । ૩૧

प्रथम अध्याये चतुर्थ खण्डे अनुवाद समाप्त । १, ४

( अथ दर्शपौर्णमासप्रकरणम् )

अथ दर्शपौर्णमासयोः । १

इत्यधिकारसूचम् । प्रपाठकान्तमधिकृतं वेदितव्यम् । १

दर्શયાગ ७ પૌર્ણમાસ યાગવિષયેર ઉપદેશ અત્ર રજુ હશે । ૧

সন্ধ্যাং পৌর্ণমাसीমুপবসেদুত্তরামিত্যেকৈ । ২,৩

‘সন্ধ্যাং পৌর্ণমাসী’ যচ্ছিন্নহনি প্রাতঃসন্ধ্যাকাশতস্তপূর্বত  
এব বা পৌর্ণমাসী আরম্ভা, তমেবাহ: ‘উপবসেত্’ । ‘একৈ’  
আচার্য্য: ‘উত্তরাম্’ অস্তমিতোদয়ামুজ্জৈবদয়া বা পৌর্ণমাসী-  
মুপবসেত্ ‘ইতি’ আहु:; তত্রাপি ন দোষ ইत्याশয়: । ২,৩

দর্শপৌর্ণমাস যাগ করিতে হইলে তত্তৎ পূর্বদিবসে উপ-  
বাস করিতে হয় । তদ্বিষয়েই বলা হইতেছে । সন্ধ্যাপৌর্ণ-  
মাসী \* লক্ষ্য করিয়া সেই দিবস উপবাস করিবে; উত্তরা-  
পৌর্ণমাসীতে অর্থাৎ অস্তমিতোদয়া \* বা উচ্চৈরুদয়াতেই \*  
উপবাস কর্তব্য, ইহাও কতকগুলি আচার্য্য বলেন । অর্থাৎ  
গোভিলের স্বমতে যে দিবস সূর্য্যোদয়েতেই পূর্ণিমা আছে, পরে  
বৈকালে বা রাত্রে প্রতিপৎ হউক বা অরুণোদয় পর্য্যন্তই  
পূর্ণিমা থাকুক, সেই দিবসই উপবাস কর্তব্য, কোন কোন  
মতে উত্তরাপৌর্ণমাসী উপবাসের যোগ্য অর্থাৎ যে দিন চতু-  
র্দশী থাকিয়া পরে সূর্য্যাস্তসময়ে অথবা তাহার পরে পূর্ণিমা  
হয় সেই দিবসই উপবাস করিবে । ২,৩

অথ যদহস্বন্দ্রমা ন দৃশ্যেত তামমাवास्याम् । ৪

উপবসেতীত্যনুবর্ত্তন্তে । एतेन गताध्वाऽमावास्या नोपासीद्वि-  
प्रकृतिता । ৪

যে দিবস চন্দ্রদর্শনের কোনও সম্ভাবনা নাই, সূর্য্যোদয়  
হইতেই সম্পূর্ণ অমাওয়াস্যা বা পরে প্রতিপৎ, সেই দিবসই  
অমাওয়াস্যার উপবাস হইবে । এতাবত। যে দিন চতুর্দশীর

পরে অমাবাস্যা, যাহাকে গতাশ্বা কহে, তাহাতে উপবাস স্ততরাং নিষিদ্ধ হইল \* । ফল, পূর্ণিমার উপবাসে ও অমাবাস্যার উপবাসে, উভয়ই উদয়া তিথিই গ্রাহ্য স্ততরাং পূর্বপক্ষ যাগের প্রতিপদ ও অপর পক্ষ যাগের প্রতিপদ, এ উভয়ও উদয়াতিথি অনুসারেই স্বীকার্য হইবে অর্থাৎ সূর্য্যোদয়ে যে দিন যে তিথি থাকিবে, তাহাই গ্রাহ্য । ৪

**পক্ষান্তাউপবস্তুত্যা: পক্ষাদয়োঃমিযষ্টত্যা: । ৫**

যাবজ্জীবং সর্ব্বধামেব মাঙ্গানং 'পক্ষান্তা:' অমাবাস্যা: পূর্ণিমাঞ্চ 'উপবস্তুত্যা:' তাসু উপবাস: কার্য্য: । কিঞ্চ 'পক্ষাদয়:' ক্ಷণানং যুক্তানাস্চ সর্ব্বধামেব পক্ষাণামাদিভূতা: প্রতিপদ: 'মিযষ্টত্যা:' তাসু বচ্যমাণলক্ষণীয়ং: কার্য্য: । ৫

যাবজ্জীবন, প্রতিমাসেরই পক্ষান্তে অর্থাৎ অমাবাস্যা ও পূর্ণিমাতে উপবাস করিবে এবং প্রতিমাসেরই পক্ষাদিতে অর্থাৎ শুক্ল ১৩ কৃষ্ণ উভয় প্রতিপদেতেই যাগ করিবে । ৫

**আমাবাস্যেন হবিষা পূর্ব্বপক্ষ মমিযজতে পৌর্ণ-  
মাস্যেনাপরপক্ষম্ । ৬**

অমাবাস্যায়ামুপৌষ যুক্তপ্রতিপদি যজ্বিহুঁয়তে তেনৈব 'আমাবাস্যেন হবিষা' 'পূর্ব্বপক্ষম্' যুক্তপক্ষ পঞ্চদশাহং সময়স্ব 'অমি' ব্যাপ্য 'যজতে' যাগং কৃতমিতি স্বীকৃতং স্যাৎ । एवं 'পৌর্ণ-  
মাস্যেন' হবিষ্যপি 'অপরপক্ষ' সর্ব্বমিতি । ৬

অমাবাস্যাতে উপবাস করিয়া শুক্ল প্রতিপদে যে যাগ কৃত হইবে, সেই যাগেই সমস্ত শুক্লপক্ষ ব্যাপিয়া যাগ করা হইল

স্বীকার করা যায় এবং পূর্ণিমাতে উপবাস করিয়া কৃষ্ণ প্রতিপদে যে যাগকৃত হইবে, তাহাতেই সমস্ত কৃষ্ণপক্ষ-ব্যাপী যাগসম্পন্ন হইল বুঝিতে হইবে । ৬

অত্র প্রসঙ্গাত্, উপবাস্য-পৌর্ণমাस्याমাवास्यानिर्णयाय च पौर्णमास्यादिलक्षणं तत्तद्दिनिर्णयश्चाह —

यः परमो विकर्षः सूर्याचन्द्रमसोः सा पौर्णमा

यः परमः सङ्कर्षः सामावास्या । ७

विकर्षः विपरीतावस्थानं, सङ्कर्षः एकत्रावस्थानम् । अन्यत् सुगमम् । ७

সূর্য ও চন্দ্র, এই উভয় গ্রহের যে পরম বিকর্ষ অর্থাৎ সম্পূর্ণরূপে বিপরীত দিকে অবস্থিতি, তাহাই পৌর্ণমানী এবং এই গ্রহদ্বয়ের যে পরম সঙ্কর্ষ অর্থাৎ সম্পূর্ণরূপে এক দিকেই অবস্থিতি, তাহাই অমাবাস্যা । ৭

यदहस्त्वैव चन्द्रमा न दृश्येत ताममावास्याङ्कु-

र्वीत दृश्यमानेऽप्येकदा गताध्वा भवतीति । ८, ९

‘यदहः’ यस्मिन् दिने ‘तु’ ‘चन्द्रमा न दृश्येत एव’, ‘ताम्’ तिथिम् ‘अमावास्या’ ‘कुर्वीत’ स्वीकुर्वीत । ‘एकदा’ एकस्मिन् काले अहोरात्रयोः ‘दृश्यमानेऽपि’ चन्द्रमसि, सा ‘गताध्वा’ प्राप्तपथा अमावास्येति लघ्वन्दीमा ‘भवति’ । ‘इति’ गतमिदं पौर्णमास्यावास्यालक्षणम् । ८, ९

যে দিন রাত্রে চন্দ্র দর্শনের সম্ভাবনা নাই, তাহাকেই অমাবাস্যা কহে । একবারমাত্র কিছুকালের জন্য চন্দ্র দর্শনের সম্ভাবনা হলেও অমাবাস্যা স্বীকার করা যায়, তাহাকে গতাধ্বা

অর্থাৎ আরম্ভগতি অমাবাস্যা বলাবায় । এতাবতা যে দিন সূর্য্যোদয়কালে বা তৎপরে মক্ষ্যার পর পর্য্যন্তও চতুর্দশী কিন্তু রাত্রে অমাবাস্যা তাহাকেই গতাব্দা কহে এবং যে দিন সূর্য্যোদয় হইতেই অমাবাস্যা, সমস্ত রাত্রিও অমাবাস্যা বা কতক রাত্রির পরে প্রতিপৎ আরম্ভ হয়, তাহাকেও অমাবাস্যাই কহে ; এইরূপে দুইপ্রকার অমাবাস্যা স্থিরীকৃত হইল । ৮, ৯

পৌর্ণমাসী ত্রিবিধেত্যাহ—

ত্ৰয়ঃ পৌর্ণমাসীকালো ভবন্তি সম্ব্যাস্ত-  
মিতোদিতা বোচ্চৈর্বাঃ যদহঃ পূর্ণাভবতি । ১০, ১১

‘অথ’ যদহঃ’ যস্মিন্ দিনে, ‘পূর্ণঃ ভবতি’ চন্দ্রমা, সৈব পৌর্ণমাসীতি শेषঃ । ‘পৌর্ণমাসীকালোঃ’ ‘ত্ৰয়ঃ ভবন্তি’ । তথাহি—সম্ব্যাস্তাদি । ‘সূর্য্যোদয়াৎ তত্পূর্ব্বতৌ বা পূর্ণিমা যত্র সা সম্ব্যাস্ত-পৌর্ণমাসী, সূর্য্যাস্তমিতেন সাক্ষমেব পূর্ণোদয়ো দৃশ্যেত চেৎ সা ‘অস্তমিতোদিতা পৌর্ণমাসী, সূর্য্যাস্তাৎ ‘উচ্যৈঃ জঙ্ঘ’ ‘রাত্রৌ পূর্ণাচেৎ চন্দ্রঃ, সৈব উচ্যৈঃ-পৌর্ণমাসীত্যুক্তাস্ত্রয়ঃ কালোঃ । ১০, ১১

যে দিন রাত্রে পূর্ণচন্দ্র দর্শনের সম্ভাবনা, তাহাই পূর্ণিমা । এই পূর্ণিমা তিনপ্রকার । প্রথম, মক্ষ্যাপূর্ণিমা ; অর্থাৎ প্রাতঃ মক্ষ্যার প্রথমেই আরম্ভ ; রাত্রে পূর্ণিমা বা প্রতিপৎ । দ্বিতীয়, অস্তমিতোদয়া পূর্ণিমা ; ইহা সূর্য্যাস্তকালে আরম্ভ স্ততরাং দিবসে চতুর্দশী এবং রাত্রে ও তৎপর দিন বহুক্ষণ পূর্ণিমা । তৃতীয়, উচ্যৈঃপূর্ণিমা ; অর্থাৎ সূর্য্যাস্তের পরে চতুর্দশী ত্যাগ হইলে পরে পূর্ণিমা, বাহা পরদিন অনেক রাত্রি পর্য্যন্ত থাকিবে । ১০ ১১

পৃথগেবৈতস্য জ্ঞানস্যাধ্যায়ো ভবতাধীযীত বা  
তদ্বিজ্ঞাণী বা পৰ্বাগময়েত । ১২

‘এতস্য জ্ঞানস্য’ গ্রহনত্ৰত্ৰকালাদিবোধস্য ‘পৃথগেব’  
‘অধ্যায়ঃ’ পাঠ্যোগ্রন্যঃ ‘ভবতি’ জ্যোতিঃশাস্ত্রমিতি । ‘অধী-  
যীত বা’ তং গ্রন্থং সময়ং ‘তদ্বিজ্ঞাঃ’ জ্যোতির্বেত্তৃভ্যঃ ; সম্পূর্ণ-  
শাস্ত্রাধ্যয়নেঃপ্রবৃত্তত্বেন্ ‘পৰ্ব’ পছাদান্তকালঃ তস্মাত্ৰমেব ‘অ-  
গময়েত’ অবগতং স্যাৎ । অতোঃপ্রকৃতবর্ণনা বিস্তারোঃস্বাক্ষাভিনি-  
ক্রিয়ত ইতি ভাবঃ । ১২

এইনক্ষত্রাদির স্থিতিগত্যাদি বিষয়ে বিশেষ জানা  
থাকিলেই এ সমস্ত বিশেষ জ্ঞদজ্ঞম করায়। তাহা  
জানিতে হইলে, এ সকল বিষয়ের পৃথক্ শাস্ত্রই (জ্যোতিষ)  
আছে, তাহাই জ্যোতির্বিদ্যাণের নিকটে অধ্যয়ন করিবে  
অথবা সামান্যত কিছু কিছু জানিয়া লইলেও চলিতে  
পারে । ১২

অথ যদহরুপবসথো ভবতি তদহঃ পূজ্বাল্ এব  
প্রাতরাহুতিং হুত্বৈতদগ্নিঃ স্খণ্ডিলং গোময়েন সমন্ত  
ম্যর্যুপলিম্পত্যেধমানুপকল্যতে খাদিরান্ বা  
পালাশান্ বা খাদিরপালাশালাভে বিমৌদক-  
তিল্ককবাধকনীষিনিম্বরাজহুত্ৰশাল্মলারলুদধিত্য  
কৌবিদারশ্লেष्মাৎকব্রর্জৎসর্ববনস্পতীনামিধৌযথা-  
র্থৎস্যাद্বিশাখানি প্রতি লুনাঃ কুশাবর্হিরূপমূল-  
লুনাঃ পিতৃভ্যস্তেষামলাভেশ্চকটগাশরশীর্ষ্যবল্বজস্-

तवनलशुण्ठवर्जसर्ब्वट्टणान्नाज्यस्थालीपाकीयान्  
 व्रीहीन् वा यवान् वा चरुस्थालीं मेक्षणासुवमनु-  
 गुप्ता अप इति यानि चानुकल्पमुदाहरिष्यामी न  
 तदहः प्रसृज्येत दूरादपि गृहानभ्येयादन्यतस्तुधनं  
 क्रीणीयान्न विक्रीणीताबहुवादी सप्तात् सतां विव-  
 दिषेदथापराह एवाभुतगौपवसथिकं दम्पती भुञ्जी-  
 यातां यदेनयोः कामाः स्यात् सपिर्मिश्रः स्यात्  
 कुशलेन । १३-२६ ॥ ५

‘अथ’ कालनिर्णयान्तरमुपवासदिनकर्त्तव्यतां वदामइति ।  
 ‘यदहः’ यस्मिन् दिने ‘उपवसथः’ उपवासः कर्त्तव्यः ‘भवति’,  
 ‘तदहः’ तस्मिन् दिने, अर्थतः पूर्वपक्षयागाय अमावास्यायाम-  
 परपक्षयागस्य सन्धानानामपौर्णमास्यां च ‘पूर्वाह्णे एव’, ‘प्रातरा-  
 हुतिं कृत्वा’ अग्निहोत्रीयप्रातर्होमं समाप्य इमानि कर्त्तव्यानि ।  
 तानि च यथा — ‘एतदग्नेः’ प्रातराहुत्यादिसाधनान्तेः ‘स्थण्डिलं’  
 ‘गोमयेन’ ‘समन्तं’ परि उपलिम्पति’ समन्तात् सर्वत उपलिम्पे-  
 दित्येकम् । ‘अथ’ तदनन्तरम् । ‘खादिरान् वा पालाशान्  
 वा’ ‘इक्षान्’ इक्षनकाष्ठान् ‘उपकल्पयते’ उपकल्पयेत् उपस्थि-  
 तान् कुर्वीतेति द्वितीयम् । तत्र, ‘खादिरपालाशालाभे’ एतत्कृत  
 परिगणितविभीतकादिकतिपयवृक्षेष्ववर्जः ‘सर्ववनस्पतीनाम्’  
 एव ‘इक्षः’ ‘यथार्थः’ अर्थः प्रयोजनं सिद्धं यथा स्यात् तथा कृत्वा  
 ग्रहणीयः ‘स्यात्’ । ‘विशाखानि’ येभ्यः स्थानेभ्यः शाखा विश्लिष्टा  
 भवन्ति, तानि सन्निस्थानानि ‘प्रति’ लक्ष्योक्त्य ‘लूनाः’ किन्नाः



হইতে পারিবে। ৩য়, বহির জন্য অর্থাৎ দেবকার্যের জন্য  
 ক্ষুদ্র হইতে ছিন্ন কতকগুলি কুশা সংগ্রহ করিবে। ৪র্থ,  
 পিতৃকার্যের জন্য মূল হইতে ছিন্ন কতকগুলি কুশা সংগ্রহ  
 করিবে। যদি কুশা সংগ্রহের অন্ত্রবিধা হয় ত শূকতৃণ  
 ( হিন্দী-শুকড়ী ), শর ( প্রসিদ্ধ ), শীর্ষ্য ( শরের মতন ),  
 বস্বজ ( লাব ), মূতব ( ? ), নল ( প্রসিদ্ধ ), লুষ্ঠ ( ? ); এই  
 সপ্তবিধ তৃণ ব্যতিরেকে অপর যে কোন তৃণই ইউক যজ্ঞার্থ  
 ব্যবহৃত হইতে পারে। ৫ম, ঘৃত। ৬ষ্ঠ, স্থালীপাকে পাকের  
 উপযুক্ত কতকগুলি ধান্য বা যব। ৭ম, চরুস্থালী (পাকপাত্র)।  
 ৮ম, মেক্ষণ ( হাতা )। ৯ম, অ্রব। ১০ম, রক্ষিত জল।  
 এই ১০ এবং আরও 'যাহা' যাহা পরে বলিব, তাৎ সমস্তও  
 সম্পাদন করিয়া অগ্নিগৃহে উপস্থিত করিবে। সে দিবস এই  
 কয়েকটি নিয়ম বিশেষরূপে প্রতিপালন করিতে হইবে। ১ম,  
 সে দিন গৃহ ত্যাগ করিবে না। ২য়, দূরে থাকিলেও তথা হইতে  
 নিজালয়ে প্রত্যাগমন করিবে। ৩য় অপরের নিকটে ক্রয় করিতে  
 পারিবে পরং স্বয়ং কোন বস্তু বিক্রয় করিবে না। ৪র্থ,  
 মিতভাষী হইবে। ৫ম, সম্পূর্ণরূপে সত্য বলিতেই ইচ্ছা  
 রাখিবে। অনন্তর স্বামীস্ত্রী উভয়েই বৈকালে স্নান করিয়া  
 উপবাসদিনের নিয়মে \* ইহাদের যাহা ইচ্ছা হইবে তাহা  
 যতযোগে, তৃপ্তাস্তৃষ্ণুরণে ভোজন করিবে ॥ ১৩—২৬

প্রথম অধ্যায়ের পঞ্চম খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত। ১,৫

\* অর্থাৎ উপবাসদিনে লবণ, মধু, মাংস এবং অপর যেযে বস্তুতে শরীরে  
 ক্লান্তি সমুৎপন্ন হয় খাইবে না ; তদ্ব্যতীত সমস্তই খাইতে পারিবে পরং  
 অধিক স্বাদে আহ্বার করিবে না অর্থাৎ যদি পরিপাকের ব্যাঘাতে পরদিনের  
 কার্য ক্ষতি হয়।

मानतन्तव्यो होवाचाहुता वा एतस्य मानुष्या-  
हुतिर्भवति य औपवसथिकं नाश्रात्यनीश्वरो ह  
क्षोधुको भवताकाम्यो जनानाम्पापवसीयसी हास्य  
प्रजा भवति य औपवसथिकं भुङ्क्त ईश्वरो ह भव-  
ताक्षोधुकः काम्यो जनानां वसीयसी हास्य प्रजा  
भवति तस्माद्यत् कामयेतौपवसथिकं भुञ्जीयातामध  
एवैता ए रात्रि शयौयातान्तौ खलु जाग्रन्मिश्रावे-  
वैता ए रात्रिं विहरेयातामितिहासमिश्रेण वा केन-  
चिद्वा जुगुप्सेयातान्त्वेवाव्रतोभ्यः कर्मभ्यो न प्रवसन्नु-  
पवसेदितग्राहुः पत्न्या व्रतं भवतीति । १—६ .

‘मानतन्तव्यो’ नामाचार्यः ‘उवाच ह’ निश्चत्वेन कथितवान् ।  
तथाहि—अहुतेत्यादि पत्न्या व्रतं भवतीत्यन्तम् । ‘यः’ यज-  
मानः ‘औपवसथिकम्’ उपवास-दिन-भोज्यं भोजनं ‘न अग्राति’  
भिराहारएव तिष्ठति, ‘एतस्य’ ‘मानुष्याहुतिः’ मनुष्योपकारार्था  
आहुतिः यागक्रिया ‘वै’ निश्चयम् ‘अहुता’ निष्कला ‘भवति’ ।  
एवञ्च ‘क्षोधुकः’ क्षुद्युक्तः पुरुषः ‘ह’ निश्चयमेव ‘अनीश्वरः’ व्रत  
कर्मकरणे दौर्वर्त्यादसमर्थः ‘भवति’ । किञ्च ‘जनानाम्’ लोक-  
साधारणानामपि ‘अकाम्यः’ अप्रियः भवति । अपिच ‘ह’  
निश्चयमेव ‘अस्य’ क्षुद्युक्तस्य ‘प्रजा’ सन्ततिः ‘पापवसीयन्ती’  
पापवर्द्धिवशीभूता ‘भवति’ । पक्षान्तरे—‘यः औपवसथिकं  
भुङ्क्ते’ सः सुतराम् ‘अक्षोधुकः’ क्षुब्धः ‘अनीश्वरः’ व्रतकर्मकरण  
संशक्तत्वात् समर्थः ‘भवति’ । किञ्च ‘जनानां’ लोकसाधारणा-

नामपि 'काम्यः' प्रियः भवति । अपिच 'ह' निश्चयमेव 'अस्य'  
 चुष्कुन्यस्य 'प्रजा' सन्ततिः 'वसीयसी' स्ववशीभूता 'भवति' ।  
 'तस्मात्' चुष्कुन्यस्य यजमानस्य एवं निन्दाश्रवणात् 'औपवसधिकम्'  
 उपवसथ-दिन-भोज्यं 'यत् कामयेत' 'भूञ्जीयाताम्' दम्पतीति ।  
 'एताम्' उपवासदिवसीयां 'रात्रिम्' 'अधः' नीचैः 'शयीया-  
 ताम्' । किञ्च 'तो' दम्पती 'खलु' निश्चयम् । 'एतां रात्रिं' 'जाग्र-  
 म्निश्री' अंशशोनिद्रितौ अंशशोजागरितौ 'एव' 'विहरयातां'  
 यापयेताम् । तत्र जागरणोपायमभिगमयितुमाह—'इतिहास-  
 मिश्रेण वा' इतिहासो वैदिकेतिवृत्तः 'ब्रह्मह वा इदमेक मय-  
 आसीदित्यादिः तदालोचनामिश्रितेन स्वापेन रात्रिं याप-  
 येताम् 'वा' अथवा 'केनचित्' येनकेनाप्यभियुक्ततरजनेन साकं  
 धर्मालोचनया जागरितौ रात्र्यां यापयेताम्, न तु सर्वां रात्रिम्  
 अस्ताद्युदयान्तां जडाविव स्त्री भवेतामिति भावः । 'तु' परन्तु  
 जाग्रदवस्थायाम् 'अब्रह्मेभ्यः कर्मभ्यः' स्त्रीसंसर्गादिभ्यः 'जुगुप्से-  
 यातामेव' आत्मनो रक्षणं कुर्वीयातामेवेति । 'प्रवसन्' प्रवासं  
 कुर्वन् 'न उपवसेत्' 'इति आहुः' केचनेति । परं तत्रापि गृहे  
 पत्नीस्याच्चेत् तया 'पत्न्या' 'व्रतं भवति' न तु व्रतभङ्गायच्चेति  
 भावः । 'इति' खण्डारम्भादि एतत्पर्यन्तं समस्तमेव मानतन्त-  
 व्याचार्याभिमतमिति यावत्. ममाप्यभिमतमेवेति प्रदर्शि-  
 तम् । १—८

मानतन्तुवा नामक आचार्य बलेन—“ये कोन यजमान  
 उपवास दिवसे से दिवसेर नियमे भोजन ना करे, ताहार  
 अनुष्ठोपकारार्थ अगुर्छित ममस्तु यागक्रियाहे निष्फल हय । पूर्व  
 दिन निराहार थोकिले परदिन अतिरिक्त क्रुधा निवक्तु मनः-

স্থির পূর্বক যাগকার্য্য নির্বাহে অবশ্য্য অসমর্থ হইবে \* ও জনসাধারণের অপ্রিয় হইবে † এবং তাহার পুত্র পৌত্রাদি প্রজাও পাপবুদ্ধির বশীভূত হইবে ‡ । পক্ষে ক্ষুধাশূন্য হইয়া কার্য্য করিলে মন স্থির থাকায় যাগক্রিয়া সমস্তই সুসম্পন্ন হইবে ও জনসাধারণের প্রিয়ও হইবে এবং তাহার পুত্র পৌত্রাদি প্রজাও বশে থাকিবে । অতএব ক্ষুধাতুর হইয়া কোন ক্রিয়া করিবে না, স্ত্রীপুরুষ উভয়েই যথেষ্ট ভোজন করিবে । উপবাস দিবস রাত্রে খট্টাদির উপরে শয়ন করিবে না এবং বৈদিক ইতিহাসের আলোচনাতে বা অন্য লোকের সহিত যে কোন রূপ হউক ধর্ম্মালোচনাতেই রাত্রির আদ্যন্ত কাল জাগ্রদবস্থাতে অতিবাহিত করিবে অর্থাৎ সমস্ত রাত্রি নিদ্রিত না থাকিয়া অল্পমাত্র নিদ্রা করিবে পরং স্ত্রীসংসর্গাদি ব্রতনাশক কার্য্য হইতে আপনাকে রক্ষা করিবে । প্রবাসে থাকিলে উপবাস করিতে হইবে না, অথবা গৃহে স্থিত পত্নীর দ্বারাও এ ব্রত সম্পন্ন হইতে পারিবে” । ১—৯

যথা কাময়েত তথা কুর্য্যাৎ । ১০

● ক্ষুধাচঞ্চলচিত্তে ব্যক্তি কোন কার্য্যেরই উপযুক্ত নহেন ।

† আশ্বশরীরে কষ্ট মান দেখিয়া কোন বন্ধু তুষ্ট হইবেন ?

‡ পিতৃগণের দৃষ্টান্তানুসারে নিরাহার থাকিয়া কার্য্য করাই অবশ্য্য কর্তব্য হইলে সন্ততিগণ ক্ষুৎকষ্ট সহ্য করিবার ভয়েই নিত্যকার্য্যামুষ্ঠান সকল ত্যাগ করিতে বাধ্য হইবে সুতরাং তাহারা পিতৃগণের অবশ এবং পাপবশ ইহা কেনা বলিবে ।

उपवासदिने भोजनफलमभोजनफलञ्च हे एवोक्ति, तदत्र  
'यथा कामयेत तथा कुर्यात्' अनीश्वरत्वादिकमिच्छेत्  
अभोजनमेव स्यात्, अपीश्वरत्वादिकमिच्छेद् भोजनं कुर्वी-  
तैव ॥ १०

এই'ত উপবাস বিষয়ের ফলাফল বলা হইল। অতঃপর যাহা ইচ্ছা করিবে। ১০

एवमेवाहिताग्नेरप्युपवसथो भवति यच्चात्मायो  
विदध्यात् । ११, १२

‘एवं’ कथितप्रकारः ‘एवं’ ‘आहिताग्नेः’ अपि नित्याग्निहो-  
त्रिणोऽपि ‘उपवसथः’ उपवासनियमः ‘भवति’, ‘यच्च’ उपवसथ-  
कार्यं स्थण्डिललिम्पनादिकम् ‘आन्नायः’ वेदः ‘विदध्यात्’ विधातुं  
युज्यते, तदेवास्माभिः संस्मृत्य विहितमिति अहोत्या-  
दनम् ॥ ११, १२

কথিত উপবাস নিয়মাদি সমস্ত আহিতাগ্নির জন্যও হইল,  
এইরূপই বেদের বিধি হইতে পারে। ১১, ১২

अथ पूर्वार्धे एव प्रातराहुतिं हुत्वाऽग्नेनाग्नि-  
म्परिक्रम्य दक्षिणतोऽग्नेः प्रागगान् दर्भानास्तीर्थ-  
तेषां पुरस्तात् प्रताड्युखस्तिष्ठन् सव्यस्य पाणेरङ्ग-  
ष्ठनोपकनिष्ठिकाया चाङ्गुल्या ब्रह्माऽऽसनात् दणमभि-  
सङ्गृह्य दक्षिणापरमष्टमं देशं निरस्यति निरस्यः परा-  
वसुरिति । १३, १४

‘অথ’ অনন্তরং তত্পরদিনে প্রতিপদি ‘पूर्वाह्णे एव प्रातरा-  
हुतिं हुत्वा’ ‘अग्निम्’ ‘अयेण’ सम्मुखीकृत्यেति यावत् ‘परिक्रम्य’  
प्रदक्षिणीकृत्य ‘अग्ने:’ ‘दक्षिणत:’ दक्षिणस्यां दिशि ‘प्रागग्रान्’  
पूर्वस्यां दिशि कृताग्रभागान् ‘दर्भान्’ ‘आस्तौर्य’ पातयित्वा ‘तेषां’  
पातितदर्भाणां ‘पुरस्तात्’, सम्मुखे ‘प्रत्यङ्मुख:’ पश्चिमाभि-  
मुख: ‘तिष्ठन्’ स्थितिं कुर्वीण: ‘सव्यस्य पाणे:’ वामहस्तस्य  
‘अङ्गुष्ठेन’ ‘उपकनिष्ठिकया’ अनामিকया ‘अङ्गुल्या च’ ‘ब्रह्मा  
सनात्’ ब्रह্মनामर्विज उपवेशनाय ‘पातितात्’ दर्भपुञ्जात्  
‘दृणम्’ एकम् ‘उपसङ्गृह्य’ गृहीत्वा ‘दक्षिणापरं’ दक्षि-  
णस्या: अपरस्या: पश्चिमायाश्च दिशोरन्तरालं नैर्ऋतं कोणम्  
‘अष्टमं देश’ प्रति ‘निरस्त: परावसु:’—इति मन्त्रेण ‘निर-  
स्यति’ प्रक्षिपेत् ॥ इति दृणनिरसनम् ॥ ১১, ১৪

অনন্তর তৎপরদিন অর্থাৎ প্রতিপদে, পূর্বাহ্নেতেই যথা-  
নিয়ম প্রাতরাহুতি হোম সমাপ্ত করিয়া তদনন্তর অগ্নিকে সম্মুখে  
রাখিয়াই প্রদক্ষিণ করিয়া, অগ্নির দক্ষিণে কৃতকগুলি কুশা  
পাতিবে, সেই কুশাগুলির অগ্রভাগ পূর্বদিকেই থাকিবে ;  
সেই পাতিত কুশাসনের সম্মুখে পশ্চিমাভিমুখ থাকিয়া বাঃ  
হস্তের অঙ্গুষ্ঠ ও অনামিকার দ্বারা ত্রস্তার জন্য পতিত সেই  
কুশাসন হইতে একটি তৃণ লইয়া ‘নিরস্ত: পরাবসু:’ এই  
মন্ত্রে নৈঋত কোণে ক্রোশ করিবে । ইহাকেই তৃণ-নিরসন  
কার্য্য কহে । ১৩ ১৪

অপতপস্পৃশ্যায় ব্রহ্মাঃসনতপবিশত্যাবসৌ: সদনে  
সীদামীত্যগ্নিমভিমুখো বাগ্মত: প্রাজ্জলিরাস্ত্রাক-

স্মরণঃ পর্য্যবসানান্নাশেত যন্তসংসিদ্ধিপ্রায়স্মীয়া  
বাচং বদেদ্যদ্যস্মীয়াং বাচং বদেদ্বৈশ্বামীমৃচং যজুর্বা  
জপেদপি বা নমোবিষ্মাব ইত্যেবং ব্রূয়াৎ । ১৫—২০

‘অথ’ অনন্তরম্ ‘ব্রহ্মা’ নাম সর্বকাৰ্য্যপর্য্যবেক্ষক ঋত্বিক্  
‘অথঃ’ উদকানি ‘উপ স্মৃশ্য’ স্মৃশ্বা ‘আসনে’ তত্র, ‘আবসোঃ  
সদনে সৌদামি’ ‘ইতি’ মন্ত্রমুচ্চরন্ ‘উপবিশতি’ উপবিশেৎ ।  
‘আ কৰ্ম্মণঃ পর্য্যবসানাত্’ কৰ্ম্মান্ত্ যাবচ্ ‘অগ্নিম্ অমিমুশ্বঃ’  
সুতরামুচ্চরাস্যঃ, ‘বাগ্মতঃ’ নিয়মিতবাচ্ যজ্ঞীয়বচনাতিরিক্ত-  
বাচ্শূন্যঃ, ‘প্রাশ্চলিঃ’ কৃতাপ্রাশ্চলিপুটঃ সন্ ‘আসৌ’ আসীত ।  
যদুক্তং বাগ্মত ইতি তদেবং স্পৃষ্টয়তি,—‘যজ্ঞসংসিদ্ধি’ যজ্ঞানু-  
কূলাং বাণীং ‘ভাষেত’ বদেৎ, ‘অয়স্মীয়াং বাচং ন বদেৎ’, ‘যদি’  
অমাঙ্গপি ‘অয়স্মীয়াং বাচং বদেৎ’, ‘বৈশ্বামীমৃ’ বিশ্বদেবতাকা-  
য়াং কামপি ‘ঋচং’ ‘যজুর্বা’ ‘জপেৎ’ পঠেৎ, ‘অপিরা’ অথবা  
‘নমোবিষ্মাবে’ ‘ইতি’ এতন্মাত্রেব ‘ব্রূয়াৎ’ । ১৫—২০

অনন্তর ব্রহ্মা নামে সর্বকাৰ্য্যপর্য্যবেক্ষক জনৈক প্রধান  
ঋত্বিক্ জলে হস্তপদাদি ধৌত করিয়া সেই পাতিত কুশাগনে  
অগ্নির দিকে সম্মুখ করিয়া স্মৃতরাং উত্তরাংশ হইয়া  
কৃতাপ্রাশ্চলিপুটে ‘আবসোঃ সদনে সৌদামি’ অর্থাৎ যজ্ঞ সমাপ্তি  
পর্য্যন্ত এই স্থানে থাকিব, বলিয়া নিয়মিত বাক্যমাত্র বলিতে  
মনে মনে দৃঢ় প্রতিজ্ঞ হইয়া কাৰ্য্যসমাপ্তি পর্য্যন্ত উপবিক্ত হই-  
বেন । যজ্ঞ-সম্বন্ধে যাঁহা কিছু উপদেশ্য তন্মাত্রই বলিবেন,  
অপরাপর কোন বাক্যই ব্যবহার করিবেন না । যদি ভ্রমও  
অপত্তি কথা বলেন’ তাহা তৎক্ষণাৎ বিশ্বদেবতার আশ্রক

কোন একটি শব্দ বা যজু পাঠ করিবে, কিংবা 'নগোবিশ্ববে'  
এইশাখ বলিলেও চলিবে । ১৫—২০

যদা বা উভয় চিকীর্ষে হৌত স্বে ব্রহ্মত্ব স্বে তৈনৈব  
কল্যেণ ছত্রং বোত্তরাসঙ্গং বোদকমণ্ডলুং দর্ভবটুং বা  
ব্রহ্মাসনে নিধায় তৈনৈব প্রত্যা ব্রজ্যাথান্য স্বে ষ্টেৎ । ২১। ৬

‘যদি চ বৈ’ যদি ‘হৌত’ চ ব্রহ্মত্ব স্বে উভয়মেব এক: ‘চিকী-  
র্ষেৎ’ কৰ্ত্তৃমিচ্ছেৎ, তর্হি ‘এতেনৈব কল্যেণ’ পূর্বোক্তেনৈব প্রকারেণ ‘ছত্রং’,  
‘বা’ অথবা ‘উত্তরাসঙ্গং’ উত্তরীয়কম্, ‘বা’ অথবা ‘উদকমণ্ডলুং’  
উদকপূর্ণং কমণ্ডলুং ‘বা’ অথবা ‘দর্ভবটুং’ কুশানির্মিতং ব্রাহ্মণং  
‘ব্রহ্মাসনে’ তত্রৈব ‘নিধায়’ সংস্থাপ্য ‘তৈনৈব’ পূর্বোক্তেনৈব প্রকারেণ  
প্রদক্ষিণাদিনা ‘প্রত্যা ব্রজ্য’ প্রত্যা ব্রজ্য ‘অথ’ তদনন্তরম্ ‘অন্যত্’  
ইহ দশপৌর্ণমাস্যে চরুপ্রকরণাদিকং যত্ কিমতি বিশেষকার্য-  
জাতস্যে বৈচ্যতি, তদতিরিক্তম্, অগ্নিহোত্রপ্রকরণে কথিতং ভূমি-  
জপাদিকং সর্বমবিশেষেণ ‘স্বে ষ্টেৎ’ কুর্বাতি । ২১°

इति गोभिलगृह्यसूत्रे प्रथमप्रपाठके षष्ठखण्डस्य

व्याख्यानं समाप्तम् । १, ६

যদি হোত্কার্য্য.ও ব্রহ্মত্ব এ উভয় ক্রিয়া এক ব্যক্তিই  
করিতে ইচ্ছা করে, তাহাইলে ব্রহ্মার জন্য পাতিত  
সেই আসনে সেই একারেই ছত্র বা উত্তরীয় অথবা জন-  
পূর্ণ কমণ্ডলু কিংবা কুশানির্মিত ব্রাহ্মণ স্থাপন করিয়া  
সেই একারেই প্রদক্ষিণাদি পূর্বক স্বীয় হোত্-আসনে  
প্রত্যাব্রজ্য ইহা তদনন্তর অধিকার্য্যমাত্রেই কর্তব্য সাধা-



ବ୍ରଣ କାର୍ଯ୍ୟମକଳ ଅର୍ଥାତ୍ ଅଗ୍ନିହୋତ୍ର ଏକରଣୋକ୍ତ ଭୂମିଜ୍ଞପାଦି  
ମଗନ୍ତୁହି କରିବେ । ( ଚରୁମାକାଦି ଯାହା କିଛି ହିତାତେ ବିଶେଷ  
କର୍ତ୍ତବ୍ୟ, ତଦ୍ଦିଷୟେ ବିଶେଷ ବିଧି ପରେ ବଳା ହିତାତେ ) । ୧୧

ଏଥମ ଅଧ୍ୟାୟେ ବର୍ତ୍ତ ଥଣ୍ଡର ଅନୁବାଦ ମାମାପୁ । ୧, ୬

ଅଥ ଚୂଳୁଖଲମୁସଲେ ପ୍ରଚ୍ଛାଲ୍ୟ ଶୂର୍ପଞ୍ଚ ପଞ୍ଚାଦଗ୍ନିଃ ପ୍ରାଗ-  
ଗ୍ରାନ୍ ଦର୍ମାନାସ୍ତୀର୍ଯ୍ୟୌପସାଦୟତି । ୧

‘ଅଥ’ ତଦନନ୍ତରମ୍ ‘ଚୂଳୁଖଲମୁସଲେ’ ‘ଶୂର୍ପଞ୍ଚ’ ‘ପ୍ରଚ୍ଛାଲ୍ୟ’  
‘ଅଗ୍ନିଃ ପଞ୍ଚାତ୍’ ‘ପ୍ରାଗଗ୍ରାନ୍ ଦର୍ମାନ୍ ଆସ୍ତୀର୍ଯ୍ୟ’ ତଦୁପରି ପ୍ରଚ୍ଛାଳିତାନି  
ତାନି ‘ଉପସାଦୟତି’ ଉପସ୍ଥାପୟତି । ୧

ତଦନନ୍ତର ଉଲୁଖଳ, ମୁମଳ ଓ ଶୂର୍ପ ଭାବରୂପେ ଜଳ-ଧୌତ  
କରିବା ଅଗ୍ନିର ପଞ୍ଚାଙ୍ଗାଗେ କତକଂଗୁଳି ଆଗତ୍ୟ କୁଶା ପାତିବା  
ତତ୍ତ୍ୱପରି ସ୍ଥାପନ କରିବେ । ୧

ଅଥ ହବିର୍ନିର୍ବପତି ବ୍ରୀହୀନ୍ ବା ଯବାନ୍ ବା କଂସେନ  
ୟା ଚରୁଷ୍ଟାଲ୍ୟା ବାମୁଷ୍ମୈ ତ୍ବା ଜୁଫ୍ଟଂ ନିର୍ବପାମୀତି ଦେବ-  
ତାନାମାଦେଶଂ ସକ୍ତାଦ୍ ଦିକ୍ଷୁ ଶୀମ୍ । ୨, ୩

‘ଅଥ’ ତଦନନ୍ତରମ୍ ପସାଦିତେ ତତ୍ତ୍ୱଚୂଳୁଖଲେ ‘ହବିଃ’ ହବିଷେ ହବି-  
ର୍ଯ୍ୟୌଗ୍ରାନ୍ ‘ବ୍ରୀହୀନ୍ ବା ଯବାନ୍ ବା’ ‘ନିର୍ବପତି’ ନିର୍ବପେତ୍ ପ୍ରସିପେତ୍ ।  
‘କଂସେନ ବା ଚରୁଷ୍ଟାଲ୍ୟା ବା’ ତତ୍ର ପ୍ରସିପେତ୍ କର୍ତ୍ତବ୍ୟଃ । ‘ଅମୁଷ୍ମୈ ତ୍ବା  
ଜୁଫ୍ଟଂ ନିର୍ବପାମି’ ଅନ୍ନାମୁଷ୍ମୈ-ପଦ-ସ୍ମୃତେଃ ଯତ୍ର ଯଦେବତାକଂ ହବିଃ କାର୍ଯ୍ୟ-  
ତତ୍ର ତଥେବୋକ୍ତେଷ୍ଠଃ, ଅନ୍ୟର୍ଥହବିର୍ନିର୍ବାପେ “ଅଗ୍ନୟେ ତ୍ବା ଜୁଫ୍ଟଂ ନିର୍ବପା-

মীত্যাদি 'যথা, 'ইতি' অনেন মন্ত্বেণ 'দেবতানানাংদেঃ' দেবতা-  
নামোল্লেক্ষং 'সকৃৎ' একবার, 'দ্বিঃ' দ্বিবারং তুষ্ণীম্' মন্ত্বেশূন্যং  
সুতরাং দেবতানামোচ্চারণরহিতমপি কুর্যাৎ; তমেব নির্বাপ  
মিতি শेषঃ। ইতি নির্বাপঃ। ২, ৩

তদনন্তর হবিঃপাকের উপযোগী করিবার জন্য ধান্যই  
হউক আর যবই হউক, কাংশ্য পাকের দ্বারা বা চরু-  
স্থালীর দ্বারা তুলিয়া সেই স্থাপিত উলুথলে প্রক্ষেপ  
করিবে। যতগুলি ধান্য বা যব হবির্যোগ্য করিতে হইবে,  
তাহা বারত্রেয় প্রক্ষিপ্ত হইবে; তন্মধ্যে একবার "অমুক  
দেবতার সেবনীয় করিবার জন্য ধান্য (বা যব) তোমাকে  
এই উলুথলে প্রক্ষেপ করিতেছি"—এই মন্ত্বে এবৎ অপর  
বারদ্বয় মন্ত্বেশূন্য। ২, ৩

अथ पञ्चात् प्राङ्मुखोऽवहन्तुमुपक्रमते दक्षिणो-  
'त्तराभ्यां पाणिभ्यान्निः फलीकृतां कण्डुलांस्त्रिदे-  
वेभ्यः प्रक्षालयेदित्याहुर्हिर्मनुष्येभ्यः सकृत्पितृभ्यः  
इति । ४, ५

'অথ' নির্বাপানন্তর 'পঞ্চাৎ' উলুখলস্থ 'পাঙ্কুখঃ' তিষ্ঠন্  
'দক্ষিণোত্তরাভ্যাম্' সমাভ্যামেব 'পাণিভ্যাম্' 'অবহন্তুম্' উপ-  
ক্রমতে। তত্র 'ত্রিঃ' ত্রিবারং 'ফলীকৃতান্' কণ্ডিতান্ 'তণ্ডুলান্'  
ধান্যানাং যবানাং বা 'মৃচ্ছীত্বা, 'দেবেভ্যঃ' দেবকার্যার্থং 'ত্রিঃ'  
ত্রিবারম্, 'মनुষ্যেভ্যঃ' ব্রাহ্মণভোজনাদ্যর্থং 'দ্বিঃ' দ্বিবারম্,

“পিতৃভ্যঃ” পিতৃকার্যার্থে ‘সক্ৰত্’ একবারমৈব ‘প্রচ্ছালেয়ত্’,—  
‘ইতি’ এবম্ ‘আহুঃ’ পূর্বতনাঃ । ‘ইতি’ অবহননম্ । ৪,৫

অনন্তর উল্খলের পশ্চাৎ পূর্বাভিমুখ দাঁড়াইয়া উভয় হস্তে মুসল ধরিয়া অবহনন আরম্ভ করিবে । অবহননের দ্বারা ভূষ-বিমুক্ত ধান্য বা যবের তণ্ডুলগুলি \* বারত্ৰয় কাড়িয়া দেব-কার্যের জন্য হইলে তিন বার, ব্রাহ্মণভোজ-নাদি মনুষ্য-কার্যের জন্য হইলে বারদ্বয় এবং পিতৃ-কার্যের জন্য হইলে একবারমাত্র ভালরূপে জল-ধৌত করিবে । ইহাই পূর্বতন আচার্য্যগণের সম্মত । ৪,৫

পবিত্রান্তর্হিতাঃ<sup>৫</sup>স্তগড়<sup>৬</sup>লানাবপেক্ষশলশ্রুতমিব  
স্থালীপাক<sup>৭</sup>শ্রপয়েত্প্রদক্ষিণমুদায়ুবচ্ছৃতমভিঘার্য্যো-  
দগুহাস্য প্রত্যভিঘারয়েত্ । ৬—৮

‘তণ্ডুলান্’ তান্ ‘পবিত্রান্তর্হিতান্’ প্রচ্ছালনার্থে পবি-  
ত্রস্য কুশানির্ভিতবহুচ্ছিদ্রপাতবিশেষস্য ( বঙ্গদেশে ধুচুনীতি-  
খাতস্য ) মধ্যে স্থাপিতান্ ততএব ‘আ বপেত্’ স্থাল্যামিতং  
শ্রুতম্ । ‘প্রদক্ষিণ’ যথাস্থাত্তথা ‘উদায়ুবন্’ মেচ্ছণেন মিশ্রী-  
কৃত্বান্ ‘কুশলশ্রুতম্ ইব’ পাকপটুনা পক্যমিব ‘স্থালীপাক’ তং  
‘শ্রপয়েত্’ । শ্রপণানন্তরং তত্র পক্কোন্নে ‘ছৃতমভিঘার্য্য’ ছৃতাভি-  
‘ঘারণ’ প্রকৃত্য অন্নৈঃ ‘উদক্’ উত্তরস্থ্যাম্ ‘উদাস্য’ সংস্থাপ্য  
‘প্রত্যভিঘারয়েত্’ পুনরপি তত্র ছৃতপাতং কুর্য্যত্ । ইতি নিষ্যদ্রঃ  
স্থালীপাকঃ । ৬—৮

\* ভূষাঙ্গি-আবরণ-শূন্য শস্যমাড়কেই তণ্ডুল কহে

কুশানির্দ্দিত পবিত্র-নামে প্রসিদ্ধ ধূচুনীতে প্রক্ষালনার্থঃ  
গৃহীত সেই তণুলগুলি, তাহা হইতে স্থানীতে নিক্ষেপ  
করিবে। পাককালে মেক্ষণ (হাতা) দ্বারা নাড়িয়া উপর্য্যধঃ  
একরূপ পাক করিবে, এই পাক এক জন উপযুক্ত পাচকের  
কৃত পাকের ন্যায় সর্বদোষ-বর্জিত হওয়াই আবশ্যিক।  
পাক প্রস্তুত হইলে তাহাতে স্নাত-সংবরা দিয়া অগ্নির উত্তরে  
নাগাইয়া পুনশ্চ তাহাতে ভাগানুসারে স্নাত মিশ্রিত  
করিবে। ৬—৮

অগ্নিমুপসমাধায় কুশৈঃ সমন্তং পরিস্তুণুয়াৎ  
পুরস্তাদ্ভিগততত্তরতঃ পশ্চাদ্ভিগতঃ সর্বতস্ছিহতম্প্চ-  
বৃত্তং বা বহুলময়ুগমসংহতম্প্রাগ্গৈর্যৈর্মূলানিচ্ছাদ-  
য়ন্ পশ্চাদ্ভাস্তীৰ্য্য দ্ভিগতঃ প্রাচম্প্ কৰ্ণতি তথোত্তরেণ  
দ্ভিগতঃ চতুরাংগ্যগ্নি কুর্য্যাদিষ পরিস্তরণনায়াঃ সর্বে-  
ষ্বাচ্ছতিমস্তু। ৯—১৫

• বচ্যত্যানুপদং বর্হিষি স্থালীপাকৈত্যাদি ( ১৬ সূ. ); ততশ্চ  
স্থালীপাকোত্তরণাৎ প্রাগৈব পরিস্তরণং কৰ্তব্যমিতি তত্প্রকার-  
'উচ্যতে;—'অগ্নিম্' 'উপ সমাধায়' সমিদ্ধিঃ প্রজ্বাল্য, তস্য প্রজ্ব-  
লিতস্থাগ্নে: 'সমন্তং' সমন্তাৎ সর্বতঃ সর্বাণি দিচ্চ 'কুশৈঃ' কুশা-  
সঙ্ঘৈঃ 'পরিস্তুণুয়াৎ' পরিস্তরণমাচ্ছাদনং কুর্য্যেত। তত্র  
ক্রমমাহ—'পুরস্তাৎ' পূর্বস্থাং ততঃ 'দ্ভিগতঃ' দ্ভিগতস্থাং, ততঃ  
'উত্তরতঃ' উত্তরস্থাং, ততঃ 'পশ্চাৎ' পশ্চিমস্থাম্ 'ইতি' একম্।  
তত্রাপ্যন্যদপ্যাহ—'সর্বতঃ' সর্বাংস্তে দিচ্চ 'ছিহতং' পশ্চত্বতং বা  
পরিস্তরণং কার্যম্। তত্রাপি 'বহুলং' বহুত্বং, পদং তদ্রূপাণাং

যরস্বরযোগেন যুগ্মত্বং সংহতত্বং বা ন স্যাৎ যথা । দ্বয়োর্থীণি  
 যুগ্মত্বং ত্রয়াদ্যোগে তু সংহতত্বমিতি বিবেকঃ । কিঞ্চ 'প্রাগ্ভৈঃ'  
 পূর্বদিষ্টুর্দ্বৈর্ভৈঃ 'অ্যৈঃ' অ্যভাগৈঃ প্রথমস্তুতানাং কুশানাং  
 'মূলানি ছাদয়ন্' এবমুত্তরত্রাপি । 'বা' অথবা অ্যৈর্মূল-  
 ঞ্ছাদনং ন কুর্য্যত্বেৎ 'পশ্চাত্' পশ্চিমস্থাং প্রথমতঃ 'আস্তীর্থ্য'  
 'দক্ষিণতঃ' 'তথা' উত্তরেণ 'প্রাশ্চ' পূর্বদিগ্ভাগং 'প্রকর্ষতি'  
 প্রকট্য কর্ষেৎ আকর্ষণপূর্বকং মিশ্রয়েৎ । তত তথা কর্ষণায়  
 'দক্ষিণোত্তরাণি' দক্ষিণাভিমুখানি উত্তরাভিমুখানি চ  
 'অয়াণি' কুশানাং 'কুর্য্যাত্' । 'এষঃ' উভয়বিধেব 'পরিস্তরণ-  
 ন্যায়ঃ' 'সর্বেষু আহুতিমস্তু' অনুষ্ঠানেষু জ্ঞেয়ঃ । ৮—১৫

উনবিংশ সূত্রে স্থালীপাক উত্তরণানন্তর আজ্যসংস্কার  
 বিহিত হইবে, অতএব স্থালীপাক নামাইবার পূর্বেই পরি-  
 স্তরণ করিতে হইবে । যথা—

সমিঃপ্রক্ষেপাদির দ্বারা অগ্নি প্রজ্বলিত করিয়া, উক্ত অগ্নির  
 চতুর্দিকেই কুশা ছড়াইয়া দিবে । প্রথমে পূর্বদিকে, পরে  
 দক্ষিণে, তাহার পর উত্তর দিকে, শেষে পশ্চিমে । সকল  
 দিকেই তিনবার বা পাঁচবার কুশা ছড়াইবে কিন্তু একরূপ  
 সতর্কতার সহিত ছড়াইবে, যে ছুই, তিন বা ততোধিক  
 কুশা একস্থানে মিলিত হইয়া না যায় এবং সকল কুশাই  
 'পূর্বাগ্র' ফেলিবে ও 'তাহাদেরই অগ্রভাগের দ্বারা তাহাদের  
 মূলভাগ আচ্ছাদিত হইবে অথবা (কুশা যদি অল্প থাকে)  
 পশ্চিম দিকে ছড়াইয়া দক্ষিণাগ্র কুশার দ্বারা দক্ষিণ হইতে  
 এবং উত্তরাগ্র কুশার দ্বারা উত্তর হইতে পূর্বদিক্ আকর্ষিত  
 হইবে অর্থাৎ বৃত্ত বা চতুর্কোণ করিয়া, না ছড়াইয়া ত্রিকোণ

রূপে ছড়াইলেও চলিতে পারে। ইহাকেই পরিস্করণ কহে; ইহা সকল প্রকার আছতিবিশিষ্ট অনুরোধানেই ব্যবহৃত হইবে। ৯—১৫

পরিধীন্যে কৈ কুর্বন্তি শামোলান্ পাণ্যান্ বা । ১৬

‘একৈ’ আচার্য্য: ‘শামোলান্’ শমীকাষ্ঠীয়ান্ ‘বা’ ‘পাণ্যান্’ পলাশকাষ্ঠীয়ান্ ‘পরিধীন্’ কর্মপদীপোত্তলক্ষণান্ সীমারূপান্ ‘কুর্বন্তি’ । ১৬

কোন কোন আচার্য্য শমীকাষ্ঠের অথবা পলাশকাষ্ঠের পরিশি অর্থাৎ শীমা-স্থাপনও করিয়া থাকেন। ১৬

উত্তরতোঃপাম্পূর্ণঃ সুবঃ প্রণীতা ভাবে ন বা স্যাদিত্যেকৈ । ১৭, ১৮

‘উত্তরতঃ’ অগ্নেরিতি যাবৎ, ‘অপাং পূর্ণঃ সুবঃ’ ‘প্রণীতা’ এতৎসংক্রম্য ভবেৎ । ‘ভাবে’ পূর্বোক্তচমসপাত্রস্য ( ২৫ পৃ০ ) ‘ন বা স্যাৎ’ সুবঃ প্রণীতা ‘ইতি’ এবম্ ‘একৈ’ আচার্য্য বদন্তি তদপি ন বিরুদ্ধম্ । ১৭, ১৮

অগ্নির উত্তরে জল-পূর্ণ অ্রব রক্ষা করিবে, তাহাকে প্রণীতা বলা যায়। কোন কোন আচার্য্য বলেন যে পূর্বোক্ত (২৫ পৃ০) চমসপাত্রে জলরক্ষিত থাকিলে, অ্রবমধ্যে জলস্থাপন না করিলেও ক্ষতি নাই। ১৭, ১৮

বর্হিষি স্যাত্তীপাকমাষাষ্যধমম্বাধায়াজ্যং  
সৎস্কুরতে সর্পিসৌলন্দ্রধি পয়ৌ যবাগুং বা । ১৯, ২০

‘वर्हिषि’ आहूते तत्र कुशासमूहं ‘स्थालीपाकम्’ स्थाप्यां पक्कं चरुं तत्सहितस्थालीपात्रमिह ग्राह्यम् ‘आसाद्य’ संस्थाप्य, अथाज्यसंस्कारः ; — ‘इधम्’ इन्धनकाष्ठं पूर्वोक्तं पालाशाद्यन्य-  
तमम् ‘अभ्याधाय’ अग्नौ अभितः प्रदाय पुनरपि सुप्रज्वाल्याग्नि-  
मिति यावत् । ततस्तत्र प्रज्वलितेऽग्नौ ‘आज्यम्’ अनुपदवक्ष्यमाणं  
सर्पिरादीनामन्यतमं ‘संस्क्रुते’ संस्क्रुर्वीत । तथाच ‘सर्पिः’  
घृतं ‘तैलं’ तिलस्नेहं ‘दधि’ ‘पयः’ दुग्धं ‘यवागूं वा’ । १९, २०

मेहे पातित कुशामगृहेर उपरि स्थालीपाकं स्थापन  
करिष्या पुनश्च इक्षुन अक्षुपे अग्निं मगूङ्गलित करत ताहाते  
आज्या मंस्कार करिवे । आजा, — अश्वले घृत, तैल, दधि,  
दूध अथवा यवागूं एहे पाँचटि वस्तुन ये कोनटि हहेते  
पात्रिटेव । १९—२०

ततश्च पवित्राभ्यामाज्योत्पवनं कर्त्तव्यमिति प्रथमं पवित्र-  
निर्माणमुच्यते ;—

ततएव वर्हिषः प्रादेशमात्रे पवित्रे कुरुते ओष-  
धिमन्तर्धाय च्छिनत्ति न नखेन पवित्रे स्थोवैष्णा-  
व्यावित्ययैमै अङ्गिरनुमाष्टिं विष्णोर्मनसा पूते स्थ  
इति । २१—२३

‘ततः’ पूर्वासादितात् ‘वर्हिषः एव’ ‘प्रादेशमात्रे’ प्रादेश-  
प्रमाणे ‘पवित्रे’ ‘कुरुते’ कुर्वीत । कथमित्याकाङ्क्षायां वदति ;—  
‘ओषधिमं’ द्रौक्षादिकम् ‘अन्तर्धाय’ मध्ये स्थाप्य “पवित्रे स्थो  
वैष्णव्यौ”—‘इति’ अनेन मन्त्रेण ‘छिनत्ति’ छिन्द्यात् न नखेन ।

‘অথ’ তদনন্তরম্ ‘এনৈ’ পবিত্রে ‘অগ্নিঃ’ “বিশ্ণোর্মনসা পূতে স্থঃ”  
—‘ইতি’ অনেন মন্ত্ৰেণ ‘অনুমার্টি’ অনুমৃজ্যাৎ। ২১—২২

পরে সেই পূর্বসংগৃহীত কুশাগ্ন্যের মধ্যাহ্নেই তেই  
প্রাদেশপ্রমাণ কুশাগ্ন্য গ্রহণ করিয়া ‘তোমরা বিষ্ণুদেবতার  
স্বতরাং পবিত্র’ এই মন্ত্র পাঠ করত ওষধি মধ্যে দিয়া ছেদন  
করিবে, নথের দ্বারা ছেদন করিবে না। তদনন্তর এই  
‘বিষ্ণুদেবতার অভিপ্রায়েই তোমরা পবিত্র’ এই মন্ত্র পাঠ-  
পূর্বক উহা জলধৌত করিবে। ২১—২৩

নির্মিতাভ্যাম্ তাভ্যাং পবিত্রাভ্যামাজ্যোত্পবনং বিধন্তে ;—

সম্পূয়োত্পুনাত্যুদগয়াভ্যাম্পবিত্রাভ্যামঙ্কুষ্ठा-  
ভ্যাম্ উপকনিষ্ঠিকাভ্যাম্ অঙ্কুলিভ্যামভিসঙ্কুচ্ছ প্রাক্-  
শস্বিরুত্পুনাতি দেবস্বাসবিতোত্পুনাৎবচ্ছিত্রেণ পবি-  
ত্রেণ বসৌ! সূর্য্যস্য রশ্মিভিরিতি সঙ্কট্ যজুধা দ্বিস্ত-  
ণীম্ ॥ ২৪, ২৫

‘সম্পূয়’ তে পবিত্রে পূর্বোক্তপ্রকারেণ শোধয়িত্বা শোধিতাভ্যঃ  
তাভ্যামেব ‘পবিত্রাভ্যাম্’ কৌটুশাভ্যাম্ উদগয়াভ্যাম্ ‘উত্পু-  
নাতি’ আজ্যমিত্যাশয়ঃ। আজ্যে পতितং তৃণাদিকং ততঃ উত্পূ-  
য়িত্বা নিশ্চিপেদিত্যর্থঃ। কথঙ্কুত্বা? কতিংবারম্? কেন মন্ত্ৰে-  
ণেত্যাকাঙ্ক্ষাত্বং পূরয়তি ;—‘অঙ্কুষ্ठाভ্যাম্’ ‘উপকনিষ্ঠি-  
কাভ্যাম্’ অনামিকাভ্যাং ‘ব’ ‘অঙ্কুলিভ্যাম্’ ‘অভি’ অগ্নিঃ  
‘সংকুচ্ছ’ ‘প্রাক্শঃ’ প্রাগ্গতং যথা স্যাত্তথা, ‘ত্রিঃ’ ত্রিবারম্  
‘উত্পুনাতি’। তত্র ত্রিষু বারেষু ‘সঙ্কট্’ একবারং দেবস্বৈত্যা



স্তরণাভিধারণরহিতং হোমং 'হীতুম্' 'উপক্রমতে' প্রবর্তেত । সুচি  
সুবেণ প্রথমমাজ্যগ্রহণং, ততঃস্বরূপগ্রহণং, ততঃ পুনরাজ্যগ্রহণম্  
চেৎ উপস্তুীর্ণাভিধারণিতং তদুচ্যতে হোমীয়ম্ ; চরূগ্রহণাদি পূর্ব-  
মাজ্যগ্রহণমুপস্তরণমুচ্যতে, পরস্তাচ্চাভিধারণমিতি । যত্র তু  
উপস্তরণমভিধারণঞ্চ ন ভবতি স এব হোম উপঘাত ইতি  
বিশেষকঃ । ২

অগ্নিকার্য্যমাতেই অনুরোধে পূর্বোক্ত 'অদিতেনুগম্যস্ব'  
প্রভৃতি পর্য্যাক্ষণান্ত কার্য্য (২১ ও ২২ পৃ.) কার্য্য সম্পন্ন  
ইহেনে পরে স্থালীপাকে আজ্য অক্ষেপ করিয়া উপঘাত  
হোম \* করিবার উপক্রম করিবে । ২

যদুংবা উপস্তুীর্ণাভিধারণিতং জুহুধেদাজ্যমা-  
গাবেব প্রথমৌ জুহুয়াচ্চতুর্গৃহীতমাজ্যং গৃহীত্বা পশ্চা-  
বত্তন্তু ভৃগুণামগ্নয়ে স্বাহেতুত্तरतः सोमाय स्वाहेति  
দক্ষিণতঃ প্রাক্শোজুহুয়াৎ ॥ ৩,৪

'যদি উ বা' যদেব 'উপস্তুীর্ণাভিধারণিতং' 'জুহুধেৎ' হীতুমি-  
চ্ছিত, তদেব 'প্রথমৌ' উপঘাতনামোপক্রমরূপহোমসম্পাদনোপযো-

\* অচের মধ্যে চরুগ্রহণের প্রথমে অবেদ দ্বারা আজ্যগ্রহণকে উপ-  
স্তরণ অর্থাৎ আস্তরণ এবং চরুগ্রহণের পরে আজ্যগ্রহণকে অভিধারণ  
অর্থাৎ আচ্ছাদন কহে । তদনুযায়ী প্রথমে আজ্য, পরে চরু, পুনঃ  
আজ্যগ্রহণ করিয়া যে হোম করায় তাহাকে 'উপস্তুীর্ণাভিধারণিত' কহা-  
মায় । যে হোমে উপস্তরণ বা অভিধারণের আবশ্যক নাই তাহাকে  
'উপঘাত' হোম কহে অর্থাৎ গন্ধারস্ত-দ্রোণতক হোম ।

গিনী 'আজ্যভাগী' উপর্যুপরি হোমদ্বয়নিষ্পাদকৌ 'জুহুয়াত্' অগ্নাবিতি। এতাবৈব হোমৌ উপঘাতসজ্জী প্রকৃতহোমস্যোপস্তীর্ণাভিধারিতস্যোপোদ্ধাতরূপত্বাৎ। অত্র তিকর্তব্যতাদিকং ব্রূত;— 'চতুর্গৃহীতম্' চতুঃকৃত্ব: গৃহীতং স্রুবেণ স্রুচীতি যাবত্, 'আজ্য' সর্পিরাদীনামন্যতমম্ 'গৃহীত্বা' অগ্নিমধ্যে এব, 'উত্তরত:' উত্তরস্যাম্ 'অগ্নয়ে স্বাহা'—'ইতি', 'দক্ষিণত:' দক্ষিণস্যাং 'সোমায় স্বাহা'—'ইতি' 'প্রাক্ষ:' প্রাগ্গতং যথা স্যাত্তথা 'জুহুয়াত্'। এতাবৈব হোমৌ উপঘাতাস্থৌ। অত্র বিশেষ:—'ভৃগুণাং' ভৃগুগোত্রীত্যনানাম্ 'তু' 'পঞ্চাবত্' পঞ্চকৃত্ব: আজ্যগ্রহণমিতি। ৩,৪

যখনই উপস্তীর্ণাভিধারিত নামক হোম করিতে ইচ্ছা করিবে, তখনই তাহার পূর্বে দুইটি উপঘাত হোম করিবে। এই উপঘাত হোম করিতে হইলে অগ্নের মধ্যে প্রতিবারই অগ্নের দ্বারা উপর্যুপরি চারিবার আজ্যগ্রহণ করিতে হইবে এবং ঐ চতুর্গৃহীত আজ্য প্রথমে 'অগ্নয়ে স্বাহা' মন্ত্রে অগ্নিকুণ্ডের মধ্যে উত্তরে ও তৎপরে 'সোমায় স্বাহা' মন্ত্রে অগ্নিকুণ্ডের মধ্যে দক্ষিণে, পূর্বদিগ্গত করিয়া হোম করিবে। বিশেষত ভৃগুগোত্রোৎপন্নগণের প্রতিহোমেই পঞ্চবার আজ্যগ্রহণ কর্তব্য। ৩,৪

ইদানীমুপস্তীর্ণাভিধারিতহোমপ্রকারং কথয়তি ;—

অথ হবিষ উপস্তীর্ণ্যাবদ্যতি মধ্যাৎ পূর্বাদ্বাচ্চ-  
তুরবতী চেহ্নবতি মধ্যাৎ পূর্বাদ্বাৎ পঞ্চাদ্বাদ্ভিতি পঞ্চা-  
বতী চেহ্নবত্যভিধারয়ত্যবদানানি প্রত্যনক্ত্যাবদা-

ନସ୍ଥାନାନ୍ୟଯାତ୍ୟାମତାୟାଞ୍ଗନୟେଷ୍ବାହେତି ମଧ୍ୟେ ଜୁହୁ-  
ଯାତ୍ ସକୃଦ୍ବା ତ୍ରିବୈତେନ କଲ୍ପେନ ॥ ୫—୧୦

‘ଅଥ’ ଉପସାତହୋମାନନ୍ତରମ୍ ‘ଉପସ୍ତୀର୍ଥ’ ଆଜ୍ୟେନ ସୁଚଂ ସନ୍ନେହାଂ  
ପ୍ରକୃତ୍ୟ ତଦୁପରି ‘ହବିଷଃ’ ଚରୁନ୍ ‘ଅବଦ୍ୟତି’ ଅବଦାୟ ଗୃହ୍ଣାତି ।  
ଅବଦାନପ୍ରକାରମାହ—‘ଚତୁରବତ୍ତୀ’ ଋଗୁବଂଶୀୟୋ ନ ‘ଭବତି ଚେତ୍’,  
‘ମଧ୍ୟାତ୍’ ମଧ୍ୟଂ ଲକ୍ଷ୍ମୀକୃତ୍ୟ ପୂର୍ବାହାତ୍ ଅବଦ୍ୟତୀତ୍ୟନୁବର୍ତ୍ତତେ ; କିଞ୍ଚ  
‘ପଞ୍ଚାବତ୍ତୀ’ ଋଗୁବଂଶୀୟଃ ‘ଭବତି ଚେତ୍’, ‘ମଧ୍ୟାତ୍’ ମଧ୍ୟଂ ଲକ୍ଷ୍ମୀକୃତ୍ୟ  
‘ପଞ୍ଚାହାତ୍’ ଅବଦ୍ୟତି; ‘ଈତି’ ଏବମେବ ନିୟମଃ । ‘ଅବଦାନାନି’ ଚତୁ-  
ର୍ଗୃହୀତାନି ପଞ୍ଚଗୃହୀତାନି ବା ତାନି ‘ଅଭିଧାରୟତି’ ଅଭିଧାରୟେତ୍  
ତଦୁପରି ପୁନଃ ସୁବାଜ୍ୟଧାରାପାତଂ କୁର୍ବୀତିତି ଯାବତ୍ । କିଞ୍ଚ ‘ଅବ-  
ଦାନସ୍ଥାନାନି’ ଚରୁସ୍ଥାଲୀମଧ୍ୟତୋ ଯତୀୟତଃ ଚରୁନ୍ ଚତୁଃ ପଞ୍ଚ ବା  
କୃତ୍ବା ଅବଦାୟ ଗୃହୀତାନି ତାନି, ‘ଆତୟାମତାୟୈ’ ଯାତୟାମତା  
ଯାଗାଯୋଗ୍ୟତା ତଦଭାବାୟ ଯାଗଯୋଗ୍ୟତାମେବ ରଚ୍ଚାପିତୁ ମିତି  
ଯାବତ୍, ‘ପ୍ରତ୍ୟନକ୍ତି’ ଯତ୍ର ଯତ୍ର ମେଚ୍ଚଣପ୍ରବେଶଚିହ୍ନଂ ତାନି ସର୍ଗାଞ୍ଚିବ  
ପ୍ରତି ଲକ୍ଷ୍ୟାଞ୍ଚିସିଦ୍ଧିନଂ କୁରୁତେ କୁର୍ବୀତିତିତ୍ୟର୍ଥଃ । ତତଃ ତଦେବ ଉପସ୍ତୀ-  
ର୍ଣ୍ଣାଭିଧାରିତଂ ହବିଃ ପ୍ରଗୃହ୍ୟ “ଞ୍ଗନୟେ ସ୍ବାହା”—‘ଈତି’ ଇମଂ ମନ୍ତ୍ର-  
ସୁଚ୍ଚରନ୍ ‘ମଧ୍ୟେ’ ଞ୍ଗନେଃ ‘ଜୁହୁଯାତ୍’ ଅୟମେବ ହୋମୋଽନ୍ତ୍ରୋପସ୍ତୀର୍ଣ୍ଣାଭି-  
ଧାରିତ ଉଚ୍ୟତେ । ‘ଏତେନ କଲ୍ପେନ’ କଥିତପ୍ରକାରେଣ ‘ସକୃତ୍ ବା’  
ଏକବାରଂ ବା ‘ତ୍ରିର୍ବା’ ତ୍ରିବାରଂ ବା ଜୁହୁଯାତ୍ । ୫—୧୦

ଉପସାତ ହୋମେର ପରେ ମେହି ଫୁଟେ ଫୁଟ ବାଟିରକ  
ଆଜ୍ଞାଘ୍ରହଣ କରିବା ତତ୍ତ୍ୱପରି ମେଞ୍ଚଣ ଦ୍ୱାରା ଚରୁ ଘ୍ରହଣ କରିବେ ।  
ତନ୍ମଧ୍ୟେ ବିଶେଷ ଏହି ; ଯେ, ଯଦି ଭୃଞ୍ଗୋଞ୍ଜ ହସ୍ତ ଚରୁସ୍ଥାଲୀର  
ମଧ୍ୟେ ପଞ୍ଚସ୍ପର୍ଶ ହେତେ ଏବଂ ପଞ୍ଚବାର ଚରୁଘ୍ରହଣ କରିତେ ହେବେ ;

অপর গোত্র হইলে চরুস্থালীর মধ্যে পূর্ব্বার্দ্ধ হইতে এবং চারিবারমাত্র চরুগ্রহণ করিবে। পরে যে যে স্থান হইতে মেগ্গণ দ্বারা চরু কাটিয়া লইবে, আজ্যদ্বারা সেই সেই স্থান সিঞ্চিত করিবে, বাহাতে চরু শুষ্ক না হয়—বাগযোগ্য থাকে! অনন্তর সেই গৃহীত চরুর উপরি পুনশ্চ আজ্যধারা-পাতন করিয়া সেই উপর্য্যধ আজ্যবিশিষ্ট চরু ‘অগ্নয়ে স্বাহা’ এই মন্ত্রে অগ্নির মধ্যে হবন করিবে। ইহাকেই উপস্তীর্ণাভি-  
ষারিত হোম কহে। এইরূপ হোম একবার বা বারত্ৰয় করিবে। ৫—১০

ঋদানীং স্থিষ্টকৃত্তোমমুপদিযতি ;—

অথ স্থিষ্টকৃত উপস্তীর্য্যাবদ্যতুত্তরার্দ্ধপূর্ব্বার্দ্ধাৎ  
সকৃত্তেব ভূয়িষ্ঠং দ্বিরভিঘারয়েদ্যদু পঞ্চাবতী স্যাৎ  
দ্বিরুপস্তীর্জাবদায দ্বিরভিঘারয়েৎ ন প্রতাপনক্তাবদা-  
নস্থানং যাতযামতাযা অগ্নয়ে স্থিষ্টকৃতে স্বাহেতু-  
তৈরার্দ্ধপূর্ব্বার্দ্ধে জুজ্যাত ॥ ১০—১৪

‘অথ’ অত্রাধ্যক্ষদেব প্রকরণান্তরত্বমাত্রং লক্ষয়তি, নত্বা-  
নন্তর্য্যম্ ; স্থিষ্টকৃত্তোমাৎ পুরস্তাদেব প্রকৃতযাগস্য বক্ষ্যমাণ-  
ত্বাৎ ( ১৬ সূ. ) । ‘স্থিষ্টকৃতে’ স্থিষ্টকৃত্তোমসিধ্যর্থম্, পূর্ব্ববৎ  
‘উপস্তীর্য্য’ স্তুবাজ্যং স্তুচি আস্তীর্য্য, তত্রৈব চরুস্থালীমধ্যতপ্ব  
‘উত্তরার্দ্ধপূর্ব্বার্দ্ধাৎ’ উত্তরার্দ্ধস্য প্রথমার্দ্ধাৎ ‘ভূয়িষ্ঠং’ বহুতরং  
‘সকৃত্তে’ একবারম্ ‘এব’ ‘অবদ্যতি’ অবদায গৃহ্ণাতি ;  
তদনন্তরং গৃহীতং তং চরুং ‘দ্বিঃ’ দ্বিবারম্ ‘অভিঘারয়েৎ’

স্বাভ্যধারয়া সিন্ধেত্ । অত্র বিশেষঃ কথ্যতে;—‘যদি ঔ’ ‘পঞ্চা-  
বত্তী’ ঋগুগোত্রঃ ‘স্যাৎ’ যজমানঃ তর্হি ‘দ্বিঃ’ দ্বিবারম্ ‘অব-  
দায়’ ‘উপস্তুর্য’ ‘দ্বিঃ’ দ্বিবারমেবাভিধারণং কুর্যাৎ ।  
কিঞ্চ স্থিষ্টকৃত্যগে ‘যাতয়ামতায়ৈ’ যাগাযোগ্যতাভিযা ‘অবদান-  
স্থানং’ ‘ন প্রত্যনন্তি’ অস্বৈব হোমস্থানান্ত্রচরুহোমত্বান্নপ্যি  
তস্মিন্ দ্ব্যভাবাদিত্যভাবঃ । স্থিষ্টকৃত্যহোমস্য মন্ত্রং স্থানং ‘চ’  
বোধয়তি ;—‘অগ্নয়ে স্থিষ্টকৃতে স্বাহা’—ইতি অনেন মন্ত্রেণ  
‘উত্তরাঙ্গপূর্বাঙ্গি’ অগ্নেচ্চত্তরাঙ্গস্থ পূর্বাঙ্গি ‘জুহুয়াৎ’ ॥ গতোঃ  
স্থিষ্টকৃত্যহোমঃ ॥ ১১—১৪

( উক্ত উপস্তীর্ণাভিধারিত হোমের পরে প্রকৃত হোম  
শেষ হইলে\*) স্বিষ্টকৃত্য হোম করিবার জন্যও পূর্ববৎ স্রবার  
দ্বারা আজ্য লইয়া স্রুচে গ্রহণ করণানন্তর সেই চরুশ্রুতালী-  
মধ্য-স্থিত চরুর উত্তরাঙ্গের পূর্বাঙ্গ হইতে একবারমাত্র কিন্তু  
সমধিক পরিমাণে চরু গ্রহণ করিবে এবং তত্পরি পুনশ্চ  
বারদ্বয় আজ্য-সিঞ্চন করিবে । বিশেষ এই ; যে, যদি  
কর্তার ভৃগুগোত্র হয় ত তাহাকে বারদ্বয় উপস্তরণ করিতে  
হইবে অনন্তর ঐরূপ চরুগ্রহণ ও ঐরূপই বারদ্বয় অভি-  
ধারণ করিবে । ( আরও জ্ঞাতব্য ; যে, স্বিষ্টকৃত্য যাগই  
শেষ অর্থাৎ ইহার পরে আর হোমের জন্য চরুর আব-

\* দর্শ পৌর্ণমাসের প্রকৃত হোম পরে বলা যাইবে ২২—২৫শৃঃ । বিবাহাদি  
সমস্ত কার্যেরই প্রকৃত হোম আছে । প্রকৃত হোমকেই ‘আবাপ’ কহে । সকল  
আবাপেরই প্রথমে উপঘাতহোম, ও উপস্তীর্ণাভিধারিত হোম হইয়া থাকে  
এবং শেষে স্বিষ্টকৃত্য হোম করিতে হয় । এই চতুর্বিধ হোমই চরুদ্বারা  
নিপ্পন্ন হয় ।

শ্যক হয় না (অতএব)। স্বিকৃৎ হোমের জন্য চক্রগ্রহণ করিয়া সেই চক্র যথাযোগ্য রাধিবার জন্য তাহাতে স্নাক্য-মিশ্রন করিবার আবশ্যক নাই। ঐ গৃহীত হোমীয় অগ্নয়ে স্বিকৃতে স্বাহা মন্ত্রে অগ্নির উত্তরাক্ষের পূর্বাঙ্গে হবন করিবে। ইহাকেই স্বিকৃৎ হোম কহে। ১২—১৪

অথাপরোপ্যসি হোমঃ সর্বকর্মসাধারণসং বিধন্তে—

মহাব্যাহুতিভিরাজ্যেনাভিজুহুয়াৎ ॥ ১৫

‘মহাব্যাহুতিমিঃ’ ভূভুবঃস্বরিতিমন্ত্রেণ ‘আজ্যেন’ ‘অভিজুহুয়াৎ’ ইতি সর্বসাধারণহোমপ্রকারঃ ॥ ১৫

‘ভূভুবঃস্বঃ স্বাহা’ মন্ত্রে আজ্যদ্বারা হোম করিবে। ইহাকেই মহাব্যাহুতি হোম কহে। ১৫

ইদানীং প্রকৃতহোমকালং ব্যবস্থাপতি—

প্রাক্ স্থিষ্টকৃত আবাপঃ ॥ ১৬

‘স্থিষ্টকৃতঃ’ স্থিষ্টকৃতহোমাৎ ‘প্রাক্’ পুরস্তাদেব ‘আবাপঃ’ প্রকৃতহোমো দর্শপৌর্ণমাসীযৌবৈবাহিকাदिष্য কার্যঃ ॥ ১৬

স্বিকৃৎ হোমের পূর্বেই আবাপ অর্থাৎ দর্শপৌর্ণমাসের বী বিবাহাদির প্রকৃত হোমনকল করিবে। ১৬

গণেশ্বেকম্পরিসমূহনমিধৌবর্হিঃপর্য্যুচ্যমা জ্য-  
মাজ্যভাগৌ চ সর্বৈভ্যঃ সমবদায় সন্ধদেব সৌবিষ্টকৃতং  
জুহোতি ॥ ১৭, ১৮

‘গণেশ্ব’ বহুশ্রাবাপেষু কর্তব্যে-  
শ্রাবাবহুপ্ত্বানুরোধতস্ত-

পূর্বাংপরকার্যাদিষামপি বহুত্বং ন ভবেদিত্যাহ—‘পরিসমূহনমিত্যা-  
 দ্বিকম্’ পূর্বোক্তং সমস্তমেব ‘একং’ সজ্জদেব ভবেত্, কিন্তু ‘সর্বোন্ম্যঃ’  
 আবাপেভ্যঃ ‘সমবদায়’ অবদানপূর্বকহোমানন্তরং ‘সৌবিষ্টি-  
 জ্ঞাতং’ স্থিষ্টজ্ঞাস্বন্বিহীমং ‘সজ্জত্’ একবারমেব ‘জুহোতি’ ন তু  
 আবাপসঙ্কয়ানুগুণমিতি যাবত্ ॥ ১৩, ১৮

যেস্থানে বহুতর আবাপ কর্তব্য হইবে, তথায় আবা-  
 পের বহুত্ব অনুরোধে ইধগ্রহণাদি কার্যসমস্তও বহুবার অনু-  
 ষ্ঠিত হইবে না এবং সকল অবাপের জন্যই পূর্ববৎ প্রকারে  
 চরুগ্রহণ পূর্বক হোমগুলি শেষ হইলে পরে সর্বশেষে এক-  
 বারমাত্র শ্বিষ্টকৃৎ হোম করিবে । ১৭, ১৮

হুত্বৈ তন্মৈদ্বয়মনুপ্রহরেত্মদ্ব্যল্য বৈতেনোহৃত্য ভুঞ্জীত ॥

১৮, ২০

‘এতত্’ স্থিষ্টজ্ঞত্ হীমং ‘হুত্বা’, ‘অনু’ পশ্চাত্ অনাবশ্যক-  
 মিতি মত্বা তদ্বোমান্তহীমসাধনং ‘মৈদ্বয়ং’ ‘প্রহরেত্’ ‘প্রচ্চিপেত্’  
 অগ্নাবিতি মেব: । ‘বা’ অথবা: ‘প্রদ্ব্যল্য’ তন্মৈদ্বয়ম্ রচ্যেত্,  
 যথাকালম্ ‘এতেন’ মৈদ্বয়েনৈব ‘উহৃত্য’ অথ ‘ভুঞ্জীত’ যজ-  
 মান: । এতচ্চ মৈদ্বয়েন ভোজনং যস্য সুখকরং স ন প্রচ্চিপেদ্বিতি  
 ভাব: ॥ ১৮, ২০

এই শ্বিষ্টকৃৎ হোমের পরে মেক্ষণ অনাবশ্যক হয়’ত  
 অগ্নিতে ফেলিয়া দিবে অথবা ভোজনার্থ আবশ্যক বিবেচিত  
 হইলে ধুইয়া রাখিবে, যথাসময়ে তাহারারা আহার  
 করিবে । ২০

ন যুবসনুপ্রহরেদিত্যেকমাহ: ॥ ২১

‘एके’ आचार्याः ‘स्रुवं न अनु ग्रहरेत्’—‘इति, आहुः’  
तदपि सञ्जतम् । २१

कोन कोन आचार्य बलेन ; ‘कार्याणामेव स्रुवो धूहेया  
नाथिवे ; अग्निंते अक्रेष कत्रिवे ना’ तांशातेओ कृति  
नाई । २१

अथेदानीमाहिताग्न्यनाहिताग्न्योर्दर्शपौर्णमासावापमन्त-  
भेदमाह—

आग्नेयएवानाहिताग्नेरुभयोर्दर्शपौर्णमासयोः  
स्थालीपाकस्यादाग्नैयोवाग्नीषोमीयोवाऽऽहिताग्नेः पौ-  
र्णमास्यायामैन्द्रो वैन्द्राग्नो वा माहेन्द्रो वा अमा-  
वास्यायामपि वाऽऽहिताग्नेरप्युभयोर्दर्शपौर्णमासयो-  
राग्नेयएव स्यात् ॥ २२—२५

‘अनाहिताग्नेः’ अग्निरहोत्रिणः ‘उभयोः’, कयोरित्याह  
‘दर्शपौर्णमासयोः’ ‘स्थालीपाकः’ स्थास्यां पक्वचरुः ‘आग्नेयः’  
अग्निदेवताकः ‘स्यात्’ उपस्तीर्णाभिघारितं चरुं गृहीत्वा  
‘अग्नये स्वाहा’ इति मन्त्रेणैवापरोहोमआवापोदर्शपौर्णमासयोः  
अनाहिताग्नेरित्येव पर्यवसितार्थः । ‘आहिताग्नेः’ अग्नि-  
होत्रिणसु ‘पौर्णमास्यायाम्’ ‘आग्नेयः’ एव ‘वा’ अथवा ‘अग्नीषो-  
मीयः’ किञ्च ‘अमावस्यायाम्’ ‘ऐन्द्रः वा ऐन्द्राग्नः वा माहेन्द्रः  
वा’ स्थालीपाकः स्यादिति । ‘अपिवा’ ‘आहिताग्नेरपि’  
‘उभयोः दर्शपौर्णमासयोः’ ‘आग्नेयः’ एव ‘स्यात्’; अस्मिन् पक्षे  
आहिताग्न्यनाहित्याग्न्योर्न कोऽपि भेदइति फलितम् । २१-२५



(অতঃপর দর্শপৌর্ণমাসের আবাণ বলা হইতেছে) যজমান যদি অগ্নিহোত্রী না হয় ত দর্শ ও পৌর্ণমাস উভয় যাগেই ‘অগ্নয়ে স্বাহা’ মন্ত্রে উপস্তীর্ণাভিষারিত চক্ৰ হোম করিবে; যদি অগ্নিহোত্রী হয়, তাহাইলে পৌর্ণমাস যাগের আবাণে ‘অগ্নয়ে স্বাহা’ অথবা ‘অগ্নীষোমাভ্যাং স্বাহা’ মন্ত্র ব্যবহার করিবে এবং অমাবাস্যাযাগে ‘ইন্দ্রায় স্বাহা’ বা ‘ইন্দ্রা-গ্নীভ্যাং স্বাহা’ অথবা ‘মহেন্দ্রায় স্বাহা’ মন্ত্র ব্যবহার করিবে কিংবা অগ্নিহোত্রীও দর্শ ও পৌর্ণমাস উভয় যাগেই অনগ্নি-হোত্রীর ন্যায় ‘অগ্নয়ে স্বাহা’ এই মন্ত্রেই আহুতি প্রদান করিবে। ২২—২৫

যজ্ঞবাস্তু নামকমপরমপি কিঞ্চিদুপদিশতি—

সমিধমাধায়ানুপর্য্যুচ্য যজ্ঞবাস্তু করোতি তত  
এব বর্হিষঃ কুশমুষ্টিমাদাযাজ্যে বা হবিষি বা  
বিরবদধ্যাদ্যাণি মধ্যানি মূলানীত্যক্তং পরিহাণা  
ব্যন্তু বয় ইত্যথৈনমগ্নিরভূত্যাগ্নাবপ্যর্জয়ৈদাঃ পশূনা-  
মধিপতীকুট্রস্তন্তিচরোবৃষা পশুনস্মাকং মাহিৎসী-  
রিতদন্তু চুতন্তব স্বাহৈত্ব্যে তদ্যজ্ঞবাস্ত্বিত্বাচক্ষতে ॥

২৬—২৮ ॥ ৮

‘সমিধম্ আধায় অনু পর্য্যুচ্য’ পূর্বোক্তপ্রকারেণ সমিধাধানং  
প্রদত্ত্য পর্য্যুচ্যণশ্চ সমাপ্য তস্মিন্বেব কালে ‘যজ্ঞবাস্তু’ নাম  
কিঞ্চিৎ কার্য ‘করোতি’ কুর্যাৎ দর্শপৌর্ণমাসাদৌ। কথমি-  
ত্যাহ—‘তত এব বর্হিষঃ’ আস্তকুশাসমূহাদেব ‘কুশামুষ্টিম্’

যুষ্টিমিতানি কুম্ভল্লানি 'আদায়' সংগ্ৰহ 'আজ্যে' বা 'পূর্বোক্তা-  
ন্যতমে বা 'হবিষি বা' পক্ষচরী বা 'অগ্নি, মধ্যানি, মূলানি,  
'ইতি' এবং 'ত্রিঃ' ত্রিবারম্ 'অবদধ্যাত্' অজ্ঞয়েত্ 'অক্তে' রিহাণা  
অন্তু বয়ঃ—'ইতি' অগ্নে মন্ত্বেণেতি । 'অথ' অনন্তরম্, তানি  
'অগ্নিঃ' 'অমুগ্ৰস্ব' সিদ্ধয়িত্বা 'যঃ পশূনামিত্যাদিহান্ধান্ধে  
মন্ত্বেণ 'অগ্নৌ' 'অর্জয়েত্' অপি' চিপেষ্ব । 'এতদ্' কর্ম 'যজ্ঞ-  
বাসু'—'ইতি আচচতে' ॥ ২৬—২৮ ॥ ৫

ইতি গোমিলগ্ৰন্থসূত্র প্রথমপ্রপাঠকো অষ্টমস্বৰ্ণস্ব  
ব্যাখ্যানং সমাপ্তম্ । ১, ৫

দর্শপৌর্ণমাসাদি যোগে আর একটি কার্য্য করিতে হয়,  
তাহাকে 'যজ্ঞবাস্তু' কহে, উহা পূর্বোক্ত প্রকারে সমিদ্ধাধান  
প্রভৃতি পশুক্ষণ পর্যন্ত কশ্মের পরেই অনুষ্ঠিত হইবে ।  
যথা—আন্তৃত কুশাসমূহ হইতে একমুকে কুশ লইয়া আজ্যে  
বা চরুতে অথ মধ্য মূলক্রমে 'অক্তরিহাণা' মন্ত্র পাঠপূর্বক  
বারত্বেয় সিদ্ধি করিবে । তদনন্তর উহা জল-পূত  
'করিয়া 'যঃ পশূনামধিপতিঃ' ইত্যাদি মন্ত্র পাঠ করত অগ্নিতে  
'বিসর্জুন করিবে । ইহাকেই যজ্ঞবাস্তু কহে । ২৬—২৯ ॥ ৮

প্রথম অধ্যায়ে অষ্টম খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত । ১, ৬

যাগান্বকর্মাণ্যাহ —

অথৈতদ্বিহুষ্টিমুদগুদাস্যোভূত্য ব্রহ্মাণে প্রযচ্ছিত্  
তং তিতর্পয়িষেদ্ ব্রাহ্মণস্য ত্বমি মনু ত্বয়ামীতি  
হ যজ্ঞস্য বেদয়ন্তি ঽথ যদস্যান্বদন্নমুপসিদ্ধং স্যাৎ ॥

১—৪

‘অথ’ মহাব্যাহতিহোমানন্তরম্ । ‘এতৎ’ ‘উচ্ছিষ্টম্’  
অবশিষ্টং ‘হবিঃ’ চর্বনং ‘উদক’ অন্নেবুত্তরস্মিন্ ‘উদাস্য’  
সংস্খ্যাপ্য ‘উভূত্য’ পাত্রান্তরে গৃহীত্বা ‘ব্রহ্মাণে’ ব্রহ্মনামর্ত্বিজে  
‘প্রযচ্ছিত্’ । ‘তং’ ব্রহ্মাণ্য ‘তিতর্পয়িষেৎ’ অতিশয়েন তর্পয়িতুং  
দ্রুতং কৰ্ত্তুমিচ্ছিত্ । ‘হ’ যতঃ ‘ব্রাহ্মণস্য ত্বমি’ অনু ত্বয়ামি’  
—‘হুতি’ ‘যজ্ঞস্য’ যজ্ঞপুরুষস্য অমিতং ‘বেদয়ন্তি’ ঋষয়ঃ ;  
ব্রাহ্মণত্বমর্থমেব যজ্ঞানুষ্ঠানমিতি ভাবঃ । ‘অথ’ কিঞ্চ ‘অন্যৎ’  
অপরমপি ভক্তাদির্কং ‘যৎ অন্যম্’ ‘অস্য’ যজমানস্য ‘উপ’  
সমীপে ‘সিদ্ধং’ স্যাৎ তদপি তস্মৈ দেয়মিতি ॥ ১—৪

যজ্ঞের শেষ কার্যগুলি বলা হইতেছে । প্রথম, ঐ  
মহাব্যাহতি হোমের পরে অবশিষ্ট ঐ চরু, অগ্নির উত্তরদিকে  
স্থাপনপূর্বক সেই চরুস্থালী হইতে পাত্রান্তরে চরু লইয়া  
ব্রহ্মা = ঋত্বিকে প্রদান করিবে ; সে সময়ে যজমানের নিকটে  
যদি আরও অপর অন্ন, ভাত প্রভৃতি থাকে ত তাহাও  
তাহাকে দিবে ; যে কোনরূপে হউক তাহাকে পরিতৃপ্ত  
করিতে ইচ্ছা করিবে ; কারণ, ঋষিগণ বলেন—‘ব্রাহ্ম-

‘नेरं तृष्ठाभूमावेहै आमि तृष्ठ इहै’—इहैहै यज्जपूकूवेर  
अभिप्राय । १—४

अथ ब्राह्मणान् भक्षेनोपेक्षेत् ॥ ५

‘अथ’ अनन्तरं ‘भक्षेन’ अन्नेन ‘ब्राह्मणान्’ निमन्त्रितान्  
‘उपेक्षेत्’ सम्बद्धमिच्छेत् भोजयेदित्यर्थः ॥ ५

अनन्तरं द्वितीयकार्यं,—निमन्त्रितं जाक्रमणनिके जात  
था०आहेया परित्रुष्ट करिवे । ६

पूर्णपात्रो दक्षिणा तं ब्रह्मणे दद्यात् कंसं  
चमसं वाग्नस्य घूरयित्वा कृतस्य वाऽकृतस्य वापि  
वा फलानामेवैतं पूर्णपात्रमित्याचक्षते ब्रह्मैवैक-  
ऋत्विक् पाकयज्ञेषु स्वयं होता भवति पूर्णपात्रो-  
ऽवमः पाकयज्ञानां दक्षिणाऽपरिमितं परार्थमपि  
ह सुदाः पैजवन ऐन्द्राग्नेन स्थालीपाकेनेष्टा शतं  
सहस्राणि ददौ ॥ ६—१२

‘पूर्णपात्रः’ पूर्णपात्रम् ‘दक्षिणा’ भवति दर्शपौर्णमासादि-  
यागस्येति । ‘तं’ दक्षिणारूपं पूर्णपात्रं ‘ब्रह्मणे’ ब्रह्मणामर्त्विजे  
‘दद्यात्’ । किन्तु पूर्णपात्रमिति ? वदति—‘कंसं’ कांस्य-  
पात्रं उलूखले यवादिप्रदानसाधनं, ‘चमसं’ पानपात्रं ‘वा’  
‘कृतस्य’ पक्वस्य ‘अकृतस्य’ अपक्वस्य ‘वा’ ‘अवस्य’ समूहेः ‘अपि  
वा’ ‘फलानां’ समूहेः ‘घूरयित्वा’; ‘एतम् एव’ ‘पूर्णपात्रम्’ इति  
आचक्षते । दर्शपौर्णमासादौ कर्मणि ‘ब्रह्मा एव एकः ऋत्विक्’  
रणीयः ; बहुतराणामृत्विजां नापेक्षा । होतृकार्यं कथं भवे.

দিত্যাহ;—‘পাকযজ্ঞেষু’ দর্শপৌর্ণমাসপ্রভৃতিষু ‘স্বয়ং’ যজমান  
 এব ‘হোতা’ ‘भवति’ भवेन्नाम । ननु दर्शपौर्णमासादिपाक-  
 यज्ञस्य पूर्णपात्रं दक्षिणा विहिता, ततोऽधिकदाने दोषः सञ्जा-  
 यते किम् ? नेत्याह ;—‘पাকयज्ञानां’ पाकैः सर्वत्रैर्यजनीयानां  
 दर्शपौर्णमासादीनां कर्मणां ‘पूर्णपात्रः’ पूर्णपात्रम् ‘दक्षिणा’  
 ‘अवमः’ अवमम् अधमं न्यूनकल्पत इति यावत् । ‘अपरि-  
 मितम्’ बहुसङ्ख्यकस्वर्णादिक मेव दक्षिणा ‘परार्धम्’ उत्तमं  
 प्रयस्तमित्यर्थः । अत्र बहुतरदानव्यवहारोऽपि निदर्शयते;—‘ह’  
 निश्चयम् ; ‘पैजवनः’ पिजवनस्य पुत्रः ‘सुदाः’ ऋषिः ‘ऐन्द्रा-  
 ग्रौनः’ स्थालीपिकिने इत्या ‘यतं’ यतगुणितं ‘सहस्राणि’ तथाच  
 लघं सम्भवम्, लघम् ‘अपि’ दक्षिणा ‘ददौ’ ॥ ६—१२

এই দর্শপৌর্ণমাস যাগের দক্ষিণা পূর্ণপাত্র হইবে। সেই  
 পূর্ণপাত্র ব্রহ্মানামক ঋত্বিক্কে প্রদান করিবে। আম অথবা  
 সিদ্ধ, অন্ন কিংবা কতকগুলি ফলের দ্বারা কাংস্যপাত্র অথবা  
 চমস পূর্ণ করিবে, তাহাকেই পূর্ণপাত্র কহে। দর্শপৌর্ণ-  
 মাস প্রভৃতি কার্যে একমাত্র ব্রহ্মা ঋত্বিক্ বৃত হইবেন।  
 পাকযজ্ঞে অর্থাৎ চরুপাক পাত্র করিয়া যে যজ্ঞ করিতে হয়  
 তৎসমস্তে স্বয়ং যজমানই হোতা হইবে। এস্থলে আরও  
 জ্ঞাতব্য ; যে, পাকযজ্ঞের উক্ত পূর্ণপাত্র দক্ষিণা ন্যূনকল্পে  
 বুঝিতে হইবে; যদি কমতা থাকে ত অপরিমিত দক্ষিণা  
 প্রদানই কর্তব্য ; পিজরন-বংশধর অন্ন ঋষি ইন্দ্রাগ্নীদেবতার  
 উদ্দেশ্যে স্থালীপাক দ্বারা যাগ করিয়া অর্থাৎ অমাবাস্যা  
 যাগানন্তর শতসহস্র স্তুতক্রীং লক্ষ ( অর্ঘ বা মুদ্রা বা গাভী )  
 দক্ষিণা প্রদান করিয়াছিবে। ৬—১২

अथ यदि गृह्येऽग्नौ सायं प्रातर्होमयोर्वी दर्श-  
पूर्णमासयोर्वी हव्यं वा होतारं वा नाधिगच्छेत्  
कथं कुर्यादित्या सायमाहुतेः प्रातराहुतिर्नात्येत्या-  
प्रातराहुतेः सायमाहुतिरामावास्यायाः पौर्ण-  
मासं नात्येत्या पौर्णमास्या आमावास्यामेतेनैवांवका-  
शेन हव्यं वा होतारं वा लिप्सेतापि वा यज्ञिया-  
नामेवौषधिवनस्पतीनां फलानि वा पलाशानि वा  
श्रपयित्वा जुहुयादप्यप एवान्ततो जुहुयादिति ह  
स्माह पाकयज्ञ ऐहो हुतं ह्येव ॥ १३—१७

अहुतस्य प्रायश्चित्तं भवतीति नात्रतो ब्राह्मणः  
स्यादिति ॥ १८, १९

अथाप्युदाहरन्ति यावन्न हूयेताभोजनेनैव तावत्  
सन्तनुयादथ यदाधिगच्छेत् प्रति जुहुयादेवमप्यस्य  
व्रतं सन्ततं भवतीति ॥ २०—२३

‘अथ’ प्रकरणान्तरम् । ‘यदि’ ‘गृह्येऽग्नौ’ ‘सायम्प्रातर्हो-  
मयोर्वी’ ‘दर्शपूर्णमासयोर्वी’ कर्मणोः ‘हव्यं’ हवनीयमाज्या-  
दिकं ‘वा’ अपि ‘होतारं’ स्वयमशक्तौ प्रतिनिधिं, ‘न अधिगच्छेत्’  
नाप्नुयात्, तर्हि ‘कथं’ केनप्रकारेण ‘कुर्यात्’ सायम्प्रातर्होमौ  
दर्शपूर्णमासौ वेत्त्याशङ्क्य । इमामाशङ्कामपनुदति;—‘आ साय-  
माहुतेः’ सायमाहुतिकालं यावत् ‘प्रातराहुतिः’ प्रातर्हवनकालो

‘न अत्येति’ नातिक्रमते; एवम् ‘आ प्रातराहुतेः सायमाहुतिः’, किञ्च ‘आ अमावास्यायाः’ अमावास्यामारभ्य ‘पौर्णमासं’ यावत् अमावास्याहवनकालो ‘न अत्येति’; एवमेव ‘आ पौर्णमास्याः’ पौर्णमास्यामारभ्य ‘आमावास्य’ यावत् पौर्णमास्याहवनकालो नात्येत्येव । तदित्यं हव्यहोत्रोरन्वेषणाय सायम्प्रातराहुत्योश्चतुर्यामोऽवकाशः दर्शपूर्णमासयोस्तु पञ्चदशाहः, ‘एतेन’ चतुर्यामेन पञ्चदशाहेन वा ‘अवकाशेन एव’ ‘हव्यं होतारं वा’ ‘लिप्सेत’ लब्धुमिच्छेत् । ‘अपिवा’ होतृलाभे ‘यज्ञियानाम् ओषधिवनस्पतीनां फलानि पलाशानि वा एव अपयित्वा जुहुयात्’ । ‘अपि’ तदलाभे च ‘अन्ततः’ ‘अपएव’ उदकान्येव ‘जुहुयात्’, ‘ह’ निश्चयम्, ‘पाकयज्ञः’ पाकयज्ञनियमः ‘इति’ एवं ‘ऐहः’ नामर्षिः ‘आह स्म’; तथाच अवाहुतौ अपि ‘हि’ निश्चयं ‘हुतम् एव’ स्वीकार्यमस्माकम् । १३—१७

‘अहुतस्य’ गृह्येणौ सायम्प्रातराहुतौ येन न हुते, नापि दर्शपौर्णमासयोर्हुते येन, तस्य ‘प्रायश्चित्तं’ कर्त्तव्यं ‘भर्कत’—‘इति’ हेतोः ‘ब्राह्मणः’ ‘अव्रतः’ नियमाहुतिदानशून्यः ‘न स्यात्’ ‘इति’ आदेशः । १८, १९

‘अथ अपि’ अपरमपि पक्षम् ‘उदाहरन्ति’ वदन्ति आचार्याः । तथाच—‘यावत्’ कालं ‘न हूयेत’ सायम्प्रातर्होमौ दर्शपौर्णमासहोमौ वा ‘तावत्’ ‘अभोजनेन’ भोजनमकृत्यैव ‘सन्तनुयात्’ कलहरणं कुर्यात् । ‘अथ’ अनन्तरं कालातीतेऽपि ‘यदा’ यस्मिन्नेव समये ‘अधि गच्छेत्’ हव्यं होतारं वा, तदैव ‘प्रति जुहुयात्’ सायमादिकालं प्रतीक्ष्य जुहुयात् । ‘एवमपि’ अभोजनेन दिनकर्त्तनेनापि ‘व्रतं’ नित्यानुष्ठेयं ‘सन्ततम्’ अवि-

‘ক্ষিৰ’ ‘ভবতি’; ‘হুতি’ গতমিদং প্রকরণং নিত্যানুষ্ঠানস্য । ২০—২৩

যদি কোন দুর্বিপাকে গৃহ্যাগ্নিতে সায়ং ও প্রাতর্হোম করিবার এবং দর্শ ও পৌর্ণমাস যাগ করিবার আয়োজন সঙ্গৃহীত না হয় বা পীড়াদিনিবন্ধন স্বয়ং ও পত্নী উভয়েই অসমর্থ হয় ও হঠাৎ তৎক্ষণাৎ প্রতিনিধিলাভও দুষ্কর হয়’ত তাদৃশস্থলে, সায়ং-হোমের সময় পর্য্যন্তও প্রাতরাহুতির সময় অতীত হইবে না এবং প্রাতরাহুতির সময় পর্য্যন্তও সায়ংহোমের সময় অতীত হইবে না এবং অমাবাস্যা হইতে পূর্ণিমার পূর্বদিবস পর্য্যন্ত পঞ্চদিবসের যে কোন দিবস অমাবাস্যা-যাগ হইতে পারিবে ও পূর্ণিমা হইতে অমাবাস্যার পূর্বদিবস পর্য্যন্ত পঞ্চদিবসের যে কোন দিবস পৌর্ণমাস-যাগ হইতে পারিবে ! এই সময়ের মধ্যে আয়োজন যাহা কিছু অপ্রতুল তাহা সঙ্গৃহীত করিতে যত্ন করিবে এবং এই অবকাশে হোতা লাভও করিতে পারিবে । যদি হবনীয় জ্বালাদি সঙ্গৃহীত না হয়, তাহাতেও ক্ষতি নাই ফলের দ্বারাও হবন সম্পন্ন করিবে, অভাবপক্ষে ধান্যাদি শস্যবৃক্ষের বা আত্মাদি বনস্পতির পত্রের দ্বারাও হোমকার্য্য সম্পন্ন করিবে, ঐড় ঋষি বলেন অন্তত একমাত্র জলের দ্বারাও যাগ হইবে । যদি এমন কোন ঘোর দুর্দৈবে জলপর্য্যন্ত সঙ্গৃহের উপায় না হয়’ত যাবৎ হোমের উপায় নিশ্চয় না হইবে তাবৎ অনাহার থাকিবে, পরে যখনই হবনীয় পাইবে বা হোতৃলাভ করিবে তখনই যথাসময় সায়ং বা প্রাতরাহুতি প্রদান ও দর্শ বা পৌর্ণমাস যজ্ঞ করিবে । এ প্রকারেও উক্ত কার্য্য



সমস্তের নিয়মিত কর্তব্যতা রক্ষা করিবে পরং ব্রাহ্মণ কোন  
রূপেই ব্রত-শূন্য হইবে না, ব্রতশূন্য হইলে প্রায়শ্চিত্ত  
করিতে হয়। ১৩—২৩

এষোক্ত জর্ঘ্ব হবিরাহুতিষু ন্যায: ॥ ২৪

‘অতজর্ঘ্ব’ ইত:পরং ‘হবিরাহুতিষু’ হবির্মি: চরুभिर्নিষ্যায়েषু  
নৈমিত্তিকেষু কাম্যেষু চ সর্বেষু হোমে ‘এষ:’ এব ‘ন্যায:’  
প্রকার:, অর্থত: পূর্বমুপঘাতহোমদ্বয়ং ততশ্চ ভষস্তুীর্ণাভিঘারিতং  
প্রকৃত্যৈব হবনং কার্যমিতি। ২৪

ইহার পরে, চরুদ্বারা সম্পাদ্য যে সমস্ত যাগ বলা  
যাইবে, সে সমস্ত স্থলেও অবিকল এইরূপই উদ্বৃথল মুসল  
স্থাপনাদি সমস্ত কার্য্য করিতে হইবে॥ ২৪

মন্ত্বান্ते स्वाहाकार: ॥ ২৫

‘মন্ত্বান্ते’ ‘হবি:প্রদানমননসাধনান্ते’ পূর্বত্ পরত্ চ  
সর্বত্রৈব হোমে ‘স্বাহাকার:’ স্বাহাপদং প্রযোক্তব্যম্। ২৫

আহুতির সমস্ত মন্ত্বেই শেষে ‘স্বাহা’ পদ যোগ করিয়া  
প্রয়োগ করিবে। ২৫

আজ্যাहुतिष्वাজ্যমেव स०स्कृत्यোपघাতं जुहुया-  
न्नाज्यभागौ न स्विष्टकृदाज्याहुतिष्वनादेशे पुरस्ता-  
च्चোपरिष्टाच्च महाव्याहुतिभिर्हीनौ यथा पाणिग्रहणे  
तथा चूड्यकर्मण्युपनयने गोदाने च ॥ ২৬—২৮

‘আজ্যাহুতিষু’ যত্র হবির্ভিন্নং হবনং বিধেয়মপি তু আজ্যৈ-  
 রিবাহুতযৌ বিধাস্যন্তে’ তত্র ‘আজ্যমেব সংস্কৃত্য’ চরুপাকাভ্যা-  
 যোজনমনর্থকমিত্যলুখলাদুপসাৎসাদনাদিকমকৃত্বৈব ‘উপঘাতং’  
 প্রকৃতযাগংস্বোপোহাতরূপমেকমেব হোমং ‘জুহুয়াৎ’; ‘ন আজ্যভাগৌ’  
 চতুর্গৃহীতাজ্যভাগদ্বয়াত্মকমুপঘাতহবনং ন কার্যম্, ‘ন  
 স্থিষ্টকৃৎ’ স্থিষ্টকৃত্যাগোঽপি তত্রানাবশ্যকঃ। অপিচ ‘আজ্যা-  
 হুতিষু’ সর্বত্রৈব ‘অনাদেশে’ বিশেষবিধ্যभावे সুতরাং গর্ভাধানাদৌ  
 ‘পুরस्ताৎ’ প্রধানকর্মণঃ ‘উপরিষ্টাচ্চ’ তস্য ‘মহাব্যাহুতিभिঃ’  
 ভূর্ভুवःস্বরिति সমস্তাभिঃ ‘হোমঃ’ একএব কার্যঃ। ‘ননু চূড়া-  
 ক্রাণাদাবপি নাস্তি কস্বিৎ বিশেষাদেঃ’ ইতি তত্রাপি কিমেক-  
 এব হোমো মহাব্যাহুতিভিরिति ব্যুৎস্বত্যনেনাতিদেশসূত্রেণ;—  
 ‘পাণিগ্রহণে’ পাণিগ্রহণনিमित্তেসতি ‘যথা’ বচ্যামো হোম-  
 চতুষ্টয়ম্ ‘মহাব্যাহুতিभिश्च पृथक् समस्ताभिश्चतुर्थीम्’—ইতি,  
 ‘চূড়াক্রমশ্চি, উপনয়নে, গোদানে চ’ ‘তথা’ এব কার্যং হোম-  
 চতুষ্টয়মিত্যতিদেশসূত্রম্। ২৬—২৮

• যে সমস্ত হোম কেবল আজ্যের দ্বারাই সম্পাদ্য,  
 তাহাতে আজ্যসংস্কারমাত্র কার্য্য, উদুখল-স্থাপনাদি অনা-  
 বশ্যক। এবং তাদৃশ স্থলে চরুহোমের ন্যায় চতুর্গৃহীত বা  
 পঞ্চগৃহীত আজ্যের দ্বারা দুইটি উপঘাত হোম করিতে হয়  
 না একবারমাত্র উপঘাত হোম করিবে ও উপস্তীর্ণাভিষারিত  
 হোমও অনাবশ্যক এবং স্বিষ্টকৃৎ হোমও করিতে হইবে না।  
 আজ্যাহুতিস্থলে আরও বিশেষ জ্ঞাতব্য; যে, যে কোন স্থলে  
 বিশেষ বিধি নাই \* তাদৃশস্থলে প্রকৃত যাগের পূর্বে ও পরে

‘ভূঃ, ভুবঃ ও স্বঃ’ এই মহাব্যাহতিত্বে পাঠপূর্বক এক একটি আত্মতা প্রদান করিবে পরং বিবাহে যেরূপ ব্যবস্থা করা যাইবে \*, চূড়াকর্মে, উপনয়নে ও গোদানেও তাহাই হইবে । ২৬—২৮

অপবৃत्ते कर्मणि वामदेव्यगानं शान्त्यर्थं  
शान्त्यर्थम् ॥ ২৬ ॥ ৬

॥ ইতি গোভিল-গৃহ্যসূত্রে প্রথমঃ প্রপাঠকঃ ॥

‘কর্মণি’ নিত্যে, নৈমিত্তিকে, কাম্যে বা সর্বত্রৈব ‘অপবৃत्ते’ সমাপ্তে সর্বান্তে ইতি যাবৎ ‘বামদেব্যগানম্’ বামদেব্যনামকস্য সাম্নোগানম্ ( জ. গা. ১, ১, ৫ ) কর্তব্যম্, তত্চ ‘শান্ত্যর্থ’ ভবতীতি শेषঃ । দ্বিক্তিরধ্যায়সমাপ্তিদ্বিতীকা । ২৬ ॥ ৬

ইতি গোভিলগৃহ্যসূত্রে প্রথমপ্রপাঠকে নবমখণ্ডস্য  
ব্যাখ্যানং সমাপ্তম্ । ১, ৬

॥ সমাখ্যায়ং প্রথমঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১ ॥

\* বিবাহে বিশেষ বিধি হইবে; যে, ‘ভূঃ, ভুবঃ, স্বঃ’ এই তিনটি মহাব্যা-  
হতির দ্বারা পৃথক্ পৃথক্ তিনটি ও ঐ তিন একত্র করিয়া পাঠপূর্বক আর একটি  
সুত্রটি চারিটি হোম করিবে । উক্ত মহাব্যাহতিগুলি পৃথক্ পৃথক্ করিয়া  
হোম করাকেই বাস্তবহোম এবং একত্রিত পাঠপূর্বক হোম করাকে সমস্ত  
হোম কহে ।

কি নিত্য, কি নৈমিত্তিক, কি কাম্য সকলপ্রকার হোমেই  
সর্বশেষে বামদেব্য \* গান করিবে ; তাহাতে সমস্ত আপৎ  
শান্তি হইবে । ২৯ ॥ ৯

প্রথম অধ্যায়ে নবম খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত । ১,৯.

প্রথম অধ্যায় সমাপ্ত । ১

\* ছন্দ আর্চিকের দ্বিতীয়প্রপাঠকের দ্বিতীয়াঙ্কে তৃতীয়দশভের পঞ্চম  
'করানশ্চিত্রয়া' ঋক্ অবলম্বন করিয়া তিনটি সাম গীত হইয়াছে, তাহা-  
গৈরগানের পঞ্চম প্রপাঠকের প্রথমার্ধে ত্রয়োবিংশ, চতুর্বিংশ ও পঞ্চবিংশ;  
উন্মধ্যে তৃতীয়টিই আর্ষেয়ব্রাহ্মণোক্ত (১,১৯) শ্রুতানুসারে 'বামদেব্য' ।  
উত্তরার্চিকের প্রথমপ্রপাঠকের প্রথমার্ধে দ্বাদশস্থতের প্রথমও ঐ 'করান-  
শ্চিত্রয়া' ঋক্ এবং ঐ স্থতের ঐ ছন্দের আরও দুইটি ঋক্ আছে : "বদ-  
ঘোন্যাং তহুত্তরয়ের্গায়তি" তাত্যব্রাহ্মণোক্ত এই 'শ্রুতানুসারে ঐ দুইটিতেও  
বামদেব্য গান হইয়া থাকে ; এই তিনটি বামদেব্য একত্রিত গীত হইলে  
তাহাকেই মহাবামদেব্য গান কহে ; এই মহাবামদেব্য গানটি উৎসবগানের  
প্রথমপ্রপাঠকের প্রথমার্ধে পঞ্চম সাম । ১

## ॥ মহাবামদেব্য সাম ॥

॥ মহাবামদেব্যম্ ॥ <sup>৩</sup> কা<sup>৪</sup>১৫য়া । <sup>৪</sup> ন<sup>২</sup>শ<sup>৪</sup>চা<sup>৫</sup>ওই<sup>৪</sup>ত্রা<sup>৫</sup>ওআ<sup>৫</sup>ভু<sup>৫</sup>রাৎ ।

<sup>১</sup> উ । <sup>২</sup> তী<sup>২</sup>সদা<sup>১</sup>বৃ<sup>২</sup>ধঃস । <sup>২</sup> খা । <sup>১</sup> ঔ<sup>২</sup>ওহো<sup>৩</sup>হাই । <sup>২</sup> ক<sup>৩</sup>রা<sup>৩</sup>২ও<sup>৩</sup>শ<sup>৩</sup>চাই । <sup>৩</sup> ঠ<sup>৩</sup>য়ো-

<sup>২</sup> হো<sup>১</sup>ও । <sup>১</sup> হু<sup>১</sup>ন্মা<sup>১</sup>২ । <sup>২</sup> স্বা<sup>৩</sup>২ভৌ<sup>৩</sup>ও<sup>৩</sup>১৫<sup>৩</sup>হাই ॥ (১) <sup>৩</sup> কা<sup>৪</sup>১৫<sup>৪</sup>স্বা । <sup>৪</sup> স<sup>২</sup>ত্যো<sup>২</sup>ওমা

<sup>৪</sup> ওদা<sup>৫</sup>নাম্ । <sup>১</sup> মা । <sup>২</sup> হি<sup>২</sup>ষ্ঠো<sup>২</sup>মাৎসা<sup>২</sup>দক্ষ । <sup>২</sup> সা । <sup>২</sup> ঔ<sup>২</sup>ওহো<sup>২</sup>হাই । <sup>১</sup> দু<sup>১</sup>ঢা-

<sup>২</sup> ২ও<sup>৩</sup>চিদা । <sup>৩</sup> রু<sup>২</sup>জৌ<sup>২</sup>হোও । <sup>১</sup> হু<sup>১</sup>ন্মা<sup>১</sup>২ । <sup>২</sup> স্বা<sup>২</sup>ও<sup>২</sup>সো<sup>২</sup>ও<sup>২</sup>১৫<sup>২</sup>হায়ি ॥ (২)

<sup>৩</sup> ঐ<sup>৪</sup>ও<sup>৪</sup>১৫ঃভী । <sup>৪</sup> বু<sup>২</sup>ণা<sup>২</sup>ওঃসা<sup>৪</sup>ওখা<sup>৫</sup>নাম্ । <sup>১</sup> আ । <sup>২</sup> বি<sup>২</sup>তা<sup>২</sup>জ<sup>২</sup>রা<sup>১</sup>য়িতু । <sup>১</sup> গাম্ ।

<sup>২</sup> ঔ<sup>২</sup>ওহো<sup>১</sup>হায়ি । <sup>১</sup> শ<sup>২</sup>তা<sup>২</sup>ও<sup>২</sup>ভু<sup>২</sup>রা । <sup>৩</sup> সি<sup>২</sup>য়ো<sup>২</sup>হোও । <sup>১</sup> হু<sup>১</sup>ন্মা<sup>১</sup>২ । <sup>১</sup> তা<sup>১</sup>ও

<sup>২</sup> যো<sup>২</sup>ও<sup>২</sup>১৫<sup>২</sup>হায়ি ॥ ৫ ॥

## अथ द्वितीयप्रपाठकः ॥

.( अथ विवाहः )

॥ ॐ ॥ पुण्ये नक्षत्रे दारान् कुर्वीत । १

‘पुण्ये नक्षत्रे’ ज्योतिःशास्त्रोक्ते ‘दारान्’ यत्नीं ‘कुर्वीत’ स्वीकुर्वीत । १

ज्योतिषशास्त्रानुसारे शुभ नक्षत्रे दारग्रहण करिबे । १

लक्षणप्रशस्तान् कुशलेन । २

कीदृशान् दारान्ब्रूह—‘लक्षणप्रशस्तान्’ प्रशस्तलक्षणो-  
पेतान् ‘कुशलेन’ लक्षणाभिन्नजनेन परीक्ष्यति । २

यांशरी सुलक्षण कुलक्षण वृत्तिते पारैन, एरूपुं अभिज्ञ  
जन कर्तृक परीक्षा कराईया प्रशस्त-लक्षण-युक्ता दारा स्वीकार  
करिबे । २

तदलाभे पिण्डान् । ३

‘तदलाभे’ लक्षणमरीचकालाभे लक्षणविचारेण सुलक्षणाया  
अभावे च ‘पिण्डान्’ मृतपिण्डग्राहणपरीक्षान् कुर्वीतेति । ३

यदि यथामग्नये स्त्रीलक्षणाभिज्ञ काशरुडे मांशस्य ना  
पांउता याय अथवा लक्षण विचार करिया मर्कसुलक्षणा कन्याई  
दुर्लभ हय’त कन्याके सुपिण्ड ग्रहण कराईया परीक्षित  
करिबे । ३

বেদাঃ সীতায়া ঋদাদ্ গোষ্ঠাচ্চতুষ্পথাদাদেবনা-  
দাদহনা দীরিণাৎ সর্বেভ্যঃ সম্ভার্য্য নবম্ সমান্  
কৃতলক্ষণান্ । ৪—৬

‘বেদাঃ’ যজু্যবেদীতঃ, ‘সীতায়াঃ’ লাক্ষলক্ণস্থানাৎ,  
‘ঋদাদ্’ অগাধজলস্থানাৎ, ‘গোষ্ঠাৎ’ গোস্থানাৎ, ‘চতুষ্পথাৎ’,  
‘আদেবনাৎ’ দেবনং দ্যুত্থানং তস্মাৎ, ‘আদহনাৎ’ অশ্যনানাৎ,  
‘দীরিণাৎ’ উষরপ্রদেশাৎ মৃদৌ গৃহীত্বা ‘সমান্’ তুল্যপ্রমা-  
ণাদিকান্ কিঞ্চ ‘কৃতলক্ষণান্’ যতশ্চ যোমৃতপিণ্ডোগৃহীতঃ  
তদুদ্যোতকচিক্ৰীকৃতান্ পিণ্ডান্ কুর্বীত্বেতি অষ্টৌ পিণ্ডাঃ সম্ভাভাঃ।  
‘সর্বেভ্যঃ’ পিণ্ডেভ্যেব ‘সম্ভার্য্য’ কিञ্চিত্ কিञ্ছিদাহতমপি  
পিণ্ডমেকং কুর্বীত, তদেব ‘নবমং’ পিণ্ডানাং ভবেত্ । ৪—৬

যজুবেদী ইহেতে, কৃষ্ণভূমি ইহেতে, অগাধজলস্থান ইহেতে,  
গোষ্ঠ ইহেতে, চতুষ্পথ ইহেতে, দ্যুতস্থান ইহেতে, শাশান  
ইহেতে ও উষরভূমি ইহেতে কিঞ্চিৎ কিঞ্চিৎ স্মৃত্তিকা সঞ্চার  
করিয়া। দেখিতে একপ্রকার পৃথক্ পৃথক্ আটটি পিণ্ড প্রস্তুত  
করিবে এবং ঐ অষ্টপ্রকার স্মৃত্তিকাই কিছু কিছু লইয়া  
একত্র করিয়া আরও একটি ঐরূপ পিণ্ড করিবে, এইরূপে  
নয়টি পিণ্ড হইল । ৪—৬

পাণাধায়া কুমার্য্যা উপনাময়েদতমেব প্রথম-  
মৃতং নাত্যেতি কশ্চনর্চদ্বয়ং পৃথিবী শ্রিতা সৰ্ব্বমিদ-  
মসৌ ভূধাদিতি তস্যা নমঃ গৃহীত্বৈষামেকং গৃহাণেতি

ব্রূয়াৎ পূর্ব্বেষাং চতুর্ণাং গৃহ্ণতীমুপযচ্ছত্ সম্ভার্য্য-  
মপীত্যেকে । ৩—৫

উক্তান্ পিণ্ডান্ ‘পাণী’ ‘আধায়’ ‘কুমার্যাঃ’ বিবাহার্থ-  
পরীক্ষণীয়ায়াঃ ‘উপ’ ‘সমীপে’ ‘নাময়েত্’ স্থাপয়েত্ । তত্র মন্ড-  
—নৃতমেবেत्याদির্মূয়াদিতীত্যন্তঃ । ততথ ‘তস্তাঃ’ কুমার্যাঃ  
‘নাম’ গৃহীত্বা তাং সম্বোধয়িত্বৈতি যাবত্, ‘এষাং’ পিণ্ডানাং  
নবানাম্ ‘একং’ যং কমপি ‘গৃহ্ণাণ’—‘ইতি’ ব্রূয়াত্ । তথা-  
চোক্তে—‘পূর্ব্বেষাং চতুর্ণাং’ বেদী-সীতা-হৃদ-গোষ্ঠীয়মৃন্নির্মিতানাং  
যং কমপি ‘গৃহ্ণন্তীম্’ তাম্ ‘উপ যচ্ছত্’ উদ্বহেত । ‘একে’  
আচার্যাঃ ‘সম্ভার্য্য’ নবমং পিণ্ডং ‘গৃহ্ণন্তীমপি’ উপযচ্ছত্  
ইत्याहुঃ । চতুষ্পদ-দেবন-স্মশানোপরস্থানীয়মৃন্নির্মিতপিণ্ডানা-  
মেকতমং গৃহ্ণন্তী দুর্লভ্যেতি নোদ্বাচ্যেতি সূতরাং ফলিতম্ ।  
ইতি কন্যাপুরীচরণম্ । ৩—৫

সেই নয়টি পিণ্ড হস্তেতে লইয়া, যে কুমারীটি বিবাহার্থ  
পূরীক্ষণীয়া হইবে, তাহার নিকটে উপস্থিত করিবে এবং  
স্বাত প্রভৃতি মন্ত্রটি পাঠ করিয়া তাহার নাম গ্রহণ পূর্ব্বক  
সম্বোধন করত বলিবে ‘হে অমুকি ! এই কতিপয় পিণ্ডে  
যেটি ইচ্ছা একটি গ্রহণ কর’ । এইরূপ বলিলে যদি সে  
পূর্ব্বকথিত চারিটির একটি অর্থাৎ বেদী, কুষ্ঠভূমি, হৃদ বা  
গোষ্ঠের পিণ্ডগ্রহণ করে, তবে তাহাকে স্থলক্ষণা জ্ঞানিয়া  
বিবাহ করিবে । কেহ কেহ বলেন, নবম পিণ্ডটি অর্থাৎ ঐ  
অষ্টপ্রকার মৃত্তিকাই গ্রাহ্যেতে একত্রিত আছে, তাহা-যে গ্রহণ  
করিবে, তাহাকেও বিবাহ কল্পিত পারে কিন্তু চতুষ্পদ



দ্রুতস্থান, শাশান বা উষর স্থিতিকার পিণ্ড গ্রহণ করিলে সে  
কদাচ বিবাহের যোগ্য নহে। ইতি কন্যা পরীক্ষা। ৭—৯

ক্লীতকৈর্যবৈশ্মাষৈর্বাঃপ্লুতাঃ সুহৃৎ সুরোচ্চ-  
মেন সশরীরাং ত্বির্মূর্ধন্যমিষিচ্ছেৎ কামবেদ তে নাম  
মদোনাংমাশীতি সমানয়ামুমিতি পতিনাম গৃহী-  
য়াৎ স্বাহাকারান্তাভিরুপস্থমুত্তরাভ্যাং প্লাবয়েৎ  
জ্ঞাতিকর্মৈতৎ। ১০, ১১

‘ক্লীতকৈঃ’ চূর্ণীকৃতৈঃ ‘যবৈঃ মাসৈঃ বা’ ‘আপ্লুতাম্’ মর্দিতাঙ্গাং  
কন্যাং ‘সুহৃৎ’ কন্যায়াএব ‘কাংচিৎ সখী ‘সুরোচ্চমেন’ উৎকৃষ্ট-  
জলেণ ‘সশরীরাং’ শরীরসহিতাং তাং ‘মূর্ধনি’ মস্তকে ‘ত্রিঃ’  
ত্রিবারম্ ‘অমিষিচ্ছেৎ’। তত্র ‘কামবেদাদি-স্বাহাকারান্তাভিঃ  
(মং ব্রা০ ১, ১, ২-৩-৪)’ ঋগ্ভিরমিষিচ্ছনম্। তত্র চ সমা-  
নয়ামুমিতি মন্ত্রে অমুমিত্যস্ব স্থানে ‘পতিনাম’ ভাবিভর্তৃনাম  
‘গৃহীয়াৎ’। কিস্তীক্কাভিষিচ্ছনমন্ত্রাণাম্ ‘উত্তরাভ্যাং’ দ্বাভ্যাম্  
‘উপস্থং’ কন্যায়া বিশেষেণ প্লাবয়েৎ প্লাবয়েৎ। ‘এতৎ’ অম্ব্যঙ্ক-  
মর্দনপূর্বকমুপস্থপ্লাবনান্তং জ্ঞানং ‘জ্ঞাতিকর্ম’ ইত্যুচ্যত ইতি  
গতং জ্ঞাতিকর্ম। ১০, ১১

যবচূর্ণ বা মাসকলাই চূর্ণের দ্বারা কন্যার মস্তক মর্দন  
করিলে—কন্যারই কোন মতে কামবেদ প্রভৃতি শ্রাশকারান্ত  
(২০ ব্রা০ ১, ১, ২য়, ৩য় ও ৪র্থ) মন্ত্রত্রয় পাঠপূর্বক কন্যার  
মস্তকে আরও উৎকৃষ্ট জল ঢালিলে দিবে, এরূপে জল  
ঢালিলে শ্রাশাতে কন্যার মস্তক শরীর ভালরূপে ধৌত হয়;

विशेषतः ए तिनटि गच्छुर शेष छूटो (७य ७ ४र्थ) पाठि  
करिया। ए कन्यार उपस्थ (अजननअदेश) भालरूपे  
धोआइया दिवे। हेहाकेहे जातिकर्म कहे। १०, ११

पाणिग्रहणे पुरस्ताच्छालाया उपलिप्तेऽग्निरुप-  
समाहितो भवति । १२

‘पाणिग्रहणे’ करणीये ‘शालायाः’ मध्ये ‘पुरस्तात्’ अग्रतः  
‘अग्निः’ ‘उपसमाहितः’ संस्थापितः ‘भवति’ भवेत् । १२

पाणिग्रहण करिते हहेलेउ वाटौर गथे मन्नुथे अग्नि  
स्थापन करिते हहेवे। १२

अथ जन्यानामेकी ध्रुवाणामपाङ्गलशं पूरयित्वा  
सहोदकुम्भः प्रावृतो वाग्यतोऽग्रेणाग्निम्परिक्रम्य  
दक्षिणत उदङ्मुखोऽवतिष्ठते प्राजनेनान्यः शमीप-  
लाशमिश्राश्च लाजाश्चतुरञ्जलिमावाञ्कूर्पेणोपसा-  
दयन्ति पश्चादग्नेर्दृशत् पुनश्च । १३—१६

‘अथ’ अनन्तरं ‘जन्यानां’ जनीं बधूँ वहन्ति नयन्ति वा  
ये, तेषाम् ‘एकः’ ‘ध्रुवाणां’ अतिप्रखरतापेऽप्यशुक्लजलाशयो-  
स्थितानाम् ‘अपां’ ‘कलशं पूरयित्वा’ ‘प्रावृतः’ वस्त्राच्छादितः  
‘वाग्यतः’ अनियमितवाक्शून्यः, ‘अग्निम्’ तम् ‘अग्रेण’ कक्षा  
‘परिक्रम्य’, ‘दक्षिणतः’ दक्षिणस्यामग्नेः ‘उदङ्मुखः’ उत्त-  
राभिमुखश्च सन् ‘अवतिष्ठते’ अकतिष्ठेत अवस्थितिं कुर्यात् ।

‘অন্যঃ’ তথৈবৈকঃ পুরুষঃ ‘প্রাজনেন’ গবাদিচালনদৃষ্টেন সা কং  
প্রাজনহস্ত ইতি যাবৎ অবতিষ্ঠেতৈব । ‘শমীপলাশমিশ্রান্’  
‘চতুরঞ্জলিমাচান্’ ‘লাজান্ চ’ ‘সূৰ্পেণ’ কৃत्वा তত্রৈব অগ্নেঃ  
পশ্চাত্ প্রদেশে ‘উপ সাদয়ন্তি’ স্থাপয়ন্তি স্থাপয়েযুঃ যে কে  
চাত্মীয়জনা ইতি । ‘দৃশ্যত্ব’ দৃশ্যদঃ পেষণাধারস্য শিলা-  
খণ্ডস্য ক্রোড়ে পুত্রবৎ শেতে য উপলঃ পেষণকরঃ তন্ ‘চ’ অপি  
উপসাदयन्तीতি । ১২—১৬

অনন্তর কন্যার আত্মীয় কেহ একজন, যে জলাশয়ের  
জল কদাপি শুষ্ক না হয় ঐদৃশ জলে কলশ পূর্ণ করিয়া বজ্রা-  
চ্ছাদিত হইয়া এবং ন্যস্তবাক্ হইয়া অগ্নিকে সম্মুখে রাখিয়া  
প্রদক্ষিণক্রমে অগ্নির দক্ষিণে উত্তরাভিমুখ হইয়া অবস্থিতি  
করিবে । আরও একজন ঐরূপে পাঁচনী হস্তে লইয়া  
থাকিবে । অগ্নির পশ্চাদ্ভাগে শমীপত্রমিশ্রিত চতুরঞ্জলি  
পরিমিত লাজা (তৈ) রক্ষিত হইবে এবং একটা লোড়াও  
তথায় রক্ষিত থাকিবে । ১৩—১৬

অথ যस्याঃ পাণিं ग्रहीष्यन् भवति सशिरस्का-  
मुता भवति । ১৩

‘অথ’ অনন্তর ‘যস্যঃ’ কন্যায়াঃ ‘পাণিं’ ‘গ্রহীষ্যন্ ভবতি’  
বরঃ, সা কন্যা ‘সশিরস্কা’ শিরঃসহিতা আপ্নতা স্নাতা  
ভবতি ভবেৎ । ইতি বিবাহদিবসীয়কন্যাস্নানম্ । ১৩

অনন্তর, বর যে কন্যার পাণিগ্রহণ করিবে, তাহাকে

২২. ১ খ. ১৩—২২সূ. . ৫৫

মস্তক পর্যান্ত ভিজাইয়া স্নান করাইয়া দিবে । ইহাই বিবাহ  
দিবসের কন্যাস্নান । ১৭

অহুতেন বসনেন পতিঃ পরিদধ্যাদ্ যা অক্লন্ত-  
নিত্যেতয়চ্চা পরিধত্বা ধত্ব বাসসেতি চ । ১৮ .

এতৎস্নানানন্তরং ‘পতিঃ’ ভাবী ‘যাঅক্লন্তন্ (মং ব্রাং  
১,১,৫)’—‘ইত্যেতয়া ঋচা’ ‘পরিধত্বাধত্ববাসসা (মং ব্রাং  
১,১,৬)’—‘ইতি’ অনয়া ঋচা ‘চ’ ‘অহুতেন’ ‘অখণ্ডেন  
‘বসনেন’ ‘পরি দধ্যাত্’ অহুতং বসনং তাং পরিধাপয়েদিত্যর্থঃ ।  
ইতি কন্যাবাসপরিধাপনম্ । ১৮

এই স্নানের পরে ভাৱী পতি ‘যাঅক্লন্তন্ (মং ব্রাং ৫৫)’  
মন্ত্র এবং ‘পরিধত্বাধত্ববাসসা’ (মং ব্রাং ৬৬)’ মন্ত্র পাঠ  
করিয়া সেই কন্যাকে অথবা বাস পরিধান করাইবে । ইহাই  
কন্যাবাস পরিধাপন । ১৮

প্রাবৃতাং যজ্ঞোপবীতিনীমভ্যুদানযজ্ঞপেত্ সোমো-  
ঽদৃদৃগম্বর্বায়েতি পশ্চাদগ্নেঃ সংবেষ্টিতঙ্কটমেবজ্ঞাতীয়  
বাণ্যন্যত্ পদা প্রবর্ত্তয়ন্তীং বাচয়েত্ প্র মে পতিযান্নঃ  
পন্থাঃ কল্যপতামিতি স্বয়জ্ঞপেদজপন্থ্যাম্প্রায়াত্ ইতি  
বর্হিষোঽন্তঙ্কটান্তম্প্রাপয়েত্ । ১৯—২২

ততশ্চ ‘প্রাবৃতাং’ আচ্ছাদিতাং কিম্ব ‘যজ্ঞোপবীতিনী’  
যজ্ঞোপবীতযুতাং তাং কন্যাম্ ‘অভি’ অধিमुखम् ‘উত’ উক্ত-

ରୂପେଣ ସମୀପମାନୀୟ ଭାବୀ ପତି: 'ସୋମୋଦଦ୍‌ଦଗନ୍ଧର୍ବାୟ ( ମଂ  
 ବ୍ରାଂ ୧,୧,୭ )'—'ଇତି' ମନ୍ତ୍ର 'ଜପେତ୍' ପଠେତ୍ । ଅପିଚ 'ଅଗ୍ନି:  
 ପଞ୍ଚାତ୍' 'ସଂବେଷ୍ଟିତ କଟମ୍' 'ଏବଞ୍ଚାତୀୟ' କଟତୁଲ୍ୟମ୍ 'ଅନ୍ୟତ୍'  
 'ଆସ୍ତରଣ' ବା 'ପ୍ରବର୍ତ୍ତୟନ୍ତୀ' ପଦା ଚାଳୟନ୍ତୀ 'ପ୍ରମେ ( ମଂ ବ୍ରାଂ ୧,  
 ୧,୮ )'—'ଇତି' ବଧୂ 'ବାଚୟେତ୍' । 'ଅଜପନ୍ତାମ୍' ତସ୍ୟା  
 'ପ୍ରାସ୍ୟା ( ମଂ ବ୍ରାଂ ୧,୧,୮ବା )'—'ଇତି' 'ଇମଂ ମନ୍ତ୍ରଂ 'ସ୍ବୟମ୍'  
 'ଏବ 'ଜପେତ୍' । 'ଏବମେବ ଚାଳୟନ୍ତୀ କଟାନ୍ତ' 'ବର୍ହିଷ:' 'ଆସ୍ତୃତସ୍ୟ  
 'ଅନ୍ତ' 'ସମୀପ' 'ପ୍ରାପୟେତ୍' । ୧୯—୨୨

ପରେ ମେହି କନ୍ୟାଙ୍କୁ ବଜ୍ରାବୃତ୍ତା ଓ ଷଞ୍ଜୋପବୀତିନୀ କରିয়া  
 ଭାବୀ ପତି ନିଜ୍ଞାଭିଷୁଧ କରତ ସମୀପେ ଆନାହିୟା 'ସୋମୋଦଦ୍‌ଦ  
 ( ମଂ ବ୍ରାଂ ୧୩ )' ଗନ୍ତ୍ର ପାଠ କରିବେ ଏବଂ ଅଗ୍ନିର ପଞ୍ଚାତେ  
 ଶ୍ଵାପିତ କଟ ବା ଶ୍ରେଣ୍ଣ ଅପର କୋନ ଆଗମନ ମେହି କନ୍ୟା ପାନ-  
 ଦ୍ଵାରା ଚାଳାହିୟା ଅଗ୍ନିର ସମୀପେ ଆସ୍ତୃତ ବର୍ହି ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଆନାହିବେ ।  
 ମେହି ସମୟେ ଐ ଭାବୀ ବଧୂଙ୍କେ 'ଅ ମେ ( ମଂ ବ୍ରାଂ ୮ମ )' ଗନ୍ତ୍ର  
 ପାଠ କରାହିବେ, ଯଦି ପାଠ କରିତେ ନା ପାରେ'ତ ଭାବୀ  
 ପତି 'ପ୍ରାମ୍ୟା ( ମଂ ବ୍ରାଂ ୮ମ ବା )' ଗନ୍ତ୍ର ଶ୍ଵସ୍ତୁତ୍ତେ ପାଠ  
 କରିବେ । ୨୨—୨୩

— ପୂର୍ବେ କଟାନ୍ତେ ଦକ୍ଷିଣତ: ପାଣିନାହସ୍ୟୋପବିଶତି  
 ଦକ୍ଷିଣେଣ ପାଣିନା ଦକ୍ଷିଣମଂସମନ୍ଦାରଭ୍ୟାୟା: ଷଢ଼ା-  
 ଜ୍ୟାହୁତୀର୍ଜୁହୋତ୍ୟଗ୍ନିରେତୁପ୍ରଥମଂ ହୃତ୍ୟେତ୍ ପ୍ରଭୃତିଭିର୍ମହା-  
 ବ୍ରାହ୍ମଣିତମିଷ୍ଠ ପୃଥକ୍ ସମସ୍ତାମିଷ୍ଠତୁର୍ଥୀମ୍ । ୨୩—୨୬

‘পূর্ব কটান্তে’ কটন্ত্য পূর্বপ্রান্তে ‘পাণিগ্রাহস্য’ পাণিগ্রহণে  
 প্রহতস্য ভাবিপত্যু: ‘দক্ষিণত.’ দক্ষিণস্যাম্ ‘উপবিশতি’  
 বধূরিতিশেষ: ( ২৩ ) । ‘দক্ষিণেন দাণিনা’ বরস্য ‘দক্ষিণম্  
 অংসম্’ ‘অন্বারন্বায়া:’ অন্বারন্বয়ং পৃষ্ঠত: স্পর্শনং তত্ কুর্বা-  
 ন্বায়া: বধ্বা: গ্রহণদ্যোতকমঙ্গলকামনয়া “অগ্নিরেতু প্রথম:  
 ( মং. ব্রাং ১, ১, ৮—১৪ )” — ইত্যেতৎপ্রভৃতিभि: षड্ভিমর্শ্বৈ:  
 ‘ষট্ আজ্বাহুতী:’ জুহোতি জুহুয়াৎ পাণিগ্রাহ ইতি  
 শেষ: ( ২৪ ) । ‘মহাব্যাহুতিभि:’ তিস্র্ভি: ‘পৃথক্’ বিভিন্না:  
 তিস্র্ভি: আহুতৌ জুহুয়াৎ ( ২৫ ) । ‘সসস্তাभि:’ তাभि: ‘চত-  
 র্থীম্’ আহুতি ‘চ’ জুহুয়াৎ ( ২৬ ) ॥ ২৩—২৬

ইতি সামবেদীয়ে গোমিল্লগৃহ্যসূত্রে দ্বিতীয়প্রপাঠকে প্রথমখণ্ডস্য  
 ব্যাখ্যানং সামশ্রমিকৃতং সমাপ্তম্ । ২, ১

সেই পদচালিত কটের পূর্বপ্রান্তে পাণিগ্রহণে প্রহত  
 ভাবী পতির দক্ষিণে বধূ উপবিষ্টে হইবে ( ২৩ ) । কন্যা,  
 স্ত্রী দক্ষিণ হস্তের দ্বারা বরের দক্ষিণ স্কন্ধ স্পর্শ করিয়া  
 থাকিবে এবং বর কন্যার গ্রহণ দ্যোতক কল্যাণ প্রার্থনা করিতে  
 প্রবৃত্ত হইয়া ‘অগ্নিরেতু প্রথম: ( মং. ব্রাং ১, ১, ৮—১৪ )  
 প্রভৃতি ছয়টি মন্ত্রদ্বারা ছয় আহুতি প্রদান করিবে ( ২৪ ) ।  
 পরে ‘ভু:, ভুব: ও স্ব:’ এই তিনটি মহাব্যাহুতি পাঠ পূর্বক  
 পৃথক্ পৃথক্ তিনটি হোম করিবে ( ২৫ ) এবং ঐ তিনটি  
 একত্র ‘ভুভুবস্ব:’ পাঠ করিয়া চতুর্থ হোমটি সম্পন্ন  
 করিবে ( ২৬ ) । ২৩—২৬.

দ্বিতীয় অধ্যায়ে প্রথম খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত । ২, ১

অথান্নাক্রামণসহিতসাজাহোমপূর্বকপরিণয়মাহ ;—

অশ্মাক্রাগণ পূবঃমর লাজাহোম পূর্বক পরিণয়  
বলিতেছেন ;—

হুত্বোপোত্তিষ্ঠতঃ ॥ ১

‘হুত্বা’ মহাব্যাহৃত্যন্তম্ ‘উপোত্তিষ্ঠতঃ’ উপোত্যানং মিথঃ  
পৃষ্ঠতঃ স্কন্ধ্যাপিতহস্তী সন্তী উত্যানং কুর্বত দম্পতীতি । ১

ঐ মহারাজ্যকৃতি হোমের পরেই উভয়ে একত্র উপো-  
ত্যান করিবে অর্থাৎ উত্থানকালে পরস্পর বাগহস্ত কন্যার  
পৃষ্ঠ হইয়া বাগ স্কন্ধে এবং কন্যার দক্ষিণ হস্ত বনের পৃষ্ঠ  
হইয়া দক্ষিণ স্কন্ধে থাকিবে । ১

অনুপৃষ্ঠং পতিঃ পরিক্রম্য দক্ষিণাত উদঙ্মুখোঽব-  
তিষ্ঠতে বধ্বজ্জলিং গৃহীত্বা ॥ ২

‘পতিঃ’ ‘অনুপৃষ্ঠং’ পরিক্রম্য’ পৃষ্ঠপরিক্রমণেন ‘দক্ষিণাতঃ’  
পত্রা দক্ষিণস্থাং গতঃ পতিঃ ‘বধ্বজ্জলিং গৃহীত্বা’ ‘উদঙ্মুখঃ’  
অনু ‘অবতিষ্ঠতে’ ॥ ২

পতি, বধূর পৃষ্ঠদিক্দিগা দক্ষিণে গমন করত উদীয়  
অঞ্জলিশব্দ পূর্বক উত্তরাভিমুখ অবস্থিত হইবে । ২

—পূর্বা মাতা লাজানাদায় ভ্রাতা বা বধূ  
মাক্রাময়েদস্মানং দক্ষিণেণ প্রপদেন ॥ ৩

‘মাতা ভ্রাতা বা’ ‘সাজান্’ ‘আদায়’ গৃহীত্বা সান্নিকৈ

‘वधू’ ‘दक्षिणेन प्रपदेन’ ‘अश्मान’ सोपलशिलापट्टकम्  
‘आक्रामयेत्’ आरोहयेत् ॥ ३

माता अथवा ज्ञाता लाञ्छाग्रहण शूर्त्तिक वधूके दक्षिण  
पादाग्र द्वारा अश्माक्रामण कराहेरे, अर्थात् मोड़ा सहित  
शिलार उपरि चालित करिबे । ७

पाणिग्रहो जपतीममश्मानमारोहेति ॥ ४

तस्मिन्नेवाक्रमणकाले ‘इममंश्मानमारोह ( म३ ब्रा० १,  
२०१ )’—‘इति’ इमं मन्त्र ‘पाणिग्राहः’ पाणिग्रहणकारी  
पतिः ‘जपति’ जपेत् पठेदित्यर्थः ॥ ४

सहे अश्माक्रामण काले पाणिग्रहणकारी ‘इममंश्मान  
मारोह ( म० ब्रा० १, २, १ )’ मन्त्र पाठ करिबे । ४

सकृत् संगृहीतं लाञ्छानामञ्जलिं भ्राता वध्व-  
ञ्जलात्वावपति तत्सोपस्तीर्णाभिघारितमग्नौ जुहो-  
त्यविच्छिन्दत्यञ्जलिमयं नार्युपब्रूतेऽय्यमगं नु देवं  
पूषणमित्युत्तरयो हुते पतिर्यथेतं परिव्रज्य प्रदक्षिण-  
मग्निं परिणयति मन्त्रवान् ब्राह्मणः कन्यलापितभ्य-  
इति परिणीता तथैवावतिष्ठते तथाऽऽक्रामति तथा  
जपति तथाऽऽवपति तथा जुहोत्येवं त्रिः ॥ ५—१०

‘सकृत्’ एकवारं ‘संगृहीतं’ ‘लाञ्छानाम् अञ्जलिं’ ‘भ्राता  
‘वध्वञ्जली’ स्त्रभगिन्या अञ्जली आवपति’ प्रयच्छति ( ५ ) । ‘सा



શૂર્પેણ શેષમગ્નાવોપ્ય પ્રાગુદીચીમભ્યુત્ક્રામન્થ્યે =  
કમિષદ્વતિ દક્ષિણેન પ્રક્રમ્ય સવ્યેનાનુક્રામેન્મા  
સવેન દક્ષિણમતિક્રામેતિ બ્રૂયાત્ ॥ ૧૧—૧૩

‘શેષ’ લાજાનામ્, ‘શૂર્પેણ’ ગૃહીત્વા ‘અગ્ની’ ‘ઓપ્ય’  
અમન્ત્રકમેવ નિર્ણય ‘પ્રાગુદીચીમ્’ ઐશાની વિદિશમ્ ‘એકમિથે  
(૧, ૨, ૬-૭)’—‘ઇતિ’ સપ્તમિઃ યજુર્મિઃ સપ્તવારસુત્તરોત્તરમ્  
અભ્યુત્ક્રામયન્તિ માત્રાદિપરિજના વધૂમિતિ (૧૧) । તંચ ચાક્રા-  
મણક્રમમુપદિશતિ ;—‘દક્ષિણેન પાદેન’ ‘પ્રક્રમ્ય’ ભૂમિમ્, ‘અગ્નિ’  
પશ્ચાત્ ‘સવ્યેન’ પાદેન ‘ક્રામેત્’ તામેવ સ્થલોમ્ (૧૨) । પરં  
તત્રાપિ ‘સવ્યેન દક્ષિણં મા અતિક્રાસ’—‘ઇતિ’ દ્વમ મુપદેશં  
બ્રૂયાત્ તામ્ (૧૩) । એવંચ પ્રથમં સવ્યપાદોપપન્નં, સવ્યેન પાદેન  
દક્ષિણપાદાક્રમણશ્ચ, નિષિદ્ધમિતિ । ગતમિદં સપ્તપદોગમ-  
નમ્ ॥ ૧૧—૧૩

વારણસ્ય છતાંવનિકે લાજાશુલિ શૂર્પે લઈયા અગ્નિક  
અગ્નિતે નિર્ણય કરિયા ઐશાન કોણે ‘એક મિથે (૧, ૨,  
૬-૭)’ પ્રભૂતિ મંથ્ર મંથ્ર પાઠાનુસારે વધૂકે યથાક્રમે  
મંથ્રમંથ્ર ગમન કરાઈવે (૧૧) । તાહાતે વિશેષ લક્ષ્ય થાકિવે  
વે પ્રથમે વામ પાદ ક્ષિપ્ત ના હય (૧૨) એવં વામ પાદ દ્વારા  
દક્ષિણ પાદ આક્રાસ ૭ ના હય ! હિંદુકેઈ મંથ્રપદો ગમન  
કહે । ૧૧—૧૩

ଇଚ୍ଛକାନ୍ ପ୍ରତିମନ୍ତ୍ବୟେତ୍ତ ସୁମଙ୍ଗଲୀରିୟଂ ବଧୂରତି ॥ ୧୪

ତଦନନ୍ତରମ୍ ସୁମଙ୍ଗଲୀରିୟଂ ବଧୂ: (ମଂ ବ୍ରାଂ ୧, ୨, ୮) —  
‘ଇତି’ ଇମଂ ମନ୍ତ୍ବଂ ପଠନ୍ତୁ ପାଣିଗ୍ରାହ: ‘ଇଚ୍ଛକାନ୍’ ବିବାହ-ଦର୍ଶକାନ୍  
ସର୍ବାନିବାବିଶେଷେଣ ‘ପ୍ରତି ମନ୍ତ୍ବୟେତ’ ଆଶୀ: ‘ପ୍ରାର୍ଥୟେତ । ଇଦମେବ  
ପ୍ରେକ୍ଷକାମନ୍ତ୍ବୟମ୍ ॥ ୧୪

ତଦନନ୍ତର ‘ସୁମଙ୍ଗଲୀରିୟଂ ବଧୂ (ମଂ ବ୍ରାଂ ୧, ୨, ୮)’ — ଏହି  
ଗଉଁ ଧାଠି କରତ ଦର୍ଶକ ଦୁଇଜଣ ନିକଟେ ଆସିବେଳେ ହେବେ । ୧୪

ଅପରେଣାଗ୍ନିମୌଦକୋଽନୁସଂବ୍ରଜ୍ୟ ପାଣିଗ୍ରାହଂ ମୂର୍ଦ୍ଧାଦିଶି-  
ଽବସିଷ୍ଠତି ତଥେତରାଂସମସ୍ମନ୍ତ୍ବିତ୍ୟେତୟର୍ଚ୍ଚା ॥ ୧୫

ତତସ୍ତ୍ବ ‘ମୌଦକ:’ ଉଦକକୁଅଧିଷ୍ଠାତ: କଞ୍ଚନ ପୁରୁଷ: ‘ଅଗ୍ନିମ୍  
ଅପରେଣ’ ଅଗ୍ନି: ପଶ୍ଚିମତ: ଦମ୍ପତୀସ୍ଥାନଂ ‘ଅନୁସଂବ୍ରଜ୍ୟ’ ସମାଗତ୍ୟ  
‘ପାଣିଗ୍ରାହଂ’ ବରଂ ‘ତଥୈବ ଇତରାଂ’ ବଧୂସ୍ତ୍ବ ‘ସମସ୍ମନ୍ତୁ (ମଂ ବ୍ରାଂ  
୧, ୨, ୯)’ — ‘ଇତି ଏତୟା ଋଚା’ ଦମ୍ପତୀଭ୍ୟାମୁଚ୍ୟମାନୟା ଅପ-  
ନକାଳଂ ସଂଲକ୍ଷ୍ୟ ‘ମୂର୍ଦ୍ଧାଦିଶି’ ତୟୋରୁଭୟୋରେବ ‘ଅବସିଷ୍ଠତି’ ଅ-  
ସିଷ୍ଠିତ୍ ଉଦକେନୈବେତ୍ୟାସିଷ୍ଠନମ୍ ॥ ୧୫

ଅନନ୍ତର କୋନ ଲଳବାଣୀ ଅଗ୍ନିର ଅଞ୍ଚିତମେ ଆଗିଆ ଅଗ୍ନି-  
ଏହାବାର୍ଥ ଉଦାତ ବରେର ଓ କନ୍ୟାର ଗଉଁକେ ଲଳ ଡାଲିଆ ଜ୍ଞାନ  
କରାହେୟା ନିବେ ଏବଂ ମେହି ମଗ୍ଧେ ମନ୍ତ୍ରାଣୀ ଏକବାକ୍ୟେ ‘ମଗ-  
ଞ୍ଚୁ (ମଂ ବ୍ରାଂ ୧, ୨, ୯)’ ଗଉଁ ଧାଠି କରାବେ । ୧୫~

अवसित्तायाः सव्येन पाणिनाञ्जलिमुपोद्गृह्य  
दक्षिणेन पाणिना दक्षिणं पाणिं साङ्गुष्ठमुत्तानं  
गृहीत्वैताः षट् पाण्यग्रहणीया जपति गृभ्णामि त  
इति ॥ १६

‘अवसित्तायाः’ वध्वाः ‘अञ्जलिं’ ‘सव्येन पाणिना’ उपा-  
ङ्गुष्ठं स्वसमीपे अङ्गीकरणपूर्वकं प्रगृह्य, तस्याएव ‘साङ्गुष्ठम्’  
अङ्गुष्ठसहितम् उत्तानं पृष्ठनिम्नं ‘पाणिं’ आमणिवन्धाङ्गुलि-  
चयं ‘दक्षिणेन पाणिना’ ‘गृहीत्वा’ ‘गृभ्णामि तं ( १, २,  
१०—१५ )’—‘इति’ ‘एताः’ ‘पाण्यग्रहणीयाः’ पाण्यग्रहणार्थ-  
बोधिकाः ऋचः षट् ‘जपति’ जपेत् पाण्यग्रह इति शेषः ।  
इति गतं पाण्यग्रहणम् ॥ १६

अङ्गि, नेत्रे अनमिच्छ वधूर अञ्जलि वाम इत्ये अङ्ग कवत  
अमगीपे किञ्चिन्तुर्क्षे नहेया दक्षिण इत्युत्तर द्वावा उदीय नाङ्गुष्ठ  
उत्तान दक्षिण पाणि ( गणिवन्ध इहेते अङ्गुलि पर्याप्त )  
अङ्ग करत ‘गृभ्णामि तं ( म० ब्रा० १, २, १०—१५ )’ अङ्गुति  
पाणि अङ्गार्थ वेषिक छत्राणि आक् पाठ करिवे । ईशाहे  
पाणिग्रहण । १७

समाप्तासुदहन्ति ॥ १७ ॥ २

‘समाप्तासु’ पाण्यग्रहणान्तक्रियांसु ‘उदहन्ति’ पतिलोकां  
प्रापयन्ति अधुम् स्वजनाः स्याद्द्वयो वा करणादीनामपि कर्त्तृत्वं

ভবত্যেব, কারকাণাং বিবচাধীনত্বাৎ 'কাঠাঃ পচন্তি' ইत्याদি'  
 भाष्यमेव निदर्शनमिति ।' इत्युदाहः । १७

इति सामवेदीये गोभिलगृह्यसूत्रे द्वितीयप्रपाठके द्वितीयखण्डस्य  
 व्याख्यानं सामश्रमिकृतं समाप्तम् । २, २

পাণি গ্রহণান্তে মগস্ত ক্রিয়া মগাপ্ত হইলে পরে সেই  
 বধূকে স্বজনগণ রথাদি দ্বারা বহন করিবে অর্থাৎ, পতিলোক  
 প্রাপ্ত করাইবে । ইহাই উদাহ । ১৭

দ্বিতীয় অধ্যায়ে দ্বিতীয় খণ্ডের অন্তর্বাদ মগাপ্ত । ২, ২

अथोत्तरविवाहः ;—

प्रागुदीच्यां दिशि यद्ब्राह्मणकुलमभिरूपन्तत्वाग्नि-  
 रूपसमाहितो भवति ॥ १

‘प्रागुदीच्यां’ ऐशान्यां ‘दिशि’ ‘यत्’ ‘अभिरूपं’ तपःस्वा-  
 ध्याययुतं ‘ब्राह्मणकुलम्’, ‘तत्र’ ब्राह्मणकुले ‘अग्निः’ वैवाहिकः  
 ‘उपसमाहितः’ यथाविधि स्थापितः ‘भवति’ भवेत् ॥ १

যদি নিজ আলয় দূরে থাকে ত মগীপস্ত্র জৈশান কোণ-  
 স্থিত কোন উপযুক্ত ব্রাহ্মণের গৃহে উত্তরবিবাহ সম্পাদনার্থ  
 যথাবিধি অগ্নি সংস্থাপন করিবে । ১

অপরেণাগ্নিমানডুহঃ রোহিতং চর্ম প্রাগ্‌গ্রীবমুত্তর-  
লোমাস্তীর্ণং ভবতি ॥ ২

‘অগ্নিম্ অপরেণ’ অগ্নে: পশ্চাৎ ‘রোহিতং’ লোহিতং শুষ্কমিতি  
ভাব: ‘আনডুহং চর্ম’ গোচর্ম ‘প্রাগ্‌গ্রীবং’ ‘উত্তরলোম’ উপরিষ্টা-  
লোমপৃষ্ঠম্ ‘আস্তীর্ণং’ পাতিতম্ ‘ভবতি’ ভবেৎ ॥ ২

সেই স্থাপিত অগ্নির পশ্চাচ্চাগে শুষ্ক স্ততরাং লোহিত-  
বর্ণ গো-চর্ম একখানি, লোমপৃষ্ঠ উপরিভাগে রাখিয়া পূর্ব-  
পশ্চিমে লম্বায়মানরূপে আন্তৃত করিবে, তাহাতে ঐ চর্মের  
শিরোদেশ পূর্বভাগে হইবে স্ততরাং অধোদেশ পশ্চিমাভাগে  
থাকিবে । ২

তস্মিন্‌নেনাং বাগ্যতামুপবেশয়ন্তি ॥ ৩

‘তস্মিন্’ আস্তৃত আনডুহে চর্মণি ‘এনাং’ ‘বাগ্যতাং’  
নিয়মিতবাচাম্ ‘উপবেশয়ন্তি’ আল্লোয়জনা: । ৩

সেই পাতিত গো চর্ম এই বধূকে নিয়মিত বাচা করিয়া  
বসাইয়া দিবে । ৩

সা খল্বাস্ত্রএবানচত্রদর্শনাৎ ॥ ৪

‘সা’ বধূ: ‘খলু’ নিয়মম্ ‘আনচত্রদর্শনাৎ’ অস্তমিতি  
দ্বিবা করে ধাবৎ নক্ষত্রৈকমপি দৃশ্যতে তাবৎ তথা ‘এব’  
‘আস্তি’ ॥ ৪

নেই বধূ নক্ষত্রোদয় কাল পর্যন্ত সেইরূপই বসিয়া  
থাকিবে ৬ ৪

প্রোক্তে নচত্রৈ ষড়াজ্যাহুতীর্জু হোতিলেখাসম্বিধি-  
ল্যেতত্‌প্রমুতিমিঃ ॥ ৫

‘নচত্রৈ প্রোক্তে’ মেঘাচ্ছাদাদিহেতুभिঃ নচত্রৌদয়াদর্শনেঽপি  
‘উদিতমেব নচত্রমণ্ডলং যতস্তল্কালোঽয়মাগতঃ’ ইত্যেবমभि-  
জনৈঃ কথ্যিতে ‘লেখাসম্বিধি (ম০ ব্রা০ ১,২,১—৬)’—‘ইত্যে-  
তত্‌প্রমুতিমিঃ মন্ত্বেঃ ষড্‌মিঃ ‘ষট্’ ‘আজ্যাহুতীঃ’ ‘জুহোতি’  
জুহুয়াৎ পতিরিনি শेषঃ ॥ ৫

প্রাঞ্জগণ কর্তৃক নক্ষত্র উদয় ইহঁয়াছে \* কথিত ইহঁয়াছে  
‘লেখাসম্বিধি (ম০ ব্রা০ ১,২,১—৬)’ ইত্যাদি ছয়টি মন্ত্বে ছয়টি  
আজ্যাহুতি হবন করিবে । ৫ . . .

আহুতেরাহুতেসু সম্মাতং মূর্ধ্বনি বধ্বা অবনয়েৎ ॥ ৬

‘আহুতেঃ আহুতেঃ’ প্রত্যাহুতেঃ ‘সম্মাতং তু’ অবশিষ্টষ্টতধারাং  
বধ্বা মূর্ধ্বনি ‘অবনয়েৎ’ । ৬

সেই ছয়টি আহুতির প্রত্যেকেরই শেষ স্মৃতধারা সেই  
বধুর মস্তকে অবনীত করিবে । ৬

হুত্বোপোত্থাযোপনিষ্ক্রম্য ধ্রুবং দর্শয়তি ॥ ৩

‘হুত্বা’ এতৎ ষড়াজ্যাহুতিহবনানন্তরং দম্যতী ‘উপোত্থায’

\* এরূপ উক্তি, নক্ষত্র দৃষ্ট হইলে ত হইতেই পারে অধিকন্তু মেঘাচ্ছ-  
াদাদি কারণে নক্ষত্র দর্শন না ঘটিলেও নক্ষত্রোদয়ের কাল অনুমান করি-  
য়াও ইহঁতে পারে ।

‘সহৈবোচ্চিষ্টন্তী’ ‘উপনিষ্ক্ৰম্য’ সহৈব হোমস্থানান্নিগত্য ‘ধ্রুব’  
ধ্রুবসঞ্জনং নচ্চবং দর্শয়তি পতিঃ পত্নীমিতি । ৩ .

এই ছয় আছতি ও আছতি-শেষ গ্রহণের পরে দম্পতী  
উভয়ে একত্র উথিত হইয়া উভয়েই একত্র হোমস্থান হইতে  
বহির্গত হওত পতি পত্নীকে ধ্রুব নক্ষত্র দর্শন করাইবে । ৩

ধ্রুবমসি ধ্রুবাং পতিকুলে ভূয়াস মমুখ্যাসা-  
বিতি পতি নাম গৃহীয়াদাত্মনস্ব ॥ ৮

তত্র ধ্রুবদর্শনকালে ‘ধ্রুবমসি ধ্রুবাং পতিকুলে ভূয়াস  
মমুখ্যাসী’—‘ইতি’ ইমং মন্ত্রং বধূঃ পঠেৎ । ‘ব’ অপি অমুখ্য—  
ইত্যস্য স্থানে স্বপতি নাম ষষ্ঠ্যন্তম্ . অসী স্থানে ‘আত্মনঃ’  
নাম প্রথমান্তং ‘গৃহীয়াৎ’ ॥ ৮

সেই ধ্রুব-দর্শন সময়ে “হে নক্ষত্র ! তুমি স্থিরপ্রকৃতি,  
এই জন্যই ধ্রুব নামে বিখ্যাত, আগ্নিহ যেন পতিকূলে স্থির-  
প্রকৃতি হই! আগ্নি অমুক নাম্নী, অমুক নাম ব্যক্তির পত্নী”  
এই মন্ত্র বধূ পাঠ করিবে । এই মন্ত্রের মধ্যগত অমুক পদের  
স্থানে পতির নাম এবং অমুক নাম্নীর স্থানে স্বীয় নাম গ্রহণ  
করিবে । ৮

অরুন্ধ্যতীং ॥ ৯

‘ব’ অপি ‘অরুন্ধ্যতী’ নচ্চত্বিংশং দর্শয়তি তাং পতিরिति । ৯

সেই সময়েই পতি বধূকে অরুন্ধ্যতী নামক নক্ষত্রটিও দর্শন  
করাইবে । ৯

### রুহাহমস্মীত্যৈব মেব ॥ ১০

তত্রাহমস্মীত্যৈব মেব—‘ইতি’। ‘এবমেব’  
পূর্বোক্তপ্রকারেণ পত্যুঃ স্বস্ত্য চ নামগ্রহণপূর্বকমেব বধূঃ পঠে-  
দিতি । ১০

এই অরুক্ষতী দর্শনকালে বধূ বলিবে—‘অগুরু নান্নী  
আমি, অগুরু নাগ পতির আদেশ-বন্ধা হইতেছি’ । ১০

### অথৈনামনুমন্বয়তে ধ্রুবাযৌরিত্যৈ তযচ্চা ॥ ১১

‘অথ’ অনন্তরম্ ‘এনাং’ বধূং ‘ধ্রুবা যৌঃ (মং ব্রাং ১,৩,৩)’  
—‘ইত্যৈতয়া ঋচা’ ‘অনুমন্বয়তে’ পদ্বিরিতি । ১১

তদনন্তর পতি, এই বধূকে ‘ধ্রুবা দ্যৌঃ (মং ব্রাং ১,৩,১)’  
মন্ত্রটি পাঠ করাইবে । ১১

### অনুমন্তিতাং গুরুং গোত্রৈণাভিবাৎসর্যতে ॥ ১২

• ‘অনুমন্তিতা’ সা বধূঃ ‘গোত্রৈণ’ প্রাপ্তগোত্রং পতিগোত্রম্  
—‘উচ্চরন্তী ‘গুরু’ পতিম্ ‘অভিবাৎসর্যতে’ । ১২

ঐ মন্ত্র পাঠকারিণী বধূ ‘অগুরু গোত্রা অগুরু নান্নী আমি  
তোমাগুরুকে অভিবাৎসর্য করিতেছি’ বলিয়া পতির পাদ গ্রহণ  
করিবে । ১২

### সৌঃস্যা বাগ্বিসর্গঃ ॥ ১৩

‘সঃ’ কালঃ ‘অস্যাঃ’ বধ্বাঃ ‘বাগ্বিসর্গঃ’ নিয়মিতবাক্য-  
প্রয়োগ-নিয়ম-বিসর্জনস্যেতি । ১৩

এই পর্য্যন্ত বধূ নিয়মিতবাক্য থাকিয়া অতঃপর সে নিয়ম



ভাগ করিবে অর্থাৎ যথেষ্ট বাক্ প্রয়োগ করিতে পারিবে । ১৩

তাবুমৌ তত্প্রভৃতি ত্রিরাত্রমচারলবণাশিনৌ  
ব্রহ্মচারিণৌ ভূমৌ সহ শযীয়াতাম্ ॥ ১৪

‘তত্প্রভৃতি’ বিবাহকর্মারম্ভদিনতঃ ‘ত্রিরাত্র’ ত্রীণ্যহো-  
রাত্রাণি ‘তাবুমৌ’ দম্যতৌ ‘অচারলবণাশিনৌ’ চারলবণাতি-  
রিক্তভোজিনৌ হবিষ্যাশিনাবিতি যাবত্ ‘সহ’ সহৈব তিষ্ঠন্তাবপি  
‘ব্রহ্মচারিণৌ’ সঙ্গমশূন্যৌ ‘ভূমৌ’ পল্যঙ্গাদিবির্জিতশয্যায়া  
‘শযীয়াতাম্’ ॥ ১৪

যে দিবস প্রথম বিবাহ কার্য্যে প্রবৃত্ত হইবে, সে দিন  
অবধি তিন দিন, পতি ও পত্নী উভয়েই ক্ষারনবগ ব্যতিরেকে  
অর্থাৎ হবিষ্য ভোজন করিবে এবং সতত উভয়ে একত্র  
থাকিবে কিন্তু ব্রহ্মচার্য্য নষ্টে না হয় ও ভূগিতে শয়ন  
করিবে । ১৪

অত্রার্ঘ্যমিত্যাহু রাগতেষ্বিতৌকে ॥ ১৫, ১৬

‘অত্র’ তিস্থে রাত্রিষু যস্মিন্ কস্মিন্চাপি কালে যথাবসরং  
কন্যাপিতা বরায ‘অর্ঘ্য’ অর্হণীয়বস্তুজাতং মধুপর্কাদিকম্  
প্রদাতব্যম্ ‘ইত্যাহুঃ’ প্রাচীনাচার্যাঃ ( ১৫ ) । ‘আগতেষু’  
ধরাগর্ভচর্মেয়জনেষু তস্মিন্বেব কালে অর্ঘ্যেষু এব অর্ঘ্যদানং কর্তব্যম্  
‘ইত্যৌকে’ নব্যাঃ ( ১৬ ) । ১৫, ১৬

এই তিন দিবসের মধ্যে যে কোন দিন, যে কোন  
সময়েই হউক, কন্যাকর্তা, স্বীয় অবসর ক্রমে বরকে ‘মধুপ-

कादि पूजनीय वस्तु मग्नहेर द्वारा पूजा करिते, ईशई  
प्राचीन गत किन्तु नव्यगण बलेन ईशादिगके पूजा करिते  
इहेवे, ताँशारा आगत इहेवाशाख तत्कालेई कर्तव्य ।  
ईशाकेई अर्घ्यादान कह । १५, १७

अनयोर्भोजननियमोव्यवस्थाप्यते,—

हविष्यमन्नं प्रथमं परिजपितं भुञ्जीत श्वोभूते वा  
समशनीयं स्थालीपाकं कुर्वीत तस्य देवता अग्निः  
प्रजापतिर्विश्वेदेवा अनुमतिरित्युद्धृत्य स्थालीपाकं  
व्यूह्यैकदेशं पाणिनाभिमृशेदन्नपाशेन मणिनेति भुक्तो-  
च्छिष्टं वध्वै प्रदाय यथार्थम् ॥ १७—२१

‘हविष्य’ क्षारादिवर्जितम् ‘अन्नम्’ ‘प्रथमं’ पत्नीभोजनात्  
पूर्वं ‘परिजपितं’ वक्ष्यमाणप्रकारेण विधास्यमानमन्त्रेण च ( २०  
सू० ) ‘भुञ्जीत’ पतिः । अयं विधि द्वितीयादनस्येति बुध्यते,  
प्रथमदिने अर्घ्यास्वादनेनैव परितृप्तः ( १७ ) । ‘वा’ अथवा  
द्वितीयदिनेऽरुन्धतीदर्शनान्तकर्मसु निरन्तरव्यापृतत्वात् पर-  
गृहस्थितत्वाच्च पाकाभावे ‘श्वोभूते’ तत्परदिने तृतीयदिने  
इति यावत् ‘समशनीयं’ सम्यग् भोजनयोग्यं ‘स्थालीपाकं’  
स्थाल्यां पक्कमन्नं ‘कुर्वीत’ ( १८ ) । ‘तस्य’ अन्नस्य भोजनीयं  
‘अग्निः प्रजापतिः विश्वेदेवाः अनुमतिः’—‘इति’ इमाः चतस्रो  
‘देवताः’ स्तुत्याः ( १९ ) । ‘स्थालीपाकम्’ ‘उद्धृत्य’ पाकस्थानात्  
‘एकदेशं’ तदीयं किञ्चिद्द्रव्यं स्वभोजनयोग्यं ‘व्यूह्य’ पात्रान्तरे  
निक्षिप्य ‘अन्नपाशेन मणिना ( म० ब्रा० १, ३, ८ )’—‘इति’

ইমং মন্ত্ৰং পঠন্ ষাণ্ণিনা' 'অভি সৃশেত্' পরিবেশয়েত্ (২০) ।  
'মুক্তা' স্বভোজনানন্তরম্ 'উচ্ছিষ্ট' তত্ 'বধ্বৈ' তস্যৈ 'প্রদায়'  
'যথার্থ' যথাপ্রযোজনং বিহরেদিতি শ্রেষ: (২১) ॥ ১৩—২১

এই তিন দিনের জন্য দম্পতীর ভোজন ব্যবস্থা;—

প্রথম দিবস অর্ঘ্যাস্বাদনেই পরিতৃপ্ত হইবে, দ্বিতীয়  
দিবস বধূর অরুন্ধতী দর্শনান্তে কার্যে ব্যস্ত থাকিবে বিশেষত  
পথিমধ্যে পরগৃহে তাদৃশ ব্যস্ততার মধ্যে পাকের আয়োজন  
—ইত্যঙ্গাং স্ককঠিন, যদি হয়'ত সেই দিবসেই, অন্যথা তৎপরদিন  
প্রভাত হইতেই, আপনার সম্যক ভোজনযোগ্য পাক প্রস্তুত  
করিবে। পাক প্রস্তুতকালে অগ্নি, প্রজাপতি, বিশ্বদেবা ও  
অনুমতি দেবতা যথাক্রমে আরাধ্য হইবেন। পাক প্রস্তুত  
হইলে নিজোদর-পূরণের উপযুক্ত অন্নাদি পাত্রান্তরে ঢালিয়া  
'অন্নপাশেন মণিনা (মং ত্রাং ১,৩,৮)' মন্ত্ৰ পাঠ করত  
পরিবেশণ পূর্বক ভোজন করিবে। পরে ভুক্তাবশিষ্টে অন্ন  
বধূকে প্রদান করিয়া স্বয়ং যথেষ্ট বিচরণাদি করিবে। ১৭-২১

গৌর্দক্ষিণা ॥ ২২ ॥ ৩

অস্য কর্মণ: 'দক্ষিণা' 'গৌ:' একতি ॥ ২২ ॥ ৩

ইতি সামবেদীয়ে গোভিল-গৃহ্যসূত্রে দ্বিতীয়প্রপাঠকে তৃতীয়খণ্ডস্য  
ব্যাখ্যানং সামশ্রমিকৃতং সমাপ্তম্ । ২,৩

এই কন্যাগ্রহণ কার্যের দক্ষিণা একটি গাভী । ২২ । ৩

দ্বিতীয় অধ্যায়ে তৃতীয়খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্তঃ । ২,৩

पथि कर्त्तव्यान् नैमित्तिकविधीनाह;—

यानमारोहन्त्याः मुक्तिं शुक्लं गाल्मलिमित्येता-  
मृचं जपेत् ॥ १

‘यानं’ रथादिकम् ‘मारोहन्त्या’ तस्यां वध्वां ‘मुक्तिं शुक्लं गाल्मलिम्’ (म० ब्रा० १, ३, ११) — ‘इत्येताम् ऋचं’ ‘जपेत्’ पतिरिति शेषः । १

पति० भवन गमनार्थं रथादि यांने वधू आरोहणं कर्त्तव्यम् ।  
मेहे मगये पति ‘शुक्तिं शुक्लं गाल्मलिम्’ (म० ब्रा० १, ३, ११)   
एहे श्रुक्तिं पाठं करिषे । १

अध्वनि चतुष्पथान् प्रति मन्त्रयेत नदींश्च विषमाणि  
च महावृक्षाञ्छानञ्च मा विदन् परिपन्थिन इति ॥ २

‘अध्वनि’ पथि ‘चतुष्पथान्, नदींश्च’ ‘विषमाणि च’  
लङ्कटस्थानानि च, ‘महावृक्षान्, श्मशानं च’ प्राप्य ‘मा  
विदेन् परिपन्थिनः’ (म० ब्रा० १, ३, १२) — ‘इति’ अन-  
यस्यां ‘प्रति’ प्रतिवारं यदा यदा उपतिष्ठेत् तदा तदैव ‘मन्त्रयेत्’  
मननमौश्वरचिन्तनं कुर्यात् । २

पथिशब्दे चतुष्पथ, नदी, कान्तरूपं लङ्कटस्थान, महावृक्ष  
उ श्मशान यथन यथन प्राप्य इहेवे तथन तथनहे मा  
विदन् परिपन्थिनः (म० ब्रा० १, ३, १२) एहे श्रुक्तिं पाठ्या  
जेश्वर मनन करिषे । २

• अक्षभङ्गे नक्षत्रमोक्षे यानविपर्यासेऽन्त्याश्रु चा-

পত্নু যমেবাগ্নিঃ হরন্তি তমেবোপসমাধায় ব্যাহতিভি-  
হুত্বান্যদ্রব্যমাহুত্ব যচ্চতেচিদভিশ্রিষদ্বতাজ্যশ্রেণে-  
ণাভ্যজ্ঞেত ॥ ৩

‘অভ্যজ্ঞে’ রথচক্রে ভগ্নে, ‘নহবিমোচে’ নহাত্ প্রযুতেঃশ্বাদৌ  
‘যানবিপর্যাসে’ বাহনদৌরাত্মেন রথস্ব পশ্যাৎ পার্শ্বযোর্বা  
গমনে সতি, ‘চ’ অপি ‘অন্যাসু আপত্নু’ সমাপতিতাসু কিং  
‘কৃত্ত্বমিত্যাহ’ ;—তদা ‘যমেবাগ্নিঃ’ লৌকিকমলৌকিকং  
( ১, ১, ১৫—১৮ সূ. ) বা ‘হরন্তি’ আহরন্তি বিপত্যাৎতদর্শন-  
সজ্জাতদয়াঃ স্বজনাঃ পান্যাঃস্তদ্বাম্বা বা ‘তমেব’ অগ্নিম্ ‘উপ’  
সমীপে ‘সমাধায়’ সম্যক্ প্রজ্বাল্য তত্রৈবান্নৌ ‘ব্যাহতিভিঃ’  
তিষ্টভিঃ আজ্যতন্মণে ‘হুত্বা’ ততঃ ‘অন্যদ্রব্যং’ অন্য চক্রাদিকং  
যানান্তরং বা ‘আহুত্ব’ সমীপতো যথালভ্যং সঙ্কৃত্ব ‘যচ্চতেচিদ-  
ভিশ্রিষে’ ( সাং. ছা. আ. ৩, ২, ১, ২ )—‘ইতি’ ঋতুলকং  
সাম ( গৌ. গা. ৬, ২, ২২ ) গায়ন্ [অনাদিষ্টপরিভাষায়া  
সাক্ষ এব বোধঃ সূত্রে ঋগাদিপদানুজ্ঞেস্বাৎ] ‘আজ্যশ্রেণে’ হুতা-  
বশ্রিষ্টেনান্যেন তং চক্রাদিকং যথাস্থানং ‘অভ্যজ্ঞেত’ অজ্ঞেয়ত ॥ ৩

বদি পথিমধ্যে রথের চক্র ভগ্ন হয় বা বাহন স্বর্বলে  
বিমুক্ত হইয়া যায় অথবা অগথে বা পশ্চাৎ পথে রথাদি  
ক্লেপণ করে, তাহা হইলে ইহাতে অশুভ আশঙ্কা করিয়া  
সেই দোষ উপশমের জন্য সেই স্থানেই অগ্নি স্থাপন করত  
মহাব্যাহতিত্রয় পাঠ পূর্বক আহুতিত্রয় প্রদান করিবে;  
এই অগ্নি পূর্বোক্ত বিধানানুসারে ( ১, ১, ১৫—১৯ )

সংগৃহীত হইলেই ভাল হয়, অভাবে যে কোন রূপ হউক তাহাতে ক্ষতি নাই। পরে চক্র বা যানাস্তর সংগৃহীত হইলে 'যথ্যতেচিদভিল্লিষে ( সাং ছং অং ৩,২,১,২ )' ঋদ্ধূলকং সামটি ( গেং গাং ৬.২,২২ ) গান করত ইত্যাবশিষ্ট যত সেই চক্রাদির যথাস্থানে রাখাইয়া দিবে। ৩

বামদেবাং গীত্বাঃসরোহেতু প্রাপ্তেষু বামদেবাম্ ॥৪,৫

ততঃ 'বামদেব্য' বামদেবনামকং সাম 'গীত্বা' 'আনোজ্জিত' পুনরপি রথাদি যানং, পতিঃ বধূসহিতঃ (৪)। 'প্রাপ্তেষু' স্বগৃহেষু পুনরপি 'বামদেব্য' গায়েদ্বিতি শিষ্যঃ (৫)। ৪,৫

যানদোষ দূরিত হইলে বা যানাস্তর আনীত হইলে তাহাতে বধূসহিত পতি উত্থানকালে বামদেব্য নাম গান করিবে এবং পত্রে স্বভবন প্রাপ্ত হইয়া অবতরণকালেও বামদেব্য গান করিবে। ৪,৫

গৃহগতাং পতিপুত্রশীলসম্পন্না ব্রাহ্মণ্যোঃসরো-  
প্যানভুহে চর্ম্মণ্যুপবেশয়ন্তীহ গাভঃ প্রজাযধ্বমিতি  
তস্যাঃ কুমারমুপস্থাদধ্যুস্তস্মৈ শকলোটানশ্চলা-  
বাবপেয়ুঃ ফলানি বা ॥ ৬—৬

ততঃ 'গৃহগতাং' পতিভবনদ্বারোপনীতাং তাং বধূ 'পতিপুত্র  
শীলসম্পন্নাঃ' 'ব্রাহ্মণ্যঃ' তস্মাত্ যানাৎ 'অবরোপ্য' অবতার  
'আনভুহে চর্ম্মণি' পাতিতংগোচর্মোপরি 'ইহ গাভঃ প্রজাযধ্ব  
( মং ব্রাং ১,৩,১৩ )'—'ইতি' মন্ত্ৰং পঠন্ত্যঃ তাযব তা

‘উপবেশয়ন্তি’ (৬)। ‘তস্যাঃ’ ‘উপস্থে’ ক্রোড়ে তাএব ব্রাহ্মণ্যঃ  
‘কুমারম্’ যং কমপি ‘আদধুঃ’ স্থাপয়েয়ুঃ (৩)। ‘তস্মৈ’  
কুমারায় ক্রৌড়ায় ‘শকলোটান্’ কৰ্হমনির্মিতমুপক্ৰগোলকান্  
ক্রৌড়নকান্ ‘অঞ্জলৌ’ ‘আবপেয়ুঃ’ প্রদদ্যুঃ (৮)। ‘বা’ অথবা  
‘ফলানি’ আশ্রাদীনি আবপেয়ুরিত্যেব (৮) ॥ ৬-৮

অনন্তর পতিভবনের দ্বারদেশে উপনীতা সেই বধূকে  
পতি-পুত্রবতী ও শীলসম্পন্ন ব্রাহ্মণীগণ যান হইতে নামা-  
ইয়া ‘ইহ গাবঃ প্রজায়শ্বং (মং ব্রাং ১,৩,১৩)’ মন্ত্রটি  
পাঠ করত পাতিত গোচর্মের উপরি তাহাকে বসাইবে (৬)।  
সেই বধুর ক্রোড়ে সেই ব্রাহ্মণীরাই যে কোন হউক একটি  
বালক অর্পণ করিবে (৭) এবং সেই বালকের অঞ্জলিতে  
একটি স্নিগ্ধমিত স্নন্দর অগ্নিপক্ক গোলক (ভাঁটা) ক্রৌড়নক  
প্রদান করিবে (৮) অথবা ভক্ষণার্থ আত্মাদি স্নমধুর ফলও  
প্রদান করিতে পারে (৯)। ৬-৯

उत्थाप्य कुमारं ध्रुवा आज्याहुतीर्जुहोत्यष्टाविं-  
धृतिरिति ॥ ১০

ততঃ তস্যাঃ উত্থাপ্যতঃ ‘কুমারং’ পূর্বদত্তম্ ‘উত্থাপ্য’ ‘ধ্রুবাঃ’  
ধ্রুবনামতঃ প্রসিদ্ধাঃ ‘অষ্টৌ’ সঙ্খ্যাকাঃ ‘আজ্যাहुतीঃ’ আন্য-  
তন্ম্যেণ আহুতীঃ ‘জুহু ধৃতিঃ (মং ব্রাং ১,৬,১৪)’—‘ইতি’  
এতৎপ্রমুখিভিরিষ্টাভির্যজুর্মিঃ যথাক্রমতঃ ‘জুহোতি’ জুহুয়াৎ  
যতিঃ ॥ ১০

পরে পতি, সেই বধুর ক্রোড়ে প্রদত্ত কুমারটি তুলিয়া

নইয়া 'ইহ শ্রুতি ( গ০ জা০ ১,৩,১৪ )' প্রভৃতি আটটি যজু-  
র্মন্ত্রে ধ্রুব নামে প্রসিদ্ধ আটটি আভুতি আজ্ঞান্ত্রে হবন  
করিবে । ১০

**সমাপ্তাসু সমিধমাধায় যথাবয়সং গুরুন্ গোত্রে-  
ণাভিবাচ্য যথার্থম্ ॥ ১১ ॥ ৪**

'সমাপ্তাসু' ধ্রুবাভুতিষু 'সমিধম্' তত্রান্নৌ অমন্ত্রকমেব  
'যথাবয়সং' বয়োঃসারেশোত্তরোত্তরং গুরুন্ মান্যান্ তত্রীপ্যস্থি-  
তান্ 'গোত্রেণ' গোত্রোচ্চারণপূর্বকম্ 'অভিবাচ্য' পাদগ্রহণেন  
প্রণম্য 'যথার্থম্' স্বপ্রয়োজনানুসারতী বিহরেৎ ॥ ১১ ॥ ৪

ইতি সামবেদীয়ে গোভিলন্যহ্মসূত্রে দ্বিতীয়প্রপাঠকে প্রথমখণ্ডস্য  
ব্যাখ্যানং সামশ্রমিকৃতং সমাপ্তম্ । ২,৪

উক্ত ধ্রুবাভুতি সম্পন্ন হইলে পরে সেই ভূমিতে অমন্ত্রক  
একটি সমিধ প্রক্ষেপ করিয়া পরে সেই স্থলে উপস্থিত  
গুরুগণের বয়মানুসারে যথাক্রমে পাদগ্রহণ করিবে এবং  
ততৎকালে প্রতিবারেই স্বগোত্রের উল্লেখ অবশ্য  
করিবে । ১১ । ৪

দ্বিতীয় অধ্যায়ে চতুর্থ খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত । ২,৪



अथातश्चतुर्थीकर्म ॥ १

‘अथ’ अनन्तरम्, ‘अतः’ इतन्नारभ्य ‘चतुर्थीकर्म’ विवाह-  
रात्रितः चतुर्थ्या रात्रौ करणीयम् वच्मतीति शेषः । १

अत्रैकत्रये विवाहत्रात्रि हरेते त्रित्रात्रि अतिवाहितं हरेतेन  
अत्र चतुर्थं त्रात्रे वांशं वांशं कर्त्तव्यं हरेतेन त्रांशं वै वलि । २

अग्निमुपसमाधाय प्रायश्चित्ताज्याहुतीर्जुहोत्यग्ने  
प्रायश्चित्त इति चतुरग्नेः स्थाने वायुचन्द्रसूर्याः समस्य  
पञ्चमीं बहुवद्वाहुतेराहुतेः सुवसम्पातमुदपात्रेऽवन-  
येत्तेनैनाऽसकेशनखामभ्यग्यक्लासयित्वाप्लावयन्ति ॥

२—६

‘अग्निम्’ ‘उपसमाधाय’ ‘अग्ने प्रायश्चित्ते ( म० ब्रा० १, ४  
१ ]’ ‘इति’ अनेन मन्त्रेणैव पतिः ‘चतुः’ सङ्ख्याः ‘प्रायश्चित्ता-  
ज्याहुतीः’ प्रायश्चित्ताय वधूपापप्रशमनाय आण्यतन्त्रेण आहुतीः  
‘जुहोति’ जुहुयात् ( २ ) । तत्र च द्वितीयादिषु तिसृष्व-  
हुतिषु ‘अग्ने’—इति पदस्य स्थाने क्रमेण ‘वायुचन्द्रसूर्याः’  
जज्ञाः ( ३ ) । किञ्च ‘पञ्चमीम्’ ‘समस्य’ सर्वस्य आहुतीम् अग्न्यादि-  
पदचतुष्टयस्य मेलनेन ‘अग्निवायुचन्द्रसूर्याः’—इत्येवं सम्बुध्य  
अपिच ‘बहुवद् जज्ञ’ एकवचनस्थाने तद्वचनप्रयोगेण मन्त्र-  
पाठं विपरिणमय्य जुहुयादित्येव ( ४ ) । ‘आहुतेराहुतेः’  
प्रत्याहुतेरेव ‘सुवसम्पातं’ अवशिष्टद्वैतधाराम् ‘उदपात्रे’ चमसे  
‘अवनयेत्’ स्थापयेत् ( ५ ) । ‘तेन’ रक्षितसम्पातसमुदायेन  
‘एनां’ वधूं ‘सकेशनखां’ आपादमस्तृपां सर्वतएव ‘अभ्यग्य’  
अभ्ययित्वा ‘क्लासयित्वा’ ‘यानागमनादिजनितक्लेशान्’ शरीर-

অথারূপান্ লাঘবয়িত্বা 'আম্লাবয়ন্তি' প্রবাহাদিষু সন্তরণা-  
দিনা দ্বাপয়েযুঃ সন্ত্যাদয়ঃ স্বজনা ইতি যাবৎ ( ৬ ) । ইতি গর্ত  
চতুর্থীকর্ম বিবাহপ্রকরণশ্চেতি ॥ ২—৬

পতি, পত্নীর পূর্বকৃত পাপের প্রায়শ্চিত্তের জন্য অগ্নি-  
স্থাপন করিয়া 'অগ্নে প্রায়শ্চিত্তে ( মং ব্রাং ১.৪, ১ )' মন্ত্রের  
দ্বারা আজ্যতন্ত্রে চারিটি আহুতি হবন করিবে (২) । তন্মধ্যে  
দ্বিতীয়াদি আহুতিতে ঐ মন্ত্রস্থ অগ্নির পরিবর্তে বায়ু, চন্দ্র  
ও সূর্য্য পঠিত হইবে এইমাত্র বিশেষ ( ৩ ) এবং পঞ্চম  
আহুতিটিতে অগ্নি, বায়ু, চন্দ্র ও সূর্য্য এ চারিদেবতারই এক-  
কালে সম্বোধন ব্যবহার করিবে স্তূতরাং মন্ত্রস্থ যতগুলি এক  
বচন আছে তৎসমস্তই বহুবচনরূপে পরিবর্তিত হইয়া পঠিত  
হইবে ( ৪ ) । এই পঞ্চ প্রায়শ্চিত্তাহুতির প্রত্যেকেরই শেষ  
স্তুত ধারাপাত ক্রমে চমসে রক্ষিত হইবে ( ৫ ) ; ঐ রক্ষিত  
স্তুতের দ্বারা সেই বধূব আপাদমস্তক সর্ব্বাঙ্গ ভালরূপে  
ডুলিয়া দিবে, তাহাতে আগমন ক্রান্তির অনেকটা উপশম  
হইবে, পরে সখী প্রভৃতি সকলে একত্রিত হইয়া নদ্যাদি  
প্রবাহে সন্তরণ জলকুণ্ডীভাদি পূর্ব্বক নববধূকে স্নান করাইবে  
( ৬ ) । চতুর্থী কৰ্ম্ম শেষ হইল এবং বিবাহ প্রকরণও এই  
পর্য্যন্ত সমাপ্ত । ২—১.

অথ গর্ভাধানম্ ;—

অতঃপর গর্ভাধান বলা যাইতেছে,—

জর্ঘ্বং ত্রিরাত্রাত্ সন্মব ইত্যেকৈ যদর্চুমতী ভবত্যু-  
পরতশোচिता তদা সন্মবকালঃ ॥ ৩, ৮

‘জঙ্ঘ’ ত্রিরাত্রাত’ রজোদর্শনাদিতি বোধ্যম্ ‘সম্ভবঃ’ সম্ভ-  
বতি গর্ভোৎসাদিতি সম্ভবঃ সঙ্গমঃ ‘ইতি’ एवम् ‘একে’ প্রাচীনা-  
চার্যাঃ আहुঃ। एवञ्च রজোদর্শনাদিতিস্থে রাত্রিষু গতাশু চতুর্থ্যা-  
মেব রাত্রৌ গর্ভোদানায সঙ্গমঃ কার্যঃ ইত্যেব কৌথুমশাখিপ্ৰাচীনা-  
চার্যাণাং মতম্ ( ৩ ) । গোমিলস্য স্বমতে তু নাত্র রাত্রিসঙ্ঘা-  
নিয়মঃ যতোহি শোণিতবেগে স্থিতে সঙ্গমস্য নাস্তি গর্ভোৎপাদনত্ব  
মপিত্বস্তি রোগকারিত্বমতঃ শোণিতবেগে বিদ্যমানি সঙ্গমোদূষ-  
ণীয় ইতি তিস্থশ্চপি রাত্রিষু গতাশু যस्याঃ শোণিতবেগো ন  
ক্রসতি তদা নাসৌ সঙ্গম্যা অপিতু চৌণশোণিতায়াঃ কस्या-  
ষিত্ব দ্বিতীয়ায়ামেব রাত্রৌ শোণিতবেগাभावश्चेत् তদা সা সঙ্গ-  
ম্যৈবেত্যাহ ; — ‘ঋতুমতী’ পত্নী ‘যদা’ ‘উপরতশোণিতা’ শোণি-  
তবেগপ্রবাহশূন্যা ‘भवति’ ‘তদা’ एव ‘সম্ভবকালঃ’ । ন রাত্রি-  
সঙ্ঘানিয়ম ইতি ভাবঃ ( ৮ ) । ইতি গর্ভোদান কালনির্ণয়ঃ ॥ ৩, ৮

‘সে দিন প্রথম রজো দর্শন হইবে, সেই দিগ্নম অভূতি  
ত্রিরাত্র গত হইলে চতুর্থ রাত্রে সঙ্গম করিবে’ — ইহাই চি-  
ত্রিক্ত মত ( ৭ ) কিন্তু গোভিলের নিজ মত তাহা নহে  
প্রকৃত যখন দেখিবে ঋতুমতী স্ত্রীর শোণিত পতনের বেগ  
ন্যূন হইয়াছে তখনই সঙ্গম কাল অর্থাৎ ঋতুর প্রথম দিন  
হইতে তিন দিন সমধিক শোণিত পতনবেগ থাকে, তাদৃশ  
অবস্থাতে সঙ্গম করিলে গর্ভ উৎপন্ন হয়ই না অধিকন্তু বিবিধ রো-  
গোৎপত্তিও হইতে পারে, এই জন্যই প্রথম রাত্রি ত্রয় সঙ্গম  
নিষিদ্ধ হইয়া থাকে পরঃ গোভিলাচার্য্য বলেন, যখন এতা-  
দৃশ নিষেধের শোণিতবেগই একমাত্র কারণ বুঝা যাইতেছে  
তখন রাত্রিসংখ্যা না বলিয়া “বাবৎ শোণিত পতন বেগ

ভ্রাস না হইবে তাবৎ সঙ্গম করিবে না বলাই অপেক্ষাকৃত সঙ্গত” এরূপ বলিলে যে স্ত্রীর চারি বা পঞ্চরাত্রেও শোণিত পতনের বেগ হ্রাসিত না হইবে, সে সেপর্য্যন্তও সঙ্গমের যোগ্য। নহে পক্ষান্তরে যে ক্ষীণ-কায়। স্ত্রীর দ্বিতীয় দিবসেই শোণিত পতনের বেগ ন্যূন হইবে সে নেই দ্বিতীয় দিবসেও ভোগ্য। হইবে। ৭,৮

গর্ভাধানপ্রকারমাহ ;—

“কিরূপে গর্ভাধান করিবেন বলা হইতেছে ;—

দক্ষিণে পাণিনোপস্থমভিমৃশেদ্বিষ্যুর্যোনিং কল্য-  
য়ত্বিত্যেতয়চ্চা গর্ভম্বেহি সিনীৱালীতি চ সমাপ্যচ্চী  
সম্ভবতঃ ॥ ৬,১০ ॥ ৫

প্রথমতঃ পতিঃ ‘বিষ্যুর্যোনিং কল্যয়তু ( মং ব্রাঃ ১,৪,৬ )’  
‘ইত্যেতচ্চা’, ‘গর্ভম্বেহি সিনীৱালি ( মং ব্রাঃ ১,৪,৭ )’—  
‘ইতি চ’ মন্তাভ্যাং স্বকোয়েন ‘দক্ষিণে হস্তেন’ ‘উপস্থং’ পত্ন্যা  
অন্তরিন্দ্রিয়ম্ ‘অভিমৃশেত্’ ( ৬ ) । ‘ঋচ্চী’ পূর্বোক্তৌ ‘সমাপ্য’  
পাঠেন মননেন অভিমর্শনফলদর্শনেন চ ততঃ ‘সম্ভবতঃ’ মিথঃ  
সঙ্গমং কুরুতঃ দম্যতীতি ( ১০ ) । গতং গর্ভাধানম্ ॥ ৬,১০ ॥ ৫

ইতি সামবেদীয়ে গোবিলম্ভসূত্রে দ্বিতীয়প্রপাঠকে পঞ্চমখণ্ডস্য  
ব্যাখ্যানং সামশ্রমিকৃতং সমাপ্তম্ । ২,৫

প্রথমতঃ পতিঃ ‘বিষ্যুর্যোনিং কল্যয়তু ( মং ব্রাঃ ১,৪,৬ )’  
বা ক্.এবঃ ‘গর্ভম্বেহি সিনীৱালি ( মং ব্রাঃ ১,৪,৭ )’ বা ক্

পাঠ করত পত্নীর গোনি প্রদেশ অভিগর্শন করিবে (৯)।  
এই ঋগ্বেদ পঠন, মনন ও তৎসহ অভিগর্শন-কলঙ্গর্শন  
হইলে পরে উভয়ে মঙ্গম করিবে (১০)। ইহাই গর্ত্তা-  
ধান। ৯, ১০। ৫

দ্বিতীয় অধ্যায়ে পঞ্চমখণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত। ২, ১

অথ পুংসবনসংস্কারভূতঃ,—

অতঃপর পুংসবন নামক সংস্কার বলা হইতেছে;—

তৃতীয়স্য গর্ভমাসস্যাদিসদেগে পুংসবনস্যকালঃ ॥ ১

‘গর্ভমাসস্য তৃতীয়স্য’ গর্ভমাসসম্বন্ধিতৃতীয়স্য মাসস্য  
‘আদিসদেগে’ আদ্যর্ষস্য প্রথমপক্ষস্ব্যেতি যাবৎ সদেগে সমীপে  
অষ্টম্যভ্যন্তরে এব ‘পুংসবনস্য’ সংস্কারবিশেষস্য ‘কালঃ’ জ্ঞাতব্য-  
ইতি শেষঃ। ১

যে মাসে গর্ত্তাধান হইবে সেই মাসের মধ্যস্থ যৌ-  
তৃতীয় মাস, তাহারই আদি পক্ষের নিকটেই অর্থাৎ অষ্ট-  
মীর মধ্যেই পুংসবন নামক সংস্কারের কাল জানিবে। ১

প্রাতঃ সশিরস্কাঃস্তুতোদগয়েষু দর্ভেষু পশ্চাদগ্নে-  
রুদ্রগয়েষু দর্ভেষু প্রাচ্যুপবিশতি পশ্চাত্ পতিরবস্থায়  
দক্ষিণেণ পাণিণা দক্ষিণ্ণসমন্ববমৃশ্চানন্তর্হিতং  
নাভিদেশমভিমৃশেৎ পুমাংসৌ মিচ্রাবরুণাবিত্যেত-  
যজ্ঞার্থব্যয়ার্থম্ ॥ ২—৪

পুংসবনসংস্কার: কথঙ্কর্তব্য ইत्याহ ;—

‘প্ৰাতঃ’ সময়ে ‘উদগ্ৰেণু দৰ্ভেষু’ উপনীতা বধূ: ‘সশিরস্কা  
 আপ্পুতা’ শির:প্রমুতিসর্বাঙ্গজলসিক্তা স্নাতা সতী ‘অগ্নে:’  
 ‘পশ্চাৎ’ পশ্চিমস্থাং দ্বিগি তথৈব ‘প্ৰাগ্ৰেণু দৰ্ভেষু’ প্ৰাতিতেষু  
 উপরি ‘প্ৰাচী’ প্ৰাঙ্ক্ মুখী পুরতোঽগ্নিং কুলেতি ফলিতম্ ‘উপবি-  
 শতি’ উপবিশেৎ (২)। তত: ‘পশ্চাৎ’ ‘পতি:’ ‘অবস্থায়’  
 তাং বধূং ক্রোড়ীকুলেতি যাবৎ, ‘দক্ষিণেণ পাণিনা’ তস্যাংএব  
 বধ্বা: ‘দক্ষিণম্ অংসম্’ ‘অন্ববমৃশ্য’ কিঞ্চিদুত্তানা যথাস্বাত্তথৈ-  
 বানম্য “পুমাংসৌ মিচ্রাবরুণৌ (ম০ ব্রা০ ১,৪,৮)” — ‘ইতি  
 এতয়া ঋচা’ স্মৰ্ত্তব্যং দেবং সংস্মরন্ তস্যাংএব ‘নাভিদেশম্’  
 ‘অনন্তর্হিতং’ বস্ত্রাঘ্রাবরণশূন্যং প্রকৃত্য ‘অভিমৃশেৎ’ বিশেষেণ  
 স্মৃশেৎ, শেপেণ সখ্যৈনৈব হস্তেনেতি গম্যতে (৩)। ‘অথ’ তদনন্তরং  
 ‘যথার্থম্’ যথাপ্রয়োজনং বিহরেৎ স: (৪) ॥ ২—৪

প্ৰাতঃকালে উত্তরাংকুশাসনে সেই ত্ৰিগাম গর্ভবতী  
 বধূকে বসাইয়া মস্তকাদি সর্বশরীর জলে আদ্বিত অর্থাৎ  
 তাহাকে স্নানরূপে স্নান করাইয়া অগ্নির পশ্চিমদিকে পাতিত  
 উত্তরাংকুশাসনে বসাইবে এবং তাহার পশ্চাচ্ছাগে অর্থাৎ  
 তাহাকে ক্রোড়ে করিয়া পতিও অবস্থিত হইবে পরে দক্ষিণ  
 হস্তদ্বারা এই বধূর দক্ষিণ স্কন্ধ স্থায় ক্রোড়ের দিকে কিঞ্চিৎ  
 উতানভাবে নোআইয়া ধরিয়া থাকিবে এবং বামহস্তের দ্বারা  
 তাহার নীবীবন্ধন মুক্ত করিয়া তদীয় নাভিদেশ বিশেষরূপে  
 স্পর্শ করিবে এবং ঐ স্পর্শকরণ কালে “পুমাংসৌ মিচ্রাবরুণৌ  
 (ম০ ব্রা০ ১,৪,৮)” এই ঋক্বেদের দ্বারা স্মরণীয় দেবতা

અરણ કરિવે । હેશહે મે દિવનેર-કાર્ય ; તદનન્તર રથેઘ્ઘ  
વિચરણ કરિવે । ૨—૪

### અથાપરમ્ ॥ ૫

‘અથ’ તત્કાર્યાનન્તરમ્ ‘અપરમ્’ અપિ એકમસ્તિ કાર્યં  
પુંસવનસ્યેતિ । તદપિ પૂર્વોક્તકાર્યાનન્તરે [ ૧૪૦ ] એવ કર્ત્તવ્યં  
પરં યસ્મિન્ દિને નાભિમર્શનં કૃતં તસ્મિન્નેવ, તત્પરદિને,  
તત્પરપરદિને વેતિ નાર્યં નિયમઃ । ૫

એ નાભિમર્શન કાર્યેર પરે પૂંસવન સંસ્કાર કરિતે  
આર એકટિ કાર્ય આદેહ, તાશાં પૂર્વોક્ત કાર્યે હેવે ।  
[ ૧૪૦ ] કિન્તુ યે દિન નાભિમર્શન કરિવે મેહે દિનહે કિ તૅ-  
પરદિન કિ તૅપર-પરદિન કરિવે, એક્રુપ કોન વિશેષ  
નિયમ નાહે । ૫

કિન્તદપરં કાર્યમિતિ સ્ફુટયતિ ;—

મેહે અપર કાર્યટિ કિ ? તાશાં સ્વચ્છ કરિતેહેન ;—

પ્રાગુદીચ્યાં દિશિ ન્યગ્રોધશુક્લામુભયતઃ ફલા  
મસ્ટામામઠ્ઠમિપરિસ્ટપ્તાં ત્રિઃસપ્તૈર્યવૈર્માઘૈર્વા પરિ-  
ક્રીયોત્યાપયેદ્યસિ સૌમી સોમનય ત્વા રાત્રે પરિ-  
ક્રીણામિ યદ્યસિ વારુણી વરુણાય ત્વા રાત્રે પરિ-  
ક્રીણામિ યદ્યસિ વસુભ્યો વસુભ્ય સ્ત્વા પરિક્રીણામિ  
યદ્યસિ રુદ્રેભ્યો રુદ્રેભ્ય સ્ત્વા પરિક્રીણામિ યદ્યસિ  
મરુદ્ભ્યો મરુદ્ભ્ય સ્ત્વા પરિક્રીણામિ યદ્યસિ વિશ્વેભ્યો-

देवेभ्यो . विश्वेभ्यो देवेभ्य स्त्वा परिक्रीणाम्योषधयः  
 सुमनसो भूत्वास्यां वीर्यं समाधत्तेयं कर्म करिष्य-  
 तीत्युत्थाप्य तणैः परिधायाहृत्य वैहायसीं निदध्या  
 दृशदं प्रक्षाल्य ब्रह्मचारी व्रतवती वा ब्रह्मवन्धूः  
 कुमारी वाऽप्रत्याहरन्ती पिनष्टि प्रातः सशिरस्का-  
 ऽऽमुतोदगयेषु दर्भेषु पश्चादग्नेरुदगयेषु दर्भेषु प्राक्-  
 शिराः संविशति पश्चात् पतिरवस्थाय दक्षिणस्य पाणे-  
 रङ्गुष्ठेनोपकनिष्ठिकया चाङ्गुल्याभिसङ्गृह्य दक्षिणे  
 नासिकाश्रोतस्यवनयेत् पुमानग्निः पुमाननिन्द्र इत्ये-  
 तयर्चायि यथार्थम् ॥ ६—१२ ॥ ६

‘प्रागुदीच्यां’ ऐशान्यां दिशि सञ्जातां ‘न्यग्रोधशुङ्गां’ न्यग्रा-  
 धस्य वटस्य शुङ्गां अस्फुटितपत्रमिति यावत् ‘त्रिःसप्तैः’ यवैर्मा-  
 ष्वर्वा’ एकविंशतिमासान् एकविंशतियवान् वा वृक्षस्वामिने  
 मूल्यं दत्त्वा तत्सकाशात् ‘परिक्रीय’ ‘उत्थापयेत्’ । शुङ्गां  
 विशिनष्टि—‘उभयतः फलाम्’ यस्या उभयपार्श्वयोरेव फलै  
 • विद्येते तादृशीं, किञ्च ‘अस्त्रामाम्’ अस्त्रानाम्, किञ्च ‘अकृमि-  
 परिहृतां’ कृमिभिः पत्रकौटेः परिहृतां करिव्यासा तदभांवाम्  
 ( ६ ) । तत्परिक्रयमन्त्राः सप्त । तानाह ;—हे शुङ्गे ! त्वं ‘बर्हि’  
 ‘सोमी सोमदेवतायाः प्रिया ‘असि’ तर्हि ‘सोमाम रङ्गे’  
 सोमराजप्रीत्यर्थमेव ‘त्वा’ त्वां ‘परिक्रीणामि’ १ । त्वं ‘यदि’  
 ‘वरुणी’ वरुणदेवतायाः प्रिया ‘असि’ तर्हि तस्मै • वरुणाय



रात्रे' एव 'त्वा' 'परिक्रीणामि' २ । त्वं 'यदि' 'वसुभ्यः' वस्वष्ट-  
 कानां प्रीत्यर्थमेवोत्पन्ना 'असि' तर्हि 'वसुभ्यः' एव 'त्वा' 'परिक्री-  
 णामि' ३ । त्वं 'यदि' 'रुद्रेभ्यः' रुद्राणामेकादशानां प्रीत्यर्थमेवो-  
 त्पन्ना 'असि' तर्हि 'रुद्रेभ्यः' एव 'त्वा' 'परिक्रीणामि' ४ । त्वं  
 'यदि' 'आदित्येभ्यः' द्वादशादित्यानां प्रीत्यर्थमेवोत्पन्ना 'असि'  
 तर्हि 'आदित्येभ्यः' एव 'त्वा' 'परिक्रीणामि' ५ । त्वं 'यदि'  
 'मरुद्भ्यः' एकोनपञ्चाशतां मरुतां प्रीत्यर्थमेवोत्पन्ना 'असि' तर्हि  
 'मरुद्भ्यः' एव 'त्वा' 'परिक्रीणामि' ६ । 'यदि' 'विश्वेभ्योदेवेभ्यः'  
 सर्वदेवप्रीत्यर्थमेवोत्पन्ना 'असि' तर्हि 'विश्वेभ्योदेवेभ्यः' एव  
 'त्वा' 'परिक्रीणामि' ७ । इति सप्त परिक्रयणमन्त्राः ( ७ ) ।  
 अथोत्थापनमन्त्रः ;— हे 'ओषधयः' ! यूयं 'सुमनसः' प्रसन्नाः  
 सन्तः 'अस्यां' वध्वां 'वीर्यं' समाधत्त' वीर्यसमाधानं कुरुत,  
 किन्निमित्तमित्याह— 'इयं' वधूः 'कर्म' गर्भप्रसवनां 'करिष्यति'  
 ततएव वीर्यस्य प्रयोजनम् ; 'इति इमं मन्त्रं पठन् 'उत्थाप्य' ताः  
 'हृणैः' यथालभ्यैः 'परिधाय' वेष्टयित्वा 'वैहायसीं' आकाश-  
 सम्बन्धिनीं क्षताममरवेलेति प्रसिद्धाम् 'आहृत्य' तदुपरि  
 'निदध्यात्' स्थापयेत् ( ८ ) । ततश्च 'दृश्यद्' शिलापट्टकं  
 'प्रक्षाल्य' अपरवस्तुकणासंसर्गं यथा न स्यात् प्रक्षालनेनैवं  
 कृत्वा तत्र 'ब्रह्मचारौ' ऋतावन्यत्र स्त्रभार्यायामपि यो न  
 सङ्गच्छते सः इव 'व्रतं वती वा' पातिव्रत्यं व्रतं यथा पात्यते  
 विशेषेण सा, 'ब्रह्मबन्धूः' 'ब्राह्मणजातीयः' 'कुमारी वा' अनूढा  
 ब्राह्मणकन्येति यावत् 'अप्रत्याहरन्ती' प्रत्याहारस्तप्रागस्तम-  
 कुर्वन्ती अविश्रामेणैव भटित्येवेति श्रवत् अन्यथा आप्रातव्यं  
 ओषधिधीर्यं नष्टं स्यादेव 'पिनष्टि' पेषणं कुर्यात्, ताः शृङ्गा

ইত্যর্থাৎ আগতম্ উপলেনেতি চ ( ৮ ) । ততঃ 'প্ৰাতঃ' 'উদগ্ৰেণু  
 দৰ্ভেণু' উপস্থিতা সা বধূঃ 'সশিরস্কা আপ্পুতা' সতী, 'অগ্নেঃ'  
 'পশ্চাৎ' পশ্চিমস্থাং দিশি 'উদগ্ৰেণু দৰ্ভেণু' পাতিতেষু 'প্ৰাক্-  
 শিরাঃ' পূৰ্বদিগতমস্থকা ভবতী 'সংবিশতি' সংবেশনমর্দয়ন-  
 মিশ্রোপবেশনং কুর্যাৎ ( ১০ ) । ততঃ 'পশ্চাৎ' 'পতিঃ' 'অবস্থায়'  
 'দক্ষিণস্য পাণেঃ' 'অঙ্কুঠেন' 'উপকনিষ্টিকয়া' অনামিকয়া  
 'অঙ্কুষ্ঠা' অঙ্কুষ্ঠানামিকাভ্যামিতি যাবৎ 'অভি' অভিতঃ সৰ্ব-  
 তোব্যাপ্য 'সঙ্কুঠ' তৎ পিষ্টশুঙ্করসং, তস্যা বধ্ভাঃ 'দক্ষিণে'  
 'নাসিকাশ্লোতসি' নাসিকারম্ভে 'অবনয়েৎ' অবলিপেৎ আগ্না-  
 পয়েহা ; 'পুমানগ্নিঃ পুমানিন্দ্রঃ ( মঃ ব্রাঃ ১,৪,৮ )'—'ইতি  
 যতয়া ঋচা' ইষ্টং সঞ্চরন্বিতি শेषঃ ( ১১ ) । 'অথ' অনন্তরং  
 'যথার্থ' যথাপ্রয়োজনং বিহরয়েদিতি শেষঃ ( ১২ ) । গতমিদং  
 পুংসবনকর্ম ॥ ৬—১২ ॥ ৬

ইতি সামবেদীয়ে গোভিলগৃহ্যসূত্রে দ্বিতীয়প্ৰপাঠকে ষষ্ঠখণ্ডস্য  
 ব্যাখ্যানং সামশ্রমিকৃতং সমাপ্তম্ । ২,৬

জেশাণ কোণে যে কোন বটবৃক্ষ থাকিবে তাহা ইহাতেই  
 শুদ্ধা ( টুশী ) অর্থাৎ ভাস্কুটিতপত্র, বৃক্ষশাখীকে একবিংশতি  
 যব বা একবিংশতি মাষ প্রদানপূর্বকং ক্রয় করিয়া পরে  
 উত্থাপিত করিবে । এই শুদ্ধার উভয়পাশ্বে ফলধরা চাই,  
 উহা জ্ঞান অর্থাৎ শুদ্ধপ্রায় না হয় এবং উহাতে পত্রকীট না  
 জন্মিয়া থাকে ( ৬ ) । এই শুদ্ধা ক্রয় করিতে সপ্ত মন্ত্ৰ পাঠ  
 আবশ্যিক । যথা ;—হে শুদ্ধে ! তুমি যদি সোমদেবতার প্রিয়

হও'ত সেই রাজার \* প্রীতির জন্যই তোমাকে ক্রয় করি-  
তেছি ১। তুমি যদি রাজা বরুণদেবতার প্রিয় হও'ত সেই  
বরুণরাজার \* প্রীতির জন্যই তোমাকে ক্রয় করিতেছি ২।  
তুমি যদি অষ্টবহুর প্রিয় হও'ত সেই বহুগণের প্রীতির  
জন্যই তোমাকে ক্রয় করিতেছি ৩। যদি একাদশ রুদ্র-  
গণের প্রিয় হও'ত সেই রুদ্রগণের প্রীতির জন্যই  
তোমাকে ক্রয় করিতেছি ৪। যদি তুমি দ্বাদশ আদিত্যগণের  
প্রিয় হও'ত সেই আদিত্যগণের প্রীতির জন্যই তোমাকে  
ক্রয় করিতেছি ৫। তুমি যদি ঊনপঞ্চাশৎ মরুদগণের প্রিয়  
হও'ত সেই মরুদগণের প্রীতির জন্যই তোমাকে ক্রয় করি-  
তেছি ৬। যদি তুমি বিশ্বদেবা দেবগণের প্রিয় হও'ত  
সেই বিশ্বদেবা দেবতাদিগের প্রীতির জন্যই তোমাকে  
ক্রয় করিতেছি ৭। পরে এই মন্ত্র পাঠ পূর্বক উহা উত্থাপিত  
অর্থাৎ বৃক্ষশাখা হইতে ছিন্ন করিবে ; যথা—‘হে ওষধিগণ !  
তোমরা প্রসন্ন হইয়া এই বধূতে বীর্য্যাদান কর, যাহাতে  
এই রধু অক্লেশে গর্ভ প্রসব কর্ম করিবে’। উত্থিত সেই  
শুঙ্গ! তৃণাচ্ছাদিত করিয়া বৈহায়সী অর্থাৎ অমরবেল বা সূক্ষ্ম  
জটামাংসী সঙ্গ্রহ পূর্বক তাহাতে রক্ষা করিবে (৮)। অনন্তর  
পেষণাধার শিলা একখানি ভালরূপে প্রক্ষালিত করিয়া  
তাহাতে ব্রহ্মচারীর ন্যায় ব্রতবিশিষ্টা অর্থাৎ গৃহী ব্রহ্মচারী  
যে রূপ ঋতুকালমাত্রে স্থায় ভাৰ্য্যামাত্র গমন করেন সেইরূপ  
আচরণবতী কোন পতিব্রতা অথবা ব্রাহ্মণবংশীয়া কোন

\* শোম ও বরুণ প্রায়ই রাজা বলিয়া কীর্তিত হইয়া থাকেন,

কুমারী উহা অবিশ্রামে পেষণ করিবে অর্থাৎ পেষণকালেই  
ওষধির সমস্ত গন্ধ গন্ধবহ কর্তৃক অপহৃত না হয় (৯)। পরে  
প্রাতঃকালে বধু উত্তরাগ্র কুশাপুঞ্জে অবস্থিত হওত আ-মস্তক  
জলপ্লুতা স্নানাত। হইয়া অগ্নির পশ্চিমভাগে উত্তরাগ্র  
পাতিত কুশাসনে পূর্বশিরা হওত অর্দ্ধশয়ন করিবে (১০),  
পতি তাহার পশ্চাতে থাকিয়া অনামিকা ও অঙ্গুষ্ঠ দ্বারা  
সেই শুক্র-পিণ্ডে গ্রহণ করিয়া তাহার দক্ষিণ নাসারন্ধ্রে  
তদীয় রস প্রদান করিবে বা আত্মাণ করাইবে। তৎকালে  
'পুমানগ্নিঃ পুমানিন্দ্রঃ (ম. ব্রা. ১,৪,৯)' এই মন্ত্র পাঠ  
করত পতি ইষ্টে স্মরণ করিবে (১১)। অনন্তর যথেষ্টা  
বিচরণ করিবে (১২)। ইহাই পুংসবনকর্ম ॥ ৬—১২ ॥ ৬

দ্বিতীয় অধ্যায়ে ষষ্ঠ-খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত। ২, ৬

## অথ সীমন্তকরণম্ ॥ ১

'অথ' প্রকরণান্তরং দ্যোতয়তি। 'সীমন্তকরণম্' নাম  
কর্ম, সংস্কারবিশেষঃ। তদধিকৃত্য বচসীতি। ১

সীমন্তকরণ \* নামে আর একটি সংস্কার করিতে হয়,  
একগুণে তাহাই বলা হইতেছে। ১

তস্য কালং বিধন্তি ;—

প্রথমগর্ভে চতুর্থে মাসি ষষ্ঠেষ্টিমে বা ॥ ২

\* ইহাকে সীমন্তোন্নয়নও কহে।

‘प्रथमे गर्भे’ एष हि संस्कारः प्रथमे एव गर्भे कार्यः न तु प्रतिगर्भम् । तत्र च ‘चतुर्थे षष्ठे अष्टमे वा मासि’ कुर्यादिति तत्कालविधिः । २

एहे मीमंशुकर्तव्यं संस्कारं प्रथमं गर्भमावेष्टे करिते इहेदेव, अतिवात्र गर्भं इहेमेहे करिते न । इहो षष्ठे, षष्ठे वा अक्ते मासि कार्यः । २

तत्रेति कर्त्तव्यतां सिधत्ते ;—

प्रातः सशिरस्काऽऽप्नुतोदगग्रेषु दर्भेषु पश्चादग्ने-  
रुदगग्रेषु दर्भेषु प्राच्युपविशति पश्चात् पतिरवस्थाय  
युग्मन्तमौदुस्वरं शलाटुग्रथ्नामावध्नाति अयमूर्जावतो  
वृक्ष इत्यथ सीमन्तमूर्धमुन्नयति भूरिति दर्भपिञ्जली-  
भिरेव प्रथमम् भुवरिति द्वितीयं स्वरिति तृतीय-  
मथ वीरतरेण येनादितेरित्येतयच्चां अथ पूर्णचात्रेण  
राकामहमित्येतयच्चां त्रिश्वेतया च शलल्या यास्ते  
राके सुमतय इति कृसरः स्थालीप्राक् उत्तरघृत  
स्तमवेक्षयेत् किम्पश्यसीत्युक्त्वा प्रजामिति वाचयेत्  
तं सा स्वयं भुञ्जीत वीरसूर्जीवसूर्जीवपत्नीति ब्रा-  
ह्मण्यो मङ्गल्याभिर्वाग्भिरुपासीरन् ॥ ३—१२

• ‘प्रातः’ पूर्वाह्ण, ‘उदगग्रेषु दर्भेषु’ उत्तराशीकृतपातित-  
कुशासने उपविष्टा सती ‘सशिरस्काऽऽप्नुता’ स्नाता भवती  
‘अग्नेः पश्चात्’ ‘उदगग्रेषु दर्भेषु’ ‘प्राची’ प्राचुखी ‘उपविशति’

( ३ ) । 'पतिः' तस्या वध्वाः 'पथात्' 'अवस्थाय', 'युग्मन्तम्' युग्मानि फलानि यस्मिन् तादृशम् 'औदुम्बरम्' उदुम्बरगुच्छं 'शलाटुग्रथम्' शलाटुनामफलविशेषस्य स्तवकश्च 'अयमूर्जावती वृक्षः ( मं० ब्रा० १,५,१ )'—'इति' इमं मन्त्रमुच्चरन् 'आ वध्नाति' वध्वाः मस्तके कण्ठे बाहौ कटां नाभौ अञ्चले वेति न नियमः ( ४ ) । 'अथ' अनन्तरम् । 'सौमन्तम्' केशरचना-विशेषम् 'जर्वम्' उन्नयति' उन्नयेत् पतिरेव । तत्र 'दर्भपिञ्चू-लीभिः' शुष्कैः गर्भसारैश्च कुशासमूहैः 'भूः'—'इति' मन्त्रेण 'प्रथ-मम्' उन्नयनम् ; 'भुवः'—'इति' मन्त्रेण 'द्वितीयम्' उन्नयनम् ; 'स्वः'—'इति' मन्त्रेण 'तृतीयम्' उन्नयनम् ( ५ ) । 'वीरतरेण' शरद्वणविशेषेण 'येनादितेः ( मं० ब्रा० १,५,२ )'—'इत्येतया ऋचा' च सौमन्तमूर्धमुन्नयति पतिः ( ६ ) । 'अथ' तदनन्तरम् 'राकामहम् ( मं० ब्रा० १,५,३ )'—'इत्येतया ऋचा' 'पूर्ण-चात्रेण' सूत्रपूर्णतर्कुणा सौमन्तोन्नयनम् ( ७ ) । 'च' किञ्च 'यास्ते राके मुमतयः ( मं० ब्रा० १,५,४ )'—'इति' मन्त्रं पठन् अग्निः 'त्रिष्वेतया' त्रिषु स्थानेषु श्वेतवर्णया 'शलल्या' शल्लकी-कण्टकीनां सौमन्तमूर्धमुन्नयेत् ( ८ ) । ततश्च ; 'स्थालीपाकः' स्थाल्यां पक्वः 'उत्तरदृष्टः' पाकान्ते दृष्टमिश्रितः 'कसरः' तिल-तण्डुलसमूहः 'कसरः' इति कसरसङ्क्षणम् ; 'तम्' तादृशं कसरम् 'अवेक्षयेत्' दर्शयेत् पत्नीं पतिरिति ( ९ ) । यदा सा तं पश्यति, तदैव पतिः पृच्छेत् 'किम् पश्यसि ?—इति' 'उक्तां' पतिनैव पृष्टा सा, 'प्रजाम् ( मं० ब्रा० १,५,५ )'—'इति' इमं मन्त्रं 'वाचयेत्' पत्नीं पतिः ( १० ) । 'तं' कसरं 'सा' वधूः 'स्वयं भूञ्जीत' ( ११ ) । तस्मिन्नेव भोजनकाले 'ब्राह्मण्यः'

‘বীরমূর্জীবমূর্জীবপত্নী’—‘হুতি’ এবমাদিभिः ‘মহুত্যাभिः  
গীর্भिঃ’ আগ্নীর্বাণ্যৈঃ ‘উপাসীরন’ ইম্বরমিতি শিষ্যঃ ( ১২ ) ।

হুতি সীমন্তোন্নয়নম্ । ২—১২

সীমন্তকরণ সংস্কার ক্রমে করিতে হয় বলিতেছেন;—  
প্রাতে উত্তরাগ্রভাবে পাতিত কুশাসনে বধূকে বসাইয়া আ-  
মন্তক প্রাণিত করিয়া স্নান করাইয়া দিবে । পরে অগ্নির  
পশ্চিম ভাগে পাতিত উত্তরাগ্র কুশাসনে পূর্বাভিমুখী করিয়া  
তাহাকে বসাইবে, পতিও তৎপশ্চাতে থাকিবে । অনন্তর  
যজ্ঞদুমুরের একটি গুচ্ছ ও শলাটুর আর একটি গুচ্ছ সেই  
বধুর অঞ্চলে বা শরীরের যে কোন স্থানে বাঁধিয়া দিবে । সেই  
গুচ্ছদ্বয় বন্ধনকালে ‘অয়মূর্জাবতোবৃক্ষঃ ( মং ত্রাং ১,৪,১ )’  
এই মন্ত্রটি পাঠ করিবে । তদনন্তর সারগর্ভ শুদ্ধ কুশাসনমুহ  
নির্ম্মিত পিঞ্জলীর (ত্রসের) দ্বারা সেই বধুর কেশবিন্যাস করিবে ।  
‘ভুঃ’ মন্ত্রে প্রথমবার, ‘ভুবঃ’ মন্ত্রে দ্বিতীয়বার এবং ‘স্বঃ’ মন্ত্রে  
তৃতীয়বার সীমন্তের কেশগুলি ঐ পিঞ্জলি দ্বারা উন্নীত করিয়া  
দিবে । ‘যেনাদিতে ( মং ত্রাং ১,৫,২ )’ মন্ত্রপাঠ করতঃ  
শরের বাণ প্রস্তুত হয় সেই শরের দ্বারা সীমন্তের মধ্য চিরিয়া  
শোভমান করিবে । ‘রাকামহং ( মং ত্রাং ১,৫,৪ )’ মন্ত্রপাঠ  
করত স্থানত্রেয়ে খেত এরূপ শজারুর কাঁটার দ্বারা ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র  
কেশগুলি গুছাইয়া দিবে । তাহার পরে স্নতসংবরা দেওআ  
অগ্নিপক তিলতণুল তাহাকে দেখাইবে এবং তদর্শনকালে  
তাহাকে পতি জিজ্ঞাসা করিবে ‘উহাতে কি দেখিতেছ ?’  
এতদুত্তরে বধু বলিবে ‘প্রজা ইত্যাদি ( মং ত্রাং ১,৫,৫ )’ ।  
পরে সে দিবস তাহাই বধু ভোজন করিবে এবং সেই

২ প্র. ৩ খ. ১২—১৩ সু. . ১২২

ভোজনকালে ত্রাশ্ণগীর্গণ এই বধু 'বীরপ্রসবিনী হউক'  
ইত্যাদি মঙ্গলসূচক বাক্যে জেশ্বরোপাসনা করিবে। ইহাই  
মীমাম্ভোম্ময়ন ॥ ৩—১২

অথ সৌখ্যন্তীহোমঃ ॥ ১৩

‘অথ’ প্রকরণান্তরং দ্যোতয়তি। ‘সৌখ্যন্তীহোমঃ’ এতন্মামক  
স্বাপরঃ সংস্কারঃ কার্যঃ। ১৩

এই মীমাম্ভোম্ময়ন সংস্কারের পরে সৌখ্যন্তীহোম নামে  
আর একটি সংস্কার করিতে হয়। ১৩

তস্য কালং বিধত্তে ;—

প্রতিষ্ঠিতে বস্তৌ ॥ ১৪

‘বস্তৌ’ যোনিপ্রদেশে ‘প্রতিষ্ঠিতে’ গর্ভে সমুপস্থিতে সৌখ্যন্তী-  
হোমঃ কার্যঃ ইতি তত্কালনির্দেশঃ। ১৪

• যখন প্রসবদ্বারদেশে গর্ভ আনিয়া উপস্থিত হইবে সেই  
সময়ে অর্থাৎ প্রসবের অব্যবহিত পূর্বে এই সৌখ্যন্তী হোম  
সংস্কার করিতে হইবে। ১৪

• তত্রৈতিকর্ষ্যতাং বিধত্তে ;—

পরিস্খীর্য্যাগ্নিমা জ্যাহুতী জুহোতি যা তির-  
স্বীত্বৈয়র্ষা বিপশ্বিতুমুচ্ছমমরদিতি চ পুমানয়ং  
জনিষ্যতেঽসৌ নামেতি. নামধেয়ং গৃহ্নাতি যত্নদ গুণ-  
মেব ভবতি ॥ ১৫—১৬





‘अथ’ तद्व्यहितमेव पिता ‘ब्रूयात्’—‘नाभिकृन्तनेन’ नाभि-  
लग्ननाडीच्छेदनेन ‘च’ अपि स्नानप्रतिधानेन स्नानपायनेन एनं  
पालयितुं ‘काङ्क्षत’ इच्छां कुरुत यूयम् ‘इति’ । १८

अतः परं जातकर्म्म मंस्कारं यथा ;—यथनई मृत्तिकागृह्य-  
धात्री प्रवृत्तिं वनिषा उठिते वे ‘कृशारं जम्बूग्रहं कर्त्तुम्’  
तथनई पिता वनिषे ‘नाभिमंलग्नं नाडीच्छेदनं च स्नानप्रदा-  
नादिनं द्वारं रक्षां कर्त्तुं ते इच्छां कर’ । १९

ब्रीहियवौ पेषयेत्तयैवाऽऽवृता यथा शुक्लान्द-  
क्षिणस्य पाणेरङ्गुष्ठेनोपष्ठिकयाः चाङ्गुल्याभिसङ्गृह्य  
कुमारस्य जिह्वायां निर्माष्टीयमाञ्चेति तथैव मेधा-  
जननं सर्पिः प्राशयेज्जातरूपेण वादाय कुमारस्य  
मुखे जुहोति मेधान्ते मित्रावरुणावित्येतयर्च्चा सद-  
सस्पृतिमद्भुतमिति च कृन्तत नाभिमिति ब्रूयात्  
—स्नानञ्च प्रतिधत्तेति ॥ १८—२२

नाभिकृन्तनात् पूर्वोक्त्यमाह ;—‘यथा’ पूर्वोक्तया ‘आवृता’  
‘परिपात्र्या’ ‘शङ्कां’ पूर्वोक्तां ‘पेषयेत्’ ‘तथैव’ ब्रीहियवौ पेषयेत्  
( १८ ) । पिष्टौ च ब्रीहियवौ ‘दक्षिणस्य’ पाणेः अङ्गुष्ठेनीप-  
कनिष्ठिकया च अङ्गुल्या अभि सङ्गृह्य ‘इयमाञ्चा’ ( म० ब्रा०  
१, ५, ८ )—‘इति’ इमं मन्त्रमुच्चरन् ‘कुमारस्य’ तस्य ‘जिह्वायां’  
‘निर्माष्टी’ नियच्छति ( २० ) । ‘तथैव’ तेनैव प्रकारेण दक्षि-  
णस्य पाणेः अङ्गुष्ठानामिकाभ्यां गृहीत्वेति यावत् । ‘मेधान्ते

মিথ্যাবরূপী (মং ব্রাং ১,৫,৫) — 'ইত্যেতয়র্থা' 'ব' অপি  
 'সদসম্পত্তিমদ্রুতম্' (ছং আং ২,২,১,৩) — 'ইতি' অনয়া  
 'মেধাজননং সর্পিঃ' 'প্রায়শ্চেৎ' । 'বা' অথবা 'জাতরূপেণ'  
 'হিরণ্যেন' হিরণ্যময়শলাকাদিনা 'আদায়' গৃহীত্বা সর্পিঃ  
 'কুমারস্য' তস্য 'মুখে' 'জুহোতি' জুহুয়াৎ স্রিপেৎ (২১) ।  
 এতদনন্তরম্ 'নাভিম্' ক্রান্তম্ — 'ইতি', 'স্থানং' প্রতিধত্ত —  
 'ইতি চ' 'ব্রূয়াৎ' আদিষ্টাৎ পিতৃতি শ্রেষঃ । পিতৃাদেয়মহণ-  
 পূর্বকমেব নাভিক্রান্তনং স্থানপ্রতিধানশ্চেতি গতং জাতকর্ম (২২) ।

১৫—২২

পূর্বের শুক্র। পেষণের যে নিয়ম বলা হইয়াছে, সেই-  
 রূপেই ধান্য-তণ্ডুল ও যব-তণ্ডুল পেষণ করিয়া নাড়ীচ্ছেদনের  
 পূর্বেই দক্ষিণহস্তের অনামিকা ও অঙ্গুষ্ঠের দ্বারা গ্রহণ করত  
 'এই ঐশ্বরের আজ্ঞা (মং ব্রাং ১,৫,৮)' মন্ত্রপাঠপূর্বক সেই  
 নবকুমারের জিহ্বাতে লেহন করাইবে এবং মেধার বৃদ্ধি কাম-  
 নাতে 'মেধান্তে মিথ্রাবরূপী (মং ব্রাং ১,৫,৯)' মন্ত্র ও  
 'সদসম্পত্তিমদ্রুতম্' (ছং আং ২,২,৩,৭) মন্ত্র ; এই মন্ত্রদ্বয়  
 পাঠপূর্বক বারদ্বয় সেইরূপ অঙ্গুষ্ঠানামিকার দ্বারাই ঘৃত ও  
 অবলেহন করাইবে অথবা স্বর্ণশলাকাদির অগ্রে ঘৃত লইয়া  
 সেই কুমারের মুখে প্রদান করিবে । অনন্তর নাড়ী ছেদন  
 করিয়া স্তনপান করাইবে । ইহাই জাতকর্ম সংস্কার । ১৯—২২

অত উর্দ্ধমসমালম্বনমাৎসরান্নাত ॥ ২৩,৩

'অত উর্দ্ধম্' নাভিক্রান্তনাত পরস্তাত 'আৎসরান্নাত' অম-

রাত্রিশেষং যাবৎ ‘অসমালম্বনম্’ অস্বর্গনম্ কুমারমাতুরিত্য-  
শৌচবিধিঃ ॥ ২২

ইতি সামবেদীয়ে গোভিলগৃহ্যসূত্রে দ্বিতীয়প্রপাঠকে সপ্তমখণ্ডস্য  
ব্যাখ্যানং সামশ্রমিকৃতং সমাপ্তম্ । ২.৩

এই নাড়িচ্ছেদনের পর হইতে দশ দিন সেই প্রসূতি  
অম্পৃণা হইবে অর্থাৎ এ দশ দিন ভর্তা খায় পত্রীকে স্পর্শ  
পর্যন্তও করিবে না । ২৩

দ্বিতীয় অধ্যায়ের মন্তব্য খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত ॥ ২,৭

অথ নিষ্ক্রামণকার্যস্বাধ্যদলং জ্যৈত্মসৌপস্থানং বিধতে;—  
অথ নিষ্ক্রামণ । তন্মধ্যে প্রথমত জ্যৈত্মসৌপস্থানং;—

• ‘জননাৎ সূতীযৌজ্যৈত্মস্তুস্তস্য তৃতীয়ায়াং প্রাতঃ  
সৌশিরস্কং কুমারমাত্নাভ্যাস্তমিতে বীতে লৌহিতিন্মা-  
জ্জলিকৃতঃ পিতৌপতিষ্ঠতেঽথ মাতা শুচিনা বসনেন  
কুমারমাচ্ছাদ্য দক্ষিণাত উদচ্ছং পিত্রে প্রযচ্ছত্যুদক-  
শিরসস্মনুপৃষ্টম্পরিক্রম্যোত্তরতোঽবতিষ্ঠতেঽথ জপতি যত্নে  
সুসীমব্রতি যথাঽয়ন্নপ্রমীয়েতপুত্রো জনিত্বাঅধীল্যু-  
দচ্ছং মাত্রে প্রদায় যথার্থম্ ॥ ১—৫

• ‘জননাৎ’ জন্মতঃ • আরম্ভ “থ.” ‘তৃতীয়াঃ’ ‘জ্যৈত্মস্তুঃ’

জ্যোত্স্নায়ুক্ত: পক্ষ:, 'তস্য' পক্ষস্য 'তৃতীয়ায়াং' তিথৌ 'প্রাতঃ'  
 'কুমারং' 'সশিরস্কম্' আপ্লাব্য' শিরসি জলদানেন স্নাপয়িত্বা  
 'অস্থমিতে' সূর্যে, 'বৌনে' বিগতে চ 'লোহিতিকি', 'পিতা'  
 কুমারজনক: 'অঞ্জলিক্রত:' পুত্রগ্রহণায় প্রসারিতাঙ্গতিদ্বয়:  
 সন্ 'উপতিষ্ঠতে' উত্থিতস্তিষ্ঠেত ( ১ ) । 'অথ' তদনন্তরং  
 'মাতা' কুমারপ্রসূতি: 'শুচিনা' শুভ্রেণ নির্মলেনেতি যাবত্  
 'বসনেন' 'কুমারম্' 'আচ্ছাদ্য' 'দক্ষিণত:' দক্ষিণায়াং দিশি  
 গত্বা 'উদ্ব' উত্থানম্ 'উদকশিরসং' কুমারং 'পিত্রে' কুমার-  
 জনকায় তস্মৈ 'প্রযচ্ছতি' প্রযচ্ছেত্ ( ২ ) । দত্ত্বা চ সা  
 'অনুপৃষ্ট' পরিক্রম্য' স্বপতিপৃষ্টদেশেনাগত্য 'উত্তরত:' উত্তরাস্থাং  
 সূতরাং পত্যুর্বামভাগে 'অবতিষ্ঠতে' অবস্থিতা भवेत् ( ৩ ) ।  
 'অথ' দম্পত্যৌর্যথোক্তভাবেন সাকুমারাবস্থানানন্তরং পতি: 'যত্বে  
 সুসৌম'—'ইতি' আরম্ভ্য 'যথাস্থ্যন্ন' প্রমীয়েত পুত্রো জনিত্বয়া অধি-  
 ইত্যন্তং ত্বচং (ম० ব্রা० ১,৫,১০—১২) 'জপতি' জপেত্ ( ৪ ) ।  
 জপিত্বা চ 'উদ্ব' উত্থানমেব তং কুমারং মাত্রে তদ্যসূত্রে  
 'প্রদায়' প্রদানং ক্রত্বা সমাসং জ্যোত্স্নোপস্থানমিতি মত্বা  
 'যথার্থম্' যথাপ্রয়োজনং বিহরেদिति ( ৫ ) । ২—৫

জন্ম হইতে তৃতীয় জ্যোত্স্নাপক্ষের তৃতীয়া তিথিতে  
 প্রাতঃকালে নবকুমারের মস্তক পর্য্যন্ত আধ্মুত করিয়া স্নান  
 করা হইবে অনন্তর সূর্য্যাস্তপরে, এমনকি সূর্য্যমণ্ডলের অরুণিমা-  
 পর্য্যন্ত দৃষ্টিপথাভীত হইলে, সেই নবকুমারের পিতা, পুত্র  
 গ্রহণের জন্য অঞ্জলিদ্বয় প্রসারিত করত দণ্ডায়মান হইবে ।  
 অনন্তর নবকুমারের মাতা সেই কুমারকে পরিষ্কৃত বস্ত্রে  
 আচ্ছাদিত করিয়া স্বীয় স্বামীর দক্ষিণদিকে আসিয়া ঐ বালক

কে উত্তরশিরা ও উদ্ভানভাবে তাঁহার অঙ্কলিতে প্রদান করিয়া অয়ং অগ্নীর পৃষ্ঠপথে বাগদিকে আসিয়া যুগ্মরূপে অবস্থিত হইবে। পরে ৬ বালক সহ পিতা 'যন্তেভুমীম' হইতে 'যথা অয়ং ন প্রগীয়েত পুত্রোজনিত্র্যা অধি' পর্য্যন্ত (ম० ব্রা० ১,৫,১০—১২) শাক্ত্রয় পাঠ করিবে। অনন্তর গৃহীত পুত্রটি তদীয় জননিকে পুনঃপ্রদান করিয়া যথাপ্রয়োজন অপরকার্য বা বিশ্রাম করিবে। ১—৫

নিष्কামণান্দ্ৰদলমবুত্সর্জনং বিধন্তে ;—

দ্বিতীয়ত অনুৎসর্জন ;—

অথ যেত জঙ্ঘ জ্যৈত্মাঃ প্রথমোদ্বিষ্টে তেষু  
পিতাপতিষ্ঠতেঃপামজ্জলি পূরয়িত্বাঃভিমুখশ্চন্দ্রমসং  
যদদশ্চন্দ্রমসীতি সঙ্কস্যজুষা দ্বিস্তৃণীমুত্শুজ্য  
যথার্থম্ ॥ ৬, ৩

‘অথ’ প্রকরণান্তরং দ্যোতয়তি। ‘অতঃ’ জননাৎ তৃতীয়জ্যৈত্মা-  
স্মাতঃ ‘জঙ্ঘ’ উপরিষ্টাৎ পরস্তাদিতি ভাবত্, ‘যে’ ‘জ্যৈত্মাঃ’  
জ্যৈত্মায়ুক্তাঃ কালঃ শুল্কপত্রাঃ, ‘তেষু’ জ্যৈত্মেষু কালেষু  
‘প্রথমোদ্বিষ্টে’ প্রথমাগতে জ্যৈত্মে জননাচ্চতুর্থে শুল্কপত্রে, যस्याং  
কস্যামপ্যেকस्याং তিথৌ সম্ভবতশ্চন্দ্রোদয়ে ‘পিতা’ কুমার-  
জনকঃ, ‘অপামজ্জলি পূরয়িত্বা’ ‘চন্দ্রমসম্ অভিমুখঃ’ সন্  
‘উপতিষ্ঠতে’ উপতিষ্ঠেত উত্থিতস্তিষ্ঠেত ( ৬ )। ততশ্চ ‘যদ-  
দশ্চন্দ্রমসি ( ম० ব্রা० ১,৫,১২ )’—‘ইতি’ অনেন ‘যজুষা’  
ছন্দঃশূন্যমন্ত্ৰেণ ‘সঙ্কত্’, ‘তৃণী’ অমন্তকং ‘দ্বিঃ’ দ্বিবারম্

‘স্বত্ব্য’ গৃহীতৌদকাস্ফলিমিতি যাবত্; সমাম মবুমর্জন্ কৃত্য  
মিতি মত্বা ‘যথার্থ’ যথাপ্রয়োজনং বিহরেদिति শিষ: ॥ ৬,৩

বর্ণিত ঐ তৃতীয় জ্যোৎস্নের পরে যে প্রথমোপস্থিত  
জ্যোৎস্ন অর্থাৎ জন্ম হইতে চতুর্থ জ্যোৎস্নাপক্ষ, তাহার  
প্রতিপৎ হইতে পূর্ণিমাপর্যন্ত পঞ্চদশ রাত্রির যে কোন রাত্রে  
সম্ভবত চন্দ্রোদয়ে, কুমারের পিতা দণ্ডায়মান হইয়া চন্দ্রাভি-  
মূখ হওত ‘যদদশচন্দ্রমসি (ম• ব্রা• ১,৫,১৩)’ মন্ত্রপাঠ করত  
একবার এবৎ অপর বারব্যয় অংক, সাকল্যে অঞ্জলিত্রয়  
জল ত্যাগ করিবে । ৬,৭

অথ নামধেয়ং বিধত্তে;—

অথ নামধেয় করণ;—

জননাদশরাত্রে ব্যুষ্টে শতরাত্রে সংবৎসরে বা  
নামধেয়করণম্ ॥ ৮

‘জননাৎ’ জননদিনমারম্ ‘দশরাত্রে শতরাত্রে সংবৎসরে  
বা’ ‘ব্যুষ্টে’ অতীতে একাদশদিনাদৌ ‘নামধেয়করণম্’ কুমার-  
স্ব্যেতি । ৮

জন্মদিবস হইতে দশদিবস বা শতদিবস অথবা সংবৎসর  
গন্ত হইলে একাদশাদি দিবসে নবকুমারের নামধেয়করণ  
হইবে । ৮

তত্রৈতিকর্তব্যতাং বিধত্তে;—

নামধেয়করণ যেক্রমে সম্পাদিত হইবে, তাহাই বলিতেছেন;—

অথ যস্তন্ কপিয়ন্ ভবতি পঞ্চাদগ্নিরুদগমেষু

दर्भेषु प्राङुपविशत्यथ माता शुचिना वसनेन कुमार-  
माच्छाद्य दक्षिणतउदक्षं कर्त्तुं प्रयच्छत्युदक्शिरसम-  
नुपृष्ठं परिक्रम्योत्तरतउपविशत्युदगग्रेष्वेव दर्भेष्वथ  
जुहोति प्रजापतये तिथये नक्षत्राय देवताया इति  
तस्य मुख्यान् प्राणान्त्सम्भृशन् कोऽसि कतमोऽसी-  
त्येतं मन्त्रं जपत्याहस्पत्यं मासं प्रविशासावित्यन्ते  
च मन्त्रस्य घोषवदाद्यन्तरन्तस्थन्दीर्घाभिनिष्ठानान्तं  
कृतन्नाम दध्यादेतदतद्वितमयुग्दान्तं स्त्रीणाम्मात्रे  
चैव प्रथमं नामधेयमाख्याय यथार्थङ्गौर्दक्षिणा ॥

६—१८

‘अथ’ प्रक्रमार्थः । ‘यः’ पुरुषः पिता पुरोहितो वा ‘तत्’  
नामधेयं कर्म ‘करिष्यन् भवति’, सः ‘अग्नेः पश्चात्, ‘उदगग्रेषु  
दर्भेषु’ ‘प्राङ्’ प्राङ्मुखः सन् ‘उपविशति’ उपविशेत् (६) । ‘अथ’  
तदनन्तरं ‘माता’ ‘दक्षिणतः’ दक्षिणस्यां कर्तुर्दक्षिणभागे गत्वा  
‘शुचिना वसनेन कुमारम् आच्छाद्य’ ‘उदक्शिरसम्’ उत्तर-  
‘शिरस्कम् किञ्च ‘उदक्षम्’ उत्तानं शिशुं ‘कर्त्तुं’ नामधेयकर्मणो-  
ऽनुष्ठाने प्रयच्छति ( १० ) । दत्त्वा च ‘अनुपृष्ठं परिक्रम्य’ सा  
‘उत्तराग्रेषु दर्भेषु’ ‘उत्तरतः’ उत्तरस्यां दिशि कर्तुर्वामभागे ‘उप-  
विशति’ उपविष्टा भवेत् ( ११ ) । ‘अथ’ तदनन्तरं, क्रौञ्ची-  
कृतकुमारः सः ‘प्रजापतये’ प्रजापतिदेवतामनुकूलयितुं तथैव  
‘तिथये’, तथैव ‘नक्षत्राय’, ‘जुहोति’ हवनं कुर्यात् ( १२ ) ।



ଏବଂ ହୋମାନନ୍ତରଂ 'ତସ୍ୟ' କୁମାରସ୍ୟ 'ସୁସ୍ଥାନ୍ ପ୍ରାଣାନ୍' ସୁଖଗତ-  
 ଶ୍ବାସାନ୍ 'ସମ୍ବୃଶନ୍' ଅଞ୍ଜୁଲୀଭିଃ ସ୍ବୃଶନ୍ 'କୋଽସି କତମୋଽସି (ମଂ  
 ବ୍ରାଂ ୧,୫.୧୪—୧୭)'—'ଇତ୍ୟେତଂ ମନ୍ତ୍ରଂ' 'ଜପତି' 'ଜପେତ୍ (୧୩)' ।  
 'ମନ୍ତ୍ରସ୍ୟ' ତସ୍ୟ 'ଆହସ୍ୟତ୍ୟ' ମାସଂ ପ୍ରବିଶାସୌ—'ଇତି' ଅବ 'ବ'  
 ଅପି 'ଅନ୍ତେ' ଚରମେ ଅସୌ ଇତ୍ୟସ୍ୟ ସ୍ଥାନେ 'କୃତଂ' ନବରଚିତଂ 'ନାମ'  
 ଆହ୍ନାନାଦ୍ୟର୍ଥ୍ୟବହାର୍ଯ୍ୟଂ ପଦଂ 'ଦଧ୍ୟାତ୍' ସ୍ଥାପୟେତ୍ ବ୍ୟବହର୍ଯାଦିତି ।  
 ତତ୍ତ୍ଵଂ ନାମ 'ଘୋଷବଦାଦ୍ୟମ୍' ଆଦିତଏବ ଘୋଷସଂଗ୍ରହାଚରଯୁକ୍ତମ୍,  
 'ଅନ୍ତରନ୍ତସ୍ୟ' ଅନ୍ତସ୍ୟସଂଗ୍ରହାଚରଭ୍ୟଂ, 'ଦୌର୍ଘାଭିନିଷ୍ଠାନାନ୍ତଂ' ଦୌର୍ଘ-  
 ସଂଗ୍ରହାଭିନିଷ୍ଠାନସଂଗ୍ରହାଚରଯୋରନ୍ୟତରାବସାନକଂ ଭବେତ୍ (୧୪) ।  
 'ଏତତ୍' ନାମ 'ଅତଦ୍ବିତଂ' ତଦ୍ବିତପ୍ରତ୍ୟୟରହିତମେବ କାର୍ଯ୍ୟମ୍ (୧୫) ।  
 'ସ୍ତ୍ରୀଣାମ୍' କନ୍ୟାମାଂ ତୁ 'ଅୟୁଂଦାନ୍ତମ୍' ଅୟୁଂମାଚ୍ଚରାନ୍ତଂ ଦାନ୍ତବ୍ୟ-  
 ତିରିକ୍ତାସ୍ତ୍ଵ ନାମ ଦଧ୍ୟାଦିତ୍ୟେବ ତତ୍ତ୍ଵଂ ବିଚାର୍ଯ୍ୟମ୍ (୧୬) । 'ବ' ପୁନଃ  
 ତତ୍ 'ନାମଧେୟଂ' 'ମାତ୍ରେ' ଏବଂ ପ୍ରଥମଂ 'ଆହ୍ବାୟ' ପରିଜ୍ଞାପ୍ୟ  
 ନାମଧେୟକରଣଂ ସମାପ୍ତମିତି ମତ୍ବା 'ଧର୍ଯ୍ୟାୟମ୍' ଧର୍ଯ୍ୟାପ୍ରଯୋଜନଂ  
 ବିହରେଦିତି (୧୭) । ଅସ୍ୟ କର୍ମଣଃ 'ଗୌଃ' ଏକା 'ଦକ୍ଷିଣା'  
 ଦେୟେତି (୧୮) । ସମାପ୍ତଂ ନାମଧେୟକରଣମ୍ । ୧—୧୮

ଏହି ନାମଧେୟ କାର୍ଯ୍ୟଟି ଯେ କରିବେ ସେ ଅର୍ଥାତ୍ ପିତା ବା  
 ପୁରୋହିତ, ଅଗ୍ନିର ପଶ୍ଚିମଦିକେ ଉତ୍ତରାଂଶ ପାତିତ କୁଶାମନେ  
 ପୂର୍ବବାଞ୍ଚିନୁଥ ହେଲା ଉପାଧିକ୍ତ ହେବେ । କୁମାରେର ପ୍ରସୂତି ପରି-  
 କୃତ ବସ୍ତ୍ରେ ଶିଶୁ ଆଛାଦିତ କରିয়া ଲେଇয়া ସେହି ନାମଧେୟ  
 କରିତେ ଶ୍ରେଷ୍ଠ କୁମାରେର ପିତାର ବା ଅପର ବ୍ରାହ୍ମଣେର ଦକ୍ଷିଣେ  
 ଆସିয়া ଉତ୍ତରାଂଶିରା ଓ ଉତ୍ତାନଭାବେ ତାହାକେ ପ୍ରଦାନ କରିয়া  
 ସେହି ନାମଧେୟ କରିତେ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ପିତା ବା ବ୍ରାହ୍ମଣେର ପୃଷ୍ଠଦେଶ

পথে বামে আসিয়া কুশাপুঞ্জের উপরি উপবিষ্ট হইবে। অনন্তর ঐ নামধেয়কারী কুমারকে ক্রোড়ে লইয়া প্রথমে প্রজাপতি দেবতার তুষ্টির জন্য হোম করিবে, পরে যে তিথিতে কুমারের জন্ম হইয়াছে সেই তিথির উল্লেখপূর্বক দ্বিতীয়াহুতি প্রদান করিবে, তৎপরে যে নক্ষত্রে কুমারের জন্ম হইয়াছে তাহার উল্লেখপূর্বক তৃতীয় আহুতি প্রদান করিবে। পরে সেই বালকের মুখে হস্তদানপূর্বক শ্বাস স্পর্শ করত ‘কোসিকতমোসি (ম০ ত্রা০ ১,৫,১৪)’ মন্ত্রটি পাঠ করিবে এবং ঐ মন্ত্রের পাঠকালে স্থানবয়ে স্থিত অসৌপদের পরিবর্তে নূতন নাম নির্বিষ্ট করিয়া ব্যবহার করিবে। ঐ নামটির আদ্যাক্ষর ঘোষ বর্ণ হইবে, মধ্যো অন্তঃস্থবর্ণ থাকিবে, অন্তঃস্থবর্ণ দীর্ঘ বা বিনগ্ন হইবে। বিশেষত এ নামটিতে তদ্ধিত থাকিবে না। কন্যাসন্তানের নামটি যুগ্মাক্ষরান্ত ও দকারান্ত না হয় এইমাত্র লক্ষণীয়। এইরূপ নাম উক্ত মন্ত্রের স্থানবয়ে ‘অসৌ’ পদের পরিবর্তে নির্বিষ্ট করত পাঠ সমাপ্ত হইলে সেই নামটি সর্বপ্রথমে তদীয় প্রসূতিকে অবগত করাইবে। এইরূপে নামধেয়করণ শেষ করিয়া পিতা বা পুরোহিত যথাপ্রয়োজন অপরাপর কার্য বা বিশ্রাম করিবে। নামধেয়করণের দক্ষিণা একটী গাভী। ৯—১৮

পৌষ্টিক কৰ্ম বিধি ;—

অথ পৌষ্টিক কৰ্ম ;—

• কুমারস্য মাসিমাসি স্বেতস্বরে সাংবত্সরিকেষু

বা পর্বস্বগ্নীন্দ্রৌ দ্যাৱাপৃথিৱী বিশ্বান্‌দেৱাশ্চ যজেত  
দৈৱতমিষ্টা তিথিং নচ্চৱশ্চ যজেত ॥ ১৫—২০

‘কুমারস্য’ নবজাতস্য ‘সংবৎসরে’ প্রথমে ‘মাসি মাসি’  
প্রতি জন্মতিথৌ, ‘বা’ অথবা ‘সাংবৎসরিকে’ জন্মতিথ্যাবৈব প্রথমে  
এব চ, অথবা ‘পর্বসু’ পৌর্ণমাস্যামাৱাস্যাসু প্রথমে সংবৎসরে এব  
‘অগ্নীন্দ্রৌ’, ‘দ্যাৱাপৃথিৱী’, ‘চ’ অপি ‘বিশ্বান্‌ দেৱান্‌’ ‘যজেত’  
যাগেনেষ্ট্ৰ ভাবয়েত্ ( ১৫ ) ‘দৈৱতমিষ্টা’ অগ্নীন্দ্রাদিযাগং প্রকৃত্য  
‘তিথিং’ জন্মন: ‘চ’ অপি ‘নচ্চৱ’ জন্মন এব ‘যজেত’ ( ২০ ) ।  
গতমিদং পৌষ্টিকং কর্ম জন্মতিথিকৃত্যং বা । ১৫, ২০

প্রথম বৎসর প্রতিমাসের জন্মতিথিতে অথবা সংবৎসরের  
শেষ জন্মতিথিতে কিংবা প্রতি পূর্ণিমা ও অমাবাস্যা পূর্ব  
অগ্নীন্দ্র, দ্যাৱাপৃথিৱী ও বিশ্বদেৱা দেৱতার অর্চনা করিবে  
এবং এইরূপে দেৱতার্চনের পরে তিথি ও নক্ষত্রেরও অর্চনা  
করিবে । ইহাই জন্মতিথিকৃত্য । ১৫, ২০

অথ মূর্দ্ধাভিঘ্রাণম্ ;—

অথ মূর্দ্ধাভ্যাং কন্ম ;—

বিপ্রোষ্য জ্যেষ্ঠস্য পুত্রস্যোমাভ্যাং পাণিভ্যাং মূর্দ্ধান্  
পরিগৃহ্য জপেদ্ যদা বা পিতা মম্বতি বিদ্যাদুপেতস্য  
বাঙ্গাদঙ্গাৎ সৎশ্রবসীতি পশূনাং ত্বা হিঙ্কারিণামি-  
জিঘ্রামীত্যমিজিঘ্র যথার্থমেবমেৱাৱেপাং যথাজ্যেষ্ঠ  
যথোপলব্ধং বা স্থিয়াস্তূর্ণাণী মূর্দ্ধন্যমিজিঘ্রাণং মূর্দ্ধন্য-  
মিজিঘ্রাণম্ ॥ ২১—২৫ ॥ ৫

‘বিপ্রোষ’ প্রবাসাদামত্য, ‘বা’ অথবা ‘যদা’ যস্মিন্ কাসি  
 ‘মে পিতা ইতি বিদ্যাৎ’ বালকঃ তদৈব, ‘বা’ অথবা ‘উপেতস্য’  
 সন্নিহিতস্য যদৈব সন্নিহিতো ভবিত্ তদৈব, ‘জ্যেষ্ঠস্য পুত্রস্য’  
 মূর্দ্ধানং পাণিভ্যাং পরিগৃহ্য ‘অঙ্গাদঙ্গাৎ সংযবসি ( ১, ৫, ১৬—  
 ১৮ )’—‘ইতি’ ত্বচং ‘জপেত্’ ( ২১ ), ততঃ ‘পশূনাং ত্বা  
 ( ১, ৫, ১৮ )’—‘ইতি’ ইদং মন্তং পঠন্ ‘অভিজিঘ্রা’ আগ্রায়  
 সমাপ্তং মূর্দ্ধাপ্রাণং কর্মেতি মত্বা ‘যথার্থম্’ যথাপ্রযোজনং বিহ-  
 রেত্ ( ২২ ) । ‘অবরেণা’ তত্কনিষ্ঠানামপি পুত্রাণাম্ ‘এবমেব’  
 মূর্দ্ধাপ্রাণং কর্তব্যম্ ( ২৩ ) । তত্র চ ‘যথাজ্যেষ্ঠ’ জ্যেষ্ঠানুক-  
 মেণৈব মূর্দ্ধাপ্রাণং কার্যম্ । ‘বা’ অথবা ‘যথোপলব্ধং’ যেন ক্রমেণ  
 পিতৃসন্নিধৌ তে উপস্থিতাস্থ্যস্তু নৈব ক্রমেধতি ( ২৪ ) । ‘স্ত্রিয়াঃ’  
 কন্যায়াঃ সূর্ত্তিণি’ অস্তকি, ‘অভিজিঘ্রাং’ আগ্রায়গ্রহণং ‘পুণীন্’  
 যমন্তকসেব কার্যম্ ( ২৫ ) । সমাপ্তং সূর্ত্তীপ্রাণম্ । দ্বির্বচনং  
 শুদ্ধকর্মপ্রকরণসমাপ্তিযোক্তকম্ ॥ ২১—২৫ ॥ ৮ •

•• ইতি সামবেদীয়ে গোমিললষ্টদ্বারসু দ্বিতীয়াংশপাঠকে

• অষ্টমুখল্লক্য ব্যাখ্যানং সামশ্রয়িত্বং সমাপ্তম্ ॥ ২, ৮

পিতা, যখন প্রবাস হইতে নিজ নিবাসস্থানে আসিবেন  
 তখন, অথবা পুত্র যখন “আমার পিতা এই” বলিয়া অথবা  
 হইতে পারিলে তখন, কিংবা যখনই শিকটে আসিয়া উপ-  
 স্থিত হইবে তখনই, ‘অঙ্গাদঙ্গাৎ সংযবসি ( ১, ৫, ১৬—১৮ )’  
 মন্ত্রত্রয় পাঠপূর্ব্বক হস্তদ্বয় দ্বারা ঘোষ্ঠপুত্রের মস্তক গ্রহণ  
 করিয়া ‘পশূনাং ত্বা . ( মং. ভা. ১, ৫, ১৯ )’ মন্ত্রপাঠ করত  
 আশ্রয় করিবে ; পরে যথেষ্টবিচারাদি করিবে । অপর পুত্র-

দির মস্তকাত্মাণ্ড এইরূপেই করিতে হইবে। যে যাহার পরে উৎপন্ন, তাহাকে তাহার পরে অথবা যে যখন নিকটে আসিবে, তদনুসারেই মূৰ্দ্ধাত্মাণ্ড করিবে। কন্যার মূৰ্দ্ধাত্মাণ্ডে মস্ত্রপাঠ করিবে না। ২১—২৫ ॥ ৮

দ্বিতীয় অধ্যায়ের অষ্টম খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত ॥ ২৮

অথ চূড়াकरणसंस्कारोऽभिधीयते ;—

চূড়াकरण নামক আর একটি সংস্কার বলা হইতেছে। ইহা পুত্র ও কন্যা উভয়রূপে মস্ত্রানেরই হইয়া থাকে। যথা—

अथातस्तृतीये वर्षे चूड़ाकरणम् ॥ १

‘অথ’ প্রকরণান্তরতাং দ্যোতয়তি। ‘অতঃ’ আরম্ভ ‘চূড়া-  
करण’ কর্ম বচুীতি। তच्च ‘তৃতীয়ে वर्षे’ কার্যমিতি চূড়া-  
करणকালঃ। ১

এই চূড়াकरण কার্য, বালক বা বালিকার তৃতীয় বর্ষ  
বয়সে হইবে। ১

तस्येतिकर्त्तव्यतां विधत्ते ;—

কিরূপে করিতে হয়, তাহাই সবিশেষ বলা হইতেছে ;—

पुरस्ताच्छालार्या उपलिप्तेऽग्निरुपसमाहितो भवति  
तत्रैतान्युपकृतानि भवन्त्येकविंशतिर्दর্भपिञ्जल्य  
उष्णोदककण्टক औदुम्बरः क्षुर आदर्शो वा क्षुरपाणि  
नापितु इति दक्षिणत आनहुही गोमयः कृसरः

স্থালীপাকো বৃথাপক্ক, ইত্যুত্তরতো ব্রীহিয়বৈস্তিলমাপৈ-  
রিতি পৃথক্ পাচাণি পূরয়িত্বা পুরস্তাদুপনিদধ্যুঃ  
ক্সরো নাপিতায় সর্ববীজানি চেতি ॥ ২—৩

‘শালায়াঃ’ ‘পুরস্তাত্’ পূর্বক্ষিন্‌ভাগে ‘উপলিপ্তে’ স্থানে ‘অগ্নিঃ  
উপসমাহিতঃ ভবতি’ ( ২ ) । ‘তত্র’ ‘এতানি’ অনুপদং বস্তু-  
মাণানি ‘উপ ক্লৃমানি’ আসাদ্য সজ্জিতানি ‘ভবন্তি’ ( ৩ ) ।  
তান্যেবাহ — ‘একবিংশতিঃ দর্ভপিঞ্জল্যঃ’; ‘উণ্ডোদককংসঃ’ উণ্ডো-  
দকসহিতকাংস্যপাতকম্, ‘ঔদুম্বরঃ’ উদুম্বরকাষ্ঠনির্মিতঃ ‘চুরঃ’  
‘বা’ অথবা ‘আদর্শঃ’ দর্পণঃ, ‘চুরপাণির্নাপিতঃ’ — ‘ইতি’  
চত্বারি বস্তুনি সম্মাধ্য ‘দক্ষিণতঃ’ দক্ষিণস্থাং অগ্নিঃ স্থাপ্যা-  
নোতি ( ৪ ) । কিঞ্চ ‘আনডুহঃ গোময়ঃ’ বৃথাপক্কঃ ‘অমন্ত-  
পক্কঃ’ ‘ক্সরঃ স্থালীপাকঃ’ ‘ইতি’ ইতি বস্তুনি সম্মাধ্য ‘উত্তরতঃ’  
উত্তরস্থাং অগ্নেৰেব সর্বত্র পূর্বাভিমুখং কৰ্ত্তা সুতরাং কৰ্ত্তু-  
ৰ্ভাগম্ ( ৫ ) । ‘ব্রীহিয়বৈঃ’ মিশ্রিতৈঃ ‘তিলমাপৈঃ’ মিশ্রিতৈ-  
রেব ‘পৃথক্’ ‘পাচাণি’ ‘পূরয়িত্বা’ ‘পুরস্তাত্’ অগ্নেৰেব পূর্বস্থাং  
পরস্তাদিত্যেব, ‘উপনিদধ্যুঃ’ স্থাপয়েযুঃ ( ৬ ) । এষ চ  
উক্তঃ ‘ক্সরঃ’ ‘চ’ অপি ‘সর্ববীজানি’ ব্রীহিয়বৈস্তিলমাপৈশ্চ  
‘পূরিতপাচাণি’ ‘নাপিতায়’ তস্মৈ দেয়ানি ( ৩ ) । ২—৩

যেস্থানে চুড়াকার্য সমাধা করিতে হইবে, তাহা গো-  
ময়ের দ্বারা লিপ্তন করিয়া পূর্ব ভাগে যথাবিধি অগ্নি স্থাপন  
করিবে ( ২ ) । এইগুলি সংগ্রহ করিয়া সেইস্থানে উপস্থিত  
করিবে ( ৩ ) । যথা—একবিংশতি দর্ভপিঞ্জলী, উণ্ডোদক-  
পূর্ণ কাংস্যপাত্র, ডুম্বরকাষ্ঠের ক্ষুর অথবা দর্পণ এবং লৌহ-

ক্ষুর সহিত নাপিত ; এই চারি বস্তু দক্ষিণদিকে উপস্থিত রাখিবে ( ৪ ) । বাঁড়ের গোবর, অমল্লপত্র কুমর অর্থাৎ মিল্ক-তিলতণ্ডুল ; এই বস্তুদ্বয় উত্তরদিকে রাখিবে ( ৫ ) । পূর্বদিকে একপাত্রে ধান্য ও ঘন এবং অপরপাত্রে তিল ও মাঘ রাখিবে ( ৬ ) । ৫ কুমর ও ধান্যাদি-পূর্ণ পাত্রদ্বয় নাপিত পাইবে ( ৭ ) । ২—৭

‘অথ মাता शुचिना वसनेन कुमारमा-  
पश्चादग्निहृदगणेषु दर्भेषु प्राच्यपविशति ॥ ৮

‘অথ’ তদনন্তরম্ । ‘মাতা’ বালকস্য, ‘শুচিনা বসনেন কুমারম্’ আচ্ছাদ্য, অগ্নিঃ পশ্চাৎ উদগণেষু দর্ভেষু ‘প্রাচী’ প্রাঙ্গুস্বী মতী ‘উপবিশতি’ । ৮

তদনন্তর, বালকের মাতা বালককে পরিষ্কৃত বস্ত্রে আবৃত করিয়া অগ্নির পশ্চাৎ উত্তরাগ্রপার্শ্বিত কুশাসমূহে প্রাঙ্গুস্বী হইয়া উপবিষ্ট হইবে । ৮

‘অথ যस्तৎকরিष्यन् भवति पश्चात् प्राङ्भवति ॥ ৯

‘অথ’ তদনন্তরম্ । ‘যঃ’ পুরুষঃ ‘তৎ’ চূড়াकरणं নাম সংস্কারকায়ং ‘করিষ্যন্ ভবতি’ পিতা পুরোহিতোবা, সঃ ‘পশ্চাৎ’ উপবিষ্টায়াঃ সপুত্রায়াঃ, ‘প্রাক্’ প্রাঙ্গুস্বঃ সন্ ‘অবতিষ্ঠতি’ অবস্থানং কুর্যাত্ । ৯

পরে, পিতা বা পুরোহিত যে কেহ চূড়াসংস্কার করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছে, সে ব্যক্তি তাহারও পশ্চাৎ পূর্বাভিমুখ হইয়াই অবস্থিতি করিবে । ৯

‘अथ जपत्यायमगात् सविता क्षुरेणेति सवितारं मनसा ध्यायन् नापितं प्रेक्षमाण उष्णेन वायुं उदके- नैधीति वायुं मनसा ध्यायन्नुष्णोदककण्ठसं प्रेक्षमाणो दक्षिणेन पाणिनाऽप आदाय दक्षिणां कपुष्णिका मुन्दत्याप उन्दन्तु जीवसे इति विष्णोर्दंष्ट्रोऽसोत्यौदु- स्वरं क्षुरं प्रेक्षत आदर्शं वौषधे वायस्वैनमिति सप्त दर्भपिञ्जलीर्दक्षिणायां कपुष्णिकायां मभि शिरोया निदधाति ता वामेन पाणिना निगृह्य दक्षिणेन पाणिनौदुस्वरं क्षुरं गृहीत्वाऽऽदर्शं वाऽभिनिदधाति स्वधिते मैत्रिहिंसोरिति येन पूषा बृहस्पतेरिति त्रिः प्राञ्चं प्रोहत्यप्रच्छिन्दन् सकृद् यजुषा द्विस्तूष्णीम- थायसेन प्रच्छिद्यानङ्गहे गोमये निदधाति ॥१०—१७

‘अथ’ तदनन्तरम् । ‘नापितं प्रेक्षमाणः’ ‘सवितारं मनसा ध्यायन्’, ‘आयमगात् सविता क्षुरेण (म० ब्रा० १.६.१)’— ‘इति’ इमं मन्त्रं ‘जपति’ जपेत् (१०) । ‘उष्णेन वायु उदके नैधि (म० ब्रा० १.६.२)’—‘इति’ इमं मन्त्रं पठन् ‘वायुं मनसा ध्यायन् ‘उष्णोदककण्ठसं प्रेक्षमाणः’ भवति सः (११) । ‘आप उन्दन्तु जीवसे (म० ब्रा० १.६.३)’—‘इति’ इमं मन्त्रं पठन् ‘दक्षिणेन पाणिना अप आदाय’ ‘कपुष्णिकां’ शिरःपो- षिकां शिरःपार्श्ववर्त्तिकेशजूटिकां ‘उन्दन्ति’ क्लेदयन्ति (१२) । ‘विष्णोर्दंष्ट्रोसि (म० ब्रा० १.६.४)’—‘इति’ इमं मन्त्रं पठन्



‘औदुम्बरं क्षुरमादर्शं वा’ ‘प्रेक्षते’ ( १३ ) । ‘ओषधे त्राय-  
स्वेनम् ( म० ब्रा० १,६,५ )’—‘इति’ इमं मन्त्रं पठन् ‘अभि-  
शिरोयाः’ शिरोऽभिमुखायाः ‘दर्भपिच्छूलीः’ ‘दक्षिणायां कपु-  
ष्णिकायां’ ‘निदधाति’ धारयति ( १४ ) । ‘ताः’ कपुष्णिका-  
सहिता दर्भपिच्छूलीः ‘वामेन पाणिना’ ‘निगृह्य’ दृढतया  
गृहीत्वा ‘स्वधिते मैत्रं हिसीः ( १,६,६ )’—‘इति’ इमं मन्त्रं  
पठन्, ‘दक्षिणेन पाणिना’ ‘औदुम्बरं क्षुरम् आदर्शं वा’  
‘गृहीत्वा’ ‘अभिनिदधाति’ यत्नतो धारयेत् ( १५ ) । ततश्च  
तेनैवौदुम्बरेण क्षुरेण दर्पणेन वा ‘प्राञ्च’ प्रागतं चालयन् परन्तु  
‘अच्छिन्दन्’ यथा च केशान् न छिन्द्यादेवं कृत्वा ‘त्रिवारं  
‘प्रोहति’ कथङ्कारं वपनं कर्त्तव्यमिति सवितर्कं पश्यति । तत्र  
च ‘सक्तत्’ एकवारं ‘येन पूषा बृहस्पति ( म० ब्रा० १,६,७ )’—  
‘इति’ अनेन ‘यजुषा’ गद्यात्मकमन्त्रेण, ‘हिः’ वारहयं ‘तूष्णीम्’  
अमन्त्रकमेवाति ( १६ ) । ‘अथ’ तदनन्तरम् ‘आयसेन’ लौह-  
मयेन क्षुरेण सपिच्छूलीं दक्षिणकपुष्णिकां ‘प्रच्छिद्य’ पूर्वास्तादिते  
‘आतडुहे गोमये’ ‘निदधाति’ स्थापयति ( १७ ) । १०—१७

अनलुप्त, पिता वा पुरोहित यिनि कार्यं करिवेन तिनि  
‘मेहे क्षुरहस्तं नाधितके दर्शनं करिया गने गने जगत्प्रसविता  
देवताके ध्यानं करिया ‘आयसगात्र ( म० ब्रा० १,७,१ )’—एहे  
मन्त्रं पाठं करिवे ( १० ) । उषेणदक सहित कांस्यपात्र  
प्रार्थनं करिया गने गने वायु देवताके ध्यानं करत ‘उषेण  
रात्रि ( म० ब्रा० १,७,२ )’ एहेमन्त्रं पाठं करिवे ( ११ ) । दक्षिण

হস্তে বালকের দক্ষিণ কপুষিকা \* গ্রহণ করিয়া ‘অপউন্দন্ত  
(মং ত্রাং ১,৬,৩)’ এই মন্ত্র পাঠ করত তাহাতে সেই  
উষোদক সিঞ্চন পূর্বক ক্লেদিত করিবে (১২)। ‘বিষ্ণো-  
র্জংষ্ট্রোহসি (মং ত্রাং ১,৬,৪)’ এই মন্ত্র পাঠ করত ডুমুর  
কাষ্ঠের ক্ষুর বা দর্পণ দেখিবে (১৩)। ‘ওষধে ত্রায়শ্চনং  
(মং ত্রাং ১,৬,৫)’ এইমন্ত্র পাঠ করত সপ্ত দর্ভপিঞ্জলী  
নিম্নমূল উর্দ্ধাগ্র সেই দক্ষিণ কপুষিকাতে ধারণ করা-  
ইবে (১৪)। পরে সেই দর্ভপিঞ্জলীসহ দক্ষিণ কপুষিকা-  
গুলি বাম হস্তে দৃঢ়রূপে ধরিয়া ‘স্বধিতে মৈনং হিংসী: (মং  
ত্রাং ১,৬,৬)’—এই মন্ত্র পাঠ করত দক্ষিণ হস্তে সেই  
ডুমুর কাষ্ঠের ক্ষুর বা দর্পণ লইয়া সেই কপুষিকাতে ভাল  
রূপে ধারণ করিবে (১৫) এবং তাহাই পূর্বাভিমুখ করিয়া  
বারত্ৰয় চালাইয়া ক্রীড়্যে ছেদিত হইবে বিতর্ক করিবে।  
সেই বারত্ৰয় চালনে একবার ‘বেন পুষা (মং ত্রাং ১,৬,৭)’  
—এই মন্ত্র পাঠ করিবে এবং অপর বারত্ৰয় কোন মন্ত্রই  
পাঠ করিতে হইবে না। এই ডুমুরের ক্ষুর বা দর্পণ চালনে  
কেশ ছিন্ন না হয় (১৬)। অনন্তর লৌহ ক্ষুরের দ্বারা  
সেই দর্ভপিঞ্জলীসহ দক্ষিণ কপুষিকা ছেদন করিয়া ষাঁড়ের  
গোবর্জে স্থাপন করিবে (১৭)। ১০—১৭

\* মন্তকের উভয় পার্শ্বের কেশ গুলিকে কপুষিকা কহে অর্থাৎ কশপে  
শিরঃ, এই কেশ গুলি তাহার পোষক। এই জন্যই অদ্যাপি কান্যকুব্ধ  
প্রদেশীয় ব্রাহ্মণাদি কপুষিকা বর্পন করান না, মন্তকের সম্মুখ ভাগ মাত্র  
বর্পন করাইয়া থাকেন, তাহাতে বায়ুবারি সেবনে মস্তিষ্ক হস্ত থাকে।

## এতয়ৈবাবৃত্তা কপুচ্ছলম্ ॥ ১৮

‘এতয়া এব আবৃত্তা’ কথিতপরিপাত্ত্বৈব ‘কপুচ্ছল’ শিরঃ-  
পুচ্ছসদৃশং পশ্চাত্ত্বৈকলাপম্ আয়সেন দুরেণ প্রচ্ছিদ্য আন-  
ডুহে গোময়ে নিদধাতি । ১৮

কথিত প্রকারেই কপুচ্ছল ছেদনও করিবে । ১৮

## এতযোত্তরাং কপুণিকাম্ ॥ ১৯

‘এতয়া’ পরিপাত্ত্বা উত্তরাং কপুণিকাম্’ অপি আয়সেন  
দুরেণ প্রচ্ছিদ্য আনডুহে গোময়ে নিদধাতি । ১৯

উত্তর কপুণিকা ছেদনেও এই নিয়মই অবলম্বনীয় । ১৯

## উন্দনপ্রমৃতি ত্বাবাভিনিবর্ত্তয়েৎ ॥ ২০

কপুচ্ছলচ্ছেদনে উত্তরকপুণিকাচ্ছেদনে চ ‘উন্দনপ্রমৃতি’  
পূর্বোক্তক্লিষ্টানাং গোময়ে নিধানান্তং ( ১২—১৩ সূ. ) কর্ম-  
জাতম্ ‘অভি’ নিবর্ত্তয়েৎ নিষাদয়েৎ ; ন তত্পূর্বতনং ‘মাত্ৰৈ-  
তত্পরতনম্’ তত্র তত্র পৃথক্ ত্বেনানুষ্ঠেয়ম্ । ২০

কপুচ্ছল ছেদনে \* ও উত্তর কপুণিকা ছেদনে, উভয়  
স্থানেই উষ জলের দ্বারা স্ফুটিত করা প্রভৃতি কার্যগুলি  
সমস্তই পৃথক্ পৃথক্ করিতে হইবে; তৎপূর্বের বা এতৎপরের  
কার্য সমস্ত, প্রত্যেক ছেদনেই অন্য বিভিন্ন হইবে না । ২০

\* মন্তকে পশ্চাৎভাগের কেশগুলিকে কপুচ্ছল কহে । অর্থাৎ ক-শব্দে  
শিরঃ, তাহার পুচ্ছ সঙ্গ । এ গুলি শোভারক্ষিত হইয়া থাকে অতএব  
কোনাকৃষ্ণাদি-বাসীর অনেক রূপে, অনেক বপন করান ।

१ प्र. ६ ख. १८—२६ सू. . . १५३

‘उभाभ्यां पाणिभ्यां मूर्ध्नि परिगृह्य जपेत् त्रायुषं  
जमदग्नेरिति ॥ २१

इत्थं बालकस्य कपुष्पिकाद्वयं कपुच्छलञ्च छेदयित्वा  
उभाभ्यां पाणिभ्यां मूर्ध्नि परिगृह्य ‘त्रायुषं जमदग्नेः ( म०  
ब्रा० १, ६, ८ )’—‘इति’ इमं मन्त्रं ‘जपेत्’ । २१

एहेरूप कपुष्पिकाद्वयं ७ कपुच्छल छेदित इहेने पत्रे  
उभय इत्युत्र द्वारा बालकेन गच्छक धरित्रा ‘त्रायुषं जमदग्नेः  
( ग० ब्रा० १, ६, ८ )’—एहे गच्छ जप करिषे । २१

एतयैवावृता स्त्रियास्तूष्णीम् मन्त्रेण तु होमः ॥

२२—२४

‘स्त्रियाः’ कन्याया अपि कपुष्पिकादिच्छेदनम् ‘एतया’  
‘आवृता’ परिपाठ्या ‘एव’ कार्यम् ( २२ ) । तत्रायं विशेषः—  
‘तूष्णीम्’ अमन्त्रकमेव सर्वम् ( २३ ) । तत्राप्ययं विशेषः—  
‘मन्त्रेण तु होमः’ चूडासंस्काराय होमस्तु तत्रापि मन्त्रेणैव  
कार्यः ( २४ ) । २२—२४

कन्याया चूडाकार्यं ७ अविकल एहे नियमहे इहेवे पत्रं  
गच्छन्त्या किञ्च चूडाया होम गच्छेहे इहेवे । २२—२४

उदगने रुतस्यप्य कुशलीकारयन्ति यथा गोत्रकुल-  
कल्पमानडुहे गोमये केशान् कृत्वाऽरण्यं हृत्वां  
निखनन्ति स्तम्भे हैके निदधति यथार्थं गौर्दक्षिणा ॥

२५—२६ ॥ ६

‘ଅଗ୍ନିଃ’ ଓ ‘ଦକ୍’ ଉତ୍ତରାସ୍ମିନ୍ ‘ଓତୁସ୍ତପ୍ୟ’ ଉତ୍ତରାସ୍ମିନୋପବିଷ୍ୟ  
 ଯଥାଗୋବ୍ରଜକଳ୍ପମ୍’ ଗୋବ୍ରଜକଳ୍ପାନୁରୂପମ୍ ସମିଧିଂ ଶିଖାଶୂନ୍ୟଂ ବା, ପଞ୍ଚ-  
 ଚୂଡ଼ଂ ତ୍ରିଚୂଡ଼ଂ ବା ( ତଥାଚ—“ବାସିଷ୍ଠାଃ ପଞ୍ଚଚୂଡ଼ାଃ ସୁସ୍ଥିଚୂଡ଼ାଃ  
 କୁଣ୍ଡପାୟିନଃ” କିଞ୍ଚ “ସମିଧିଂ ବପନଂ କାର୍ଯ୍ୟମାନ୍ତ୍ରାନାଂ ବ୍ରହ୍ମଚାରିଣାମ୍ ।  
 ଆଶ୍ରମୀରବିମୋଚ୍ଚାୟ ବ୍ରହ୍ମଚର୍ଯ୍ୟଂ ନ ଚେଦ୍ ଭବେତ୍”—ଇତି । ଏବଞ୍ଚ ବାସିଷ୍ଠ-  
 ଗୋବ୍ରଜାଣାଂ ପଞ୍ଚଚୂଡ଼ଂ ମୁଣ୍ଡନମ୍, କୁଣ୍ଡପାୟିନାଂ ତ୍ରିଚୂଡ଼ଂ ମୁଣ୍ଡନମ୍, କୌଥୁ-  
 ମାନାମାସମାବର୍ତ୍ତନାତ୍ ସମିଧିଂ ବପନଞ୍ଚେତି । ବହୁବଚନଂ ସାଧାରଣ-  
 ବିଧ୍ୟପେକ୍ଷମ୍ (୨୫) । ମୁଣ୍ଡାୟେତ୍ବା ଚ ତାନୁ କେଶାନୁ ‘ଆନତୁହେ ଗୋମୟେ  
 କୃତ୍ବା’ ‘ଅରଣ୍ୟ’ ‘ହୃତ୍ବା’ ନୌତ୍ବା ‘ନିଷ୍ପନ୍ନନ୍ତି’ ଯଥାସ୍ମେ ପ୍ରୋଥୟନ୍ତି  
 ( ୨୬ ) । ‘ଏକେ’ ଆଚାର୍ଯ୍ୟାଂଗୁଃ—‘ସ୍ବସ୍ତେ ହ’ ଶ୍ମିଷ୍ଟିପ୍ରସାଦିକୃତ୍ତ୍ବେ  
 ଏବ ‘ନିଦଧତି’ ସ୍ଥାପୟନ୍ତି’ ତାନୁ କେଶାନିତି ( ୨୭ ) । ଇତି  
 ଗତଂ ଚୂଡ଼ାକର୍ମେତି ‘ଯଥାର୍ଥମ୍’ ଯଥାପ୍ରୟୋଜନଂ ବିହରେତ୍ ( ୨୮ ) ।  
 ଅସ୍ୟ ଚ ଚୂଡ଼ାକର୍ମଣଃ ‘ଦକ୍ଷିଣା’ ‘ଗୌଃ’ ଏକୈବ (୨୯) । ୨୫—୨୯ ॥ ୯

ଇତି ସାମବେଦୀୟେ ଗୋଭିଳ-ଗୃହସୂତ୍ରେ ଦ୍ବିତୀୟପ୍ରମାଣକେ ‘ଭବମଧ୍ୟାଂଶୁ’  
 ବ୍ୟାଖ୍ୟାନଂ ସାମସ୍ତମିକୃତଂ ସମାପ୍ତମ୍ । ୨.୯

ଏକାମ୍ରପେ କପୁଷ୍ପିକାଦ୍ବୟ ଓ କପୁଷ୍ପଲ ହେଦିତ ହଇଲେ ମାତ୍ରେ  
 ବାଳକ ତଥା ହଇତେ ମରିଆ ଅଗ୍ନିର ଉତ୍ତର ଭାଗେ ଗିଆ ବସିବେ ।  
 ଆତ୍ମୀୟଗଣ ନାମିତେର ଦ୍ବାରା ଗୋବ୍ର ଓ କୁଳାନ୍ତୁମାତ୍ରେ ପଞ୍ଚଚୂଡ଼ କା  
 ଦ୍ବିଚୂଡ଼ ଏବଂ ଶିଖା-ଶୂନ୍ୟ-ବା ମିଶିତ କରିଆ ଗୁଣ୍ଡନ କରାହୁଆ ଦିବେ\*

\* ଅତଏବ ଯାହାଦେର ବାସିଷ୍ଠ ଗୋବ୍ର ତାହାରା ପଞ୍ଚଚୂଡ଼ା ରାଖିଆ ବପନ  
 କରାହୁଆ ଥାକେନ ; ଯାହାରା କୁଂପାସ୍ତ୍ରୀ, ତାହାରା ଚୂଡ଼ାଦ୍ବୟ ରକ୍ଷା କରେନ ଏବଂ  
 ଯାହାଦେର କୌଥୁମ ଶାଖା, ତାହାରା ବେଦାଧ୍ୟାୟନ ସମାପ୍ତିର ପରେ ସମାବର୍ତ୍ତନ  
 ପର୍ଯ୍ୟାନ୍ତ ଶିଖା ଓ ଗୁଣ୍ଡନ କରାହୁଆ ଥାକେନ କିନ୍ତୁ ଯଦି କେହି ଚିତ୍ର-ଅନ୍ତର୍ଗତ

( ২৪ ) । যুগ্মিত হইলে সেই কেশগুলি বনে লইয়া পুঁতিয়া ফেলিবে ( ২৬ ) । কোন কোন আচার্য্য বলেন যে, বনে লইয়া ঝোপঝাপ দেখিয়া ফেলিয়া দিলেও হয় ( ২৭ ) । এইরূপে চূড়াকর্ম শেষ হইলে যথাপ্রয়োজন বিহরণাদি করিবে ( ২৮ ) । এই চূড়া কার্য্যের দক্ষিণা এক গাভী ॥ ২৫—২৯ ॥ ৯

দ্বিতীয় অধ্যায়ের নবম খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত ॥ ২, ৯

অথোপনয়নম্ । তত্রাদৌ তাবৎ কালং বিধন্তে ;—

অথ উপনয়ন প্রকরণ । প্রথমত উপনয়নের কাল নিরূপিত হইতেছে ;—

গর্ভাষ্টমেষু ব্রাহ্মণমুপনয়েৎ । ১

‘গর্ভাষ্টমেষু’ গর্ভমাসতো গণনয়া যে অষ্টমাস্কালাস্তেষু যস্মিন্ কস্মিন্নপি শুভদিনে ‘ব্রাহ্মণম্’ ব্রাহ্মণজাতীয়কুমারম্ ‘উপনয়েৎ’ বচ্যমাণপ্রকারেণ সংস্কৃত্য ক্তত্সবেদাধ্যয়নায় গুরা-বন্তিকং প্রাপয়েৎ । ১

যে মাসে গর্ভ হইয়াছিল, সেই মাস হইতে গণনায় যে বৎসর অষ্টম হইবে, সেই বর্ষের যে কোন শুভতিথিতে ব্রাহ্মণকুমারকে উপনীত করিবে অর্থাৎ সংস্কার পূর্বক বেদাধ্যয়নার্থ উপযুক্ত গুরুর সমীপে নীত করিবে । ১

অবলম্বন করেন, সমাবর্তন করিবার মানস না থাকে, তবে তাঁহাকে শিখা রক্ষা পূর্বক মুগুন করাইতে হয়, ইত্যাদি ।

গর্ভকাদশেষু ত্রিতীয়ম্ । ২

‘গর্ভকাদশেষু’ ‘ত্রিতীয়ম্’ উপনয়িত্ব । ২

ক্ষত্রিয়-কুমারকে, গর্ভগাম হইতে গণনায়া একাদশাব্দে  
আচার্য্যসমীপে উপনীত করিবে । ২

গর্ভদ্বাদশেষু বৈশ্যম্ । ৩

উপনয়িত্ব । ৩

বৈশ্য-কুমারকে, গর্ভগাম হইতে গণনায়া দ্বাদশাব্দে  
আচার্য্যসমীপে উপনীত করিবে । ৩

আষোড়শাব্দর্ষাদ্ ব্রাহ্মণস্যানতীতঃ কালো ভব-  
ত্যা দ্বাবিংশত্ ত্রিতয়স্যা চতুর্বিংশত্ বৈশ্যস্য । ৪

‘ব্রাহ্মণস্য’ ‘আ ষোড়শবর্ষাত্’ ষোড়শাব্দবয়ঃসমাপ্তি-  
য়াবত্, ‘ত্রিতয়স্য’ ‘আ দ্বাবিংশত্’ দ্বাবিংশাব্দান্তং যাবত্,  
‘বৈশ্যস্য’ ‘আ চতুর্বিংশত্’ চতুর্বিংশাব্দান্তং যাবত্ ‘অনতীতঃ  
কালো ভবতি’ উপনয়নস্ব্যেতি । ৪

ব্রাহ্মণ-কুমারের ষোড়শাব্দ বয়ঃক্রম পূর্ণ হওয়া পর্য্যন্ত  
উপনয়ন কাল অতীত হইবে না অর্থাৎ যদি গর্ভাক্রমে বর্ষে  
উপনীত করিতে পারিত তবে ষোড়শবর্ষ বয়ঃ শেষ পর্য্যন্ত  
সময়ের মধ্যে যে কোন শুভদিনে উপনীত করিতে পারিবে,  
তাহাতে হানি নাই । ক্ষত্রিয় কুমারের দ্বাবিংশাব্দ বয়ঃ  
শেষ পর্য্যন্ত এবং বৈশ্য-কুমারের চতুর্বিংশাব্দ বয়ঃ শেষ  
পর্য্যন্ত উপনয়ন হইতে পারিবে । ৪

অতঃপূর্ন পতিতসাবিত্রীকা ভবন্তি । ৫ .

‘অতঃপূর্ন’ ব্রাহ্মণস্য ষোড়শাঙ্কাদ্যত্ পরং, চত্বিংশস্য দ্বাবিংশাঙ্কাদ্যত্ পরং, বৈশ্যস্য চতুর্বিংশাঙ্কাদ্যত্ পরম্ । অর্থতঃ এতাবৎ-কালমপ্যনুপনীতাশ্চেত্ তর্হি ‘পতিতসাবিত্রীকাঃ’ ব্রাত্যাপর-পর্যায়াঃ ‘ভবন্তি’ । ৫

উক্ত কালের পরেই অর্থাৎ জাষ্ণকুমাৰ ষোড়শাঙ্ক বয়সের পরেই, ক্ষত্রিয়কুমাৰ দ্বাবিংশাঙ্ক বয়সের পরেই, বৈশ্যকুমাৰ চতুর্বিংশাঙ্ক বয়সের পরেই “সাবিত্রীপতিত” অর্থাৎ সাবিত্রী মন্ত্রোপদেশের অনুপযুক্ত হইবে । ৫

নৈনানুপনয়েযুর্নাধ্যাপয়েযুর্ন যাজয়েযুর্নৈমির্বিবহেযুঃ । ৬

‘এতান্’ পতিতসাবিত্রীকান্ ‘ন উপনয়েযুঃ, ন অধ্যাপয়েযুঃ, ন যাজয়েযুঃ’ কিন্তু ‘এমিঃ’ সহ ‘ন বিবহেযুঃ’ কন্যোদাহসম্বন্ধে ন কুৰ্যুঃ । ইতি গতঃ কালনিয়মঃ । ৬

উক্ত সাবিত্রীপতিত গণের আর উপনয়ন হইবে না, ইহাদিগকে কেহ অধ্যয়নও করাইবে না, কেহ যাজনও করাইবে না, ইহাদের সহিত বৈবাহিক সম্বন্ধও নব্বাজে নিষিদ্ধ হইবে । ইহাই উপনয়নের কালনিয়ম ৬

যদহরূপৈষ্যন্মাণবকৌভবতি প্রগণবৈনং তদহর্ভী-  
জয়ন্তি কুশলীকারয়ন্ত্যাম্লাবয়ন্ত্যলঙ্ঘুর্বন্ত্যহতেন বাস-  
সাঃশ্চাদয়ন্তি । ৩



‘মাণবকঃ’ অনধীতবালকঃ ‘যদহঃ’ যস্মিন্নহনি ‘উপৈ-  
 ষ্ণন’ উপনীতীভবিষ্যন্ ভবতি, ‘তদহঃ’ তস্মিন্নহনি ‘প্রগি এব’  
 প্রাতরেব ‘ভোজয়ন্তি’ মাত্রাদয়ঃ; যান্ কানপ্যাহার্যান্ প্রাত-  
 রাশমাচ্রং বা তং মাণবকমিতি শेषঃ । ততঃ ‘কুশলীকারয়ন্তি’  
 মুণ্ডয়ন্তি । ততঃ ‘আপ্লাবয়ন্তি’ স্নাপয়ন্তি । ততঃ ‘অলঙ্ক-  
 র্ণন্তি’ শোভয়ন্তি । ততঃ ‘অহতেন বাসসা আচ্ছাদয়ন্তি’ ।  
 সর্বত্রৈব তং মাণবকম্ মাত্রাদয় ইতি । ৩

যে দিবসে মাণবক অর্থাৎ অনুপনীত বালক উপনীত  
 হইবে, সেই দিন প্রাতে তাহাকে প্রাতরাশ বা আরও অপত্র  
 খাদ্য আহার করাইবে । পরে তাহাকে মুণ্ডিত করাইবে ।  
 অনন্তর তাহাকে স্নান করাইবে । তাহাকে শোভিত করিবে ।  
 তাহাকে অখণ্ড বস্ত্রের দ্বারা আবৃত করিবে । ৭

দ্বীমশাণকার্পাসৌর্ণান্যেষাং বসনানি । ৮

‘এষাং’ ব্রাহ্মণাदीনাং তথাষাং ‘বসনানি’ পরিধেয়ানি  
 ‘দ্বীমশাণকার্পাসৌর্ণানি’ কुर্যুঃ । ৮

ইহাদের পরিধেয় বসন—ক্লোম, শাণ, কার্পাস ও ঔর্ণ  
 হইবে । ৮

এণৈয়রৌরবাজান্যজিনানি । ৯

এষাং ‘অজিনানি’ উত্তরীয়চর্মাণি ‘এণৈয়রৌরবাজানি’  
 কৰ্শ্মাণি । ৯

ইহাদের অজিন অর্থাৎ উত্তরীয় চর্ম,—এণেয়, রৌরব  
 প ও অজি হইবে । ৯

## मुञ्जकाशताम्बल्योरशनाः । १०

एषां 'रशनाः' कटिबन्धनरज्जवः 'मुञ्जकाशताम्बल्यः' कर्त्तव्याः । १०

इहादेत रशना अर्थात् कटि-बन्धनी,—गोष्ठो, कानी ७ तान्त्रिणी इहेवे । १०

## पार्णवैल्वाश्वत्यादण्डाः । ११

एषां 'दण्डाः' हस्तग्राह्याः 'पार्णवैल्वाश्वत्याः' कर्त्तव्याः । ११

इहादेत इल्लवाश्व दण्ड,—पार्ण, वैल्वा ७ आश्वत्य इहेवे । ११

क्षौमश्राणं वा वसनं ब्राह्मणस्य कार्पासं क्षत्रियस्याविकं वैश्यस्यैतेनैवेतराणि द्रव्याणि व्याख्यातान्य लाभे वा सर्वाणि सर्वेषाम् । १२—१४

पूर्वाक्तानां क्षौमादीनां मध्ये,—ब्राह्मणस्य 'क्षौमं' तस्यैव प्रसिद्धं 'वा' अथवा 'श्राणं' श्राणसूत्रमयं 'वसनं' परिधेयं कार्यम् । 'क्षत्रियस्य' 'कार्पासं' कार्पाससूत्रमयं वसनं कार्यम् । 'वैश्यस्य' 'आविकं' अव्यूष्णमयं वसनं कार्यम् । 'एतेनैव' वसन-नियमकथनप्रकारेणैव 'इतराणि द्रव्याणि' अजिनरशनादण्ड-रूपाणि 'व्याख्यातानि' कथितानीवेति । तथाच पूर्वसूत्रेषु (८, १०, ११) यथाक्रमतोव्यवस्था । ब्राह्मणस्य—'ऐणियं' कृष्णसार-मृगचर्म अजिनम्, 'मौञ्जी' मुञ्जमयी रशना, 'पार्णः' पलाशका-ष्ठयश्च दण्डः । क्षत्रियस्य—'रौरवं' हरमृगचर्म अजिनम्,

‘কাশী’ কাশময়ী রশনা, ‘বৈল্বঃ’ বিল্বকাষ্ঠীয়শ্চ দণ্ডঃ । বৈশ্ময় — ‘অাজং’ অজামৃগচর্ম অজিনম্, ‘তাম্বলী’ শশময়ী রশনা, ‘অশ্বত্থঃ’ অশ্বত্থকাষ্ঠীয়শ্চ দণ্ডঃ । ‘বা’ অথবা ‘অলামি’ ব্রাহ্মণাदीनाम् क्षौमेण्यादीनामप्राप्तौ ‘সর্বেষাং’ ব্রাহ্মণচত্বিয-বৈশ্যানাং ‘সর্বাণি’ ক্ষৌমাदीনি এण्याদোনি মৌজ্যাदीনি পার্শ্বাদীনি চ দ্রব্যানি यस्य যথালভতৌ গাছ্যাণি । ১২—১৪

তন্মধ্যে ; ব্রাক্ষণের পরিধেয় বসন কোম (তমর প্রভৃতি) অথবা শাণ (শণের), ক্ষত্রিয়ের কার্পাস (তুলজাত), বৈশ্যের ঔর্ণ (উনী) হইবে। অজিনাদিও এইরূপ ক্রমেই বুঝিয়া লও (যথা— ব্রাক্ষণের ঐণেয় অর্থাৎ কৃষ্ণসার যুগচর্ম, ক্ষত্রিয়ের রৌবব অর্থাৎ রুরুযুগের চর্ম, বৈশ্যের আজ্র অর্থাৎ অজাচর্ম অজিন হইবে ; ব্রাক্ষণের যুজ্জময়ী রশনা, ক্ষত্রিয়ের কাশতৃণময়ী রশন ও বৈশ্যের শশময়ী রশনা হইবে এবং ব্রাক্ষণের পলাশ কাষ্ঠের দণ্ড, ক্ষত্রিয়ের বিল্ব কাষ্ঠের দণ্ড ও বৈশ্যের অশ্বত্থ কাষ্ঠের দণ্ড হইবে)। যদি সময়ানুসারে কথিতানুরূপ ব্রাক্ষণাদির যথাযোগ্য বসনাদি দুর্ঘট হয়, তাহা হইলে সকলেই সকল প্রকার ব্যবহার করিতে পারিবে অর্থাৎ উক্ত কোমাদি চারি প্রকারের, যখন যে কোনরূপ বসন স্থলভ হইবে, তখন তাহাই ব্রাক্ষণাদি নির্বিশেষে ব্যবহার করিতে পারিবে, অজিনাদির বিষয়েও সময়ক্রমে এইরূপ যথালভ ব্যবস্থা করিবে । ১২—১৪

পুরস্তাচ্ছালাযাউপলিপ্তৈঃ পুনঃপুনঃসমাহিতো ভবতি । ১৫

২প্র. ১০ খ. ১৫—১৩ সূ. . . ১৬১

‘শালায়া: পুরস্তাত্’ উপলিप्ते’ স্থানে ‘অগ্নি: উপসমা-  
হিত: ভবতি’ । ১৫

উপনয়ন যজ্ঞশালার পূর্বভাগে উপলিখ্ত স্থানে অগ্নি  
স্থাপিত করিবে । ১৫

অগ্নে ব্রতপতঙ্কতি হুত্বা পশ্চাদগ্নে রুদ্রগণেষু  
দর্ভেষু প্রাঙাচার্য্যোঃ বিতিষ্ঠতে । ১৬

তত্র চান্নৌ ‘আচার্য্য:’ বেদাধ্যাপক: কশ্বিত্, মাণবক: প্রতি-  
নিধির্মবন্ ‘অগ্নে ব্রতপতে ( ম০ ব্রা০ ১,৬,৮—১৩ )’—‘ইতি’  
এমি: পশ্চাভির্মন্তৈ: ‘হুত্বা’ ‘অগ্নে: পশ্চাত্ রুদ্রগণেষু দর্ভেষু’ ‘প্রাঙ্-’  
প্রাঙ্মুখ: সন্ ‘অব তিষ্ঠতে’ অবতিষ্ঠতে’ । ১৬

সেই অগ্নিতে আচার্য্য অর্থাৎ জনৈক বেদাধ্যাপক, মাণ-  
বকের প্রতিনিধি স্বরূপ হইয়া ‘অগ্নে ব্রতপতে ( ম০ ব্রা০  
১,৬,৯—১৩ )’ প্রভৃতি পঞ্চ মন্ত্রে পাঁচটি আহুতি প্রদান  
করিয়া অগ্নির পশ্চাভাগে উত্তরাগ্র কুশা সমূহে অবস্থিত  
করিবে । ১৬

অন্তরেণান্য্যচার্য্যৌ মাণবকৌঃ স্জলিক্ততৌঃ ভিমুখ  
আচার্য্যমুদ্রগয় স্জু. দর্ভেষু । ১৭

‘অন্তরেণান্য্যচার্য্যৌ’ অগ্ন্যচার্য্যয়ো: মধ্যে ‘মাণবক:’  
‘আচার্য্যম্’ ভিমুখ: ‘অস্জলিক্তত:’ উদকগ্রহণোপযুক্ত ক্তা-  
স্জলি: সন্ ‘উদ্রগণেষু দর্ভেষু’ অবতিষ্ঠতে । ১৭

অগ্নি ও আচার্য্যের মধ্যস্থলে পাতিত উত্তরাগ্রকুশা-

ମୟୂଢ଼େ, ଆଚାର୍ଯ୍ୟାଭିମୁଖ ଓ କୃତାଞ୍ଜଳି ହେଲା ଗାଣବକ ଅବସ୍ଥିତି କରିବେ । ୧୭

ତସ୍ୟ ଦକ୍ଷିଣତୋଽବସ୍ଥାୟ ମନ୍ତ୍ରବାନ୍ ବ୍ରାହ୍ମଣୋଽପାମ-  
ଞ୍ଜଳିଂ ପୁରୟତ୍ୟୁପରିଷ୍ଠଚ୍ଚାଚାର୍ଯ୍ୟସ୍ୟ । ୧୮, ୧୯

‘ତସ୍ୟ’ ତାଦୃଶାବସ୍ଥାୟ ଗାଣବକସ୍ୟ ‘ଦକ୍ଷିଣତଃ’ ଦକ୍ଷିଣସ୍ୟାଂ  
ତିଷ୍ଠନ୍ କଞ୍ଚିତ୍ ‘ମନ୍ତ୍ରବାନ୍’ ଅଧୀତବେଦଃ ‘ବ୍ରାହ୍ମଣଃ’ ତସ୍ୟୈବ ଗାଣବ-  
କସ୍ୟ ‘ଅଞ୍ଜଳିମ୍’ ‘ଅପାଂ’ ଦାନେନ ‘ପୁରୟତି’ । ‘ଉପରିଷ୍ଠାତ୍’ ତତଃ  
ପରସ୍ଥାତ୍ ‘ଆଚାର୍ଯ୍ୟସ୍ୟ’ ‘ସ’ ଅପି ଅଞ୍ଜଳିଂ ପୁରୟତି ଅପାଂ  
ଦାନେନେତି । ୧୮—୧୯

ମେହେ ଗାଣବକେର ଦକ୍ଷିଣେ ଥାକିଲା କୋନ ଅଧୀତ-ବେଦ  
ବ୍ରାହ୍ମଣ, ମେହେ ଗାଣବକେର ଅଞ୍ଜଳି, ଜୁଲେର ଦ୍ଵାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବେ ।  
ତାହାର ପରେହେ ଆଚାର୍ଯ୍ୟେର ଅଞ୍ଜଳି ଓ ଜଳପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବେ । ୧୮, ୧୯

ପ୍ରିଚ୍ଛମାଣୋଽପତ୍ୟାଗନ୍ତା ସମଗନ୍ମହୀତିଂ ବ୍ରହ୍ମଚର୍ଯ୍ୟ-  
ମାଗାମିତି ବାଚୟତି କୌନାମାସୀତି ନାମଧେୟଂ ପୃଷ୍ଠଂ  
ତସ୍ୟାଚାର୍ଯ୍ୟଃ । ୨୦—୨୨

‘ଆଚାର୍ଯ୍ୟଃ’ ‘ପ୍ରିଚ୍ଛମାଣଃ’ ଗାଣବକମିତି ଯାବତ୍ ; ‘ଆଗନ୍ତା  
ସମଗନ୍ମହୀତି ( ମଂ ବ୍ରାଂ ୧, ୬, ୧୪-୧୫ )’—‘ହତି’ ହୃଦଂ ‘ଜପତି’  
ସ୍ତ୍ରୟମ୍ । ‘ବ୍ରହ୍ମଚର୍ଯ୍ୟମାଗାମ୍ ( ମଂ ବ୍ରାଂ ୧, ୬, ୧୬ )’—‘ହତି’ ହିମା-  
କୃତଂ ‘ବାଚୟତି’ ଗାଣବକମ୍ । ‘କୌନାମାସି ( ମଂ ବ୍ରାଂ ୧, ୬, ୧୬ )’  
—‘ହତି’ ହିମଂ ମନ୍ତ୍ରଂ ଘଟନ୍ ‘ତସ୍ୟ’ ଗାଣବକସ୍ୟ ‘ନାମଧେୟଂ

‘आचार्य, सैह मागवकेर प्रति दृष्टिपूर्वक ‘आगच्छाम-  
गन्महि ( म० ब्रा० १, ७, १४-१५ )’ एहै मन्त्रद्वय श्रवणं पाठि  
करिवे, ‘ब्रह्मर्ष्यामागाम् ( म० ब्रा० १, ७, १७ )’ मन्त्राणि माग-  
वके पाठि कराहिवे एवम् ‘कोनागमि ( म० ब्रा० १, ७, १९ )’  
मन्त्र पाठि करत सैह मागवकेर नामधेय जिज्ञासा  
करिवे । २०—२२

अभिवादनीयं नामधेयं कल्पयित्वा देवताश्रयं  
वा नक्षत्राश्रयं वा गोत्राश्रयमध्येकं उत्सृज्यापामञ्च-  
लिमाचार्यो दक्षिणेन पाणिना दक्षिणं पाणिं  
साङ्गुष्ठं गृह्णाति देवस्य ते सन्निभुः प्रसवेऽश्विनोर्बा-  
हुभ्यां पूष्णो हस्ताभ्यां हस्तं गृह्णाम्यसाविति ।

२३—२६

‘आचार्य’ ‘अभिवादनीय’ अभिवादनाय हितं ‘नामधेय’  
द्वितीयजन्मसूचकं नूतनं नाम ‘कल्पयित्वा’ अमुकेनामाहमस्मीति  
तन्माणवकनामैव तन्माणवकं वाचयित्वा ( २३ ), ‘अपामञ्चलिं’  
गृहीतमुदकाञ्चलिम् ‘उत्सृज्य’ परित्यज्य, ‘देवस्य ते ( म० ब्रा०  
१, ६, १८ ),—‘इति’ इमं मन्त्रं पठन् ‘दक्षिणेन पाणिना’  
‘साङ्गुष्ठं दक्षिणं पाणिं’ ‘गृह्णाति’ ( २६ ) । तच्च द्विजत्व-  
सूचकं नामधेयं कौटुशं कर्तव्यमित्याह ;—‘देवताश्रयं’ वेदगर्भ-  
ब्रह्मव्रतेत्यादिकं, ‘वा’ अथवा ‘नक्षत्राश्रयं’ आश्विन-रौहिणे-  
त्यादिकं ( २४ ), ‘वा’ अथवा ‘एके’ आचार्याः ‘गोत्राश्रयं’  
वेद-पैल्वेत्यादिकम् ‘अपि’ नामधेयम् आहुरिति शेषः ( २५ ) ।

२६—२६

পরে আচার্য্য স্বয়ংই অভিবাদনকালে কথনীয় দ্বিতীয় জন্মসূচক নূতন একটি নাম কল্পনা করিয়া সেই মাণবককে ‘আমি অমুক-নাম, গুরো! তোমাকে অভিবাদন করি’ বলাইয়া গৃহীত উদকাঞ্জলি ত্যাগ করিয়া ‘দেবস্য তে (মং ব্রাং ১, ৬, ১৮)’—এই মন্ত্রটি পাঠ করত দক্ষিণ হস্তের দ্বারা মাণব-কের বৃদ্ধাঙ্গুষ্ঠ সহিত দক্ষিণ হস্ত গ্রহণ করিবে। সেই নামটি দেবতাশ্রিত বা নক্ষত্রাশ্রিত অথবা গোত্রাশ্রিত হইবে (দেব-তাশ্রিত যথা— বেদগর্ভ, ব্রহ্মব্রত, প্রভৃতি ; নক্ষত্রাশ্রিত যথা— আশ্বিন, রৌহিণ প্রভৃতি ; গোত্রাশ্রিত যথা— বৈদ, পৈল প্রভৃতি)। ২৩—২৬

অথৈনং প্রদক্ষিণমাৱৰ্ত্তয়তি সূর্য্যস্যাৱৃতমন্ৱাবৰ্ত্ত-  
স্বাসাবিতি । ২৩

‘অথ’ অনন্তরম্। ‘এনং’ মাণবকম্ ‘সূর্য্যস্য’ (মং ব্রাং ১৬, ১৮)’—‘ইতি’ মন্ত্রং পঠন্ ‘প্রদক্ষিণং’ যথাস্বাত্তথা ‘আৱ-  
ৰ্ত্তয়তি’ প্রাঙ্ক-মুখং করোতি, আচার্য্যেৱ। ২৩

অনন্তর এই মাণবককে প্রদক্ষিণক্রমে পূর্ৱাভিমুখ করিবে। তৎকালে সূর্য্যস্য (মং ব্রাং ১, ৬, ১৮)’ মন্ত্রটি পাঠ করিবে। ২৭

দক্ষিণেন পাণিনা দক্ষিণমণ্ডসমন্ৱবমৃশ্যানন্ত-  
হিতাং নাভিমভিমৃশেৎ প্রাণানাং গ্রন্থিরসীতি । ২৮

‘দক্ষিণেন পাণিনা’, মাণবকস্য ‘দক্ষিণমণ্ডসম’ ‘অন্ৱব-

રૂપ. ૧, ૦ ચ. ૨૭—૩૧ સુ. . . ૧૬૫

મૃશ્ય' સ્પૃશ્યન્નેવ 'પ્રાણાનાં. યન્થિરસિ ( મં. બ્રા. ૧, ૬, ૨૦ )'—  
'ઇતિ' મન્ત્રં પઠન્ 'અનન્તર્હિતાં' વસ્ત્રાચ્છાદનશૂન્યાં 'નાભિમ્'  
'અભિમૃશેત્' સંસ્પૃશેત્ આચાર્યેવ । ૨૮

પાઠે આચાર્ય 'પ્રાણાનાં' ઇન્થિરસિ ( મં. બ્રા. ૧, ૬, ૨૦ )  
મહ્ય પાઠ કરત દક્ષિણ હાથ દ્વારા મેઘે માંગવકેર દક્ષિણ  
શ્લેષ્ઠ ઉપર દિશાં વસ્ત્રાદ્યાવરણશૂન્યાં નાભિ સ્પર્શ કરિવે । ૨૮

ઉત્સૃપ્ય નાભિદેશમહુરઙ્ગતિ । ૨૯

માણવકસ્ય 'નાભિદેશમ્' 'ઉત્સૃપ્ય' હસ્તાચાલનેન સ્પૃષ્ટ્વા  
'અહુરઃ ( મં. બ્રા. ૧, ૬, ૨૧ )'—'ઇતિ' મન્ત્રં પઠેત્ આચાર્યઃ । ૨૯

માંગવકેર નાભિદેશે હાથ વૂલાઈયા આચાર્ય 'અહુરઃ'  
( મં. બ્રા. ૧, ૬, ૨૧ ) મહ્ય પાઠ કરિવે । ૨૯

ઉત્સૃપ્ય હૃદયદેશં ક્લશનઙ્ગતિ ॥ ૩૦

માણવકસ્ય 'હૃદયદેશં' 'ઉત્સૃપ્ય' હસ્તાચાલનેન સ્પૃષ્ટ્વા  
'ક્લશનઃ ( મં. બ્રા. ૧, ૬, ૨૨ )'—'ઇતિ' મન્ત્રં પઠેત્ આચાર્યઃ । ૩૦

એકરૂપે હૃદયદેશે હાથ વૂલાઈયા 'ક્લશનઃ' ( મં. બ્રા.  
૧, ૬, ૨૨ ) મહ્ય પાઠ કરિવે । ૩૦

દક્ષિણેન પાણિના દક્ષિણમણ્ડલસમન્વાલભ્ય પ્રજ્ઞા-  
પતયે ત્વા પરિદદામ્યસાવિતિ । ૩૧

'દક્ષિણેન પાણિના', માણવકસ્ય 'દક્ષિણમણ્ડલમ્' 'અન્વા-



लभ्य' अष्टा 'प्रजापतये त्वा ( म० ब्रा० १, ६, २३ )'—'इति' मन्त्रं पठेत् आचार्यः । ३१

अनन्तर आचार्या, दक्षिण हस्तद्वारा मागवत्केर दक्षिण शूक्ल अर्ण करिष्या 'प्रजापतये स्वा ( म० ब्रा० १, ७, २७ )' मन्त्रं पाठं करिष्ये । ३२

सव्येन सव्यं देवाय त्वा सवित्रे परिदद्याम्यसा-  
विति । ३२

'सव्येन' वामेन पाणिना' माणवकस्य 'सव्य' वाममंसं स्पृष्ट्वा 'सवित्रे त्वा ( म० ब्रा० १, ६, २४ )'—'इति' मन्त्रं पठेत् आचार्यः । ३२

ऐकूपेणै वाम हस्तद्वारा मागवत्केर वाम शूक्ल अर्ण करिष्या 'सवित्रे स्वा ( म० ब्रा० १, ७, २४ )' मन्त्रं पाठं करिष्ये । ३२

अथैनं संप्रेष्यति ब्रह्मचार्यस्यसाविति समिध-  
माधेह्यपोऽशानकर्मकुरु मा दिवा स्वाप्सोरिति ।

३३—३४

'अथ' तदनन्तरम् ! आचार्यः, 'एनं' माणवकं 'त्वमेत-  
न्नामकः, अद्यप्रभृति ब्रह्मचारी असि ( म० ब्रा० १, ६, २५ )'—  
'इति' हेतोः 'समिधम् आधेहि अग्नौ प्रतिदिनमेव समिदा-  
धानं कुरु, 'अपोशानकर्म' यथास्थानं यथाप्रयोजनञ्च शौचाच-  
र्यादि च कुरु, 'मा दिवा स्वाप्सौः' दिवानिद्राञ्च मा कुरु,—

২ প্র., ১০ খ. ৩২—৩৬ সু. . . ১৬৩

‘ইতি’ এতচ্চিত্তযোপদেশবোধকং মন্বম্ ( মং. ব্রাং ১, ৬, ২৬ )  
পঠন্ ‘সম্মেষতি’ উপदिशति । ৩২—৩৪

তদনন্তর আচার্য্য এই মাণবককে ‘তুমি অদ্য ইহাতে  
এই নামে অমিষ্ট ব্রহ্মচারী হইতেছ ( মং. ব্রাং ১, ৬, ২৬ ).  
প্রতিদিন মায়ংপ্রাতঃ অগ্নিতে মগ্নিদাধান করিবা এবং শৌচা-  
চার যুক্ত হইবা, দিবসে নিদ্রা যাইবা না ( মং. ব্রাং ১, ৬,  
২৬ )’ এই উপদেশত্রয় প্রদান করিবে । ৩৩, ৩৪

उदङ्गनेरुत्सृप्य प्राङ्गाचार्य्य उपविशत्युदगगेषु  
दर्भेषु । ৩৫

‘আচার্য্যঃ’ ‘অগ্নেঃ’ ‘উদক্’ উত্তরস্থাং ‘উদগগেষু দর্ভেষু’  
‘প্ৰাঙ্’ প্ৰাঙ্-মুখঃ সন্ ‘উপविशति’ উপविशेत् । ৩৫

পরে আচার্য্য, অগ্নির উত্তরে উত্তরাগ্রপাতিত কুশাসমূহে  
পূর্বাভিমুখ উপবিষ্ট হইবে । ৩৫

• प्रत्यङ्माणवको दक्षिणजानुक्तोऽभिमुखआचा-  
र्य्यमुदगगेष्वेव दर्भेषु । ৩৬

‘মাণবকঃ’ তত্রৈব ‘উদগগেষু’ ‘দক্ষিণজানু-  
ভূমিগতদক্ষিণজানুকঃ’ ‘আচার্য্যমभिमुखঃ’ ‘প্রত্যঙ্’ পশ্চিম-  
মুখঃ সন্ উপविशेदित্যেব । ৩৬

মাণবকও সেই স্থলেই উত্তরাগ্রপাতিত কুশাসমূহে, স্বীয়  
দক্ষিণজানু ভূমিগত করিয়া আচার্য্যভিমুখ উপবিষ্ট হইবে । ৩৬

অথৈনং ত্রিঃ প্রদক্ষিণং মুচ্ছমেখলাং পরিহরন্ বাচ-  
যতীয়ং দুরুক্তাৎ পরিবাধমানেত্বৃতস্য গোম্ভীতি চ । ২৩

‘অথ’ তদনন্তরম্ । আচার্যঃ ‘এনং’ মাণবকং ‘ত্রিঃপ্রদ-  
ক্ষিণং’ যথাস্বাত্তথা ‘মুচ্ছমেখলাং’ মুচ্ছমযীং রশনাং ‘পরিহরন্’  
পরিধাপয়ন্ ‘ইয়ং দুরুক্তাৎ ( মং ব্রাং ১,৬,২৩ )’—‘ইতি’  
মন্ত্বে, ঋতস্য গোম্ভী ( মং ব্রাং ১,৬,২৮ )’—‘ইতি’ মন্ত্বে  
‘চ’ ‘বাচয়তি’ । অত্রৈব যজ্ঞোপবীতপরিধাপনব্যবহারश्च,  
পরং কৌথুমানাং সূত্রকারানুল্লেখাদুক্ততেঃপি ন দোষ ইতি নব্যাঃ ।  
বস্তুতো বেদাধ্যয়নায়াচার্যসমীপে নয়নমেবোপনয়নং, যজ্ঞোপবীত-  
ধারণন্তু দৈবকার্যানুষ্ঠানার্থম্বেব সূত্রকারেণ বিহিতমিতি যদা-  
যদৈব দৈবকার্যং কৰ্ত্তব্যং ভবেৎ যদা তদৈব ধার্যং স্যাদिति ন  
ক্ষতিঃ, শিখাপরিরক্ষণন্তু সৰ্বথৈব কার্যমেবান্যথা দৈবকার্যকালে  
কৃতপ্রায়াস্যতীতি । ২৩

আচার্য্য, ‘তাশাকৈ মূঞ্জৈর নিৰ্মিত মেখলা ( কটৌক্ষনী )  
ত্রিরাবৃত্তি করিয়া পরাইয়া ইয়ং দুরুক্তাং ( মং ব্রাং ১,৬,  
২৭ )’ মন্ত্ৰ এবং ‘ঋতস্য গোপ্ভী ( মং ব্রাং ১,৬,২৮ )’ মন্ত্ৰ  
পাঠ করাইবে \* । ৩৭

\* এই সময়েরই যজ্ঞোপবীত ধারণ করাইবার রীতি প্রচলিত আছে পরং  
তদ্বিষয়ে সূত্রকার কিছুই বলেন নাই । বস্তুত দৈব কার্য্য যাট্বেই যজ্ঞোপবীত  
ধারণ করিতেই হইবে, পূর্বে বলা হইয়াছে এবং ইহার পরেই মায়ং  
হোম দৈব কার্য্য আশ্রিতেই সূত্রকার এই সূত্রেই যজ্ঞোপবীত গ্রহ-  
ণীয় হইতেছে কিম্বা এ নিয়মে, যজ্ঞোপবীত যে মৰ্ম্মদাই ধারণীয়, তাহা

অথোপসীদত্যধীহি ভো: সাবিত্রী মে ভবাননুব্র-  
বীত্বিতি । ৩৮

‘অথ’ তদনন্তরম্ । মাণবক: ‘ভো: !’ ‘অধীহি’ অধ্যা-  
পয়, ‘ভবান্ মে সাবিত্রীম্ অনুব্রবীতু’—‘ইতি’ প্রার্থনাবাক্য-  
দ্বয়ং কথয়ন্ ‘উপসীদতি’ শরণগতৌ ভবতি । ৩৮

অনন্তর মাণবক গুরুর নিকটে কৃতাজ্ঞানি নয়ন্যাবে প্রার্থনা  
করিবে—‘ভো গুরো ! আগাৎকে বেদ অধ্যয়ন করান্, আগাৎকে  
মাণবিত্রী উপদেশ করুন’ । ৩৮

তস্মাঅন্বাহ পচ্ছোঽর্ষর্ষশজটকশত্বিতি মহাব্যাহৃ-  
তীশ্চ বিহৃতা ঐকারান্তা: । ৩৯—৪০

ততশ্চ ‘তস্মৈ’ মাণবকায়, প্রথমং ‘পচ্ছ:’ পাদং পাদং কৃৎবা,  
তত: ‘অর্ষর্ষশ:’ অর্ষর্ষমর্ষর্ষং কৃৎবা, তদন্তে চ ‘জটকশ:’ পূর্ণামৃচ-  
মাবর্জয়িত্বা ‘ইতি’ এবমেব ‘অন্বাহ’ অনুক্রমেণ ব্রূয়াৎ (৩৯) ।  
‘চ’ অপি ‘বিহৃতা:’ বিমিনীকৃতা: ‘ঐকারান্তা:’ ‘মহাব্যাহৃতা:’  
ভূ: ভুব: স্ব: ইতি অনুব্রূয়াৎ তত: ঐ ইত্যস্মাপ্যুপদেশ: কার্য-  
ইত্যর্থ: । ৩৯, ৪০

এইরূপে মাণবক কর্তৃক বেদাধ্যয়ন এবং তাহার প্রার্থিত-  
সূচক মাণবিত্রীমন্ত্রের প্রথম উপদেশ প্রার্থিত হইলে, আচার্য্য,

হইতেছে না পরন্তু শিখাটী অবশ্যই রাখণীয়, যেহেতু শিখা রক্ষিত না  
থাকিলে ঐদেব কার্যাদি কালে কোথা হইতে আসিবে ॥

তাহাকে, প্রথমে এক এক চরণ করিয়া, পরে অঙ্কুর্চ অঙ্কুর্চ করিয়া, তৎপরে সম্পূর্ণ ঋকৃটি বার বার আবৃত্তি করাইয়া দিবে \*। তৎপশ্চাৎ ভূঃ ভুবঃ ও স্বঃ—এই মহাব্যাহতি-ত্রেয় পৃথকরূপে এবং ওঁ কারও অভ্যাস করাইয়া দিবে। ৩৯, ৪০.

বার্চস্চাম্মৈ দণ্ডং প্রযচ্ছন্ বাচয়তি সুশ্রবঃ সুশ্রবসং মা কুর্বিতি । ৪১

‘ব’ ততঃ ‘অস্মৈ’ মাণবকায় ‘বার্চস্’ পলাশব্রজাবয়বং ‘দণ্ডং’ ‘প্রযচ্ছন্’ ‘সুশ্রবঃ সুশ্রবসং মা কুরু (মং ব্রাঃ ১, ৬, ৩১)’—‘ইতি’ মন্ত্ৰং ‘বাচয়তি’ মাণবকমিবে । ৪১

পরে আচার্য্য, এই মাণবকের হস্তে পলাশ বৃক্ষের দণ্ড প্রদানপূর্ব্বক ‘সুশ্রবঃ সুশ্রবসং মা কুরু (মং ব্রাঃ ১, ৬, ৩১)’ মন্ত্ৰ পাঠ করাইবে । ৪১

অথ মৈচ্চং চরতি মাতরমেবাগ্নে হি চান্যে সুহৃদৌ<sup>৩১</sup> যাবত্যৌ বা সন্নিহিতাঃ সুরাচার্য্যায় মৈচ্চং নিবেদয়তি । ৪২—৪৪

‘অথ’ উপনয়নকালান্তরং ‘মৈচ্চং’ মিত্কার্থং ‘চরতি’ অটতি (৪২)। ‘অগ্নে’ ‘মাতরমেব’ মিত্তেতি শিষ্যঃ । ‘ব’ অপি

\* যঁহার কাশ্যাদি প্রদেশে বেদাধ্যাপনের অংগালী দেখিয়াছেন, তাঁহারাই ইহা অতি সুন্দর রূপে ব্যঙ্গ্যম করিতে পারিবেন।

. . . ২য়. ১০ খ. ৪১—৪৫ সু. . . ১৩১

মাতুরেব 'অন্যে হে সুহৃদৌ' ততঃ পরং ভিচৈত । 'ত্রা' অথবা 'যাবত্যঃ' স্ত্রিয়ঃ 'সন্নিহিতাঃ' তত্রোপস্থিতাঃ স্যুঃ, তাঃ সর্বাণ্যেব মাত্ৰাদিক্রমেণ প্রথমং ভিচৈত । পুরুষভিচরণস্য নাত্নোল্লিখ-  
 ইত্যপি ধৈর্যম্ ( ৪২ ) । সঙ্কটহীতত্ব তদু 'মৈচ্চ' ভিক্ষান্নং সর্বমেব 'আচার্যায়' 'নিবেদয়তি' উত্সৃজতি ( ৪৪ ) । ৪২—৪৪

এইরূপে গাণবক উপনীত হইলে পরে ভিক্ষাচরণ করিবে । প্রথমে মাতার নিকটে ভিক্ষা করিবে, পরে মাতারই ছুই স্নহৃদের নিকটে ভিক্ষা করিবে অথবা সেস্থানে যতগুলি স্ত্রীলোক উপস্থিত থাকিবে, মাতা হইতে আরম্ভ করিয়া সকলের নিকটেই ভিক্ষা গ্রহণ করিবে \* । সেই সমস্ত ভিক্ষা সঙ্গ্রহ করিয়া আচার্য্যকে নিবেদন করিবে । ৪২—৪৪

তিষ্ঠত্যহঃশেষং বাগ্ম্যতঃ । ৪৫

ভিক্ষাচরণান্তকর্মযাপিতদিবাবহুভাগো মাণবকঃ 'অহঃশেষং' তদ্দিনাবশিষ্টাংশং 'বাগ্ম্যতঃ' সংযতবাগ্ সন্ 'তিষ্ঠতি' তিষ্ঠত্ অবস্থিতি কুর্যাৎ । ৪৫

\* পুরুষের নিকটে ভিক্ষার কোন উল্লেখ থাকিলে না, বোধ হয় ভিক্ষাদান কার্য্য গৃহিনীরই । সাধারণ্যেও ভিক্ষকেরা গৃহস্থবাটীতে 'ভিক্ষা দাও মা !', বলিয়াই ভিক্ষা করিয়া থাকে । কানীতে ব্রহ্মচারীরাও গৃহস্থের দ্বারে উপস্থিত হইয়া 'ভবতি ! ভিক্ষাং দেহি,' বাক্যের দ্বারাই অন্তর্ভিক্ষা কট্টিয়া থাকেন দেখা গিয়াছে অতএব পিতাদির নিকটে ভিক্ষা প্রার্থনা ও গৃহব্যবহার, পিতাদির ভিক্ষাদান বাঞ্ছা সাফল্যের জন্যমাত্র ।

ଏହି ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିତେହି ମାଗବକେର ପ୍ରାୟ ସମସ୍ତ ଦିବା  
ଅତିବାହିତ ହୁଏବେ, ଯାହା କିଛି ଦିବାଭାଗ ଅବଶିଷ୍ଟ ଥାକିବେ,  
ତାହା ମାଗବତବାକ୍ ଥାକିଯା ସ୍ଥିରତାବେ ବିଜ୍ରାମ କରତ ଯାପନ  
କରିବେ । ୮୫

**ଅସ୍ତମିତେ ସମିଧମାଦଧାତ୍ୟଗ୍ନये समिधमाहार्षमिति । ୮୬**

‘ଅସ୍ତମିତେ’ ଦିବାକରେ ‘ଅଗ୍ନये ସମିଧମାହାର୍ଷମ୍ (ମଂ ବ୍ରା.  
୧.୬, ୩୨)’—‘ଇତି’ ମନ୍ତ୍ର ପଠନ୍ ‘ସମିଧମ୍’ ସମିତ୍କାଠିକମ୍  
‘ଆଦଧାତି’ ଅଗ୍ନାବିତି ଶେଷ । ୮୬

ପରେ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ହୁଏଲେ ‘ଅଗ୍ନये ସମିଧମାହାର୍ଷମ୍ (ମଂ ବ୍ରା.  
୬.୩୨)’ ମନ୍ତ୍ର ପାଠି କରତ ଅଗ୍ନିତେ ଏକଥାନି ସମିତ୍କାଠି ପ୍ରଦାନ  
କରିବେ । ୮୬

**त्रिरात्रमक्षारलवणाशी भवति । ୮୭**

‘ତ୍ରିରାତ୍ର’ ତହିନପ୍ରଭୃତି ଦିନତ୍ରୟମ୍ ‘ଅକ୍ଷାରଲବଣାଶୀ’  
କ୍ଷାରଲବଣାଭିନ୍ନମାଜୀ ‘ଭବତି’ ଧ୍ୟେତ୍ । ୮୭

ଉପନୟନ ଦିନ ହୁଏତେ ଦିବସତ୍ରୟ କ୍ଷାରଲବଣ ଭୋଜନ କରିବେ  
ନା । ୮୭

**तस्यान्ते सावित्रश्चरुः । ୮୮**

‘ତସ୍ୟ’ ଦିନତ୍ରୟସ୍ୟାନ୍ତେ ଚତୁର୍ଥାହି ‘ସାବିତ୍ର’ ସବିତ୍ରଦେବତାକ:  
‘ଚରୁ’ ପକ୍ତବ୍ୟ: ହିତବ୍ୟସ୍ତେତି ସୁତରାମାଗତ: । ୮୮

ଏହି ତିନି ଦିବସେର ପରେ ଚରୁ ପାକ କରିଯା ସବିତା ଦେବ-  
ତାର ଉଦ୍ଦେଶେ ଆହୁତି ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ୮୮

## যথার্থ্যম্ । ৪৬

অনন্তরং 'যথার্থ্যম্' যথাপ্রযোজনং বিহরণবিশ্রামাদিকং  
কুর্যাত্ । ৪৬

এইরূপে উপনয়ন সংস্কার শেষ হইলে যথা প্রয়োজন  
অপর কার্যাদি করিবে । ৪৬

## গৌর্দক্ষিণা । ৫০ ॥ ১০

উপনয়নসংস্কারস্বৈতস্য 'দক্ষিণ' 'গৌ' একেবেতি সমাস  
সুপনয়নম্ ॥ ৫০ ॥ ১০

এই উপনয়ন সংস্কারের দক্ষিণা একটি গাভী ॥ ইতি উপনয়ন ॥ ৫০

ইতি সামবেদীয়ে ঋগিষ্ময়স্মৃতি দ্বিতীয়প্রপাঠকে দশমখণ্ডস্য  
ব্যখ্যানং সাময়মিক্তং সমাসম্ । ২০ ১০

॥ সমাসশ্রায়ং দ্বিতীয়ঃ প্রপাঠকঃ ॥ ২ ॥

দ্বিতীয় অধ্যায়ের দশম খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত ॥ ২, ১০

দ্বিতীয় অধ্যায়ও সমাপ্ত ॥ ২



## अथ तृतीयप्रपाठकः ।

समावर्त्तनापरपर्यायं गोदानं विधत्ते;—

गोदानं नामक संस्कारः ; ईशाकेइ समावर्त्तनं कहे—

अथातः षोडशे वर्षे गोदानम् । १

‘अथ’ प्रकरणान्तरद्योतनाय । ‘अतः’ उपनयनकालतः षोडशे वर्षे तथाच यस्य गर्भाष्टमेऽब्दे भूतमुपनयनं तस्य गर्भचतुर्विंशाब्दे, एवं यस्य नवमादि-षोडशाब्दान्ते एवोपनयनं तस्य पञ्चविंशादि-द्वाविंशाब्दान्ते ‘गोदानम्’ नाम संस्कारविशेषं कार्यम् । १

उपनयन काल हईते षोडश वर्षे अर्थात् याहार गर्भ हईते गणनाय अर्कमाके उपनयन हईशीछे, ताहार गर्भ हईते चतुर्विंशाके एवं याहार नवमादि षोडशाब्द वयसे उपनयन हईशीछे, ताहार पञ्चविंशादि द्वाविंशाब्द वयसे गोदान संस्कार कर्त्तव्य । १

चूडाकरणेन केशान्तकरणं व्याख्यातम् । २

‘अस्मिंश्च कर्मणि’ केशवपनं कर्त्तव्यम्, तच्च ‘केशान्तकरणं’ ‘चूडाकरणेन’ पूर्वोक्तेन ‘व्याख्यातम्’ कथितम् ; चूडाकरणवत् कर्त्तव्यमित्यर्थः । २

এই সমাবর্তন কার্যে যে কেশবপন করিতে হয়, তাহা পূর্বেওক্ত চূড়াकरणের নিয়মানুসারেই হইবে । ২

ব্রহ্মচারী কেশান্তান্ কারয়তে . সর্বাণ্যঙ্গলো-  
মানি সৎহারয়তে । ৩,৪

‘ব্রহ্মচারী’ ব্রহ্ম বেদঃ, তদ্বহু ণাচারবিশিষ্টঃ আত্মাশ্রমী,  
যদেব ‘কেশান্তান্ কারয়তে’ তদেব ‘সর্বাণি অঙ্গলোমানি সংহার-  
য়তে’ কচবচোপস্থশিখাকেশানপি বাপয়েদিত্যর্থঃ । ৩,৪

ব্রহ্মচারী অর্থাৎ বেদাধ্যয়নাচারযুক্ত আত্মাশ্রমী যখনই  
কেশান্ত করাইবে, তখনই কক্ষ, বক্ষ, উপস্থ ও শিখা  
পর্যন্তের রোম ও কেশ বপন করাইবে । ৩,৪

গোমিথুনং দक्षিণা ব্রাহ্মণস্য অশ্বমিথুনং क्षत्रি-  
য়স্য অবিমিথুনং वैश्यस्य গৌर्वৈব सर्वेषाम্ । ৫—৮

অস্য হি গোদানকর্মণঃ ‘দক্ষিণা’ ‘গোমিথুনং’ গোহবদ্যম্  
আচার্যায় দেয়ম্ ‘ব্রাহ্মণস্য’ কর্তা ব্রাহ্মণস্বৈদিত্যর্থঃ (৫) ।  
‘क्षत्रियस्य’ ‘अश्वमिथुनम्’ অশ্বহবদ্যং গোদানকর্মণঃ দক্ষিণা (৬) ।  
‘वैश्यस्य’ ‘अविमिथुनं’ মেঘহবদ্যং দক্ষিণা ( ৩ ) । ‘वा’ অথবা  
‘गौः . एव’ ‘सर्वेषां’ ব্রাহ্মণক্ষত্রিয়বৈশ্যানাং দক্ষিণা (৮) ।  
তথাহি ব্রাহ্মণব্রহ্মচারী, ক্ষত্রিয়ব্রহ্মচারী, বৈশ্যব্রহ্মচারী, চ  
স্বস্বাচার্যায় গোহবদ্যমেব দক্ষিণা বেদাধ্যাপনস্য দেয়েতি । ৫—৮

এই গোদানকার্যের দক্ষিণা, ব্রাহ্মণনশ্বক্রে, গাভীবদ্য  
অর্থাৎ ব্রাহ্মণ ব্রহ্মচারী, ক্ষত্রিয় আচার্যকে বেদাধ্যাপনের  
দক্ষিণা দুইটী গাভী প্রদান করিবে ( ৫ ) । ক্ষত্রিয় নশ্বক্রে

ছুটী অশ্ব (৬) । এবং বৈশ্যসম্বন্ধে .ছুটী মেঘ ( ৭ ) । অথবা  
মকলেই গাভীদক্ষিণাই দিবে ( ৮ ) । ৫—৮

### অজঃ কেশপ্রতিগ্ৰাহায় । ৫

‘কেশপ্রতিগ্ৰাহায়’ কেশপ্রতিগ্রহকর্ত্তে নাপিতায় ‘অজঃ’ পুমান্  
জাগঃ একএব দক্ষিণা দেয়া সর্বজাতিব্রহ্মচারিভিরিতি । ৫

কেশলোমাদি বপ্ননাশ্তে ফেলিয়া দিবার জন্য কুড়াইয়া  
লয় যে অর্থাৎ নাপিত, তাঁহাকে তদীয় পারিশ্রমিক একটী  
পাঁটা প্রদান করিবে । ৯

দ্বিতীয়াশ্রমযহ্নস্বয়ং . বর্ষাধিককালোপেচাস্তীতি জ्ञায়েত  
এব চেত, আচার্যায় গোদক্ষিণাদানানন্তরমপি “অনাশ্রমী ন  
তিষ্ঠে ত্ চক্ষণমপি”—ইতি ব্রহ্মচর্যাশ্রমংএবাবলম্বনীয়ইতি পুনরপি  
আচার্যান্তিকমুপনীতোভবেত্, তস্যৈব আচার্যস্যান্তিকে স্থিতো ব্রহ্মা-  
পরপর্যায়বেদালোচনয়া স্তোদাহকালং প্রতীচ্যেতি । তত্রোপনয়-  
নৈতিকর্ত্তব্যতামাহ ;—

গৃহস্থাশ্রম গ্রহণের বৎসরাধিক বিলম্ব আছে, বুঝিতে  
পারিলে, আচার্য্যকে দক্ষিণান্ত করা হইলেও ‘একক্ষণও অনা-  
শ্রমী থাকিবে না’ এই বিধি অনুসারে সেই ব্রহ্মচর্য্যাবলম্বনেই  
থাকিতে হইবে অর্থাৎ পুনশ্চ আচার্য্যসমীপে উপনীত  
হইবে অর্থাৎ পূর্ববৎ নিয়মেই আচার্য্য নিকটে থাকিয়া  
ব্রহ্মের অর্থাৎ বেদের আলোচনা করত নিজ বিবাহের কাল  
প্রতীক্ষা করিবে । সেই উপনয়ন ক্রমে সম্পাদন কর্ত্তব্য  
দ্বিগুণ বলিতেছেন ;—

২ প্র. ১ খ. ৬—১২ সূ. . . ১৩৩

‘উপনয়নে নৈবোপনয়নং ব্যাখ্যাতং ন ত্বিহাহতং  
বাসী নিযুক্তং নালঙ্কারঃ । ১০—১২

‘উপনয়নে’ পূর্বোক্তিনৈব ‘উপনয়নম্’ এতদপি ‘ব্যাখ্যাতম্’  
কথিতম্ (১০) । বিশেষ্যস্তু ‘ইহ’ উপনয়নে ‘অহতং বাসঃ’  
‘ন নিযুক্তম্’ (১১) । কিञ্চেহ ‘অলঙ্কারঃ’ অপি ন নিযুক্তঃ  
ইত্যেব (১২) । ১০—১২

পূর্বোক্ত উপনয়ন কথনের দ্বারা ইহা কথিত হইয়াছে ;  
বিশেষ, এ উপনয়নে অথগবাসের এবং অলঙ্কারের আব-  
শ্যকতা নাই । ১০—১২

এতদুপনয়ননিষেধমাহ ;—

এই উপনয়নের অনাবশ্যকতা বলিতেছেন ;—

নাচরিষ্যন্তং সম্বৎসরমুপনयेत् । ১৩

এতদুপনয়নতঃ ‘সম্বৎসরম্’ অপি ‘অচরিষ্যন্তং’ ব্রহ্মচর্য-  
ব্রতানুষ্ঠান মকরিষ্যন্তং ব্রহ্মচারিণং ‘ন উপনयेत्’ পুনরুপনীতী-  
ভবনস্য প্রযোজনং নাস্তীতি ভাবঃ । সমাসং গোদানম্ ॥ ১৩

এই উপনয়নের পরে এক বৎসর কালও যিনি ব্রহ্মচর্য  
ব্রতানুষ্ঠান করিবেন না, স্থির আছে ; অর্থাৎ সমাবর্তনের  
পরে এক বৎসরের মধ্যে ইহা হার বিবাহ ইহঁতার সম্ভাবনা,  
তাহাকে এত স্বল্পদিনের জন্য পুনরুপনীত করিবার আব-  
শ্যক নাই । এই পর্য্যন্ত ই. সমান্তরন ॥ ১৩

ব্রহ্মচারিণাং ব্রহ্মচর্যাবস্থায়াং যথা যথাচরণং কৰ্ম্মণ্যং,  
যদ যচ্চ ব্রতমনুষ্ঠেয়ম্, অতস্তদবাক্তমারমভে ;—

ব্রহ্মচর্যাবস্থাতে ব্রহ্মচারীগণ যে যে আচরণ করিবে  
এবং যে যে ব্রত অনুষ্ঠান করিবে, এ স্থান হইতে তাহাই  
বলিতে আরম্ভ করিলেন ;—

বার্দ্ধস্বাস্মৈ দৃণ্ডং প্রযচ্ছন্নাদিশতি । ১৪

উপনয়নকালে যদা মাণবকায় ‘বার্দ্ধং দৃণ্ডং’ প্রযচ্ছন্’  
তদেব ‘আদিশতি’ অনুসূত্রবক্ষ্যমাণান্ উপদেশানিতি । ১৪

উপনয়ন কালে যে সময়ে মাণবককে দণ্ড প্রদান করিবে,  
তখনই অগ্রিম সূত্র সমেতে বক্ষ্যমাণ, উপদেশগুলি আদেশ  
করিবে । ১৪

তৈ ব্রীপদেশাভ্যমে ;—

সেই উপদেশগুলি এই ;—

আচার্য্যাধীনো ভবান্যত্রাধর্মচরণাৎ । ১৫

( ১ ) ‘অধর্মাচরণাৎ অন্যত্র’ অধর্মাচরণমাচার্য্যস্ব  
নানুকরণীয়ম্ অধর্মোপদেশश्চ ন শ্রবণীয়ঃ, ততোঃন্যত্র সদা  
সর্বথৈব ‘আচার্য্যাধীনো ভব’ আচার্য্যাস্বাকারী আচার্য্যমি-  
মতানুগামী চ ভব’ ইতি প্রথমোপদেশঃ । ১৫

( ১৬ ) আচার্য্যের যদি কোন অধর্মাচরণ দেখে, তাহা  
অনুকরণ করিও না এবং আচার্য্য যদি কোন অধর্ম করিতে  
বলেন, তাহাও করিও না ; অধর্মাচরণাতিরিক্ত স্থলে সর্ব-

২য়, ১ খ. ১৪—১৫ সু. . . ১৩৫

প্রকারেই আচার্যের অধীন হও অর্থাৎ আচার্য যখন যাহা করিতে বলিবেন তাহাই কর এবং সততই আচার্যের মতানুগামী থাকিতে চেষ্টা কর। এই প্রথম উপদেশ। ১৫

### ক্রোধানৃত্তে বর্জয় । ১৬

( ২২ ) ‘ক্রোধানৃত্তে’ ক্রোধম্, অনৃত্তম্ মিথ্যাব্যবহারস্ব ‘বর্জয়’ সত্যপি ক্রোধকারণে ক্রোধকার্য্যং বিবাদাদিকং মা কুরু, কিন্তু মিথ্যাভাষণাদিকমপি ন কার্য্যম্ । ১৬

( ২য় ও ৩য় ) কোন ক্রোধের কারণ উপস্থিত হইলেও ক্রোধ প্রকাশপূর্বক বিবাদাদি করিও না এবং মিথ্যাভাষণাদি করিও না । ১৬

### মৈথুনম্ । ১৭

( ৪ ) ‘মৈথুনং স্ত্রীসঙ্গং বর্জয় ইত্যেব সর্বত্র । ১৭

( ৪র্থ ) স্ত্রীসঙ্গ করিও না । ১৭

### উপরি শয্যাম্ । ১৮

( ৫ ) ‘উপরি শয্যাং’ গুরুশয্যাতে উচ্চৈঃ শয়নং বর্জয় । ইতি পঞ্চমোপদেশঃ । ১৮

( ৫ম ) গুরুর শয্যা অপেক্ষা উচ্চ শয্যাতে শয়ন করিও না । ১৮

### কৌশীলবংগম্বাস্ত্রনানি । ১৯

( ৬, ৩, ৮ ) কৌশীলবং নৃত্যগীতবাদিত্রাঘনুষ্ঠানম্, গন্ধঃ  
 চুষ্ণমলয়জাদিকৌ মাংসাদুগ্র্যস্ব, অশ্বনং চক্ষুধোঃ শোভাসম্বা-  
 দকম্ ; এতান্যপি ত্রীণি বর্জয় । অত্রাপি যথা চাধ্যায়নস্ব  
 ব্যাঘাতকরোমনোজাবির্ভাবঃ স্বাদেবং কৌশীলবাদিকং বর্জयेত্,  
 ন তু সামাদিগীতবাদিত্রচর্চা, নাপি গুরুপ্রসাদগন্ধমাংসা-  
 দি, ন চ রোগাদুগ্র্যপশমনায়াশ্বনব্যবহারং বর্জयेত্ । অতএব মনু-  
 নাঃব্যধায় “যঃ স্নগ্ন্যপি দ্বিজোঽধীতে” ইত্যাদি । ১৮

( ৬ষ্ঠ, ৭ম ও ৮ম ) যাঁহাতে মনোবিকার জন্মাইতে  
 পারে, এক্রপ, নৃত্য গীত বাদিত্রাদির চর্চা, চন্দন ও মাংসা-  
 দির গন্ধ ব্যবহার এবং নগ্ননে অঙ্গনধারণাদি করিও না । ১৯

### স্নানম্ । ২০

( ৮ ) ‘স্নানম্’ জলক্রীড়াপূর্বকং, বর্জয় । ২০

( ৯ম ) জলক্রীড়াপূর্বক স্নান করিও না । ২১

### অবলিখনং দন্তপ্রক্ষালনপাদপ্রক্ষালনানি । ২২

( ১০, ১১, ১২ ) ‘অবলিখনং’ ‘সুখশোভনাললাকাতিলাকা-  
 দি, ‘দন্তপ্রক্ষালনং’ দন্তমলদূরীকরণায়ৈব যাবদাবশ্যকং তদতিরিক্তং  
 দন্তশোভাদিসম্পাদনায় তুথরঞ্জনাদিনোপসেবনম্, ‘পাদপ্রক্ষা-  
 লনং’ আবশ্যকাতিরিক্তম্ ; ইমানি চ ত্রীণি বর্জয় । ২২

( ১০ম, ১১ম ও ১২ম ) অললাকাতিলাকা-  
 দি, দন্তপ্রক্ষালন, তুথকা-  
 দির দ্বারা দন্তরঞ্জন এবং আবশ্যকা-  
 তিরিক্ত বহুকাল পর্য্যন্ত পাদপ্রক্ষালন করিও না । ২৩

क्षुरकृत्यम् । २२

(১৩) ক্ষুরের দ্বারা কেশলোমাদির মুণ্ডন ত্যাগ কর # ১২২

मधुमाथसे । २३

( ১৪শ ও ১৫শ ) মধুমক্ষিকাকর্ডক সঙ্গৃহীত মধু ত্যাগ  
কর এবং যে গাংস অভক্ষ্য নহে তাহাও ত্যাগ কর । ২৩

गोयुक्तारोहणम् । २४

( १६ ) मीयुक्ते शकटादौ आरोग्यं वर्जय । २४

( ১৬শ ) যাহা গোজাতি কর্তৃক বাহিত হয়, এরূপ শক-  
টাদিতে আরোহণ ত্যাগ কর । ২৪

• अन्तर्ग्रामिणोऽपानहोर्धारणम् । २५

( १७ ) 'अन्तर्गमि' ग्रन्थमध्ये 'उपनिहोः' चर्मपादुकायोः  
'धारणं' वर्जय । २५

\* ইতি পূর্বে ঐরাহজ্জোঁষে কেশবগণের ব্যবস্থা বলা হইয়াছে, তাহা সম্যাবর্তন সংস্কারে কর্তব্য ২য় শ্রুতজোঁক্তেরই বিশেষ বিধিভাজ।



(১৭শ) আশ্রয় নথো চর্ম্মপাছুকা ব্যবহার করিও না । ২৫

### স্বয়মিन्द्रিয়মোচনমিতি । ২৬

( ১৮ ) 'স্বয়মিन्द्रিয়মোচনম্' হস্তমৈথুনম্ বর্জয়েত্যেব ।

'ইতি' ইমেঃষাৎ বর্জনীয়া গতাঃ । ২৬

( ১৮শ ) হস্তমৈথুন করিও না । এই অষ্টাদশ নিবেদন উপদেশ সমাপ্ত । ২৬

কর্তব্যানুপদিষতি ;—

কর্তব্যকার্যসমস্তর উপদেশ যথা—

মেখলাধারণমৈশ্বচর্য্যদণ্ডধারণসমিদ্ধাধানো-  
দকোপস্পর্শনপ্রাতরভিবাৎ ইত্যেতি নিত্যধর্ম্মাঃ । ২৭

( ১—৫ ) মেখলায়া ধারণম্, মিচ্চাচারিণোভাবাবলম্ব-  
নম্, দণ্ডস্য ধারণম্, সমিদ্ধা: আধানম্, উদকানামুপস্পর্শন-  
পূর্ব্বকমৌশ্বরোপাসনম্, প্রাতরুত্থায়েব গুরুজনেভ্যোঃ অভিবাৎনম্,  
'ইতি এতি' পঞ্চ ব্যবহারা: নিত্যধর্ম্মা: প্রতিদিনকর্তব্যা: । ২৭

( ১ম—৫ম ) মেখলাধারণ, ভিকার দ্বারা উদরপূরণ, দণ্ড-  
ধারণ, সমিদ্ধাধান, জলের দ্বারা হস্তপাদি ধৌত করনানন্তর  
ঈশ্বরোপাসনা এবং প্রাতে উঠিলেই গুরুজনগণকে অভি-  
বাৎন, এই পাঁচটি প্রতিদিন করিবে । ২৭

ব্রহ্মচারিণা চত্বারি বিদ্রতান্ধনুষ্ঠেয়ানি গৌতমীনীলানি  
চাচার্য্যৈষ্যমাৎ ;—

३३. १ ख. २६—२८ सु. . . १८३

‘गोतम शशि बलिग्राहेन ये ब्रह्मचारिण्येकं उपनीत  
हृद्देशे समावर्तनं हृत्वा पर्यास्तं चारित्रिं वेदव्रतं करिष्यते ह्यम्;  
आचार्यो तां हृद् बलिष्यते ह्यम्;—

**गोदानिकव्रातिकादित्यव्रतौपनिषदज्यैष्ठसामिकाः  
संवत्सराः । २८**

‘संवत्सराः’ पूर्वीक्ताः उपनयनतः षोडशसङ्ख्याकाः, गोदानि-  
कादिकाः भवेयुरित्यर्थः । तत्र षोडशाब्देषु, केचनाब्दाः ‘गोदा-  
निकाः’ स्युः, अत्र वेदग्रन्थानां सर्वेषामेवाध्ययनं समाप्यम् । केच-  
नाब्दाः ‘व्रातिकाः’ स्युः, विशेषतोऽन्तराख्यसंहितोक्तव्रतपर्वणा-  
मेवानुशीलनं कर्तव्यम् । केचनाब्दाः ‘आदित्यव्रतौपनिषदाः’  
स्युः, अत्र आदित्यव्रतसाम्नामुपनिषद्ब्राह्मणस्य चानुशीलनं प्रधा-  
नतः कर्तव्यम् । केचनाब्दाः ‘ज्यैष्ठसामिकाः’ स्युः, अत्र तु  
ज्यैष्ठसाम्नां त्रयाणामेवानुशीलनं प्रधानतः कार्यमिति । यद्य-  
पीमे षोडशैवाब्दाः गोदानिकाः परन्तत्वाप्युत्तरोद्धानां व्राति-  
कादिविशेषपरिचयसत्त्वादायाब्दानां कतिपयानां तदभा-  
वात् केचनाब्दाः प्रथमादयः सामान्यतो गोदानिका इत्येवा-  
ख्यायन्ते, पराब्दाश्च विशेषतो व्रातिकेत्यादिभिः प्रसिद्धाः । यथा-  
च सामवेदीय आर्चिकैः सर्वेणैव छन्दोमयं सूत्रापि उत्तरद्वयस्य  
उत्तरार्चिक इति विशेषनामप्रसिद्धेः पूर्वस्य तु ‘छन्दः’ इत्येव ।  
यथापि ज्योतिःशास्त्रे, ग्रहादीनां सर्वेषामेव दशाकालानां  
बहुत्वेष्वपि निजभोग्या वर्षाः मासा वा तत्र खल्याएव  
भवन्तीति । २८

উপনয়ন হইতে ষোড়শ বৎসর ব্রহ্মচার্য্য অবলম্বন করিয়া ব্রহ্মচারী কর্তব্য বেদাধ্যয়নাদি সম্পূর্ণ হইলে আচার্য্যকে দক্ষিণাম্বরূপ দুইটী গাভী দানপূর্ব্বক স্বগৃহে প্রত্যাবর্তিত হইতে হয়, এইজন্যই চতুর্বিংশাব্দবয়সে কর্তব্য সেই সংস্কারকে গোদানিক কহে এবং সমাবর্তনও কহে। এই ষোড়শাব্দের মধ্যে চারিটি ব্রত করিতে হয় এবং তদনুযায়ী এই ষোড়শাব্দ, চারি নামে আখ্যাত হইয়া থাকে। তন্মধ্যে যে কয়েক বর্ষে বেদগ্রন্থসমস্তের অধ্যয়ন সামান্যত সমাপ্ত হইবে, তাহাকে 'গোদানব্রত' এবং সেই কয়েকবর্ষকে তদনুযায়ী 'গোদানিক অব্দ' কহে এবং তাহার পরে যে কয়েক বর্ষে পুনশ্চ অরণ্যমংহিতার ব্রতপর্ব্বের বিশেষ অনুশীলন করিতে হয়, সেই কয়েক বর্ষকে 'ব্রাতিক অব্দ' কহে। অনন্তর যে কয়েক বর্ষে আদিত্যব্রত সাগগুলির ও তৎসহ উপনিষদ ব্রাহ্মণের বিশেষ অনুশীলন করিতে হয়, সেই কয়েক বর্ষকে 'আদিত্যব্রতোপনিষদ অব্দ' কহা যায়। এইরূপ শেষের যে বর্ষে বা যে কয়েক বর্ষে জ্যেষ্ঠনামগুলির বিশেষ অনুশীলন করা হয়, সেই বর্ষ বা সেই কয়েক বর্ষকে 'জ্যেষ্ঠসানিক অব্দ' কহে। যদিও প্রকৃতপক্ষে এ ষোড়শাব্দই 'গোদানিক' কিন্তু যেরূপ সামবেদীয় আর্চিক গ্রন্থের আদ্যন্ত সমস্তই ছন্দোময় হইলেও উত্তর দলের 'উত্তরা' এই বিশেষ নাম থাকায় পূর্ব্বদলমাত্রকেই 'ছন্দঃ' কহে, সেইরূপ এস্থলেও উত্তরাব্দগুলির ব্রাতিকাদি বিশেষ নাম থাকায় প্রথমাদি কয়েক বর্ষমাত্রকেই 'গোদানিক' কহে। জ্যোতিষশাস্ত্রেও গ্রহগণের দশা সমধিককাল হইলেও প্রথম কয়েক বর্ষ বা

২২ প্র. ১ খ. ১৪—২২ সু. . . ১৮৫

কয়েকংগামগাত্রে মেই গ্রহের 'নিজ দশা' বলিয়া পরিচিত  
হইয়া থাকে । ২৮

তেষু সাযং প্রাতরুদকোপস্পর্শনম্ । ২৯

'তেষু' গোদানিকাदिषু চতুর্ধ্বং ব্রতেষু 'সাযং প্রাতঃ' 'উদকো-  
পস্পর্শনম্' আচমনাদিপূর্বকমৌষধীপাশনং কার্যম্ । ২৯

এই গোদানিকাदि চারিটি ব্রতেই সাযংকাল ও প্রাতঃ-  
কালে উদকোপস্পর্শন অর্থাৎ আচমনাদি পূর্বক যথাবিস্তৃত  
ঔষধীপাশন করিবে । ২৯

আদিত্যব্রতন্তু ন চরন্ত্যকৈ । ৩০

'একৈ' 'আদিত্যব্রতন্তু' ন 'চরন্তি' উপনিষদ্ব্রতমেব কেবল-  
মাচরন্তি ন পুনরাদিত্যব্রতযুক্তং তদिति भावः । ৩০

অনেকে উপনিষদ্ব্রতের সহিত আদিত্যব্রতের অনুশীলন  
করেও না । ৩০

যে চরন্ত্যকবাসসৌ ভবন্ত্যাदित्यञ्च नान्तर्द-  
धतेऽन्यत्र वृक्षशरणाभ्यां नाप्रोऽभ्यवयन्त्यूर्ध्वं जानु-  
. आभगुरुप्रयुक्ताः । ৩১—৩৩ ॥ '

'যে' তু 'চরন্তি' চরন্তুঃ, তে 'একবাসসঃ' উত্তরীষহীনাঃ  
'ভবন্তি' ভবেয়ুঃ তাবৎকালমিতি তেষাং প্রতি প্রথমোপদেশঃ । 'চ'  
পুনঃ 'বৃক্ষশরणाभ्याम् अन्यत्र' 'আদিত্যং ন অন্তর্দধে' বৃক্ষচ্ছা-  
য়ায়াং গৃহে চ ভবত্যেবাদিত্যান্তর্ধানম তসৌঃন্যত্র আদিত্যান্ত-

ধর্মানায় ছত্রাদিকং ন ব্যবহরৈয়ুরিতি দ্বিতীয়ঃ । ‘অগুরুপ্রযুক্তাঃ’  
গুরুभिः विशेषकार्यार्थमनगुश্রাताः ‘জানুভ্যামূর্ধ্বম্ অপঃ’ জানু-  
দ্বাদ্বাধিকান্যুদকানি ‘ন अभ्यवयन्ति’ নাবতরন্তি গমীর-  
নদীপারং ন গच्छेयुरिति तृतीयोपदेशः । ২১—২৩ । ১

इति सामवदीये गोमिलगृह्यसूत्रे तृतीयप्रपाठके प्रथमखण्डस्य  
व्याख्यानं सामश्रमिकृतं समाप्तम् ॥ ३, १

যাহারা আদিত্যব্রতসহ উপনিষদব্রত অবলম্বন করে,  
তাহাদিগকে নিম্নোক্ত তিনটি ব্রত অবলম্বন করিতে হয় ।  
১ম ; যাবৎ ঐ ব্রতানুষ্ঠান করিবে, তাবৎ, উত্তরীয় ব্যবহার  
করিবে না, এক বস্ত্রেই কালযাপন করিবে । ২য় ; তাবৎ,  
গৃহ এবং বৃক্ষ ব্যতিরেকে সূর্য্যকে তিরোহিত করিবে না  
অর্থাৎ ছত্রাদি ব্যবহার করিবে না । ৩য় ; তাবৎ, গুরুর  
বিশেষ অনুজ্ঞা ব্যতিরেকে জানু জলের নমধিক জলে অবতীর্ণ  
হইবে না । ৩১—৩৩

তৃতীয় অধ্যায়ের প্রথম খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত ॥ ৩, ১ .

अथ ब्रह्मचारिकर्त्तव्यं काम्यव्रतञ्चैकमाह ;—

ব্রহ্মচারীর করণীয় কাম্যব্রত একটি বলিতেছেন,—

द्वादश महानाम्निकाः संवत्सरा नव षट् त्रय  
विकल्पः । १—३

২ প্র. ২ খ. ১—৬ সূ. . . ১৮৩

‘মহানান্নিকাঃ’ মহানান্নিসামানুশীলনসাধ্যাঃ ‘সং-  
স্কারাঃ’ ‘দ্বাদশ, নব, ষট্, ত্রয়ঃ’—‘ইতি বিকল্পঃ’ অস্মি । ইমে  
ষ কাম্যব্রতসাধনা দ্বাদশাদিকা অম্বাঃ । গোদানিকষোড়শা-  
তোঃতিরিক্তা ত্রয়াঃ । ১—৩

মহানান্নী নামে প্রসিদ্ধ সামানুশীলন-সাধ্য ব্রত করিবে,  
তাহা ১২, ৯, ৬ বা ৩ বৎসরে সমাপ্য হইবে । এই দ্বাদশাদি  
বর্ষ, পূর্বেোক্ত ষোড়শাব্দ হইতে অতিরিক্ত । যাহারা এই  
কাম্যব্রতানুষ্ঠান করিতে ইচ্ছা করিবে, তাহার ষোড়শাব্দে  
গোদানাদি ব্রতচতুর্দশানুষ্ঠানপূর্বক অবশ্য কর্তব্য ব্রহ্মচর্য্য  
সমাপ্ত করিয়াও যথানাগর্থ্য ১২, ৯, ৬, বা ৩ বৎসর আরও  
ব্রহ্মচর্য্য করিবে । এই ব্রতের ফল অগ্রে উক্ত হইবে । ১—৩

### সংবৎসরমপ্যেকি । ৪

‘সংবৎসরম্’ ‘অপি’ তস্য সান্নোঃসুশীলনম্ ‘ইতি’ ‘একি’  
আচার্য্যো বদন্তি । ৪

কোন কোন আচার্য্য বলেন, এক বৎসর মাত্র এই ব্রত-  
ান করিলেও হয় । ৪

ব্রতন্তু ভূয়ঃ পূর্ব্বৈচ্ছ্যুতামহানান্নিকাঃ । ৫, ৬

‘তু’ অপি ‘ব্রতম্’ একবার্ষিকমিবেদম্ ‘ভূয়ঃ’ বহু মন্যেত,  
যদি ‘কেতু’ ‘পূর্ব্বৈঃ’ ব্রতপ্রাক্কালৈঃ ‘মহানান্নিকাঃ’ ‘সুতাঃ’ অনু  
শীলিতাঃ সুতঃ । ৫, ৬

যদি এই ব্রতানুষ্ঠানের পূর্বে মহানাম্নী সাংগ রীতি-  
মত শিক্ষিত হইয়া থাকে তাহা হইলে এই এক বর্ষ ব্রতই  
যথেষ্ট । ৫, ৬

एतत्काम्यकर्मणो ब्रह्मादरता बोधनाय वेदश्रुतं लौकिकप्रवादं  
दर्शयति ;—

এই কাশ্য কর্মটি বহুজন আদৃত বুঝাইবার জন্য,  
একটি বেদে শ্রুত লৌকিক প্রবাদ দেখাইতেছেন ;—

अथापि रौरुकि ब्राह्मणं भवति कुमारान् ह स्म  
वै मातरः पाययमानः आहुः शक्करीणां पुत्रका व्रतं  
पारयिष्णवो भवतेति । ७—६.

‘অথাপি’ ‘রৌরুकि ब्राह्मणं’ রৌরুकिर्নামব্রাহ্মণোক্তং লৌ-  
কিকপ্রবাদবচনং ‘भवति’ अस्ति । किन्तत् ? इत्युच्यते—‘ह’  
निश्चयं पुरा ‘मातरः’ ‘कुमारान्’ स्वपुत्रान् ‘पाययमानाः’  
स्तन्यमिति यावत् ‘आह स्म’ उक्तवत्यः । किमुक्तवत्यः ? तदाह—  
“हे ‘पुत्रकाः!’ यूयं ‘शक्करीणां’ शक्करीच्छन्दीमूलकमहानाम्नीनां  
‘व्रतम्’ अनुशीलननियमं ‘पारयिष्णवः’ ‘भवत’—‘इति’ । ७—

রৌরুकि ब्राह्मणे একটি লৌকিক প্রবাদ আছে, যে,  
মাতৃগণ স্বীয় পুত্রদিগকে স্তন্য পান করাইতে করাইতে  
বহন, —“বাছা ! শকরীব্রতানুষ্ঠানে সমর্থ হও” । মহানাম্নী  
সামের অস্থিররূপ পদ্য মন্ত্রগুলি শকরীক্ষমের । ৭—৬

ইহানীং তদ্বতকালেষ্বনুধুষ্ঠেয়ানাং ;—

সেই ব্রতকালে যেরূপ অনুষ্ঠেয়, তাহাই বলিতেছেন ;—

**তাংনুসবনমুদকোপস্পর্শনম্ । ১০**

( ১ ) ‘তাং’ শব্দরূপে শব্দরূপসাধনাযেতি যাবৎ । ‘অনু-  
সবনম্’ প্রতিলিপ্যম্ ‘উদকোপস্পর্শনম্’ জলৈর্হস্তপদাদিকং  
বিধূয়েশ্বরোপাসনং কৰ্ত্তব্যমিতি প্রথমনিয়মঃ । ১০

( ১ম ) সেই মহানাম্নীভূতে প্রতিমক্ষায় অর্থাৎ প্রতিমাক  
মক্ষিকালে জলদ্বারা হস্ত পাদাদি ধৌত করিয়া ঐশ্বরো-  
পাসনা করিবে । ১০

**নানুপস্পৃশ্য ভোজনং প্রাতঃ । ১১**

( ২ ) প্রতিলিপ্যম্ ‘অনুপস্পৃশ্য’ ঐশ্বরোপাসনায়োদকস্পর্শন-  
মক্ত্বা ‘প্রাতঃভোজনম্’ অপি ন কৰ্ত্তব্যম্ । ১১

( ২য় ) প্রতি মক্ষাকালে, ঐশ্বরোপাসনার জন্য জলস্পর্শ-  
নাদি না করিয়া প্রাতঃভোজন পর্য্যন্ত ভক্ষণ করিবে না । ১১

**সায়মুপস্পৃশ্য ভোজনমাসমিধাদানাৎ । ১২**

( ৩ ) ‘সায়ম্’ ‘উপস্পৃশ্য’ অপি ‘আসমিধাদানাৎ’ সমি-  
ধাদানাৎ প্রাক্ ‘অভোজনং’ ভোজনং ন কৰ্ত্তব্যম্ । ১২

( ৩য় ) সায়ংকালে ঐশ্বরোপাসনার জন্য জলস্পর্শ করি-



## ୧୧୦ ଗୋଭିଳ-ଗୃହସୂତ୍ରମ୍.

ସ୍ନାତ୍ତ ମସିଦାଧାନେନ ପୂର୍ବେ ଭୋଜନ କରିବେ ନା ଅର୍ଥାତ୍ ମନ୍ତ୍ରୋ-  
ପାସନା ଓ ମସିଦାଧାନ ସମାପନ କରଣାନ୍ତେ ସାମ୍ୟମାଶ ଭୋଜନ  
କରିବେ । ୧୨

### କୃଷ୍ଣାବସ୍ତ୍ର: । ୧୩

( ୪ ) କୃଷ୍ଣାବସ୍ତ୍ରଂ ରଞ୍ଜିତମପି ବା ମଳଦୂଷିତମିବ ବସ୍ତ୍ରଂ ଅବ-  
ହରିତ୍ । ୧୩

( ୫ର୍ଥ ) କୃଷ୍ଣବର୍ଣ, ରଞ୍ଜିତ ଅଥବା ମଳିନ ବସନ ବ୍ୟବହାର  
କରିବେ । ୧୩

### କୃଷ୍ଣାଭସ୍ତ୍ର: । ୧୪

( ୫ ) କଦର୍ଯ୍ୟାକଦର୍ଯ୍ୟାବିଚାରଣୈବାମ୍ନାଦିକାଂ ଭସ୍ତ୍ରଣୀୟମ୍ । ୧୪

( ୫ମ ) ଭାଳ ଗନ୍ଧ ବିଚାର ନା କରିଗ୍ରାହି ଯଥୋପହିତ  
ଭୋଜନ କରିବେ । ୧୪

### ଆଚାର୍ଯ୍ୟାଧୀନ: । ୧୫

( ୬ ) ଆଚାର୍ଯ୍ୟସ୍ତ ଆଧୀନ: ସର୍ବତ୍ରାମ୍ନାକାରୀ ଭବେଦିତି  
ଶ୍ରେୟ: । ୧୫

( ୬ର୍ଥ ) ସର୍ବସ୍ଥଳରେ ଆଚାର୍ଯ୍ୟର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବେ । ୧୫

### ଅପନ୍ୟଦାୟୀ । ୧୬

( ୭ ) ପଦ୍ମିକେଭ୍ୟ: ପନ୍ୟାହାନଶ୍ଚୀକ୍ଷିଣ ଭବେତ୍ ତସ୍ୟାସ୍ମିନ୍ନାତକ-  
ସ୍ରତମାସରିଦିତି ଭାବ: । ୧୬

২ প্র. ২ খ. ১২—২০ সু. ১৫১

( ৭ম ) অপরাপর পথিকগণকে পথ দিতে বাধ্য হইবে না অর্থাৎ স্নাতকত্বতানুষ্ঠানকারী হইবে । ১৬

### তপস্বী । ১৩

( ৮ ) ভবেদিত্যেব । তপস্বিত্বাশ্রম সূত্রত্রিকেণ স্ফুটী-  
ভবিষ্যতি । ১৩

( ৮ম ) তপস্বী হইবে । তপস্বীত্ব কি ? তাহা আ-  
গামী সূত্রত্রয়ে ব্যক্ত হইবে । ১৭

### তিষ্ঠেদ্বিবা । ১৮

( ক ) 'বিবা' অহনি 'তিষ্ঠেত্' ইত্যেব ; নোপবেশিত্  
শয়নকথা তু দূরপরাহত। । ১৮

( ক ) দিকমে দাঁড়াইয়াই কাল কাটাইবে ; শয়নের  
কথা'ত দূরে থাক্ বসিবেও না । ১৮

### আসীত নক্তম্ । ১৯

( খ ) 'নক্তম্' রাত্রী 'আসীত' শয়নোপবেশনে কুর্বেত,  
ন চ্চ তিষ্ঠেদিতানিয়মঃ । ১৯

( খ ) রাত্রিকালে বসিতে এবং শুইতে পারিবে, পরঃ  
দাঁড়াইবে না । ১৯

### বর্ষতি চ নোপসর্পেচ্ছন্নম্ । ২০

( গ ) 'বর্ষতি চ' 'যজ্ঞ্যে ছন্ন' মনুষ্যাদিभिর্নির্মিত

ঘৃহাদিকাং 'ন উপসর্পেৎ' নাস্ত্যেত, 'প্রতিষিদ্ধপ' ভবেদিত্যা-  
শযৌশ্ববা প্রচাদিচ্ছায়াবলম্বনেপি ন দোষ: । ২০

(গ) বৃষ্টি আরম্ভ হইলে, জলধারানিষ্ঠ হইবার ভয়ে  
নমুস্যাদির নিষ্মিত গৃহাদি আশ্রয় করিবে না। প্রভাত দিবসে  
হইলে দাঁড়াইয়া এবং রাত্রে হইলে বসিয়া বা শুইয়া  
ভিজিবে অথবা বিশেষ ক্রেশ বোধ হইলে বৃক্ষাদির নৈসর্গিক  
ছায়া অবলম্বনেও দোষ নাই । ২০

বর্ষন্ত ব্রূয়াদাপ: শক্যর্থ ইতি । ২১

(৫) 'বর্ষন্ত' পৰ্জন্য মমিলস্য 'প্রাপ:' ইমা: অপি  
'শক্যর্থ:' শচ্ছরিচ্ছন্দীরাপ্যব 'ইতি' एवं 'ব্রূয়াৎ' । ২১

(৯ম) বৃষ্টি হইতে দেখিয়া বলিবে,—'এই জলধারা  
সমস্ত ও শকরী ছন্দোময় মন্ত্র সকল' । ২১

বিদ্যোতমানং ব্রূয়াদেবরূপা: খলু শক্যর্থী ভব-  
ন্তীতি । ২২

(১০) 'বিদ্যোতমানং' বলাহকমমিলস্য 'এবংরূপা: খলু  
'শক্যর্থ: ভবন্তি'—'ইতি' एवं 'ব্রূয়াৎ' । ২২

(১০ম) বিদ্যা হইতে দেখিয়া বলিবে,—'শকরী:  
ছন্দ সকল ও নিষ্কন্দ এইরূপ' । ২২

স্তনয়ন্ত ব্রূয়ান্মহা মহান্ ঘোষ ইতি । ২৩

(১১) 'স্তনয়ন্ত' মর্জন্তো ঘনচন্ডামমিলস্য 'মহায়া:  
মহত্যা: শক্যার্থ্যেব 'মহান্ শকি:' एव; 'इति' एवं 'ब्रूयात्' । ২৩

. . . ২৭. ২৪. ২১—২৬ সু. . . ১১৩

( ১১শ ) গেল গুর্জন শ্রবণ করিয়া বলিবে ;—‘এ মহান শব্দ, অবশ্যই মহতী শকরীছন্দে’ । ২৩

**ন স্রবন্তীমতিক্রামেদনুপস্পৃশন্ । ২৪**

( ১২ ) ‘স্রবন্তী’ নদীম্ ‘অনুপস্পৃশ্য’ উপস্পর্শন মকুলৈব ‘ন অতিক্রামেৎ’ পন্থানমিতি । ২৪

( ১২শ ) স্রোতস্বতী নদী পথিমধ্যে অনতিদূরে বাগে বা দক্ষিণে উপস্থিত থাকিলে, তাহা স্পর্শ না করিয়া দা-  
হেন না । ২৪

**ন নাবমারোহেৎ । ২৫**

( ১৩ ) ‘নাব’ ন ‘আরোহেৎ’ সন্তরণেনৈব নদোপারাদিকং  
গচ্ছেদिति ভাবঃ । ২৫

( ১৩শ ) নৌকা আরোহণ করিবে না, অন্তরণ দ্বারা  
নদী পারাদি গমন করিবে । ২৫

**প্ৰাণসংশয়ে তূপস্পৃশ্যারোহেৎ । ২৬**

( ১৪ ) ‘প্ৰাণসংশয়ে’ যত্র সন্তরণেন-পারাদিগমনে প্ৰাণ-  
সংশয়ঃ স্যাৎ, তত্র ‘তু’ ‘উপস্পৃশ্য’ জলম্ ‘আরোহেৎ’ নাব-  
মিতি । ২৬

( ১৪শ ) যে স্থলে অন্তরণ দ্বারা পারাদি হইতে প্ৰাণ

ମଂଶ୍ୟ ବୋଧ ହୁଏ, ତଥାୟ ଜଳସ୍ପର୍ଶ ପୂର୍ବକ ନୌକାତେ ଆ-  
ରୋହଣ କରିତେ ପାରିବେ । ୨୬

ତଥା ପ୍ରତ୍ୟବରୁଦ୍ଧ । ୨୭

‘ପ୍ରତ୍ୟବରୁଦ୍ଧ’ ନୀତଈତି ଯାବତ୍ ‘ତଥା’ ଏବ ଉପସ୍ପର୍ଶନ କର୍ତ୍ତ-  
ବ୍ୟମ୍ । ୨୭

ନୌକା ହୁଏତେ ଆବରୋହଣ କାଳେଓ ମେହିରୂପ ଜଳ ସ୍ପର୍ଶ  
କରିବେ । ୨୭

ମହାନାମ୍ନୀବତେ କଥମେବ କର୍ତ୍ତବ୍ୟମିତ୍ୟାହ —

ମହାନାମ୍ନୀବତେ ଏକ୍ରୂପ କେନ କରିତେ ହ୍ୟ ? ବଳିତେଛେନ ;—

ଉଦକସାଧବୋ ହି ମହାନାମ୍ନା ଇତି । ୨୮

‘ହି’ ଯତ: ‘ମହାନାମ୍ନା:’ ଋବ: ‘ଉଦକସାଧବ:’ ଉଦକବ୍ୟବ-  
ହାରେଣିବ ସାଧନୀୟାଭବନ୍ତି, ଅତ: ଏତଦ୍ଭୂତସାଧନାୟ ସର୍ବଥୈବୌଦକ-  
ବ୍ୟବହାରୋ ବିଧେୟ ଇତି ଭାବ: । ୨୮

ମହାନାମ୍ନୀ ଶ୍ଳକ୍ଷ୍ମାଲି, ଯେହେତୁ ଉଦକ ବ୍ୟବହାରର ଦ୍ଵାରାହି  
ସାଧନୀୟ ଅତଏବ ଏହି ଢାତେ ମର୍ତ୍ତ୍ୟପ୍ରକାରେହି ଉଦକ ବ୍ୟବହାର  
କର୍ତ୍ତବ୍ୟ । ୨୮

ତେନ କିମ୍ଫଳମିତ୍ୟାହ ;—

ଦୈଶାତେ କି ଫଳ ? ବଳିତେଛେନ ;—

ଏବଂ ଶ୍ଵଳୁ ଚରତ: କାମବର୍ଷୀ ପର୍ଜନ୍ୟୋ ଭବତି । ୨୯

३ प्र. २ ख. २७—३३ सू. १६५

‘एवम्’ उक्तप्रकारेण ‘चरतः’ जनस्य ‘खलु’ निश्चयमेव ‘पर्जन्यः कामवर्षी भवति’ । एवञ्च व्रतमिदं काम्यमिति फलितम् । २८

এইপ্রকার আচরণকারীর পক্ষে পর্জন্য দেব নিশ্চয়ই  
কামবর্ষী হ'ন অর্থাৎ একরূপ ব্রতানুষ্ঠান-মিলে ব্যক্তি, বৃষ্টি ইচ্ছা  
করিলেই বৃষ্টি হইবে । এতাবত ইহা কাম্য কর্ম । ২৯

अनियमो वा कृष्णस्थानासनपन्थभक्षेषु । ३०

‘वा’ अथवा ‘कृष्णस्थानासनपन्थभक्षेषु’ पूर्वोक्तेषु ‘अनि-  
यमः’ कर्त्तव्यतया नियमो न स्वीकर्त्तव्यः ; असमर्थश्चेदकृते-  
ऽपि कस्मिंश्चिन्नियमे न क्षतिरित्यर्थः । ३०

অথবা অসমর্থ হইলে পূর্বোপদিষ্টে কৃষ্ণবস্ত্র ধারণাদি  
নিয়ম অতিপালন না করিলেও দোষ নাই । ৩০

• तृतीये चरिते स्तोत्रायामनुगामयेदेवमितरे  
स्तोत्राये सर्वा वाऽन्ते सर्वस्य । ३१—३३

यावत्कालमेतद् व्रतमाचरितव्यम्वेत्, तस्य ‘तृतीये’ अंशे  
‘चरिते’ ‘स्तोत्रायां’ प्रथमावृत्तम् ‘अनुगामयेत्’ आचार्यः । व्रता-  
नुष्ठेयकाल-तृतीय-भाग-गते आचार्यस्तु ‘प्रतिनमाद्यङ्मूलकं  
सामाध्यापयेदित्यर्थः ( ३१ ) । ‘इतरे’ द्वितीय-तृतीये अपि ‘स्तो-  
त्राये’ ऋचौ ‘एवम्’ तृतीयांशानुसारत एवानुगामयेत् । एवं हि  
व्रतकालस्य मध्यम-तृतीयेऽंशेऽस्तीति मध्यमङ्मूलकं सामा

ଧ୍ୟାପयेत् किञ्चान्तिम-तृतीयंऽग्निमर्द्धमूलकं साम चाध्या-  
पयेदिति पर्यवसितार्थः ( ३२ ) । 'वा' अथवा 'सर्वस्य' व्रत-  
कालस्य 'अन्ते' एकदैव 'सर्वाः' स्तोत्रीयाः अनुगापयेत्, महा-  
नान्नीसाम पूर्णमेवाध्यापयेदिति यावत् ( ३३ ) । ३१ — ३३

ଏହି ମହାନାନ୍ନୀ ବ୍ରତ ବତଦିନ ଅନୁର୍ତ୍ତେୟ ହେବେ, ତାହାର ଏକ  
ତୃତୀୟାଂଶ ବିଗତ ହେଲେ ଆଚାର୍ଯ୍ୟ ଏ ବ୍ରତୀକେ ଏଥର ଶାକ୍ ଗାନ  
ଅଭ୍ୟାସ କରାହିବେ, ପରେ ଆଉ ଏକ ତୃତୀୟାଂଶ କାଳ ଗତ ହେଲେ  
ମଧ୍ୟମ ଶାକ୍ଟିର ଗାନ ଓ ଉପଦେଶ କରିବେ, ଅନନ୍ତର ଶେଷ ତୃତୀ-  
ୟାଂଶ ଶେଷ ହେଲେ ଶେଷ ଶାକ୍ ଓ ଗାଓଆହିବେ ଅଥବା ମମନ୍ତ ବ୍ରତ-  
କାଳ ଶେଷ ହେଲେ ପରେ ଏକଦାହି ଶାକ୍ତ୍ରୟ ଗାନ କରାହିବେ ଅର୍ଥାତ୍  
ମମନ୍ତ ମହାନାନ୍ନୀ-ମାମ୍ନେର ଉପଦେଶ ମର୍ବ୍ବଶେଷେ ଏକକାଳେହି ଏଦାନ  
କରିବେ । ୩୧ — ୩୩

यद्विहितं महानान्नीमामानुगापनं तत्रेति कर्त्तव्यतामाह ;—  
ଏ ମହାନାନ୍ନୀ ମାମାଧ୍ୟୟନ କି କି ଶ୍ରକାରେ କରିବେ, ବଳିତେ-  
ହେବେ ;—

उपोषिताय सम्मीलितायानुगापयेत् । ३४

'उपोषिताय' वक्ष्यमाण ( ३७ )-विध्यनुगतभोजनशून्याय  
କିନ୍ତୁ 'सम्मीलिताय' वक्ष्यमाण ( ३५ )-विध्यनुगतवसनबद्धने-  
त्राय एव ब्रह्मचारिणे 'अनुगापयेत्' शक्करी स्तोत्रीयास्तिस्रः,  
आचार्यः । ३४

୩୭ଶ ମୂତ୍ରେ ବନ୍ଧ୍ୟଗାମ ବିଧି ଅନୁସାରେ ଅଭୋଜନ ଓ ୩୫ଶ

মূর্ত্তে বন্দ্যমাণ বিধি অনুগারে মুদ্রিতনেত্র; ব্রহ্মচারীকেই, আচার্য্য, শঙ্করীছন্দে তিনটি স্তোত্রীয় গান করাইবে, এই গানকেই মহানামী গান কহে। ৩৪

কংসমপাং পূরয়িত্বা সর্ব্বৌষধীঃ কৃৎবা হস্তাব-  
বধায় প্রদক্ষিণমাচার্য্যৌহতেন বসনেন পরিণ-  
হ্যেৎ । ৩৫

সম্মীলনপ্রকারমাহ ;—

মুদ্রিত নেত্র যেক্রপে হইবে, বলিতেছেন ;—

‘কংস’ পাত্ৰমেকম্ ‘অপাং’ প্রদানেন ‘পূরয়িত্বা’ তত্রোদক-  
পূর্ণকাংসপাত্রে ‘সর্ব্বৌষধীঃ’ ব্রীহীত্বাদীঃ সম ‘কৃৎবা’ চিহ্নাঃ তত্রৈব  
‘হস্তৌ’ ব্রহ্মচারিণঃ ‘অবধায়’ নিমগ্নৌ কারয়িত্বা ‘আচার্য্যঃ’  
‘প্রদক্ষিণং’ যথাযথ্যাত্ তথা ‘অহতেন বসনেন’ তস্মৈব অক্ষিণী  
‘পরিণহ্যেৎ’ বহু কুর্যাৎ । ইত্যমেব সম্মাদ্যং তস্য সম্মীল-  
নম্ । ৩৫

আচার্য্য, একটী কাংস্যপাত্র জলপূর্ণ করিয়া তাহাতে  
ধ্যানাদি সপ্তপ্রকার ঔষধি প্রক্ষেপপূর্ব্বক তাহাতেই ব্রহ্মচারীর  
হস্তদ্বয় নিমগ্ন করিয়া রাখিবে এবং এই অবস্থাতেই তাহার  
চক্ষুবয় অথও বস্ত্রদ্বারা বাঁধিয়াদিবে। এইরূপে মুদ্রিতনেত্র  
হইবে, এই ক্রিয়াকেই পরিণহন কহে। ৩৫

পরিণহনান্তে ধ্যানুগাপয়েৎ । ৩৬



‘ପରିଗହନାନ୍ତେ’ ‘ବା’ ଚ ‘ଅନୁଗାପୟେତ୍’ ବ୍ରହ୍ମଚାରିଣଂ ମହା-  
ନାମ୍ନୀସାମ୍ ଆଚାର୍ଯ୍ୟଃ । ୩୬

ଏହିରୂପେ ପରିଗହନ ଅର୍ଥାତ୍ ଚକ୍ରୁର୍ବକ୍ତନ କୃତ ହେଲେ ପରେ  
ଆଚାର୍ଯ୍ୟ ଢକ୍ଷାଚାରୀକେ ଗହନାମ୍ନୀ ମାତ୍ର ଅଧ୍ୟୟନ କରାହିବେ । ୩୬

ପରିଗହୋ ବାଗ୍ୟତୋ ନ ଭୁଞ୍ଜୀତ ତ୍ରିରାତ୍ରମହୋରାତ୍ରୀ  
ବା । ୩୭

‘ପରିଗହଃ’ ସଃ ‘ବାଗ୍ୟତଃ’ ଭବେତ୍ କିଞ୍ଚ ‘ତ୍ରିରାତ୍ରମ୍’ ଅହୋରାତ୍ରୀ  
ବା’ ଯଥାସାମର୍ଥ୍ୟ ‘ନ ଭୁଞ୍ଜୀତ’ ଭୋଜନଂ ନ କୁର୍ବୀତ । ୩୭

ପୂର୍ବୋକ୍ତ ଥିକାରେ ପରିଗହ ଢକ୍ଷାଚାରୀ ମନ୍ୟତବାକ୍ ହେବେ  
ଏବଂ ଶ୍ରେୟ କ୍ଷମତାନ୍ତୁମାତ୍ରେ ତ୍ରିରାତ୍ର ଅଥବା ଏକ ଦିବାରାତ୍ର  
ଭୋଜନ ତ୍ୟାଗ କରିବେ । ୩୭

ପରିଗହନୋପବାସବୈକଲ୍ୟମାହ ;—

ପରିଗହନ ପୂର୍ବକ ଉପବାସେନ ଅନୁକଳ୍ପ ବନିତେହେନ ;—

ଅପିବାସଋତ୍ୟେ ତିଷ୍ଠେଦାସ୍ତମୟାଞ୍ଚୋଭୂତେଋତ୍ୟେଽଗ୍ନି-  
ମୁପସମାଧାୟ ବ୍ୟାହୃତିର୍ଭିର୍ହୃତ୍ବାଽଥୈନମବେଦ୍ୟେଦଗ୍ନି ମାଞ୍ଜ୍ୟ-  
ମାଦିତ୍ୟଂ ବ୍ରହ୍ମାଣମନଢ୍ବାହମନ୍ନମପୋଦଧୀତି ସ୍ବରଭିବ୍ୟସ୍ଥ୍ୟଂ  
ଜ୍ୟୋତିରଭିବ୍ୟସ୍ଥ୍ୟମିତି ଏବଂ ତ୍ରିଃ ସର୍ବ୍ବାଞ୍ଞି । ୩୮—୪୨

‘ଅପି ବା’ ଅଥବା ‘ଆ ଅସ୍ତମୟାତ୍’ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତକାଳାଦାରମ୍ଭ  
‘ଅଋତ୍ୟେ ତିଷ୍ଠେତ୍’ ଅଋତ୍ୟସ୍ଥିତିଂ କୁର୍ବୀତ ( ୩୮ ) । ତତଃ ‘ସ୍ବୋଭୂତେ’

প্রভাতায়াং রজন্যাং 'অরুণ্যে' এষ তত্র 'অগ্নিম্' 'উপসমাধায়'  
 যথাবিধি প্রজ্বাল্য তত্র প্রজ্বলিতেনৈব ব্রহ্মচারী 'ব্যাহৃতিभिः'  
 ভূৰ্ভুवःস্বরिति 'হুত্বা' ( ৩৮ ) 'অথ' অনন্তরম্, আচার্য্যঃ  
 'এনম্' ব্রহ্মচারিণং 'অগ্নিম্' 'আজ্যম্', 'আদিত্য', ব্রহ্মাণম্,  
 অনন্ডাহম্, অন্নম্, অপঃ, দধি'—'ইতি' অষ্টৌ 'অবেক্ষয়েত'  
 দর্শয়েত ( ৪০ ) । তত্র চ 'স্বরভিব্যখ্যং জ্যোতিরভিব্যখ্যম্'—  
 'ইতি' ইমং মন্ত্রং পাঠয়েত ( ৪১ ) । 'এবং' উক্তলক্ষণং 'মন্ত্র'  
 'ত্রিঃ' ত্রিবারং 'সর্বাণি' বস্তুনি .প্রতি 'পাঠয়েদিত্যেব । তথাচ  
 এতন্মন্ত্রস্য ত্রিস্তিঃপাঠেনৈব অন্যাदीনামবেক্ষণমিতি নিষ্য-  
 ত্তম্ ( ৪২ ) । ৩৮—৪২

অথবা সূর্যাস্তকাল হইতে অরুণ্যে থাকিবে । অনন্তর  
 নিশা-প্রভাতে সেই অরুণ্যেই যথাবিধি অগ্নি জ্বালিয়া সেই  
 প্রজ্বলিত অগ্নিতে ব্যাহৃতি মন্ত্রে হবনত্রয় প্রদান করিবে ।  
 অনন্তর আচার্য্য তাহাকে অগ্নি, আজ্য, আদিত্য, ব্রাহ্মণ, বৃষভ,  
 অন্ন, জন ও দধি—এই অষ্টে মাজ্জল্য বস্তু ক্রমে ক্রমে দর্শন  
 করাইবে এবং প্রত্যেকের দর্শনকালেই বারত্রয় করিয়া 'স্বঃ  
 দেখিলাম'—'জ্যোতিঃ দেখিলাম' বলাইবে । ৩৯—৪২

• • শান্তি' কৃত্বা গুরুমভিवाद্যতে । ৪৩

সর্বকর্মশেষে 'শান্তি' কৃত্বা 'শান্তিপাঠ' পঠিত্বৈতি যাবৎ  
 'গুরুম্' আচার্য্যম্ 'অভিवाद্যতে' ! ৪৩

সমস্ত কর্মের সংাপ্তি হইলে শান্তিপাঠ করিয়া আচা-  
 র্য্যকে অভিবাদন করিবে । ৪৩

## সৌঃস্য বাগ্বিসর্গঃ । ৪৪

‘সঃ’ অভিবাৎনকালএব ‘অস্য’ ব্রতিনঃ ‘বাগ্বিসর্গঃ’  
বাচাং বিসর্গা যত্র তাৎপর্যঃ । ৪৪

গুরুকে অভিবাৎন করিতে যে বাচ্য প্রয়োগ করিতে  
হইবে, তদবধিই সংযতবাচ্ থাকিবার নিয়ম পরিত্যক্ত  
হইবে । ৪৪

অনড্বান্ কংসো বাসো বর ইতি দক্ষিণাঃ প্রথমৈ  
বিকল্য আচ্ছাদয়েৎগুরুমিত্যেকৈ । ৪৫, ৪৬

‘অনড্বান্’ বৃষভঃ, ‘কংসঃ’ কাংস্যপাত্রম্, ‘বাসঃ’ বসনম্,  
‘বরঃ’ গৌঃ ‘ইতি’ চতস্রঃ ‘দক্ষিণাঃ’ মহানান্নিব্রতস্যেতি  
শেষঃ ( ৪৫ ) । তত্র চ ‘প্রথমৈ’ অনড্বদ্ব্যে এব ‘বিকল্যঃ’  
বিকল্যতঃ কংসাदीনা মন্যতমোব্যবস্থেয়ঃ ( ৪৬ ) । ‘একৈ’  
আচার্য্যঃ ‘তু’ ‘গুরুম্ আচ্ছাদয়েৎ’—বাসোভিরিতি শেষঃ ।—  
ইত্যেব বিদধন্তীতি ( ৪৬ ) । ৪৫—৪৬

এই মহানান্নী ব্রত সাঙ্গ্রে বৃষভ, কাংস্যপাত্র, বসন ও  
গৌ দক্ষিণা দেয় হইবে । এতদ্ব্যতীত কাংস্যাদিত্রয় প্রথামগ্নই  
বিকল্প । এতাবতী বৃষভই প্রকৃত দক্ষিণা, কাংস্য প্রভৃতি  
বস্তুত্রয় সাধ্যানুসারে ব্যবস্থেয় । কোন কোন আচার্য্য বলেন  
গুরুকে সর্দাঙ্গ্রে বিশিষ্ট বসনের দ্বারা আবৃত করিবে । ৪৫—৪৬

ঐন্দ্রঃ স্থালীপাকস্তস্য ঔঃহুয়াহবঁসাম যজামহ

इत्येतयच्चां सदसस्पतिमङ्गुतमिति चोभाभ्यां वा अनु-  
प्रवचनीयेष्वेवम् । ४८, ४६

महानान्निकव्रतकृत्यमुक्ते दानीं सर्वव्रतसाधारणशेषकर्त्त-  
व्याणि क्रमाद् विधत्ते ;—

महानान्निकव्रते निशेय कर्तव्य कार्यामकल वलिग्रा अधूना  
साधारण्ये मकल व्रतेन शेषेणै वाहा वाहा करिते इह,  
ताहाई क्रमे वलितेछेन ;—

‘ऐन्द्रः’ इन्द्रदेवताकः ‘स्थालीपाकः’ पक्कव्यइति यावत् ।  
‘तस्य’ स्थालीपाकान्नस्य भागैकम् ‘ऋचं साम यजामहे ( ४, २,  
३, १० )’—‘इति’ एतया ऋचा, ‘वा’ अथवा ‘सदसस्पति-  
मङ्गुतम् ( २, २, ३, ४ )’—‘इति’ एतया ऋचा, ‘वा’  
अथवा ‘उभाभ्याम्’ एव ऋग्भ्यां ‘ब्रुहयात्’ ( ४८ ) । ‘एवम्  
उक्तप्रकारा विधिः ‘अनुप्रवचनीयेषु’ सर्वसामाध्यायनेष्वेव बोध्यः,  
न तु महानान्निसामाध्ययनार्थेवेति ( ४६ ) । ४८, ४६ .

इन्द्रदेवतार प्रीति उद्देशे स्थालीपाक चरु प्रसृत  
करिया । ए चरु वथाभाग ग्रहण करिया ‘ऋचं साम यजामहे  
( ४, २, ३, १० )’ मन्त्र पाठ करत अथवा ‘सदसस्पतिमङ्गुतम्  
( २, २, ३, १ )’ मन्त्र पाठ करत किंवा उभय मन्त्रे पाठ करत  
होम करिवे ( ४८ ) । ये कोन मागग्रह अध्ययन करिवे  
तत्समस्तैरई समाप्तिहोम ए होम करिते हईवे, केवल  
महानान्नी मागेई नहे ! ४८, ४९.

পূর্বত্ব ( ১৬১৫০—২৫০১০০০১৬০০ ) ব্রতগ্রহণকালে যে মন্ত্রা বিহিতাঃ, ব্রতসমাপ্তিকালে তেষামেব পাঠপরিবর্তনেন ব্যবহারো বিধীয়তে ;—

পূর্বত্ব ( ১৬১ পৃ—২৫০ ১০০ ১৬০০ ) ব্রতগ্রহণকালে যে গল্পগুলি বিহিত হইয়াছে, কিঞ্চিৎ পাঠ পরিবর্তন করিয়া সেইগুলিই ব্রত সমাপ্তিকালেও বিহিত হইতেছে ;—

সর্বত্রাচার্ষং তদশকং তেনারাশ্ৰমুপগামিতি মন্ত্র-  
विशेषः । ৫০

‘সর্বত্র’ ব্রতান্তেষু ‘মন্ত্রবিশেষঃ’ পাঠপরিবর্তনজন্যতঃ কর্তব্য ইতি । কানি চ তানি পাঠপরিবর্তনানি ? ইত্যাহ—‘অচার্ষম্’, ‘তদশকম্’ ‘তেনারাশ্রমম্’, ‘উপাগাম্’ ‘ইতি’ ইমানি । তানি চ মন্ত্রব্রাহ্মণীক্লেষু ‘অগ্নে ব্রতপতে ( ১,৬৬—১৩ )’ ইত্যেবমাদিষু পঞ্চসু बोध्यानि । ৫০

ব্রত সমাপ্তি হইলে পূর্ববিহিত গল্পগুলির ( গ০ ব্রা০ ১, ৬,৯—১৩ ) ক্রিয়াগুলি ভূতকালের রূপে ব্যবহৃত করিতে হইবে । ৫০

आग्नेयेऽज ऐन्द्रे मेघो गौः पावमाने पर्वदक्षिणाः । ৫১

‘আগ্নেয়ে’ পর্বণি অধীতে, তস্যাধ্যাপনস্য দক্ষিণা, ‘অজঃ’ একঃ আচার্য্যায় দেয়ঃ । ‘ऐन्द्रे’ পর্বণি অধীতে, তস্যাধ্যাপনস্য দক্ষিণা, ‘মেঘঃ’ একঃ আচার্য্যায় দেয়ঃ । ‘पावमाने’ পর্বণি অধীতে, তস্যাধ্যাপনস্য দক্ষিণা, ‘গৌঃ’ একা আচার্য্যায় দেয়া ।

ইতি 'পর্বদক্ষিণাঃ' গায়গাননাম-গানগ্রন্থীয়-পর্বনাম-পরি-  
চ্ছেদানামাখ্যননিমিত্তা দক্ষিণাঃ আচার্যলভ্যাঃ ; তাস্য  
ব্রহ্মচর্যাবস্থায়াং দাতুমসমর্থয়েৎ গৃহস্থায়মপ্রবেশকালো এব  
দাতব্যঃ তত্র চ ন দোষশ্রুতিঃ । ৫১

আগ্নেয় পর্ব অধীত হইলে আচার্য্যকে একটি ছাগ  
দক্ষিণা দেয় হইবে, ঐন্দ্র পর্ব অধীত হইলে আচার্য্যকে একটি  
মেঘ দক্ষিণা দেয় হইবে, এবং পাবমান পর্ব অধীত হইলে  
আচার্য্যকে এক গাভী দক্ষিণা দেয় হইবে । ইহাকে পর্ব-  
দক্ষিণা কহে অর্থাৎ গায় গান নামক সামবেদীয় গান গ্রন্থের  
পর্ব নামে প্রধান পরিচ্ছেদত্রয়ের, অধ্যাপনের দক্ষিণা ;  
যদি ইহা ব্রহ্মচর্য্যাবস্থাতে প্রদান করিতে না পারে'ত  
গৃহস্থায়ম প্রবেশ কালেও এ খাগ পরিশোধ করিলে হানি  
নাই । ৫১

গুরুকুলাৎ পিতৃগৃহে প্রত্যাগতস্য গুর্বাদিভোজনং বিধত্তি ;—

গুরুকুল হইতে পিতৃগৃহে প্রত্যাগত হইয়া এক দিন গুরু-  
প্রভৃতিকে ভোজন করাইবার বিধি বলিতেছেন ;—

প্রত্যেত্যাচার্য্যং সপর্ষত্কং ভোজয়েৎ সব্রহ্মচারিণ-  
স্বীপসমেতান্ । ৫২, ৫৩

'প্রত্যেতি' গুরুকুলাৎ ~~স্বগৃহে~~ প্রত্যাগতঃ 'সপর্ষত্কং' পুত্রাদি-  
পরিজনসহিতম্ 'আচার্য্য' 'ভোজয়েৎ' । তদিদং ভোজনং

স্বগৃহে আচার্যাদিকানানীয আচার্যগৃহে গত্বা বেতি ন নিয়মঃ  
( ৫২ ) । কিঞ্চ 'সব্রহ্মচারিণঃ' সতীর্থাঃ সমানকালব্রত-  
চারিণশ্চ 'উপ' সমীপে স্বগৃহে 'সমেতান্' নিমন্ত্রণেনাহূতান্  
'ব' অপি ভোজयेदित্যেব ( ৫৩ ) । ৫২, ৫৩

গুরুকুল হইতে স্বগৃহে প্রত্যাগত হইয়া গুরুপুত্রাদি  
গুরু-পরিজনসহ গুরুকে ভোজন করাইবে । ( এ ভোজন-  
কাণ্ড গুরুগৃহেও হইতে পারে, স্বগৃহে হইলেও হয় ) পরং  
নিজ সপাঠীদিগকে ও সমকাল ব্রহ্মচর্য্য সমাপ্তকারীদিগকেও  
সেই সময়েই নিজাবায়ে নিমন্ত্রণপূর্ব্বক আনাইয়া ভোজন  
করাইবে । ৫২, ৫৩

জ্যেষ্ঠসাম্নো মহানান্নিকেনৈবানুগাপনকল্যো ব্যা-  
খ্যাতঃ ॥ ৫৪

'জ্যেষ্ঠসাম্নঃ' 'অনুগাপনকল্যঃ' অধ্যাপনপ্রকারঃ 'মহা-  
নান্নিকেন এব' 'ব্যখ্যাতঃ' কথিতঃ । জ্যেষ্ঠসাম চ মহানান্নিক-  
মিব উপোষিতমুপনব্রাহ্মণমরক্ষণং বাধ্যপयेदित्यর্থঃ । ৫৪

জ্যেষ্ঠসামের অধ্যাপন প্রথাও মহানান্নিক সামের ন্যায়  
অর্থাৎ জ্যেষ্ঠসামের অধ্যয়নেও ছাত্রকে কৃতোপবাস, বন্ধনেত্র  
বা অরুণ্যগামী হইতে হইবে । ৫৪

অধেদানী কৌথুমানাং চিরপ্রতিপাল্যনিয়মানাহ ; —

১.৩ প্র. ২ খ. ৫৪—৫৮ সু. . . ২০৫

সম্প্রতি কৌশুমশাখীগণের চিত্রপ্রতিপাল্য নিয়ম সকল  
বলিতেছেন ;—

তত্রৈতানি নিত্যব্রতানি ভবন্তি । ৫৫

‘তত্র’ সমাবর্তনাৎ পরম্ ‘এতানি’ ‘নিত্যব্রতানি’ সর্ব-  
থৈব প্রতিপাল্যনিয়মাঃ ‘ভবন্তি’ । ৫৫

সমাবর্তনের পরে এইগুলি সর্বথা প্রতিপাল্য নিয়ম  
হয় । ৫৫

ন শূদ্রামুপেয়াৎ । ৫৬

১ । ‘শূদ্রাং ন উপেয়াৎ’ শূদ্রায়াঃ পাণিগ্রহণং ন  
কুর্যাৎ । ৫৬

২ । শূদ্রাকে বিবাহ করিবে না । ৫৬

ন পশ্চিমাংসং ভুঞ্জীত । ৫৭

৩ । ‘পশ্চিমাংসং ন ভুঞ্জীত’ বিহিতাবিহিতস্য কস্যাপি  
পশ্চিণ্যো মাংসং ন ভুঞ্জীত । ৫৭

২ । বিহিত অবিহিত কোন পক্ষীর মাংসই খাইবে  
না । ৫৭

একধান্যমেকদেশমেকবস্তুম্ . বর্জयेत् । ৫৮



३ । 'एकधान्यम्, एकदेशं एकवस्त्रं च वर्जयेत्' चिरमेक-  
विधशस्यमेव नाद्यात्, सर्वदैव निरन्तरमेकदेशे एव वासं न  
कुर्यात् किञ्च आच्छिन्नमेकमेव वस्त्रं न परिदध्यात् अपितु कदा  
धान्यं कदा गोधूमं, कदा वा यवं भजेत्. एवं वर्षमध्ये एकवार-  
मपि देशाटनं कर्त्तव्यमेव, किञ्च परिहितवस्त्राणि सदैव  
पारिवर्त्य प्रक्षालनादिना पुनर्गृह्यादिति । ५८

३ । एक धान्य, एक देश ओ एक वस्त्र त्याग करिबे अर्थात्  
प्रतिदिन एकरूप शस्य आहार करिबे ना ; कोन दिन धाना,  
कथन गोधूम, कथन वा यव व्यवहार करिबे ; ऐकरूप चिर-  
दिन निरन्तर एक देशे वास करिबे ना, अन्ततः वर्षमध्ये  
एकवार ओ देशपर्याटन करिबे ; एवम् एक वस्त्र यतदिन  
ना छिन्न हईबे तावत् अत्याज्यरूपे व्यवहार करिबे ना  
अत्रुत सर्वदाई परिवर्तन करत धौत पूर्वक पुनर्ग्रहण  
करिबे । ५८

उद्धृताभिरङ्गिरुपस्पृशेत् । ५९

४ । 'उद्धृताभिः' अङ्गिः उपस्पृशेत्' तत्क्षणमेवोदकान्युद्धृत्य  
तैरेव हस्तमुखप्रक्षालनादिकं कुर्यात् न तु पूर्वोद्धृतैः । एतेन  
च 'शीतकाले उष्णवारिलाभः, ग्रीष्मे च शीतवारिलाभः  
सुकदी भवेत्. विषकौटपतनादिद्वेषणकापि न स्यादिति  
भावः । ५९

৪। যে যে সময়ে হস্ত-পদ-মুখাদি প্রক্ষালনের আবশ্যক হইবে, তখনি কূপাদি হইতে জল তুলিয়া বা তুলাইয়া লইবে। ইহা দ্বারা শীতকালে উষ্ণোদক লাভ এবং গ্রীষ্মে শীতলোদক লাভ স্কর হইবে এবং জলমধ্যে বিষকটাদির পতনাশঙ্কাও থাকিবে না। ৫৯

আদেশনাৎ প্রমৃতি ন মৃগময়েশ্রীয়াৎ ন পিবে-  
চ্ছবণাদিত্য কি। ৬১, ৬২। ২

৫। ‘আদেশনাৎ প্রমৃতি’ সার্বল্লুপদেশাদারম্ভ ‘মৃগময়ে  
ন অশ্রীয়াৎ’ কিঞ্চ মৃগময়ে ‘পিবেত্’ অপি ‘ন’। ‘একি’ আ-  
চার্যাস্তু ‘শ্রবণাৎ’ গুরুমুখাৎ বেদাধ্যয়নশ্রবণসমাপ্তির্যদা  
ভবেত্, ততঃ প্রমৃত্যেব মৃগময়ে ন অশ্রীয়াৎ ন চ পিবেদি-  
ত্যাঙ্কঃ। ৬০—৬২

ইতি সামবদীয়ে গোবিলগৃহ্যসূত্রে তৃতীয়প্রপাঠকে দ্বিতীয়খণ্ডস্য  
ব্যাখ্যানং সমাপ্তমিহ সমাপ্তম্ ॥ ৩, ২

৫। যে দিন নাতিজ্যোতীক্ষা হইবে, সেইদিন হইতে যুগ্ম  
পাত্রে ভোজন বা পান করিবে না। কোন কোন আচার্য  
বলেন, যে, যাবৎ গুরুর নিকটে বেদশ্রবণ করিতে হইবে





হাওঁউৱা২৩। ঙ্গে৩৪ডা। সূক্ষ্মআধেহিনোৱসাউ। পূৰ্ত্তীঃ।

শৰিষ্ঠশা২স্যতাই। ইডা। পূৰ্ত্তীঃ। শৰিষ্ঠশা২স্যতাই। অথা।

পূৰ্ত্তীঃ। শৰিষ্ঠশা২স্যতাই। ইডা। বশীহিশক্ৰোনুনন্তম্বাৎসা১

ন্যাওসাই। প্রভোজনস্যৱাও। ত্রাহান্। সময়েষুৱৱা২ওহোই।

বাহাওঁউৱা২৩। ইট্ইডা২৩৪৫। শূৱো। যোগোমুগা২

চ্ছতাই। ইডা। সাখা। অশেৱো২ঘ্নুঃ। ইডা২৩৪৫॥—

( পঞ্চপুত্রীপদানুগানম্ )

আইৰা। হিয়েৱা২৩৪৫। হোই। হো। বাহাওঁ

উৱা২৩। ঙ্গে৩৪ডা। আইৰা। হিয়েৱা২৩৪৫ই। হোই। হো।

বাহাওঁউৱা২৩। ঙ্গে৩৪ডা। আইৰা। হিয়েৱা২৩৪৫। হোই।

হো। বাহাওঁউৱা২৩। ই৩৪ডা। আইৰা। হিপুৱা২৩৪৫নু।

হোই। হো। বাহাওঁউৱা২৩। ঙ্গে৩৪ডা। আইৰা। হিদে-

ৱা২৩৪৫ঃ। হোই। হো। বাহাওঁউৱা২৩। ঙ্গে৩৪ডা।

আইৰা। হিদেৱা২৩৪৫ঃ। হোই। হো। বাহাওঁউৱা২৩।

ঙে৩৪ডা॥ ১

অথ বেদাধ্যাপনকালব্যবস্থা ।—

বেদের অধ্যাপন কাল ব্যবস্থা প্রকরণ ।

পৌষ্টপদী হস্তেনোপাकरणम् । ১

“হস্তেন পৌষ্টপদী” হস্তানচত্ৰযুতাং ভাদ্রপদীয়াং যাং  
কামপি তিথিঃ প্রাপ্য তদৈব “উপাकरण” নাম বেদাধ্যাপনা-  
রম্ভসূচকং কর্ম বচ্যমাণেতিকর্মব্যতীতকং কৰ্ত্তব্যম্ । উপ সমীপে  
প্রাক্রিয়ন্তে অধ্যয়নায় শিষ্যাঃ যেন কর্মণা তত্ । ১

ভাদ্রমাসের যে কোন তিথিতে পূর্বাহ্নে হস্তা নক্ষত্র যুক্ত  
হইবে, সেই দিবসই ‘উপাकरण’ নামক কর্ম করিবে \* । ১

অনুপাकरण ;—

এই উপাकरण—

ব্যাহতির্ভূত্বা শিষ্যাণাং সাবিত্রানুববনং যথো-  
পনয়নে । ২

\* যে জিয়ার দ্বারা বেদের নূতন পাঠের অধ্যয়ন ও অধ্যাপন আরম্ভ  
কৃত হয়, সেই অনুষ্ঠানকেই উপাकरण কহে । এই উপাकरण আচার্য ও  
অন্তেষামী উভয়েরই সমান কর্তব্য স্তত্রাং সকলে মিলিত হইয়া করিয়া-  
থাকে । ঋগ্বেদী ও যজুর্বেদীদের এই উপাकरण, আবণমাসেই হয় এবং  
কোন কোন মতে (যাহা অত্রো বলা হইবে) দৌধুমদেরও আবণমাসেই  
হইয়া থাকে অতএব এ অনুষ্ঠানকে ‘আবণী’ কহে । কানী প্রভৃতি বেদ-জীবন  
প্রদেশে আজিও ইহার ব্যবহার যথাবৎ দৃষ্ট হয় এবং আবণী বলিয়াই  
প্রসিদ্ধ ।

১। 'ব্রাহ্মতিমি:' ভূম্বুঃস্বরিতি মন্ত্রবিকৌ: 'ব্রহ্মা' ব্রাহ্ম-  
মেব, 'শিথ্যাণা' বেদাধ্যয়নারম্ভ কৰ্ত্তৃমুপস্থিতানাং নবানাং  
'সাবিত্রীসূত্রবচনং' সাবিত্রীনামৰ্ছোঃধ্যাপনং কৰ্ত্তব্যম্। এতচ্চ  
'যথা উপনয়নে' কৃতম্, তথৈবান্যাপি পাদশ্লোকঃস্বৰ্গশ্লোকঃস্বৰ্গশ্লোকঃ  
যাবত্। ২

১৩। ভূঃ, ভুবঃ ও স্বঃ এই মন্ত্রত্রয় পাঠ করত ব্রাহ্মতিত্রয়  
প্রদানপূর্বক (বেদাধ্যয়নারম্ভার্থ সমুপস্থিত নূতন ছাত্রদিগকে)  
উপনয়নে কৃত উপদেশের ন্যায় পাদ পাদ, পরে অর্কর্ক  
অর্কর্ক, শেষে সমস্ত ঋগাতিত্রয়ে সাবিত্রী মন্ত্র অভ্যাস  
করাইবে #। ২

### সামসাবিত্রীসূত্র । ৩

২। 'স' অপি 'সাবিত্রীম্' সূত্রমাত্মন্য গীতং ব্রহ্মাধ্যাপ-  
নারম্ভসূত্রকৌ 'সাম' অনুচ্যাত্ অনুবাসয়েত্ শিথ্যান্। আদৌ  
তাবদাচার্যোঃ ভাগশ্লোকব্রূয়াৎতদনু তথৈব তস্মাকমেব শিথ্যাঃ 'সর্বং  
মিলিত্বা ব্রূয়ুরিতি যাবত্। ৩

২য়। এবং এই সাবিত্রী শ্লোক অবলম্বন পূর্বক গীত সামটিও  
এক এক ভাগ করিয়া, আচার্য্য, নিম্নকৃত উচ্চারণের পশ্চাৎ

---

\* বেদের অধ্যাপনা আরম্ভকালে সর্বদাই সাবিত্রীপাঠ ও তৎ-সামগান  
কর্তব্য এবং সেইরূপ ব্যবহারও আছে। যদি যমদিনই উপনীত হইয়া-  
থাকে ত সাবিত্রীসাম অন্যতর্য থাকিলে পারে হুতরাং এই সাবিত্রীসু-  
ত্র তাহাদের জন্য বিশেষ আশ্রয়ক।

অথচ মঞ্জ মঞ্জই মেই. ছাওগনকে পাঠনা পূর্বক অভ্যাস  
করাইবে । ৩

## সামরাজানবরণমিতি । ৪

৩। ‘ব’ অপি ‘সোমং রাজানং বরণম্’ (ছঃ আঃ ১,২,৫,১)  
—‘ইতি’ ঋচ মনুখ্যাৎ তন্মূলকং সাম চ (গিঃ গাঃ ৩,১,১)। ৪

৩য়। ‘সোমং রাজানং (ছঃ আঃ ১,২,৫,১)’ ঋক ও মেই  
ঋগ্মূলক সামটি (গেঃ গাঃ ৩,১,১) ঐরূপ ক্রমেই অভ্যাস  
করাইবে । ৪

## আদিতচ্ছন্দসোধীত্য যথার্থম্ । ৫

৪। ততঃ সৰ্বমিলিত্বা ‘ছন্দসঃ’ ছন্দো নাম সামবেদীয়ার্চিক-  
গ্রন্থস্য ‘আদিতঃ’ আরম্ভ সৰ্বমেব ভাগদ্বয়ং যাবদধীতং বা অধী-  
যীরন্, সামবেদসংহিতায়াঃ সামশ্রুত্যায়াঃ সমগ্রায়াঃ যাবদধী-  
তায়া বা পারায়ণং কৰ্ত্তব্যমিত্যর্থঃ । ‘অধীত্য’ পারায়ণে সমাপ্তে  
‘যথার্থম্’ যথাপ্রয়োজনমপরাপরং কার্যং কৰ্ত্তব্যম্ । ৫

\* ৪র্থ। অনন্তর ছন্দো নামক ( আর্চিক \* ) গ্রন্থের পূর্ব ও  
উত্তর উভয় ভাগই আদ্যন্ত ( অথবা যঁহার যতদূর অধীত\*  
হইয়াছে ) সকলে মিলিত হইয়া পাঠ করিবে । এইরূপে  
বেদ-পারায়ণ সমাপ্ত হইলে যথাপ্রয়োজন অপর কার্যাদি  
করিতে পারিবে । ৫

\* ইহাই সামবেদের মূলগ্রন্থ অর্থাৎ সংহিতা হি। ইহা অবলম্বন করি-  
য়াই গেয় গান প্রভৃতি গান প্রভৃতি সকল হইয়াছে এবং ব্রাহ্মণ গ্রন্থ মুকলও  
ইহারই কবছাপক ইত্যাদি ইত্যাদি ।



অদ্বতধানা ভদ্বয়ন্তি ধানাবন্তঙ্করম্ভিষমিতি । ৬

৫। অনুবচনেঽধ্যয়নে চ সমাপ্তে ‘ধানাবন্তঙ্করম্ভিষম্ ( ছং  
আং ২,১,২,৩ )’—‘ইতি’ ইম সৃচং পঠিত্বা ‘অদ্বতধানাঃ’  
অষ্টয়বা এব ধানা উচ্যন্তে তত্র চাঅতত্ব’ সৃম্যম্, তা এব ‘ভদ্ব-  
য়ন্তি’ আচার্যাদয়ঃ । ৬

৫ম। বেদ পারায়ণের পরে ‘ধানাবন্তং করস্তিগম্ ( ছং  
আং ৩,১,২,৩ )’ মন্ত্র পাঠ করত অভয় ভাজা যব সকলেই  
ভক্ষণ করিবে । ৬

দধ্নঃ প্রাস্মন্তি দধিক্রাব্ণোঅকারিষমিতি । ৩

৬। ততশ্চ ‘দধিক্রাব্ণোঅকারিষম্ ( ছং আং ৪,২,২,৩ )’  
—‘ইতি’ ঋচং পঠিত্বা ‘দধ্নঃ প্রাস্মন্তি’ তএবেতি । ৩

৬ষ্ঠ। তদনন্তর ‘দধিক্রাব্ণো অকারিষম্ ( ছং আং ৪,২,২,৩ )’  
মন্ত্র পাঠ করত ‘সকলেই দধি ভক্ষণ করিবে । ৭

আচান্তোদকাঃ । ৮

৭। অনন্তরম্ ‘আচান্তোদকাঃ’ উদকৈঃ ক্তাচমনাঃ তে  
সর্বে ভূয়ুঃ । ৮

৭ম। তদনন্তর ‘সকলেই আচমন করিয়া যথাস্থান স্থস্থ-  
ভার্ষে উপবিষ্ট হইবে । ৮

খাণ্ডিকীভ্যোঽনুবাখ্যা অনুগেয়াঃ কারয়েত্ । ৯

৮। ততঃ 'খাণ্ডিকৈভ্যঃ' অধীতবেদখণ্ডৈভ্যঃ পুরাতন-  
ছাত্রৈভ্যঃ ইতি যাবৎ। 'অনুবাচ্যঃ' অনুবাক্যেব 'অনুগীয়াঃ'  
স্বগানানুরূপগাথকাঃ 'কারয়েত' আচার্যঃ। ৮

৮ম। পরে আচার্য্য ; যে ছাত্র, যতদূর অধ্যয়ন করি-  
য়াছে, তাহাকে তাহার পর হইতে অধ্যয়ন করাইতে আরম্ভ  
করিবে। ৯

### সাবিত্রমহঃ কাণ্ড্চন্তে। ১০

'সাবিত্রমহঃ' যাহ্নি সাবিত্র্যপদেশোঃ অনুবচনং বা তহ্নিন  
'কাণ্ড্চন্তে' বাচ্ছন্তি আচার্য্যঃ বেদোভ্যাসতো বিশ্বামায়েতি। ১০

যে দিবস এই উপাকরণ ক্রিয়া হইবে, সেদিন, দক্ষিভক্ষ-  
ণাচমনের পরেই নূতন ছাত্রগণের বিশ্রাম ব্যবস্থা করিবে। ১০

### উদগয়নে চ পশ্চিণীং রাত্রিম্। ১১

'চ' অপি তদেব সাবিত্রমহঃ উপনয়ননিবন্ধনং বক্ষ্যমাণঃ  
সুস্মর্গনিমিত্তং বা 'উদগয়নে' চেদ্ ভবেত্, তর্হি 'পশ্চিণীং রাত্রিম্':  
তহ্নিন মারম্য পরদিনাবশেষপর্যন্তং বিশ্বামায়ে কাণ্ড্চন্তে  
আচার্য্য ইতি। ১১

(এখানে যেরূপ বেদের উপাকরণ বলা হইল, সেইরূপ  
উত্তরায়ণে বেদের 'উৎসর্গ' ক্রিয়ারও ব্যবস্থা বলা যাইবে)

২১৬      গোবিল-গৃহসূত্রম্.

সেই উত্তরাংশে ছাত্রগণের পক্ষিণী \* বিশ্রাম গ বাবস্থা  
করিবে । ১১

**উভয়ত একে দ্বিরাত্রম্ । ১২**

‘একে’ তু আচার্যাঃ, ‘উভয়তঃ’ দণিণায়নোত্তরাযণৈতদুভয়-  
কালি এব তথাচ বেদোপাकरणে বেদোক্তগে চ কর্মণি সম্মগ্নে  
‘দ্বিরাত্র’ কাঙ্ক্ষন্তে বিশ্বামায়েতি । ১২

কোন কোন আচার্য্য বলেন ;—যে উপাকরণ ও উৎসর্গ  
এ উভয় ক্রিয়াতেই ছাত্রগণের দ্বিরাত্র বিশ্রাম ব্যবস্থা  
করিবে । ১২

**আচার্য্যাণাম্ভোদকোক্তেচনমুভয়ত । ১৩**

৫। ‘উভয়তঃ’ উপাकरणে উক্তগে চ ‘আচার্য্যাণাং’ বেদশাস্ত্রা-  
প্রচারকাণাং নামতঃ ‘ভোদকোক্তেচনং’ জলোচ্ছলিত্রিপথং তর্পণমিতি  
যাবৎ কর্তব্যমিতি শ্রেয়ঃ । ১৩

৯ম। উপাকরণ ও উৎসর্গ, এ উভয় ক্রিয়াতেই জনাঞ্জলি  
ক্ষেপণপূর্ব্বক আচার্য্যগণের নাম-স্মরণ করত ( স্বীয় ) ভৃষ্ণি-  
সাধন করিবে । ১৩

\* একদিন ও একরাত্রি এবং তৎপর দিন ।

† অর্থাৎ কি বেদ কি বেদান্তসম্বন্ধী, হুত্ব বা প্রাচীন পাঠ অধ্যয়ন বা  
অধ্যাপন কিছুই করিবে না ।

২ প্র. ২ খ. ১২—১৬ সু. . . ২১৩

শ্রবণামেকডপাকৃত্যৈ সমাসাবিত্রাত্ কালং কাঙ্ক্ষন্তে । ১৪

‘একে’ আচার্য্যঃ ‘শ্রবণা’ শ্রবণী পৌর্ণমাসীং প্রাপ্য ‘উপা-  
কৃত্য’ ‘সমাসাবিত্রাত্’ সবিহৃদেবতাকং ভাদ্রপদীয়ং হস্তানাম  
নক্ষত্র মভিব্যাপ্য ‘এতং কালং’ ‘কাঙ্ক্ষন্তে’ অধ্যয়নাধ্যাপন-  
বিশ্রামায়েতি । ইত্যুপাकरणम् । ১৪

কোন কোন আচার্য্য বলেন;—শ্রাবণমাসের পূর্ণি-  
মাতেই এ উপাकरण করিতে হইবে এবং সেই দিবস হইতে  
ভাদ্রমাস হস্তায়ুক্ত তিথি পর্য্যন্ত ছাত্রগণের বিশ্রাম ব্যবস্থা  
করিতে । ১৪

তৈষীমুত্মৃজন্তি । ১৫

অশ্লোকর্গঃ ।—‘তৈষী’ তিথ্যানামনক্ষত্রযুতাং পৌষী পৌর্ণ-  
মাসী মিতা যাবৎ প্রাপ্য ‘উত্মৃজন্তি’ বেদাধ্যাপনত্যাগসূচক  
মুত্সর্জনং নাম কর্ম কুর্বন্তি আচার্য্যএবেতি । ইদমেবোদ-  
গয়নীযং প্রত্যুপাकरणम् । ১৫

পৌষী পূর্ণিমাতে বেদাধ্যাপনের উৎসর্গ অর্থাৎ কয়েক  
মাসের জন্য নূতন পাঠ অধ্যাপন ত্যাগ করিতে । ইহাকে  
প্রত্যুপাकरणও কহে । ১৫

প্রাঙ্'বোদঙ্'বা যামান্নিষ্ক্ৰম্য যা আপোঃনব-  
মেহনীয়াস্তাঅম্বেলোপস্মৃশ্যচ্ছন্দাৎসৃষীনাচার্য্যাংশ  
তর্পয়েযুঃ । ১৬

এতচ্চিহ্নং দগয়নীয়ে সম্মন্ধে চ পশ্বিণী ত্রিরাচ' বা বিশ্বা-  
 মায কাঙ্ক্ষন্তে আচার্যা ইত্যুক্তং পুরস্তাত্ । তত্র চ বিশ্বামাবসরে  
 'যায়াত্' স্ববাসভূমিঃ 'প্রাক্ বা' পূর্বস্থাং দিশি বা 'উদক্ বা'  
 উত্তরস্থাং দিশি বা 'নিষ্কাম্য', 'যা আপ:' 'অনবমেহনীয়া:'  
 মেহনস্পিণ্ডী মেহনীয়া: ততোঃবাচীনা: অবমেহনীয়া:, ন  
 তাংস্থ্য:, মেহনোৰ্দ্ধ্বগতা নাভিদগ্না ইতি যাবত্ ; 'তা:' আপ:  
 'অভ্যেত্য', 'উপসৃশ্য' 'ছন্দাসি' ছন্দোনামান্যুক্তিস্থ্য, 'ঋষীন্'  
 মন্ত্রদ্রষ্টৃষিণামান্যুক্তিস্থ্য, 'মাচার্যান্' স্ব-স্ব-শাখাকারনা-  
 মাদীন্যুক্তিস্থ্য 'চ' তর্পণেযু: জলাঞ্জলিদানৈ: স্মরণত: স্মার-  
 ত্সি' সম্মাদয়েয়ুরিত্যর্থ: । ১৬

এই উৎসর্গ ক্রিয়া সম্পন্ন হইলে পরে পক্ষিণী অথবা  
 ত্রিরাত্র মর্কটপ্রকার অধ্যয়নের বিরাম, পূর্ব্বেই ব্যবস্থা করা  
 হইয়াছে ; সেই বিরামকালে,—স্ব স্ব বাসপ্রাণের পূর্ব্ব বা  
 উত্তর ভাগে যাইয়া অন্যান্য নাভি-প্রমাণ-জল-বিশিষ্ট জলাশয়ে  
 নামিয়া উপস্পর্শপূর্ব্বক ছন্দোনাগ সকল উল্লেখ করত ও  
 মন্ত্রদ্রষ্টা ঋষিগণের নামোল্লেখ করত এবং স্ব স্ব শাখা প্রব-  
 র্ত্তকাদি আচার্য্যগণের নামোল্লেখ করত জলাঞ্জলি দানে (আত্ম)  
 কৃষ্টি সম্পাদন করিবে । ১৬

'তস্মিন্ প্রত্যুপাकरणेऽभानाध्याय आपुनरुपाकर-  
 णाच्छन्दसः । ১৭

'তস্মিন্' উক্তলক্ষণে 'প্রত্যুপাकरणে' উক্তগীপরাপর্য্যায় কর্ম্মণি  
 সম্মন্ধে তত: প্রযুজ্যে 'আ পুনরুপাकरणাত্' ভাদ্রপদীয়হস্তানাম

নক্ষত্রযুক্তকালং যাবৎ 'ছন্দসঃ' সামবেদীয়-ছন্দোঃশাস্ত্রমাত্রস্য  
'অভ্যনধ্যায়ঃ' অভ্যনিমিত্তকোবক্ষ্যমাণলক্ষণোঃসুধ্যায়োভবতি,  
অত্র চানধ্যায়কালে অধীতানাংপি ছন্দোঃশাস্ত্রানাংমধ্যাসং বিচার-  
াদিকঞ্চ বর্জনীয়ম্ । ১৩

এইরূপে প্রত্যাপাকরণ সম্পন্ন হওয়া অবধি পুনশ্চ উপা-  
করণ না হওয়া পর্য্যন্ত, এই কয়েক মাস (নূতন পাঠ) ত  
হইবেই না অধিকন্তু অভ্যনধ্যায় অর্থাৎ মেঘ-নিমিত্তক অন-  
ধ্যায়ও হইবে) এ অনধ্যায়ে পুরাতন পাঠাভ্যাস বা বিচারাদিও  
বর্জনীয় হইবে) । কিন্তু এই অভ্যনধ্যায় ছন্দোঃশাস্ত্রমাত্রের  
জন্য । ১৭

উক্তাভ্যনধ্যায়মেব স্কুটয়তি ;—

কথিত অভ্যনধ্যায়ই এই সূত্রে বিশদ করিতেছেন ;—

বিদ্যুৎস্তনয়িত্বপৃষিতেষ্বাকালম্ । ১৮

বিদ্যুৎ গর্জনপূর্বদৃশ্যজ্যোতিঃ, স্তনয়িত্বম্ভেদমালা, পৃষিতা-  
র্ঘ্যবিদ্যুৎ, এতন্নিত্যমেকদৈব দৃশ্যেত চেৎ তদা আ-কালম্ যদ-  
কালিকী ঘটনা, তৎপরদিবসীয়তাবৎকালং যাবৎ অনধ্যায়ঃ  
'ছন্দোঃশাস্ত্রমাত্রস্য' । অয়মেবাভ্যনধ্যায় উচ্যতে । ১৮

বিদ্যুৎ, মেঘমালা ও বৃষ্টি দর্শনে আ-কাল অভ্যনধ্যায়  
হইবে । অর্থাৎ অভ্যনিমিত্তক উপদ্রব যে সময়ে উপস্থিত  
হইবে, তৎপরদিন সেই সময় পর্য্যন্ত ছন্দোঃশাস্ত্রের চর্চাও  
করিবে না । ১৮

২২০ . গোবিল-গৃহসূত্রম্ .

অপরবিধানর্থনধায়ানাহ ;—

অপর প্রকার অনধ্যায়ও বলিতেছেন ;—

উল্কাপাতভূমিচলনজ্যোতিষোরূপসর্গশ্চ । ১৮

উল্কাপতি, ভূমিচলনে, জ্যোতিষোঃ সূর্যবন্দ্যোঃ উপসর্গে  
গ্রহণাদৌ চ আ-কালমেবানধায়াঃ সর্বেষামিব গ্রন্থানাম্ । ১৮

উল্কাপাত, ভূমিকম্প এবং সূর্য চন্দ্র গ্রহদ্বয়ের গ্রহণেও  
পরদিবসীয় সেই কাল পর্য্যন্ত অনধ্যায় হইবে । এ অনধ্যায়  
সর্বগ্রহেই জানিতে হইবে । ১৯

নির্ঘাতি চ । ২০

‘চ’ অপি, ‘নির্ঘাতি’ মেঘোদয়ে বিমলাকায়ৈ বা স্থিতে বজ্র-  
পাতে আ-কালমেবানধায়াঃ । ২০ .

বজ্রপাতেও তৎপরদিবসীয় তৎকাল পর্য্যন্ত অনধ্যায়  
হইবে । ইহাও সর্বগ্রহে পক্ষে বুঝিতে হইবে । ২০

.. অথ সার্বকালিকসাধারণানধায়ানাহ ;—

সাধারণ অনধ্যায়গুলি বলিতেছেন ;—

.. অষ্টকামাবাস্থাসু নাধীযীরন্ । ২১

‘অষ্টকামাবাস্থাসু’ সর্বাশ্চিৎ বেদ বেদাঙ্গানি চ ‘ন অধী-  
যীরন্’ এষ নিত্যানধায়াঃ । ২১

.. প্রতি অমাবান্যা এবং প্রত্যেক অষ্টমীতে যাবতিধি  
সকলপ্রকার অধ্যয়ন স্থগিত থাকিবে । ২১

પૌર્ણમાસાપ્ત ચ । ૨૨

‘પૌર્ણમાસીષુ’ ‘ચ’ ‘ન અધીયૌરન્’ एषोऽपि नित्यानध्यायः । ૨૨

અતિ પૂર્ણિમાતેઁ ઇત્તરૂપ યાવત્તિથિ અનાધ્યાય હશેવે । ૨૨

તિસ્રષુ કાર્ત્તિક્યાં ફાલ્ગુન્યામાષાઢ્યાશ્વહોરા-  
ત્રમ્ । ૨૩

‘કાર્ત્તિક્યાં ફાલ્ગુન્યામ્ આષાઢ્યામ્’—इत्येतासु ‘તિસ્રષુ’  
‘અહોરાત્રમ્’ તદ્દિનં તદ્દાત્રિચ નાધીયૌરન્નિત્યેવ । ૨૩

વિશેષતઃ કાર્ત્તિકી, ફાલ્ગુની ઁ આષાઢી પૂર્ણિમાતે એકદિન  
ઁ એકરાત્રિ સકલ અકાર અધ્યાયનહે શ્વગિત થાકિવે । ૨૩

અથ નૈમિત્તિકાનધ્યાયા ઉચ્ચન્તે ; —

નૈમિત્તિક\*અનધ્યાય વલિતેહેન , —

સબ્રહ્મચારિણિ ચ પ્રેતે । ૨૪

‘સબ્રહ્મચારિણિ’ સતીર્થે પ્રેતે’ ‘ચ’ મૃતે અહોરાત્રમ્ નાધીયૌરન્ । ૨૪

• એક ગુરૂર શિષ્ય મૃત હશેનેઁ એક અહોરાત્ર સર્વ-  
અકાર અનધ્યાય હશેવે । ૨૪

સ્ત્રે ચ ભૂમિપતૌ । ૨૫

‘ચ’ અપિ ‘સ્ત્રે’ ‘ભૂમિપતૌ’ ભૂસ્વામિનિ પ્રેતે અહોરાત્રમ્  
નાધીયૌરન્ । ૨૫



ভূষাগী যত হইলেও এক অহোরাত্র সর্বপ্রকার অনধ্যায় হইবে । ২৫

### ত্রিরাত্রমাচার্য্যে । ২৬

‘আচার্য্যে’ স্ত্রী এব প্রেতে ‘ত্রিরাত্রম্’ নাধীযীরন্ । ২৬

আচার্য্যের মৃত্যুতে সকলপ্রকার অধ্যয়নই ত্রিরাত্র স্থগিত থাকিবে পরে অপর আচার্য্যের অনুসরণ করিবে । ২৬

### উপসন্নৈ ত্বহোরাত্রম্ । ২৭

‘উপসন্নৈ’ শিষ্যে প্রেতে ‘তু’ ‘অহোরাত্রম্’ এব নাধীযীরন্ । ২৭

শিষ্য মরিলে একদিন ও একরাত্রি মাত্র অনধ্যায় হইবে অর্থাৎ সে দিবস-রজনী সে মঠে কাহারও কোনরূপ পাঠ হইবে না । ২৭

### গীতবাদিতরুদিতাতিবাতেষু তত্কালাম্ । ২৮

গীতং বাদিতং, রুদিতম্, অতিবাতী ভক্ষ্মা, এধু সন্মু, ‘তত্কালাম্’ যাবৎ স্যাৎ তাবদেব নাধীযীরন্ । ২৮

গীত, বাদ্য, ক্রন্দন, অতিবাত উপস্থিত হইলে যাবৎ হইবে তাবৎকাল মাত্র সর্বপ্রকার অধ্যয়ন স্থগিত থাকিবে । ২৮

### শিষ্টাচারোঽতোঽন্যত্র । ২৯

‘অনঃ’ উক্তৈষ্য এষ্যঃ হেতুভ্যঃ ‘অন্যত্র’ ‘শিষ্টাচারঃ’ অগ্নিকৌঃন-

২২৩ ২২৩ ২২৩ ২২৩ ২২৩ ২২৩ ২২৩ ২২৩ ২২৩ ২২৩

ধায়াহেতু: । তথাহি শিষ্টেপি কস্মিন্শিত্ সমাগতি নাধী-  
যীরন্ । ২৫

গতমিদং বেদাধ্যয়নপ্রকরণম্ ।

এই নগস্তু নিমিত্তাতিরিক্ত বিশেষ প্রতিবন্ধক উপস্থিত  
হইলে আরও অনধ্যায়হইবে ; যেমন, যদি কোন শিষ্টব্যক্তি  
গঠে উপস্থিত হন, তাঁহার আদরাদি করিবার জন্য । ২৯  
বেদাধ্যয়ন প্রকরণ সমাপ্ত ।

অথাত্মতপ্রকরণম্ ;—

অতঃপর অত্মত প্রকরণ ;—

অজুতে কুলপত্যা: প্রায়শ্চিত্তম্ । ৩০

‘অজুতে’ কস্মিন্শিপি উপস্থিতে ‘কুলপত্যা:’ যস্মিন্ কুলে  
সমুপস্থিত মদ্রুতম্ ভবেৎ তস্যৈব স্বামিনো: দম্পত্যো: প্রায়শ্চিত্তম্  
কর্তব্যম্ ভবেৎ । ৩০

কোন একটি অদ্রুতকাণ্ড উপস্থিত হইলে গৃহস্থায়ী ও  
তদীয় পত্নীকে প্রায়শ্চিত্ত করিতে হইবে । ৩০

কীটশেজুতে কীটশং প্রায়শ্চিত্তম্ কর্তব্যমিত্যাহ,—

বংশমধ্যমযোর্মণিকে বা ভিন্নে অধ্যাহতিভিজু-  
হু-  
য়াৎ । ৩১

বংশ: স্থূণীপরিস্থ:, মধ্যমাশ্ব স্তম্ভা:, এতযো: ‘ভিন্নে’  
ভিন্নযো: অনিমিত্ততএব বিদীর্ণযো: সত্যো: ‘বা’ অথবা ‘মণিকে’

জলাধারবৃহদমাণ্ডে ভিক্ষে অনিমিত্তমেব স্ফুটতি, এতদঙ্গুত-  
দৌষপ্রশমনায় 'ব্যাহৃতিभिः' ভূৰ্ভূবঃস্বরিতি মন্মৈঃ 'জুহুয়াৎ'  
আজ্যহবনং কুর্যাত্ । ৩১

কিরূপ অঙ্কুরের কিরূপ প্রায়শ্চিত্ত ? বলিতেছেন ;—যে  
বংশের উপরি সমস্ত গৃহাস্তরণ নির্ভর করিয়া আছে, তাহা  
অথবা গৃহাদার স্তম্ভসকল হঠাৎ ফাটিয়া গেলে অথবা জলের  
জীল। ফাটিয়া গেলে ব্যাহৃতি মন্ত্রগুলি পাঠ করত আজ্যাহুতি  
প্রদান করিবে । ৩১

দুঃস্বপ্নৈষ্বদ্যনোদেবসবিতরিত্যে তামৃচং জপেৎ । ৩২

'দুঃস্বপ্নৈষু' দৃষ্টেষু 'ঐদ্যনোদেবসবিতঃ' ( ছঃ আঃ ২, ১, ৫, ৩ )—  
'ইতি' এতাম্ 'মৃচং' 'জপেৎ' । এতজ্ঞপাদেব এতদঙ্গুত-  
দৌষপ্রশমনং ভবেন্নাম । গতমিদমঙ্গুতপ্রকরণম্ । ৩২

দুঃস্বপ্ন দর্শনে 'ঐদ্যনোদেব সবিতঃ' ( ছঃ আঃ ২, ১, ৫, ৩ )  
মন্ত্রটি জপ করিবে । ৩২      ইতি অঙ্কুর প্রকরণ \* ।

অথাপরম্ । ৩৩

'অথ' অঙ্গুতপ্রায়শ্চিত্তবিধানানন্তরম্ 'অপরম্' অপি  
কিঞ্চিন্বেমিত্তিকমস্তু তদ বক্তব্যম্ । ৩৩

\* কৌশলগণের বিশেষ কর্তব্য যাঁহা, তাহা এখানে বলা হইয়াছে  
সিদ্ধিরিণ অঙ্কুর প্রকরণ মন্ত্রপ্রকাশিত অঙ্কুর ব্রাহ্মণগ্রন্থে দ্রষ্টব্য ।

৩ প্র. ৩ খ. ৩২—৩৫ সূ. . . ২২৫

আরও কিছু ঘটনানুশাস্তি কর্তব্য বলা যাইতেছে ;— ৩৩

চিত্রযূপোপস্পর্শনকর্ণাক্রোশাচ্চিবেপনেষু সূর্য্যামু-  
দিতঃ সূর্য্যামিনিষ্কৃত ইন্দ্রিয়ৈশ্চ পাপস্পর্শে পুনর্মা-  
মৈত্বিন্দ্রিয়মিত্যেতাভ্যামাজ্যাহুতী জুহুয়াৎ । ৩৪ .

কিন্তদিত্যাহ ;—‘চিত্রযূপঃ’ বৌদ্ধযূপঃ, তস্য উপস্পর্শনম্,  
কর্ণযোঃ স্রযোঃ ক্রোশঃ শব্দঃ, অশ্ল্যোঃ বৈপনং কাম্পনম্ ; এষু  
নিমিত্তেষু ;—কিঞ্চ সূত্রে एव সূর্য্যোঃমুদিতঃ অপিবা সূত্রে  
एव সূর্য্যোঃস্তং গতম্বেৎ ;—ইন্দ্রিয়ৈঃ হস্তাদিभिঃ পাপবস্তূনাং  
পরবধূরোজাদীনাং স্পর্শে পুনর্মামৈত্বিন্দ্রিয়ম্ (মং ব্রা০ ১, ৬, ৩৩-  
৩৪)’—‘ইতি’ ‘এতাভ্যাম্ ঋতুগ্ভ্যাম্’ ‘আজ্যাহুতী’ ‘আজ্যস্যা-  
হুতিদ্বয়ং ‘জুহুয়াৎ’ । ৩৪ .

৩৪।২ বৌদ্ধযূপ স্পৃষ্ট হইলে, কর্ণমধ্যে কোনরূপ শব্দ  
হইতে থাকিলে, অক্ষিপ্পন্ন হইলে এবং সূর্য্যোদয়ের পরে  
নিদ্রাভিষ্ক বা নিদ্রাগতে সূর্য্যাস্ত হইলে, আরও হস্তাদি ইন্দ্রিয়ের  
দ্বারা পরবধূ-উরোজাদি পাপ স্পৃষ্ট হইলে ‘পুনর্মামৈত্বি-  
ন্দ্রিয়ম্’ ( মং ব্রা০ ১, ৬, ৩৩-৩৪ )—এই স্বগ্ভবে আজ্যাহুতি-  
দ্বয় হবন করিবে । ৩৪

আজ্যলিপ্তে বা সমিধৌ । ৩৫

‘বা’ অথবা অনতিরিক্তানিমিত্তে ‘আজ্যলিপ্তে’ সমিধৌ

সমিত্কাষ্টদ্বয়মাত্রং শুভুয়াৎ । তথৈব তত্‌পাপপ্রশমনং ভবে-  
নাম । ৩৫

যদি অতিরিক্ত পাপ স্মৃতে না হইয়া থাকে ত আকালিণ্ড  
মসিৎ ( কাষ্ঠ ) দ্বয় অগ্নিতে আহুতি করিলেও পাপ দূর হইতে  
পারিলে । ৩৫

জপেদা লঘুশু । ৩৬ ॥ ৩ ॥

‘বা’ অথবা ‘লঘুশু’ ততোঃপ্যত্ননিমিত্তেণ সন্তম্ভগৃহ্যং জপে-  
দেব ন তু সমিদাহুতেরপ্যপেদেতি শ্রম্ । ৩৬

ইতি সামবদীয়ে গোবিলগৃহসূত্রে তৃতীয়প্রপাঠকে তৃতীয়খণ্ডের  
ব্যাখ্যানং সাময়মিত্ততং সমাপ্তম্ ॥ ৩, ২

অতি লঘু পাপ হইলে উক্ত ঋগ্‌বয় মনে মনে জপ করি-  
লেও চলে, আহুতি প্রদানও করিতে হয় না \* । ৩৬

তৃতীয় অধ্যায়ের তৃতীয় খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত ॥ ৩, ৩

\* অধিক, মধ্যবিধ ও শ্রম; এই তৈজস্বিন্যাসূত্রের বিবিধ কার্য মর্সজই  
বুঝিতে হইবে ।

અથ જ્ઞાતકપ્રકરણમ્ । જ્ઞાતવ્રજ્ઞચર્યોગાર્હસ્થાનુપ્રવેશાયા-  
ચાર્યાનુમતઃ વિધિવિશેષેણ જ્ઞાતઃ સન્ પિતૃકુલં પ્રતિગચ્છતિ ।  
એતદેવ જ્ઞાતકવ્રતમુચ્યતે । તદેવાશ્ચિન્ સ્વષ્ટે યથાક્રમં  
વિધત્તે ;—

અથ જ્ઞાતક ઇકરણ । અર્થાત્ જ્ઞાતચર્યા જ્ઞાત મમાંશ  
હશેનેહે આર્હસ્થોગ નિકટે ગૃહસ્થ હશેવાર અશૂચિતિ નહેણા  
જ્ઞાતમમાંશિ-મઠક જ્ઞાનવિશેષ કરિયા ગૃહે અતિગમન કરિતે  
હય । હેશકેહે જ્ઞાતક-ક્રિયા કહે । તાહાહે એ થગે યથા-  
ક્રમે વળા હશેતેહે ;—

વ્રજ્ઞચારી વેદમધીત્યોપન્યાહત્ય ગુરવેઽનુજ્ઞાતા  
દારાન્ કુર્વીતાસગોત્રાન્ માતુરસપિણ્ડાન્ નમ્નિકા  
તુ શ્રેષ્ઠા । ૧—૬

‘વ્રજ્ઞચારી’ આચાર્યમોદિજઃ ‘વેદમ્’ વેદૈકમ્ આચન્તમ્  
‘અધીત્ય’ ગુરુમુખાદનુશ્રુત્ય યથાશક્તિ બુદ્ધા ચ (૧) ‘ઉપની’ ઉપનીઃ  
ઉપનયનં, તદ્વિધિયાપ્યુપચારાદુપનીરિત્યુચ્યતે; તતો દ્વિતીયૈકસ્ય  
સુપ્રાંશુરિતિ જ્ઞાતિ ઉપનીતિ ; ઉપનયનદ્વિધિયામિતિ યાવત્  
‘ગુરવે’ તસ્મૈ વેદાધ્યાપકાયાચાર્યાય ‘આહુત્ય’ નિવેદ્ય (૨) નત-  
સ્તેનૈવ ગુરુણા ‘અનુજ્ઞાતઃ’ દ્વિતીયાચમયંહણે લઘ્વાનુજ્ઞઃ સન્  
દારાન્ દારપ્રજ્ઞબુદ્ધિં ‘કુર્વીત’ (૩) । દારાંશ્ચ કીદૃશ્યાન્  
કર્તવ્યાનિત્યાહ ;—‘અસગોત્રાન્’ સમાનગોત્રાતિરિક્તાન્ (૪)

কিঞ্চ 'মাতুঃ অসপিণ্ডান্' মাতৃসমানপিণ্ডব্যতিরিক্তান্ (৫) ।  
 তত্র চ বিশেষমাহ ;—'নম্নিকা' যন্ত্যা: কন্যায়া: ঋতুর্নাভবত্  
 অদৃতুকা অথবা কুচহীনা যাবত্ নম্না তল্লজাপি বিচরিতু'  
 শ্লকুয়াত্ সা 'তু' এব 'শ্বেষ্ঠা' প্রমত্যা দারকর্মণীতি শিষ্য: ।  
 প্রামায়ামপ্রাময়ৌবনায়াং প্রাময়ৌবনা নোদাশ্চেত্যর্থ: (৬) । ১—৬

ব্রহ্মচারী একখানি বেদ আদ্যন্ত অধ্যয়ন সমাপন করিয়া  
 উপনয়ন-দক্ষিণা গুরুদেবকে প্রদানান্তে তদীয় আশ্তানুসারে  
 দারগ্রহণ স্থির করিবে অর্থাৎ অতঃপর 'আমি দারগ্রহণ  
 করিব' এইরূপ নিশ্চয় করিবে । ঐ দারার গোত্র এবং  
 নিজের গোত্র সমান অর্থাৎ এক না হয় ! এবং ঐ দারার  
 পিণ্ড ( দেহ ) ও মাতার পিণ্ড ( দেহ ) সমান অর্থাৎ এক  
 ব্যক্তির ঔরসজাত না হয় ! বিশেষত ঐ কন্যা উল্লভভাবে  
 খেলা করিতেও লজ্জিত না হয়, এরূপ বয়সের হইলেই ভাল  
 হয় ! অর্থাৎ যে কন্যার ঋতু প্রকাশ পায় নাই অথবা ঋতু  
 প্রকাশ পাইলেও কুটোখান হয় নাই, এরূপ অপ্রাপ্ত যৌবনা;  
 এরূপ কন্যা সম্মানানুসারে উপস্থিত না পাইলে প্রাপ্ত-  
 যৌবনাই বিবাহ করিবে । ১—৬

### অথাপ্নবনম্ । ৩

'অথ' দারকরণে গুৰ্বনুমতিপ্রাপ্তনন্তরম্ 'আপ্নবনম্' ব্রহ্ম-  
 চর্যব্রতসমাপ্তিসম্বন্ধ-বিধি-বিশেষ-বিহিত জ্ঞানম্ তদ্বিহিতম  
 ইতি শিষ্য: । ৩

দারপরিগ্রহে গুরুর. অসুমতি পাইয়া ত্র্যক্ষচর্য্য ততের  
সমাশ্রিত-সূচক স্নান করিবে । ৭

উত্তরতঃ পুরস্তাভ্যাঃচার্য্যকুলস্য পরিবৃত্তম্ভবতি । ৮

‘আচার্য্যকুলস্য’ আচার্য্যকুলসম্বন্ধিন্যেব স্থানে ‘উত্তরতঃ  
পুরস্তাৎ বা’ উত্তরস্থাং পূর্বস্থাং বা দিশি ‘পরিবৃত্তং’ সর্বত  
আবৃত্তং স্নানাগারং ‘ভবতি’ ভবেৎ । ৮

আচার্য্যপরিবারসম্বন্ধি স্থানেই উত্তর বা পূর্বদিকে  
ভালরূপে আচ্ছাদিত একটি স্নানাগার প্রস্তুত করিবে । ৮

তত্র প্রাগ্গ্ৰেষু দর্ভেষুদণ্ডাচার্য্য উপবিশতি ।

‘প্রাগ্ব্রহ্মচার্য্যুদগ্গ্ৰেষু দর্ভেষু । ৯, ১০

‘তত্র’ স্নানাগারে ‘আচার্য্যঃ’ ‘প্রাগ্গ্ৰেষু দর্ভেষু’ ‘উদণ্ডমুখঃ’  
সন্ ‘উপবিশতি’ উপবিশেৎ । ‘ব্রহ্মচারী’ ‘উদগ্গ্ৰেষু দর্ভেষু’  
‘প্রাক্’ প্রাক্মুখঃ সন্ উপবিশেদিত্যেব । ৯, ১০

ঐ স্নানাগারে, পাতিত প্রাগ্গ্ৰ দর্ভাসনে উত্তরাভিমুখঃ  
হইয়া আচার্য্য বসিবে এবং পাতিত উত্তরাগ্র দর্ভাসনেঃ  
পূর্বাভিমুখ হইয়া ত্র্যক্ষচারী বসিবে । ৯, ১০

সর্বপ্রাধিবিফাট্যভিরন্ধির্গম্বতীभिः শীতো-  
ন্যামিরাচার্য্যোঃभिষিञ্चेत् । ১১



কুট্টিতদ্রব্যাক্ষুণ্ণজলে নিষ্কিপ্য বস্মাদিমা পুতীকৃতং তজ্জলং  
ফাণ্ডমুচ্যতে । সর্বৌষধিদ্রব্যৈস্তথাবিধকৃতাभिঃ\* ‘গন্ধবতীभिঃ’  
‘সুগন্ধদ্রব্যমিশ্রিতাभिঃ’ ‘শীতোষ্ণাभिঃ’ শীতজলমিশ্রিতাभिঃ  
‘কটুষ্ণাभिর্বা’ ‘অগ্নিঃ’ ‘আচার্যঃ’ ‘অভিষিচ্ছেৎ’ ব্রহ্মচারিণং  
প্রথমমिति যাবৎ । ১১

‘সুগন্ধ’, ‘কাঁচাপাকা’ মিশ্রিত, ‘সর্বৌষধি-ফাণ্ড’ \* জলে  
প্রথমে আচার্য্য ব্রহ্মচাশ্রীকে অভিষিক্ত করিবে । ১১

স্বয়মিষ তু । ১২

‘তু’ অনন্তরম্ । ‘ইষ’ তদ্বৎ আচার্য্য্যমভিষিচ্চনপ্রকারেণ  
‘স্বয়ম্’ ব্রহ্মচারী অভিষিচ্ছেদিত্যেব । ১২

তদনন্তরং স্বয়ংও ঐরূপে অভিষিক্ত হইবে । ১২

‘মন্মথর্ষা’ ভবতি । ১৩

অত্র স্বয়মভিষিচ্চনকালে ‘মন্মথর্ষাঃ’ মন্মথোচ্চারণং ‘ভবতি’  
‘ভজিৎ’ । ১৩

\* কুট্টিত দ্রব্যসমস্ত উষ্ণজলে নিষ্কেপপূর্বক বস্মাদিমা দ্বারা ছাকিয়া লইলে  
সেইজলকে “ফাণ্ড” কহে এবং কুড়, জটামাংসী, ইন্দিয়া, বচ, টেণলজ,  
চন্দন, মুন্ডামাংসী, ব্রহ্মচন্দন, কপূর ও মুস্তক এইগুলিকে সর্বৌষধি কহে ।

শ্রয়ঃ অভিষিক্ত হইবার সময়ে মন্ত্রোচ্চারণ করিবে । ১৩

স্বয়মভিষিদ্ধনকালে আদৌ তাবৎ পঞ্চমির্ম্মৈঃ পঞ্চাঙ্গ-  
লুপ্তকানাং ব্যবহারস্ততোঃপশিষ্টানাংকদৈব তুণীম্ । তত্র  
চাযমত্বদ্ব্যভ্যাসুদকাংস্বলিহ্রয়ং ভূমৌ চিঘ্না দ্বতীয়াদিমি-  
হদকাঙ্গলিभिः शिरःप्रभृत्यङ्गानां सिद्धनमभिमतम् । तदेव  
यथाक्रमं विधत्ते ;—

শ্রয়ঃ অভিষিক্ত হইবার সময়ে প্রথমে পঞ্চ মন্ত্রে  
পঞ্চাঙ্গলি জল ব্যবহার করিয়া শেষে অবশিষ্ট জল এককালে  
স্রীয় মস্তকে ঢালিতে হয় । তন্মধ্যে প্রথম মন্ত্রদ্বয়ে গৃহীত  
অঙ্গলিদ্বয় ভূমিতে ক্ষেপণ করিয়া তৃতীয়াদি মন্ত্রদ্বয়ে মস্ত-  
কাদি সর্ব্বশরীর সিঞ্চন অভিপ্রেত । তাহাই যথাক্রমে বিধান  
করিতেছেন ;—

যে অপ্‌স্বন্তরগ্নয়ঃ প্রবিষ্টা ইত্যপামঙ্গলি-

মবসিদ্ধতি । ১৪

‘যে অপ্‌স্বন্তরগ্নয়ঃ প্রবিষ্টাঃ ( ম. ব্রা. ১,৩,১ )’—‘ইতি’  
অর্জন মন্ত্রেণ ‘অপামঙ্গলি’ ‘অবসিদ্ধতি’ ত্যজতি ভূমা-  
বিত্তি । ১৪

‘যে অপ্‌স্বন্তরগ্নয়ঃ প্রবিষ্টাঃ ( ম. ব্রা. ১,৩,১ )’ এই  
মন্ত্রে এক অঙ্গলি জল ভূমিতে ক্ষেপণ করিবে । ১৪

ଯଦ୍‌ପାଞ୍ଜିରଂ ଯଦ୍‌ପାଞ୍ଜୁରଂ ଯଦ୍‌ପାମଶାନ୍ତମିତି ଚ । ୧୫

ତତଃ, 'ଯଦ୍‌ପାଞ୍ଜିରମ୍ (ମଂ ବ୍ରାଂ ୧,୭,୨)'—'ଈତି' ଅନେନ 'ଚ' ଅପି ଅବସିଷ୍ଟତ୍ୱେ । ୧୫

ତତ୍‌ପନନ୍ତର 'ଯଦ୍‌ପାଞ୍ଜି ଚୋରଂ (ସଂ ଡ୍ରାଂ ୧,୭,୨)' ଏ ଗଲ୍ଲେ ଓ ଅପର ଏକ ଅଞ୍ଜଳି ଜଳ ଡୁଗିତେଇ କ୍ଷେପଣ କରିବେ । ୧୫

ଯୋ ରୋଚନସ୍ତମିହ ଗୁଞ୍ଜାମୀତ୍ୟାତ୍ମାନମଭିଷିଷ୍ଠତି । ୧୬

ତତଃ, 'ଯୋ ରୋଚନସ୍ତମିହ ଗୁଞ୍ଜାମି (ମଂ ବ୍ରାଂ ୧,୭,୩)'—'ଈତି' ଅନେନ ଗଲ୍ଲେ 'ଆତ୍ମାନଂ ଶିରଃପ୍ରସ୍ଥାତିକମ୍ 'ଅଭିଷିଷ୍ଠତି' ସ ଏବ ବ୍ରହ୍ମଚାରୀ । ୧୬

ପରେ 'ଯୋ ରୋଚନ ଶୁଭିହ ଗୁଞ୍ଜାମି (ସଂ ଡ୍ରାଂ ୧,୭,୩)' ଗଲ୍ଲେ ଏକ ଅଞ୍ଜଳି ଜଳେ ଶ୍ୱେତ ଗନ୍ଧକାଦି ମିଶ୍ରିତ କରିବେ । ୧୬

ଯଶ୍‌ସେ ତେଜସଈତି ଚ । ୧୭

ତତଃ 'ଯଶ୍‌ସେ ତେଜସେ (ମଂ ବ୍ରାଂ ୧,୭,୪)'—'ଈତି' ଅନେନ 'ଚ' ଅପି ଆତ୍ମାନମଭିଷିଷ୍ଠେତ୍ । ୧୭

ତାହାର ପରେ 'ଯଶ୍‌ସେ ତେଜସେ (ସଂ ଡ୍ରାଂ ୧,୭,୪)' ଗଲ୍ଲେ ପାଠ କରତଓ ଅପର ଏକ ଅଞ୍ଜଳି ଜଳେ ଏ ଗନ୍ଧକାଦି ମିଶ୍ରିତ କରିବେ । ୧୭

येन स्त्रियमकृणुतमिति च । १८

ततः 'येन स्त्रियमकृणुतम्' (म० ब्रा० १, ७, ५) — 'इति' अनेन 'च' आत्मानमभिषिञ्चेत् । १८

शेषे 'येन स्त्रियमकृणुतम्' मन्त्रं पाठ करिते करिते तृतीयाङ्गलि जले पुनश्च शीघ्रं मन्त्रादि निश्चित करिते । १८

तूष्णीं चतुर्थम् । १९

ततो ऽवशिष्टान्युदकान्येकदेव गृहीत्वा 'तूष्णीं' मन्त्रशून्यम् आत्मानमभिषिञ्चेत् । तदिदं 'चतुर्थम्' अभिषिञ्चनम् । १९

अवशिष्टे कल मन्त्राहे अमन्त्रक शीघ्रं मन्त्रकोपरि टालिशा दिवे । १९

उपोत्थायादित्यमुपतिष्ठेतोद्यन्भाजभृष्टाभिरित्ये-  
तत्प्रभृतिना मन्त्रेण । २०

ततश्च 'उपोत्थाय' स्नानासनादुत्थानं प्रकृत्य 'उद्यन् भाज-  
भृष्टाभिः' (म० ब्रा० १, ७, ६ वा ७ वा ८) — 'इत्येतत्प्रभृतिना'  
एवम्प्रकारेण षष्ठाद्यन्यतमेन 'मन्त्रेण' 'आदित्य' सूर्यम् 'उप-  
तिष्ठेत्' आराधयेत् । २०

अनन्तरं स्नानागने थाकिन्नाहे उत्थानपूर्वक 'उद्यन् भाज-

ভিঃ ( মং জাং ১,৭,৬ষ্ঠ বা ৭ম কা ৮ম )' এই এক প্রকার মন্ত্রত্রয়ের একটি পাঠ করত সূর্য্যদেবতার মধ্যে আরাধ্য দেবকে আরাধনা করিবে । ২০

### যথালিঙ্গং বা বিহরন্ । ২১

‘বা’ শব্দ শব্দোক্ত ব্যবস্থায়াম্ । ‘যথালিঙ্গং’ মন্ত্রলিঙ্গানুসারতএব ব্যবস্থা ‘বিহরন্’ অর্থহরন্ মন্ত্রেণ আদিত্যমুপ-  
তিষ্ঠেতৈবে । তথা য ঘটে মন্ত্রে প্রাতর্ষাণ্ণমিরিতি মন্ত্রলিঙ্গ-  
দর্শনাৎ প্রাতঃস্থত্বৈব প্রয়োগঃ, সপ্তমে পুনঃ সান্ত্যপনেমিরিতি  
মন্ত্রলিঙ্গদর্শনাৎ মধ্যাহ্নে তস্বৈব প্রয়োগঃ, অষ্টমে তু সাযংষাণ-  
মিরিতি মন্ত্রলিঙ্গ দর্শনাৎ তস্বৈব প্রয়োগঃ ইতি ব্যবস্থা । ২১

ঐ মন্ত্রত্রয়ের যেটিতে ‘প্রাতঃ’ শব্দ আছে, তাহাই প্রাতঃ-  
কালের উপস্থানে প্রযুক্ত হইবে ; যেটিতে মধ্যাহ্ন বোধক  
‘মাস্তপন’ শব্দ আছে, সেইটি মধ্যাহ্নের এবং ‘সান্ত্য’ পদ-  
যুক্ত মন্ত্রটিই সায়ংমুপস্থানের জন্য আনিতে হইবে । ২১

### চক্ষুরসীত্বনুবধীয়াৎ । ২২

‘চক্ষুরসি ( মং জাং ১,৭,৮ )’ — ‘ইতি’ ইমং মন্ত্রম্ ‘অনু’  
পশ্যাৎ কালত্রয়ে এব মন্ত্রত্রয়স্য ‘বধীয়াৎ’ বন্ধনং কুর্যাৎ ।  
অন্যনুভাজনৃষ্টিমিরিত্যেতদনন্তরং সর্বত্রৈব পাঠ্যমিত্যর্থঃ । ২২

‘চক্ষুরসি ( মং জাং ১,৭,৯ )’ মন্ত্রটি প্রাতঃপ্রাণি কাল-

জ্যেষ্ঠে এ. ঊন্যন্যাক্ষুষ্টিতি মল্লের পশ্চাৎ বাঁধিয়া দিতে  
হইবে অর্থাৎ এ মল্ল এ মল্লের সহিত মর্স্বনা পাঠ্য। ২২

মেখলামবমুচ্ছত উদুত্তমং বরুণপাশমিতি । ২৩

তদনন্তরঞ্চ ব্রহ্মচর্যকালে গৃহীতাং 'মেখলাম্' 'অবমুচ্ছতে'  
অধস্তাশোচনং কুর্বাতি । তত্র মন্ত্রঃ—'উদুত্তমং বরুণপাশম্'  
(মং ব্রাং ১,৩,১০)'—'ইতি' অয়ম্ বীধ্যঃ । ২৩

তদনন্তর 'উদুচ্ছমং বরুণপাশম্' (মং জাং ১,৭,১০)  
মল্লটি পাঠ করত, অক্ষর্য্য গ্রহণকালে গৃহীত মেখলা নিম্নে  
অনলনপূর্বক ত্যাগ করিবে । ২৩

ব্রাহ্মণান্ ভোজয়িত্বা স্বয়ম্ভুক্তা কেশশ্মশ্রু-  
রোমনস্বানি বাপয়ীত শিখাবর্জম্ । ২৪

এবং স্নান সমাপ্য মেখলাত্যাগানন্তরং স্নানকরত সমাতং  
মন্ত্যমান আশ্রমসম্ব্যৌ স্থিতঃ সঃ 'ব্রাহ্মণান্' কতিপয়ান্ 'ভোজ-  
য়িত্বা' ততঃ 'স্বয়ম্ভুক্তা' য 'শিখাবর্জ' শিখাব্যতিরিক্ত 'কেশ-  
শ্মশ্রুরোম' সর্ব 'নস্বানি' য 'বাপয়ীত' নাপিতেনেতি । ২৪

এইরূপে স্নানক্রিয়া সমাপন করিয়া মেখলা ত্যাগের পরে  
স্নাতকব্রতের সমাপ্তি হইয়াছে বিবেচনায় আশ্রমসংস্থিতে স্থিত  
সেই ব্যক্তি কতিপয় ব্রাহ্মণকে ভোজন করাইবে এবং পরে

আপনিও ভোজন করিবে তদনন্তর নাপিতের দ্বারা শিখা  
ব্যতীত সমস্ত কেশ-শ্রাঙ্গ-রোম ও নখগুলি বপন করাইবে। ২৪

স্নাত্বাঃ স্নক্ত্ব্যাহতে বাসসী পরিধায় স্নজমা-  
বধ্নীত শ্রীরসি ময়ি রমস্বেতি । ২৫

পূর্বোক্তবাপনানন্তরং পুনঃ স্নাত্বা, 'স্নাত্বা', 'স্নক্ত্ব্য' স্বদেহম্, 'অহতে' অস্বচ্ছং 'বাসসী' উপসংখ্যানোত্তরীয়ৈ 'পরি-  
ধায়' 'শ্রীরসি ময়ি রমস্' (মং ব্রাং ১৩, ১১) — 'ইতি' অনেন মন্ত্রেণ 'স্নজম্' 'আবধ্নীত' স্নমূর্ধ্বীতি শিষঃ । ২৫

কথিতরূপে কৌরকশ্মসমাধানান্তে অলঙ্কৃত হইয়া অথও  
বস্ত্রদ্বয় উপর্য্যধোভাগে পরিধান করিয়া 'শ্রীরসি ময়ি রমস্'  
( মং ব্রাং ১, ৭, ১১ )' এই মন্ত্র পাঠ করত স্বীয় মস্তকে অক্\*  
ধারণ করিবে । ২৫

\* যাহা মস্তকে ধারণ করা যায়, তাহাকেই অক্\* কহে এবং তাহাকেই  
'মালা' ও 'মালা'ও কহা যায়। কেশের মধ্যে গুত হইলে 'গর্ভক' নামে  
আখ্যাত হয় ; শিখাতে লব্ধমান হইলে তাহাকে 'প্রভ্রষ্টক' কহে ; স্নমূ-  
র্ধ্বভাগে ললাট পর্য্যন্ত বুলিতে থাকিলে 'ললামক' বলা যায় ; যাহা কর্ণে লব্ধ-  
মান থাকে তাহাকে 'প্রালম্ব' বলা উচিত ; উহাই উপবীত বা প্রাচীনানীতের  
ন্যায় কক্ষাবলম্বী হইলে 'দৈবকক্ষিক' পদের খাটা হইয়া থাকে এবং  
খোপাণ্ডিতে সজ্জিত হইলে তাহাকে 'আপীড়' বলিতে হয় । প্রাচীন গ্রন্থসমুহে  
প্রালম্বের উল্লেখ অতি অল্পই দেখা যায়, অক্\*, মালা ও মালোর উল্লেখই সম-  
ধিক ; এতাবত বোধ হয় তঁহাদিগের মস্তকে মালাধারণের ব্যবহারই সাধারণ  
ছিল ।

‘नेत्रो’ स्थो नयतस्मामितुपानहो । २६

‘नेत्रो’ स्थो नयतं माम् ( म० ब्रा० १, ७, १२ )—‘इति’ मन्त्रेण ‘उपानहो’ चर्मपादुके परिधायेत्येव । २६

अत्र ‘नेत्रो’ ( म० ब्रा० १, ७, १२ ) गच्छ पाठं कुरुत  
चर्मपादुकाद्वयं परिधानं करिष्वे । २६

गन्धर्वोऽसीति वैणवन्दण्डकृत्ताति । २७

‘गन्धर्वोऽसि’ ( म० ब्रा० १, ७, १३ )—‘इति’ मन्त्रेण  
‘वैणवं’ वैणवंशभवं ‘दण्डं’ ‘गृह्णाति’ । २७

अनन्तरं ‘गच्छोऽसि’ ( म० ब्रा० १, ७, १३ ) गच्छ अत्र  
‘कुरुत’ शब्दपरिमित एकभाषि वंशयष्टि हस्ते ग्रहणं करिष्वे । २७

आचार्य्यं सपरिषत्कमभ्येत्याचार्य्यपरिषदमी-  
क्षते यक्षमिव चक्षुषः प्रियो वो भूयासमिति । २८

‘सपरिषत्कं’ शिष्यादिमण्डलविराजितम् ‘आचार्य्यम्’  
‘अभ्येत्य’ ‘यक्षमिव चक्षुषः प्रियो वो भूयासम्’ ( म० ब्रा० १,  
७, १४ )—‘इति’ मन्त्रमुच्चरन् ‘आचार्य्यपरिषदं’ तम् ‘ईक्षते’  
अभ्येत्य । २८

तदनन्तरं शिष्यादिपरिवेष्टित-आचार्य्यसमीपे उपस्थित  
होय्य ‘यक्षमिव चक्षुषः’ ( म० ब्रा० १, ७, १४ ) गच्छ पाठं कुरुत  
सैव सपरिजनशोभित आचार्य्यके दर्शनं करिष्वे । २८



অথযাত্রাপ্রকারঃ ;—

ততঃশর যাত্রা করিবান নিয়ম ;—

উপোপবিশ্য মুখ্যান্ প্রাণান্ সম্মৃশ্নোষ্ট্রাপি-  
ধানা নকুলীতি । ২৮

‘উপোপবিশ্য’ অর্ধোপবেশনং প্রকৃত্য ‘মুখ্যান্’ মুচ্ছাগতান্  
‘প্রাণান্’ বায়ুন্ ‘সম্মৃশ্যন্’ পবিত্রীকৃত্বন্ ‘ওষ্ট্রাপিধানা-  
নকুলী’ (ম० ব্রা० ১,৩,১৫) — ‘ইতি’ মন্ত্ৰং পঠেদিতি । ২৮

অর্ধোপবেশন করিয়া অর্থাৎ উভু হইয়া বসিয়া স্নীহ  
মুখমধ্যে সমাগত শ্বাসবায়ু অমুভব করত ‘ওষ্ট্রাপিধানানকুলী  
( মং জাঃ ১,৩,১৫ )’ মন্ত্র পাঠ করিবে । ২৯

অত্রৈনমাচার্য্যঃস্বর্হীয়ত্ । ৩০

‘অত্র’ অগ্নির্নৈব স্রময়ে ‘আচার্য্যঃ’ ‘য়নং’ জাতকম্ ‘স্বর্হীয়ত্  
আগ্নিবেতি ভাবঃ । ৩০

এই সময়ে আচার্য্য তাহাকে আশীর্বাদ দান দ্বারা ঐশ্বর্য  
করিবে । ৩০

গোযুক্তং রথমুপসংক্রাম্য পশ্বসী কূবরবাহু বাঃমি-  
মৃশেদনস্পতে বীড়ন্তী হি ভূয়া ইতি । ৩১

‘ততঃ’ ‘গোযুক্তং’ গোভ্যাং যুক্তং ‘রথং’ যানম্ ‘উপসংক্রাম্য’

২ প্র. ৪ খ. ২৫—২২ সু. . . ২২৫

তৎসমৌঘগমনেন প্রাপ্য, তস্যৈব রথস্য 'পক্ষসী' চক্রৌ 'বা' অথবা  
'কুবরবাহু' যুগন্ধরপার্শ্বে 'বনস্যতে বীড়ঙ্গোহি (মং. ব্রাং ১.৩  
১৫)'—'ইতি' মন্ত্ৰেণ 'অভিসমুখ্যেত' স্মৃয়েত । ২১

এইরূপে যাত্রা করিয়া যে রথে উঠিতে হইবে, তাহারই  
চক্র বা জোয়ান স্পর্শপূর্বক 'বনস্পতে বীড়ঙ্গোহি (মং. ব্রাং  
১,৭,১৬)' মন্ত্র পাঠ করিবে । ৩১

আস্থাতা তে জয়তু জৈত্বানীত্যাতিष्ठति । ২২

তথা স্মরণং কৃत्वा 'আস্থাতা তে (মং. ব্রাং ১.৩.১৩)'—  
'ইতি' মন্ত্ৰং পঠন্ তদুপরি 'আ' আভিসমুখ্যেণ 'তিष्ठতি' আরো  
হতীত্যর্থঃ । ২২

তদব্যবহিতেই 'আস্থাতা তে' (মং. ব্রাং ১,৭,১৭)' মন্ত্রে  
পাঠ করত তদুপরি আরোহণ করিবে । ৩২

প্রাঙ্ক্‌ বোদঙ্ক্‌ বাভিপ্রয়ায প্রদক্ষিণমাণ্যোপযাতি । ২৩

'প্রাঙ্ক্‌' পূর্বাভিসমুখ্যস্ত্রৌপবিষ্টা 'বা' অথবা 'বোদঙ্ক্‌' উত্ত-  
রাভিসমুখ্যস্ত্রৌপবিষ্টা 'অভিপ্রয়ায' সর্বতঃপাশ্চাৎ যিত্বা তদ্রথমিতি  
শিষ্যঃ । 'প্রদক্ষিণ' যথা স্যাৎ তথা 'আহুত্ব' আবর্তনেণ গত্বা  
স্ববাসমিতি । ২৩

এ রথে পূর্বাভিমুখ বা উত্তরাভিমুখ বসিয়া রথ চালাইয়া

শ্রীয বাসভূমিকে দক্ষিণে রাখিয়া আবর্তন করত তথায় উপস্থিত হইবে। ৩৩

### উপযাতাযার্ঘ্যমিতি কৌহলীয়া: । ৩৪

‘উপযাতায’ স্বাভাসপ্রাপ্তায় তন্মৈ জাতকায় ‘অর্ঘ্যম্’ দেয়  
পুরজনৈরাভ্যজনেৰী ‘ইতি’ एवं ‘কৌহলীয়া:’ আতু:। তন্মায়-  
জ্ঞানকং নাশম্মতি রিতি ভাব: । ৩৪

ইতি সামবদীয়ে গোবিলগৃহ্যসূত্রে তৃতীয়প্রপাঠকে অগুৰ্ণস্বৰূপ  
ব্যাখ্যানং সামশ্রমিক্তং সমাপ্তম্ ॥ ৩. ৪

বহুদিন গুরুগৃহে বাসপূর্বক কৃতজ্ঞাচর্য্য অধীতবেদ সেই  
স্নাতককে পরিজনগণ সমাদরে গ্রহণ করিবে।

( জ্ঞানচর্য্যপ্রকরণ, স্নাতক হওয়া পর্য্যন্ত সমাপ্ত )

তৃতীয় অধ্যায়ের চতুর্থ খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত ॥ ৩, ৪

অথ সমগ্রহস্তপ্রকরণম্ ;—

অতঃপর সমগ্রহস্ত-ধর্ম বলা হইতেছে ;—

অত জঙ্ঘং হৃদ্বশীলী স্যাদিতি সমস্তোদ্যেশঃ । ১

‘অত.’ ব্রহ্মচার্য্যাত্ ‘জঙ্ঘং’ পরস্তাত্ অকতোদ্যেশোঽপি যুদ্ধঃ  
হৃদ্বশীলী স্যাৎ’ হৃদ্বানাং মাত্রাদীনাং যুদ্ধোপরে আশ্রয়বর্ত্তী  
ভবেৎ। অথবা হৃদ্বঃ পক্বতুষ্টিঃ তৎস্বभावকো ভবেৎ। ‘ইতি’  
এতন্মাত্রেনৈব ‘সমস্তোদ্যেশঃ’ সমগ্রাণামিৎ ধর্মাণাম্ উপদেশঃ  
সিদ্ধো ভবেদিতি । ১

ব্রহ্মচর্য্য সমাপনান্তে দারপরিগ্রহের পূর্বে আশ্রমগন্ধি ;  
তদবধিই গৃহধর্ম করিতে হয়। তাহাতে পিতামাতা প্রভৃতি  
বৃদ্ধজনের সেবাপরায়ণ এবং পরিপক্বী হইতে হইবে।  
ইহাই সমস্ত উপদেশের মূল । ১

তত্রৈতান্যাচার্য্যাঃ পরিসম্বর্ত্ততে । ২.

‘তত্র’ ব্রহ্মচার্য্যোক্তকালে আশ্রমসম্ব্যবিত্তি যাবৎ, ‘আচার্য্যাঃ’  
গৌতমাদয়ঃ ‘এতানি’ বুদ্ধিস্থানি অনুপদবক্ষ্যমাণানি ‘পরি-  
সম্বর্ত্ততে’ পরিসংখ্যানানি কৰোতি। পরিসংখ্যানম্ নিষেধ-  
বিষয়ম্, নিষিদ্ধাদন্যত্র বিধানমিত্যেব তস্মৈ বিশেষত্বম্ । ২

গৃহে পুনরাগতদিগের জন্য আচার্য্যগণ এইগুলি বিশেষ  
নিয়ম নির্দিষ্ট করিয়াছেন । ২

### নাজাতলোন্মাপহাসমিচ্ছিত্ । ৩

‘নাজাতলোন্মাপ’ রসানভিন্নয়া বালিকয়া ‘উপহাসম্’  
অপি ‘ন’ ‘ইচ্ছিত্’ অপি । ৩

যাহার অন্তর্লোম উৎপন্ন হয় নাই, এরূপ রসানভিজ্ঞা  
বালিকার সহিত উপহাস করিতেও ইচ্ছাও করিবে না । ৩

### নায়ুগ্মা । ৪

‘নায়ুগ্মা’ অযোগ্যয়া অপি ‘ন’ তথা । ৪

এইরূপ বয়োৰূপপ্রভৃতিতে সর্বথা অযোগ্য। নারীর  
সহিতও উপহাস পর্য্যন্ত পরিত্যাজ্য । ৪

### ন রজস্বলয়া । ৫

‘রজস্বলয়া’ অপি ‘ন’ তথা । ৫

রজস্বলা পত্নীর সহিতও এরূপ পার্থক্য অবলম্বন  
করিবে । ৫

### ন সমানর্থ্যা । ৬

‘সমানর্থ্যা’ সমানঃ যোগ্যঃ ঋষিঃ পতিঃ যস্য অস্তি, তয়া  
সংবদয়া অপি ‘ন’ তথা । ৬

, সধবা অর্থাৎ পরপত্নীর সহিতও উপহাসাদি অকর্তব্য । ৬

‘नापरया दारा प्रपन्नं मन्नं भुञ्जीत’ । ७ :

‘अपरया’ गुप्तया ‘दारा’ ‘प्रपन्नम्’ प्राप्तम् ‘अन्नं’ ‘न भुञ्जीत’ । ७

अपर कोन गुप्त-दारा-पथे प्राप्त अन्न भोजन करिबे ना । ७

न द्विःपक्वम् । ८

‘द्विःपक्वम्’ पक्वं पुनःपक्वम् अन्नं ‘न’ भुञ्जीतेत्येव । ८

बारद्वय पक्व अन्न ( सिद्ध चाँडेल प्रभृति ) भोजन करिबे ना । ८

न पर्युषितम् । ९

‘पर्युषितम्’ अन्नं ‘न’ भुञ्जीत । ९

पास्तु भाँ प्रभृति पर्युषित अन्नও भोजन करिबे ना । ९

तत्रास्ति विशेषः—

तादाते विशेष आह—

‘अन्यत्र शाकमांसयवपिष्टविकारेभ्यः । १०

शाकमांसयवानां पिष्टविकाराभ्याम् अन्यत्र पूर्वोक्तौ निषेधौ ज्ञेयः । तथाच शाकादिविज्जतपिष्टकमिष्टान्नादौ पर्युषितत्वं न दोषायेति । १०

কন্দমূল ফলাদি উপাদানে প্রস্তুতীকৃত\*, মাংস ঘটিত,† যবাদি অন্ন ইহাতে সমুৎপন্ন ‡, পিষ্টক বা অপর কোনরূপ বিকৃত খাদ্য মিষ্টান্নাদি পয়ুষ্মিত ইহাে কোন হানি নাই। ১০

অপর্যাপ্যপি কথয়তি ;—

আরও কতিপয় উপদেশ বলিতেছেন ;—

ন বর্ষতি ধাবিত্ । ১১

‘বর্ষতি’ বর্ষন্ত্যে ‘ন’ ‘ধাবিত্’ । ১১

বৃষ্টির সময়ে বা তৎপরে কর্দমময় পথে দৌড়িয়া চলিবে না। ১১

নোদ্যানদ্বী স্বয়ং হরিত্ । ১২

‘উদ্যানদ্বী’ স্বস্ব্যপি ‘স্বয়ং’ ‘ন’ ‘হরিত্’ হস্ত্যেনেতি নির্মাণপ্রসঙ্গাৎ । ১২

নিজের উপান্ন নিজহস্তে বহন বা নির্মাণ করিবে না। ১২

নোদ্যান মবীচ্যেত্ । ১৩

। ‘উদ্যানম্’ ক্লুপ ‘ন’ ‘মবীচ্যেত্’ তথাবিচ্যে তন্ম পতন-সম্ভবাৎ । ১৩

\* নতমূলীয় মোরঙ্গা আদি এবং পানিফলাদির বিবিধ কলহারী মিষ্টান্ন ।

† মসোখা ইত্যাদি ।

‡ জিলাবী প্রভৃতি ।

৩ প্র. ৫ খ. ১১—১৩ সূ. . . ২৪৫

অতি গভীর কৃপান্তির মধ্যে একদৃষ্টে তাকাইয়া থাকিবে  
না। ১৩

ন ফলানি স্বয়ং প্রচিন্বীত । ১৪

‘ফলানি’ আম্রপনসাদীন ‘স্বয়ং’ ‘ন প্রচিন্বীত’ বৃক্ষ-  
গাছাদিভ্য ইতি যাবৎ । ১৪

আত্মাদি কোন ফলই স্বয়ং চয়ন করিবে না । ১৪

নাগন্থা স্বজং ধারয়েত্ । ১৫

‘অগন্থা’ গন্থশূন্যা ‘স্বজং’ মালা ‘ন ধারয়েত্’ মস্তকে ইতি  
যাবৎ । ১৫

গন্ধশূন্য মালা মস্তকে ধারণ করিবে না । ১৫

অন্থা হিরণ্যস্রজঃ । ১৬

তত্রাপ্যর্থ বিশেষঃ—‘হিরণ্যস্রজঃ’ সুবর্ণমালাতঃ ‘অন্থা’  
ন ধারয়েত্ স্বর্ণমালাভরণন্তু ধারয়েদিত্যিব । ১৬

কিন্তু সুবর্ণমালাভরণের পক্ষে গন্ধশূন্যতা দোষের নহে  
তাহা অবশ্য ধারণ করিতে পারে । ১৬

নাম্মালীক্যাম্ । ১৭

শৃঙ্খলান্নাম্মতঃ প্রাক্ ‘নাম্মালীক্যাম্’ মালাব্যতিরিক্তাং প্রাক-  
স্বাদিকাং ‘ন’ ধারয়েত্ । ১৭

যাহা মালাশব্দে অভিহিত নহে, তাহা ধারণ করিবে না।



অর্থাৎ গৃহস্থশ্রমের পূর্বে আশ্রম-সঙ্কিতে প্রানস্ফাতি ব্যবহর-  
ণীয় নহে L. ১৭

### স্বগতি বাচয়েৎ । ১৮

স্বগ্নলক্ষণং শিরীষেটনিকা মালা তু ধারয়েদেব । ১৮

যাহা অক্ নামে অভিহিত, তাহাই ধারণ করিবে । ৮

### ভদ্র মিত্যেতাং বৃথাবাচং পরিহরেৎ । ১৯

‘ভদ্রম্’—‘ইতি’ ‘বৃথা বাচং’ অমদ্রেঃপি মদ্রোক্তি ‘পরিহরেৎ’  
ন প্রযুক্তীত । ১৯

যাহা বস্তুত ভাল নহে, তাহাকে ভাল বলিবে না । ১৯

### ভদ্র মিতি ব্রূয়াৎ । ২০

‘ভদ্রম্’—‘ইতি’ ‘ব্রূয়াৎ’ সত্য মৈব তদ্ ভদ্রং চেৎ । ২০

এইরূপ, যাহা বস্তুত ভাল তাহাকে ভালই বলিবে । ২০

অথ জ্ঞাতক-বিभागान् दर्शयति,—

এসমুদয় জ্ঞাতক কয় প্রকার ? বলিতেছেন ;—

### তত্রৈতৈ ত্রয়ঃ জ্ঞাতকা ভবন্তি । ২১

‘তত্র’ সমাবর্তিতেষু ‘জ্ঞাতকাঃ’ জ্ঞাতব্রহ্মচার্যব্রতান্তজ্ঞানাঃ  
‘ত্রয়ঃ’ ত্রিবিধাঃ ‘भवन्ति’ । ২১

সমাবর্তিত ত্রিজগণের মধ্যে ত্রিবিধ ‘জ্ঞাতক’ দেখা যায় । ২১

‘ তত্ত্বিবিধত্বমেব স্পষ্টয়তি ;—

সেই ত্রিবিধই ব্যক্ত করিতেছেন ;—

বিদ্যাস্নাতকো ব্রতস্নাতকো বিদ্যাব্রতস্নাতকঃ  
ইতি । ২২

‘বিদ্যাস্নাতকঃ’ বিদ্যাগ্রহণনিয়মপালনমন্তরেণাপি বেদ-  
বিদ্যাং সমগ্ৰা মবাপ্যৈব অপূর্ণে’ঃপি কালে স্নাতঃ, ‘ব্রতস্নাতকঃ’  
বিদ্যাগ্রহণনিয়মান্ প্রতিপাল্যাপি ‘সমগ্ৰবেদবিদ্যাগ্রহণে ন  
কৃতকৃত্যে’ঃপি চ পূর্ণে কালে স্নাতঃ, ‘বিদ্যাব্রতস্নাতকঃ’ বিদ্যাং  
সমগ্ৰাং প্রমুখ্য, ব্রতং চ যথাবৎ প্রতিপাল্য, যথাকালং স্নাতঃ,  
—‘ইতি’ ইমে ত্রয়ঃ স্নাতকাঃ । ২২

১ম, বিদ্যাস্নাতক অর্থাৎ যতগুলি নিয়ম ব্রহ্মচর্য্যে প্রতি-  
পালন করিতে হয়, তাবৎ করিতে না পারিয়াও এবং যাবৎ-  
কাল ব্রহ্মচর্য্য কর্তব্য, তাবৎকাল না করিয়াও বেদাধ্যয়ন  
সমাপ্ত করিয়াই ব্রহ্মচর্য্য-সমাপ্তিসূচক স্নানকারী । ২য়,  
ব্রতস্নাতক অর্থাৎ যাবৎকাল ব্রহ্মচর্য্য কর্তব্য এবং যথা যথা  
নিয়মে কর্তব্য, সেইরূপই করিয়া বেদাধ্যয়ন সমাপ্ত না-  
হইলেও উক্তবিধ স্নানকারী । ৩য়, বিদ্যাব্রতস্নাতক অর্থাৎ  
যথানিয়মে ও যথাকাল ব্রহ্মচর্য্য করিয়া সমগ্ৰ বেদাধ্যায়ী । ২২

তৈষা মূর্ত্তমঃ শ্রেষ্ঠ স্তূল্যৌ পূর্ব্বৌ । ২৩

‘তৈষা’ ত্রিবিধানাং স্নাতকানাং মধ্যে ‘মূর্ত্তমঃ’ তৃতীয়ঃ

বিদ্যাব্রতস্নাতকএব 'শ্রেষ্ঠা', 'পূর্বো' বিদ্যাস্নাতকব্রতস্নাতকী  
সমাবেব 'তুল্যী' সমানমর্যাদৌ । ২৩

উল্লিখিত ত্রিবিধ স্নাতকের মধ্যে তৃতীয়টি অর্থাৎ বিদ্যা-  
ব্রতস্নাতকই সর্বশ্রেষ্ঠ, অপর দুইটাই তুল্য । ২৩

পুনরপি স্নাতকব্রতান্যাহ;—

পুনশ্চ স্নাতক ব্রতগুলি বলিতেছেন ;—

**মার্জ্জ পরিদধীত । ২৪**

'মার্জ্জ' বাস: 'ন' 'পরিদধীত' । ২৪

মার্জ্জ বসন পরিধান করিবে না । ২৪

**নৈকং পরিদধীত । ২৫**

'একং' বাস: 'ন' 'পরিদধীত' এবশ্চ অন্তর্वास: কৌপীন-  
খণ্ডং ব্যবহরেদেব । ২৫

একখানি মার্জ্জ বসন পরিধান করিবে না (অর্থাৎ পরিধেয়  
বসনের অন্তরে কৌপীন বা কচ্ছ থাকিবে) । ২৫

**ন মনুষ্যস্য স্তুতিং প্রযুজ্জীত । ২৬**

'মনুষ্যস্য স্তুতিং' ন প্রযুজ্জীত চাটুর্বাদং পরিত্যজেদিতি ২৬

মনুষ্যের স্তুতি অর্থাৎ চাটুকারিতা করিবে না । ২৬

**নাটুপং দৃষ্টতানুব্রীত । ২৭**

‘অদৃষ্ট’ কিমপি ‘কর্ম’, ‘দৃষ্টতঃ’ পরদৃষ্টহেতুনা স্বয়ং দৃষ্টমিব  
সূচয়ন্ মন্বানো বা ‘ন’ ব্রুৱীত । ২৩

যাহা স্বচক্ষে দেখা নহে, তাহা স্বচক্ষে ‘দেখার ন্যায়’  
প্রতিপন্ন করিবে না । ২৩

নাশ্রুতঃ শ্রুততঃ । ২৮

‘অশ্রুত’ কিমপি ‘বাক্য’, ‘শ্রুততঃ’ পরশ্রুতহেতুনা স্বয়ং  
শ্রুতমিব সূচয়ন্ মন্বানো বা ন ব্রুৱীত । ২৮

যাহা শ্রবণে প্রাপ্ত নহে, তাহা শ্রবণে প্রাপ্তের ন্যায়  
প্রতিপন্ন করিবে না । ২৮

স্বাধ্যায়বিরোধিনোঽর্থানুসৃজেত্ । ২৯

‘স্বাধ্যায়বিরোধিনঃ অর্থান্’ স্বাধ্যায়ঃ পঞ্চধা উপপদ্যতে,  
স্বীকারাত্ বিচারাত্ अभ्यसनात् জপাত্ ছাত্রৈশ্চোদানাচ্চ ।  
তদেষামন্যতমস্ত্যাপি বিরোধিনো যেষাং বিষয়াঃ তান্ ‘অনুসৃজেত্’  
পরিত্যজেত্ । ২৯

‘স্বাধ্যায়’ পঞ্চপ্রকারে উপপন্ন হইয়া থাকে । স্বীকারঃ  
বিচার, অভ্যাস, জপ ও ছাত্রগণকে দান ) পঞ্চপ্রকার স্বাধ্যা-  
য়ের ‘যে কোন প্রকারের বাধা হয়, এরূপ কোন কার্য্যই’  
অবলম্বন করিবে না । ২৯

তৈলপাত্রমিবাत्मानं दिधारयिषेत् । ৩০

‘তৈলপাত্র’ তৈলৈঃ পূর্ণং পাত্রং পর্ণদ্রোण्याদিকম্ ‘ইব’ ‘আত্মানং’

জীবাচ্ছানং 'দিধারিষ্যেৎ' দেহে ধারয়িতুমিচ্ছ্যেৎ । তৈশ্চপূর্ণ-  
 পাত্রহস্তঃ কথিদ্ যথা পথি অতীত সাবধানো গচ্ছতি, অন্যথা  
 বেগগমনেন ধক্ৰগমনেন মনসোঃপ্রাণিধানেন চ পাত্রস্থতৈলানা-  
 মুচ্ছল্লানং সপাত্রানাং ভূমৌ পতনং ততশ্চ পুনরাপাদনা সম্ভবঃ,  
 ভূম্যাঃ কথঞ্চিদাপাদিতেষ্বপি তेषু মালিন্যাদিকং পরিমাণাখ্য-  
 ত্বচ্ছানিবার্যং भवेत् । তথৈব দেহস্থমিমমাত্মান মতিয়ত্তেনৈব দেহে  
 রক্ষিতুমিচ্ছ্যেৎ ; চিরং দেহে রক্ষণং ত্বসম্ভবমেব, পরমিচ্ছ্যেৎ, তা-  
 দ্ধ-  
 য়েচ্ছয়া চ কিञ্চিত্কালামপি রক্ষিতুং সমর্থো भवेत् কিञ্চ যাবত্  
 কালং রক্ষিতঃ স্যাৎ তাবদপেচ্ছাক্তোঃক্লেশোঃপি স্যাৎ ; অন্যথা  
 যাবত্ স্থিযং তাবত্কালামপি ন তিষ্ঠেৎ কিञ্চ স্থিতোঃপ্যপেচ্ছাক্ততঃ  
 ক্লেশো भवेन्নামিতি । ২০ .

পথগামী কর্তৃক তৈলপাত্রে তৈল ধারণের ন্যায়, আপ-  
 নাকে দেহে ধারণ করিতে সতত চেষ্টা করিবে । ( অর্থাৎ  
 যেক্রপ পথগামী কোন ব্যক্তি তৈলপূর্ণ তৈলপাত্র হস্তে থাকিলে  
 তাহা উছলিয়া পড়িয়া যাইবার ভয়ে অতিসাবধানে বিচরণ  
 করে; অন্যথা দ্রুতগতি বা বক্রগতি চলিলে কিংবা অন্যমনস্ক  
 হইলে ঐ তৈল ভূ-পতিত হইয়া নষ্ট হয়, ভূমি হইতে ভুলিয়া  
 লইলেও তদীয় মালিন্য ও ন্যূনতা অনিবার্য্য হয় ; এই  
 শরীরে আত্মাকেও সেইরূপে সাবধানে রক্ষিত করিতে হইবে,  
 অন্যথা অসময়েই ইহা শরীরচ্যুত বা ক্লিষ্ট হইয়া যাইবে ।  
 যদিও ইহা একদেহে চিরস্থায়ী ও অক্লিষ্ট নহেই পরং যত্ন  
 করিলে অপেক্ষাকৃত স্থায়ী ও অপেক্ষাকৃত অক্লিষ্ট হইতে  
 পারে ) । ৩০

তথাচাধারণ্যত্নানাহ;—

আত্মরক্ষার কতিপয় সাবধানতাও বলিতেছেন;—

### ন বৃক্ষমারোহেত্ । ৩১

‘বৃক্ষ’ ‘ন আরোহেত্’ । তদারোহণেন ততঃ পতনমনু মরণ-  
মহাহানি বা ভবেদ্রাম । ৩১

বৃক্ষে আরোহণ করিবে না ( বৃক্ষারোহণে, তাঁহা হইতে  
পতনে মৃত্যু বা অন্ত্র ভঙ্গ হইতে পারে ) । ৩১

### ন প্রতীসাযং গ্রামান্তরং ব্রজেত্ । ৩২

‘প্রতীসাযং’ গ্রামান্তরং ‘ন ব্রজেত্’ । তাড়য়ব্রজনেন গুপ্তপ্রণ-  
যাদিকং তথাচ ততএব প্রাণহানি রপি সম্ভবতি । ৩২

প্রতিদিন সন্ধ্যার পর গ্রামান্তর বেড়াইতে যাইবে না  
( তাঁহাতে গুপ্তপ্রণয়াদি দোষ জন্মিতে পারে ) । ৩২

### নৈকঃ । ৩৩

‘একঃ’ একাকী এব গ্রামান্তরং ‘ন’ ব্রজেত্ তথাচ গ্রামান্তর-  
গতৌ বিপন্নসেত্ যঃ সহায়ো ভবেত্ অথবা যথাস্থানং সংবাদমপি  
নয়ৈদেং কখনাপরো দ্বিতীয়ঃ সহগৌণী বাবশ্যকঃ । ৩৩

একাকী গ্রামান্তর যাইবে না (একাকী বিপন্ন হইলে  
সাহায্যকারী বা সংবাদদাতার অভাব হয় অতএব গ্রামান্তর  
গমনকালে একজন উপযুক্ত লোক সতত সঙ্গে রাখিবে ) । ৩৩

ন বৃষলৈঃ সহ । ৩৪

‘বৃষলৈঃ’ দুর্নীতিকৈঃ ‘সহ’ ‘ন ব্রজেত’ । তথাচ ‘সংসর্গজা দোষগুণা ভবন্তি’ । ৩৪

দুর্ভাগ্যগণের সংসর্গ করিবে না (যে হেতু সংসর্গের ফলেই দোষগুণের উৎপত্তি হয়) । ৩৪

ন কাশ্চত্যা গ্রামং প্রবিশেত্ । ৩৫

‘কাশ্চত্যা’ কুপথেন ‘গ্রামং ন প্রবিশেত্’ অপিচ প্রসিদ্ধেন যথা দূরতরেণাপি প্রবিশেত্ ; তথাচ নির্ভয়গমনং ভবেত্ । ৩৫

অনিক পথ থাকিতে শৈখ্রাদির জন্যও কুপথে গ্রামাদি প্রবেশ করিবে না (তাহা ইহঁতেই নির্ভয় যাইতে পারিবে) । ৩৫

ন চাননুচরশ্চরেত্ । ৩৬

‘চ’ অপি ‘অননুচরঃ’ মৃত্যুশিথ্যাকীধান্যতমপরিচারক-  
বিহীনঃ ‘ন চরেত্’ প্রবাসং ন গচ্ছেত্ । অতএবোক্তং ‘মৃত্যুভাবি  
ভবতি মরণম্’ । ৩৬

এবং প্রবাস গমনে ভৃত্য, ছাত্র বা কোন আত্মীয় এক-  
জন। অনুচর অবশ্য সঙ্গে লইবে (যে প্রবাসে অনুচরের  
নিতান্ত আবশ্যক) । ৩৬

এতানি সমাবৃত্তব্রতানি । ৩৭

‘এতানি’ উক্তানি ‘সমাবৃত্তব্রতানি’ সমাবৃত্তানি স্নাতকানাং  
কর্মণীশীতি । ৩৭

এইগুলি সম্ভারতব্রত অর্থাৎ সম্ভারত স্নাতকগণের  
বিশেষ অবলম্বনীয় কার্য্য । ৩৭

যানি চ শিষ্টা বিদধ্যুঃ । ২৮ ॥ ৫

‘য’ অপি ‘যানি’ উক্তান্যানি ‘শিষ্টাঃ’ গুর্বাদয়ঃ বিদধ্যুঃ  
তানি চ কৰ্ত্তব্যান্যবেতি । ২৮

ইতি সামবেদীয়ে গোমিলসূত্রে তৃতীয়প্রপাঠকে পঞ্চম-  
ব্রহ্মসূত্রস্য ব্যাখ্যানং সামশ্রমিকৃতং সমাপ্তম্ । ২, ৫

আরও যাহা কিছু শিষ্টগণঃ তাহাদের কর্তব্য বলিয়া  
বিধান করেন, তাহাও প্রতিপাল্য । ৩৮

( স্নাতক ব্রত অর্থাৎ ব্রহ্মচর্যাশ্রমের পর হইতে অবল-  
ম্বনীয় সাধারণ কতিপয় নিয়ম সমাপ্ত ) ।

তৃতীয় অধ্যায়ের পঞ্চম খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত । ৩, ৫



অথ গোপালনপ্রকরণম্ ।—

অথ গোপালন প্রকরণ ।—

গাঃ প্রকাল্যমানা অনুমন্তযতেমা মে বিশ্বতো  
বীর্য্য ইতি । ১

“প্রকাল্যমানাঃ” চরণভূমৌ গমনার্থং গৃহান্নিকাশ্যমানাঃ  
‘গাঃ’ ‘ইমা মে বিশ্বতো বীর্য্যঃ [ম. ব্রা. ১,৮,১]—‘ইতি’ অনেন  
মন্ত্বেণ ‘অনুমন্তযতে’ । ১

চারণভূমিতে প্রেরণার্থং গাভীগুলিকে গৃহ হইতে বাহির  
করিবার সময় ‘ইমা মে বিশ্বতো বীর্য্যঃ ( মং ব্রাঃ ১,৮,১ )’  
এই মন্ত্র পাঠ করিবে । ১

প্রত্যাগতা ইমা মধুমতীর্মম্বমিতি । ২

‘প্রত্যাগতাঃ’ চরণভূমিতো গৃহাগতা স্তা গাঃ ‘ইমা মধু-  
মতী র্মম্বম্ [ম. ব্রা. ১,৮,২]—‘ইতি’ অনেন মন্ত্বেণ অনু-  
মন্তযতেত্যেব । ২

এবং এগুলি গৃহে প্রত্যাগত হইলে ‘ইমা মধুমতী র্মম্বম্  
( মং ব্রাঃ ১,৮,২ )’ এই মন্ত্রটি পাঠ করিবে । ২

পুষ্টিকামঃ প্রথমজাতস্য বত্সস্য প্রাপ্তাতুঃ প্রলি-  
হনাজ্জিহ্বয়া ললাটমুলিচ্ছ নিগিরেদ্ গবাৎ স্বেপা-  
সীতি । ৩

. 'पुष्टिकामः' पुष्टिः, 'प्रथमजातस्य वत्सस्य, मातुः प्रलेहनात् प्राक्' एवं तस्य 'ललाटं' 'जिह्वा' स्वकीयया 'उल्लिङ्ग' आस्वादय लेहनेन मुखागतं श्लेषाणं 'गवां श्लेषासि (म० ब्रा० १, ८, ३)' —'इति' इमं मन्त्रं मनसा पठन्नेव निगिरेत्' गलाधकुर्यात् । इत्येतत् पुष्टिकामस्य प्रथमं कार्यम् ( एतेन वत्समातुः स्नेहतोऽपि समधिकः स्नेहः प्रतिपालकस्यावश्यकस्तथासत्येव यथा-भिलषितपुष्टिर्भवतीति सूचितम् ) । ३

याश्रां पुष्टिं कामनां करिषे, ताश्रां वत्सं जन्माहंवा-  
मात्रं स्व-मातृ-कर्तृक लेहितं हर्षेते न। हर्षेतेहै स्वकीयं जिह्वा-  
द्वारा तन्नीयं ललाटे लेहनां करिषे ( अर्थात् मातृस्नेहं हर्षेतेऽ  
पालकेन स्नेहं समधिकं हर्षेत् । आवश्यक ) । ऐक्यं लेहना-  
काले मुखगतं श्लेषा, 'गवां श्लेषासि ( म० ब्रा० १, ८, ३ )'  
एहं मन्त्रं मनसा पठन्नेव निगिरेत्' गलाधकृतं करिषे । ३

पुष्टिकामं एव संप्रजातासु निशायां गोष्ठेऽग्निमु-  
पसमाधाय विलयनं जुहुयात् संगृह्य संगृहाणेति । ४

. 'पुष्टिकाम एव' पुरुषः, 'निशायां' रात्रौ 'सम्प्रजातासु प्रमू-  
तासु गोषु, 'गोष्ठे' तत्रैव गोस्थाने, 'अग्निम्' 'उपसमाधाय,  
सस्यक् प्रज्वाल्य, तत्र, 'संगृह्य संगृहाण (म० ब्रा० १, ८, ४)'  
—'इति' एतेन मन्त्रेण 'विलयनं' अर्धमथितं दधि 'जुहुयात्'  
सुवेणेति । ( इत्येतत् पुष्टिकामस्य द्वितीयं कार्यम् । एतेन,  
गवां प्रसवकेशरजमपनीतं स्यात् ) । ४

याश्रां पुष्टिं कामनां करिषे, ताश्रां निशाकाले गाभी

বৎস প্রসব করিলে, সেই গৃহে ন্যকরূপে অগ্নি জ্বালিয়া  
'মন্ত্র হ্রণ মন্ত্র হ্রণ ( মং ব্রাং ১.৮.৫ )' এই মন্ত্র পাঠ করত  
বিলম্বন ( অর্কযথিত দধি ) হোম করিবে । ৪

পুষ্টিকাম এব সম্প্রজাতাস্বীদুস্বরেণাসিনা বৎস-  
মিথুনযোর্লক্ষণং কেরোতি পুংস এবাগ্রেঽথ স্থিয়া ভুবন-  
মসি সাহস্রমিতি । ৫

'পুষ্টিকাম এব' পুংসঃ, 'সম্প্রজাতাসু' প্রসূতাসু গৌষু, 'বৎস-  
মিথুনযোঃ' দ্বয়োর্বয়োর্বৎসযোঃ 'স্বীদুস্বরেণ' উদুস্বরকাষ্ঠীয়েন  
অসিনা, চিহ্নকবিশেষেণ 'লক্ষণং' চিহ্নম্ উভযোঃ সমরূপমেব  
'করোতি' কুর্য্যাত্ । তত্র, 'পুংসঃ এব' চিহ্নম্ 'অগ্রে' কর্তব্যম্,  
'অথ' তদনন্তরং চ 'স্থিয়াঃ' । অত্র চিহ্নকরণে মন্ত্রী 'ভুবন-  
মসি সাহস্রম্ (মং ব্রাং ১.৮.৫, ৬)'—'ইতি' ইমৌ । ৫

যাহারা পুষ্টি কামনা করিবে, তাহারা এই উদুস্বর কাষ্ঠ-  
নির্মিত লোহিত অগ্নির দ্বারা নব-জাত প্রতি বৎস-যুগ্মের  
কর্ণ-চতুর্ক্রে একরূপ চিহ্ন করিয়া দিবে । তন্মধ্যে প্রথমে  
পুংবৎসের, ততঃপর স্ত্রীবৎসের করিতে হইবে । কর্ণদ্বয়ে  
এই চিহ্ন করিবার সময়ে 'ভুবনমসি সাহস্রং ( মং ব্রাং ১.৮  
৫-৬ )' এই মন্ত্রদ্বয় পাঠ করিবে । ৫

কৃৎবা চানুমন্ত্ৰয়েত লোহিতেন স্বাধিতিনেতি । ৬

'কৃৎবা' অঙ্কনং, 'চ' ততঃ 'লোহিতেন স্বাধিতিনা ( মং ব্রাং

१, ८, ७) — ‘इति’ अनेन मन्त्रेण अनुमन्त्रयेत् तान् वत्सानिति शेषः । अत्र च मन्त्रे ‘लोहितेन’ — इति पदविज्ञात् स चौदुम्बरोऽसिः लोहितः स्यादिति गम्यते, लोहितत्वञ्च तस्य ज्वलनेन सिन्दूरादिना वा भवितव्यम् । तथाच दाहेन सिन्दूरादिरक्षितेन वा वक्ष्युग्माः चिह्निताः स्युः किञ्चालैव ‘कर्णयोः’ — इति पददर्शनात् तेषां कर्णेष्वेव चिह्नानि कर्त्तव्यानीति च गम्यते । (एतेन चरणभूम्यादौ बहुस्वामिक वत्सानामेकत्र चरणेऽपि विभ्रमः सुपरिहार्यः, किञ्चैकविधचिह्नेन द्वयोर्द्वयोः कर्णविक्षिप्ताविति एकेऽपहृते तदन्वेषणं सुकरं भवेदित्येतत् पुष्टिकामस्य तृतीयं कार्यम्) । ६

এই চিহ্নকরণ সমাপ্ত হইলে পরে ‘লোহিতেন স্বধি-  
তিনা (মং ব্রাং ১, ৮, ৭)’ মন্ত্রটি পাঠ করিবে (এক এক  
জোড়া বৎসের এক এক রূপ চিহ্ন থাকায় একটী বৎস দ্বারা-  
ইলে বা অপহৃত হইলেও পুনঃপ্রাপ্তির সুবিধা হইতে  
পারিবে) । ৬

‘তন্তী’ প্রসার্যমাণাং বহুবৎসানুমানয়িতব্যং  
তন্তী গবাং মাতৈতি । ৭

‘প্রসার্যমাণাং’ শুষ্কীभवनाय ‘बहुवत्सान्’ गोदीहनादौ  
‘तन्ती’ वत्सबन्धनरज्जुं ‘इयं तन्ती गवां माता (म० ब्रा० १, ८, ८)’  
— ‘इति’ अनेन मन्त्रेण अनुमन्त्रयेत् । ७

‘ইহং তন্তী গবাং মাতা (মং ব্রাং ১, ৮, ৮)’ এই মন্ত্র

পাঠ করত বৎস বাঁধিবার রজ্জু প্রসারিত করিয়া শুষ্ক করিবে । ৭ .

তত্রৈতান্যহরহঃ কৃত্যানি ভবন্তি । ৮

‘তত্র’ গোপীষণে ‘এতানি’ ‘অহরহঃ কৃত্যানি’ প্রতিদিন-কর্মকৃত্যানি, ‘ভবন্তি’ ভবেয়ুঃ । ৮

গো-পোষণ করিতে হইলে এইগুলি প্রতিদিন করিবেই ;—৮

কানি তানীত্যাহ ;—

নিষ্কালনপ্রবেশেন তন্তীবিহরণমিতি । ৯

‘নিষ্কালন-প্রবেশেন’ প্রথমদ্বিতীয়সূত্রোক্তে ‘তন্তীবিহরণং’ সমমসূত্রোক্তম্ অপি ‘ইতি’ ইমানি ত্রীণি । ৯

( ১ ) গাভীগুলিকে মাঠে চরিতে দেওয়া, ( ২ ) চরিয়া আসিলে তাহাদিগকে যত্নে গ্রহণ করা এবং ( ৩ ) বৎসগুলির বিশেষ শুশ্রূষা করা । ৯

অথ পুষ্ঠিকামিন-গোয়ন্নঃ কার্য্যঃ তত্র দ্রব্যদেবতে বিধন্তে ;—

পুষ্ঠিকাম ব্যক্তি গো-যজ্ঞ করিলে, তাহাতে কোন্ দ্রব্যের ও কোন্ কোন্ দেবতার আবশ্যক ? বলিতেছেন ;—

গোয়ন্নি পায়সস্বহুঃ । ১০

‘গোয়ন্নি পায়সঃ’ পয়সা সিদ্ধি ; ‘স্বহুঃ’ পক্ষ্যঃ । ১০

गो-यज्ञे दूधगिद्धं चरुं आवश्यक । १०

अग्निं यजेत पूषणमिन्द्रमीश्वरम् । ११

‘अग्नि’ ‘पूषणम्’ ‘इन्द्रम्’ ‘ईश्वरम्’—इमान् चतुरो देवा न्  
‘यजेत’ अर्चयेत् । ११

एवम् अग्नि, पूषा, इन्द्र उ अश्वर ; एहे चारिटी देवता  
विशेष अर्कनीय । ११

ऋषभपूजा । १२

‘ऋषभस्य’ ऋषभस्य पूजा अपि कार्या । १२

ऋषभेन पूजां गोयज्ञेन एकं एव अर्चयत् । १२

गोयज्ञेनैवाश्वयज्ञो व्याख्यातः । १३

‘गोयज्ञेन’ संज्ञेनानेन ‘एवं’ ‘अश्वयज्ञः’ ‘व्याख्यातः’ विशेषे  
णोपदिष्टः । तथाच अश्वयज्ञेऽपि पायसश्चर्द्धव्यम्; अग्न्याद्या एव  
देवताः । ऋषभपूजास्थानेऽश्वपूजनम् । १३

गोयज्ञ एवम् अश्वयज्ञ उभयै एकं रूपं हवे ( एवम् )  
वता अश्वयज्ञे च दूधगिद्धं चरुं आवश्यक एवम् अग्नि अर्चयति  
उक्तं चारिटी देवता विशेष अर्कनीय । १३

यमवरुणी देवतानामाधिकी । १४

‘अथ’ अश्वयज्ञे ‘देवतानाम्’ मध्ये ‘यमवरुणी’ इमा  
‘अधिकी’ पूजाविति । १४

বিশেষত, অশ্বযজ্ঞে যম ও বরুণ, এ ছুইটি দেবতার অর্চনা  
অধিক । ১৪

প্রসঙ্গতঃ স্বয়ম্ভুম্যুক্তি দানী গোপোষণমুপসংহরন্নাহ ;—

প্রসঙ্গত অশ্বযজ্ঞের ব্যবস্থাও বলিয়া গোপোষণপ্রক-  
রণের উপসংহার করিতেছেন ;—

গম্বৈ রম্যুচ্চণাং গবাং গম্বৈ রম্যুচ্চণাং গবাম্ । ১৫ ॥ ৬

‘গম্বৈঃ’ ধূপাদিभिঃ ‘গবাম্’ ‘রম্যুচ্চণাং’ প্রদর্শণং কার্যমিতি  
শেষঃ । বীক্ষায়াশ্চ দ্বির্বচনম্, তেন প্রতিদিনমেব সায়ংপ্রাতঃ সায়-  
মেব বা গোমূহে অগ্নিঃ প্রজ্বাষ্য তত্র গুণ্ডুখাদিগম্বদ্রব্যদ্বৈপণেন চ  
তদ্গৃহং ধূপায়িতং কার্যম্ । এতেন ময়াকাদীনামুপদ্রবো বারিতঃ  
স্যাৎ, গৃহদোষস্য ত্রিভূতী ভবেদিতি । ১৫

ইতি সামবেদীয়ে গোমিলগৃহ্যসূত্রে তৃতীয়প্রপাঠক

ষষ্ঠাঙ্কস্য ব্যাখ্যানং সমাপ্তম্ ॥ ২, ৬

গোমূহে প্রতিদিন সায়ং প্রাতঃকালে, অস্তুত সায়ং  
প্রাতঃ গোমূহে অগ্নি জালিয়া তাহাতে ধূনা গুণ্ডু প্রভৃতি  
নিষ্ক্ষেপ করত গৃহগোধন করিবে । ১৫

তৃতীয় অধ্যায়ের ষষ্ঠ খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত ॥ ৩, ৬

অথাতঃ অবশ্যাকর্ম । ১ .

‘অথ’ অধিকারার্থঃ । ‘অতঃ’ জঙ্ঘ ‘অবশ্যাকর্ম’ অধিকৃতং  
বেদিতব্যম্ । ১

ইহার পর হইতে ‘অবশ্যাকর্ম’ বলিতে আরম্ভ হইল । ১

পৌর্ণমাस्याং কৃত্যম্ । ২

তচ্চ অবশ্যাকর্ম ‘পৌর্ণমাस्याং’ তিথৌ ‘কৃত্যম্’ করণীয়ং  
ভবতি প্রাসঙ্গ্যমিতি । অবশ্যাকর্মেন্দি মংগাসংগ্ৰাহকরণসামর্থ্যা-  
দব্ধম্ভূতঃ অবশ্যানন্তব্যমুক্তায়ামিব পৌর্ণমাস্যামিতি । ২

এই অবশ্যাকর্ম আবগম্যমের পূর্ণিমাতেই প্রথম কৃত  
হইবে অর্থাৎ আবগৌ পূর্ণিমা হইতে ইহা আরম্ভ করিবে । ২

পুরস্তাচ্ছালায়া উপলিখ্য শালাগ্নেরগ্নি প্রণ-  
য়ন্তি । ৩

‘শালায়াঃ’ অগ্ন্যাগারস্য ‘পুরস্তাত্’ পুরোভাগে ‘উপলিখ্য’  
গোমযেত্বাদিনা, ‘শালাগ্নেঃ’ অগ্ন্যাগারস্থিতাগ্নিতংএব ‘অগ্নি’  
মৃদীত্বা ‘প্রণয়ন্তি’ যথাবিধি প্রজ্বালয়ন্তি প্রজ্বালয়েযুঃ  
মৃদুত্বা অবিশেষেণেতি । ৩

‘যে’ গৃহে নিত্যাগ্নিহোত্রের অগ্নি স্থাপিত আছে, সেই  
গৃহের পুরোভাগে, গোময়াদির দ্বারা লিপ্ত করিয়া তৎ-  
স্থানে, সেই অগ্নি হইতেই কিঞ্চিৎ অগ্নি লইয়া পৃথক্ করিয়া  
যথাবিধি প্রজ্বলিত করিবে । ইহা, অবিশেষে সকল গৃহস্থেরই  
কর্তব্য । ৩



অমিতস্বত্যর্থ্যপলিম্পন্তি । ৪

‘অমিতঃ’ তস্মাভিনবস্থান্নেঃ, ‘স্বত্যর্থি’ স্থানানি ‘তপ-  
লিম্পন্তি’ গোমযেত্যাদিনৈব । ৪

সেই অভিনব স্থাপিত অগ্নির চারি দিকে চারিটি স্থানও  
গোময়াদির দ্বারা লিম্পন করিবে । ৪

প্রতিদিশম্ সাধিকে প্রক্রমে । ৫, ৬

‘প্রতিদিশং’ দিশং দিশং প্রতি ‘সাধিকে প্রক্রমে’ অনূন-প্রক্রম-  
পরিমিত-স্থানে তল্লিম্পনং কৰ্ত্তব্যম্ । ‘ত্রিপদঃ প্রক্রমঃ স্মৃতঃ’ । ৫, ৬

প্রত্যেক দিকেই অনূন এক প্রক্রম অর্থাৎ ত্রিপদ স্থান  
লিম্পন করিবে । ৫, ৬

অগ্নৌ কপালমাধায় সঙ্কতসঙ্কৃহীতং যবমুষ্টিং  
মৃজ্যত্বনুপদহন্ । ৭

‘অগ্নৌ’ তত্র ‘কপালং’ ঘটাদিপ্রায়ং ভাজনম্ ‘মাধায়’ স্থাপ্য,  
তল্লিভেবোক্তম্ ভ্রাড়ে ‘সঙ্কতসঙ্কৃহীতং যবমুষ্টিং’ একদেব সঙ্ক-  
হীতং মুষ্টিমিতং যবান্নম্ ‘অনুপদহন্’ দহ্ণং যবা ন ভবেৎ তথা  
জ্বলা ‘মৃজ্যতি’ মর্জ্যেত্ । ৭

সেই নবাগ্নিতে নান্দ্রমা স্থাপন করিয়া, তাহাতে এক  
মুষ্টি যব একবার ফেলিয়া, না পোড়ে এরূপ করিয়া  
জাজিবে । ৭

পশ্চাদগ্নে কলুখলং হৃৎস্থিত্বাঃ বহন্ত্যহে চম্ । ৮

‘অগ্নেঃ’ তস্য ‘পশ্চাৎ’ ভাগে ‘কলুখলং’ ‘হৃৎস্থিত্বাঃ’ হৃৎস্থাপয়িত্বা তত্র ‘হে’ চ ‘তুষমুক্তং’ যথা স্যাৎ তথা কৃत्वा ‘অবহন্তি’ মুষ্টিমিতান্ তান্ মৃষ্টয়বান্, মুশলেনেতি । ৮

সেই অগ্নির পশ্চাদ্ভাগে দৃঢ়রূপে উদুখল স্থাপন করিয়া, তাহাতে সেই ভাজা যবগুলি নিস্তম্ভীকরণাভিপ্রায়ে মুশলঃ ইত্যাদি করিবে । ৮

সুকৃতান্ সক্তূন্ কৃत्वा চমস অগ্ন্য শূৰ্পেণাপি-  
ধায় নিদধাতি । ৯

এবম্ ‘সুকৃতান্’ নিস্তম্ভীকৃতান্ ‘সক্তূন্’ মৃষ্টয়বশূৰ্পান্ ‘কৃत्वा’ ‘চমসে’ পানপাত্রবিশেষে ‘অগ্ন্য’ সংস্থাপ্য ‘শূৰ্পেণ’ অপি-  
ধায়’ চ ‘নিদধাতি’ যথাস্থানং রচতি । ৯

এইরূপে ভাজা যবগুলি নিস্তম্ভীকৃত ও চূর্ণীকৃত হইলে, স্তম্ভর ছাতু প্রস্তুত হইল জানিয়া, তাহা চমসে অর্থাৎ পানীয় পাত্রে রাখিয়া, তাহাতে শূৰ্প ( কুল ) আচ্ছাদিত করিয়া যজ্ঞে রাখিবে । ৯

ক দিশি রচেৎ ? ইত্যশঙ্কামপনোদিত্তমাহ;—

কোন্ দিকে রাখিবে ? এই আশঙ্কা দূর করিবার অভিপ্রায়ে বলিতেছেন ;—

দক্ষিণপশ্চিমে অন্তরেণ সম্ভরঃ । ১০

‘ଦକ୍ଷିଣପଶ୍ଚିମେ’ ହେ ଦିଶୁ ‘ଅନ୍ତରେ’ ମଧ୍ୟ ‘ସଂସ୍କୃତ’ ଗମନା-  
ଗମନମାର୍ଗ: । ତଦେତଦ୍ଦକ୍ଷିଣାତ୍ରିକାପ୍ରଦେଶେଷୁ ଯଦ୍ ଯଦ୍ ବା ଯଦ୍-  
ଦିବ୍ୟାମିପ୍ରାୟ: । ୧୦

ଦକ୍ଷିଣ ଓ ପଶ୍ଚିମ ଦିଗର ମଧ୍ୟ ଅର୍ଥାତ୍ ଦିଗବାନିକୋଣେ  
ଗମନାଗମନର ପଥ ଥାକିବେ । ତଦତିରିକ୍ତ ଯେ କୋନ ଦିଗରେ ଏ  
ଛାତ୍ର ରାଧା ଯାହେତେ ପାରିବେ । ୧୦

ଅସ୍ତମିତେ ଚମସଦବ୍ୟାବାଦାୟ ଶୂର୍ପସ୍ତାତିପ୍ରଣୀତ-  
ସ୍ୟାଦ୍ ବ୍ରଜତି । ୧୧

‘ଅସ୍ତମିତେ’ ସବିତରି ‘ଚମସ-ଦବ୍ୟା’ ଶୂର୍ପ ଚ ‘ବାଦାୟ’  
ଘଟ୍ଟିତ୍ବା ‘ଅତିପ୍ରଣୀତସ୍ୟ’ ‘ଅତିରିକ୍ତରୂପେ’ ସ୍ଥାପିତସ୍ୟ, ନିତ୍ୟା-  
ଗ୍ନିତ: ପୃଥକ୍ କ୍ରତ୍ବା ଦ୍ୱିତୀୟତୟା ସ୍ଥାପିତସ୍ୟ, ଅଭିନବସ୍ୟ ତସ୍ୟେ-  
ବାନ୍ତେ: ‘ଅର୍ଦ୍ଧ’ ସମୀପ ‘ବ୍ରଜତି’ ହିମାର୍ଥମିତି । ୧୧

ସୂର୍ଯ୍ୟଦେବ ଅଳ୍ପ ହେଲେ ଚମସ ( ପାନପାତ୍ର ), ମର୍କା ( ହାତା )  
ଓ ଶୂର୍ପ ( କୁଳା ) ନହେଲା, ମେହେ ଅତିରିକ୍ତ ( ଅର୍ଥାତ୍ ନିତ୍ୟାଗ୍ନି  
ଅଗ୍ନି ହେତେ ବିଭିନ୍ନ ) ନୂତନ ଅଗ୍ନିର ନିକଟେ ହୋଇ କରିବାର  
ଅଭିପ୍ରାୟେ ଗମନ କରିବେ । ୧୧

ଶୂର୍ପେ ସକ୍ତୁନାବପତି ଚମସେ ଚୌଦକମାଦତ୍ତେ । ୧୨

‘ଚମସେ’ ରକ୍ଷିତାନ୍ ତାନ୍ ‘ସକ୍ତୁନ୍’ ‘ଶୂର୍ପେ’ ‘ଆବପତି’ ‘ବ’ ଅପି  
ଶୂର୍ପେ ତଦ୍ ଚମସେ ‘ଚୌଦକମ୍’ ‘ଆଦତ୍ତେ’ ଘଟ୍ଟିତ୍ବାତ୍ । ୧୨

‘ପୂର୍ବେ’ ଚମସେ ରକ୍ଷିତ ଛାତ୍ରୁଣି ଶୂର୍ପେ ଡାଲିଲା ନହେଲା ମେହେ  
ଚମସେ ଉପ ଗ୍ରହଣ କରିବେ । ୧୨

सकृन्तं संगृहीतान् दव्यां सक्तून् कृत्वा पूर्वं उप-  
लिप्त उदकं निनीय वलिं निवपति, यः प्राच्यां दिशि  
सर्पराज एष ते वलिरिति । १३

ततः ‘दव्यां’ तथा ‘सक्तून्’ ‘सकृत्’ एकवारं ‘सङ्गृहीतान्  
कृत्वा’ गृहीत्वा, किञ्च ‘पूर्वं’ पूर्वस्यां दिशि ‘उपलिप्ते’ गोमयादि-  
लिप्तस्थाने ‘उदकं’ चमसादगृहीतं ‘निनीय’ निषिञ्च, तदुपरि  
‘यः प्राच्यां दिशि सर्पराज एष ते वलिः (म० ब्रा० २, १, १)’—  
‘इति’ अनेन मन्त्रेण ‘वलिं’ भागं ‘निवपति’ संस्थापयति । १३

পরে সেই হাতার দ্বারা একবারে পূর্ণ মাত্রায় সেই  
ছাড়ু তুলিয়া লইয়া এবং পূর্ব দিকে গোময়াদি-উপনিপ্ত  
স্থানে সেই চমসপাত্রস্থিত জল নিষ্পন্ন করিয়া তত্‌তুপরি  
যথাক্রমে ‘যঃ প্রাচ্যাং (মং ব্রাং ২, ১, ১)’ এই মন্ত্রে বলি  
(ভাগ) স্থাপন করিবে । ১৩

উপনিবনয়ত্যপাৎ শিষ্য যথা বलिं न प्रवक्ष्यतीति । १४

‘অপাং শিষ্য’ তচ্চমসপাত্রস্থমবশিষ্টং জলং ‘উপনিবনয়তি’ উপ-  
নিবনয়েৎ স্থাপিতবলিরূপরি কিञ्चित् চিपেৎ । तथा कृत्वा  
चिपेत् ‘यथा’ च ‘वलिं’ तं वलिं ‘न प्रवक्ष्यति’ न प्रवहेत् । १४

সেই চমসপাত্রস্থ অবশিষ্ট জল সেই বলির উপরি  
কিঞ্চিদ্ভিন্নাক্রমে নিক্ষেপণ করিবে । এ জল এরূপ সতর্কতার সহিত  
ক্ষেপণ করিবে, যাঁহাতে ঐ বলিগুলি ভাসিয়া না যায় । ১৪

সব্ধং বাহুমন্বাভূতা চর্মসদব্যাবস্থিত্য প্রতাপ্যৈব দক্ষিণৈব প্রতীচ্যৈবমুদীচী যথালিঙ্গমব্যা-  
বর্ত্তমানঃ । শূৰ্পেণ শেধমগ্নাবোপ্যানতিপ্রণীতস্যাৰ্ধং  
ব্রজতি । ১৫, ১৬

ততশ্চ 'অব্যাবর্ত্তমানঃ' তত্রৈকত্রৈবস্থিত্বৌ 'সব্ধং বাহুম্  
অন্বাভূতা' বামভাগাবর্ত্তনক্রমেণ 'এব' যথোক্তেন সজ্ঞত সঙ্ক-  
হীতাদিপ্রকারেণ 'দক্ষিণা' দক্ষিণস্যাং দিশি দেয়া বলি:  
'যথালিঙ্গ' মন্মলিঙ্গমনতিক্রম্য মন্মলিঙ্গানুসারতএব মন্ম-  
পঠিত্বা হর্ত্ব্যেতি । 'এব প্রতীচী' বলি: হর্ত্ব্য্যা । 'এবম্  
মুদীচী' বলি: চ হর্ত্ব্য্যা । ততশ্চ 'চর্মসদব্যা' 'অভ্যুক্ষ্য' জল-  
ধৌতি প্রকৃত্য 'প্রতাপ্য' তস্মিন্বেবান্নৌ; 'শেধ' অবশিষ্টস্তুভাগম্  
'অগ্নৌ' তস্মিন্বেব 'অপ্য' প্রক্ষিপ্য 'অনতিপ্রণীতস্য' চিরস্থা-  
য়িনএব তস্য, যতো গৃহীত্বা এষোতিপ্রণীত: তস্য 'অৰ্ধ' সমীপং  
'ব্রজতি' ব্রজত্ । ১৫, ১৬

সেই এক স্থানে থাকিয়াই একটু বামে হেলিয়া, এই  
রূপে দক্ষিণ দিকে একটি বলি, পশ্চিমে একটি ও উত্তরেও  
একটি বলি স্থাপন করিবে এবং তত্তৎপ্রদানকালে মন্ত্র  
ব্রাহ্মণোক্ত (২, ১.১—২) অপর মন্ত্রত্রয়ের অর্থানুসারে  
যথাযথ মন্ত্র ব্যবহার করিবে । পরে চতুর্দিকে চারিটি বলি-  
প্রদান ও তত্পরি অবশিষ্ট জলক্ষেপণ হইলে পরে শূন্য  
চর্মস ও দর্সী জলে ধুইয়া সেই অগ্নিতাপে শুকাইয়া লইবে

এবং অবশিষ্ট ছাত্ত্বণি সেই অগ্নিতে ফেলিয়া: দিয়া, যে অগ্নি হইতে কিঞ্চিৎ নইয়া এ অগ্নি প্রস্তুত হইয়াছে, সেই চিরস্থায়ী অগ্নির নিকটে গমন করিবে । ১৫—১৬

পশ্চাদগ্নে ভূমৌ ন্যস্বৌ পাণী প্রতিষ্ঠাপ্য নমঃ  
পৃথিব্যা দ্ব্যতং মন্ম জপতি । ১৩

‘অগ্নে:’ চিরস্থাপিতস্য অনতিপ্রণীতস্য তস্য ‘পশ্চাত্’ ভূমৌ  
‘ন্যস্বৌ’ অধোমুখৌ ‘পাণী’ হস্তৌ ‘প্রতিষ্ঠাপ্য’ ‘নমঃ পৃথিব্যৈ  
( ম. ব্রা. ২, ১, ২ )’—‘দ্ব্যতং মন্ম জপতি’ । ১৩

সেই অনতিপ্রণীত চিরস্থাপিত অগ্নির পশ্চাৎগে হস্তদ্বয়  
• অধোমুখ করিয়া স্থাপন পূর্বক ‘নমঃ পৃথিব্যৈ ( মৎ ব্রাঃ ২,  
১, ৩ )’, এই মন্ত্রটী জপ করিবে । ১৭

‘প্রদোষে পায়সস্বরু: । ১৮

তত: ‘প্রদোষে’ রাশিপ্রথময়ানি ‘পায়স: স্বরু:’ পতাব্য: । ১৮

তদনন্তর রাত্রির প্রথম প্রহরার্ত্তে দুগ্ধপক চরু অর্থাৎ;  
শ্রাগ্রস পাক করিবে । ১৮

তস্য জুহুয়াৎ; শ্রবণায় বিশ্বাণ্যেঃ স্নময়ে প্রজাপত্যে  
বিষ্ণুভ্যো দেবেভ্য: স্বাহেতি । ১৯

‘তস্য’ স্বরু: একৌকং ‘ভাগং’ গৃহীত্বা ‘শ্রবণায় স্বাহা’-

‘इति’ इत्येवं पञ्चभिर्मन्त्रैः ‘अहुयत्’ पञ्चहोमान् कुर्या-  
दिति । १८

નેહે ઇત્તર એક એક ભાગ નહેણા ‘અવગાય શાશા’ અહુતિ  
પૌંઠિ મદ્ધ પૌંઠિ આહુતિ અપાન કરિવે । ૧૭

स्थालीपाकावृताऽन्यत् । २०

‘अन्यत्’ कर्मशेषं. ‘स्थालीपाकावृता’ स्थालीपाकरौत्या  
कर्त्तव्येति शेषः । २०

અપર શેષ કર્મશકલ, શ્થાલીપાક ચક્ક યેકરૂપે મપ્પમ  
કરિતે હય, નેહે અળાલીતેહે કરિવે । ૨૦

उत्तरतोऽग्नेर्दभंस्तम्बं समूलं प्रतिष्ठाप्य सोमो-  
राजेत्येतं मन्त्रं जपति याँ सन्धाँ समधत्तेति  
च । २१

‘अग्नेः’ तस्यैव ‘उत्तरतः’ ‘समूलं दभंस्तम्बं’ ‘प्रतिष्ठाप्य’  
‘सोमोराजा ( म० ब्रा० २, १, ४ )’—‘इति’ ‘एतं’ ‘मन्त्रं’ ‘च’  
अपि ‘यां सन्धां समधत्त ( म० ब्रा० २, १, ५ )’—‘इति’ मन्त्रं  
‘जपति’ । २१

નેહે અગ્નિર ઉત્તરભાગે મૂલમહ કૂશપુલ્લ આપન પૂર્વક  
‘સોમોરાજા (મં બ્રાં ૨, ૧, ૪)’ એહે મદ્ધ એવં ‘યાં મદ્ધાં  
મગધત્ત (મં બ્રાં ૨, ૧, ૫)’ એહે મદ્ધટિ પાઠ કરિવે । ૨૧

শ্বস্তুলোচ্ছতসক্তূন্ কারয়িত্বা : নবে পাত্রে ঽপি-  
ধায় নিদধাতি । অহরহস্তূণীং বলীন্ হরেৎ সাযং  
প্রাগ্ঘোমাদায়হায়ন্থা : । ২২, ২৩

‘ততঃ’ তদনন্তরং ‘শ্বঃ’ পরদিনে ‘অশ্বতসক্তূন্’ যবসক্তূন্  
‘কারয়িত্বা’ পুত্রপুরোহিতাদিনা ‘নবে পাত্রে’ ‘অপিধায়ং’  
আচ্ছাদ্য ‘নিদধাতি’ স্থাপয়তি । তৈরেব সক্তূভিঃ ‘অহরহঃ’  
প্রতিদিনং ‘সাযং হোমাৎ’ সামছালীনহোমতঃ পুরস্বাদেব  
‘তূণীন্’ অমন্ডকমেব ‘বলীন্ হরেৎ’ । ‘আ আয়হায়ন্থাঃ’  
অয়হায়ন্থমাশীযপৌর্ণমাশীং যাবৎ, পৌর্ণমাশীতঃ প্রাগ্দিন-  
পর্যন্তমিতি । সমাপ্তং অবশ্যাকর্ম্ম-। ২২, ২৩

• ইতি সামবেদীয়ে গোভিলগৃহ্যসূত্রে তৃতীয়প্রপাঠকে সমমস্তুলস্ব  
ব্যাখ্যানং সামশ্রমিক্ততং সমাপ্তম্ ॥ ২, ৩

পরদিবস,\* কোন আত্মীয়ের দ্বারা যবের ছাত্ত প্রস্তুত  
করাইয়া নূতন পাতে ঢাকা দিয়া রাখিয়া দিবে এবং ঐ  
ছাত্তর দ্বারা প্রতিদিবস সামঃ হোমের পূর্বে পূর্ববৎ বলি  
ভাগ সমস্ত যথাস্থানে প্রদান করিবে । অগ্রহায়ণ নামের  
পূর্ণিমার পূর্ষ দিবস পর্য্যন্ত এইরূপ করিতে হইবে । ২২, ২৩ :

( অবশ্যাকর্ম্ম\* সমাপ্ত ) .

তৃতীয় অধ্যায়ের সমস্ত খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত ॥ ৩, ৭

\* ইহারই পরিবর্তে ইন্দ্রানীং ঋষীবকন চলিত হইয়াছে ; এই পূর্ণিমা-কেই  
উত্তরপশ্চিমাংশে “রাখীপূর্ণিমা” কহে ।



অথ আশ্বযুজীকর্ম উপদিশ্যতে ;—

অতঃপর আশ্বযুজীকর্ম\* বলা যাচ্ছে ;

আশ্বযুজ্যাং পৌর্ণমাस्याং পৃষাতকে পায়সস্বরু  
রৌদ্রঃ । ১

‘আশ্বযুজ্যাং পৌর্ণমাस्याং’ আশ্বিনপূর্ণিমায়াং ‘পৃষাতকে’  
আণ্যমিচ্ছিতে পয়সি সমাধাদিতে (ইতি ভাবতোল্যব্ধঃ) ‘রৌদ্রঃ’  
রুদ্রদেবতাকঃ ‘পায়সঃ স্বরুঃ’ পাক্যব্ধঃ ইতি শेषঃ । ১

আশ্বিন মাসের পূর্ণিমাতে পৃষাতক অর্থাৎ দ্ব্যতমিচ্ছিত  
চুক্ষুসম্পাদনপূর্বক রুদ্রদেবতাকে ভুক্ত করিবার অভিপ্রায়ে  
পায়স চক্ক পাক করিবে । ১

তস্য जुहुयादा नो मित्रावरुणेति प्रथमां मान-  
स्तोक इति द्वितीयाम् । ২

‘তস্য’ চরোঃ একৈকমংগং গৃহীত্বা ‘আনোমিত্রাवरुणा (ছ.  
আ. ২, ১, ২, ৩)’—‘ইতি’ ‘প্রথমাম্’ ‘আহুতি’ কিঞ্চ ‘মান-  
স্তোকে (ম. ব্রা. ২, ১, ৮)’—‘ইতি’ ‘দ্বিতীয়াম্’ ‘আহুতি’  
‘জুহুয়াৎ’ । ২

সেই চক্কর এক এক ভাগ গ্রহণ করিয়া ‘আনোমিত্রা

১. ইহারই পরিবর্তে ইন্দ্রানীং কোজাগরীকৃত্য অর্থাৎ কোজাগর পূর্ণিমাতে  
লক্ষ্মীপূজা হইয়া থাকে ।

বরণা ( ছঃ আং ৩,১,৩,৭ )' এই মন্ত্রে প্রথম ও 'মান  
স্কোকে তনয়ে ( মং ত্রাং ২,১,৮ )' এই মন্ত্রে দ্বিতীয় আহুতি  
প্রদান করিবে । ২

**গোণামভিষ্ম পৃথক্ কাম্যাসীত্যেতত্প্রমৃতিभिः । ৩**

'ষ' অপি 'কাম্যাসি ইত্যেতত্প্রমৃতিभिঃ' যজুর্বেদপ্রসিদ্ধৈঃ  
( যং বেং সং ৮,৪২ ) 'গোণামभिঃ' একাদশभिঃ 'পৃথক্'  
নামশঃ একাদশাঙ্কতী জুঁড়িয়াতস্যৈব চরোরং গৃহীত্বা ইতি । ৩

'কাম্যাসি' প্রভৃতি যজুর্বেদে ক্রুত একাদশ ( যং বেং  
মং ৮,৪৩ ) গোণাম উচ্চারণ করত ঐ চরুর ভাগ গ্রহণ  
পূর্বক পৃথক্ পৃথক্ একাদশটি\* আহুতি প্রদান করিবে । ৩

**স্থালীপাকাবৃতাণ্যন্যত্ । ৪**

'অন্যত্' সর্ব 'স্থালীপাকাবৃতা' স্থালীপাকরীত্যা, এব  
কর্তব্যেতি । ৪

অপর সমস্ত কার্য স্থালীপাক প্রণালীতেই করিবে । ৪

**পৃষাতকং প্রদক্ষিণমগ্নি পৰ্য্যাণীয় ব্রাহ্মণান-  
বেদ্যিত্বা স্বয়মবেদ্যেত ; তচ্চতুর্দেবহিতং পুরস্তাচ্চু-  
ক্রমুচ্ছরত্ পশ্যেম শরদঃ শতং জীষেম শরদঃ শত-  
মিতি । ৫**

\* ইডা, রজা, হব্য, কামা, চক্ষা, জ্যোতা, অদিতি, সরস্বতী, মহী, বিষ্ণু, অগ্নি ; এই একাদশটি যজুর্বেদোক্ত গোণাম ।

ততঃ ‘যস্মি’ প্রদক্ষিণং যথা স্যান্ তথা ‘পৃষাতকম্’ শাণ্ঠ্য-  
মিশ্রিতং পয়ঃ ‘পর্যাপীয়’ স্বসমীপং গৃহীত্বা তচ্চ ‘ব্রাহ্মণান্’  
তত্রাগতান্ ‘অবেদ্যিত্বা’ দর্শয়িত্বা ‘তচ্চক্ষুর্দেবহিতম্’—‘ইতি’  
হমং মন্বা পঠন্ ‘স্বয়ম্ অববেত’ । ৫

তদনন্তর অগ্নিকে প্রদক্ষিণ করা হইয়া সেই পৃষাতক শ-  
মগ্নীপত্র করত স্থানীয় ব্রাহ্মণগণকে দেখাইয়া ‘তচ্চক্ষুর্দেব-  
হিতঃ’ ইত্যাদি মন্ত্রটি পাঠ করিতে করিতে তন্মধ্যে নিজ  
মুখের প্রতিবিম্ব দর্শন করিবে । ৫

ব্রাহ্মণান্ ভোজয়িত্বা স্বয়ং ভুক্তা জাতুধান্ম-  
ণীন্ সর্বৌষধিমিশ্রানাবধীরন্ স্বস্তায়নার্থম্ । ৬

‘ব্রাহ্মণান্’ নিমন্ত্রিতান্ ‘ভোজয়িত্বা’ ভোজনদানেন তর্প-  
য়িত্বা ততঃ ‘স্বয়ং ভুক্তা’ ‘সর্বৌষধিমিশ্রান্’ ব্রীহি শালি-মুহ-  
গোধূম-সর্বপ-তিল-যব-মিশ্রপোষ্টলিসহিতান্ ‘জাতুধান্’ জাতু-  
ধান্মকীন্ লাক্ষ্যকৃতান্ ‘মণীন্’ ‘স্বস্তায়নার্থ’ কল্যাণায়  
‘অবধীরন্’ স্ববাহ্বাদাবিতি । ৬

এইরূপে কর্মশেষে নিমন্ত্রিত ব্রাহ্মণদিগকে ভোজন করা  
হইয়া আপনিও ভোজন করিয়া ব্রীহি, ধান্য, মুগ, গোধূম,  
সর্বপ, তিল, যব, এই সপ্ত শস্য একত্রীকৃত পুটলিতে বাঁধিয়া  
তাহার সহিত জাতুধ\* নামক কয়েকটি মণি বাছিতে বা অন্য

\* যে মণিকোর বর্ণ লাক্ষ্যসদৃশ, তাহাকে ‘জতু’ কহে । ‘ক্রমাময়’ও  
তাহার নামান্তর । জতুওকে ‘জাহু’ কহে ।

কোন উত্তম্যঙ্গে বন্ধন. করিবে\*। ইহাতে কল্যাণ-বৃদ্ধি হয়। ৬

সায়ং গা: পৃষাতকং প্রাশয়িত্বা সহবত্সা বাস-  
য়েত স্বস্তি হ্রাসাং ভবতি। ৭,৮

‘সায়ং’ সমুপস্থিতে ‘গা:’ ‘পৃষাতকং’ তত্ ‘প্রাশয়িত্বা’ পায়-  
য়িত্বা ‘সহবত্সা:’ বত্সৈ: সহিতা: তা: ‘বাসয়েত’ তাং রান্নি-  
মিতি। এতেন কর্ম্মণা ‘হ্রাসাং’ গবাং ‘স্বস্তি’ মুখ্য  
‘ভবতি’। ৭,৮

সায়ংকালে, গাভীসকল চারণভূমি হইতে প্রত্যাগত  
হইলে, তাহাদিগকে সেই পৃষাতক পান করাইবে এবং  
ঐ রাত্রে বৎসগুলিকে স্বতন্ত্র বন্ধন না করিয়া স্ব স্ব মাতার  
নিকটেই রাখিবে। ইহাতে সেই গাভীগুলি আনন্দিতা  
হইবে। ৭, ৮ ॥

( ইতি আশ্বযুজী কর্ম্ম অর্থাৎ কোজাগরকৃত্য )

নবযজ্ঞে পায়সস্বরৈন্দ্রাণ:। ৯

\* উত্তরপশ্চিমাঞ্চলে ব্রাহ্মণগণ আত্রিও এ রক্ষা. বন্ধন করিয়া থাকেন।  
যদিও তাহারা সর্কশস্য দ্বারা রক্ষা বন্ধন করেন না, কিন্তু প্রতিপৎ তিথিতে  
অর্থাৎ শারদীয় নব রাত্রির আরম্ভদিনে দেবীর আরাধনার জন্য যে কনশ  
স্থাপন করেন, সেই বেদীতে যে সকল সর্কশস্য বপন করা হয়, সেই  
নবোত্তি সমস্ত লইয়াই এ কার্য্য নিরূহ করেন।

‘নবযজ্ঞে’ নূতনযজ্ঞনিমিত্তীক্ষাংহাদিপ্রকাশণায় পরম-  
দেবায়র্জ্বনং কৰ্ত্তব্যং ভবতি, তত্র । ‘পায়সঃ’ পয়সা দুগ্ধেন সম্পা-  
দিতঃ ‘বহুঃ’ পাক্যঃ । স ব বহুঃ ‘ইন্দ্রাণ্যঃ’ ইন্দ্রাণি দেবতাকৌ-  
মবেদিতি নবযজ্ঞদ্রব্যদেবতানির্দেশঃ । ৫

• নূতন শস্য নিমিত্তক উৎসাহাদি প্রকাশার্থ পরমদেবতা-  
র্জ্বন যজ্ঞ করিতে হয়,\* তাহাতে ইন্দ্রাণী বলিয়া প্রসিদ্ধ  
যুগ্মদেবতার নামে আহুতি প্রদত্ত হইবে এবং তাহা সেই  
নব শস্যের পায়স চক্রের দ্বারা ই সম্পাদিত হইবে । ৯

তস্য মুখ্যাঃ হবিরাহুতিঃ কুত্বা চতসৃমি-  
রাজ্যাহুতিমি রমিভুংহোতি শতায়ুধায়েতৎপ্রম-  
তিমিঃ । ১০

‘তস্য’ নবযজ্ঞস্য ‘মুখ্যাম্’ ‘আহুতিং’ ইন্দ্রাণি দেবতাকা  
‘কুত্বা’ ততঃ পর ‘শতায়ুধায় ( ম० ব্রা० ২, ১, ৮-১২ )’—‘ইত্বে-  
তৎপ্রমতিমিঃ’ ‘‘চতসৃমিঃ’ মন্ত্রৈঃ ‘‘আজ্যাহুতিমিঃ’ ‘‘অমিভু-  
ংহোতি’ । ১০

সেই নব যজ্ঞের মুখ্য ঐ ইন্দ্রাণী আহুতিটি প্রদত্ত হইলে  
পরে ‘শতায়ুধায় ( মন্ত্র ব্রাঃ ২, ১, ৯-১২ )’ ইত্যাদি চারিটি  
মন্ত্রে আজ্যাহুতির দ্বারা আরও চারিটি হোম করিবে । ১০

স্থালীপাকাবৃতাণ্যত্ । ১১

‘অন্যং’ অবশিষ্টকার্যজাতং ‘স্থালীপাকাহতা’ স্থালী-  
পাকযন্ত্ররীত্যা এব ভবেদাম । ১১

অবশিষ্টে কার্যে সমস্ত স্থালীপাক যন্ত্রের বিধি অনুসারেই  
করিতে হইবে । ১১

হবিস্চ্ছিষ্টশেষং প্রাশয়েদ্ যাবন্ত উপেতাঃ স্যুঃ । ১২

‘স্চ্ছিষ্টশেষম্’ উৎসর্গীকৃতস্য হবিষঃ শেষং ‘হবিঃ’ ‘যাবন্তঃ’  
দর্শকাঃ পরিজনা নিমন্তিতাশ্চ ‘উপেতাঃ’ তত্রাগতাঃ ‘স্যুঃ’ তান্  
সর্বানিবা বিশেষেণ ‘প্রাশয়েত্’ । ১২

উৎসর্গীকৃত হবির অবশিষ্টে লইয়া তত্রাগত দর্শক,  
পরিজন, নিমন্তিত সকলকেই যথাভাগ খাওয়াইবে । ১২

সক্কাদপ্রামুপস্তীর্থ্য দ্বি স্বরোরবদ্যতি । ১৩

‘সরোঃ’ উপরি ‘অপাং’ ভাগং ‘সক্কাৎ’ একবারম্ ‘উপস্তীর্থ্য’  
প্রথমসিদ্ধ্বনং প্রকৃত্য ‘দ্বিঃ’ দ্বিবারম্ ‘অবদ্যতি’ তং ‘স্ব’ মেন্বণে-  
নেনি । ১৩

হোমাবশিষ্টে চরুর উপরি একবার জলের ছড়া দিয়া  
তাহাকেই মেকনের দ্বারা বারংবার খণ্ডন করিবে অর্থাৎ  
সেই চরুরকে ত্রিভাগে বিভক্ত করিবে । ১৩.

ত্রি ভৃগুণাম্ । ১৪

‘ভৃগুণাং’ ভৃগুগোচীত্বদ্বানাং ‘ত্রিঃ’ ত্রিবারমবদানং কাক্তব্য-  
মিতি বিশেষঃ । ১৪

ভৃগুগোত্রীয়েরা সেই চরুকে চতুর্ভাগে বিভক্ত করিবে,  
ইহা বিশেষ । ১৪

অপাচ্বৈবোপরিষ্ঠাত্ । ১৫

‘ব’ অপি ‘উপরিষ্ঠাত্’ তস্যৈবাবদাতস্যধরীঃ, ‘অপা’ প্রক্ষেপঃ  
কর্তব্যঃ । ১৫

সেইরূপে বিভাগীকৃত চরুসমস্তের উপরিও একবার  
জল সিঞ্চন করিবে । ১৫

অসংস্বাদং নিগিরেদ্রান্নঃ শ্রেয় ইতি । ১৬

এবং জ্ঞাত্বা ততঃ কিয়ন্মাত্রং তদ্বৎ ‘মদ্রান্নঃ শ্রেয়ঃ’ (মং  
ব্রাং ২, ১, ১২) ‘ইতি’ ইমং মন্ত্রং পঠিত্বা ‘অসংস্বাদং’ তদ্বৎ  
অস্বাদং সম্যক্ গৃহীতং ন भवति यथा तथा ज्ञात्वा च ‘নিগিরেৎ’  
দন্তৈশ্চবর্ণমজ্ঞত্বৈব গলাধঃ কুর্যাদিতি । ১৬

এইরূপে করিয়া তাহার পরে সেই চরু কিপ্রকৃতি গ্রহণ  
করিয়া ‘ভদ্রান্নঃ শ্রেয়ঃ’ (মং ব্রাং ২, ১, ১৩) এই মন্ত্রটি  
পাঠান্তে স্বাদ গ্রহণ না করিয়াই গিলিয়া ফেলিবে । ১৬

এবং ত্রিঃ । ১৭

‘এবং’ মন্ত্রপাঠপূর্ব্বকমসংস্বাদং ‘ত্রিঃ’ ত্রিবারম্ নিগরণং  
কর্তব্যম্ । ১৭

এইরূপে মন্ত্র পাঠ পূর্ব্বক ও স্বাদ গ্রহণ বিনা বারত্ৰয়  
চরুভাগ গলাধঃকরণ করিবে । ১৭

## তুণী চতুর্থম্ । ১৮

‘চতুর্থ’ নিগরণ ‘তুণীম্’ অমন্তকমেব পরমত্রাণ্যসংস্वाद-  
মিতি বর্ততে । ১৮

চতুর্থবারে মন্তপাঠের আবশ্যক নাই, কিন্তু এবারও স্বাদ  
গ্রহণ করিবে না । ১৮

## ভূয় এবাবদায়ে কামন্তত্র সংস্বাদয়েন্ । ১৯

‘ভূয়ঃ’ পুনরপি পূর্ববৎ ‘এবদায়ে’ চরুচ্ছদং প্রকৃত্য ‘তত্র’  
তস্মিন্ পক্ষে ‘কামং’ যথা স্যাৎ তথা ‘সংস্বাদয়েন্’ তং চরুভাগ-  
মিতি । ১৯

পুনশ্চ সেইরূপে যেক্ষণ দ্বারা চরু সমস্ত ভাগ ভাগ  
করিয়া ভক্ষণ করিবে পরং এবার যদি ইচ্ছা হয়, স্বাদ গ্রহণও  
করিতে পারিবে । ১৯

## আচান্তোদকাঃ । ২০

ততঃ ‘আচান্তোদকাঃ’ ভবেযুঃ উদকৈঃ কৃতাচমনাঃ স্যু-  
রिति । ২০

অনন্তর জলের দ্বারা আচমন করিবে অর্থাৎ মুখ ও  
হস্তপদাদি ধোত করিবে । ২০

প্রত্যভিমৃশেরম্মুখং শিরোঃক্কাণীত্যানুলোমমমো-  
সীতি । ২১



તતઃ 'અમોસિ (મં બ્રાં ૨,૧,૧૪)'—'હતિ' દ્વમ્ મન્ત્વં  
પઠન્નેવ 'મુલ્લં' સલાટાદિ ચિવકપર્યન્તં 'શિરઃ' બ્રહ્મરત્નમ્  
'અપ્લાનિ' કર્ણમૂલાદીનિ પાદાપાન્તાનિ 'પ્રત્યભિચરેન્' સદકૈ  
સિદ્ધેરન્નિતિ । ૨૧

તત્તવાવહિતે 'અપ્લાનિ' લીળ (મં લાં ૨,૧,૧૪)  
મુલ્લં પાઠ કરત લનાટે હૈતે નાડિ પર્યાસ ૭ લક્ષરક  
અપ્લાન એવં કર્ણમૂળ હૈતે પતાંથ પર્યાસ લાનક્ષતે ધોત  
કરિવે । ૨૧

एतयैवावृता श्यामाकयवानामग्निः प्राश्नातु  
प्रथम इति श्यामाकानामेतमुत्थं मधुना संयुतं  
यवमिति यवनाम् । २२, २३, २४ । ३, ८

'एतया एव आवृता' अनया नववीक्षित्यञ्जोक्तरीत्या एव  
'श्यामाकयवानाम्' अपि नवानां यज्ञः कार्यः । विशेषस्तु ;—  
'श्यामाकानां' श्यामाकसम्बन्धिनि यज्ञे 'अग्निः प्राश्नातु प्रथमः  
(मं ब्रां २,१,१५)'—'इति' एष मन्त्रो व्यवहार्यः ; किञ्च  
'यवानां' यवसम्बन्धिनि यज्ञे 'एतमुत्थं मधुना संयुतं यवम् (मं  
ब्रां २,१,१६)'—'इति' एष मन्त्रो व्यवहर्त्तव्य इति । २२, २३, २४

इति सीमवेदीये गोमिल-गृह्यसूत्रे तृतीयप्रपाठके अष्टमखण्डस्य  
व्याख्यानं सामग्र्यमिह तं समाप्तम् ॥ ३, ८

પૂર્વેક યાજ્ઞ વના હૈલ, એ મન્ત્રસુદે નૂતન લીલિ નમઃ

সম্বন্ধে, পরং শ্যাংক ও যব শস্য সম্বন্ধেও এই রীতিতে যজ্ঞ সম্পন্ন করিবে। বিশেষ এই;—নব. শ্যাংকযজ্ঞে ‘শতায়ুধায়’ মন্ত্রের পরিবর্তে ‘অগ্নিঃ প্রোক্ষাতু প্রথমঃ ( মং ব্রাং ২,১,১৫ )’ মন্ত্র ব্যবহৃত হইবে এবং নব যবযজ্ঞে ‘এতমুত্যাং মধুনা ( মং ব্রাং ২,১,১৬ )’ মন্ত্রটি ব্যবহৃত হইবে। ২২, ২৩, ২৪

ইতি তৃতীয় অধ্যায়ের অষ্টম খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত ॥৩,৮

## আয়হায়ণ্যাম্ বলিহরণম্ । ১

‘আয়হায়ণ্যাম্’ অয়হায়ণী মার্গশীর্ষরুতি পর্যায়বচনম্। অয়হায়ণস্যৈয়মায়হায়ণী, তস্যাং দীর্ঘমাস্যাম্ অপি ‘বলি-হরণ’ কৰ্ত্তব্যম্ । ১

অগ্রহায়ণমাসের পূর্ণিমাতেও বলি হরণ করিবে\* । ১

## তত্ আবণেনৈব ব্যাখ্যাতম্ । ২

এতচ্চ বলিহরণং ‘আবণেনৈব ব্যাখ্যাতম্’ আবণ্যাম্ বলি-হরণে যদ্যদুপদিষ্টমিহাপি তত্ তদেব বীজ্যমিতি । ২

এই বলিহরণ, আবণমাসের বলিহরণেই কাথত হইয়াছে অর্থাৎ ১ আবণপূর্ণিমাতে বলিহরণবিষয়ে যাহা

\* আবণ-পূর্ণিমা হইতে প্রতিনিয় যে জ্যৈষ্ঠমাস হইবে, তাহা এই বলি হরণে শেষ হইবে। পূর্বকালেও এ চারিমাস মারীভয় উপস্থিত হইত।

যাহা উপদ্রষ্ট হইয়াছে, এই অগ্রহায়ণপূর্ণিমাং বনিস্থরণেও  
তৎসমস্তই প্রতিপাদ্য হইবে । ২

তত্রায় বিশেষ: ;—

তাংহাতে বিশেষ এই ;—

নমঃ পৃথিব্যা ইত্যেতং মন্ত্রং ন জপতি । ৩

‘নমঃ পৃথিব্যৈ ( মং ব্রাং ২, ১, ২ )’-‘ইতি এতং মন্ত্রং’ ‘ন  
জপতি’ আশ্রয়ণবলিহরণকারীতি আবক্ষ্যাং বলিহরণে উক্তং  
‘ন্যস্তৌ পাণী প্রতিষ্ঠাপ্য নমঃ পৃথিব্যা ইত্যেতং মন্ত্রং জপতি  
( পৃং ২৬৩ )’ তদ্বৎ ন ভবতীত্যেব বিশেষ ইতি । ৩

আবক্ষ্যমাংসে যে বনিস্থরণ আরম্ভ হইয়াছে, তাহাতে  
‘নমঃ পৃথিব্যৈ ( মং ব্রাং ২, ১, ৩ )’ মন্ত্রের ব্যবহার উপদ্রষ্ট  
হইয়াছে, এই অগ্রহায়ণমাসের বনিস্থরণে তাহার আবশ্যক  
নাই ; এতন্মাত্র বিশেষ । ৩

অপরায়ুষ্পি কানিচ্চিত্ তদ্বিনকর্তব্যান্যাহ ;—

সেই দিনের কর্তব্য আরও কতকগুলি বলিতেছেন ;—

অথ পূর্বাং এব প্রাতরাহুতিং কৃৎবা দর্ভান্  
শসীং বীরণাং ক্ষলবতীমপামার্গং শিরীষমেতান্যা-  
হারয়িত্বা তুণীম্ভতসকুনামগ্নৌ কৃৎবা ব্রাহ্মণান্  
স্বস্তিবাচ্যেতৈঃ সম্ভারৈঃ প্রদক্ষিণমগ্ন্যাগারাৎ প্রমুতি-  
ধূমং শাতয়ন্ গৃহাননুপরীয়াৎ । ৪

‘অথ’ যন্তো বস্ত্রপ্রকরণতো বৈভিকং যতিযতি। তহিহ্নে  
‘পূর্বান্তে প্রাতরোহুতি কুত্বা এব’ ‘দর্ভান্’ কুণ্ডলণানি, ‘শর্মী’  
তদৃশপত্র, ‘বীরণা’ বীরণত্বণ, ‘ফলবর্তী’ সফলতা বদরী-  
শাখা, ‘অপামার্গ’ তচ্ছাখা, ‘শিরীষ’ তচ্ছাখা, ‘এতানি’  
সম্ভারানি ‘আহারয়িত্বা’ যেন কেনচিত্ ‘অমৃতসক্তানা’ যব-  
সক্তানা ভাগং ‘তুণ্ণীম্’ অমলকমিব ‘অমৌ’ কুত্বা প্রচিপ্য ‘ব্রাহ্ম-  
ণান্’ তন্নত্বান্ দক্ষিণাদানাদিতোষণেণ ‘স্বস্থি’ শব্দং কল্যাণ-  
বচনং বা ‘বাচয়িত্বা’ ‘এতৈঃ’ দর্ভাদিभिঃ ‘সম্ভারৈঃ’ সহ ‘প্রদ-  
ক্ষিণ’ যথা স্মাতৃ তথা ‘অন্য্যাংগারাৎ’ অর্নিষ্ঠহাতৃ ‘প্রমুতি’  
‘গৃহান্’ সর্বানিব ‘অনু’ দ্ব্যর্থ ‘ধূম’ প্রদায় ‘শাতয়ন্’ নির্বাণ-  
য়ং ‘পরীয়াৎ’ সর্বতো ব্রজেত। এতেন সর্বগৃহেষু শাস্ত্বর্থ্যে দর্ভা-  
দিभिর্ধূমদানং ফলিতম্। ৪

আরও ;—সেই দিন পূর্বাষ্ট্রে প্রাতরাহুতি হবন করিয়া  
পরে কতকগুলি কুশা, অমৌপত্র, বীরণত্বণ, ফলবর্তী কুলগাছের  
শাখা, আপাণ্ডের ডাল, শিরীষশাখা ;—এইগুলি কোন  
ব্যক্তির দ্বারা আহরণ করাইয়া অগ্নিতে অমৃতক ছাড়ু হোম  
করিয়া সেই স্থানে উপস্থিত জাক্রগগণকে দক্ষিণাদানাদি-  
দ্বারা পরিতুষ্ট করত স্থিতি বলাইয়া এই দর্ভাদি সম্ভার  
সমস্ত লইয়াই সেই অগ্নিগৃহ হইতে আরম্ভ করিয়া সকল  
গৃহেই ধূম দান করিতে পরে সে ধূম উপশমিতও করিবে। ৪

ভূতস্বজেতৃ কৃতার্থান্ সম্ভারান্। ৫

তান্ ‘সম্ভারান্’ ‘কৃতার্থান্’ নিশ্চয়প্রযোজনান্ ইতি ‘ভূত-  
স্বজেতৃ’ পরিত্যজেত। ৫

সেই সম্ভারসম্মেলের অর্থাৎ দর্ভাদির কাঁচা শেষ হইল  
অতএব ফেলিয়া দিবে । ৫

জাতশিলাসু মণিকং প্রতিষ্ঠাপয়তি বাস্তোষ্যত-  
ত্ব্যেতেন দ্বিকেন । ৬

‘জাতশিলাসু’ উত্পন্নশিলাসু শিলাবহুদ্রনির্মিতাংসু ইষ্ট-  
কাসু ইষ্টকনির্মিতবেদ্যাম্ ‘বাস্তোষ্যতে (গে০ গা০ ৩,২,২০,-২১)’  
—‘ইতি’ ‘অনেন দ্বিকেন’ সামদ্বয়েন ‘মণিকং’ মূলময়ং তাম্রাদি-  
ময়ং বা বহুত্ জলাধারং ‘প্রতিষ্ঠাপয়তি’ । ৬

প্রস্তরের নায় অদৃঢ় ইষ্টকসমূহে নির্মিত বেদির উপরি  
‘বাস্তোষ্যতে (গে০ গা০ ৩,২,২০-২১)’ এই সামদ্বয় পাঠ-  
পূর্বক জলের জালা বসাইবে । ৬

পর্যকো দ্বাবুদকুম্ভৌ মণিক আসিচ্ছেৎ । ৭

ততঃ তস্মিন্ ‘মণিকে’ ‘পর্যকো’ পর্যকানামমন্ত্রেণ (গে০ গা০  
১,১,১) ‘দ্বৌ’ ‘উদকুম্ভৌ’ উদকপূর্ণকলসৌ ‘আসিচ্ছেৎ’ । ৭

তদনন্তর সেই জালাতে পর্যকাম (গে০ গা০ ১,১,১)  
পাঠ করত দুই কলশ জল ঢালিবে । ৭

সমব্রাযন্তীতযচ্চা প্রদোষে পায়সস্বকঃ । ৮

‘প্রদোষে’ রজনীমুখে ‘সমব্রাযন্তি (অ০ আ০ ২,২,৬)’ —  
‘ইতি’ ‘এতয়া ঋচা’ ‘পায়সঃ স্বকঃ’ পাক্কথ্যঃ । ৮

• প্রদোষসময়ে 'সমগ্ন্যগ্নি' ( অং আং—৩,৩,৬ )' এই  
শব্দটি পাঠ করত পায়সং চরু পাক করিবে । ৮

তস্য जुहुयात् प्रथमाहव्यवाससेति । ৯

'তস্য' চরু: অংশ গৃহীত্বা 'প্রথমাহব্যবাসসা ( মং ব্রাং  
২,২,১ )'—'ইতি' মন্ত্রেণ 'জুহুয়াৎ' । ৯

সেই চরুর কিয়দংশ লইয়া 'প্রথমাহব্যাশাসসা (মং ব্রাং  
২,২,১)" এই মন্ত্র পাঠ করত একটি আহুতি প্রদান  
করিবে । ৯

स्थालीपाकावृतान्यत् । ১০

• 'অন্যৎ' অগ্নিশিষ্টকার্য্যজাতং 'স্থালীপাকাবৃত্য' স্থালীপাক-  
য-রীত্যাএব ভবেন্নাম । ১০

অপর কার্য্যসমস্ত পূর্ব্বোক্ত স্থালীপাকযজ্ঞরীতিতে  
হইবে । ১০

• পश्चादग्निर्वर्हिषি न्यञ्ची पाणी प्रतिष्ठाप्य प्रति-  
क्षত্রত্ব্যেতাव्याहृतीৰ্জপতি । ১১

• 'অগ্নি:' তস্য 'পশ্চাৎ' পশ্চিমে 'বর্হিষি' আস্থতকুশোপরি  
'ন্যञ्চী' অধোমুখী 'পাণী' হস্তী 'প্রতিষ্ঠাপ্য' 'প্রতিক্ষত্রে' ( মং  
ব্রাং ২,২,২—৪ )—'ইতি এতাব্যাহৃতী: জপতি' । ১১

অগ্নির পশ্চিম ভাগে কুশোপরি হস্তদ্বয় অধোমুখ ভাবে

স্থাপন করিয়া, 'প্রতিক্রমে (মং ত্বাং ২,২,২—৪)'—এই  
ব্যাস্তিমন্ত্রত্রয় জপ করিবে । ১১

পশ্চাদগ্নৈঃ শ্বস্তুরমাস্তারয়েদুদগয়ৈস্তু নৈরুদকপ্রব-  
ণাম্ । ১২

‘শ্বস্তু’ তস্য ‘পশ্চাত্’ পশ্চিমস্থাং দিশি ‘উদগয়ৈঃ’ উত্ত-  
রাপীকৃতৈঃ কুশাদিभिঃ ‘উদকপ্রবণ’ উত্তরনিম্নং যথা স্যাস্তথা  
‘শ্বস্তুর’ শ্বাসনং ‘মাস্তারয়েত্’ শ্বাস্তৃতং কুর্য্যাত্ । ১২

অনন্তর অগ্নির পশ্চিমে উত্তরাগ্র কুশাদি দ্বারা বমিবার  
শ্বাসন নির্মাণে যজ্ঞবান্ হইবে; এ স্থান উত্তর দিকে নিম্ন  
থাকিবে । ১২

তস্মিন্নহতান্যাশ্বরণান্যাস্তীর্য্য দক্ষিণাতী গৃহ-  
পতিরুপবিশতি । ১৩

‘তস্মিন্’ শ্বস্তরে ‘অহতানি’ অক্ষয়িতানি ‘মাশ্বরণানি’  
তিথ্যকপ্রবেশণীয়ত্বণানি ‘আস্তীর্য্য’ পাতয়িত্বা তত্র ‘দক্ষি-  
ণাতঃ’ দক্ষিণস্থাং ‘গৃহপতিঃ’ অনুষ্ঠানকারী ‘উপবিশতি’ উপ-  
বিশেত্ । ১৩

উছপরি অচ্ছিন্ন শ্বাস্তরণগুলি পাতিয়া সর্বদক্ষিণে গৃহ-  
স্বামী উপবেশন করিবে । ১৩

অনন্তরা অবরী যাযাণ্যোষ্টম্ । ৪

‘অনন্তরাঃ’ অব্যবহিতাঃ ‘অবরে’ গৃহপতিতঃ কনিষ্ঠাঃ  
‘যাযায্যে’ ঞ্জিষ্টানুক্রমেণ উত্তরোত্তরং স্থানমধিকুর্য্যুরিতি । ১৪

তাঁহারা বামক্রমে ঞ্জিষ্ঠানুসারে জাতিদি উপবেশন  
করিবে । ১৪

অনন্তরাশ্চ भार्याः सजाताः । १५

‘অনন্তরাঃ’ তদব্যবহিতাঃ ‘ভার্যাঃ’ গৃহপতিবধ্নাদয়ঃ ‘স’  
অপি যাযায্যে’ষু উত্তরোত্তরং উপবেশে যুরিত্যেব । তত্র বিশেষমাহং  
‘সজাতাঃ’ সমানজাতীয়াঃ অসবর্ণানাংমণ্ডোপবেশনে নাধিকার-  
ইতি ভাবঃ । ১৫

এবং তাঁহারা পরে মরণী কার্যাদিও ঞ্জিষ্ঠানুসারে  
করিবে । ১৫

समुपविष्टेषु गृहपतिः स्वस्तयेत् । १६

‘সমুপবিষ্টেষু’ স্নানাদিভার্যান্তেষু পরিজনেষু ‘গৃহপতিঃ’  
অনুষ্ঠাতী ‘স্বস্তয়েৎ’ স্বস্তিবাচনং কুর্য্যাত । ১৬ .

সকলে মন্যক উপবিষ্ট হইলে গৃহস্থানী স্বস্ত্যগ্নন আরম্ভ  
করিবে । ১৬

তথাহি স্বস্তিবাচনপ্রকারমেব दर्शयति ।—

কিরূপে স্বস্ত্যগ্নন করিবে তাহাই দেখাইতেছেন ;—

न्यञ्चौ पाणी प्रतिष्ठाप्य श्योनापृथिवीनोभवेत् -  
ताम্बं जपति । १७



‘ন্যস্তৌ’ অধোমুখৌ ‘পাণী’ হস্তৌ ‘প্রতিষ্ঠাপ্য’ সংস্থাপ্য  
‘শ্লোনাষ্টাধিবীনোভবা (ম০ ব্রা০ ২,২,৪)’—‘ইতি এতাং কৃচং  
জপতি’ । ১৩

হস্তদ্বয় অধোমুখভাবে স্থাপন করিয়া ‘শ্লোনাষ্টাধিবী-  
নোভবা (ম০ ব্রা০ ২,২,৪)’—এই শব্দটি পাঠ করিবে । ১৩

সমাপ্তায়াং সংবিশন্তি দক্ষিণৈঃ পার্শ্বৈঃ । ১৮

‘সমাপ্তায়াং’ পাঠক্রিয়ায়াং ‘দক্ষিণৈঃ পার্শ্বৈঃ’ দক্ষিণপার্শ্ব-  
নুসারেণ স্বাবরাদিভাষ্যান্তোপবিষ্টঃ সর্বপরিজনপ্রদক্ষিণতঃ ইতি  
যাবৎ ‘সংবিশন্তি’ অগ্নিপরিজনযোর্মধ্যাতঃ আগচ্ছন্তি । ১৮

পাঠ সমাপ্ত হইলে সকলকে প্রদক্ষিণ করিয়া অগ্নি ও  
পরিজন এই উভয়ের মধ্য দিয়া স্মিয় আমনে সমাগত  
হইবে । ১৮

এवं त्विरभ्यात्ममावृत्य स्वस्तयनानि प्रयुज्य  
यथान्यायम् । ১৯

‘এব’ পরিজনপ্রদক্ষিণয়া ‘ত্বিঃ’ ত্বিবারম্ ‘অভ্যাঙ্গ-  
স্তোপবেশনস্থানমভিলক্ষ্য ‘আবৃত্য’ আবর্তনং কৃत्वा ‘স্বস্তয়-  
নানি’ বামদেব্যাঙ্গীনি সামানি ‘প্রযুজ্য’ গীত্বা “যথান্যায়  
পূর্বোক্তবৎ ক্রিয়াশেষ” কার্যমিতি । ১৯

এইরূপে বারদ্বয় প্রদক্ষিণ করিয়া বামদেব্যাঙ্গী স্বস্তয়ন-  
সামগানান্তে পূর্বোক্ত রীতিতে দ্বিগুণা শেষ করিবে । ১৯

অরিষ্টসামসংযোগমেকে । ২০

‘একে’ আচার্য্য আত্ম ‘অরিষ্টসামসংযোগ’ অরিষ্টনামক-  
সাম্নঃ সংযোগমপি আত্মঃ । ২০

কোন কোন আচার্য্য এই স্বস্ত্যয়নে অরিষ্টনামক সাম-  
যোগ করিতেও ইচ্ছা করেন । ২০

উপস্পৃশ্য যথার্থম্ । ২১ ॥ ৩,৬

“উপস্পৃশ্য” অপ আচম্য ক্রিয়াসংমাসি মত্বা ‘যথার্থ’  
স্বপ্রয়োজনানুগতং বিহরেদিতি । ২১

ইতি সামবেদীয়ে গোমিলগৃহ্যসূত্রে তৃতীয়প্রপাঠকে নবমখণ্ডস্য  
ব্যাখ্যানং সামশ্রমিক্ততং সমাসম্ ॥ ৩,৬

ক্রিয়াশেষে আচমন করিয়া যথেষ্ট বিচরণ করিতে  
পারিবে ।

ইতি তৃতীয় অধ্যায়ের নবম খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত ॥ ৩,৯

অষ্টকা রাত্রিদেবতা । ১

‘রাত্রিদেবতা’ রাত্রিঃ দেবতা অস্মাঃ ‘অষ্টকা’ ইতি নাম  
ক্রিয়া কৰ্ত্তব্যেতি শेषঃ । ১

অষ্টকানামক একটি ক্রিয়া রাত্রিকালে করিতে হয় । ১

## পুষ্টিকৰ্ম্ম । ২

“পুষ্টিকৰ্ম্ম” পুষ্টিঃ পোষণং ফলমস্ব্যেতি । পুষ্টিকাম এবাষ্যা-  
ধিকারী তথাচাষ্য কাম্যত্বং স্থিতম্ । ২

যাঁহারা পুষ্টিকাগনা করেন তাঁহারাএই এই কৰ্ম্ম করিবেন । ২

আগ্নেয়ী পিত্রা বা প্রাজাপত্যনুদেবতা বৈশ্বদে-  
বীতি দেবতাবিচারঃ । ৩

‘আগ্নেয়ী’ অগ্নিদেবতাকা ‘পিত্রা’ পিতৃদেবতাকা ‘বা’  
অথবা ‘প্রাজাপত্যা’ প্রজাপতিদেবতাকা ‘ঋতুদেবতা’ ঋতব এব  
দেবতা যস্যাঃ ‘বৈশ্বদেবী’ সর্বদেবতাকা ‘ইতি’ एवं ‘দেবতাবিচারঃ’  
সন্তীতিশেষঃ । ৩

কেহ বলেন, এই কার্য্যে অগ্নির উপাসনা করিতে হয়;  
কেহ বলেন, ইহা পিতৃগণের তোষার্থেই অনুষ্ঠিত হইয়া থাকে;  
কেহ বা প্রজাপতির তুষ্টির জন্যই ইহার অনুষ্ঠান স্বীকার  
করেন; কেহ বা ইহা দ্বারা শীত ঋতুর উপভোগ অকৃতরূপে  
সম্পাদিত করা হয় বলেন; কেহ বা স্বীকার করেন, ইহার অনু-  
ষ্ঠানে সর্বদেবতাই প্রীত হইয়া থাকেন । ৩

চতুরষ্টকো হেমন্তস্তাঃ সর্বাঃ সমাংসাশ্বকৌষে-  
দ্বিতি কৌত্সঃ । ৪

‘কৌত্সঃ’ আচার্য্যসু ‘হেমন্তঃ’ কার্ত্তিকাदिमाघान्तीमास-  
चतुष्टयः ‘चतुरष्टकाः चतस्रभिरष्टकाभिरुपेतः’ ‘इति’ मन्यते ।

কিঞ্চ 'তা: সূৰ্বা:' অষ্টকা: 'সমংসা:' মাংসদ্রব্যকা: 'ধিকীর্ষিত'  
কর্তু' মিচ্ছিত' । ৪

কৌৎস নামক আচার্য্য, অগ্রহায়ণ প্রভৃতি হেমন্ত \*  
চারিমাংসে চারিটি 'অষ্টকা' কর্তব্য বলেন এবং সেই  
চারিটিই মাংস দ্বারা সন্তান করিতে ইচ্ছা করেন । ৪

অষ্টকদ্বতীয়াদগাহমানিস্তথা গীতমবার্কখণ্ডী । ৫

'গীতাহমানি:' 'তথা' 'গীতম-বার্কখণ্ডী' ইমি আচার্য্য:,  
হেমন্ত: 'অষ্টক:' তিস্রোষ্টকা যত্র 'ইতি' মন্যন্তে ইতি  
শ্রীষ: । ৫

ঐগাহমানি আচার্য্য এবং গীতম ও বার্কখণ্ডী  
আচার্য্য, ইহঁরা সকলেই হেমন্ত ঋতুতে তিনটি মাত্র অষ্টকা  
স্বীকার করেন । ৫

\* "দ্বাদশমাংসা: পঞ্চত্বো হেমন্তশিশিরয়ো: সমাসেন" ঐং ব্রাহ্ম  
১, ১, ১ । এতাবজ্ঞা 'পাঁচ ঋতুতে সংবৎসর'—মতে হেমন্ত ও শিশির উভয়  
ঋতুকেই হেমন্ত কহে এবং বেদের মধ্যে "শতং হিমাং" ও "শরদঃ শতং"  
উভয়াদি ভূরি প্রয়োগ থাকায় শরৎ ঋতুতেই বর্ষ-সমাপ্তি ও হেমন্ততেই  
বর্ষারম্ভ বুঝায়, অগ্রহায়ণ বলিতেও বর্ষের প্রথম মাসই বুঝায় সুতরাং  
অগ্রহায়ণ হইতেই হেমন্ত ঋতু গণনীয় ।

† চারি মাংসে তিনটি অষ্টকা কর্তব্য হইলে সুতরাং এক মাস বাদ  
যাইবে। কোন্ মাস বাদ দিতে হইবে, তাহা স্পষ্টত নির্দিষ্ট না থাকিলেও  
সে যে মাসে যে যে প্রকারে অষ্টকা করিতে হইবে, তাহা ক্রমে বলা হইবে  
কাজেই যে মাসে কিছুই না বলা হইবে, তাহাই বাদ জানিতে হইবে !

( ১ ) তত্রৈমামায়াপূপাষ্টকা—

যৌর্ধ্বমাগ্রহাযন্ত্যাস্তামিশ্রাষ্টমী তামপুপাষ্টকীত্যাচক্ষতে । ৬

‘আগ্রহাযন্ত্যাস্তাঃ’ পৌর্ণমাस्या: ‘জর্ধ্বম্’ উপরি ‘যা’ ‘তামি-  
শ্রাষ্টমী’ অন্যকারপক্ষীয়া ষষ্টমী তিথিঃ, ‘তাম্’ তিথির্ম্ ‘অপূ-  
পাষ্টকা’—‘ইতি’ ‘আচক্ষতে’ আচার্যা ইতি यावत् । एतेन  
तत्राष्टम्याम् षष्टकाकृत्यं कर्त्तव्यम्, तच्च अपूपैः साध्य मिति  
फलितम् । ६

অগ্রহাযগ্ন মাংসের পৌর্ণমাসীন্ন পরেই যে অঙ্ককার-  
অষ্টমী, আচার্যাগ্ন তাহাকেই অপূপাষ্টকা বলেন ; অর্থাৎ  
সেই তিথিতে অপূপের দ্বারা অষ্টকাঙ্ক্য করিতে  
হয় \* । ৬

স্থালীপাকাবৃতা তণ্ডুলানুপস্কৃত্য চরুশ্রপযতি । ৭

‘স্থালীপাকাবৃতা’ পূর্বোক্তয়া স্থালীপাকরীত্যা ‘তণ্ডুলান্’  
‘অপস্কৃত্য’ সংস্কৃত্য তৈরৈব তণ্ডুলৈঃ ‘চরু’ হবনীযান্ন ‘শ্রপযতি’  
শ্রপযেত্ পরিপচেত্ । ৭

পূর্বে স্থালীপাক প্রকরণে † যেরূপ বনা হইয়াছে,  
সেইরূপে তণ্ডুলসংস্কার করিয়া এই সংস্কৃত তণ্ডুলগুলির ‘চরু’  
পাক করিবে । ৭

\* অপূপের পরিচয় এবং তাহার দ্বারা অষ্টকাঙ্ক্য কিরূপে করিতে হয়,  
তৎসমস্তই ক্রমে প্রকাশ পাইবে ।

† ১ প্রঃ ৭ খঃ ১—৩ শ্লঃ দেখ ।

অষ্টৌ চাপূপান্ কপালৈঃপরিবর্তয়ন্ । ৮

‘অ’ অপি ‘কপালে’ একস্মিন্ স্ফটাকাহে ‘অষ্টৌ’ ‘অপূ-  
পান্’ পিষ্টকবিশেষান্ ‘অপরিবর্তয়ন্’ মেষণাদিনা অস্বৃশ-  
ত্বেব অপযেত্ । ৮

এবং একখানি বড় মাল্শাতে আটটি অপূপ \* মিল  
করিবে ; এগুলি ঘাটাঘাটি করিবে না অর্থাৎ না ভাঙে । ৮

এককপালানমন্তানিত্যৌদ্গাহমানিঃ । ৯

ইমান্ অপূপান্ পরিমাণেন ‘এককপালান্’ এককপাল-  
পূর্ণমিতান্, কিন্তু ‘অমন্তান্’ মন্তপাঠসাহিত্যশূন্যান্ ‘ইতি’  
‘ঐদ্গাহমানিঃ’ আচার্চঃ মন্ত্যতে ইতি শेषঃ । ৯

ঐদ্গাহমানি আচার্যের মতে অপূপগুলি এক একখানি  
মাল্শা-জোড়ায় ইহেবে এবং এই অপূপ-পাকের সময়ে কোন  
দেবতাকে মনন করিয়া কিছু পাঠ করিবার আবশ্যক নাই । ৯

ত্রেয়ম্বকপ্রমাণান্ । ১০

ত্রেয়ম্বকং করতলম্, তত্প্রমাণানিব অপূপান্ অপযেত্ ইত্য-  
স্মাকাং মত মতি । ১০

\* সূত্রায় এককালে আটটি অপূপ প্রস্তুত করিতে ইহিলে আট খানি  
মাল্শা আবশ্যক হইবে ।

† ইহাই গোভিলাচার্যের নিজ মত । এতাবত এক পাত্রেই আটটি  
অপূপ ইহেতে পারিবে ।

এক একটী অপূপ, হাতের চেটোত মতন হইবে \* । ১০

শৃতানমিত্যর্থ্যৈদিগুদ্বাস্য প্রত্যমিচারয়েত্ । ১১

‘শৃতান্’ পক্কান্ তান্ ‘মিচার্য’ দ্ব্যতেন, ‘উদক’ উত্তরতঃ  
অগ্নেঃ, ‘উদাস্য’ সংস্থাপ্য ‘প্রত্যমিচারয়েত্’ দ্ব্যতেনৈব তানপূপা-  
নিতি । ১১

অপূপগুলি অপক হইলে দ্ব্যত-সংবরা দিয়া অগ্নির উত্তর-  
ভাগে নামাইয়া পুনশ্চ দ্ব্যত দ্বারা এই অতিসংবরা দিবে । ১১

স্থালীপাকাবৃতাৱদায় চরোছাপূপানাশ্চাষ্টকায়ৈ  
স্বাহেতি জুহোতি । ১২

‘স্থালীপাকাৱতা’ স্থালীপাকরীত্যা ‘চরোছ’ তস্য ‘অপূপা-  
নাশ্চ’ তেষাম্ অংগান্ ‘ৱদায়’ সঙ্কল্য গৃহীত্বা “অষ্টকায়ৈ  
স্বাহা”—‘ইতি’ অনেন মন্ত্রেণ ‘জুহোতি’ জুহুয়ত । ১২

পূর্বেক্ত স্থালীপাক নিয়মেই \* সেই চরুর ও সেই  
অপূপগুলির কিকিৎ কিকিৎ অংশ কাটিয়া সেই কর্তিত  
অংশগুলি, “অষ্টকাষ্টে স্বাহা”—এই মন্ত্রে অগ্নিতে নিক্ষেপ  
করিবে । ১২

স্থালীপাকাবৃতান্যত্ । ১৩

\* ইহাৎক বাক্যনা দেশের ‘আত্কে’ নিষ্টক বলাও বাইতে পারে ।

† ১৫০ ৮৪০ ৫—১০ ২০ দেখ ।

‘अन्वत्’ क्रियाशेषं. सर्वं ‘स्थालीपाकावृता’ स्थालीपाक-  
रीत्यैव कार्यमिति समाप्तापूर्णाष्टका । १३

स्थालीपाक काष्ठे अन्यान्य ये समस्त साधारण नियम पूर्व-  
विहित इहेष्टाहः\* एतान्ते तत्समस्त अनूर्ध्व इहेवे । १७

( १ ) अपूर्णाष्टका समाप्त ।

( २ ) अथ मांसाष्टका—

तैष्याजङ्घमष्टम्यां गौः । १४

‘तैष्याः’ यौवपौर्णमास्याः ‘जङ्घम्’ परस्तात् ‘अष्टम्यां’  
जङ्घपक्षीयायाम्, ‘गौः’ आसन्नस्येति शेषः । १४

पौर्ण मासस्य पौर्णमासीर पत्रेर अर्धेगीते गोमां-  
सस्य चार मांसाष्टका करिरे । १४

तासन्धिवेलासमीपं पुरस्तादग्नेरवस्थाप्योपस्थि-  
तायां जुहुयाद्यत्पशवः प्रध्यायतेति । १५

‘सन्धिवेलासमीपं’ सूर्योदयकालात् किञ्चित् पूर्वमेव  
‘तां’ गां ‘अग्नेः’ पुरस्तात् अवस्थाप्य ‘उपस्थितायां’ तस्यां  
सन्धिवेलायाम्, सूर्योदयक्षणे इति यावत्, “यत् पशवः प्रध्यां-  
यत्” ( म. ब्रा. २, २, ५ )—‘इति’ मन्त्रेण तत्रैवाग्नौ ‘जुहुयात्’  
छत मिति । १५



সন্ধিবেনার\* কিঞ্চিৎ পূর্বেই অগ্নির পূর্বভাগে সেই আলকব্য গাভীটিকে আনিয়া উপস্থিত রাখিবে, পরে সেই সন্ধিক্রণ উপস্থিত হইলেই “যৎ পশবঃ প্রধায়ত (মৎ ভাঃ ২,২,৫)”—এইমন্ত্রে স্বতাহুতি প্রদান পূর্বক কার্য্যারম্ভ করিবে। ১৫

জুত্বা চানুমন্তযেতানু ত্বা মাता मन्यतामिति । ১৬

‘জুত্বা’ কার্য্যারম্ভকালিক মাহুতি পূর্বোক্তাম্, ‘ব’ অপি ‘তাং’ গাম্ “অনু ত্বা (মৎ ভাঃ ২,২,৬)” —‘ইতি’ মন্ত্রেণ ‘অনুমন্তযেত’ সংপ্রপনার্থে নিমন্তযেদিতি । ১৬

কার্য্যারম্ভ দ্যোতক পূর্বোক্ত আহুতিটি প্রদানানন্তর † “অনু হা (মৎ ভাঃ ২,২,৬)” মন্ত্র পাঠ করত সেই গাভীটিকে অনুমন্ত্রণ অর্থাৎ বধ্য ইহেবার জন্য নিমন্ত্রণ করিবে। ১৬

यवमतीभिरग्निःप्रोक्षेदष्टकायै त्वा जुष्टांप्रोक्षामीति । ১৭

‘অষ্টকাযৈ’ অষ্টকানামদেবতায়াঃ তুষ্টার্থে ‘ত্বা’ ‘জুষ্টা’ প্রীতি-সেবনীয়ং গাম্ ‘প্রোক্ষামি’ অহম্—‘ইতি’ মন্ত্ৰে পঠন্ ‘যবমতীমিঃ’ অগ্নিঃ ‘প্রোক্ষেত’ তা মালাম্বয়াং গামিতি । ১৭

\* ব্রাহ্মি ও দ্রাবিড় যোগক্রমে এই মন্ত্রে সন্ধিবেনা ।

† এই সময়েই যবমিশ্রিত জল, পবিত্র, ক্ষুদ্র, শাখা-বিশাখা, বর্হিঃ, ইশা, আজা, সমিৎস্বয় ও অরু; এগুলিও যবমীপে আবণ্যকানুসারে মাজাইয়া রাখিবে ।

“অর্কক্কা দেবতার ঐতি উদ্দেশ্যে ঐতি পূর্বক সেবনীয়  
গাভী তোমাকে ধুইতেছি”—এই মন্ত্র পাঠ করত সেই বধা  
গাভীটিকে যব-ভিজান জলে ধোত করিবে । ১৭

উলমুকেন পরিহরেৎ পরিবাজপতিঃ কবিরিতি । ১৮

“পরিবাজপতিঃ কবিঃ ( ছা. আ. ১,১,২,১০ )”—‘ইতি’  
মন্ত্রম্পঠন্ ‘উলমুকেন’ প্রজ্বলিতাঙ্গিনা ‘পরিহরেৎ’ প্রদক্ষিণী-  
কর্য্যাত্ তাং গা মिति । ১৮

“পরিবাজপতি ( ছা. আ. ১,১,৩,১০ )”—এই মন্ত্র পাঠ  
করত এক মুষ্টি খড়্ জ্বালাইয়া প্রজ্বলিত উহা লইয়া সেই  
গাভীকে প্রদক্ষিণ করিবে । ১৮

অপঃ পানায় দদ্যাৎ । ১৯

তস্যৈ গবে ইতি শিষ্যঃ । ১৯

সেই গাভীটীকে একটা পাত্রে করিয়া জল খাইতে  
দিবে । ১৯

পীতশিষমধস্তাত্পশীরবসিস্বেদাত্তদেবেभ्यোহবি-  
রिति । ২০

‘পীতশিষ’ পানাবশিষ্ট মুদকম্ ‘আত্’ দেবেभ্যো হবিঃ  
( ম. ব্রা. ২,২,৩ )—‘ইতি’ মন্ত্রম্পঠন্ ‘পশীঃ’ তস্যৈব ‘অধ-  
স্তাত্’ ‘অবসিস্বেত্’ নীচৈঃ সিস্চনং কুরীত । ২০

পান করিলে পরে যে জল অবশিষ্ট থাকিবে, তাহাতে  
“আতঃ দেবেভ্যো হবিঃ (১২ জাঃ ২,২,৭)”—এই মন্ত্র পাঠ  
করত সেই গাভীর অধোভাগ শিক্ত করিবে। ২০

**অথৈনামুদগুত্‌সূপ্য সংগ্ৰপয়ন্তি । ২১**

‘অথ’ অনন্তরম্ ‘এনাম্’ গাম্ ‘উদক্’ অম্লবিস্তরতঃ ‘উত্-  
সূপ্য’ উত্‌সর্পণেন নীত্বা ‘সংগ্ৰপয়ন্তি’ হন্যুঃ শাসিতার  
জলিভ ইতি । ২২

অনন্তর বধ করিতে প্রস্তুত ঋত্বিকগণ, সেই গাভিটীকে  
অধির উত্তর দিকে লইয়া কাটিয়া ফেলিবে। ২১

তত্‌ চ—

**প্রাক্‌শিরসমুদক্‌পদীং দেবদেবত্ব্যে দক্ষিণাশিরসং  
প্রত্যক্‌পদীং পিতৃদেবত্ব্যে । ২২,২৩**

‘দেবদেবত্ব্যে’ কায়ে° তাং ‘প্রাক্‌শিরসম্ উদক্‌পদী’ কিন্তু  
পিতৃদেবত্ব্যে° কায়ে° ‘দক্ষিণাশিরসং প্রত্যক্‌পদী’ সংগ্ৰপেযু-  
রिति । ২২,২৩

তদ্বন্দ্ব্যে যদি দেবকার্য্যে এই ব্যপার ঘটে ত পশুর  
মস্তক পূর্বে থাকিবে এবং পাদগুলিকে উত্তরাভিমুখে  
রাখিতে হইবে;—যদি পিতৃকার্য্য হয় ত পশুর মস্তক  
দক্ষিণে থাকিবে এবং পদ-চতুর্কোণকে পশ্চিমাভিমুখে রাখিতে  
হইবে\* । ২২,২৩

\* এ নিয়ম কেবল এই স্থানের জন্যই নহে ।

সংগ্ৰহায়াং জুহুয়াদ্যত্পশুর্মাযুমকৃতেতি । ২৪.

‘সংগ্ৰহায়াং’ তস্যাং “যশশুর্মাযুমকৃত ( ম. জা. ২, ২, ৮ )”  
—‘ইতি’ মন্ত্ৰেণ ‘জুহুয়াৎ’ আজ্য মতি শेषঃ । ২৪

সেই গাভিটী কাটা ইহলেই “যৎপশু ( ম. জা. ২, ২, ৮ )”  
—এই মন্ত্ৰে আজ্য হোম করিবে । ২৪

পল্লী চোদকমাদায় পশোঃ সর্বাণি স্তোতাंसি প্রচ্ছা-  
লयेत् । ২৫

‘য’ অপি তদৈব ‘পল্লী’ যজমানস্য, ‘উদকম্ আদায়’  
‘পশোঃ’ সংগ্ৰহস্য তস্য ‘সর্বাণি স্তোতাंसি’ চক্ষুরিন্দিয়াদীনি  
‘প্রচ্ছালयेत्’ । ২৫

এবং সেই সময়ই যজমানপত্নী, জন দিয়া ছিন্নশূণ্ড  
গাভিটীর চক্ষুরিন্দিয়াদি \* প্রকৃষ্টরূপে ধৌত করিবে । ২৫

অগ্নেণ নাভি পবিত্রে অন্তর্ধায়ানুলোম মাঙ্কত্য বপা  
মুহুরন্তি । ২৬

‘অগ্নেণ নাভি’ নামের্যতঃ নাভিসমীপে ‘পবিত্রে’ ‘অন্ত-  
র্ধায়’, ‘অনুলোম’ যথা স্যাত্তথা ‘মাঙ্কত্য’ চুরেণ নিম্নাভি-

\* মন্ত্ৰকে চক্ষুনাগ্নি মণ্ড; শুভচক্ষুগ্নি, নাভি, জোনি ও ওহাদেশ ;  
এই ১১ স্থান ।

গামি কৰ্ত্তনং কৃৎবা, ততঃ 'বপা' মেদসম্ 'উৎকৃতি' উৎ-  
কৃতিঃ । ২৪.

নাভির অণ্ঠেই, পবিত্রহস্ত অস্ত্রহিত করিয়া লোমানু-  
সরণক্রমে ক্ষুরের দ্বারা নিম্নগামি-চালনে কাটিয়া তথা  
হইতে বপা \* উৎকৃত করিবে । ২৭

তাং শাখা-বিশাখযোঃ কাষ্ঠয়োঃ বসন্তাভ্যুদয়-  
য়েৎ । ২৩

'শাখা-বিশাখযোঃ' এতন্মামকপাত্রযোঃ 'কাষ্ঠযোঃ' পলাশ-  
নির্মিতযোঃ জর্জ্বাধোমুখীভাবাবস্থিতযোঃ আধারাচ্ছাদনযোঃ  
मध्ये 'তাং' বপা 'বসন্ত' সংস্থাপ্য 'অভ্যুদয়' জলপাতৈঃ অ-  
প-  
য়েৎ' পচেদিতি । ২৩

উৎকৃত সেই বপা শাখা-বিশাখা নামক পলাশ কাষ্ঠীয়  
আচ্ছাদন সহ আধারে রাখিয়া জলের দ্বারা সামান্যরূপ  
ধুইয়া অগ্নিতরঙ্গে সিদ্ধ করিবে । ২৭

প্রস্তুতীকৃতানাং বিশেষ্যেতি ব্রূয়াৎ । ২৫

\* মাংস ও চর্মেণ্ডের মধ্যভাগে সমধিক পরিমাণে স্থিত বশাকে বপা কহে,  
মেদও কহে । সর্কাজেই মেদ থাকে পরং আপাতত এই হামের মেদই  
হোমার্ঘ গ্রহণ করিতে হয় ।

. ৩ প্র. ১০ খ. ১৩—৩১ সু. . . ২৬৬

‘প্রস্তুতীতায়াং’ প্রচারিতায়াং তस्याং বপায়াং ‘বিষসথ’  
গাং বিগতচর্মী কুত্থ ‘ইতি’ ‘ব্রূয়াৎ’ । ২৮

এদিকে, মেই গাভীর নাভী সমীপ হইতে কাটিয়া  
মেদ বরাইয়া এই গাভীর চর্ম ছাড়াইতে আদেশ করিবে । ২৮

যথা ন প্রাগ্গ্ণেভূমিশ্লোণিতং গচ্ছেৎ । ২৯

পরং তত্র বিষসনে সাতক্যং মিদ্ মবলম্ব্যম্ ;—‘অগ্নেঃ’  
‘প্রাক্’ পুরতঃ ‘ভূমিঃ’ ‘শ্লোণিতং’ ‘যথা ন গচ্ছেৎ’ ইতি । ২৯

পরঃ চর্ম ছাড়াইবার সময়ে যেন অগ্নির পুরোভাগে  
রক্ত ধারা গড়াইয়া না আইসে । ৩০

শৃতা মভিঘার্যৌঃগুহাস্থ্য প্রত্যভিচারয়েৎ । ৩০

‘শৃতাং’ পক্ষাং বপাম্ ‘অভিঘার্য’ চুতেন, ‘উদক্’ অগ্নেঃ  
উত্তরতঃ ‘গুহাস্থ্য’ সংস্থাপ্য ‘প্রত্যভিচারয়েৎ’ পুনর্ঘৃতেনৈবা-  
ভিঘারণং কুর্যাত্ । ৩০

এ বপা সিক্ত হইলে পরে উহাতে ঘৃত-সংবরা দিয়া  
অগ্নির উত্তর ভাগে নামাইয়া রাখিয়া প্রতিগংবরা অর্থাৎ  
পুনশ্চ তাহাতে ঘৃত-সংবরা দিবে । ৩০ . .

স্থালীপাকাবৃতা বপা মবদায় স্থিষ্টকৃদাবৃতা  
বাষ্টকায়ৈ স্নাহেতি জুহোতি । ৩১

ততঃ শ্রেষ্ঠেন কঠিনীভূতা তঁা 'তপাম্' স্থালীপাকরীত্যা  
স্থিষ্টকদ্রীত্যা বা অবদানেন 'অবদায়' কর্শয়িত্বা, কর্শিত-  
মং গৃহীত্বা "অষ্টকায়ৈ স্নাচ্চা"—'ইতি' মন্ত্রেণ তন্ম অন্নৌ  
'জুহোতি' জুহুয়াৎ । ৩২

অনন্তর মেই অগ্নিপক্ক বপা শৈত্য-প্রভাবে জমিয়া  
গেলে স্থালীপাক প্রণালীতে অথবা স্বিষ্টকুৎ প্রণালীতেই  
ছুরিকার দ্বারা কাটিয়া কিঞ্চিদংশ গ্রহণ করত "অষ্টকা  
দেবতার ঐতিহর জন্য ইহা স্বীকৃত হউক"—এই মন্ত্রে হোম  
করিবে । ৩২

স্থালীপাকাবৃত্তান্যত্ স্থালীপাকাবৃত্তান্যত্ । ৩২

'অন্যত্' অবশিষ্টকার্যজাতং 'স্থালীপাকাবৃত্তা' স্থালী-  
পাকরীত্বৈব কুর্যাদিতি শিষ্যঃ । দ্বির্বচনং প্রপাঠকসমাসি-  
সূত্রক মতি । ৩২ ॥ ১০

ইতি সামবেদীয়ে গোভিলগৃহ্যসূত্রে তৃতীয়প্রপাঠকে দশম-  
খণ্ডস্য ব্যাখ্যানং সামশ্রমিক্তং সমাসম্ ॥ ৩ । ১০ ॥

॥ অধ্যায়স্ব সমাসঃ ॥ ৩ ॥

অবশিষ্ট কার্য সমস্তই স্থালীপাক নিয়মে করিবে ॥ ৩৩

'ইতি তৃতীয় অধ্যায়ের দশম খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত  
এবং তৃতীয় অধ্যায়ও সমাপ্ত ॥ ৩

অনু প্রহরতি বপাশ্রপণ্যৌ প্রাচী মেকশূলাং প্রতীচী  
মিতরাম্ । ১

‘অনু’ পশ্চাৎ, বপাশ্রোমানন্তর মिति यावत् । ‘বপাশ্র-  
পণ্যৌ’ বপাশ্রপণসাধন্যৌ তে পুৰ্ব্বোক্তে শাখা-বিশাখে ‘প্রহরতি’  
परिहरेत्, प्रक्षिपेत् । क ? पूर्वोक्तन्यायात् तत्रैवान्नৌ । तत्र च  
प्रहरणेऽयं नियमः,—‘एकशूलां’ शाखानामिकां वपाश्रपणीं  
‘প্রাচী’ प्रागग्राम्, ‘ইতরাম্’ अपरां विशाखानामिकां वपाश्र-  
पणीं ‘প্রতীচী’ प्रत्यगग्राम् ; प्रहरेदिति योज्यम् । ১

বপাশ্রাক কৰ্ম সম্পন্ন হইলে পরে সেই বপাশ্রপণো-  
দয় \* সেই অগ্নিতে ফেলিয়া দিবে ; তন্মধ্যে একশূলাটিকে  
পূর্বাগ্ন করিয়া এবং অপরটিকে পশ্চিমাগ্না করিয়া  
ফেলিবে † । ১

\* অর্থাৎ উপর্য্যধোভাবে মুগ্ধ, পলাশ কাষ্ঠ নির্মিত, বপাশ্রাক সাধন  
পাত্রদ্বয় । একটিতে বপা রাখিয়া সিক্ত করা হয় এবং আর একটি তদুপরি  
আচ্ছাদিত করা হয় ; তন্মধ্যে সেই উক্ত মুগ্ধ পাত্রটিকে শাখা কহে, এক  
শূলাও কহে, ইহাতে বপা রক্ষিত হয় এবং তদুপরি আচ্ছাদনম্বর্ধ অধোমুখ  
স্থাপিত পাত্রটিকে বিশাখা কহে ।

† ইহা সেই অগ্নিতেই নিক্ষিপ্ত হইয়া থাকে বলিয়া ইহাকে বপাশ্র-  
পণী হোম কহে ।



অবদ্যন্তাবদানানি সর্বাঙ্গেভ্যোঃন্যত্র বামোচ্চ সক্ষুঃ  
ক্লোম্নস্ব । ২

‘বামাৎ’ সক্ষুঃ, ‘ক্লোম্নঃ’ চ, অন্যত্র, বামসক্ষুধি  
ক্লোম্ন চ বর্জয়িত্বা অন্ত্যেভ্যঃ ‘সর্বাঙ্গেভ্যঃ’ ‘অবদানানি’ মাংসানি  
‘অবদ্যন্তি’ দ্বুরেণ খণ্ডখণ্ডীকৃত্বন্তি । ২

বাম সক্ষুধি ( উরু ) ও ক্লোম্ন ( পিষ্টকোষ ) ব্যতীত  
সমস্ত অঙ্গ হইতেই খণ্ডখণ্ডীকৃত ভাবে মাংস গ্রহণ  
করিতে । ২

বামসক্ষুধ্যন্বষ্টকায় নিদধ্যাত্ । ২

তদখণ্ডিতং ‘বামং সক্ষুধি’ ‘অন্বষ্টকায়’ অনুপদবক্ষ্যমাণায়  
কর্মণ্যে নিদধ্যাত্ সংস্থাপয়েত্ । ২

বাম সক্ষুধিটি সমস্তই ‘অন্বষ্টক্য’ কার্য্যে ব্যবহারার্থ  
থাকিবে\* । ৩

\* এতাবতী অষ্টকা কার্য্যে বাম সক্ষুধি ও ক্লোম্ন ভিন্ন অপর সমস্ত  
মাংসই গ্রহণীয় হইল এবং অন্বষ্টক্য ( পরেই বলি হইতেছে ) কার্য্যে বাম  
সক্ষুধি মাত্র ব্যবহৃত হইবে স্থিরীকৃত হইল পরে ক্লোম্ন অব্যবহার্য্যই থাকিল  
সুতরাং উহা ফেলিয়া দিবে ॥

তস্মিন্বেবাম্নৌ অপর্যল্যোদনচরুঞ্চ মাংসচরুঞ্চ পৃথঙ্-  
মেচ্চনাভ্যাং প্রদক্ষিণ মুদায়ুবন্ । ৪

‘তস্মিন্বেব’ একস্মিন্ ‘অম্নৌ’ ‘অদনচরুঞ্চ মাংসচরুঞ্চ’  
সমাবেদ চরু ‘পৃথঙ্মেচ্চনাভ্যাং পৃথক্ পৃথক্ স্থাপিতাভ্যাং মেচ্চ-  
নাভ্যাং ‘প্রদক্ষিণ’ দক্ষিণাবর্ত্তেন মেচ্চনচাসনং যথা স্যাত্তথা  
‘মুদায়ুবন্’ জলসৌধম্ভিঃশ্রয়ন্ ‘অপর্যতি’ অপর্যেত্, অচেদিতি । ৪

সেই এক অগ্নিতেই\* ওদনচরু ও মাংসচরু ; এ উভয়  
চরুই পাক করিবে পরঃ দুই চরুই মধ্যে মধ্যে পৃথক্ পৃথক্  
দুই মেক্ষণ দ্বারা ঘাটিয়া দিতে হইবে † । ৪

শৃতাভিম্যার্যৌদগুহাস্য প্রত্যভিচারয়েত্ । ৫

‘শৃতো’ তৌ চরু ‘অভিচার্য’ চুতেন, ‘উদক্’ অগ্নেবত্তরতঃ  
‘উদাস্য’ সংস্থাপ্য ‘প্রত্যভিচারয়েত্’ চুতেনেব । ৫

ঐ চরুদ্বয় স্মিক্ত হইলেই ঘৃত-সংবরা দিয়া অগ্নির  
উত্তর ভাগে নামাইয়া তাহাতে পুনশ্চ ঘৃত-সংবরা দিবে । ৫

\* অর্থাৎ আমিষ নিরামিষের বিভিন্ন ব্যবস্থা হইবে না ।

† বাহাতে উপর্যযো ও চতুর্দিশে এক রস স্পর্শক হয় এস্থলে ‘পৃথক্ পৃথক্’  
দুই মেক্ষণ দ্বারা বলায় ইহাই প্রকাশ পাইতেছে যে মাংসের হাতা, পারসের  
হাঁড়িতে এবং পারসের হাতা মাংসের হাঁড়িতে দেওয়া নিষিদ্ধ ।

कांसे रस मन्नासिच्य पूक्षशाखावृति प्रस्तरेऽवदानानि  
कृत्वा स्थालीपाकावृतावदानानां कांसेऽवद्यति स्विष्ट-  
कृतञ्च पृथक् । ६

मांसचरुस्यासीतः निचीय 'रसं' मांसयूषं 'कांसे' कांस्य-  
पात्रे 'अवानिच्य' पातयित्वा 'पूक्षशाखावृति' पूक्षशाखा-  
निर्मिताष्ठादनविशिष्टे 'प्रस्तरे' प्रस्तरनिर्मितकुक्षे 'अवदा-  
नानानि' यूषहीनमांसखण्डानि 'कृत्वा' स्थापयित्वा 'च'  
अपि 'स्विष्टकृतः' स्विष्टकृत्यागार्थं 'पृथक् कांसे' पूर्वस्थापित-  
यूषाधारातिरिक्तकांस्यपात्रे 'स्थालीपाकावृता' स्थालीपाक-  
रीत्या 'अवदानानां' मांसानां किञ्चिदंशम् 'अवद्यति' सङ्कृत्य  
गृह्णाति । ६

मांसमेव यूषट्क एकं कांस्य पात्रे जालिनां त्राथिना  
मांसगुलि एकं पात्रमेव कुक्षीते त्राथिवे एव पुनश्च  
ए मांसं हरेतेहै किञ्चिदंशं स्थालीपाकं निग्रमे कांश्या  
नहेना शिष्टेकं यागेन जन्य अपरं कांस्य पात्रे त्राथिवे । ७

चरोरुद्धृत्य बिल्वमात्रं मवदानैः सह यूषेण सन्नयेत् । ७

ओदनचरुस्यासीतः 'बिल्वमात्रं' बिल्वप्रमाणं 'चरोः'  
अंशम् 'सद्धृत्य' 'अवदानैः' पूक्षशाखाष्ठादितप्रस्तरपाव-  
स्थितैः मांसखण्डैः 'सह' 'यूषेण' कांस्यपात्रेन मांसरसेण

‘समंयेत् एकीकुर्यात् तत्रैव यूषपात्रे यूषमर्ध एव स्वापये-  
दिति । ७’

ওজন চরুর স্থানী হইতে বেল-প্রমাণ চরু লইয়া (সেই পাথর বাটিতে, রক্ষিত) মাংস খণ্ডের সহিত (সেই কাংস পাত্রস্থ) যুষে মিশাইবে। অর্থাৎ সেই যুষের পাঁজে যুষের মধ্যে রাখিবে। ৭

चतुर्गृहौत माज्यं गृहीत्वाष्टर्चप्रथमया जुहुयादग्नाव-  
ग्निरिति । ८

‘चतुर्गृहीतम् आण्यम्’ (पूर्ववत्) गृहीत्वा ‘अष्टर्च-  
प्रथमया’ अष्टानां ऋचां समाहारोऽष्टर्चम् (म० ब्रा० २, २, ६—  
१६), तत्र या प्रथमा ऋक्, तया ‘अग्नावग्निः’ (म० ब्रा०  
२, २, ६)—‘इति’० ‘अनया जङ्घयात्’ गृहीतं तत् । ८

পূর্বোক্ত রীতিতে চতুর্গৃহীত আজ্য গ্রহণ করিয়া ‘অমাবসি: (‘ম. ভা. ২, ২, ৯—১৬)’—ইত্যাদি মন্ত্রাষ্টকের প্রথম মন্ত্রপাঠ করিয়া হবন করিবে। ৮

ऋन्नीतात् तृतीयमात्र मवदाय द्वितीयातृतीयाभ्यां  
 जुहोत्युत्तरस्यां स्वाहाकारं दधातेऽव.मेवावरे चतुर्थी-  
 पञ्चमीभ्यां षष्ठीसप्तमीभ्याञ्च शेष मवदाय सौविष्ट-  
 कृत मष्टभ्यां जुहुयात् । ६

‘সমীতাৎ’ (পূৰ্বীতাৎ) যুগপাশ্বে নীতাৎ বিস্বপ্রমাণাত্  
 অদনবরোঃ ‘তৃতীয়মাশ্রম’ একতৃতীয়াংশম্ ‘অবদায়’ কৰ্ত্ত-  
 যিত্বা ‘দ্বিতীয়াতৃতীয়াভ্যাম্’ “শ্রীলুখলাঃ—ইতিহাসদম্  
 (ম. ব্রা. ২, ২, ১০—১১)”—ইত্যেতাভ্যাম্ ঋগ্ভ্যাং ‘জুহোতি’  
 জুহুয়াৎ। তত্র চ ‘উত্তরস্যাম্’ তৃতীয়য়াম্ “ইতিহাসদম্”—  
 ইত্যেতস্যাম্ এব অন্তে ‘স্বাহাকাৰং’ দধাতি’ স্বাহাপদং প্রযু-  
 জ্যাৎ। ‘অবরে’ অপরে হি তৃতীয়মাশ্রমে ‘চতুর্থী-পঞ্চমীভ্যাম্’  
 “এবৈব সা যা পূৰ্বী—এবৈব সায়া প্রথম (ম. ব্রা. ২, ২, ১২—  
 ১৬) ইত্যেতাভ্যাম্ ঋগ্ভ্যাং ষষ্ঠী-সপ্তমীভ্যাম্ “যাং দেবাঃ প্রতি—  
 সংবন্ধরস্য প্রতিমাং (ম. ব্রা. ২, ২, ১৪—১৪)”—ইত্যেতাভ্যাম্  
 জুহুয়াদিতি। ‘সৌবিষ্টকতম্’ স্থিষ্টকদর্থং ‘শ্রবণম্’ ইত্যেতাভ্যাম্  
 ঋগ্ভ্যাং ‘চ’ এব মেব “উত্তরস্যাম্ স্বাহাকাৰং”—ইত্যেতন্নয়নৈব  
 স্থালীপাকরীত্যা যদ্ গৃহীতম্, তত্ ‘অবদায়’ গৃহীত্বা অষ্টম্যা  
 “অন্বিয়ন্তী (ম. ব্রা. ২, ২, ১৬)”—ইত্যনবর্চা ‘জুহুয়াৎ’। ৮

পূৰ্ব্বোক্ত বিলু অংশে যে ওদনচক্ৰ মাংসের সহিত  
 মিশাইয়া যুগের মধ্যে নীত হইয়াছে, তাহা হইতেই এক  
 তৃতীয়াংশ গ্রহণ করিয়া দ্বিতীয় ও তৃতীয় মন্ত্রে একটী  
 আহুতি প্রদান করিবে; তাহার তৃতীয়টির শেষেই স্বাহা  
 শব্দ প্রয়োগ করিবে। অপর দুই তৃতীয়াংশও চতুর্থ ও পঞ্চম  
 মন্ত্রে এবং ষষ্ঠ ও সপ্তম মন্ত্রে, এইরূপ নিয়মে অর্থাৎ  
 শেষ মন্ত্রের শেষে স্বাহা যোগ করিয়া যথাক্রমে দুইটী  
 আহুতি প্রদান করিবে। সর্বশেষে অষ্টম মন্ত্রটি পাঠ

कस्मिन्नां श्रिकेकुं यांगुन जन्य पूर्व-शुशौज ( भृथक्कांमा  
पादे द्रक्किड ) मासं थुथुलि इवन कस्मिन् । ९ .

मांसाष्टकायाः अवश्यकर्तव्यता उपदिशति,—

यद्यु वा अल्पसम्भारतमः स्यादपि पशुनैव कुर्वीता-  
पिवा स्थालीपाकं कुर्वीतापि वा गोघ्रास मांहरेदपि  
वारण्ये कच्च सुपाधाय ब्रूयादेषा मेऽष्टकेति—न त्वेव  
न कुर्वीत न त्वेव न कुर्वीत । १० ॥ १

‘यद्दि’ ‘उ’ अपि ‘वै’ निश्चयेन ‘अल्पसम्भारतमः’ अत्यास्मा-  
योजनः पुरुषः स्यात्, ‘अपि’ तथापि ‘पशुना’ सप्तानां ग्राम्याणां  
पशूना मन्यतमेन येन केनापि ‘कुर्वीत’ ‘एव’ सम्पादयतीतैव  
एता मष्टकाम् । ‘अपि वा पशुभावेऽपि ‘स्थालीपाकं’ ‘कुर्वीत’  
एव । ‘अपि वर’ स्थालीपाककरणसामर्थ्याभावेऽपि ‘गोघ्रासम्  
आहरेत्’;—एतेनापि सिद्धेनामाष्टकाकृत्यम् । अपि वा ‘अरण्ये’  
‘कच्चम् उपाधाय’ कच्चं दर्शयित्वा, ऊर्द्धबाहुर्भूत्वेति यावत्,  
‘एषा मे अष्टका’—‘इति’ ‘ब्रूयात्,’ एतेनापि सिद्धेनामाष्टका  
कृत्यम् । ‘तु’ प्रत्युत गोपश्वलाभे मांसाष्टकां ‘न कुर्वीत’—  
‘इति’ ‘न एव’ । द्विर्वचनं प्रपाठकसमाप्तिद्योतकमिति समाप्ता  
मांसाष्टका । १० ॥ १

इति सामवेदीये गोभिलगृह्यसूत्रे चतुर्थप्रपाठके प्रथमखण्डस्य  
सामग्रमिज्जतं व्याख्यानं समाप्तम् ॥ ४ । १ ॥

যদিও বিশেষ আয়োজন না করিতে পারে, তথাপি পশু দ্বারা ই মাংসাক্টকা করিবে। যদি পশুর দ্বারা করিতে না পারে ত হালীপাকের দ্বারা করিবে। অভাবে গোত্রাস দান করিলেও চলিবে। তাহার সামর্থ্যও না থাকিলে বনে গিয়া বাহুদ্বয় ভুলিয়া বলিবে—‘এই আমার মাংসাক্টকা’। পরং ‘মাংসাক্টকা’ করিবে না ইহা কোন ক্ষেপেই হইতে পারে না ॥ ১০। ১

( ১ ) - মাংসাক্টকা সমাপ্ত।

ইতি চতুর্থ প্রপাঠকের প্রথম খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত ॥ ৪, ১

অম্বষ্টকম্ মাংস—

শ্বস্ততোঃস্বষ্টকম্ মপরশ্বো বা । ১

‘ততঃ’ অষ্টককার্থাদিনন্তরম্। ‘স্বঃ’ দ্বিতীয়দিনে ‘অপর-  
শ্বঃ’ তৃতীয়দিনে ‘বা’ ‘অম্বষ্টকম্’ অম্বষ্টকোক্ত্যর্থঃ কুর্য্য-  
দিতি । ১

অষ্টকা কার্যের পরদিনে বা তৎপরদিনে অষ্টক  
করিবে । ১

দক্ষিণপূর্বেষ্টমদেশে পরিবারয়ন্তি তথায়তং তথামুখৈঃ  
কৃত্যম্ । ২

‘स्वावासभूमौ’ ‘दक्षिणपूर्वे’ दक्षिणपूर्वयोर्दिशीरन्तराले  
आग्नेयकोणे, ‘अष्टमदेशे’ स्वावासस्थानाष्टम भागे, ‘तथावत्’  
दक्षिणपूर्वागतं स्थानम्, ‘तथामुच्चैः’ आग्नेयाभिमुखैः स्थापित-  
सभारादिभिः ‘कृत्वा’ अन्यष्टकम् कार्यं यथा स्वादेवं प्रशस्तं,  
कृत्वा ‘परिवारयन्ति’ परितः आच्छादयन्ति, आच्छादयेयुर्जना  
यजमानकर्मकरा इति । २

वास्तु भूमिर् आग्नेय कोणे, अष्टमभागं स्थानं व्यापिष्या,  
दक्षिण-पूर्व दिक् विस्तृत, ए आग्नेयशक्तिगुप्ते स्थपितं द्रव्या-  
दिभिर् द्वारा कार्यं सम्पन्नं करिष्यन्त व्याघातं नाह्य, एतन्म  
अशुभं एकदिग् मण्डपं अशुभं करिष्यन्त । २

चतुरवराह्यान् प्रक्रमान् पश्चादुपसञ्चार उत्तरार्धे  
परिवृतस्य लक्षणं कृत्वाम्निं प्रणयन्ति । ३

‘परिवृतस्य’ तस्य मण्डपस्य ‘अवराह्यान्’ अपराधे विदितान्  
‘चतुःप्रक्रमान्’ अन्यूनान् द्वादशपदभूमौ विहाय ततः ‘पश्चात्’  
‘उपसञ्चारः’ गमनागमनमार्गः भवेत्, ‘उत्तरार्धे’ तु ‘लक्षणं’  
पूर्वीकं ‘कृत्वा’ ‘अग्निं’ प्रणयन्ति । ३

मेहे मण्डपेन मध्ये उपरिभागे अन्यान द्वादश पद भूमि-  
तुंगां करिष्या तत्पश्चात् गमनागमनेन पथं रात्रिं निम्नार्धे  
लक्षणं करिष्या तादाते अग्निं अग्नयणं करिष्यन्त । ३

पश्चादग्नेरुत्तरार्धे द्वादशपदं सप्तदशपदं त्रीणि-  
मुष्टिं भवहन्ति सव्योत्तराभ्यां पाणिभ्याम् । ४



‘অগ্নে: পসাত্’ উল্লুখলং হৃদয়িত্বা হৃদং স্থাপয়িত্বা তত্র  
‘সক্ৰত্’ একবারেই ‘সক্ৰহীত’ ‘গ্রীহিসুষ্টিম্’ ‘কতিপয়মুষ্টি-  
পরিমিতং ধান্যং’ যথা চ কৃত্য সম্পদ্যেত ‘সব্যোস্তরাভ্যাম্’ ‘সমাভ্যা-  
মেব’ ‘পাণিভ্যাং’ মুশলং গৃহীত্বা ‘অবহন্তি’ অবহন্যাৎ । ৪

অগ্নির পশ্চাচ্ছাগে দৃঢ়রূপে উদ্দুখল স্থাপন করিয়া তাহাতে  
একবারেই কয়েক মুষ্টি পরিমাণ ধান্য লইয়া উভয় হস্তে  
মুশল ধরিয়৷ ধান্যাবধাত করিবে । ৪

যদা বিতুषা: স্যু: সক্রদেব সুফলীকৃতান্ কুর্বীত । ৫

তেনাবধাতেন ‘যদা’ তে ধান্যসঙ্ঘাতা: ‘বিতুषা:’ বিগততুषা:  
‘স্যু:’ তদা ‘সক্রদেব’ একবারেই তান্ অবহতধান্যসমূহান্  
‘সুফলীকৃতান্’ শূর্পাদিনা তুषান্ পৃথক্কৃত্য তণ্ডুলরূপান্  
‘কুর্বীত’ । ৫

পূর্ববিহিত অবধাতের দ্বারা যখন ধান্যগুলি ভূষনশুক-  
শূন্য হইবে তখন শূর্পাদির দ্বারা কাড়িয়া মেই ভুষগুলি  
উড়াইয়া দিবে (এইরূপে তণ্ডুল প্রস্তুত হইল) । ৫

অধাসুশ্নাচ্চ সক্রথৌ মাৎসপেশী মবকৃত্য নবায়াৎ  
সূনায়া মণুশশ্চৈদ্যেদ্যথা মাংসাভিঘারা: পিণ্ডা  
ভবিষ্যন্তীতি । ৬

‘अद्य’ अपरच ‘च’ ‘अमुष्मात्’ अष्टकायै हतायाः गोः  
‘सकृद्’ रक्षितवामसकृधिभागात् ‘मांसपेशीम्’ ‘अवकृत्य’  
कर्त्तनेन गृहीत्वा ‘नवायां’ ‘सूनायां’ व्यञ्जनकर्त्तन्यां तथा ‘अणुशः’  
छेदयेत् ‘यथा’ च कर्त्तिताः ते ‘मांसाभिघाराः’ घृतमिश्रिताः  
सन्तः ‘पिण्डाः’ पिण्डाङ्काराः भवेयुर्नाम । ६

ए निट्क मस्ये पूर्व-रक्षित वाग उरु हहेते मांस-पेशी-  
कुलि काटिशा लहेशा नूतन वैटिहे अति मूक्ष्मरूपे कूचि कूचि  
करिशा काटिहे ; एत कूचि कूचि करिहे, याहाते उहा घृत-  
मश्वरायुक्त हहेलेहे अर्थां किञ्चिं चाटिलेहे पिण्डाकार  
हहेशा याहेते अर्थां दला वैदिशा याहेते । ७

तस्मिन्नेवाग्नौ अपयत्योदनचरुञ्च मांसचरुञ्च पृथङ्-  
मेक्षणाभ्यां प्रसव्य मुदायुवन् । ७

‘तस्मिन्नेव’ एकस्मिन् ‘अग्नौ’ ‘ओदनचरुञ्च मांसचरुञ्च’  
उभावैव चरु ‘पृथङ्मेक्षणाभ्यां’ पृथक् पृथक् स्थापिताभ्यां  
मेक्षणाभ्यां ‘प्रसव्यं’ वामावर्त्तेन मेक्षणाकालुनं यथा स्यात्  
तथा ‘उदायुवन्’ ऊर्ध्वमीषन्मिश्रयन् ‘अपयति’ अपयेत्, पचे-  
दिति । ७

• शृतावभिघार्य दक्षिणीक्षास्य न प्रत्यभिघारयेत् । ८

‘शृतौ’ तौ चरु ‘अभिघार्य’ घृतेन, ‘दक्षिणा’ अग्नेर्दक्षिणतः  
‘उक्षास्य’ संख्याय ‘न प्रत्यभिघारयेत्’ अष्टकाया मिवात्र  
प्रत्यभिघारणं न कुर्वीतेति । ८

ए चक्रवर्ग, शक्ति हरेनेहे. सुत-मन्त्रा दिग्वा अधिरे  
दक्षिणे नागहेवे अत्रं ताहाउत् पूर्ववत् पूनक्त सुत-मन्त्रा  
मिहे ना । ८

दक्षिणाद्धे परिवृतस्य तिस्रः कर्षूः खानयेत् पूर्वो-  
पक्रमाः प्रादेशयामाश्चतुरङ्गुलपृथ्वीस्तथावखाताः । ९

‘परिवृतस्य’ तस्य मण्डपस्य ‘दक्षिणाद्धे’ दक्षिणेऽपि ‘तिस्रः  
कर्षूः’ त्रीन् गतान् ‘खानयेत्’ ; ताश्च कर्षवः ‘पूर्वोपक्रमाः’  
पूर्वदिगारभ्य क्रमेणारब्धाः, ‘प्रादेशयामाः’ प्रादेशपरिमित-  
दीर्घाः, ‘चतुरङ्गुलपृथ्वीः’ ; चतुरङ्गुलप्रशस्ताः, ‘तथा अवखाताः’  
चतुरङ्गुलखातविशिष्टाः भवेयुरिति । ९

अत्रिब्रुत मेहे यळमणुअत्र दक्षिणाऽत्तं तिनटि गच्छ  
वनन करहेवे ; एउनि दीर्घे आत्तम अत्रिब्रुत, अणउ  
चतुरङ्गुल गाव एवः मेहे चतुरङ्गुल खातउ हरेवे । ९

पूर्वस्थाः कर्ष्वाः पुरस्तात्तक्षणं कृत्वामिं प्रणयन्त्य-  
परेण कर्षूः पर्याहृत्य लक्षणे निदध्यात् । १०, ११

‘पूर्वस्थाः कर्ष्वाः’ प्रथमस्य गतस्य ‘पुरस्तात्’ ‘तक्षणं’ पूर्वी-  
त्तरुपं ‘कृत्वा’ तच्च ‘अमिं’ ‘प्रणयन्ति’ प्रणयेयुरिति । किञ्च ;  
‘अपरेण कर्षूः’ कर्षूणाम् अपरपार्श्वेऽदूरे एव अमिं ‘पर्याहृत्य’  
परित आहृत्य ‘लक्षणे’ पूर्वोक्ते ‘निदध्यात्’ स्थापयेत् । १०, ११

अथम गर्भटिंर जन्मुधेई लक्षण पूर्वक अग्नि अग्नयन करिवे एवं ये लक्षणवये अग्नि आशुत हवेवे, उहा मेई गर्भगुलिंर अनतिदूरे अपर पाथे राधिया दिवे । १०, ११ .

**सकृदाच्छिन्नं दर्भमुष्टिस्तृणोति कर्षूश्च पूर्वोप-  
क्रमाः । १२, १३**

‘आच्छिन्नं’ ईषच्छिन्नं किञ्चिन्मूलच्छिन्नं ‘दर्भमुष्टिम्’ ‘सकृत्’ एकवारं ‘स्तृणोति’ स्तृणुयात्, अग्नेश्चतुर्दिक्षु । ‘च’ अपि ‘पूर्वोपक्रमाः कर्षूः’ स्तृणुयादेव । १२, १३

मूल भागे किञ्चिद् हिम कुशागुष्टि एकवारैई अग्निंर चतुर्दिक् छड़ाईया दिवे एवं पूर्वोपक्रमे मेई गर्भगुलिंर ताहाते आशुत करिवे । १२, १३

**पश्चात् कर्षूणां स्वस्तर मास्तारयेदक्षिणायैः कुशै-  
र्दक्षिणाप्रवणम् । १४**

• ‘कर्षूणां’ गर्भानां ‘पश्चात्’ ‘दक्षिणायैः कुशैः’ ‘दक्षिणा-  
प्रवणम्’ ‘स्वस्तरम्’ ‘मास्तारयेत्’ । १४

ए गर्भज्येस्तर पश्चाद्भागे दक्षिणां कतिपय कुशान द्वारां दक्षिणा-प्रवण स्वरूपे अस्तत्रास्तत्रण करिवे । १४

**वृषीक्षोपदध्यात्तव । १५**

‘तत्र’ कर्षूणां पश्चादेव ‘द्वयी’ काष्ठासनं ‘च’ ‘उपहृत्वात्’  
स्थापयेदिति । १५

मेहे इनेहे द्वयी७ ( शौं डि ) स्थापन करित्वे । १५

अस्माच्चाहरन्तोऽकैकशः सव्यं बाहु मनु चरस्थालौग  
मेक्षणे कश्चं दर्वी मुदक मिति । १६

‘अस्मै’ अस्य यजमानस्य ‘सव्यं’ बाहुम् अनु लक्ष्मीलत्य  
वामभागे इति यावत् ‘चरस्थालौ’ मांसोदनयोः ‘मेक्षणे’ अन्ना-  
द्यावर्त्तनसाधने ‘कश्चम्’ अन्नयाधारभूतं कांस्यपात्रम् ‘दर्वीम्’  
परिवेशनसाधनम्, ‘मुदकम्’ च ‘एकैकशः’ क्रमात् ‘आह-  
रन्ति’ आहृत्य स्थापयेयुः । १६

एहे यजमानेन वामभागे मांस ७ चरुं शौं डि वन्न, एवम्  
उहादेन हाता वन्न, कांस्यपात्र, परिवेशनेन हाता ७ जन  
आहृत दहेया रक्तात् धाकित्वे । १७

पत्नी बर्हिषि शिलां निधाय स्थगरं पिनष्टि तस्या-  
स्त्रैवाङ्गनं निघृष्य तिस्रो दर्भपिङ्गूलोरञ्जति सव्यन्तरा-  
क्षौलञ्चोपकल्पयेत् क्षौमदशाञ्च । १७—२०

‘पत्नी’ यजमानस्य, ‘बर्हिषि’ कुशोपरि ‘शिलां’ मेघना-  
धारभूतां ‘निधाय’ संस्थाप्य, तत्र ‘स्थगरं’ चन्दनादिकं गन्ध-  
द्रव्यं ‘पिनष्टि’ मेघनं कुर्यात् । किञ्च ‘तस्याम्’ एव शिलायाम्

‘अञ्जनं’ सौवीरं ‘निष्ठुष्य’ वर्षयित्वा तेन ‘तिस्रः दर्भपिञ्जलीः’  
 ‘स-व्यन्तराः’ व्यन्तरः पुनःपुनरवकाशः, तत्सहिवाः कृत्वा  
 ‘अञ्जति’ अञ्जेत् । ‘च’ अपि ‘तैलम्’ ‘उपकल्पयेत्’ करतल-  
 मर्हनादिना पेषणेनैव वा तिलानाम् । ‘चौमदशां’ क्षुमनिर्मित-  
 वसनस्य ‘दशां’ प्रान्तस्थितदशास्यसूत्रम् ‘च’ अपि ‘उपकल्पयेत्’  
 चौमवसनप्रान्ततो निष्काश्य रचेत् । १७—२०.

यजमान पट्टी, पातित कूशामगृह्यर उपरि शिला राधिया  
 ताहाते अङ्गर ( छल्लनादि ) पेषण करिबे । एवम् ताहातेहे  
 अञ्जन घसिया । मेहे अञ्जन द्वारा तिनटि दर्भपिञ्जली, बालुरा  
 करिया अर्धा२ किक्कि२ किक्कि२ फाँक राधिया ( मज्जार  
 काँटार न्याय ) रज्जाहेबे । मेहे शिलातेहे तैल७ मप्पादन  
 करिबे एवम् रेशमी वस्त्रेर दशौ हहेते मूत्र निष्काशन  
 करिया७ राधिवे । १९—२०.

शुचौ देशे ब्राह्मणाननिन्द्यानुयुग्मानुदङ्मुखानुप-  
 वेक्ष्य दर्भान् प्रदायोदकपूर्वं तिलोदकं ददाति पितु-  
 र्नाम गृहीत्वासावेतत्ते तिलोदकं ये चात्र त्वा मनु-  
 याश्च त्वं मनु तस्मै ते स्वधेति । २१

‘शुचौ देशे’ पवित्रे स्थाने ( कर्षूणां ‘दक्षिणत एव; यथा  
 च तेषां मन्त्र एव कर्षूपिण्डाः स्युः ) ‘अनिन्द्यान्’ पाङ्क्त्यान्,  
 ‘अयुग्मान्’ जीन् ‘ब्राह्मणान्’ ‘उदङ्मुखान्’ ‘उपवेक्ष्य’ तेभ्यो

‘ଦର୍ମାନ୍’ ସାଧନାର୍ଥେ ‘ପ୍ରଦାୟ’, ‘ପିତୁଃ’ ଶ୍ରେୟ ‘ନାମ’ ‘ଗୃହିତ୍ବା’  
“ଅମାବେତତେ”—ଇତ୍ୟାଦିମନ୍ତ୍ରେଣ ‘ଉଦକପୂର୍ବ’ ଉଦକଦାନପୂର୍ବମ୍,  
‘ତିଷ୍ଠୋଦକମ୍’ ତିଷ୍ଠିର୍ମିଶ୍ରିତ ମୁଦକ ‘ଦଦାତି’ ଦଦାତ୍ । ୨୧

ମେଈ ତିନଟି ଗର୍ଭେର ମନ୍ତ୍ରେଣ କୁଶାମ୍ବନେ ମୌଞ୍ଜେର ଶ୍ରାଦ୍ଧ-  
ଦ୍ରବ୍ୟେ ଉତ୍ତରାଷ୍ଟିକ୍ରେ ବମାୟିତା ଶ୍ରେୟ ପିତାମହ ନାମୋଚ୍ଚାରଣ କରତ  
ତୈଶାମେର ଏକ ଜନାର ହସ୍ତେ ଅଥଗେ କିଞ୍ଚିତ୍ ଜଳ ଦିଆ ତତ୍ପରେ  
“ଅମାବେତତେ”—ଇତ୍ୟାଦି ମନ୍ତ୍ର ପାଠ କରତ ତିନିମନ୍ତ୍ର  
ଉଦକ ଦାନ କରିବେ । ୨୧

अप उपस्पृश्यैव मेवेतरयोः । २२

‘ହତରयोः’ ଶ୍ରେୟପିତାମହପିତାମହयोः ପ୍ରତିନିଧିବ୍ରାହ୍ମଣयोः  
अपि ‘एव मेव’ ଉଦକପୂର୍ବେ ତିଷ୍ଠୋଦକଦାନମ୍, ପରମ୍ ‘अप उप-  
स्पृश्य’ ଜଳସ୍ପର୍ଶନं କୃତ୍ବା । ଏକଶ୍ଚେ ବ୍ରାହ୍ମଣାୟ ଶ୍ରେୟପିତାମହୋ-  
ଦକପୂର୍ବକ ମୁଦକଦାନं ତ ମନୁ ତିଷ୍ଠୋଦକଦାନଞ୍ଚ କୃତ୍ବା ତତ୍ତୌ ଜଳ-  
ସ୍ପର୍ଶନं ହସ୍ତଧୈର୍ବେ କୃତ୍ବେବାପରଶ୍ଚେ ଦ୍ବିତୀୟବ୍ରାହ୍ମଣାୟ ଶ୍ରେୟପିତାମହ-  
ନାମୋଦକପୂର୍ବକ ମୁଦକଦାନं ତ ମନୁ ତିଷ୍ଠୋଦକଦାନଞ୍ଚ ମଞ୍ଜୟ  
ତତ୍ତତ୍ତ୍ୱେ ପୁନରପି ଜଳସ୍ପର୍ଶନं ମଞ୍ଜୟ ତତ୍ତୌ ବ୍ରାହ୍ମଣାୟ ଶ୍ରେୟପିତାମହ-  
ନାମୋଦକପୂର୍ବକ ମୁଦକଦାନं ତ ମନୁ ତିଷ୍ଠୋଦକଦାନଞ୍ଚ କୃତ୍ବା-  
ଦିତି । ୨୨

ପିତାମହ ଓ ଅପିତାମହେର ପ୍ରତିନିଧି ଅବସ୍ଥାରେ ଅପର  
ଶ୍ରାଦ୍ଧ ଛୁଇଁଟିକେ ଓ ଏକ୍ରମେ ଜଳ ଦାନ ପୂର୍ବକ ତିନିଜଳ ଦାନ

करिषे'परः एकस्मिन्नेकं दिना अपरके दि'वारं ममये हस्त  
क्षोत करिते, हहेदे । २२

तथा गन्धान् । २३

'गन्धान्' अपि तेभ्यः 'तथा' एव दद्यात् । २३

गङ्गादि ७ मेहेरूपेहे उँहादिगके प्रदानं करिषे । २७

अग्नौ करिष्यामीत्यामन्त्रणं होष्यतः । २४

'होष्यतः' होमं करिष्यतो यजमानस्य "अग्नौ करिष्यामि"  
—'इति' उक्त्वा 'आमन्त्रणं' कर्त्तव्यं मिति । २४

होमं करिष्यतो पूर्वमेहे यजमान, मेहे जाक्रगद्ययके  
क्षिप्त्वा मां करिषे,—'अग्निं पित्रगणैश्च अर्चनां करिषे ?' । २४

कुर्वित्युक्ते, कंसे चरुं समवदाय मेक्षणेनोपघ्रातं  
जुहुयान् स्वाहा सोमाय पितृमत इति पूर्वाह्वाहाग्नये  
कव्यवाहनायेत्युत्तराम् । २५ ॥ २ ॥

तैः आमन्त्रितब्राह्मणैः "कुरु"—'इति' 'उक्ते' होमकरणे  
प्रवृत्तो यजमानः 'कंसे' कांस्यपात्रे 'चरुं' ओदनचरुं मांसचरुञ्चं  
'समवदाय' एकौल्लव्य 'मेक्षणेन' तदीयं किञ्चिद् गृहीत्वा  
'उपघ्रातं' जुहुयात्' उपघ्रातनामहवनं यागारम्भसूचकं होमं  
कुर्यात् । तत्र 'पूर्वाम्' आहति "स्वाहा सोमाय पितृमते"—



ইতি, 'উত্তরাম্' আভুতি "স্বাহাশ্রমে কব্যাবাহনাম্"—  
'ইতি' । ২৫ ॥ ২ ॥

ইতি সামবেদীয়ে গোবিলগৃহসূত্রে চতুর্থপ্রপাঠকে দ্বিতীয়খণ্ডস্য  
ব্যাখ্যানং সামশ্রমিকৃতং সমাপ্তম্ ॥ ৪ । ২ ॥

সেই জিজ্ঞাসিত ব্রাহ্মণগণ, এক বাক্যে 'কর' বলিলে  
কাংশ্য পাঠে মাংসচক্র ও ওদনচক্র, উভয় চক্রই একত্র  
গ্রহণ করিয়া তাহার কিছুদংশ মেক্রণের দ্বারা লইয়া  
উপঘাত হোম\* করিবে। তন্মধ্যে "স্বাহা সোমায় পিতৃ-  
মূতে (মং ব্রাং ২,৩,১)"—এই মন্ত্রে প্রথম আহুতি প্রদত্ত  
হইবে এবং "স্বাহাশ্রমে কব্যাবাহনায় (মং ব্রাং ২,৩,২)"—  
এই মন্ত্রে দ্বিতীয় আহুতি প্রদত্ত হইবে। ২৫ ॥ ২ ॥

চতুর্থ অধ্যায়ের দ্বিতীয় খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত । ৪,২

অত ऊर्ध्वं प्राचीनावीतिना वाग्यतेन कृत्यम् । ১

---

\* প্রারম্ভ সূচক হোমকে উপঘাত হোম কহে। (১ঐ ৮খং ২-৪ পৃষ্ঠা)  
এতাবৎপর্যন্ত অবধি ন্য কার্যের আরম্ভ হইল।

‘অতঃ অন্তিম’ ইত্যাদি আরম্ভে অন্বষ্টব্যসমাপ্তি যাবৎ ।  
‘প্রাচীনাবীতিনা’ দক্ষিণস্বন্যত উপবীতং ধৃত্বা, ‘বাস্যতেন’  
ন্যয়তবাগ্ ভূত্বা ‘কৃত্যম্’ এতদন্বষ্টব্যং নাম কার্য্যমিতি । ১

ইহার পর হইতে অন্বষ্টব্য কার্য্য সমাপ্তি পর্য্যন্ত যে যে  
ক্রিয়া করিতে হইবে, তাহা প্রাচীনাবীতি হইয়া\* করিবেন এবং  
তৎকালে প্রয়োজনানতিরিক্ত বাক্য ব্যবহার করিবেন না । ১.

সব্ধেন পাণিনা দৰ্ভপিঙ্গুলী গৃহীত্বা দক্ষিণায়াং  
লেখা মুল্লিখেদপহতা অমুরা ইতি । ২

‘সব্ধেন’ বাক্যেন ‘পাণিনা’ ‘দৰ্ভপিঙ্গুলী’ স্বস্তরাৎ ‘গৃহীত্বা’  
দক্ষিণে পাণো ‘অপহতা’ অমুরা (মং. ব্রাং. ২, ২, ২) — ‘ইতি’  
মন্ত্ৰেণ ‘দক্ষিণায়াং লেখাম্’ তথৈব পিঙ্গুল্যা ‘মুল্লিখেৎ’ তাস্য  
কৰ্ম্মণিতি । ২

বাক্য হস্তে স্বস্তর হইতে একটি দৰ্ভপিঙ্গুলি টানিয়া লইয়া  
দক্ষিণ হস্তে গ্রহণ করত তদ্বারা “অপহতা অমুরা (মং. ব্রাং.  
২, ৩, ৩),—এই মন্ত্ৰে সেই তিনটি কষুর মধ্যেই ক্রমে  
দক্ষিণাভিমুখী রেখাপাত করিবে । ২

સવ્યેનૈવ પાણિનોલ્મૂકં ગૃહીત્વા દક્ષિણાર્ધે કર્ષૂણાં  
નિદધ્યાલ્યે રૂપાણિ પ્રતિમુચ્ચમાના ક્વતિ । ૩

‘સવ્યેન એવ પાણિના’ ‘ઉલ્મૂકં’. જ્યસદ્ગ્નિં ‘ગૃહીત્વા’  
પાનીય દક્ષિણે પાણી ‘કર્ષૂણાં’ તાસાં મધ્યે ‘દક્ષિણાર્ધે’  
( તથાચ રેખાપ્રાત્તમુચ્ચે ક્વતિ ફલિતમ્ ) “ચે રૂપાણિ ( મ.  
બ્રા. ૨, ૩, ૪ )” — ક્વતિ મન્ત્વં સર્વચૈવ પઠન્ તં હસ્તસ્ય મુલ્મૂકં  
‘નિદધ્યાત્’ સ્થાપયેત્ । ૩

વાચ્ય હસ્તે ઉલ્મૂકં લેચ્છા મક્કિન હસ્તે કરિચા નેચે કરૂ  
જ્વલિત મધ્યે મક્કિનાદ્ધે અર્થાદ રેખાપાતેતર અર્થભાગે “ચે  
રૂપાણિ ( મ. બ્રા. ૨, ૩, ૪ )” — એચે મલ્લકિ પાઠ કરિચા સ્થાપન  
કરિચે । ૩

અથ પિતૃનાવાહ્યત્યેત પિતરઃ સોમ્યાસ ક્વતિ । ૪

‘અથ’ અનન્તરમ્ । તત્રૈવ “અત પિતરઃ સોમ્યાસઃ ( મ.  
બ્રા. ૨, ૩, ૫ )” — ‘ક્વતિ’ ‘પિતૃન્’ પિતૃપિતામહમ્પિતામહાન્  
અથાન્તમેષ ‘આવાહ્યતિ’ આવાહ્યેદ્દિતિ ।

‘અનન્તર નેચે’ ‘કરૂ’ જ્વલે એકકાલેચે પિતા, પિતામહ ઓ  
અનિતામહ ; — એચે તિન વાક્તિ, ‘અત પિતરઃ ! ( મ. બ્રા.  
૨, ૩, ૫ )” — મલ્લ પાઠાનુસારે આવાહન કરિચે । ૪

অঘোদপাত্রান্ ক্লর্ষু নিদধ্যাত্ । ৫

‘অঘ’ আঘাহনানন্তরম্, ‘ক্লর্ষু’ ‘উদপাত্রান্’ স্ত্রীন্  
একৈকক্রমেণ ‘নিদধ্যাত্’ স্থাপয়েদিতি । ৫

তদনন্তর মেই কর্ষু গুলিতে এক একটী জলপাত্র স্থাপন  
করিবে । ৫

সখ্যেনৈব পাণিনোদপাত্রং গৃহীত্বাবসলবি পূর্বস্থা  
কর্ষাং দর্ভেষু নিনয়েৎ পিতুর্নাম গৃহীত্বাসাববনেনিত্ব য়ে  
চাত্র ত্বা মনু যাৎস্ব ত্ব মনু তস্মৈ তে স্বধেতি । ৬

‘সখ্যেন এব পাণিনা’ ‘উদপাত্রং’ ইতঃ পূর্ব মেব স্থাপিত  
‘সুদকপাত্রং’ ‘গৃহীত্বা’, ‘তদুদকপাত্রস্থং’ জলম্ ‘অবসলবি’  
দক্ষিণহস্তব্রহ্মাণ্ডমূলেণ পিতৃতীর্যেণ পথ্য ‘পিতুর্নাম গৃহীত্বা’  
স্বপিতৃনামগ্রহেণপূর্বকং “অসাববনেনিত্ব”—ইতি মন্ত্ৰ-পঠন্  
‘পূর্বস্থাং কর্ষাং’ পাতিয়া য়ে দর্ভাঃ, তেষু ‘দর্ভেষু’ ‘নিনয়েৎ’  
অবদ্ধতং পিতরং প্রাপয়েদিতি । ৬

• বাম হস্তের দ্বারা ই মেই কর্ষু সমীপে স্থাপিত জলপাত্র  
গ্রহণ করিয়া দক্ষিণ হস্তের ব্রহ্মাণ্ড-মূল-পথে জল ঢালিয়া  
মেই জল, পিতৃনাম গ্রহণ পূর্বক “অগো অবনেনিষ্কৃ”—  
ইত্যাদি মন্ত্র পাঠ করিয়া পূর্ব-কর্ষু-পাতিত দর্ভে আর্হুত স্বীয়  
পিতাকে প্রাপ্ত করাইবে ;—ইহাকেই নিনয়ন কহে । ৬

अप उपस्पृश्यैव मेवेतरयोः । ७

‘इतरयोः’ पितामहप्रपितामहयोरर्थयोरपि निनयनम् ‘एव मेव’ कार्यम् अपरयोः कर्षोर्यथाक्रमेणेति । तत्र च प्रतिवारम् अप उपस्पर्शनं कर्तव्य मिति । ७

पितामह ७ अपितामहेर उद्देशे ७ एहे रूपेण निनयनं कर्तव्यं परं प्रतिवारहे जनस्पर्शं कर्तव्यं इहेवे अर्थात् पित्रनिनयनेन परे हस्तप्रक्षालनं कर्तव्यं पितामह-निनयनं कर्तव्यं इहेवे पुनश्च हस्तप्रक्षालनं कर्तव्यं अपितामहेर जन्य निनयनं कर्तव्यं । ७

सव्येनैव पाणिना दर्वीं गृहीत्वा सत्रीतात् तृतीय-  
मात्रं मवदायावसलवि पूर्वस्यां कर्ष्वीं दर्भेषु निदध्यात्  
पितुर्नाम गृहीत्वासावेष्ट ते पिण्डो ये चात्र त्वा मनु  
याएश्च त्व मनु तस्मै ते स्वधेत्यप्र उपस्पृश्यैव  
मेवेतरयोः । ८, ९

यथा पूर्वं निनयनं कृतम्, तथैव तिसृष्वेव कर्षूषु पिण्ड-  
दानञ्च कार्यं मिति फलितार्थः । अत्र मन्त्रे “असावेष्ट ते  
पिण्डः”—इत्येव विशेषः । पूर्वस्यापितां ‘दर्वीम्’ । ‘सत्रीतात्’  
पूर्वं क्रांत्त्यपात्रे ओदनचरुर्मीसचरुश्च सत्रीतः, तस्मात् । ‘तृतीय-  
मात्रम्’ एकादृतीयांश मिति । ८, ९

পূর্বগৃহীত কাংস্য-পাত্রস্থ মিশ্রিত চরু\* দ্বারী  
কাটিয়া তিন ভাগ করিয়া ঐকৈকক্রমে কষুত্রয়ে (মধ্যে২  
হাত ধুইয়া) দর্ভোপরি স্থায় পিতাদির নাম গ্রহণ করত  
“অসাবেষ তে পিণ্ডঃ”—এই মন্ত্রে যথাক্রমে তিনটি পিণ্ড-  
দান করিবে । ৮, ৯

यदि नामानि न विद्यात् स्वधा पितृभ्यः पृथि-  
वीषद्भ्य इति प्रथमं पिण्डं निदध्यात् स्वधा पितृभ्यो-  
ऽन्तरिक्षसद्भ्य इति द्वितीयं स्वधा पितृभ्यो दिविषद्भ्य  
इति तृतीयम् । १०

‘यदि’ ‘नामानि’ पित्रादीनाम्, ‘न विद्यात्’ ? तर्हि  
‘प्रथमं पिण्डं’, “स्वधा०”—‘इति’ मन्त्रेण ‘निदध्यात्’ तत्र  
कषु मध्ये पूर्ववदित्येव ;—‘द्वितीयं’ पिण्डं “स्वधा०”—‘इति’  
मन्त्रेण निदध्यादित्येव ;—‘तृतीयं’ पिण्डं “स्वधा०”—‘इति’  
मन्त्रेण निदध्यादित्येव । १०

যদি পিতাদির নাম অবিজ্ঞাত থাকে, তবে প্রথম পিণ্ড,  
পৃথিবীস্থায়ী পিতৃগণের উদ্দেশে, দ্বিতীয় পিণ্ড অন্তরীক্সস্থায়ী

পিতৃগণের উদ্দেশ্যে এবং তৃতীয় - পিণ্ডটি ছালোকগত পিতৃগণের উদ্দেশ্যে, সেই সেই কর্ষু মধ্যেই পূর্ব কথিতানু-সারেই স্থাপিত হইবে। ১০

নিধায় জপত্যত্র পিতরো মাদ্যধ্বং যথাভাগ  
মাবৃষায়ধ্ব মিত্যপর্যাবৃত্তা । ১১

পিণ্ডান্ জনৈব তিস্থধু কর্ষু যথোপদিষ্টং 'নিধায়'  
'অপর্যাবৃত্ত্য' পর্যাবর্তনং বর্জয়িত্বা একত্রৈব স্থিতৌ যজমানঃ  
'অত্র পিতরঃ (মং ব্রাং ২,২,৬)" — 'ইতি' মন্ত্র 'জপতি'  
জপেদিতি । ১১

সেই গর্তদ্বয়ে পিণ্ডদ্বয় পূর্বোক্তরীতিতে স্থাপন কর-  
ণানন্তর যজমান একস্থানে বসিয়াই\* "অত্র পিতরঃ (মং ব্রাং  
২,৩৬)" — এই মন্ত্র পাঠ করিবে। ১১

পুরোচ্ছাসাদভিপরিষর্চমানো জপেদমী মদন্ত  
পিতরো যথাভাগ মা বৃষায়িষতেতি । ১২

'সমুচ্ছাসাত্' নাসিকয়া স্রাসত্যাগাত্ 'পুরা' প্রাগেব 'অভি-  
পর্যাবর্ত্তমানঃ' তিস্রঃ কর্ষুঃ অবিধ্যায় 'পরি' সর্বতঃ (অনুস-

● অর্থাৎ প্রত্যেক গর্তের নিকটে গিয়া মন্ত্র পাঠ করিতে হইবে না।

म्येनेति भाव ) 'आवर्त्तमानः' आवर्त्तनं कुर्वाणो यजमानः  
 "अग्नौ मदन्तः ( म० ब्रा० २, ३, ७ )"—"इति" जपेत् अभिपर्या-  
 वर्त्तनञ्चैतद्वामत एव पैत्रे सव्यस्यैव सर्वत्र विधानात् । १२

उच्छ्राप्तेन पूर्वैर्ह्यर्थः एकनिःश्राप्तेनैव मगगतिरिते  
 वागमार्गे गर्तुं शक्तिः श्रुतिग्रा आसितेव एव० तत्कालेनैव "अग्नौ  
 मदन्तः ( म० ब्रा० २, ७, १ )"—एवै गच्छ पाठं कुर्यात् । १३

सव्ये नैव पाणिना दर्भपिञ्जलीं गृहीत्वावसलवि  
 पूर्वस्यां कर्ष्वां पिण्डे निदध्यात् पितुर्नाम गृहीत्वा-  
 सावेतत्त आञ्जनं ये चात्र त्वा मनु याँश्च त्व मनु  
 तस्मै ते स्वधेत्यप उपस्पृशैव मेवेतरयोः । १३, १४

यथा पूर्वं निमयनं पिण्डदानञ्च कृतम्, तथैव 'दर्भपिञ्जलीं'  
 पत्रा सौवीराञ्जनेनाक्तां स्थितां क्रमतोऽप उपस्पृश्य पि-  
 ण्डानां मुपरि दद्यादिति । तदत्र मन्त्रे "असावेतत्त आञ्ज-  
 नम्"—इत्येव विशेषः । १३, १४

वागम हस्तैर्ह्येव अङ्गनाम्न गर्त-पिञ्जलीद्वयं नईया दक्षिण  
 हस्तैश्च वृद्धाङ्गुलीभूत पथे पूर्वदिशि गर्तद्वये स्थित पिण्डद्वयेन



উপরि एकैकक्रमे, “असावेत९ त आञ्जनम्”—এই মন্ত্র পাঠ করত প্রদান করিবে এবং প্রথম ও দ্বিতীয় পিণ্ডে পিঞ্জুনী-দানানন্তর এক একবার হাত ধুইবে। ১৩, ১৪

तथा तैलं तथा सुरभि । १५, १६

‘তথা’ পিঞ্জুলীদানোক্তপ্রকারেণৈব ‘তৈল’ পল্লয়াপাদিতং তেনৈব মন্ত্রেণ তাস্মৈব ‘কর্ষু’ দद्यात् । किञ्च ‘तथा’ तेनैव प्रकारेण ‘सुरभि पल्लया’ पिष्टं स्थगरं तेनैव मन्त्रेण तस्मैव कर्षु दद्यात् । पर मुभयनैव “असावेतत्ते तैलम्”—इति, “असावेतत्ते सुरभि”—इति चोद्धनं कर्तव्यं मेव । १५, १६

তৎপরে ঐ পিঞ্জুনী-দান অনুসারেই ঐ মন্ত্রেই তত্ৰূপরি (পল্লী কর্তৃক পূর্বেই সম্পাদিত) তৈল এবং সুরভি (চন্দ্র-নাড়ি) প্রদান করিবে। বিশেষত মন্ত্রে ‘আঞ্জন’ শব্দের পরিবর্তে ‘তৈল’ ও ‘সুরভি’ শব্দ ব্যবহৃত হইবে। ১৫, ১৬

... अथ निष्कृते पूर्वस्थां कर्ष्वीं दक्षिणोत्तानौ घ्राणी कृत्वा नमो वः पितरो जीवाय नमो वः पितरः शूषायैति मध्यमायाएसव्योत्तानौ नमो वः पितरो घोराय नमो वः पितरो रसायैत्युत्तमायां दक्षिणो-

তানৌ নমো বঃ পিতরঃ স্বধায়ৈ নমো বঃ পিতরো মন্যব  
 ইত্যথাস্তলিঙ্কতোঁ জপতি নমো বঃ পিতরঃ পিতরো নমো  
 ব ইতি । ১৩—২১

‘অথ’ সুরভিদানানন্তরং ‘নিষ্কৃতে’ নিষ্কবনং নমস্কারং  
 কার্য মिति । তত্র ‘পূর্বস্যাম্’ ‘উত্তমায়াং’ চ ‘কর্ষা’ ‘দক্ষিণো-  
 ত্তানৌ’ ‘পাণী’ ‘কৃৎবা’, ‘মধ্যমায়াং’ তু ‘সব্যোত্তানৌ’ পাণী  
 কৃৎবা, ততো তিসৃষ্বেব কর্ণষ্বেকদৈব ‘অস্তলিঙ্কতঃ’ ‘জপতি’ জপেত  
 যথাক্রমেণ চতুরো মন্ত্ৰান্ “নমো বঃ ( ম. ব্রা. ২, ২, ৮—১১ )”  
 —ইত্যাদিকানিতি । ১৩—২১

অনন্তর প্রথম পিণ্ডে দক্ষিণোত্তান পাণিদ্বয়ে, তৎপরে  
 মধ্যম পিণ্ডে বামোত্তান পাণিদ্বয়ে, তৎপরে শেষ পিণ্ডে  
 পুনশ্চ দক্ষিণোত্তান পাণিদ্বয়ে সর্বশেষে সমস্ত পিণ্ড লক্ষ্য  
 করিয়া অঞ্জলি পূর্বক “নমো বঃ ( ম. ব্রা. ২, ৩, ৮—  
 ১১ )”—ইত্যাদি মন্ত্রচতুষ্টয়ে যথাক্রমে চারিটি নমস্কার  
 করিবে । ১৭—২১

• গৃহানবেক্ষতে গৃহান্ নঃ পিতরো দত্তেতি । ২২ . .

• অর্থাৎ দক্ষিণ করতল উর্দ্ধমুখ ( চিত ) থাকিবে এবং তদুপরি বাম  
 করতল অধোমুখ ( উপুড় ) থাকিবে ।

† অর্থাৎ বাম করতল উর্দ্ধমুখ ও তদুপরি দক্ষিণ করতল অধোমুখ ।

ततः 'गृहान्' स्वगृहिणीम् 'अवेक्षते' अवेक्षेत ; "गृहान्  
नः ( म० ब्रा० २, ३, १२ )" — 'इति' मन्त्रं पठन्निति । २२

अनन्तरं "गृहान् नः ( म० ब्रा० २, ७, १२ )" — एहं गृह्यं पाठं  
करोत गृहिणीके अवलोकनं करिष्वे । २२

पिण्डागवेक्षते सदी वः पितरो देमेति । २३

ततः 'सदी वः ( म० ब्रा० २, ३, १३ )" — 'इति' मन्त्रं पठन्  
'पिण्डान्' तानिव 'अवेक्षते' अवेक्षेतेति । २३

तदनन्तरं "मदो वः पितरो ( म० ब्रा० २, ७, १४ )" — एहं  
गृह्यं पाठं करिष्या पिण्डानि अवलोकनं करिष्वे । २७

सद्येनैव पाणिना "सूचतन्तुं" गृहीत्वावसलवि  
पूर्वस्यां कर्ष्वां पिण्डे निदध्यात् पितुर्नाम गृहीत्वा-  
सावेतत्ते वासो ये चात्र त्वा मनु याँश्च त्व मनु तस्मै  
ते स्वधेत्यप उपस्पृश्यैव मेवेतरयोः । २४, २५

पश्चात् सम्पादिता क्षौमदशा, तत एव एकैकं 'सूचतन्तुं'  
'गृहीत्वा' पूर्वादिषु कर्षूषु क्रमात् पित्रादिनामग्रहणपूर्वकं  
निदध्यात् । मन्त्रे तु "असावेतत् ते वासः" — इत्येव विशेषः ।  
अत्रापि द्वितीयतृतीययोरप उपस्पृश्यं कार्यं मेव । २४, २५

পত্নী কর্তৃক সম্পাদিত সেই রেখায় বহুদল দশী হইতে  
এক এক খেই সূত্র লইয়া পূর্বাঙ্গি গভ্র ক্রমে পিতাদির  
নামোচ্চারণ পূর্বক “এই তোমার বাগ (ম. ব্রা. ২, ৩,  
১৪)” — ইত্যাদি মন্ত্রে পিণ্ডগুলির উপরে অর্পণ  
করিবে। ২৪, ২৪

সব্যেনৈব পাণিনোদপাতং গৃহীত্বাবসলং বিপিণ্ডান্  
পরিষিচ্ছেদুর্জং বহন্তীরিতি । ২৫

‘উদপাত’ পূর্ব মেঘ স্থাপিত তৎ ‘সব্যেনৈব পাণিনা গৃহীত্বা’  
‘অবসলং’ পিতৃতীর্যগ “উর্জং বহন্তীঃ (ম. ব্রা. ২, ৩, ১৫)”  
— ‘ইতি’ মন্ত্রে ‘পিণ্ডান্’ ব্রীন্ একদৈব ‘পরিষিচ্ছেৎ’ । ২৫

পূর্ব-স্থাপিত সেই জলপাত্র, বাগ হস্তেই লইয়া পূর্ব-  
বৎ পিতৃতীর্য পাশেই এককালে তিনটি পিণ্ডেই “উর্জং বহন্তীঃ  
(ম. ব্রা. ২, ৩, ১৫)” — এই মন্ত্রে পরিষিদ্ধ করিবে। ২৬

মধ্যমং পিণ্ডং পত্নী পুত্রকামা প্রান্নীয়াদাধত  
পিতরো গর্ভমিতি । ২৭

‘পুত্রকামা পত্নী’ “আধত (ম. ব্রা. ২, ৩, ১৬)” —  
‘ইতি’ মন্ত্রে বঠতী ‘মধ্যমং পিণ্ডম্’ সমমং তদীয় কিস্বিদং  
বা ‘প্রান্নীয়াৎ’ । ২৭

ପୁରୀତିନାମ ଧାକିନେ, ମନ୍ତ୍ରୀ “ଆବତ୍ତ ( ମଂ ଜାଂ ୨, ୭, ୧୬ )”—ଏହି ମନ୍ତ୍ର ପାଠ କରତ ମଧ୍ୟମ୍ ପିଣ୍ଡଟି ମମତୁହି ଅଥବା କିଞ୍ଚିଦଂଶ ଢଳ୍ଲନ କରିବେ । ୧୭

ଯୋ ବା ତେଷାଂ ବ୍ରାହ୍ମଣାଣାଂ ମୁଞ୍ଚିଷ୍ଟଭାକ୍ ସ୍ୟାତ୍ । ୧୮

‘ମୁଞ୍ଚିଷ୍ଟଭାକ୍’ ଦୌହିଜଃ ଅହାସମନ୍ବିତଃ । ମାଗ୍ରୀୟାଦିତ୍ୟେବ । ୧୮

ସେହି ଜାକ୍ରମଗଣେର ଯେ କେହି ଉଞ୍ଚିଷ୍ଟଭାକ୍ \* ତିନିଓ ଏ ଏ ପିଣ୍ଡ ମମତୁ ଅଥବା କିଞ୍ଚିଦଂଶ ଢଳ୍ଲନ କରିତେ ପାତ୍ରେନ । ୧୮

ଅଭୂବ୍ନୋ ଦୂତୋ ହବିଷୋ ଜାତବେଦା ଉତ୍ୟୁଲ୍ମୁକ ମନ୍ତ୍ରି-  
ରଭ୍ୟୁଚ୍ଛ୍ୟ ହନ୍ଦଂ ପାଦାଞ୍ଚି ପ୍ରଧାନ୍ୟା ପ୍ରତ୍ୟତିହାରୟେତ୍ । ୧୯

“ଅଭୂବ୍ନୋ ( ମଂ ବ୍ରାଂ ୨, ୧, ୧୫ )”—‘ଇତି’ ମନ୍ତ୍ରଂ ପଠନ୍  
‘ଉତ୍ୟୁଲ୍ମୁକଂ’ କର୍ଷୁଦକ୍ଷିଣାଞ୍ଚି ସ୍ଥାପିତମ୍ ‘ମନ୍ତ୍ରିଃ’ ‘ରଭ୍ୟୁଚ୍ଛ୍ୟ’ ତଦ୍ଦୌଧେନୈବ  
ଭକ୍ଷଣା ‘ହନ୍ଦଂ’ ଯଦା ସ୍ୟାତ୍ ତଥା ‘ପାଦାଞ୍ଚି’ ଚକ୍ଷୁଷାଦୀନି  
‘ପ୍ରଧାନ୍ୟା’ ‘ପ୍ରତ୍ୟତିହାରୟେତ୍’ ଗ୍ରହଣୟେତ୍ ଶିଷ୍ୟାଦିନେତି । ୧୯

“অষ্টমো ( য. ভা. ২, ৩ ১৭ )”—এই মন্ত্র পাঠকরত গভ্র  
গুলির সন্ধিগাঠকে. সন্ধিত উল্লুকে \* জননিকরন করিয়া সেই  
ভগ্নে চক্রস্থানী পাত্রগুলি প্রকানিত করা হইয়া আনিবে। ২৯

(২) অষ্টকেকা অর্থাৎ সাংসারকেকা-প্রাক সমাপ্ত।

অস্মু পিণ্ডান্তসাদয়েত্ প্রণীতে বাম্নী ব্রাহ্মণং বা  
ভোজয়েদ্ গবে বা দদ্যাৎ। ৩০—৩৩

তান্ বীনেব ‘পিণ্ডান্’ ভুক্তাশেযান্ বা পিণ্ডাশ্যান্ ‘অস্মু’  
নব্যাदिषু ‘সাদয়েত্’ নিষ্পেদে। ‘বা’ অথবা ‘প্রণীতে বাম্নী’  
তনৈব সাদয়েদিত্যেব, ‘বা’ অথবা ‘ব্রাহ্মণং’ যং ক মপি স্তুধা-  
তুরং ‘ভোজয়েত্’। ‘বা’ অথবা ‘গবে’ यस্যৈ কস্যৈ বিদে দদ্যা-  
দিতি সমাস মন্বষ্টকম্। ৩০—৩৩

সেই সমস্ত পিণ্ডই জলে ফেলিয়া দিবে অথবা সেই  
অগ্নিতেই দিবে কিংবা কোন ক্ষুধাতুর ভ্রাতৃগকে ভোজন  
করাইবে, কোন গাভীকে খাওয়াইতেও পারে। ৩০—৩৩

আত্মপ্রসঙ্গাত্ ব্রহ্মাদিষু বিশেষ সুপদিযতি ;—

বৃদ্ধিপূর্বেষু • যুগ্মানাশয়েত্ প্রদক্ষিণ সুপ-  
চারে। ৩৪, ৩৫,

ব্রহ্মি: মরীরূপেণশুসারত: সম্মাখ্যা, অন্নপ্রাশনাদিকা, মুর্চ্ছাসু বাপীকুপতড়াগাদয়:, তেষ্যপি কৰ্ত্তব্যেষু তত্ৰাক্ষৰ্মণ: প্রাগৈব অম্বষ্টকম্বত পিচৰ্ছনং কৰ্ত্তব্য মিতি। বিশেষতসু তেষু 'যুগ্মান্' ব্রাহ্মণান্ 'আশয়েত'; ইহ তু 'অযুগ্মান্'—ইত্যুগ্মান্ (২১৫ পৃ. ১৪ পং.)। কিঞ্চ ইহোপচারে 'প্রসব্ধম্' ইত্যুগ্মান্ (২১১ পৃ. ১২ পং.); ব্রহ্মাদিষু তু 'প্রদক্ষিণম্' যথা স্যাৎ তথা 'উপচার:' কৰ্ত্তব্য: ৰুতি। ২৪, ২৫

বুদ্ধি ও পূৰ্ত্ত \* উপলক্ষে পিড়লোকের অর্চনা কালেও পূর্বোক্ত অনুষ্ঠান সমস্ত করিতে হইবে। বিশেষত—অশ্বফক্য কার্যে অযুগ্ম ব্রাহ্মণের ব্যবস্থা আছে †, এখানে যুগ্ম ব্রাহ্মণ ভোজন করাইবে এবং অশ্বফক্য কার্যে বামাবর্তে চরুপাক ব্যবস্থা করা হইয়াছে ‡, এখানে দক্ষিণাবর্তে চরুপাক করিতে হইবে। ৩৪, ৩৫

অন্ন তেষু ব্রহ্মাতিদেয় উচ্যতে ;—

যবৈস্তিলার্থঃ । ২৬ ॥ ২ ॥

\* মরীর-বুদ্ধি-অনুষ্ঠানে অন্নপ্রাণন প্রকৃতি যে সংস্কার হয়, তাহাকে বুদ্ধি কহে এবং বাপী কৃপ তড়াগাদি কার্য্যকে পূৰ্ত্ত কহে।

† ৩১২ পৃষ্ঠাতে একবিংশ পূত্র দেখ।

‡ ৩১১ পৃষ্ঠাতে মগ্নম্ পূত্র দেখ।

. ৪ প্র. ১ খ. ১৩—৪ খ. ১ সু. . ১১৩

তিলৈঃ যঃ অর্থঃ প্রযোজনং ভবেৎ, যবৈঃ স্যপি স এবার্থঃ সিদ্ধে-  
দিতি । ১৩ ॥ ১ ॥

ইতি সামবেদীয়ে গোমিতগৃহ্যসূত্রে চতুর্থপ্রপাঠকে তৃতীয়স্য  
খণ্ডস্য ব্যাখ্যানং সামগ্রমিকতং সমাপ্তম্ ॥ ১ ॥

তিলের দ্বারা যে যে কার্য্য বিহিত হইয়াছে, যবের  
দ্বারাও তাহা বিহিত হইবে । ৩১ ॥ ৩ ॥

ইতি চতুর্থ অধ্যায়ের তৃতীয় খণ্ডের অন্ত্যবাদ সমাপ্ত ॥ ৩ ॥ -

অথ পিণ্ডপিত্তয়স্ : ।—

অন্বষ্টক্যস্থালীপাকেন পিণ্ডপিত্তয়স্মৈ ব্যাখ্যাতঃ । ১

‘পিণ্ডপিত্তয়স্ :’ পিণ্ডং শরীরম্, ভক্ষীভূতং তদুপলব্ধম্ যৎ  
পিত্তপুষ্ণস্বাস্ত্রানম্, তদেব কৰ্ম পিণ্ডপিত্তয়স্মৈল্লুচ্যতে । স চ  
যস্মৈঃ সেনৈব পুরস্তাদুক্তেন অন্বষ্টক্যবিহিতেন স্থালীপাকেনৈব  
‘ব্যাখ্যাতম্’ । তত্র স্থালীপাকনিয়মো যথা বিহিতঃ, অত্রাপি  
তথৈবেত্যতিদেয়ঃ । ১

অন্বষ্টক্য কার্য্যে স্থালীপাকের যে ব্যবস্থা করা হইয়াছে,  
পিণ্ডপিত্ত যজ্ঞেও সেইরূপ হইবে । ১



## અમાવાસ્યાયાં તચ્છાદ્યમ્ । ૨

‘તત્’ પિષ્ઠપિત્તયજ્ઞં કર્મ ‘આદ્યમ્’ — રૂત્યાવચ્ચતે, ‘અમા-  
વાસ્યાયામ્’ પિષ્ઠાદિમરણાનન્તરં પ્રથમાયા મેવ વર્ષમધ્યે. યસ્યાં  
કસ્યાન્નિદ્વા કર્તવ્યમ્ । ૨

સેહે પિંડપિતૃયજ્ઞ આદ્ય, પિત્તાદિ વિદ્યોગેન પત્રે  
પ્રથમ અમાવાસ્યાતેહે કરિવે, ના ઘટિલે વર્ષ મધ્યે યે  
કોન અમાવાસ્યાતે કરિવે । ૨

## દ્વતરદન્વાહાર્યં માસીનમ્ । ૩

‘દ્વતરત્’ અપર મપિ આદ્યમ્, ‘માસીનમ્’ માસિ માસિ  
ક્રમેણ સંવત્સરં યાવત્ ‘અન્વાહાર્યમ્’ પ્રથમ મનુ પ્રથમ મિવ વ્યવ-  
હાર્યમ્ । ૩

અપર એકાદશ અમાવાસ્યાતેહ એકાદશટિ આદ્ય એક્રુપ  
કરિતે રહેવે । ૩

દક્ષિણાગ્નૌ હવિષઃ સપ્તસ્કરણં તતચ્ચૈવાતિપ્રણયઃ । ૪, ૫

આહિતાન્નેરિતિ । ૪, ૫

આહિતાગ્નિ યજ્ઞમાનગ્ન એહે આદ્યીય હવિ, દક્ષિણાગ્નિતે  
મંત્રકૃત કરિવે એવં તાહાતેહે પૂર્વોક્ત અર્ચિપ્રણય  
કરિવે । ૪, ૫

শালাজ্ঞানবনাহিতান্নৈঃ । ৬

অনাহিতান্নৈঃ ‘শালাজ্ঞানী’ গৃহ্যজ্ঞানী ইব । ৬

অনাহিতাগ্নির, গৃহ্যাগ্নিতেই উহা সম্পন্ন হইবে । ৬

একা কর্ণুঃ । ৭

নান্যন্বষ্টক্যবত্ কর্ণুভয়মিতি ভাবঃ । ৭

এস্থলে অষ্টক্য কার্যের ন্যায় কর্ণুভয় হইবে না  
প্রত্যুত একটীমাত্র কর্ণু হইবে । ৭

তস্যা দক্ষিণতীর্ণনৈঃ স্যানম্ । ৮

‘তস্যাঃ’ কর্ণাঃ । নান্বষ্টক্যবত্ পূর্বত ইতি ভাবঃ । ৮

সেই কর্ণুর দক্ষিণদিকে অগ্নির স্থান হইবে; অনুষ্ঠ-  
কোরন্যায় কর্ণুর পূর্বে হইবে না । ৮

নাভীলমুকনিধানং ন স্তস্তরৌ নাঙ্গনাভ্যঙ্গনে ন  
সুরমি ন নিল্লবন মুদপাত্নানৌ বাসস্তু ত্রিদ্-  
ধয়াৎ । ৯—১৫

‘লমুক’ পিষ্টপিষ্টয়স্মৈ অন্বষ্টক্যবত্ ‘লমুকনিধানং’, ‘স্ত-  
স্তরৌ’, ‘অঙ্গনাভ্যঙ্গনে’, ‘সুরমি’ ‘নিল্লবন’ অ ‘ন’ ভবতি, ততঃ

‘ઉદપાનાત્’ એવાસી, યન્નઃ, ‘તુ’ અપિ યન્ન ‘વાસઃ નિદધ્યાત્’ ન  
અન્વષ્ટક્યવત્ દશાસૂત્રમિતિ સમાસા પ્રાસન્નિકી કથા । ૯—૧૫

એ હે પિતૃપિતૃષ્ઠ અનુકેતકાર ન્યાય ઉચ્ચૂક-નિધાન,  
અસુર, અજ્ઞનાંભાજ્ઞન, સુરતિ-દાન ઓ નિરુવન કરિતે હશેવે ના  
સુતરાં હેશા ઉદપાનાસુદે પરિગમાણુ હશેવે એવં હેશાતે  
પિતૃ, અનુકેતકવં મૂલ ના દિશા વચ્ચ દિતે હશેવે । ૯—૧૫  
પિતૃપિતૃષ્ઠ મગાણુ ।

મજ્જતમસુસરતિ ।—

માધ્યા જર્ણ મષ્ટમ્યાં સ્થાલીપાકઃ । ૧૬

માધમાસીયપૌર્ણમાસ્યાઃ પરસ્તાત્ જ્ઞાપ્યમ્યાં દ્વિતીયાષ્ટકા  
શાકાષ્ટકાસ્યા કર્તવ્યા ; તન્ન સ્થાલીપાકઃ પૂર્વવત્ પક્તવ્યઃ । ૧૬

માધી પૂર્ણિમાર પટર યે કુષ્ઠાકેરી, તાર્હાતે હે ‘શાકા-  
કેરી’ નામક ટૂંજીર અકેરી કરિતેવે એવં ઉશાતે ઓ પૂર્વવં  
ત્રીતિતે હે શાલીપાક પાક કરિતે હશેવે । ૧૬

તસ્ય ગુહ્યાદષ્ટકાયૈ સ્વાહેતિ ગુહોતિ સ્થાલી-  
પાકાવૃતાન્યષ્ટકાં વ્યક્તન મન્વાહાર્યમ્ । ૧૭—૨૦

સર્વં પૂર્વવત્ ; વિશેષતઃસ્વિદ્ ‘શાકાં’ નામ ‘વ્યક્તન’ મોહનો-  
પકરણમ્ ‘મન્વાહાર્યમ્’ ભવેદિતિ શાકાષ્ટકા । ૧૭—૨૦

मेहे श्वालीपाकेर. किञ्चिदंश “अर्ककारे श्वाहा” मन्त्रे होत्र करिंवे ; अपरापर समस्त कार्यांश्च श्वालीपाक रीति-  
तेहै हईवे । विशेषत ईहाते शाक वाञ्छन आहरण करिंते  
हईवे । ११—२०

इति शाकार्कका समाप्त ।

अथ वपाहोमः ।—

अथ पितृदैवत्येषु पशुषु वह वपां जातवेदः पि-  
तृभ्य इति वपां जुहुयाद्वेदवत्येषु जातवेदो वप-  
या गच्छ देवानित्यनाज्ञातेषु तथादेशं यथाष्टकायै  
स्वाहेति जुहोति श्वालीपाकाहृतान्यत् । २१—२४

‘अथ’ अष्टकाविधानसमनन्तरम् । सर्वत्रैव ‘पितृदैवत्येषु  
पशुषु’ “वह वपाम् ( म० ब्रा० २६, १८ )”—इति मन्त्रेण,—  
‘देवदैवत्येषु’ पशुषु “जातवेदो वपया ( म० ब्रा० २, ३, १८ )”—  
इति मन्त्रेण,—‘अनाज्ञातेषु’ यत्र संज्ञायमानपशौ देवता ‘आ’.  
सम्यक् न ज्ञाता, तादृशेषु, सन्दिग्धदैवत्येषु बह्वदैवतेषु वा पशुषु  
‘तथादेशं’ तत्र तत्रैव यथा विहितं तथा विहितानुरूपयेव  
मन्त्रेण—‘वपां जुहुयात्’ । अनाज्ञातेषु मन्त्रप्रयोगदृष्टान्त  
दर्शयति,—‘यथा’ “अष्टकायै स्वाहा”—‘इति’ मन्त्रेण ‘जु-

হৌতি' 'অষ্টকাকর্মণি' অষ্টকাপশৌষ্য. বহুদেবতাভ্যাত্ বিবহ-  
মাগদেবতাভ্যাহা অনাগ্নাতদেবদৈবত্বত্বম্ । বপাহৌমি 'অন্যত্'  
সর্ব 'স্বালীপাকাবতা' স্বালীপাকরীত্বৈব কার্যম্ । ২১—২৪

যে কোন স্থলে পিতৃগণের উদ্দেশে পশু-হনন করিবে,  
তাদৃশ সর্বত্রই “বহ বপাঃ (ম. ত্রা. ২, ৩, ১৭)” —এই মন্ত্রে  
বপাহৌম করিবে । যে কোন স্থলে কোন দেবতার উদ্দেশে  
পশু-হনন করিবে, তাদৃশ সর্বত্রই “জাতবেদো বপয়া  
(ম. ত্রা. ২, ৩, ১৮)” —এই মন্ত্রে বপাহৌম করিবে । যে  
স্থানে কর্তব্য কার্যের দেবতা-নির্ণয়ে সন্দেহ আছে, তাদৃশ  
স্থলেই বিশেষ মন্ত্র বিহিত হইতেছে, এতাদৃশ স্থলসমূহে  
নির্দিষ্ট মন্ত্রেই বপাহৌম করিবে; যেমন অষ্টকা কার্যে  
“অষ্টকায়ৈ স্বাহা” মন্ত্রেই বপাহৌমে ব্যবহৃত হইবে ।  
অন্যান্য কার্য সমস্ত স্থালীপাক-নিয়মেই করিবে । ২১—২৪

ইতি বপাহৌম বিধি ।

অথ ঋত্বজীমং বিধন্তি । —

ঋত্বি প্রস্রাব্যমানৈ গৌলকানাং মধ্যমপর্ষেণ শুষ্ক-  
যাদ্যংকুসীদ মিতি । ২৫

‘ঋত্বি প্রস্রাব্যমানৈ’ - ঋত্বজীমং, ঋত্ব মিতি ন জ্ঞাত  
ভবতি, তদ্ব্যবহৃত, বহুত্বৈ জাতি ইতি বাচ্যত্ । ‘গৌলকানাং’ পক্ষা-

মানী (১) 'মধ্যমপথে' "যজুসীদম্ ( মঃ শ্রাঃ ২, ২, ১৫ )"—  
'হতি' মন্ত্বে 'সুহৃদাৎ' । ২৫

যখন ঋণ বিলক্ষণ জানায়, তখন, অর্থাৎ বহুঋণ হইলে  
"যৎ কুসীদম্ ( মঃ শ্রাঃ ২, ৩, ১৯ )"—এই মন্ত্র পাঠ করত  
ঋণসংখ্যানুসারে মধ্যম গোলক-পত্র হোম করিবে । ২৫

ইতি ঋণহোম বিধি ।

অযাতী হল্লাভিযোগঃ । ২৬

'অয' অনন্তরম্ । 'অতঃ' আরম্ভ 'হল্লাভিযোগঃ' হল্লা-  
ভযোগ উপদিষ্যতে ইতি শ্রীষঃ । ২৬

অনন্তর, এই হইতে হল্লাভযোগ বিধি বলা যাইতেছে । ২৬

পুণ্যেনন্বত্রে স্থালীপাকঃ প্রপয়িত্বৈতান্ধ্যো দেবতান্ধ্যো  
সুহৃদ্যাदिन्द्राय मरुद्भ्यः पर्जन्यायाश्च न्यौ भगाय । ২৭

অষ্টম্ । ২৭

পুণ্য নক্ষত্র দেখিয়া অর্থাৎ কৃষির উপযুক্তকালে কৃষি-  
কার্যে প্রবৃত্ত হইয়া প্রথমত স্থালীপাক পাক করিয়া এই  
দেবতাগুলিকে আহুতি প্রদান করিবে;—'ইন্দ্রায় স্বাহা'

মন্ত্রে দেবরাট্ ইন্দ্রকে\*, 'মরুত্যাঃ স্বাহা' মন্ত্রে মরুদগণকে †, 'পর্জন্যায় স্বাহা' মন্ত্রে পর্জন্যদেবকে ‡, 'অশনৈ্য স্বাহা' মন্ত্রে অশনিদেবতাকে § এবং 'ভগায় স্বাহা' মন্ত্রে ভগদেবতাকে § । ২৭

সীতামাশামরভামনঘাস্থ যজিত† । ২৮

সীতাঙ্গীনি স্ত্রীণি কামিযন্ত্রাণি ষ পুজয়েৎ । ২৯

সীতা, আশা, অরুণা ও অনঘার পূজাও করিবে ॥ ২৮

\* যিনি বৃদ্ধের (সেবের) সহিত যুদ্ধ করিয়া, বহু অশনি-নিষ্ক্ষেপে সেই অশুরের (বলবান্ জলাধারের) দেহ খণ্ড খণ্ড করেন এবং শতীধি (কর্মসমত্তের) পতি ; যাহার প্রভাবে ক্রিয়াসমত্ত সম্পন্ন হয় (সর্বত্র বিদ্যমান ঐশ্বরীয় বল বিশেষ) ।

† যে দেবগণ বৃদ্ধের সহিত যুদ্ধকালে ইন্দ্রের সহায়তা করেন এবং পরে বৃদ্ধদেহ খণ্ড-খণ্ডীকৃত হইলে উহা পৃথিবীতে বেগে পাতন করেন (বায়ু সমূহ) ।

‡ স্বাহা বেদে বৃজাসুর নামেও পরিচিত (সেব) ।

§ বহু । বস্তুত মেঘাশ্রিত তেজমাত্রকে অশনি কহে, যাহার প্রকাশন জ্যোতিকে বিদ্যৎ কহা যায় ।

§ ভগশব্দ ঐশ্বর্যবাচক এবং কুবিই সর্বপ্রকার ঐশ্বর্যের মূল অতএব যে দেবতার অমুগ্রাহে কুবি মুফল হয়, তাঁহাকেই 'ভগ' দেবতা কহা যায় (সূর্য্য) ।

॥ সীতা প্রভৃতি চারিটিই কুবি-যন্ত্র ।

এতা এব দেবতাঃ সীতায়ন্ত্রখলয়ন্ত্রপ্রবপণপ্রলবন-  
পর্য্যয়ণেষু । ২৬

যদা 'সীতায়ন্ত্রঃ' সীতায়াঃ স্নানপঙ্কজেশালনম্, 'খল-  
য়ন্ত্রঃ' খলে শয়াদীনাং মর্দনম্, 'প্রবপণম্' শস্যবীজানাম্,  
'প্রলবনম্' পক্ষানাং শস্যানাং ছেদনম্, 'পর্য্যয়ণম্' ত্রণবিশুদ্ধ-  
ধান্যাदिशस्याনাं गृहानयनम् ; अत्र सर्वत्रैव 'एताः' पूर्वाक्ताः  
इन्द्रादयः 'एव' 'देवताः' अर्त्तव्याः । २६

যৎকালে লাঙ্গল চালাইবে, যৎকালে খলে মর্দন করিবে,  
যৎকালে বীজ বপন করিবে, যৎকালে পক্ষ শস্য সকল  
ছেদন করিবে এবং যৎকালে প্রস্তুত ধান্যাদি গৃহে আনয়ন  
করিবে ; সকল সময়েই ঐ পূর্বাঙ্ক ইন্দ্রাদি দেবতাকে  
অর্চন করিবে । ২৬

ততো গৃহাগতেষু শস্যেষু—

• . আখুরাজস্বীত্বরেণু যজেত । ৩০

• 'ত্বরেণু' মূষিকাখ্যানেষু 'আখুরাজস্ব' 'যজেত' তত্খমখ-  
দানেন তীষয়েত । ৩০

পরে শস্যগুলি গৃহে স্থাপিত হইলে ইন্দুর-গর্ভে ও ইন্দুর-  
তোষের জন্য কিছু শস্য প্রদান করিবে । ৩০



तदनन्तरम्—

इन्द्राण्याः स्थालीपाकस्तस्य जुहुयादेकाष्टका  
तपसा तप्त्वामानेति । ३१, ३२

इन्द्राणीदेवतातोषणाय 'स्थालीपाकः' पक्तव्यः । पक्तस्य च  
'तस्य' स्थालीपाकस्य अग्रं गृहीत्वा "एकाष्टका तपसा ( म०  
ब्रा० २, ३, २० )"—'इति' मन्त्रेण जुहुयात्" । ३१, ३२

अनन्तरं इन्द्राणी \* देवतांश्च परितोषार्थं स्थालीपाक  
पाक करिवे, ए परिपक्व स्थालीपाकं कश्चिदंशं लभेत् ।  
"एकाष्टका तपसा ( म० ब्रा० २, ७, २० )"—एवै मन्त्रे  
आहुतिं प्रदानं करिवे । ३१, ३२

स्थालीपाकावृतान्यत् स्थालीपाकावृतान्यत् । ३३ ॥ ४

'अन्यत्' सर्वं यद्वानुपदिष्टं तत्, 'स्थालीपाकावृता'  
स्थालीपाकरौत्येव कार्यम्, न तत्र कश्चिदपि विशेष इति भावः ।  
द्विक्तं खण्डसमाप्तिसूचक मिति हलाभियोगः । ३३ ॥ ४

इति सामवेदीये गोभिलगृह्यसूत्रे चतुर्थप्रपाठके द्वितीयस्य

खण्डस्य व्याख्यानं सामयमित्यतः समाप्तम् ॥ ४ ॥

॥ समाप्ते नित्य-नैमित्तिक-प्रकरणे ॥

অপর সময়তই পূর্বোক্ত স্থানীপাক রীতিতে সম্পন্ন করিবে। ৩৩ ॥ ৪

ইতি চতুর্থ অধ্যায়ের চতুর্থখণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত। ৪ ॥ ৪

॥ নিত্য ও নৈমিত্তিক প্রকরণ ও সমাপ্ত ॥

কাম্যচ্ছত উদ্ভূম্পূর্বপু চক। ১, ২

‘যত জড়ম্’ যত কিঞ্চিদ্ব্যবহ্যমাণং তত্সর্বম্বেব ‘কাম্যেষু’ বেদিতব্যম্। ‘একৈ’ প্রধানাঃ, গোমিত্তাদয়ঃ পুনরাচার্যাঃ বক্ষ্যমাণ মপি কিঞ্চিত্ বিরূপাক্ষজপাদিকম্ ‘পূর্বেষু’ নিত্য-নৈমিত্তিকেষু ‘য’ স্বীকৃত্বন্তি। ১, ২

ইহার পরে যাহা কিছু বলা যাইবে, তৎসমস্তই কাম্য কর্ম বিষয়ে জানিবা। প্রধান আচার্য্যগণের মতে বক্ষ্যমাণ বিরূপাক্ষজপাদি কতিপয় কার্য্য, পূর্বোক্ত নিত্য নৈমিত্তিক কার্য্যেও ব্যবহৃত হইবে ॥ ১, ২

\* কর্ম ত্রিবিধ—নিত্য, নৈমিত্তিক ও কাম্য। যাহা করিতেই হইবে, না করিলে পাপ, তাহাকে নিত্য কহে। যাহা কোন নিমিত্তান্তসারে করিতে হয়; না করিলে সেই উদ্ভিত নিমিত্ত নির্দোষ হয় না, তাহাই নৈমিত্তিক। কোন কামনা সিদ্ধির জন্য যাহা করা যায়, তাহাকেই কাম্য কহে; কাম্য কর্ম করা না করা, ইচ্ছার উপর নির্ভর করে অর্থাৎ কাম্য কর্ম না করিলে কোন পাপ হয় না, কতিও নাই।

† অর্থাৎ কাম্য প্রকরণে বলা হইলেও নিত্য নৈমিত্তিক কার্য্যকালেও ব্যবহৃত হইবে।

અથ સર્વ હોમપૂર્વકાલ્યમ્ ।—

પશ્ચાદગ્નેર્ભૂમૌ ન્યસ્યૌ પાણી પ્રતિષ્ઠાપ્યેદમ્ભૂમેર્ભ-  
જામહ ઇતિ । ૩

‘અગ્નેઃ પશ્ચાદ્’ ‘ભૂમૌ’ ‘પાણી’ સ્વત્વીયૌ ‘ન્યસ્યૌ’ આત્માભિ  
મુસ્યૌ વક્તૌ ‘પ્રતિષ્ઠાપ્ય’ “ઇદમ્ભૂમેઃ ( મ૦ બ્રા૦ ૨, ૪, ૧ )”—  
‘ઇતિ’ મન્ત્ર જપેદિતિ ભૂમિજપઃ । ૩

અગ્નિર પશ્ચાત્ હૂમિતે, ત્રીણ હલ્લદ્વય, આત્માભિમુખ વક્ત્ર  
ભાવે સ્થાપિત કરત “ઇદમ્ હૂમેર્ઽજામહે ( મ૦ બ્રા૦ ૨, ૪,  
૧, )”—એ મત્ર જપ કરિવે । હેશાકેહે હૂમિજપ કહે । ૩

વસન્તઃપરાત્તૌ ધન મિતિ દિવા । ૪

‘રાત્રૌ’ ભૂમિજપં ચેત્ ‘વસન્ત’ વસુપદાન્તં મન્ત્રં જપેત્  
‘દિવા’ અહનિ ચેત્ ‘ધનમ્’—ઇત્યન્તં જપેદિત્યેવ । ૪ .

રાત્રિકાલે એ મત્રટિર અસ્તુ ‘વસ’ પદ ઇયોગ કરિવે  
એવં નિરસે ઇયોગકાલે ઉશર અસ્ય પદટિ ‘નિમ્’ પ્રાઠિત  
હરેવે । ૪

દ્રુમઃસ્તોમ મિતિ ત્વચેન પરિસમૂહેત્ । ૫

“ଶ୍ରଦ୍ଧାମ୍ୟାମିଷୁଧୌ ହସ୍ତୀ ଶ୍ରଦ୍ଧାମ୍ୟାମିଷୁ ସୁସଂହିତା । ପ୍ରଦକ୍ଷିଣ  
ତଥାସୀନଃ କୁର୍ବାନ୍ ପରମମୁହନମ୍”—ଇତି କର୍ମପ୍ରଦୀପଃ । ତିଷ୍ଠଣା  
ସୂଚୀ ସମାହାରଃ ଢବଃ, ତେନ । ଏଷ ଚ ଢବଃ ଓଠ ଗ୍ରାଠ ୫, ୧, ୭,  
୧—୨—୩ ; ମଠ ଗ୍ରାଠ ୨, ୫, ୨—୩—୫ । ୫

ହେମନ୍ତେଷାମ୍ ଅଭୂତି ତିନଟି ମଞ୍ଜେ ପରମମୁହନ \* କରିବେ  
(ଏହି ମଞ୍ଜୁଜୟ ଓଠ ଗ୍ରାଠ ୫, ୧, ୭, ୧—୨—୩ ; ଏବଂ ମଠ ଗ୍ରାଠ  
୨, ୫, ୨—୩—୫) । ୫

ବୈରୂପାକ୍ଷ: ପୁରସ୍ତାଦ୍ବିମାନାଞ୍ଜାମ୍ୟେଷୁ ଚ ପ୍ରପଦସ୍ତପକ୍ଷ  
ତେଜସ୍ବେତି । ୬, ୭

• ନିତ୍ୟନୈମିତ୍ତିକକାମ୍ୟେଷୁ ଶର୍ବତ୍ରୈବ ‘ହିମାନା’ ‘ପୁରସ୍ତାତ୍’  
‘ବୈରୂପାକ୍ଷ:’ “ବିରୂପାକ୍ଷୋଽସି ( ମଠ ଗ୍ରାଠ ୨, ୫, ୫ )”—ଇତି ମନ୍ତ୍ର:  
ପଠିତବ୍ୟଃ । ‘କାମ୍ୟେଷୁ’ କର୍ମସୁ ‘ପ୍ରପଦକ୍ଷ’ “ତପକ୍ଷ ତେଜସ୍ବ (ମଠ  
ଗ୍ରାଠ ୨, ୫, ୫)” —‘ଇତି’ ପ୍ରପଦମନ୍ତ୍ରୋଽପି ପଠିତବ୍ୟଃ । ୬, ୭

• ନିତ୍ୟ, ନୈମିତ୍ତିକ ଓ କାମ୍ୟା,—ଏ ତ୍ରିବିଧ କାର୍ଯ୍ୟେହି ଯେ  
କୋନ ହୋମ ହଉକ, ହୋମେର ପୂର୍ବେ “ବିରୂପାକ୍ଷୋଽସି ( ମଠ  
ଗ୍ରାଠ ୨, ୫, ୫ )”—ଏହି ମଞ୍ଜୁ ପାଠ କରିବେ । କାମ୍ୟ କର୍ମ ମମନ୍ତେ  
“ତପକ୍ଷ ( ମଠ ଗ୍ରାଠ ୨, ୫, ୫ )” ମଞ୍ଜୁଟିଓ ପାଠ କରିବେ । ୭, ୭

• ୈହା ପୁରୋହିତମେର ଦେଖିଲା ଶିକ୍ଷା କରିତେ ହସ୍ତ ।

जपित्वा प्राणायाम मायम्यार्थमना वैरूपाक्ष  
मारभ्योच्छेत् । ८

कान्धेषु प्रपदवैरूपाक्षयोः भयोरेव जपो विहितः । तत्र  
प्रपदजपानन्तरं प्राणायामः कर्त्तव्यः । “पूरककुम्भकरिचकाख्यः  
प्राणायामः”—इति सन्ध्यासूत्रोक्त एवात्र याज्ञः । तत्र पूरक-  
कुम्भकयोः प्रपदमन्त्रार्थमननं कर्त्तव्यम्, रिचकारभूत एव वैरू-  
पाक्षमन्त्रं जपेदिति । ८

कांश कर्म्म नमस्ते अथ मन्त्रं वैरूपाक्ष मन्त्रं उभयत्रै  
पाठं करिष्यां वावन्हा हहेतेते, तन्मन्त्रं अथ मन्त्रं पाठं  
करिष्यां आगाशाम आरुष्ट करिष्ये एवं ए आगाशामकाले  
पूरकं ओ कुम्भके अथ मन्त्रेन अर्थं चिन्तां करिष्यां रेचकार-  
नारे वैरूपाक्ष मन्त्रं जप करिष्ये । ८

इति होम-पूर्वकृत्यं वावन्हा ।

अथ भोजननियमः ।—

काम्येषु तिरात्राभोजनं त्रीणि वा भक्तानि । ९, १०

‘काम्येषु’ कर्मसु कर्त्तव्येषु ‘तिरात्राभोजनं’ कर्मरश्नादि-  
वसत्याव्यवहितेषु पूर्वेषु त्रिषु दिवसेषु भोजनं माध्याह्निकं  
नेत्रं च न कर्त्तव्यम् । ‘वा’ असमर्थयेत् तेषु दिवसेषु ‘त्रीणि’  
एव ‘भक्तानि’ भोजनानि कर्त्तव्यानि तथाच तेषु दिवसेषु

মাধ্যহ্নিনে নৈশ বা একৈক নিব ভোক্তব্যম্ ; ন তু বহ্বানিয়মং বার-  
হযম্ । ৫, ১০

কাম্য কার্য্য করিবার পূর্ব-দিন ত্রয় মধ্যাহ্ন ও নৈশ  
উভয় আহারই ত্যাগ করিবে, যদি একেবারে উভয় ভোজন  
ত্যাগ করিতে না পারে ত অন্তত একটি ত্যাগ করিবে  
অর্থাৎ দিবারাত্রে একবারমাত্র ভোজন করিবে । ৯, ১০

### নিত্যপ্রযুক্তানান্তু প্রথমপ্রয়োগেষু । ১১

কচ্ছিত্ কাম মমিলক্ষ্য যত্ কর্ম দ্বিবার মনেকবারং বা  
ক্ৰিয়তে, তদেব নিত্যপ্রযুক্ত মিত্যুচ্যতে ; তাদৃশানান্তু কর্মণা  
'প্রথমপ্রয়োগেষু' এব পূর্বোক্তো ভোজননিয়মঃ কৰ্ত্তব্যঃ, ন তু  
দ্বিতীয়াদিষু । ১১

যে কার্য্য, কোন একটি উদ্দেশ্য সিদ্ধির জন্য অনেক  
বারই করিতে হয়, তাদৃশ কার্য্য একবার মাত্র প্রথমবার,  
পূর্বোক্ত পূর্বদিনত্রয় অভোজন বা এক-ভোজন ব্যবস্থা  
অর্থাৎ প্রতিবারই কার্য্যারম্ভের পূর্ব দিবসত্রয় অভোজন বা  
এক-ভোজন করিতে হইবে না ॥ ১১

### উপোচ্য তু যজনীয়প্রয়োগেষু । ১২

যানি কৰ্মাণি বহুদিনং যাবৎ প্রতিদিনং যজনীয়তয়া  
প্রযুজ্যন্তে, তাড়শেষু 'যজনীয়প্রয়োগেষু তু' 'উপোষ্য' প্রাতরাশা-  
দিক মল্যাঙ্কার মিব ক্রত্বা তত্তদযজনং বিধেয়ম্ । ১২

যে সকল কার্য্য, কয়েক দিবসে সমাপ্য বা দীর্ঘকাল  
অনুষ্ঠেয়, তৎসমস্তে প্রতিদিন প্রাতরাশাদিমাত্র অন্নাহার \*  
করিয়াই প্রস্তুত হইবে । ১২

উপরিষ্টাৎ দৈক্ষ্যসান্নিপাতিকম্ । ১৩

'সান্নিপাতিক' নৈমিত্তিক কৰ্ম, 'উপরিষ্টাদৈক্ষ্য' নিমিত্ত-  
ঘটনাৎ পর মিব তস্য দীক্ষা ইতি বেদিতব্য মिति ভোজন-  
নিয়মঃ । ১৩

নিমিত্ত ঘটনার পরেই নৈমিত্তিক কৰ্ম সমূহের দীক্ষা  
কর্তব্য ; তাহাই তাদৃশ কৰ্মের নির্দিষ্ট কাল ; তৎপূর্বে  
অভোজন বা একভোজন বা উপবাস (কিছুস্তোজন) যথাসম্ভব  
ব্যবস্থিত হইবে ॥ ১৩

ইতি ভোজন নিয়মঃ ।

\* প্রাতরাশাদিমাত্র অন্নাহারকেই লোকসে 'উপবাস' কহিত ; ইদানীং  
উপবাস শব্দে ঘাহা বুঝায়, তদানীং তাহাকে 'অভোজন' বলিত । মহার  
"প্রত্নকল্পনানিনী" পত্রিকাতে প্রকাশিত "মহাশুদ্ধিনিপাতে কর্তব্যাকর্তব্য  
বিচার" দেখ ।

અથ બ્રહ્મવર્ચસકામકર્મ । —

અરણ્યે પ્રપદં પ્રયુજ્ઞીત દર્મેષ્વાસીનઃ પ્રાક્ષૂલેષુ  
બ્રહ્મવર્ચસકામઃ । ૧૪

યઃ કચન ‘બ્રહ્મવર્ચસકામઃ’ સ્યાત્, સ એવ ‘અરણ્યે’ ગત્વા  
‘પ્રાક્ષૂલેષુ દર્મેષુ’ ‘આસીનઃ’ સન્ ‘પ્રપદં’ “તપસ્ય (મં. બ્રા. ૨, ૪, ૫)” —ઇતિ મન્ત્ર ‘પ્રયુજ્ઞીત’ । ૧૪

યે કેહ બ્રહ્મવર્ચસ કામના કરિવે, તે અરણ્યે ગિર્યા  
પૂર્વાંશ પાતિત દર્હે વસિયા “અપદ” મત્ત (મં. બ્રા. ૨,  
૪, ૫) દ્વારા પઠિત મત્ત દ્વારા નાંધના કરિવે । ૧૪

અથ પુત્રપશુકામકર્મ । —

પુત્રપશુકામઃ । ૧૫

‘યઃ કચન પુત્રકામઃ પશુકામો વા સ્યાત્, સ સ્વલુ અરણ્યે  
ગત્વા ‘ઉદકક્ષૂલેષુ’ ઉત્તરાંશેષુ દર્મેષુ આસીનઃ, ત એવ પ્રપદ-  
મન્ત્ર પ્રયુજ્ઞીત । ૧૫

‘યે કેહ પુત્ર વા પશુ કામના કરિવે, તે અરણ્યે ગિર્યા  
ઉત્તરાંશ દર્હે વસિયા એ “અપદ” મત્ત દ્વારા નાંધના કરિવે । ૧૫



અથ બ્રહ્મવર્ષસ-પુત્ર-પશુકામકર્મ ।--

ઉભયેષૂભયકામઃ । ૧૬

‘ઉભયકામઃ’ પ્રથમસૂત્રોપાત્તં બ્રહ્મવર્ષસં દ્વિતીયસૂત્રોપાત્તં  
પુત્રં પશું ચ યઃ કામયેત, સ ચલુ અરણ્યે ગત્વા યુગપત્  
‘ઉભયેષુ’ પ્રાક્કૂલેષુ, તદુપરિ પાપિતેષુ ઉદકકૂલેષુ ચ દર્ભેષુ  
આસીજઃ, ત મેવ પ્રપદં નામ મન્ત્રં પ્રયુજ્ઞીત । ૧૬

અથમ્ સૂત્રોક્ત લક્ષ્યર્થઃ . એવં ત્રિતીય સૂત્રોક્ત પુત્ર ઓ  
પશુ, એતદ્બ્રૂયે જે કેહ કામના કરિવે, તે અરણ્યે ગિયા  
પૂર્વાથ દર્ભ પાતિયા તદુપરિ ઉઠરાથ દર્ભ પાતિયા ઉશાતે  
ઉપવિષ્ટે હૈયા ‘અપમ’ મન્ત્ર દ્વારા માધના કરિવે । ૧૭

અથ પશુસ્વસ્ત્રાયનકામકર્મ ।--

પશુસ્વસ્ત્રાયનકામો વ્રીહિયવહોમં પ્રયુજ્ઞીત સ-  
હસ્રવાહુર્ગૌપત્ય ઇતિ । ૧૭

પશૂનાં ગૃહપાલિતાનાં ગવાદીનાં સ્વસ્ત્રાયનં કામયેત  
ચેત, “સહસ્રવાહુર્ગૌપત્યઃ ( મં. બ્રા. ૨, ૪, ૭ )”—‘ઇતિ’ મન્ત્રેણ  
‘વ્રીહિયવહોમં’ વ્રીહ્યા યવેન ચ આહુતિ મન્ત્રો ‘પ્રયુજ્ઞીત’ । ૧૭

જે કેહ સ્ત્રીય ગૃહપાલિત ગો-ગેવાદિનં સ્વસ્ત્રાયન કામના  
કરિવે, તે “સહસ્ર વાહ ( મં. બ્રા. ૨, ૪, ૭ )”—એ મન્ત્રે  
ધાન્ય ઓ યવ હોમ કરિવે । ૧૯

অথ প্রসাদকামকর্ম ।—

কৌতোমতেন মহাবৃক্ষফলানি পরিজপ্য প্রযচ্ছে দ্য-  
স্যাत्मনি প্রসাদ মিচ্ছে তস্মা একভূয়াৎস্যাत्मনা-  
য়ুগ্মানি কুর্যাৎ । ১৮, ১৯

‘যস্য’ কস্য চিত্ জনস্য পুরুষস্য স্ত্রিয়া বা ‘প্রসাদম্’  
প্রসন্নতাম্ ‘ইচ্ছেৎ’, ‘তস্মৈ’ ‘কৌতোমতেন’ মন্ত্ৰেণ (ম० ব্রা० ২, ৪, ৮)  
মহাবৃক্ষফলানি গুণাকানি আন্নানি বা ‘পরিজপ্য’ ‘প্রযচ্ছেৎ’ ।  
তানি চ ফলানি ‘একভূয়াংসি’ একস্মিন্বেব গুচ্ছে বহুনি  
বিদ্যন্তে চেৎ, তর্হি দানাৎ পূর্বমেব ‘আत्मনঃ’ আत्मনা স্বয়মেব  
‘অযুগ্মানি’ বিচ্ছিন্নানি ‘কুর্যাৎ’ । ১৮, ১৯

যে কোন ব্যক্তির প্রিয়তা লাভের ইচ্ছা হইবে, সেই  
ব্যক্তিকে “কৌতোম ( ম० ব্রা० ২, ৪, ৮ )” মন্ত্র দ্বারা পঠিত  
কতিপয় মহাবৃক্ষ-ফল প্রদান করিবে; এই ফলগুলি গুচ্ছ  
হইতে স্বয়ং এক একটি করিয়া ভাঙ্গিবে # ১০৬, ১১

অথ পার্থিব কর্ম ।—

বৃক্ষ ভুবেতি পশ্চর্চঃ । ২০

\* এতাবতা মহাবৃক্ষ-ফল পটল এছলে আশ ওবাৎ ইত্যাদি

ମଂ ବ୍ରାଂ ୨, ୫, ୯—୧୩ । ଅଧିକୃତୀ ସେବିତବ୍ୟା । ୨୦

“ବୃକ୍ଷ ଶ୍ଵେ (ମଂ ବ୍ରାଂ ୨, ୫, ୯—୧୩)”—ହେତୁମାନଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁ  
ଶ୍ଵେ ଶ୍ଵେ, ତାହାର ବାବଦର ସଂସ୍କାରମାନେ ବଳା ଯାହାହେଉଛି । ୨୦

ତସ୍ମିନ୍ ପ୍ରଥମ ପାର୍ଥିବ କର୍ମ । ୨୧

‘ତସ୍ମିନ୍’ ଅଧିକୃତୀ ପଞ୍ଚର୍ଷେ, ତେନିବ ପଞ୍ଚର୍ଷେନ ସମୁଦିତେନ ‘ପ୍ରଥମମ୍’  
ଏକ ‘କର୍ମ’ ‘ପାର୍ଥିବ’ ସେବାବ୍ୟର୍ଥ ଲୁପ୍ତୀତି । ୨୧

ମେହି ମୃଗୟା ମୃତ୍ୟୁ ଶ୍ଵେ ଦ୍ଵାରାହି ପ୍ରଥମତ ପାର୍ଥିବ କର୍ମ  
ଅର୍ଥାତ୍ କ୍ଷେତ୍ରମାନଙ୍କ ଉତ୍ସବମାନଙ୍କୁ ମିଶ୍ରିତ କରା ଏକଟି କ୍ରିୟା  
ଅନୁଷ୍ଠିତ ହେବ । ୨୧

ଅର୍ଦ୍ଧମାସ ମଧୁକ୍ତା ଶୁକ୍ଳା ବା ପୈତା ମନ୍ୟତର  
କାଳମ୍ । ୨୨, ୨୩

ତସ୍ମିନ୍ ପାର୍ଥିବ କର୍ମ ‘ଅର୍ଦ୍ଧମାସ ମଧୁକ୍ତା’ ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟମ୍ । ଅଧି-  
କୃତୀମାନଙ୍କୁ ‘ଅନ୍ୟତର କାଳ’ ଦିବା ରାତ୍ରି ବା ଏକବାର ମିତ୍ର  
‘ପୈତା’ ମନ୍ୟ-ଦୁଗ୍ଧାଦିକା ପିବେଦିତି । ୨୨, ୨୩

ଏହି ପାର୍ଥିବ କର୍ମ, ଅର୍ଦ୍ଧମାସ ଅଭୋଜନ ଥାକିବା ମନ୍ୟମାନଙ୍କୁ  
କରିବେ । ଯଦି ଅଭୋଜନ ନା ଥାକିବେ ମାତ୍ର ଏକ ବେଳା-  
ମାତ୍ର ମେଳା ମାନ କରିବେ ମାତ୍ର । ୨୨, ୨୩

যত্রাত্মানং পরিপশ্যেৎ । ২৪

‘যত্র’ পেয়াখাম্ ‘আত্মানং’ আত্মচ্ছায়াং দর্পণাদাবিব  
‘পরিপশ্যেৎ’ তাৎক্ষণী মেব তরঙ্গাং পেয়াং পিবেদিতি । ২৪

যে পেয়াতে স্বীয় মুখ দেখিতে পাইবে, এরূপ তরল  
পেয়াই পান করিবে ।

এতদ্ ব্রত মর্ঘ্যমাসব্রতেষু । ২৫

‘এতদ্’ পার্থিব কর্ম ‘ব্রতম্’ উচ্যতে, তच्च ‘মর্ঘ্যমাসব্রতেষু’  
গণ্যতে । তথাচ শুক্লপ্রতিপদস্যারম্ভঃ পৌর্ণমাस्याং চ সমাপ্তিঃ  
সিদ্ধা । ২৫

এই পার্থিব কর্ম একটি ব্রতবিশেষ, ইহা অর্কমাগ-  
ব্রতের মধ্যে গণনীয় । এতাবত। ইহা শুরু প্রতিপদে আরম্ভ  
হইয়া পূর্ণিমাভিত শেষ হইবে । ২৫

পৌর্ণমাस्याংরাত্রাববিদাসিনি ঋদে নাভিমাত্র  
মবগাচ্ছাততল্লু লান্নগন্তেধ্বাস্যেন জুহুয়াৎ স্বাহে-  
নুদকৌ । ২৬

‘পৌর্ণমাस्याং রাত্রৌ’ ‘অবিদাসিনি ঋদে’ নিদার্ষ্যুণি यस्य  
বিদাসঃ শোধো ন, তাৎক্ষণী জলাশয়ে ‘নাভিমাত্র মবগাচ্ছ’



પ્રથમયાઽઽદિત્ય. મુપતિષ્ઠેત ભોગકામોઽર્થપતિ-  
ચત્તુર્વિધયે સિદ્ધત્યર્થઃ । ૨૮

‘ભોગકામઃ’ પુરુષઃ, ‘પ્રથમયા’ “દૃષ્ટ્વ દૃવ ( મં. બ્રા. ૨, ૪, ૮ )” —ઇત્યનયર્ચા ‘આદિત્ય મુપતિષ્ઠેત’ । મુપતિષ્ઠેત ?  
ઇત્યાદિ, —‘અર્થપતિચત્તુર્વિધયે’ યતોઽર્થપતેઃ અર્થં કામંયતે,  
તસ્યેવ ચત્તુર્ગોચરે પ્રદેશે । તથાચ ‘અર્થઃ’ પ્રયોજનં ‘સિદ્ધતિ’ । ૨૮

યે કેહ ભોગ કામના કરિવે, તે “દૃષ્ટ્વ દૃવ ( મં. બ્રા. ૨, ૪, ૯ )” મલ્લે મૂર્યોપશ્ચાન કરિવે । યે જ્ઞાતે, તેજે ઇયો-  
જન નિક્ક હજેવાર મહાવના, તામૂળ જ્ઞાનેજે એજે અનૂર્જાન  
અનૂર્જિત હજેવે, તાજા હજેનેજે ઇયોજન નિક્ક હજેવે । ૨૮

દ્વિતીયયાઽઽદિત્યે પરિવિષ્યમાણેઽચતતણ્ડુલાન્  
જુહુયાદ્ બૃહત્પત્નસ્વસ્ત્રાયનકામઃ । ૨૯

‘પત્ન’ વાહનમ્, બૃહત્પત્ન’ જ્ઞસ્ત્રાદિ’ । • ‘બૃહત્પત્નસ્વસ્ત્ર-  
યનકામઃ’ પુરુષઃ, ‘દ્વિતીયયા’ “જ્ઞતં સત્યે ( મં. બ્રા. ૨, ૪, ૧૦ )”  
—ઇત્યનયર્ચા ‘આદિત્યે પરિવિષ્યમાણે’ ‘અચતતણ્ડુલાન્’ ‘જુહુ-  
યાત્ । “વાતાદ્યૈર્મંજુસીમૃતાઃ સૂર્યાચન્દ્રમસોઃ કરાઃ । માંસાભા  
બ્યોન્નિ દૃશ્યન્તે પરિવેષતુ સઃ સ્મૃતઃ ।” —ઇતિ ।

જુહુ વાહન મકલેજ અર્થાજ હજી અજાનિજ જ્ઞાતજન  
કામનાજ “જ્ઞતં મલ્લે ( મં. બ્રા. ૨, ૪, ૧૦ )” — એજે દ્વિતીય

મલ્લે અક્રુત ડહુલ'હવન કરિવે । યે મમયે સુધામળને  
પરિવેષ ઉપશ્ચિત્ત હય, મેહે મમયે રેશ અનુષ્ઠિત્ત રહેવે । ૨૦

તૃતીયયા ચન્દ્રમસિ તિલતંડુલાન્ ચુદ્રપશુ-  
સ્વસ્ત્રાયનકામઃ । ૩૦

ચુદ્રપશુવો ગોમિલાદયઃ, તત્સ્વસ્ત્રાયનકામઃ પુરુષઃ, 'તૃતી-  
યયા' "અભિભાગોઽસિ ( મ. બ્રા. ૨, ૪, ૧૧ )" — દ્રત્યનયર્થા  
'ચન્દ્રમસિ' પરિવિષ્ણમાયે એવ કાલે 'તિલતંડુલાન્' જુહુયાદિ-  
ત્યેવ । ૩૦

ક્રુદ્ધ પશુર અર્થાં ગો-મેલાદિર અશ્વાયન કામનાય  
"અભિભાગોઽસિ ( મ. બ્રા. ૨, ૪, ૧૧ )" — એહે તૃતીય મલ્લે  
કતકળુનિ તિલતંડુલ હોમ કરિવે । યે મમયે ચન્દ્રમળને  
પરિવેષ ઉપશ્ચિત્ત હય, મેહે મમયે અનુષ્ઠિત્ત રહેવે । ૩૦

ચતુર્થ્યાદિત્ય મુપસ્થાયાર્થાન્ પ્રપદ્યેત સ્વસ્ત્રાર્થ-  
વાનાગચ્છતિ । ૩૧

'ચતુર્થ્યા' "કોશ દ્વ ( મ. બ્રા. ૨, ૪, ૧૨ )" — દ્રત્યનયર્થા  
'આદિત્ય મુપસ્થાય' 'મર્થાન્' અભિલક્ષ્ય 'પ્રપદ્યેત' યાચાં કુર્વીત,  
તેન સઃ 'સ્વસ્ત્રાર્થવાન્' સન્ 'આગચ્છતિ' મઠ્ઠાનિતિ । ૩૧

“কোশ ইব (ম. ভা. ২, ৪, ১২)” —এই মন্ত্বে সূর্যোপ-  
স্থান করিয়া অর্থ লক্ষ্য করত যাঁত্রা করিলে অর্থ লাভ করিয়া  
নির্বিন্বে প্রত্যাগত হইবে । ৩১

পঞ্চম্যা দিত্য মুপস্থায় গৃহান্ প্রপদ্যেত স্বস্তি  
গৃহানাগচ্ছতি স্বস্তিগৃহানাগচ্ছতি । ২২ ॥ ৫ ॥

‘পঞ্চম্যা’ “আকাশস্বৈষ (ম. ভা. ২, ৪, ১২)” —ইত্য-  
নয়র্চা ‘আদিত্য মুপস্থায়’ ‘গৃহান্’ अभिलक्ष्य ‘প্রপদ্যেত’ যাত্রা  
কুর্বাতি, তেন সঃ প্রবাসাত্ প্রতিচলিতঃ ‘স্বস্তি’ যথা স্যাত্তথা  
‘আগচ্ছতি’ প্রত্যায়াতি । দ্বির্বচনং খণ্ডসমাপ্তিদ্বিতনা-  
র্থম্ । ২২ ॥ ৫ ॥

ইতি সামবেদীয়ে গোমিলগৃহ্যসূত্রে চতুর্থপ্রপাঠকে পঞ্চমখণ্ডস্য  
০ ব্যাখ্যানং সামশ্রমিকৃতং সমাপ্তম্ ॥ ৪ । ৫ ॥

“আকাশশৈব (ম. ভা. ২, ৪, ১৩)” —এই পঞ্চম মন্ত্বে  
সূর্যোপস্থান করিয়া স্ব-গৃহ লক্ষ্য করত প্রত্যাগত করিলে  
নির্বিন্বে গৃহে আগিয়া পছঁছিব । ৩২ ॥ ৫ ॥

ইতি চতুর্থ অধ্যায়ের পঞ্চম খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত ।



यथाकालं च त्वत्पापरोगाभ्या मात्मदेहरक्षाकामकर्म ।—

भूरित्यनकाममारं नित्यं प्रयुञ्जीत न पापद्वेगा-  
न्नाभिचाराद्भयम् । १

“भूः ( म० ब्रा० २, ४, १४ )”—‘इति’ अनकाममारं,  
इच्छामरणसाधनं मन्त्रं ‘नित्यं’ सततं मेव, प्रतिदिनं वा  
‘प्रयुञ्जीत’ । तेन ‘न’ ‘पापरोगात्’ कुष्ठादितः, ‘न’ च ‘अभि-  
चारात्’ मनुजतात् ‘भयम्’ स्यात् । १

याशरा विनाकष्टे यथाकाले श्रुत्वा कामनां करिष्वे,  
ताशरा “भूः ( म० ब्रा० २, ४, १४ )”—मन्त्रं सततं जप  
करिष्वे, एते मन्त्रेण प्रभावे शत्रुकृत मारणादि हरेते भय  
थाके ना एव कुष्ठादि पापरोगा हरेतेऽपि भयं ह्यन । १

अथ दारिद्र्यनाशकामकर्म ।—

अलक्ष्मीनिर्णीदो यजनीयप्रयोगो मूर्ध्नीधीम इतो-  
कैकया । २

“मूर्ध्नीधीमे ( म० ब्रा० २, ५, १—८ )”—‘इति’ अष्टर्चस्य  
सूक्तस्य ‘एकैकया’ ऋधा एकैका आहुतिर्हीतव्या । अथ मेव  
पूर्वीक्तो ‘यजनीयप्रयोगः’—इत्युच्यते । एतस्य हि कर्मणः प्रभा-  
वात् ‘अलक्ष्मीनिर्णीदः’ दारिद्र्यनाशः भवेदिति । २

“ବୃନ୍ଧୋଧୀତମ ( ଗଂ. ଛାଂ. ୨, ୧, ୧—୪ )”—ଏହି ଅର୍ଚ୍ଚିତ ମୂଳେର ଏକ ଏକଟି ମୂଳେ ଏକ ଏକଟି ଆହୁତି ଅର୍ପଣ ହେବେ ।  
 ହେବା ସଜନୀୟ ଅଗ୍ନୋଗେର ମଧ୍ୟେ ଗନ୍ୟ । ଏହି କ୍ରିୟାର କଳେ ନାସ୍ତିତ୍ୟ ।  
 ଦୂର ହସ ॥ ୨

ଯା ତିରଷ୍ଠୀତି ସମମୀ ବାମଦେବ୍ୟର୍ଚ୍ଚୀ ମହାବ୍ୟାହତୟ:  
 ପ୍ରଜାପତ ଇତ୍ୟୁତ୍ତମୟା । ୩—୬

ହେ ସଜନୀୟ ପ୍ରୟୋଗେ ଯା ‘ସମମୀ’ ଆହୁତି:; ସା ମନ୍ତ୍ରପାଠ-  
 କ୍ରମାତ୍ “ଅପେହି ( ମଂ. ବ୍ରାଂ. ୨, ୫, ୭ )”—ଇତ୍ୟନ୍ତେ ପ୍ରାପ୍ତା’ ଧର୍ମ ନ  
 ତଥାଭୀଷ୍ଟା ; ଅପି ତସ୍ୟା: ସ୍ଥାନେ “ଯା ତିରଷ୍ଠୀ ( ୧ )”—ଇତ୍ୟେଷା  
 ପ୍ରଯୋଜ୍ୟା । କିନ୍ତୁ ; ତତ୍ତୋ ‘ବାମଦେବ୍ୟର୍ଚ୍ଚୀ: ( ଛଂ. ଆଂ. ୧, ୧, ୧୨,  
 ୧ )”—‘ମହାବ୍ୟାହତୟ:’ ଚ ଜାତବ୍ୟା: ; ତତ: “ପ୍ରଜାପତେ ( ମଂ. ବ୍ରାଂ.  
 ୨, ୫, ୮ )”—ଇତ୍ୟନ୍ତେ ଅପ୍ୟା. ଋଚା ଅପ୍ତମୀ ଆହୁତିର୍ହୀତ-  
 ଯେତି । ୩—୬ .

ଏହି ସଜନୀୟ ଅଗ୍ନୋଗେ ଯେ ଆଟେଟି ଆହୁତି ହେବେ, ତନ୍ମଧ୍ୟେ  
 ମଞ୍ଜୁଷ୍ଠ ଶାଂକେ ମଞ୍ଜୁଷ୍ଠ ଆହୁତି’ନା ହେବ । “ଯା ତିରଷ୍ଠୀ ( ୧ )” ମୂଳେ  
 ଏ ମଞ୍ଜୁଷ୍ଠ ଆହୁତି ହେବେ ଏବଂ ତତ୍ପରେ ବାମଦେବ୍ୟ ( ଛଂ. ଆଂ.  
 ୧, ୧, ୧୨, ୧ ) ଶାଂକ୍ତେୟେର ଓ ତତ୍ପରେ ମହାବ୍ୟାହୁତିଶ୍ଚାନ୍ତିର ପାଠ  
 କରାଯିବେ, ହେବାର ମନ୍ତ୍ରାଂ “ପ୍ରଜାପତେ ( ମଂ. ଛାଂ. ୨, ୫,  
 ୮ )”—ଏହି ଅର୍ଚ୍ଚିତ ମୂଳେ ଅର୍ଚ୍ଚିତ ଆହୁତି ଅର୍ପଣ ହେବେ । ୩—୬

અથ યશસ્કામક્રમં । —

યશોઽહં ભવામૈતિ યશસ્કામ આદિત્ય મુપતિ-  
ષ્ઠેત્ પૂર્વાહ્નમધ્યન્દિનાપરાહ્નેષુ પ્રાતરહ્નસ્યેતિ સન્ના-  
મયન્ । ૭

‘યશસ્કામઃ’ પુરુષઃ, “યશોઽહં ( મ૦ બ્રા૦ ૨, ૫, ૯ )” —  
‘હતિ’ પદ્મર્ચ સૂત્રં પઠન્, તત્ત્વં ત્રીતીયે મન્ત્રે પઠિતં ‘પ્રાત-  
રહ્નસ્યેતિ’ પદં ‘સન્નામયન્’ યથાકાલં મધ્યન્દિતસ્યેતિ અપરાહ્ન-  
સ્યેતિ ચં પરિવર્તયન્, ‘પૂર્વાહ્નમધ્યન્દિનાપરાહ્નેષુ’ ત્રિષ્વેવ  
કાલેષુ ‘આદિત્ય મુપતિષ્ઠેત’ । ૭

યાશંત્રા યશ કામના કરિવે, તાશંત્રા “યુષ્માશ્વૈ ( મ૦  
બ્રા૦ ૨, ૫, ૯ — ૧૭ )” — એ પદ્મર્ચ મૂલકેર પદ્મ મન્ત્રે પ્રાતઃ,  
મધ્યાહ્ન ૭ માસ્યં ત્રિનકાલેઈ સૂર્યોપસ્થાન કરિવે । એ  
મૂલકેર ત્રીતીય મન્ત્રેર મધ્યાગત ‘પ્રાતરહ્નસ્ય’ એ પાઠાટિ યથા-  
કાલે પરિવર્તન કરિવે અર્થાત્ મધ્યાહ્નકાલે તત્ત્વેના “મધ્યા-  
ન્નિનસ્ય” ૭ માસ્યં ‘અપરાહ્નસ્ય’ વલિવે । ૭

અથ સ્વસ્તાયનકામક્રમં । —

સન્ધિવેલયોરુપસ્થાનં સ્વસ્તાયન માદિત્યાનાવ મિતિ । ૮

‘સન્ધિવેલયોઃ’ સ્મર્યોરેવ “આદિત્યાનાવમ્ ( મ૦ બ્રા૦ ૨, ૫,  
૧૪ )” — ‘હતિ’ મન્ત્રં પઠન્ ‘ઉપસ્થાનં’ કર્ષાયમ્ । તથાચ  
‘સ્વસ્તાયનં’ સિદ્ધેત્ । ૮

প্রাতঃ ও সায়াং উভয় সন্ধিবেলাতেই “আদিত্যনাব (ম. ব্রা. ২, ৫, ১৪.)”—মন্ত্রে উপস্থান করিবে। ইহাতে স্বস্ত্যয়ন হইবে ॥ ৮

উদ্যন্তং ত্বাদিত্যানুদিত্যাস মিতি পূর্বাঙ্কে প্রতি-  
তিষ্ঠন্তং ত্বাদিত্যানুপ্রতিতিষ্ঠাস মিত্যপরাঙ্কে । ৯, ১০

তত্র, পূর্বাঙ্কে “উদ্যন্তম্ (ম. ব্রা. ২, ৫, ১৫.)”—‘ইতি’  
যজুঃ প্রযোক্তব্যম্। ‘অপরাঙ্কে’ চ “প্রতিতিষ্ঠন্তম্ (ম. ব্রা. ২, ৫, ১৬.)”—‘ইতি’ চ যজুঃ প্রযোক্তব্যম্। ৯, ১০

এই উপস্থানকালে, বিশেষতঃ প্রাতঃসন্ধিকালে “উদ্যন্তঃ  
(ম. ব্রা. ২, ৫, ১৫.)” মন্ত্রও এবং সায়াং-সন্ধিকালে “প্রতি-  
ষ্ঠন্তঃ (ম. ব্রা. ২, ৫, ১৬.)” মন্ত্রও ব্যবহৃত হইবে। ৯, ১০

অথ আচিতশতকামকর্ম ।

‘আচিতশতকামোঽর্ঘ্যমাসব্রতঃ । ১১

‘আচিতশতকামঃ’ পুরুষঃ, ‘অর্ঘ্যমাসব্রতঃ’ স্যাৎ । ১১

যে কেহ শত আচিত কামনা করিবে, সে অর্ঘ্যমাস-ব্রত  
অনুষ্ঠান করিবে । ১১

অধমাসন্নতানুষ্ঠানপ্রকারং বিধিত্তে,—

তামিশ্রাদৌ ব্রীহিকাংসৌদনং ব্রাহ্মণাণাং ভোজ-  
য়িত্বা তস্য কণানপরাসু সন্ধিবেলাসু প্রত্যাগ্ গামা-  
ম্বিষ্কম্য চতুর্থ্যেগ্নি মুপসমাধায়াদিত্য মমিসুখো  
জুহুয়ান্নলায় স্বাহা ভল্লায় স্বাহেতি । ১২

‘তামিশ্রাদৌ’ কণ্যপ্রতিপদি সন্ধিবেলায়াং ‘ব্রীহিকাংসৌ-  
দনং’ পত্কা, তেন চ ‘ব্রাহ্মণান্ ভোজয়িত্বা’ ‘অপরাসু’ দ্বিতীয়া-  
দিষু ‘সন্ধিবেলাসু’ ‘তস্য’ ব্রীহিকাংসস্য ‘কণান্’ “ভলায়  
স্বাহা, ভল্লায় স্বাহা (মং ব্রাং ২, ৫, ১৩; ১৮)” — ইতি  
মন্ত্রদ্বয়েন জুহুয়াৎ । কুত্ব প্রদেশে ? ‘প্রত্যাগ্ গামাৎ নিষ্কম্য  
চতুর্থ্যে’ । কথম্ ? তত্র চতুর্থ্যে ‘গ্নি মুপসমাধায়,  
প্রাদিত্য মমিসুখঃ’ সন্ । ১২

কৃষ্ণ পটকের প্রতিপৎ তিথিতে সন্ধিবেলায় কাংশ পত্রি-  
মিত তণ্ডুল পাক করিয়া তাহাতে কতকগুলি ব্রাহ্মণ ভোজন  
করাইবে । তদনন্তর অমাবস্যা পর্য্যন্ত এতি সন্ধিবেলাতে  
গ্রামের বাহিরে পশ্চিম দিকে চতুর্থাংশে অগ্নি জ্বালিয়া  
তাহাতে ‘ভলায়’ ও ‘ভল্লায়’ এই মন্ত্রদ্বয়ে (মং ব্রাং ২, ৫,  
১৩; ১৮) আদিভ্যোভিমুখ হইয়া ঐ তণ্ডুলের কণাগুলি  
হোম করিবে । ১২

এতযৈবাহুতাপরৌ তামিশ্রৌ । ১৩

‘এতয়া এব আত্মতা’ পূর্বোক্তা এব রীত্মা ‘অপরী’ হৌ  
‘তামিশ্রী’ জ্ঞাপনৌ ব্যবহর্তব্যৌ । তদেব ত্রিभिः জ্ঞাপনৌ  
একোঃসামসম্রতঃ সম্মাশ্ব ইতি । ১২

এই (পূর্বোক্ত) রীতিতেই আরও কৃষ্ণপক্ষদ্বয় অনু-  
ষ্ঠান করিবে । একাবতী কৃষ্ণপক্ষদ্বয়ে এই অঙ্কমাস ত্রতটী  
সম্পন্ন হইবে । ১৩

তামিশ্রান্তরেষু ব্রহ্মচারী স্যাৎসামাপনাৎসামাপনাৎ ১৪

‘তামিশ্রান্তরেষু’ জ্ঞাপনমধ্যৈষ্বহোরাশ্রেণু ত্রতী পুরুষঃ  
‘সামসামাপনাৎ’ ব্রতসমামিঁ যাবৎ ‘ব্রহ্মচারী স্যাৎ’ । ১৪ ॥ ৬ ॥  
ইতি সামবেদীয়ে গোমিস্কৃৎস্বস্বৈ চতুর্থপ্রপাঠকে ষষ্ঠখণ্ডস্য  
ব্যাখ্যানং সামশ্রমিক্তং সমাপ্তম্ ॥ ৪ ॥ ৬ ॥

যে কৃষ্ণপক্ষদ্বয়ে এই অঙ্কমাস ত্রত অনুষ্ঠান করা  
যাইবে, তাহাতে ত্রত-সমাপ্তি পর্যন্ত ত্রতীকে ব্রহ্মচর্য্যাব-  
লম্বন করিতে হইবে । ১৪ ॥ ৬ ॥

ইতি চতুর্থ অধ্যায়ের ষষ্ঠ খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত ॥ ৪ ॥ ৬ ॥

অথ বাস্তুনির্মাণকাম ।—

অবসানং জীষ্যেত । ১

‘অবসান’ বিরামলক্ষণং অব্যবাস্তুমিরবেষ্টিতং বক্ষ্যমাণ-  
লক্ষণং ভূখণ্ডং ‘জোষ্যেত’ সেবেত বাসায়েতি । ১

অন্যান্য বাটী হইতে দূরে, বাসবাটী নির্মাণের উপযোগী  
প্রশস্ত ভূখণ্ড গ্রহণ করিবে । ১

‘সম’ লোমশ মবিভ্রংশি প্রাচ্য-উদীচ্যো বা যত্রাপঃ  
প্রবর্ত্তেরন্নচীরিণ্যোঃকণ্টকা অকটুকা যত্রৌষধয়ঃ স্যুঃ ২

তच्च अवसानं ‘सम’ समतलं स्यात् । तच्च ‘लोमश’  
घासविशिष्टं स्यात् । तच्च ‘अविभ्रंशि’ विभ्रंशोऽधःपतनं  
न यत्र सम्भाव्यते तादृशं स्यात् । ‘यत्र’ ‘प्राच्यः’ ‘उदीच्यः’ वा  
‘आपः’ नद्यादिकाः ‘प्रवर्त्तेरन्’ विद्येरन् । ‘यत्र’ च  
समीपे एव ‘अचীরिण्यः’ ‘अकण्टकाः’ ‘अकटुकाः’ ‘औषधयः’  
‘स्युः’ । २

সেই ভূখণ্ডটুকু সমতল হইবে ঘাসে আচ্ছন্ন থাকিবে,  
পুষ্করিণী-পূর্ত্তিজ প্রভৃতি হঠাৎ অধঃপতনের কারণ-শূন্য  
হইবে, সেই স্থানের নিকটে পূর্বে বা উত্তরে বৃহৎ জলাশয়  
থাকিবে এবং যে স্থানের সমীপে ক্ষীরী, কণ্টকী ও কটু  
ওষধি বৃক্ষ না থাকিবে \*, এইরূপ স্থান বাসার্থ মনোনীত  
করিবে । ২

গৌরপাংশু ব্রাহ্মণস্য লোহিতপাংশু চত্ৰিয়স্য  
কৃষ্ণপাংশু বৈশ্যস্য । ৩—৫

পাংশবী রেণবঃ । . एवं पांशुपरीक्षां प्रकृत्य तत्र ब्राह्मणादयो  
वासुनिर्माणं कारयेयुरिति भावः । ৩—৫

যে স্থানের রেণুর বর্ণ, গৌর, ব্রাহ্মণগণ তাহাই মনো-  
নীত করিবে, ক্রত্ৰিয়গণের জন্য লোহিত-রেণু স্থানই উপ-  
যুক্ত এবং বৈশ্যগণ কৃষ্ণ-রেণু স্থানেই বাস করিবে । ৩—৫

स्थिराघात मेकवर्ण मशुष्क मनुषरु ममरुपरि-  
हित मक्किलिनम् । ६

‘স্থিরাঘাত’ স্থল্যাঘাতেনৈব যন্নাবটীভবেত্ তত্ । ‘এক-  
বর্ণ’ ক্চিৎ কৃষ্ণ’ ক্চিৎগৌর’ মেবং বহুবর্ণত্ব’ ন দৃশ্যতে যত্র,  
তাৎপৰ্যম্ । ‘অশুষ্ক’ যত্রোত্পদ্যমানা অশোধযো ন শুষ্কাঃ স্যুঃ,  
তথাবিধম্ । ‘অনুঘর’ যত্রীক্ষং বীজং প্ররোহিৎ, তাৎপৰ্যম্ ।  
‘অমরুপরিহিতম্’ মরুভূমিभिः অবেষ্টিতম্ । ‘অকিলিনম্’  
কিলিনং সজলম্, তদ্বিপরীতম্ । . एवम् अवसानं जीषयेति-  
त्येव । ६

যে স্থানে সামান্য আঘাতেই ধূস্রীয়া না যায়, যে স্থানের  
নানাভাগে নানা বর্ণ দেখা না যায়, যে স্থানে কোন পুষ্প-  
বৃক্ষাদি রোপণ করিলে শুকাইয়া না যায়, যে স্থানে



ଅଗ୍ନିଆଦି ଜ୍ୟୋତିର୍ବାସଂ ଶକ୍ତି ଥାଏ, ଯାହାର ଆଗ ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗେହି  
ବହୁଞ୍ଜି ନା ଥାଏ, ଏବଂ ଯେ ଘର ଧନା ନା ହେଉ, —ଜେମୁଖ  
ଞ୍ଜିହେ ବାସଘରର ଧନା ଗଣନାକରିବ । ୬

ଦର୍ଭସମ୍ମିତ ବ୍ରହ୍ମବର୍ଚ୍ଚସକାମସ୍ୟ ବୃହତ୍ତୃଣୈର୍ବଳକା-  
ମସ୍ୟ ଯଦୁତୃଣୈଃ ପଶୁକାମସ୍ୟ । ୭—୮

‘ବ୍ରହ୍ମବର୍ଚ୍ଚସକାମସ୍ୟ’ ବ୍ରାହ୍ମଣସ୍ୟ ‘ଦର୍ଭସମ୍ମିତ’ କୁଶାବହୁଳ  
ସ୍ଥାନ ସ୍ଥାତ୍, ତଥାଚ ଦୈବ ପିତୃଣାଂ ବା କର୍ମ କର୍ତ୍ତୁଂ କୁଶାବହୁଳାୟ  
କ୍ଳେଶୋ ନ ଭବେତ୍ । ‘ବଳକାମସ୍ୟ’ ଗର୍ଭସ୍ୟ ‘ବୃହତ୍ତୃଣୈଃ’ ଶାକୀର୍ଣ୍ଣ  
ସ୍ଥାନ ସୁଚିତମ୍, ତଥାଚାହ୍ନାଦିନାଂ ଭୋଜନ ସୁବର୍ଣ୍ଣମ୍ ସ୍ଥାତ୍ । ‘ପଶୁ-  
କାମସ୍ୟ’ ବୈଶ୍ୟସ୍ୟ ଯଦୁତୃଣୈଃ ପରିବ୍ୟାସ୍ତ ସ୍ଥାନଂ ବାସଯୋଗ୍ୟମ୍, ତଥାଚ  
ପଶୁଚାରଣ ସୁକରଂ ଭବେଦିତି । ୭—୮

ଯେ ଘରକୁ କୁଶା ମଧ୍ୟକ୍ଷିକ ଜନ୍ମାୟ, ତାହାହି ଜ୍ଞାନେର ବାମୋ-  
ପାଦୋଗୀ, ଯେ ଘରକୁ ଅଗ୍ନିଆଦିର ଥାପୋପଯୁକ୍ତ ବୃହତ୍ ତୃଣାଦି  
ବହୁପରିମାଣେ ପାଞ୍ଚାସାସ, ତାହାହି ଋତ୍ବିଜ୍ଞେର ଉପଯୁକ୍ତ ଏବଂ  
ଯେ ଘରକୁ କୋମଳ ତୃଣେ ମଗାଞ୍ଜିତ—ଚାଗ ଚୂର୍ଣ୍ଣର ଧନା  
ଚିତ୍ତିତ ହେତେ ହେଉ ନା, ତେଣୁମଧ୍ୟରେ ଦେବୀଆଦିର ବାସଞ୍ଜିତ

। ୭—୯

ଶାଦାସମ୍ମିତ ମଂଡଳଦ୍ୱୀପସମ୍ମିତ ବା ଯତ୍ନ ବା  
ସ୍ବଭାଃ ସ୍ବୟଂ ଶାତାଃ ସର୍ବତୋଽଭିମୁକ୍ତାଃ ସ୍ୟୁଃ । ୧୦

‘যাদা দৃষ্টকা সূচ্যতে, তদ্ব্যম্মিতম্, চতুষ্কোণ মিত্যর্থঃ ।  
মণ্ডলং বর্তুস্তু সূচ্যতে, মধ্যোবর্তং ক্রমাদভিত্তো নিম্নং যন্ত, তদ্ব্য দ্বীপ  
সূচ্যতে । তথাচ দ্বীপ মিব মধ্যোবর্তং বর্তুস্তু মপি স্থানং ন  
দোষাবহম্ । অপি ‘বা’ ‘যত্র’ স্থানে ‘স্বয়ং খাতাঃ’ অক্লান্তিমাঃ  
‘সর্বতোঃমিসুখাঃ’ ‘শ্বশ্র্বাঃ’ গর্তীঃ ‘স্ব্যুঃ’ তত্ অচতুরঙ্গ মদ্বীপ-  
বর্তুস্তু মপি বাসারহং মিতি । ১০

বাস্তববাটী নির্মাণের স্থানটী দীর্ঘ—প্রস্থে সমান হউক বা  
নাহে হউক, চতুর্কোণ হইলেই ভাল হয় ; গোলা স্থান হইলেও  
ক্ষতি নাই কিন্তু তাহার মধ্যভাগ ক্রমোচ্চ হওয়া চাই ; যদি  
তাঁদৃশ স্থানও না পাওয়া যায় ত ত্রিকোণ, বহুভুজ, অসম-  
কোণ, প্রভৃতি স্থানও বাটীর জন্য মনোনীত করিতে  
পারে ;—যদি তাঁদৃশ স্থানের সর্বদিকে অক্লান্তি কোন  
খাত থাকে । ১০

### অনুদ্বারস্থ । ১১

‘অনুদ্বারস্থ’ গৃহে মনুষ্যাদিপ্রবেশায় বায়ুপ্রবেশায় বা যাবন্তি  
দ্বারাণি স্যুঃ, তेषাং সর্বেষা মেব সমসূত্রপাতানুকৃত্বানি দ্বারাণি  
যত্র, তাৎপর্য্যং গৃহং কুবীরীতিথেব । নান্ন নৈত্বনুবর্ত্ততে অপ্রস-  
ক্তস্য নিবেদ্যাপ্রবৃত্তিঃ । ১১

গৃহে মনুষ্যাদি প্রবেশার্থ হউক বা বায়ু প্রবেশার্থ  
হউক যত গুলি দ্বার থাকিবে, সেই দ্বারগুলির সমসূত্রপাতে  
তৎসদৃশ অপর দ্বারও থাকিবে । ১১

তত্রাবসানং প্রাগ্‌দ্বারং যশস্কামো বলকামঃ কুর্খী-  
তোদগ্‌দ্বারং পুত্রপশুকামো দক্ষিণাদ্বারং সর্বকামো ন  
প্রত্যগ্‌দ্বারং কুর্বীত । ১২

‘তত্র’ তাড়শে স্থানে ‘যশস্কামঃ’ ‘বলকামঃ’ পুরুষঃ ‘প্রাম্‌হা-  
রম্’ ‘অবসান’ বাসগৃহং ‘কুর্বীত’ । পুত্রকামঃ পশুকামশ্চ পুরুষঃ  
‘উদগ্‌দ্বারম্’ অবসানং কুর্বীত । ‘সর্বকামঃ’ পুরুষঃ ‘দক্ষিণা-  
দ্বারম্’ অবসানং কুর্বীত । ‘প্রত্যগ্‌দ্বারং’ পশ্চিমদ্বারং অবসানং ন  
কোঃপি কুর্বীতেনিতি । ১২

এরূপ স্থানে বাসগৃহ নির্মাণ করিবে । তন্মধ্যে যিনি  
বিশেষত যশ ও বল কামনা করেন, তিনি বাড়ীখানি পূর্ব-  
দ্বারী করিবেন ; যিনি বিশেষত পুত্র ও পশু কামনা করেন,  
তিনি উত্তরদ্বারী বাস্তু করিবেন ; যাহার কোন বিশেষ কামনা  
নাই অথচ সর্বকামনাই আছে, তিনি দক্ষিণদ্বারী ভিটেই  
করিবেন ; কিন্তু সাবধান ! কেহই যেন পশ্চিমদ্বারী বাসবাটী  
নির্মাণ না করেন । ১২

গৃহদ্বারং যথা ন সংলোকি স্যাত্ । ১৩

তথা কুর্বীতেনিতি । ১৩

বাটীর মধ্যে গৃহগুলির দ্বারগুলি এরূপভাবে থাকিবে,  
যাহাতে গৃহমধ্যস্থিত মানুষাদি বহির্দ্বার পথে বাহির হইতে  
দেখা না যায় । ১৩

वर्जयेत् पूर्वतोऽश्वत्थं मूत्रं दक्षिणतस्तथा । न्य-  
ग्रोधं मपराद् देशादुत्तराच्चाप्युदुम्बरम् ॥ अश्वत्था-  
दग्निभयं विद्यात् मूत्राद् ब्रूयात् प्रमायुकान् । न्यग्रो-  
धाच्छस्त्रसम्पीडा मन्त्रग्रामय मुदुम्बरात् ॥ आदि-  
त्यदेवतोऽश्वत्थः मूत्रो यमदेवतः । न्यग्रोधो वारुणी  
वृक्षः प्राजायत्य उदुम्बरः ॥ १४

अश्वत्थः—चलदक्षः, स च आदित्यदेवतः, तं पूर्वतः स्नावा-  
सस्य, वर्जयेत् ; पूर्वतः स्थितात् अश्वत्थात् अग्निभयं विद्यात् ।  
मूत्रः—पर्कटी, स च यमदेवतः, तं दक्षिणतः स्नावासस्य,  
वर्जयेत् ; दक्षिणतः स्थितात् मूत्रात् प्रमायुकान् कृसितायुष्कान्  
अल्पायुषः स्युस्तत्र वासिन इति ब्रूयात् । न्यग्रोधः=वटः, स  
च वृक्षः 'वारुणः' वरुणदेवतः, तम् अपराद्देशात्पश्चिमात् प्रदे-  
शात् स्नावासस्य, वर्जयेत् ; पश्चिमस्थितात् न्यग्रोधात् शस्त्र-  
सम्पीडा भवेत् । उदुम्बरः=यमवृक्षः, स च प्राजापत्यः प्रजा-  
पतिदेवतः, तम् उत्तरात् स्नावासस्य वर्जयेत् ; उत्तरस्थितात्  
उदुम्बरात् अश्वामय मन्त्रिरोऽगं भवेदेवेति । १४

अश्वत्थवृक्षेऽग्निदेवता आदिता, वारुणवृक्षेऽग्निदेवता पूर्वोऽश्वत्थं  
वृक्षं रात्रिवेना, पूर्वो अश्वत्थं थाकिले अग्निभयं इति । आकूड  
गाँछेर देवता यम, वाँगीर दक्षिणांशे उह। थाकिले आशु  
झांस इति । वटतरुः देवता वरुण, गृहेर पाश्चिमांशे उह।

थाकिले शङ्खावादेतं आशङ्क्य थादेक । डूयुन गादेहर मेवता  
अन्नापति, वामङ्गिर उतरांशे उह । थाकिले चक्रुरांग  
जग्निग्राथादेक । १४

तानस्वस्थानस्थान् कुर्वीतैताश्चैव देवता अभियजेत १५

‘तान्’ अश्वत्थादीन् पूर्वादिष्ववस्थितान् ‘अश्वस्थानस्थान्’  
स्वस्थानेभ्य उत्याप्यान्यत्राभिलषितस्थानेषु संस्थितान् ‘कुर्वीत’;  
अपि ‘च’ तत्तदुत्थानकाले ‘एताः देवताः’ तत्तदृचदेवताः  
‘एव’ ‘अभियजेत’ होमादिभिरर्चयेत् । १५

अनुपयुक्तं ज्ञाने मनुपम अश्वत्थादि वृक्ष, तुलिया उपयुक्त  
ज्ञाने वसाहैवे एवं मेहै ममये मेहै मेहै वृक्षेन मेहै  
मेहै देवता, होमादिर द्वात्रा अर्चनीय इहेवेन । १६

तत्र वास्तुयागः । —

मध्येऽग्निं मुपसमाधाय कृष्णया गवा यजेता-  
जेन वा ज्वेतेन सपायसाभ्यां पायसेन वा । १६—१८

‘मध्ये’ वास्तुभवनस्य, ‘अग्निम्’ ‘उपसमाधाय’ पूर्वाह्णवि-  
धिना प्रज्वाल्य ‘कृष्णया गवा’ कृष्णायाः गोः मांसादिना ‘यजेत’  
—इति प्रथमः कल्पः । ‘ज्वेतेन अजेन वा’ यजेतेति द्वितीयः ।  
‘सपायसाभ्याम्’ गोऽजाभ्याम्, पायसेन च गोऽजयोरन्यतरैश्च  
चेति तृतीयः । ‘पायसेन’ पायसमात्रेणैव ‘वा’ इत्यथमः  
कल्पः । १६—१८

খাণ্ডুড়মির মধ্যে অগ্নি জ্বালিয়া কৃষ্ণবর্ণা গাভীর মাংসাদির দ্বারা যোগ করিবে, খেত ছাগের মাংসাদির দ্বারাও এ যোগ হইতে পারে, কৃষ্ণ-গোমাংস বা খেত-ছাগমাংসের সহিত যদি পায়স হয় ত যোগ আরও ভাল হয়, অভাব পক্ষে পায়সের দ্বারাও যোগ সম্পন্ন করিতে পারে। ১৬—১৯

বসা মাজ্য মাৎসং পায়স মিতি সংযূষাষ্টগৃহীতং  
গৃহীত্বা जुहुयाद्वास्तोष্যত इति प्रथमां वामदेव्यर्चीं  
महाव्याहृतयः प्रजापतयइत्युत्तमा। ২০-২৪

‘ইতি’ ইমানি বসাদীনি চত্বারি ‘সংযূষ’ সম্যক্ মিশ্রী-  
কৃত্য মিশ্রিতং তত্ ‘অষ্টগৃহীতং’ অষ্টগৃহীত মিব গৃহীত্বা ‘জুহু-  
য়াত্’। তত্র “বাস্তোষ্যতে (ম. ব্রা. ২, ৬, ১)” — ‘ইতি’ মন্ত্বেণ  
‘প্রথমা’ আভূতিঃ। ততো ‘বামদেব্যর্চীঃ’ তিস্রঃ প্রযোক্তব্যঃ।  
ততश्च ‘মহাব্যাহৃতয়ঃ’ প্রযোক্তব্যঃ। ততঃ ‘প্রজাপতয়ে’ — ‘ইতি’  
এতন্মান্নৈষেব মন্ত্বেণ ‘উত্তমা’ আভূতির্হীতব্যেতি। ২০—২৪

বসা, যত, মাংস ও পায়স, — এই চারি সামগ্রী একত্র  
মিশ্রিত করিয়া (যে রূপে চতুর্গ্ৰহণ বলা হইয়াছে, সেই রূপে)  
প্রতিবার অষ্টগ্রহণ করত হোম করিবে। তন্মধ্যে “বাস্তো-  
ষ্যতে (ম. ব্রা. ২, ৬, ১)” মন্ত্বে প্রথম আভূতি প্রদত্ত হইবে;  
অনন্তর বামদেব্যর্চকৃত্রয়, তাহার পরে মহাব্যাহৃতিগুলি  
প্রযুক্ত হইবে; পরে “প্রজাপতয়ে” — এই মন্ত্বীতে শেষ  
আভূতি প্রদত্ত হইবে। ২০—২৪

ହୃତ୍ବା ଦଶ ବଳୀନ୍ ହରେତ୍ ପ୍ରଦକ୍ଷିଣାଂ ପ୍ରତିଦିଶ-  
ମବାନ୍ତରଦେଶେଷ୍ଵାନୁପୂର୍ବ୍ୟେଣାବ୍ୟତିହରନ୍ । ୨୪

‘ହୃତ୍ବା’ ଚକ୍ତବାସୁହୋମାନନ୍ତର ମିବ ‘ପ୍ରତିଦିଶେ’ ‘ପ୍ରଦକ୍ଷିଣା’  
ଯଥା ସ୍ୟାତ୍ ତଥା ଛତ୍ବା, ‘ମବାନ୍ତରଦେଶେଷୁ’ କୌଣସି ବ୍ୟତିହରୀ ଯଥା  
ନ ଭବେତ୍ ତଥା ଷ ଛତ୍ବା, ‘ଆନୁପୂର୍ବ୍ୟେଣ’ ଏବ ‘ଦଶ’ ସଂହ୍ୟାକ୍ତାନ୍  
‘ବଳୀନ୍’ ‘ହରେତ୍’ । ୨୪

ବାସୁହୋମ କରିବା । ତତ୍ପରେ ଅମକ୍ଷିଣାମୁକ୍ତରେ ଅତିମିଳେ  
ଓ ଅତିକୋଣେ ଯଥାକ୍ରମେ ନମାଟି ବଳି ଅର୍ପଣ କରିତେ  
ହେବ । ୨୫

ବଳୀନାଂ ସ୍ଥାନାନି ମନ୍ତ୍ରୀନ୍ଦ୍ରିୟପଦ୍ଧିତି ;—

ବୁନ୍ଦ୍ରାୟେତି ପୁରସ୍ତାଦ୍ ବାୟବ ହୃତ୍ୟବାନ୍ତରଦେଶେ ଯମା-  
ୟେତି ଦକ୍ଷିଣତଃ ପିତୃଭ୍ୟ ହୃତ୍ୟବାନ୍ତରଦେଶେ ବରୁଣାୟେତି  
ମହୀନ୍ଦ୍ରାୟେତି ବାୟବାନ୍ତରଦେଶେ ସୀମାୟେତୁଂଗ୍ରତରତୀ ମହେ-  
ନ୍ଦ୍ରାୟେତି ବାୟବାନ୍ତରଦେଶେ ବାସୁକ୍ୟ ବୁତାଧିଷ୍ଠାତୃର୍ଦ୍ଧ୍ବ ନମୋବ୍ରହ୍ମଣ  
ଇତି ଦିବି । ୨୬—୩୩

ସୁସ୍ଥାୟେତାନି । ୨୬—୩୩

ବାସୁକ୍ୟର ପୂର୍ବେ, ତତ୍ପରେ ଅଗ୍ନିକୋଣେ ହେତ୍ୟାନି ଅର୍ଚ୍ଚି  
ମିଳେ, ତତ୍ପରେ ନିମ୍ନେ ଓ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ବେ, ଏହି ନମାଦେ ‘ବିଷ୍ଣୁ’  
ଅର୍ପଣ ନମା ଗଲେ ନମା ବଳି ଅର୍ପଣ ହେବ । ୨୭—୩୩

प्राच्यूर्वावाचीभ्योऽहरहर्निताप्रयोगः संवत्सरे सं-  
वत्सरे नवयज्ञयोर्वा । ३४, ३५ ॥ ७ ॥

प्राच्यादिदेवताभ्यः पूर्वोक्ताभ्यः 'अहरहः' प्रतिदिनं मेघ-  
वलिहरणं कर्त्तव्यम् ; एवञ्चैषः 'नित्यप्रयोगः'—इति कस्य चिन्म-  
तम् । स्वमते तु संवत्सरे संवत्सरे यदा यदा नवयज्ञौ व्रीहि-  
यज्ञौ यवयज्ञश्च भवतः तदा तदैवासा मपि तिसृणां वलिहरण-  
मिति शम् । ३४, ३५ ॥ ७ ॥

इति सामवेदीये गोभिलगृह्यसूत्रे चतुर्थपपाठके सप्तमखण्डस्य  
सामअभिज्ञतं व्याख्यानं समाप्तम् ॥ ४ । ७ ॥

पूर्व हेतु देवतार उद्देशे, उक्ते अक्रदेवतार उद्देशे  
एवं अश्वत्थां वासुकिदेवतार उद्देशे, प्रतिदिनं वलिकर्म्म  
करिष्ये ह्य; अथवा अतिवर्षे ये समये नव धान्य ह्य एवं  
ये समये यवादि शम्य नूतनं ह्य, सेहै सेहै नवाग्रेण समये  
(अर्थात् वर्षे वारव्य) ए वलिह्य करिष्ये चने । ७४, ७५ ॥ १  
हेति चतुर्थाध्यायेण मधुम खण्डेण अनुवाद समाप्त ॥ ४ । १ ॥

अथ अवाणायहायणीशेषकर्म ।—

अवाणायहायणीकर्मणोरक्षतान्छिष्टा प्राङ्बोद्ध-  
वां ग्रामान्निष्क्रम्य च तुष्यथेऽग्निं मुपसमाधाय ह्ये  
राक इत्येकैकयाङ्गलिना जुहुयात् । १



পুরস্তাদুস্তে 'শ্রবণাশ্রয়ণী' কর্মণী । তথ্যো: অশ্রতবল-  
দশ বিহিতা: । তত্র সর্বৈরবাশ্রতৈর্বলিহরণ মজ্জত্বা কতিচিৎ  
'অশ্রতান্' 'শ্রিষ্টা' বলিশেষভূতান্ রশ্মিত্বা, তৈরবাশ্রতৈ: 'অশ্র-  
ল্লিনা' "হয়ে রাগে ( ম. ব্রা. ২, ৬, ২—৫ )" — 'ইতি' সূক্তা-  
ন্তর্গতানাং চতসৃণা সূচাম্ 'একৈক্যা' 'জুহুয়াৎ' । স চ  
হোম: , 'স্রাসাত্ প্রাঙ্ বা উদঙ্ বা নিষ্ক্রম্য' 'চতুষ্পথে অগ্নিম্  
উপসমাধায়' তত্রৈব কর্তব্য ইতি । ১

ইতি পূর্ব্বে অগ্নি কৰ্ম্ম ও আশ্রয়ণী কৰ্ম্ম বিহিত হই-  
য়াছে । উক্ত কৰ্ম্মদ্বয়ে অক্ষত বলিও বলি হইয়াছে\* । ঐ অক্ষত  
বলির ভগ্নে ভগ্ন অক্ষতগুলি বলিকার্য্যে ব্যবহার না করিয়া  
তাহা হইতে কতকগুলি অক্ষত অবশিষ্ট রাখিবে । তাহাই  
এক এক অঞ্জলি করিয়া "হয়ে রাগে ( ম. ব্রা. ২, ৬, ২—  
৫ )" — ইত্যাদি চারি মন্ত্রে চারিটি আহুতি প্রদান করিবে ।  
এই স্রোমটী গ্রাম হইতে পূর্ব বা উত্তর নির্গত হইয়া কোন  
একটি চতুষ্পথে অগ্নি স্থাপিয়া তাহাতেই করিতে হইবে । ১

প্রাঙ্ তক্রম্য বসুভন এধৌত্বাৰ্হু মুদীক্ষমাণো দেব-  
জনেভ্যস্তির্য্যঙ্কিতরজনেভ্যোঽবীজিবেক্ষমাণোঽনপেক্ষমাণ:  
প্রত্যাশ্রতান্ প্রাশ্রীয়াদুপেতৈরমাতৈ: সহ । ২—৪

‘উত্ক্রম্য’ উত্ক্রমণং ব্যুত্ক্রমণং বিপরীতগমনং প্রতিগমনান-  
 ঞ্চ মতি যাবত্, তত্ ক্রত্বা তচ্ পথ্যেব যত্ন ক্রত্বচিত্ ‘প্রাঙ্-  
 প্রাশুখঃ’, ‘জঙ্ঘম্’ উপরি ‘উদীচমাণঃ’ ‘দেবজনেभ्यঃ’ দেবগণানু-  
 দ্বিষ্ট্য “বসুবন এধি (ম. ব্রা. ২, ৬, ৬)” — ‘ইতি’ মন্ত্-  
 পঠেত্। ততঃ ‘তির্যঙ্’ গৃহগমনায় পশ্চিমাভিমুখো দ্বি-  
 ঞ্চাভিমুখো বা ভবিতুং তিরস্বীনঃ সন্, ‘অর্বাঙ্’ অধঃ ‘অবে-  
 চমাণঃ’ ‘ইতরজনেभ्यঃ’ দেবাতিরিক্তপ্রাণিগণানুদ্বিষ্ট্য ত মেব  
 মন্ত্ পঠেত্। ততঃ ‘অনবেচমাণঃ’ পশ্চাদবলোকন মন্ত্বত্বেব  
 ‘প্রত্থ্য’ স্বাवासं ‘উপেতৈঃ’ তদানীং তত্রোপস্থিতৈঃ ‘অমাত্যৈঃ’  
 বন্ধুবর্গৈঃ ‘সহ’ ‘অচতান্’ হোমাবশিষ্টান্ ‘প্রান্নীয়াত্’  
 মুচ্যীত। ২—৪

পরে বাটিতে ফিরিবার অন্য গমনান্ত করিয়া পশ্চিমধো  
 কোন একস্থানে উল্কাভিমুখ হইয়া দেবগণের উদ্দেশে  
 “বসুবন এধি (ম. ব্রা. ২, ৬, ৬)” — এই মন্ত্র পাঠ করিবে।  
 তৎপরে পুনশ্চ পশ্চিমাভিমুখ বা দক্ষিণাভিমুখ অর্থাৎ  
 গৃহাভিমুখ হইতে হইলেই বাঁকিতেই হইবে, সেই বাঁকিবার  
 সময়েই অধোদেশে তাকাইয়া অন্যান্য প্রাণিগণের উদ্দেশে  
 পুনশ্চ ঐ মন্ত্রই পাঠ করিবে। অনন্তর পশ্চাদ্ দৃষ্টি না করিয়া  
 স্বস্থানে প্রত্যাগত হইয়াই সে সময়ে সে স্থানে যে সমস্ত  
 আত্মীয়গণ উপস্থিত থাকিবে, তাহাদের সহিত হোমাবশিষ্ট  
 অন্নতণ্ডুলি ভক্ষণ করিবে। ২—৪

## স্বস্তায়নম্ । ৫

চত্বোনে অবশ্যপ্রহায়ণীশিষ্যদ্বতবলিকর্মণা 'স্বস্তায়ন' ফলং ভবেত্, তথাচ স্বস্তায়নকাম এবাস্যাধিকারী । ৫

কথিত অবশ্য ও আশ্রয়ণী কর্মদ্বয়ের অবশিষ্ট অক্ষতবলি কর্মের ফল—স্বস্তায়ন, অতএব যাঁহারা বিশেষ স্বস্তায়ন বাঞ্ছা করিবে, তাঁহাদেরই ইহা কর্তব্য । ৫

অথ প্রসাদকামকর্ম ।—

বশঙ্কমৌ শঙ্কছেতি পৃথগাহুতী ব্রীহিয়বহুমৌ  
প্রযুজীত যস্যাत्मনি প্রসাদ মিচ্ছেতস্মৈ নিত্য-  
প্রয়োগঃ । ৬, ৭

‘বশঙ্ক’ জনস্য ‘আত্মনি’ স্তে প্রসাদম্ ‘মিচ্ছেত্’, ‘তস্মৈ’ তদুদ্দেশ্যতঃ “বশঙ্কমৌ (ম. ব্রা. ২, ৬, ৭)” — “শঙ্কছে (ম. ব্রা. ২, ৬, ৮)” — ‘ইতি’ আত্মাং মন্ত্রাভ্যাং ‘ব্রীহিয়বহুমৌ’ ব্রীহিয়ব-  
দ্রব্যকহুমৌ ‘পৃথগাহুতী’ বিভিন্নদ্রব্যহবনৌ ‘প্রযুজীত’ কুর্কীত ।  
পৃথগাহুতীত্ব্যুক্ত্যা বশঙ্কমাবিতি মন্ত্রেণ ব্রীহিহোমঃ, শঙ্কছেতি  
মন্ত্রেণ চ যবহোম ইতি । ‘নিত্যপ্রয়োগঃ’ তত্প্রসাদলাভপর্যন্ত-  
মহরহঃপবেষঃ প্রয়োগঃ কর্তব্য ইতি । ৬, ৭

যে কোন ব্যক্তির নিজপ্রতি প্রগতি ইচ্ছা করিবে, সেই উদ্দেশ্যে “বশঙ্কমৌ (ম. ব্রা. ২, ৬, ৭)” মন্ত্রে জীবিহোম এবং

“শব্দ” (মং ব্রাঃ ২, ৬, ৮) — এই মন্ত্রে ব্যবহার্য করিবে।  
যাবৎ কাল উদ্দেশ্য সিদ্ধ না হইবে, তাবৎ অতিদিন এ  
প্রয়োগ অনুরোধ। ৬, ৭

অথ শঙ্কুশতদ্বীমঃ । —

एकाक्षर्याया मर्द्धमासव्रते द्वे कर्मणौ । ৮

‘एकाक्षर्यायাম্’ “আকুর্তী দেবতাং মনসা (মং ব্রাঃ ২, ৬, ৮) — ইত্যস্যা মৃচি ‘দ্বি কর্মণৌ’ অনুপদবচ্যমাণে বিদ্যেতে, তে  
চ দ্বি এব ‘মর্দ্ধমাসব্রতে’ বেদিতব্যে । ৮

“আকুতিং দেবীং (মং ব্রাঃ ২, ৬, ৯) — এই ঋকৃটকে  
একাঙ্করী কহে। এই একাঙ্করী ঋকৃ বিষয়ে যে দুইটি কর্ম  
বলিতে প্রবৃত্ত হইয়াছি, সেই দুইটাই ‘অর্দ্ধগামব্রত’ জানিতে  
হইবে\* । ৮

তচ্চ প্রথমং কর্ম শঙ্কুশতহবনং নাম, তচ্চ কামনাভ্যমীদাত  
দ্বিবিধম্, তদ্ দ্বিবিধ মনোপদিষতি । —

পৌর্ণমাस्याऽरात्रौ खदिरशङ्कुशतं जुहुयादायुष्काम  
आयसान् बधकामः । ৯, ১০

\* যদিও এই মন্ত্রের ব্যবহার-ভেদে চারিটি কামনা সিদ্ধ হইয়া থাকে পূর্ন  
মূলত ‘শঙ্কুশত হোম’ ও ‘খতিলহোম’ এই দুইটাই কর্ম মাধ্যম ।

सस्य अपरस्य वा 'आयुष्कामः' पुरुषः 'खादिराशुभं' खादिरानां यक्षूनां कीलकानां यतं शुद्धयात्; सस्य अपरस्य वा वधकामश्चेत् 'आयसान्' सोऽहविजितान् यक्षून् यतं शुद्धया-  
दिति । कदेत्युच्यते,—'पौर्णमास्यां रात्रौ' इति । ८, १०

निष्क्रेर वा अपरैर आशुर्वृद्धिं कामना थाकिने थदिर  
कार्त्तैर एकशतं शूँटि होमं करित्वे एव२ निष्क्रेर वा अपरैर  
आशुर्होनि कामना थाकिने लोहैर कौलक एकशतं होम  
करित्वे; ए छेटीहै पूर्णिमात्र रात्रे कृतं हरेवे एव२ एत-  
द्भुयेहै ए एकाकरी मल्ल वावहत हरेवे । हेहाहै 'शङ्कशत  
होम' नामक प्रथम कर्म; हेहा अर्द्धमात्रत । ९, १०

अथ स्थण्डिलहोमः ।—

अथापरम् । ११

यदुक्तं 'हे कर्मणी'—इति, तच्च नवमदशमसूत्राभ्यां द्विविधं  
शङ्कुमतहवनं सूक्तम्; 'अथ' क्रमप्राप्तम् 'अपरम्' द्वितीयं कर्म  
स्थण्डिलहवनं मिद् सुपदिश्यते । अपिचात्रापि द्विविधं  
मस्ति । ११

पूर्वार्द्धे ( अर्द्धमं मुखे ) वना हरेत्राह् एकाकरी शट्क  
छेटी कर्म मन्त्रान् हन्, उन्नादथा, हेतिपूर्व द्विविधं 'शङ्कुशत

‘হোম’ কৰ্ম বলা হইয়াছে অতঃপর ‘হুণ্ডিল হোম’ নামক  
দ্বিতীয় কৰ্ম উপনিষৎ হইতেছে ; ইহাও দ্বিবিধ । ১১

প্ৰাঙ্-বোদ্ধ-বা যামান্নিষ্কম্য চতুৰ্থে পৰ্বতে  
বারুণ্যৈঃ স্খণ্ডিলং প্রতাপ্যাপোহ্মারান্ মন্ম মন-  
সানুদ্রুত্ব সর্পিরাশ্বেন জুহুয়াৎ । ১২

‘যামাত্’ স্ববাসস্থানাৎ ‘প্ৰাঙ্-’ পূর্বাভিমুখঃ, ‘উদঙ্-বা’  
অথবা উত্তরাভিমুখঃ ‘নিষ্কম্য’ নির্গতৌ ভূত্বা, ‘চতুৰ্থে পৰ্বতে  
বা’ উপস্থিতঃ সন্, ‘বারুণ্যৈঃ গোময়ৈঃ’ ‘স্খণ্ডিলং’ সৌহপাশ্  
‘প্রতাপ্য’ প্রতপ্তং জ্বত্বা, ‘অহ্মারান্’ গোময়জাতান্ স্খণ্ডিলস্পৃষ্টান্  
‘অপোহ্ম’ দুরীকৃত্ব, ‘মন্ম’ প্রজত মেকাচরীনাংকং ‘মনসা’  
‘অনুদ্রুত্ব’ দ্রুতং পঠিত্বা তত্রৈব প্রতপ্তে স্খণ্ডিলে ‘আশ্বেন’ সমুশ্বেন  
‘সর্পিঃ’ দ্রুতং জুহুয়াৎ । ১২

বাগ্মথ্যাত্মক পূৰ্ব্ব বা উত্তরে গিয়া কোন এক চতুৰ্থে  
বা পূৰ্ব্বত পূৰ্ণে, বিলম্বিতের দ্বারা একখানি হুণ্ডিল (তাওমা)  
ভাবরূপে তথ্য করিয়া, সেই অজারগুলি সরাইয়া, ঐ একা-  
করী মন্ত্রটি মনে মনে শীঘ্র পাঠ করত, স্বীয়মুখে হুত লইয়া,  
তদ্বারা হোম করিতে । ১২

জুহুয়াং হাদ্রয়ামাঃ ধূমে দাবরাহ্মা অমীঘ  
কর্মেত্বাচযতে । ১৩—১৫

तादृशे होमि द्विती 'ज्वलन्तारां' शिष्टायां यजमानस्य 'दाह्य  
ग्रामाः' लभ्याः भवेयुः, प्रज्वलनाभावेन 'धूमो' सति 'अवराध्याः'  
अवराध्याशब्दोऽन्यूनवचनः अतो न्यूनतोऽपि चयो ग्रामाः  
भवेयुः, ज्वालाधूमयोः अल्पत्वबहुत्वाभ्यां लब्धव्यग्राममङ्गानां  
मल्पत्वबहुत्वे । एवञ्चैतत् सर्वथाप्यनिष्फल मिति 'अमोघं कर्म'—  
'इति' नाम 'आवस्यते' वृथाः । तदेतत् 'स्थण्डिलहोम'—नाम  
एकाचर्यां द्वितीयं कर्म । १३—१५

ऐ आहूति अदत्त इहेलेहै यदि दग्धं करिग्रा ज्वलिग्रा उठे,  
ताहाइहेले. अनूर्थांतरा दादश ग्राम लाभ इहेवे । यदि  
किछूमात्र ज्वाला ना हय अत्रात धूम देखा देग, तथापि न्यून  
कस्त्रे दिनथानि ग्राम ओ लाभ इहेवे (मर्त्यथा निष्फल इहेवेहे  
ना) ; एहे जन्याहे इहाके वृक्षगण 'अमोघ कर्म' बलेन ।  
इहाहे 'स्थण्डिलहोम' नामक द्वितीय कर्म ; इहाओ अर्कमान-  
त्रत । १३—१५

स्थण्डिलहोमस्यैव प्रकारान्तरेण फलान्तरजनकत्वं सूच्यते ।—

वृत्ताविच्छित्तिकामो हरितमोमयान् सायं प्रात-  
र्जुहुयात् । १६

वैभमानः यदि 'वृत्ताविच्छित्तिकामः' वृत्तिर्जीवनीपायः  
तस्य विच्छेदी न स्यात् इत्येवङ्गमः स्यात्, तर्हि तत्रैव आरण्य-  
गोमयेः प्रतप्ते स्थण्डिले सर्पिर्होमविनिमयतः 'हरितमोमयान्'

সম্মোবিষ্টগোময়ান্ তৈনৈব আশ্বিনৈব 'সায়ং' প্রাতঃ 'জুহুয়াৎ'  
ইতি সমান্তং মৈত্রাকরীকৃত্যম্ । ১৬

যজ্ঞমান যদি নিজ জীবিকার বিচ্ছেদ কামনা করেন,  
তাহা হইলে বিলম্বটের দ্বারা প্রতপ্ত সেই স্থণ্ডিলে যত  
হোম না করিয়া যায় ২ ও প্রাতঃকালে সদ্যো গোবর মূথের  
দ্বারা হোম করিবে । একাকরী মন্ত্রে কৃতব্য কৰ্ম্মদ্বয়  
সমাপ্ত । ১৬

অথ পশুহোমঃ —

ত্রিরাত্রোপোষিতঃ পশুহোমং জুহুয়াদিদ মহ মিমং  
বিশ্বকর্মাণ্য মিতি বাসসস্তনুন্ গোবালানৈব মিতরেभ्यঃ  
পশ্যেभ्यঃ । ১৭—২০

কাম্যেষু কর্মসু ত্রিরাত্রাভোজনং বিহিতম্ ( ৩৪৬ পৃ. ৮ সু. ),  
পশুহোমোপি কাম্য কর্ম, অতাপি যতঃ প্রাপ্ত মিতি বিশেষ  
বিধিতে ;—'ত্রিরাত্রোপোষিতঃ' উপবাসস্তু পশুভোজনং ন ত্বভো-  
জন মিতুগতং পুরস্তাত্ ( ৪৩, ৫১ পৃ. ১৬—২৬, ১—৮ সু. ) ।  
'পশুহোম' পশুং বিক্রয়দ্রব্যং, তস্মৈ হোমঃ পশুহোমস্তম্ । "ইদ  
মহ মিমং বিশ্বকর্মাণ্যম্ ( ম. ব্রা. ২, ৫, ১০ )" — 'ইতি মন্ত্রেণ  
'জুহুয়াৎ' । কিং জুহুয়াদিতি হোমদ্রব্যং বিধিতে ;—'বাসসঃ'  
বাসঃ পশুং চেৎ তস্মৈ 'তনুন্' দমাসুপাণি জুহুয়াৎ । গৌঃ পশুং



যে কোন বস্তুর ব্যবসায় আরম্ভ করিবে, তাহার উন্নতি কামনা থাকিলে ত্রিরাত্রি উপবাস করিমা। সেই সেই দ্রব্যের একাংশ লইয়া, যথা—বস্ত্রব্যবসাতে প্রবৃত্ত হইলে দশীর কতকগুলি সুত্র গোব্যবসাতে প্রবৃত্ত হইলে গাভীর পুচ্ছের কতকগুলি লোম ইত্যাদি “ইদ মহ মিমং (মং জাঃ ২, ৬, ১০)” —এই মন্ত্রে হোম করিবে। ১৭—২০

पूर्णहोमो यजनैयप्रयोग इन्द्रामवदादिति च  
यशस्वतामः पूर्वाएसहायकामं उत्तराम् । २१, २२ ॥८॥

‘पूर्णहोमः’ “पूर्णहोमं यश्चे जुहोमि ( म० ब्रा० २, ६, ११ )”  
—इति होमः “इन्द्रा मघदात् ( म० ब्रा० २, ६, १२ )”—इति  
मन्त्रेण ‘च’ होमः ‘यजमौवप्रयोगः’ ( १४७६. १२ सू० ) बोधः ।

\* কামা কৰ্মে অভোজন ব্যবস্থা আছে ৩৪৬ পৃ. ১ সূত্র দেখ। পণ্যহোদ  
কৰ্মও কৰ্মি কৰ্ম ; তদনুসারে এখানেও অভোজন ঐশ্য ছিল, তন্নিবারণের  
জন্যই উপবাস বিধি হইল; উপবাস শব্দে অন্ত্যভোজন ৪৭ পৃ. ১৩—২৬  
হজ, ৫১ পৃ. ১—৯ হজ এবং ৩৩৭ পৃ. ১২ সূত্রের টিপনী দেখ।

तत्र च 'यशस्वानः' चेत् 'पूर्वाम्' ऋचम् प्रयुञ्जीत्, 'सहाय-  
कामः' चेत् 'उत्तमान्' ऋचम् प्रयुञ्जीतेति । २१, २२ । ८ ।

इति सामवेदीये गीमिसण्डग्रसूत्रे चतुर्थप्रपाठकेऽष्टमखण्डस्य  
सामन्त्रमिदं व्याख्यानं समाप्तम् । ४ । ८ ।

पूर्णहोमः यशमे कुरुहोमि ( म० जा० २, ५, ११ )"—एहे  
मल्ले कृत होम एवम् "हेत्वा मरदा९ (म० जा० ९, ७, १२)"—एहे  
मल्ले कृत होम ; ए उक्तम् होमहे यज्ञनीय अग्नौ ग०, तन्नाथे  
यश कामना धाकिले प्रथम मल्ले अयुक्त रहैवे एवम् महाश्र  
कामना धाकिले शेष मल्ले व्यावहृत रहैवे । २१, २२ । ८ ।

इति चतुर्थ अध्यायेन अष्टम खण्डेन अनुवाद समाप्तः । ८ ।

अथ पुरुषार्थिपत्यकामकर्म ।—

पुरुषार्थिपत्यकामोऽष्टरात्र मभुञ्जीदुम्बरान्तस्रुव-  
चमसेभानुपकल्पयित्वा प्राङ् वोदङ् वा यामाग्नि-  
ष्काभ्य चतुष्पथेऽग्नि मुपसमाधायाज्य मादित्य मभि-  
मुखो जुहुयादन्नं वा एकच्छन्दस्य एशीर्वा एषेति  
च । १, २

যুবধাণা সৈনিকানাং স্বেচ্ছাধারণানাং বানিকেষাম্ আধিপত্যং  
 যদি কাময়েত, তর্হি তেন অষ্টরাজ মভোজনং কর্তব্যম্, তত্রৈব  
 আষ্টরাজে 'শ্রীদুস্মরান্' সুবাদী প্রকল্য তদষ্টরাজান্তে তান্  
 সুবাদীন গৃহীত্বা 'প্রাক্ উদক্ বা গ্রামাৎ নিষ্কৃত্য' যং কচ্চি  
 দপি চতুষ্পদং প্রাপ্য তত্রৈব 'অগ্নিম্ তপসমাধায়' 'আদিত্য'  
 মুখম্ 'অভিসুখ:' সন্ "অন্নং বা একচ্ছন্দস্যম্ (ম. ব্রা. ২, ৬, ১২)" — ইতি মন্ত্রেণ 'আজ্যং জুহুয়াৎ'। ততঃ "শ্রীর্বা  
 এষা (ম. ব্রা. ২, ৬, ১৪)" — ইতি মন্ত্রেণ 'য' পুনরপি  
 আজ্য মেব জুহুয়াদিতি। ১, ২

যে কেহ পুরুষাধিপত্য\* কামনা করিবে, সে ব্যক্তি অষ্ট-  
 রাজ† অভোজন করিয়া ইতিমধ্যেই উদ্বাহর কার্ঠের স্রব,  
 চমস ও ইন্ধ্য সংগ্রহ করিয়া, তৎসমস্ত সন্ধে লইয়া গ্রামের  
 পূর্বে বা উত্তরে নির্গত হইয়া কোন এক চতুষ্পথে অগ্নি-  
 স্থাপনা করণান্তর "অন্নং বা (ম. ব্রা. ২, ৬, ১৩)" — এই মন্ত্রে  
 সুতাহুতি প্রদান করিবে এবং তদব্যবহিতেই "শ্রীর্বা এষা  
 (ম. ব্রা. ২, ৬, ১৪)" — এই মন্ত্রে দ্বিতীয় সুতাহুতি‡ প্রদান  
 করিবে। ১, ২

● অর্থাৎ সৈন্যপত্য অর্হুতি উচ্চপদ প্রাপ্তির বাহা থাকিলে অর্থবা বহ  
 লোকে ধীর্বা করুক, এরূপ অভিলাষ হইলে।

† সামান্যতঃ কাম্য কর্মে ত্রিরাজ অভোজন ব্যবস্থা আছে (৩৩০ পৃ. ৯২ত  
 দেখ), এই অন্য এখানে বিশেষরূপে অষ্টরাজ বলা হইল।

अन्नस्य घृतं मेवेति ग्रामे तृतीयां गोष्ठे पशु-  
कामो विदूयमाने चीवरम् । ३—५

ततः 'ग्रामे' प्रत्यागत्य "अन्नस्य घृतं मेव ( म० ब्रा० २, ६, १५ )"—'इति' मन्त्रेण 'तृतीयाम्' आहुतिं जुहुयात् आज्य-  
स्यैव । स च पुरुषाधिपत्यकामः पुरुषः यदि 'पशुकामः' अपि  
तर्हि ग्रामे होतव्यां ता आहुतिं 'गोष्ठे' एव जुहुयात् । तत्रापि  
तद् गोष्ठं 'विदूयमानम्' आर्द्रं चेत्, तत्र 'विदूयमाने' गोष्ठे  
'चीवरं' लोहचूर्णं जुहुयात् नाज्यमिति । ३—५

अगस्त्यः ग्रामे अत्यागत लहैरा । "अन्नस्य घृतं मेव  
( म० ब्रा० २, ६, १५ )"—एहं मन्त्रे तृतीय आहुतिं प्रदानं करिषे ।  
सेहं पुरुषाधिपत्यकामं पुरुषं यदि अनुवञ्जिकं पशु-  
कामनां वा थाके, ताहा इहेते सेहं तृतीय आहुतिं गोष्ठे  
अभूर्तेय । एव ए गोष्ठं यदि आर्द्रं भूमि इय, ताहा इहेते  
तद्वाने सेहं तृतीय आहुतिं घृतेन न इहेरा लोहचूर्णं  
इहेवे अर्थां घृतं होमं ना करिष्या तदपरिवर्ते लोहचूर्णं  
होमं करिषे । ३—५

प्रतिभयेऽध्वनिं वसुदशानां ग्रन्थीन् बध्नीतोपेत्य  
वसनवतः स्वाहाकारान्ताभिः सहायानाञ्च स्वस्त्य-  
यनम् । ६, ७

‘অধ্বনি’ মার্গে ‘প্রতিভয়ে’ ভয়হেতু উপস্থিতে ‘বসনবতঃ’ সহচারিণী পান্যজননান্ ‘উপেত্ব’ তক্ষমীপং গত্বা ‘স্বাহাকা-  
রান্ভাঃ’ তাভিরেব “অন্নং বা (মং ব্রাং ২,৬,১২—১৫)”—  
ব্রত্যাদিভিস্তিস্তমিঃ ঋগ্ভিঃ ‘বস্ত্রদয়ানাং অন্বীন্’ ‘বধ্নীত’। এতেন  
কর্মণা ‘সহায়ানাং’ সহচারিণা মপি পথিকানাং ‘স্বস্তায়নং’  
ভবেৎ, কিম্মুনঃ ভয়প্রাপ্তস্বৈকস্য তস্যেতি। ৬,৩

পাথি মধ্যে হঠাৎ কোন ভয়-হেতু উপস্থিত হইলে ঋতিতি  
সহচারী পান্যগণের সমীপস্থ হইয়া পূর্বোক্ত “অন্নং বা (মং  
ব্রাং ২,৬,১৩—১৫)” — এই বস্ত্রত্রয় স্বাহাকারান্তে জপ করত  
বসনের দশাসূত্রগুলি বন্ধন করিবে। ইহাতে সে ভয়-প্রাপ্ত  
ব্যক্তির ভয় ত দূর হইবেই, তৎসহচারী পথিকদেরও বন্ধন  
হইবে। ৬,৭

অথ আচিতসহস্রকামকর্ম ।—

আচিতসহস্রকামোঽশ্বতসন্ত্যাহুতিসহস্রং जुहुयात् । ৮

তাভিস্তিস্তমিঃ ঋগ্ভিঃ স্বাহাকারান্ভাভিরেব, একৈকাহু-  
তির্হীতিভ্যেতি চ । ৮

যে-কহ সহস্র আচিত \* কামনা করিবে, সে ব্যক্তি উক্ত  
বস্ত্রত্রয়েই অশ্বত-সন্তুর এক সহস্র আহুতি প্রদান করিবে। ৮

\* ইতিপূর্বে ৬ষ্ঠ খণ্ডে ১৩শ সূত্রে আচিতশব্দকামের উল্লেখ আছে।

অথ পশুকামকর্ম ।—

পশুকামো বৎসমিথুনযোঃ পুরীষাভুতিসহস্রং जुहुयात् । ৫

পশুন্ গবাঈন্ কামযতি যঃ পুরুষঃ, সঃ ‘বৎসমিথুনযোঃ  
পুরীষাভুতিসহস্রং जुहुयात्’ স্বাহাকারান্তাভিস্তাভিস্তিস্তমি-  
রেবর্গমিরিতি । ৫

যে কেহ গোপ্রভৃতি বৃহৎ পশু কামনা করিবে, সে ব্যক্তি,  
দুইটি বাছুরের গোবর শুক করাইয়া উক্ত মন্ত্রত্রয়  
পাঠক্রমে, তৎ সমস্তে একমহত্য় আভিতি প্রদান করিবে । ৯

অথ শুদ্রপশুকামকর্ম ।—

অবিমিথুনযোঃ শুদ্রপশুকামঃ । ১০

অবিমিথুনযোঃ শুক্লৈঃ পুরীষৈরিতি, তাভিস্তিস্তমিঃ স্বাহা-  
কারান্তাভিরিতি চ । ১০

যে কেহ মেঘাদি ক্ষুদ্র পশু কামনা করিবে, সে ব্যক্তি  
দুইটি মেঘের পুরীষ শুক করাইয়া, উক্ত মন্ত্রত্রয় পাঠক্রমে  
তৎ সমস্তে একমহত্য় আভিতি প্রদান করিবে । ১০

অথ বৃহত্ত্র্যবিচ্ছিত্তিকামকর্ম ।—

বৃহত্ত্র্যবিচ্ছিত্তিকামঃ কাম্বুকান্ সাযং প্রাতঃ जुहुयात्  
দুধে স্বাহা শুতিপাশাভ্যাংস্বাহেতি । ১১

‘কম্বুকান্’ তুষণ্ ; দলীকরণকক্শানিতি টীকান্ত-  
রম্ । অন্তর্দ্ব্যখ্যাত মিবৈব । ১১

যে কেহ নিজ জীবিকার অবিলম্বে কামনা করিবে, সে  
‘ব্যক্তি, প্রতিদিন মায়ঃ ও প্রাতঃ কালে, “কুধে স্বাহা ( মং  
জাঃ ২, ৬, ১৬ ; ১৭ )”—এই মন্ত্রে কতকগুলি তুষ হোম  
করিবে । ১১

অথ বিষদোষনাশকামকর্ম ।—

মা ভৈষীর্ন মরিষ্যসীতি বিষবতা দৃষ্ট মন্ত্রি-  
ভ্যুচ্চন্ জপেৎ । ১২

‘বিষবতা’ সর্পেণ, বৃষিকাदिना वा ‘দৃষ্ট’ স্থানম্ ‘মন্ত্রি-  
ভ্যুচ্চন্’ “মা ভৈষীর্ন ( মং জাঃ ২, ৬, ১৬ )”—ইতি মন্ত্রং  
জপেৎ । ১২

বিষধর সর্পাদি দংশন করিলে, সেই দৃষ্ট স্থান ধুইয়া  
“মা ভৈষীর্ন ( মং জাঃ ২, ৬, ১৬ )”—এই মন্ত্র জপ করিবে ।  
ইহাতে সকল প্রকার বিষ-দোষ নষ্ট হইবে । ১২

অথ স্নাতকস্বস্ত্যয়নকর্ম ।—

তুরগোপায়েতি স্নাতকঃ সংবেশনবেলায়াং বৈশাং  
দণ্ডে উপনিদধীত স্বস্ত্যয়ন্যর্থম্ । ১৩

“স্নাতকঃ” কৃতসমাবর্তনো দ্বিতীয়ায়ুস্মায় উদ্যুক্তঃ ‘সংবে-  
শনবেলায়াং’ শয়নসময়ে ‘স্বস্তায়নার্থম্’ “তুরগোপায় (ম.  
ব্রা. ২, ৬, ১৮)” — ইতি মন্ত্ৰেণ ‘বেণ্বং দণ্ডং’ বংশযষ্টিম্ ‘উপ’  
সমীপে স্বস্বৈব ‘নিদধীত’ স্থাপয়ীত । ১৩

স্নাতকগণ # , নিজ নিজ স্বস্তায়নার্থ, শয়নকালে “তুর-  
গোপায় (ম. ব্রা. ২, ৬, ১৯)” — এই মন্ত্ৰে একগাছি বংশযষ্টি  
নিকটে রাখিবে । ১৩

অথ ক্রিমিনাশকামকর্ম । —

হতস্বে অত্রিণা ক্রিমিরিতি ক্রিমিমন্তং দেশ মন্নি-  
রম্যু চন্ জপেৎ । ১৪

‘ক্রিমিমন্তং দেশম্’ ব্রণাদিক মধুউদরাদিকঞ্চ ‘মন্নিঃ অম্যু-  
চন্’ “হতস্বে অত্রিণা ক্রিমিঃ (ম. ব্রা. ২, ৭, ১—৪)” —  
‘ইতি’ ‘চতুর্দ্বিংশং সূক্তং’, ‘জপেৎ’ । এতেনৈব ক্রিমিনাশো ভবে-  
দिति । ১৪

● সমাবর্তন সংকীর্ত্তন পর হইতে গৃহশাস্ত্রের পূর্বপর্বের আশ্বিন-  
মঙ্গিকরে, এই আশ্বিনমঙ্গি-মগধিত দ্বিজগণকেই ‘স্নাতক’ কহে । এই স্নাতক-  
তিন প্রকার ॥ ৩৫০, ৫১, ২২ ও ২৩ সূক্ত দেখ ॥



যে কোন স্থানে ক্রিমি জন্মাইবে, সেইস্থানে জল দিয়া ধুইয়া “ইত্যন্তে, (মং. ভা. ২, ৭, ৭, — ৪)” — এই চারিটি মন্ত্র জপ করিবে; ইহাতেই কি উপর মধ্যগত, কি ভগ্নাদিতে জাত, সমস্ত ক্রিমিই বিনষ্ট হইবে। ১৪

পশুনাশ্চৈচ্ছিকীর্ণেদপরাঙ্কে সীতালোষ্ট্র মাঙ্কত্য়  
বৈহায়সী নিদধ্যাত্তস্য পূর্বাঙ্কে পাণ্ডুশুভিঃ পরিকি-  
রন্ জপেত্ । ১৫ ॥ ৫ ॥

তদেব ক্রিমিনাশনং ‘পশুনাং’ গৃহপালিতানাং গবাদীনাং  
‘চিকীর্ণেত্ চেত্’, তর্হি ‘অপরাঙ্কে’ কালে ‘সীতালোষ্ট্র’ লাক্ষ-  
কোত্য় লৌপ্তম্ ‘মাঙ্কত্য়’ ‘বৈহায়সী’ দিশাং ‘নিদধ্যাত্’ অনাহতে  
অর্ধে স্থাপয়েদিতি যাবত্ । ততো রাত্রিপ্রভাতে ‘পূর্বাঙ্কে’ এষ কালে  
‘তস্য’ লৌপ্তস্য ‘পাণ্ডুশুভিঃ’ রজোভিঃ পশোঃ ক্রিমিমন্ত্ প্রদেশম্  
‘পরিকিরন্’ ত মেব সূক্তং ‘জপেত্’ । এতেনৈব পশুনাং ক্রিমিনাশো  
ভবেদিতি । ১৫ ॥ ৫ ॥

इति सामवेदीये गोभिलगृह्यसूत्रे चतुर्थप्रपाठके नवमस्य  
खण्डस्य सामग्रमिदं व्याख्यानं समाप्तम् । ४ ॥ ५ ॥

পশুদের ক্রিমি নাশ করা অভিপ্রেত হইলে, যে কোন  
দিবস অপরাঙ্কে, লাক্ষলের কর্ধণে উত্তীত, একটী মাটির  
ঢেলা লইয়া আগিয়া অনাবৃতস্থলে উর্দ্ধে উহা ঝুলাইয়া

রাখিবে, তৎপর দিবস প্রাতে এ ঢেলাটি গুড়াইয়া, সেই ধূলিগুলি ক্রিমিস্থলে ছড়াইতে ছড়াইতে এ চারিটি মন্ত্র জপ করিবে। ইহাতেই গবাদি পশুর সর্বপ্রকার ক্রিমি নাশ হইবে। ১৫ ॥ ৯ ॥

ইতি চতুর্থ অধ্যায়ের নবম খণ্ডের অনুবাদ সমাপ্ত। ৪ ॥ ৯ ॥

অর্হণীয়প্রয়োগাঃ ।—

অর্হণীয়গণ \* গ্রহাগত হইলে, যেরূপে তাঁহাদের অর্হণা † করিতে হয়, তাহাই এ প্রকরণে বলা যাইবে।

তত্র, উপস্থানবিধিঃ ।—

উত্তরতো গাং বহ্বীপতিষ্টিরন্বহঁণা পুত্রবাসসেতি । ১

আচার্যাদৌর্না মম্বা মন্যতমস্য অর্হণীয়স্য ‘উত্তরতঃ’  
‘গাং বহ্বা’ “অর্হণা পুত্রবাসসা (ম০ ব্রা০ ২, ৮, ১)” — ‘ইতি’  
মন্ত্র পঠন্, ত মর্হণীয়ম্ ‘উপতিষ্টিরন্ব’ । ১ . . .

আচার্য্য প্রভৃতি অর্হণীয় ব্যক্তির উত্তরে একটি গাভী বন্ধন করিয়া “অর্হণা পুত্রবাসসা (ম০ ব্রা০ ২, ৮, ১)” — এই মন্ত্রে .  
সেই অর্হণীয়ের উপস্থিতির অনুমোদন করিবে।

\* চতুর্বিংশ শৃঙ্গে বক্ষ্যমাণ আচার্য্য প্রভৃতি ছয়জন।

† অর্হণীয় অর্থাৎ অর্হণীয়, পূজনীয় এবং অর্হণা অর্থাৎ অর্হণা, পূজা।

તતઃ

હ્રદ મહ મિમાં પદ્યાં વિરાજ મન્નાઘ્યાયાધિ-  
તિષ્ઠામૌતિ પ્રતિતિષ્ઠમાનો જપેદ્યત્રૈન મર્હયિષ્યન્તઃ  
સ્યુર્યદા વાર્હયેયુઃ । ૨

‘યત્ર’ સ્થાને ‘એનમ્’ અર્હણીયમ્ ‘અર્હયિષ્યન્તઃ’ શિષ્યાદયઃ  
‘સ્યુઃ’, ‘યદા વાં’ યસ્મિંશ્ચ કાલે તે ‘અર્હયેયુઃ’ પૂજયેયુઃ, તત્રૈવ  
સ્થાને, તદૈવ કાલે, સઃ અર્હણીયઃ આચાર્યાદીના મન્યતમઃ  
‘પ્રતિતિષ્ઠમાનઃ’ દણ્ડાયમાનઃ “હ્રદ મહ મિમાં પદ્યાં વિરાજ  
મન્નાઘ્યાયાધિષ્ઠામિ (મં. બ્રા. ૨, ૮, ૨)” — ‘હતિ’ મન્ત્ર  
‘જપેત્’ । ૨

યે જ્ઞાતે એ હે અર્હણીયત્કે અર્હણ કરિતે શિષ્યાદિત્રા  
હેષ્ઠા કરિતે, એવં યે મગ્ને અર્હણ કરા મજ્જવ, તે હે જ્ઞાતે  
એવં તે હે મગ્ને હે, અર્હણ વાક્તિ નાંડા હેમ્ “હેત મહ મિમં  
(મં. બ્રા. ૨, ૮, ૨)” — એ મજ્જાતિ ધર્મ કરિતે । ૨

વિષ્ટરાદીનાં પશ્ચાનાં ત્રિસ્ત્રિવેદનીયતા માહ ; —

વિષ્ટરપાઘ્યાધ્યાચમનીયમધુપર્કાનેકૌકશસ્ત્રિસ્ત્રિવે-  
દયેમ્ । ૩

વિષ્ટરાદીન્ પશ્ચ ‘એકૌકશઃ’ પ્રત્યેકં ‘ત્રિઃ’ ત્રિઃ ઉચ્ચાર્ય  
‘વેદયેરન્’ નિવેદયેરન્, અર્હયિતાર ઇતિ શ્રેષ્ઠઃ । ૩

বিষ্ণু, পাদ্য, অর্ঘ্য, আচমনীয় ও মধুপর্ক ;—এই পাঁচটিই এক একটি করিয়া তিন তিন বার নিবেদন করিবে \* । ৩

বিষ্ণুসংহ্রণবিধি: ।—

যা অশোধীরিত্যুদ্বয়ং বিষ্ণু মাস্তীর্থাধ্যুপবি-  
শেত । ৪

অর্হণীয়ো জন: বিষ্ণুং প্রাপ্য “যা অশোধী: ( ম০ ব্রা০ ২, ৮, ৩ ; ৪ )”—‘ইতি’ বৃচং সূক্তং পঠন্, তং বিষ্ণুং ‘উদ্বয়ম্’ উত্তরায়ং কৃत्वा আসনে ‘আস্তীর্থা’ পাতয়িত্বা, ‘অধি’ তদুপরি ‘উপবিশেত’ ( আসনে ইতি তু মন্ত্রলিঙ্গাদ্ জায়তে ) । ৪

অর্হণীয় ব্যক্তি বিষ্ণু পাইয়া, “যা ওষধী: ( ম০ ব্রা০ ২, ৮, ৩ )”—এই মন্ত্রদ্বয় পাঠ করত তাহা উত্তরাগ্রভাবে আসনের উপরি পাতিয়া তদুপরি উপবিষ্ট হইবে । ৪

চেত্ পৃথগ্গ্ৰাম্যাম্ । ৫

‘দ্বৌ’ বিষ্ণুরী প্রাপ্তৌ চেত্, দ্বাবিধৌ তৌ ‘পৃথগ্গ্ৰাম্যাম্’ পূর্বস্ম-  
নোক্তৌ যামশোধীরিণি স্মৃতাশ্চৈব বিমিন্ধাশ্চৈব ব্যবহার্যৌ । ৫

● এই পাঁচটির পরিচয় এবং তিনবার করিয়া নিবেদন-প্রণালী, বিবাহিত আর্ঘ্যগণ ও তদ্বর্গী অন্যান্য সকলেই অবগত আছেন ।

যদি অর্হণিতা ছুইটী বিষ্ণুর দিয়াধাকৈ, তাহা হইলে, পূর্বোক্ত মন্ত্রদ্বয়ের এক একটী পাঠানুসারে ঐ ছুইটীই ব্যবহার করিবে । ৫

### পাদযোরন্যম্ । ৬

তত্র একং বিষ্ণরম্ আসনোপরি আস্তীর্থাধ্ব্যপবিশেদিত্যু-  
ক্তম্ ; ‘অন্যম্’ দ্বিতীয়ং তু ‘পাদयोः’ অধস্তাত্ আস্তীর্থাধ্ব্য-  
পবিশেদিত্যেব । ৬

একটি বিষ্ণুর আসনের উপরি পাতিবে বলা হইয়াছে ;  
অপরটি পদদ্বয়ের নিম্নে পাতিবে । ৬

পাধ্যগ্রহণবিধি: ।—

### যতো দেবীরিত্যপ: প্রেচ্ছত । ৭

অর্হণিতা পাধ্যায় দত্তা: ‘অপ:’ “যতো দেবী: ( মং  
ব্রাং ২, ৮, ৫ )”—‘ইতি’ মন্ত্রং পঠন্ ‘প্রেচ্ছত’ অর্হণীয়ো জন  
ইতি ( পাধ্যাদিকল্পণলক্ষ্যং এব টীকায়া: পরিগৃহ্যে ) । ৭

অর্হণিতৃ—কর্তৃক অর্হণীয় ব্যক্তিকে পাদ্য অর্থাৎ পাদ-  
প্রক্ষালণার্থ জল প্রদত্ত হইলে, উহা “যতো দেবী ( মং ব্রাং  
২, ৮, ৫ )”—এই মন্ত্রে অর্হণীয় ব্যক্তি নিরীক্ষণ করিবে । ৭

সব্যং পাদং মবনেনিজ ইতি সব্যং পাদং প্রচা-  
লयेत् । ৮

“সব্ধং পাদং মবনেনিজে (ম. ব্রা. ২, ৮, ৬)” — ‘ইতি’  
পঠন্ অর্হণীয়ঃ সঃ ‘সব্ধং’ বামং ‘পাদং’ প্রচ্ছালয়েৎ । ৮

অনন্তর মেই অর্হণীয় ব্যক্তি, মেই জনের কতকটা দিয়া  
“সব্ধং পাদং মবনেনিজে (ম. ব্রা. ২, ৮, ৬)” — এই মূল  
পাঠ করত অর্হণীয় বাম পাদ প্রচ্ছালন করিবে । ৮

দক্ষিণং পাদং মবনেনিজে ইতি দক্ষিণং পাদং প্রচ্ছা-  
লয়েৎ । ৯

ততঃ “দক্ষিণং পাদং মবনেনিজে (ম. ব্রা. ২, ৮, ৭)” —  
‘ইতি’ মন্ত্ৰং পঠন্ স অর্হণীয়ঃ ‘দক্ষিণং পাদং’ প্রচ্ছালয়েৎ । ৯

• তাহার পর “দক্ষিণং পাদং মবনেনিজে (ম. ব্রা. ২,  
৮, ৭)” — এই মূল পাঠ করত অর্হণীয় দক্ষিণ পাদ প্রচ্ছালন  
করিবে । ৯

• পূর্ব মন্য মপর মন্য মিতুমৌ শ্রিষেণ । ১০

• ‘শ্রিষেণ’ অবশিষ্টেন পাদ্যোদকেন ‘মৌ’ পাদৌ সব্ধ-  
দক্ষিণৌ একত্রীকৃত্য প্রচ্ছালয়েৎ ; তত্র চ “পূর্ব মন্য মপর মন্যম্  
• (ম. ব্রা. ২, ৮, ৮)” — ইতি মন্ত্ৰঃ প্রযোক্তব্যঃ । ১০

অবশিষ্টে জলে বাম ও দক্ষিণ উভয় পাদই একত্র ধৌত  
করিবে ; এই সময়ে “পূর্ব মন্য (ম. ব্রা. ২, ৮, ৮)” — এই  
মূলটি পাঠ করিবে । ১০

अर्घ्यग्रहणविधिः ।—

अन्नस्य राष्ट्रिरसीत्यर्घ्यं प्रतिगृह्णीयात् । ११

“अन्नस्य राष्ट्रिरसि (म० ब्रा० २,८,८)” — ‘इति’ मन्त्रं पठन्, स अर्हणीयः, अर्हयित्वा दत्तम् ‘अर्घ्यम्’ प्रतिगृह्णीयात् ११

अन्नस्य राष्ट्रिरसि (म० ब्रा० २,८,९)” — एहे मन्त्रं पाठ्य करिष्या मेहे अर्हणीयं वाक्छि, अर्हयित्वा अन्नं अर्घ्यं अतिथेः करिष्ये । ११

आचमनीयग्रहणविधिः ।—

यथोऽसीत्याचमनीयं माचामेत् । १२

“यथोऽसि (म० ब्रा० २,८,१०)” — ‘इति’ मन्त्रं पठन्, स अर्हणीयः अर्हयित्वा दत्तम् ‘आचमनीयम्’ आचमनार्थं मुदकं गृहीत्वा ‘माचामेत्’ आचमनविधिना आचमनं कुर्यादिति । १२

अनन्तरं अर्हयित्वा अर्हणीयं जलं अन्नं हरेत्, तावत् “यथोऽसि (म० ब्रा० २,८,१०)” — एहे मन्त्रं, पूर्वोक्तं आचमनविधिं अनुमात्रं, अर्हणीयं वाक्छि आचमनं करिष्ये । १२

मधुपर्कग्रहणविधिः ।—

यथोऽसीत्यसौति मधुपर्कं प्रतिगृह्णीयात् । १३

ততোঽর্হযিত্বা দত্তং 'মধুপর্ক' "যশসো.যশোঽসি (ম. ব্রা. ২,৮,১১)"—"ইতি" মন্ত্ৰং পঠন্ অর্হযিত্বা প্রতিগৃহীয়াৎ । ১৩

তদনন্তর অর্হযিত্ব—কর্জুক মধুপর্ক প্রদত্ত হইলে, অর্হণীয় ব্যক্তি, "যশসো (ম. ব্রা. ২,৮,১১)"—এই মন্ত্র পাঠ করত উহা গ্রহণ করিবে । ১৩

যশসো মচোঽসি মহসো মচোঽসি গ্রীর্মচোঽসি  
শ্রিয়ং ময়ি ঘেহীতি ত্রিঃ পিবেত্পূর্ণীং চতুর্থম্ । ১৪,১৫

গৃহীতম্ তং মধুপর্ক "যশসো (ম. ব্রা. ২,৮,১২)"—"ইতি" মন্ত্ৰেণ 'ত্রিঃ' ত্রিবারং 'পিবেত্' ; 'ত্পূর্ণীম্' অমন্তক মেব 'চতুর্থ' পান মতি । ১৪,১৫

গৃহীত মেহে মধুপর্ক "যশসো (ম. ব্রা. ২,৮,১২)"—এই মন্ত্রে বারত্ৰয় পাঠ করিবে এবং তৎপরে চতুর্থ বার অমন্তক পান করিবে । ১৪,১৫

• ভূয় এবামিপায় শিষং ব্রাহ্মণায় দদ্যাৎ । ১৬

• মধুপর্কাধিক্ষেত্ 'ভূয়ঃ' পুনরপি পঞ্চমবার মপি অমন্তক মেব 'অমিপায়' 'শিষং' পানাবশিষ্টং 'ব্রাহ্মণায়' অদ্যাবন্তে যস্মৈ কক্ষৌ চিত্ 'দদ্যাৎ' । ১৬

যদি মধুপর্ক অধিক প্রাপ্ত হইয়া থাকে (যাহা চারিবার পানও নিঃশেষ হয় না), তাহা হইলে পঞ্চম বার পানও



করিবে ; এবারেও মন্ত্রপাঠ আবশ্যক নাই । ইহাতেও সমস্ত  
নিঃশেষিত না হইলে পানাবশিষ্টে মধুপর্ক কোন প্রকারে  
প্রাক্ষণকে প্রদান করিবে । ১৬

বহুগোসুপ্তিপ্ৰকারঃ ।—

আচান্তোদকায গৌরিতি নাপিতস্তিব্রূয়াৎ । ১৩

ততশ্চ ‘আচান্তোদকায’ স্বস্বচিত্তায় অর্হণীয়ায় ‘নাপিতঃ’  
গবাদেবিশিস্তা ‘গৌঃ’—ইতি পদং ‘মিঃ’ মিত্বাৎ ‘ব্রূয়াৎ’ ।  
বারম্বয়গোপদোচ্চারণমাত্রেক্ষিতে ‘বহু গৌরিদানী মালম্বস্থা  
ন বা ?’ ইতি অর্হণীয় সুদৃশ্য বিশিস্তা নাপিতঃ পৃষ্ঠে-  
দিতি । ১৩

পরে যখন মেই অর্হণীয়, মুখ প্রক্ষালনাদি করিয়া স্ব-  
চিহ্ন হইবে তখন খাঁড়িতে নাপিত আনিয়া মেই অর্হণীয়কে  
বাঁয়ত্রয় জানাইবে,—“গাভীটী ? ” অর্থাৎ এখনই কি  
গাভীটী কাটিতে হইবে ইহাই ইচ্ছিতে জিজ্ঞাসা করিবে ? । ১৭

ততস্তং নাপিতং কিং প্রতিব্রূয়াদিত্যাহ,—

মুশ্চ গাং বরুণপাশাৎ দ্বিঘন্তং মেঃমিধেহীতি তং  
জহ্মসুখ্য চোময়োরুতসৃজ গা মচ্চ তৃণানি পিণ্ডতুদকা  
মিতি ব্রূয়াৎ । ১৮

“মুশ্চ গাং ( মং ব্রাং ২, ৫, ১২ )”—‘ইতি’ মন্ত “তং জহ্ম-  
সুখ্য ( মং ব্রাং ১, ৫, ১৫ )”—‘ইতি’ মন্ত “চ তং নাপিতং

ব্রূয়াৎ.—ইমৌ মন্ত্রৌ যতন্বর্হণীযৌ গোমৌচনাযাদেশং কুর্যা-  
দিতি । ১৮

অনন্তর খাঁড়াতে নাপিতের উত্তরে অর্হণীয় ব্যক্তি “মুঞ্চ  
গাং (মং জাং ২,৮,১৩)” মন্ত্র এবং “তং জহানুশ্য (মং জাং  
২,৮,১৪ )” মন্ত্র, এই—মন্ত্রদ্বয় পাঠানুরূপ গোমৌচনার্থ  
আদেশ করিবে । ১৮

মাতা রুদ্রাণা মিত্যনুমন্তয়েত । ১৯

তাদৃশাদেশেন মুক্তায়াং গবি, তা মেব গা মবলোকয়ন্বর্হণীয  
এব “মাতা রুদ্রাণাম্ (২,৮,১৫)” —‘ইতি’ অনেন মন্ত্রেণ  
অনুমন্তরণং কুর্বীতেনি । ১৯

• অর্হণীয় ব্যক্তির তাদৃশ আদেশানুরূপারে বধার্থ বদ্ধ  
গাভীটিকে খাঁড়াতে নাপিত ছাড়িয়া দিলে, অর্হণীয় ব্যক্তি  
“মাতা রুদ্রাণাং (মং জাং ২,৮,১৫)” —এই মন্ত্রে সেই গাভী  
টিকে অনুমন্ত্রণ করিবে । ১৯

গোবালভনানালভনযৌর্ধ্যবস্থামাহ,—

অন্যত্র যজ্ঞাত্ । ২০

‘যজ্ঞাত্’ যজ্ঞঃ শ্রীতসূত্রায়নুসারতোগৃহ্যেযৌ জ্যোতিষৌমৈম্দিঃ,  
তস্মাত্ ‘অন্যত্র’ গৃহ্যসূত্রোক্তবিবাহাদৌ পূর্বোক্তৌ গোমৌচন-বিধিঃ  
বিদ্যাদিতি । ২০

শ্রোত-সূত্রাদি-অনুসারে যে সকল (জ্যোতিষ্যোমাদি)  
যজ্ঞ অনুষ্ঠিত হইয়া থাকে, তন্নিম্নস্থানে, অর্থাৎ গৃহ্যসূত্রোক্ত  
বিবাহাদি-স্থানেই উল্লিখিত গো-মোচন ব্যবস্থা জানিতে  
হইবে। ২০

### কুরুতেত্যধিযজ্ঞম্। ২১

‘অধিযজ্ঞম্’ যজ্ঞম্ অধিকৃত্য আদেশবচনং তু ‘কুরুত’  
বহ্বায়াঃ তস্যাঃ গোঃ আক্ৰমণম্ ‘ইতি’ एव। ২১

যজ্ঞে,—খাঁড়াতে কর্তৃক এইরূপ জিজ্ঞাসিত হইলে “কর”  
অর্থাৎ “সেই গাভীটিকে বধ কর”—ইহাই আদেশ করিতে  
হইবে। ২১

— অর্হণীয়পরিগণনম্।—

ষড্ঘ্যাঁর্হী ভবন্তি। ২২

অর্ঘ্যাঁর্হীঃ অর্ঘ্যপ্রাপ্তিয়োগ্যাঃ ‘ষট্’ एव भवन्ति। ২২

অর্হণীয়-সংখ্যা ছয়টিমাত্র। ২২

কৈ ত্রে ? ইत्याহ,—

আচার্চ কৃত্বিক্ স্নাতকী রাজা বিবাহ্যঃ প্রি-  
যোগতিষিরিতি। ২৩

‘आचार्यः’ कल्पद्रुमसहितसमवेदाध्यापकः, ‘ऋत्विक्’  
होत्रादीनां मन्त्रतमा, ‘ज्ञातकः’ ज्ञातसमावर्तनाङ्गजानः,  
‘राजा’ अभिषिक्तो राज्ये, ‘विवाहः’ विवाहं कर्तुं मागतः,  
‘प्रियोऽतिथिः’ विद्यादिगुणवानभ्यागतः ;—इति षट् । २३

आचार्या, ऋत्विक्, ज्ञातक, राजा, वर ७ गुणवान् अतिथि ;—  
एते ह्येकजना । २७

अर्हणकासनिर्णयं करोत्याचार्यः ।—

परिसंवत्सरानर्हयेयुः । २४

‘परिसंवत्सरान्’ वीक्षायां परि ; संवत्सरान् प्रतीति यावत् ।  
तथाच प्रतिवृत्तीयादिवर्षान्ते तानाचार्यादीनर्हणीयान् ‘अर्ह-  
येयुः’ पूजयेयुः शिष्यादय इति । २४

अन्यान एति-तृतीयवर्षादस्य अर्हणीयगणन अर्थात् आचा-  
र्यादित्तर अर्हणं करिष्येव । २४

संवत्सरत्रयमध्येऽप्याह ।—

पुनर्यज्ञविवाहयोश्च पुनर्यज्ञविवाहयोश्च । २५

यज्ञे विवाहे च समागतान् तान् संवत्सरत्रयमध्ये ‘पुनः’  
‘श्च’ अपि अर्हयेयुरित्येव । द्विवचन मध्यायसमाप्तिसूचक-  
मिति शम् । २५ ॥ १० ॥

इति सामवेदीये गोभिलगृह्यसूत्रे चतुर्थप्रपाठके दशमोऽंशः  
खण्डस्य व्याख्यानं सामग्र्यमिदं समाप्तम् ॥ ४ । १० ॥

॥ चतुर्थप्रपाठकस्य समाप्तः ॥ ४ ॥

যজ্ঞ এবং বিবাহ উপলক্ষে পূজনীয়গণ সংবৎসরজ্যেষ্ঠের  
মধ্যেই পুনশ্চ সমাগত হইলে, তাহাতেও যথাবৎ পূজালাভ  
করিতেন । ২৫ ॥ ১০ ॥

ইতি চতুর্থাধ্যায়ের দশম খণ্ডের অন্ত্যাদ সমাপ্ত । ৪ । ১০ ॥

॥ ইতি চতুর্থ অধ্যায়িক সমাপ্ত ॥ ৪ ॥

॥ ‡ ॥ ইতি গোমিলগৃহসূত্র সমাপ্তম্ ॥ ‡ ॥



# टीकापरिशिष्टम् ।

इह गृह्यसूत्रे यानि कानिचित् दुर्बोधपदादीनि  
विद्यन्ते, तेषां मर्चादिबोधनायेदम् ।

॥ प्रथमः प्रपाठकः ॥

प्रथमः प्रपाठकः —

१ सू. गृह्याकर्माणि

“पत्न्यः पुत्राश्च कन्याश्च जनिष्याद्यापरे सुताः ।

गृह्या इति समाख्याता यजमानस्य दायकाः ।

तेषां संस्कारयोगेन श्रान्तिकर्मक्रियासु च ।

आचार्यविहितः कल्पस्तस्माद् गृह्या इति स्थितिः ॥” — इति

गृह्यासङ्ग्रहः । ३५, ३६

एवं च गोभिलाचार्यप्रणीता इयं स्मृतिः ‘गृह्या’ — इत्युच्यते,  
तस्यां यानि कर्माणि वक्ष्यमाणानि, तान्येव गृह्याकर्माणि ।

— इत्येकोऽर्थः । अपरार्थसु सूत्रेण साकमेव सुहितः । केचित्तु

‘गृह्या’ — इति कर्माणीत्यस्य विधेयत्वं, पृथक् पदं, सुचांसुलुङि-  
त्यात्वे च रूप मिति मन्यन्ते, तत्राच ‘गृह्येऽग्नौ सूतुष्टेयानि  
कर्माणि’ — इति तृतीयोऽर्थः सम्पद्यते ।

५ सू. अन्वाहार्यवन्ति

“यत् आह कर्मणा भादौ या यान्ति इष्टिषा भवेत् ।

अमावास्यां द्वितीयं यत् अन्वाहार्यं तदुच्यते ॥” क० प्र० ३  
अन्वाहार्यं विद्यते वेदां कर्मणां तान्मौन्यानि अन्वाहार्यवन्ती-  
त्यर्थः । तथापि विशेषोऽस्ति, तथाह्युक्तं कर्मप्रदीपे—

“जाष्टकासु भवेच्छाब्दं न आद्ये आद्यं मिष्यते ।

न सोष्यन्ती-जातकर्म-प्रोचितागत-कर्मसु ॥”—इत्यादि ।

### ६ सू. अभिरूपभोजनम्

“यत्र विद्या च वित्तं च सत्यं धर्मः श्रमो दमः ।

अभिरूपः स विज्ञेयः स्वाश्रमे यो व्यवस्थितः ॥” गृ० स० २।१२

### ७ सू. अन्त्यां, समिधम्

“आचार्येणाभ्यनुज्ञात आचार्याग्नी विधिर्यथा ।

प्रणीतेऽग्नी समिधस्यादन्ता सा ब्रह्मचारिणाम् ॥” गृ० २।१८

“नाहुष्ठादधिका आह्ना समित् खूततया क्षचित् ।

न वियुक्तत्वाच्चैव न सकीटां न पाटिता ।

प्रादेशावाधिका नीना न तथा स्याद्विश्राधिका ।

न सपणां न निर्वीर्यां ह्योमेषु च विजानता ॥” क० प्र० १

### ८ सू. अभ्युक्षेत्

“उत्तानेनैव हस्तेन प्रोक्ष्यं समुदाहृतम् ।

न्यक्षताभ्युक्षणं प्रोक्तं तिरश्चादोक्षणं मतम् ॥” गृ० १।१०३ भा०

### १० सू. लक्षणावृत्तम्

अवाहरवाद्यभ्युक्षयान्तं लक्षणं सुच्यते, तस्य चावृत्तं रीति  
रिति । गृह्यासंगे तु—

“लक्षणं तत् प्रवक्ष्यामि प्रमाणं दैवतस्य च ॥

× • + + +  
 तस्मात् कलेन पुष्पेण पर्णेनाथ कुशेन वा ।  
 प्रोक्षितेक्ष्णं विप्रः सिद्धिकामस्तु कर्मसु ।  
 सव्यं भूमौ प्रतिष्ठाप्य प्रोक्षितेद दक्षिणेन तु ।  
 तावन्नोत्थापयेत् पाणिं यावदग्निं निधापयेत् ।  
 प्राग्गता पार्थिवी ज्ञेया आग्नेयी चाप्युदग्गता ।  
 प्राजापत्या तथा चेन्द्री सोमौ च प्राक्कृतः स्मृतः  
 उत्तरं गृह्य रेखाभ्योऽरन्निमात्रे निधापयेत् ।  
 द्वारमेकस्तु द्रव्याणां प्रागुदीच्यां दिशि स्मृतम् ।  
 पार्थिवी चैव सोमौ च लेखे हे द्वादशाङ्गुले ।  
 एकविंशतिरग्नेयी प्रादेशिग्न्ये उभे स्मृते ।  
 षडङ्गुलान्तराः कार्यं आग्नेयी संहितास्तु ताः ।  
 पार्थिवायास्तु रेखायास्त्रिस्तस्ता उत्तरोत्तराः ।  
 शुक्लवर्णां पार्थिवी स्यादाग्नेयी लोहिता भवेत् ।  
 प्राजापत्या भवेत् कृष्णा नीलामेन्द्रीं विनिर्द्दिशेत् ।  
 यीतवर्णेन सोमौ स्याद्रेखाणां वर्षक्षयणम् ।  
 एष लेखविधिः प्रोक्तो गृह्यकर्मसु सर्वसु ।  
 सूक्तास्ता ऋजवः कार्यं लेखास्ताः सुसमाहिताः ॥ १४७-५८

११ सू. अग्निं प्रणयन्ति

“कपालैर्भिन्नपादैर्वा न त्वामेर्गोमयेन वा ।  
 अग्निप्रणयनं कार्यं यजमान-भयावहम् ।  
 अल्पः प्रणीतो विष्टिर्लोऽसमिधश्चापरिप्लुतः ।  
 त्वरया पुनरानीतो यजमानभयावहः ।  
 तस्माच्छुभेन पवित्रं कार्यं विष्टिमाज्ञयन् वहु ।



अग्निप्रणयनं कुर्यात् यजमान-सुखावहम् ।

शुभं पात्रन्तु वांस्यं स्वात् तेनान्निं प्रणयेद् बुधः ।

तस्याभावे शरावेण नवेनाभिसुखश्च तम् ॥” गृ० सं० १ । ६४ - ६७

### १४. सू. अग्निसमाधानं

“आधानस्य तु चत्वार उक्ताः कालाः पृथक् पृथक् ।

( १ ) अग्न्या समिद्ध, ( २ ) विवाहश्च, ( ३ ) विभागः,

( ४ ) पमेष्ठिनः ॥” गृ० सं० १ । ७६

गोभिलीयानान्तु ययएव कालाः । विभागकालस्तु गौतमीयानाम् ।

### १७ सू. मधित्वा

अरणिद्वयमिति शेषः । अरणिद्वयसङ्घर्षं त्वेवम्, —

“अग्न्यो यः शमीगर्भः प्रशस्तोर्वीसमुद्भवः ।

तस्य प्राप्तुखी ग्राखा वोदीची वोर्हगापि वा ।

अरणिस्तन्मयी प्रोक्ता, तन्मय्येवोत्तरारणिः ॥” इत्यादि क० प्र० १

“देवयोनिः स विज्जेयस्तत्र मण्यो हुताग्रजः ।” गृ० सं० १ । ८०

### १८ सू. उदिते, अनुदिते

“देखामात्रं तु दृश्येत रश्मिमिष समन्वितम् ।

उदयं तं विजानीयात् होमं कुर्याद् विषयश्चः ।” गृ० सं० १ । ७५

“रात्रेः वोदग्रमे भागे यदनश्चमूषिते ।

अनुदयं विजानीयाद्योमं तत्र प्रकल्पयेत् ॥” गृ० सं० १ । ७३

कर्मयाधुर्यमितकालोऽपि होमो मन्वादिभिर्दयद्विष्टः, परं न

तत्कौतुमानाम्, गोभिलीयानां । तत्कालसङ्घर्षं त्वेवम्, —

“ततः प्रभातसमये नष्टे नक्षत्रमण्डले ।

रविर्विष्यं न दृश्येत सप्तयाधुर्यमितं श्रुतम् ॥” गृ० सं० १ । ७४

द्वितीयखण्डे—

१ सू. यज्ञोपवीतं

“त्रिष्टुप् हतं कार्यं तन्मुच्य मधीवृतम् ।

त्रिष्टुप्योपवीतं स्यात् तस्यैका यन्त्रिरिष्यते ॥” क० प्र० १

“यज्ञोपवीतं कुर्वीत सूत्रेण नवतान्त्वम् ।

\* \* \* \* \*

द्विगुणं त्रिगुणं वापि एकयन्त्रिकृतं विदुः ॥” गृ० सं० १।४८-५१

तृतीयखण्डे—

६ सू. जुहुयात्, कृतस्य, अकृतस्य

“होमपात्र मनादेशे द्रवद्रव्ये स्तुवः स्मृतः ।

पाणिरेवेतरस्त्रिंशु स्तुवा चात्र न ज्ञयते ॥” क० प्र० १

“यवत्रीक्षकृतं त्रियं तण्डुलादि कृताकृतम् ।

ओदनं तु कृतं विद्यात् न तस्य करणं पुनः ॥” गृ० सं० १।८३

८ सू. चरुस्थाल्या, स्तुवेण

“तिर्यगूर्ध्वं समिन्मात्रा दृढा नातिबृहन्मुखी ।

मृन्मय्योडुम्बरौ वापि चरुस्थाली प्रशस्यते ॥” क० प्र० २

“खादिरो वाय पाणी वा द्विवितस्त्रिः स्तुवः स्मृतः ।

स्तुक् बाहुमात्रा विज्ञेया वृत्तस्तु प्रशस्तयोः ।

स्तुवाये प्राणवत् स्वातं द्वाङ्गुष्ठपरिमण्डलम् ।

जुष्टाः शराववत् स्वातं, स्तुचचार्षं पदङ्गुलम् ॥” क० प्र० १

९ सू. अपराजितायां

“प्रज्ञमधे तथोदाहे होमेष्विष्टकृते तथा ।

यस्यां द्विगुं त्रिगुं

॥” गृ० सं० १।७८

१८ सू. उपापशु.

“शनेश्चारायेकान् मीषदीष्टौ प्रचासयन् ॥”

किञ्चिच्छब्दं स्वयं विद्यादुपाङ्कः स जपः स्मृतः ॥” म०

चतुर्थखण्डे —

२ सू. अतिथिभिः

“एकरात्रं हि निवसवतिथिर्नाश्रयः स्मृतः ।

अनित्यं हि स्थितो यस्मात्तस्मादतिथिरुच्यते ॥” मनुः ३।१०२

३१ सू. फलीकरणानाम्, आचामस्य

“कञ्चुक्वाच कणाच्चैव फलीकरणकर्तृभ्याः ॥” गृ० भा०

“ओदनाग्रद्रवं प्राङ्गुराचामं हि मनौषिणः ॥” गृ० भा०

पञ्चमखण्डे—

३ सू. सन्ध्यां उपवसन्

“अङ्गोराचस्य यः सन्धिः सूर्यनक्षत्रवर्जितः ।

सा च सन्ध्या समाख्याता मुनिभिस्तत्त्वदर्शिभिः ॥”

उपवासदिनकर्त्तव्यताकर्त्तव्यते स्वयमेवोक्ते ( ४६४०, ५० ४० ) ।

“उपावृत्तस्य पापेभ्यो यस्तु वासो गुणैः सह ।

उपवासः स विज्ञेयो न शरीरविशेषणम् ॥” इति च स्मृत्यन्तरम् ।

१०, ११ सू. पूर्णः

“उपासामध्यगतचन्द्रः पूर्ण इत्यभिधीयते ।

१३—२६ सू. स्थण्डिलं, इक्षान्, मेघणम्, औपवसथिकम्

“वेदिः परिष्कृता भूमिः समे क्षण्डिश्चत्वरः ।” इत्यमरः ।

“प्रादेशद्वयमिषस्य प्रसाजं त्रिदिवीर्षितम् ।” ज० प्र० २

“इधः सवहनादानं चक्षयपय मेव च ।

तुषी मितानि कुर्वीत समस्तक्षेप माददेत् ॥” गृ. सं. १।१०२

“इधजातीय मिथार्थप्रमाणं मेक्षणं भवेत् ।

इत्तन्नाहुष्ठपृथ्वय भवदानक्रियाचमम् ॥

एषैव दर्वी यस्तत्र विशेषस्त मष्टं नृवे ।

दर्वी इद्राहुष्ठपृथ्वया तुरीयोनन्तु मेक्षणम् ॥”—इति क० प्र० ३

पठ्यन्ते-

१—६ सू. औपवसथिकं नास्नाति—इत्यादि ।

उपवासदिननियमितखाद्यमौपवसथिकमित्यर्थः । तच्चोक्तं,—

“सवषं मधु मांसञ्च चारांशो येन भूयते ।

उपवासे न भुञ्जीत मोरराजौ कथञ्चन ॥” क० प्र० ३

अतएवाह स्मृतिः,—“गृहस्थो ब्रह्मचारी च यस्त्वनश्रंस्तपश्चरेत् ।

प्राणान्निहोचक्षोपेन अवकीर्णो भवेत्तु सः ॥”—इति,

“अनङ्गान् ब्रह्मचारी च आहिताग्निश्च ते चयः ।

अन्नञ्च एव सिध्यन्ति तेषां सिधिरनन्नताम् ॥”—इति च ।

२१ सू. दर्भवटं

“जङ्घ्वेयसु भवेद् ब्रह्मा जङ्घ्वेयसु विष्टरः ।

दक्षिणावर्त्तको ब्रह्मा वामावर्त्तसु विष्टरः ।

कतिभिश्च कुशैर्ब्रह्मा १ कतिभिश्च विष्टरः स्मृतः १

पञ्चाग्नयिः कुशैर्ब्रह्मा तद्दर्भेन च विष्टरः ॥” गृ. १ । ८८, ८९

“द्विरावृत्त्याय मध्ये वै चक्षुःस्थान्तदेवतः ।

अन्विः प्रदक्षिणावर्त्तः स ब्रह्मपन्थिसम्बन्धकः ॥” — इति पु०

“यत्रवासुनि सुष्टयाश्च स्तब्धे दर्भवटौ तथा ।

दर्भसङ्क्रा न विहिता विष्टराक्षरयेष्वपि ॥” — इति च क० प्र०

सप्तमखण्डे —

१ सू. उत्सृज्यलमुसले, शूर्पम्

“मुसलोत्सृज्ये वाचं स्वायते सुदृढे तथा ।

ब्रह्माप्रमाणे भवतः शूर्पं वैश्व मेव च ॥” — इति क० प्र० २

२, ३ सू. हविर्निर्वपति

“ब्रह्माकर्मणि सीमन्ते यस्य पाकः सदा गृहे ।

विवाहे चैव लाजानां नोक्तो निर्वपणे विधिः ॥” गृ० स० २।१८

८ सू. अभिधार्योद्वास्य प्रत्यभिधारयेत् ।

“पत्त्रिद्वान्तर्हितं कृत्वा चरुं प्राञ्जोऽभिधारयेत् ।

उद्वास्य चैवं निधिना एवं तन्मं न लुप्यते ।

चतुर्मुष्टिचरुः कार्यचतुष्पांमुत्तरोऽपि वा ॥” गृ० स० २।१८

१६ सू. परिधीन्

“वाङ्माताः परिधय ऋजवः सत्वचोऽग्नयाः ।

कर्म भवन्तग्रीष्मया एकेवासु चतुर्द्विजम् ।

प्रागग्रावभितः पञ्चाशुद्वय मन्वापरम् ।

न्यसेत् परिधि मन्वाश्च दुष्टकर्मः च पूर्वतः ॥” क० प्र० २

१७, १८ सू. प्रक्षीतः

“विहितप्रतिप्रिधाञ्च प्रणीतां नोपकथयेत् ।” गृ० स० १।८६  
 १८ । २०० सू० प्राण्यं, सर्पिस्तैलं दधि पयो यवागूं वा  
 “अग्निना चैव मन्त्रेण पवित्रेण च चक्षुषा ।  
 चतुर्भिरेव यत् पूतं तदाण्य मितरद् दृतम् ।  
 दृतं वा यदि वा तैलं पयो वा यदि यावकम् ।  
 प्राण्यस्थाने नियुक्ताना माण्यशब्दो विधीयते ।  
 प्राण्यानां सर्पिरादीनां संस्कारे विधिबोद्धिते ।  
 अनधित्रयणं दध्नः शेषाणां त्रयणं स्मृतम् ।  
 यथा सौमन्तिका नारी पूर्वगर्भेण संस्कृता ।  
 एव माण्यस्य संस्कारः संस्कारे विधिनोद्धिते ॥”

—इति गृ० स० १ । १०६-१०८

२१—२३ सू० पवित्रे

“अनन्तर्गर्भिणं सायं कौशं द्विदल मेव च ।  
 प्रादेशमात्रं विज्ञेयं पवित्रं यच्च कुत्रचित् ॥” श्रौ० प्र० १  
 २४ सू० सम्पूय, उटपुनाति  
 “पवित्रं मन्त्रे कृत्वा स्वाध्या माण्यं समावपेत् ।  
 एतत् सम्पूयनं नाम पश्चादुत्पवनं स्मृतम् ॥” गृ० सं० १ । १०६

२६ सू० प्राण्यं

प्राण्यशब्दित माण्यपोष माण्यस्वाध्या मिति वाच्यम् ।  
 “प्राण्यस्वाध्या च कर्त्तव्यो तेजसद्रव्यवभावा ।  
 महीमयी वा कर्त्तव्या कर्त्तव्याप्राण्यहोतीषु च ।

आज्यस्याज्याः प्रमाणं तु यथाकामं तु कारयेत् ।

सुदृढा मन्त्रा भद्रा माज्यस्यान्तीं प्रचक्षते ॥” क० प्र० २

अष्टमखण्ड

२सू. उपघातं

“पाणिना मेक्षणेनाथ स्तुवेचैव तु बभूविः ।

हयते चानुपस्तीर्य उपघातः स उच्यते ॥” इति गृ० सू० १ । १११

१५सू. महाव्याहृतिभिः

“भ्रातृव्यास्तिस्र एवैता महाव्याहृतयोऽव्ययाः ।” इति क० प्र०

नवमखण्ड —

“ग्रीहयः शालयो मुहा गोधूमाः सर्वपास्तिलाः ।

यवाक्षौषधयः सप्त विपदो ज्ञप्ति धारिताः ॥”—इति क० प्र० भा०

॥ द्वितीयप्रपाठकः ॥

—०—

प्रथमखण्ड —

१सू. सुरीक्षमेन

“सुरी” — इति निघण्टो उदकनामसु ( १ ख० १२ ख० )  
पाठभेदेन पञ्चविंशतितमं प्रदं भस्ति, तदेवात्र याज्ञ सित्याधु-  
निकानाम् । परं तत्र तथा निगमादर्शनात् उदकानां स्य  
सुराग्र्यस्याभावं एवाभिप्रेत्या मतेऽप्यर्थः ;—

“स्ववर्णाभिरनिन्याभिरन्निरक्षतमिश्रितैः ।  
ज्ञानं चतुर्भिः कलशैः स्त्रीभिः स्त्री यत्र ज्ञावनम् ।  
गौडो पौष्टो च माध्वी च विज्ञेयास्त्रिविधाः सुराः ।  
पाणिकर्मणि गौडो स्यात् सत्या माध्वप्रधमा सुरा ॥”

—इति गृ० स० २ । १५, १६

१३—१६ सू. प्राजनेन, ध्रुवाणा मपां, लार्जा

“भवसिक्तान्तु विधिना पाणिग्राहन्तु प्राजनीं ।  
रक्षणार्थं मनुगच्छेत् सप्ताहं चरहं मेव वा ॥” गृ० स० २ । १५  
महानदीषु या आपः कौप्यान्याश्च क्रदेषु च ।  
गन्धवर्णरसैर्युक्ता ध्रुवास्ता इति निश्चयः ॥” गृ० स० २ । २५  
“अक्षतासु यवाः प्रोक्ता भृष्टा धाना भवन्ति ते ।  
भृष्टासु ग्रीवयो लाजा घटाः खाण्डिक उच्यते ॥” क० प्र० ३  
द्वितीय खण्डे—

३ सू. प्रपदेन

“पादाग्रं प्रपदम्”—इत्यमरः २ । ६/७१ ।

४—१० सू. प्रदक्षिणमग्निं परिणयति

“लाजानाम्बं स्रुवं कुम्भं प्राजनाग्मानं मेव च ।  
प्रदक्षिणानि कुर्वीत दम्पती तु विना यज्ञी ॥” गृ० स० २ । २८  
‘ग्रही’—इति उदकग्राहमाजनग्राहश्च विनेत्यर्थः ।

तृतीय खण्डे—

११ सू. अनुसम्ययते ।



“सृष्टवनामिकायेष तच्चिदासीकयमपि ।  
अनुमन्त्रणीयं सर्वत्र सर्वदेवानुमन्त्रयेत् ॥” इति. ता० प्र० ।

१४ सू. अर्घ्यम्

“वहर्घ्यार्हा भवन्ति” — इत्यादि वक्ष्यत्याचार्यः स्वयं मेव  
( ४ । १० । २२ )

१७ सू. इतिष्यम्

“अयुक्त ममुक्तवणैरपर्युषित मेव च ।  
इविच मेतदवाप्य मसुरैरप्यसंयुतम् ॥” इ० स० २ । ७६

२ सू. नदीः

“मासहयं आवचादि सर्वा नद्यो रजस्तथाः ।  
मासु ज्ञानं न कुर्वीत वर्जयित्वा समुद्रगाः ।  
धनुःसहस्राण्यष्टौ च गतिर्यासां न विध्यते ।  
न ता नदीयन्महा गतास्ते परिशीर्षिताः ॥” क० प्र० १

पञ्चम सूक्ते—

२—६ सू. सुवसम्प्राप्तम्, कासयित्वा

“इत्याण्यं परिशेषेण यत् इष्य सुपकल्पितम् ।  
सुवेणैव तु तत् सृष्टं सम्प्राप्तं चैव तं विदुः ॥” इ० स० १ । ११४  
“उदत्तं न गच्छेद्दो रोमच्छेदन मेव च ।  
संज्ञं मेवसावाव कासनाभि विहर्षिताः ॥” इ० स० २ । १८

षष्ठ्यण्डे —

६—१२सू. न्ययोधशुक्लां, व्रतवती, ब्रह्मबन्धुः

“कतायपक्षवो बुधः शङ्गेति परिकीर्ष्यते ।

पतिव्रता व्रतवती ब्रह्मबन्धुस्तथाश्रुतः ॥” क० प्र० ३

सप्तम्यण्ड —

४ सू. शलाटुग्रथं

“शलाटु नौक मित्युक्तं ग्रथः. स्तवक उच्यते ।”—इति क० प्र० ३

“ग्रामे फले शलाटुः स्वात्”—इत्यमरः २ । ४ । १५

५ सू. दर्भपिञ्जलीभिः,

“एतत्प्रमाणा भवेके कौशे भेवार्द्रमञ्जरीम् ।

शुक्लां वा शीर्षकुसुमं पिञ्जलीं परिवर्जते ।”—क० प्र० १

‘एतत्प्रमाणां’ प्रादेप्रमाणा मिति यावत् ।

६, ८ सू. वीरतरेण, शलल्या

“विभिः खेतैश्च शलली, प्रोक्तो वीरतरः शरः ।” गृ० स० १ । ८५

“विच्छलाका शलली तथा वीरतरः रुद्धतः ।” क० प्र० ३

७ सू. कृसरः

“तिक्ष्णतण्डुलसंमन्तः कृसरः सोऽभिधीयते ।” क० प्र० ३

नवम्यण्डे —

१८, १९ सू. कपुष्पिकां, कपुष्पलम्

“कपुष्पिकाभितः केया मूर्ध्नि पश्चात् कपुष्पलम् ।” इति क० प्र० ५

२५ सू. यथागोत्रकुलकल्पम्

“दक्षिणाकपर्हाः शिष्टा भात्रेयास्त्रिकपर्हिनः ।

आहिरसः पञ्चबूडा मुण्डा भृगोः शिखिनोऽग्न्ये ॥” अ० सं० २ । ४०

प्रथमखण्डे—

१ सू. उपनयेत्

“गृह्योक्तकर्मणा येन समीपं नीयते गुरोः ।

बालो वेदाय तद्योगाद् बालस्योपनयनं विदुः ॥”—इति स्मृ०

६ सू. ऐश्वर्यरौरवाजानि

१० सू. मुञ्चकाशताम्बल्यः

“अनृचो माणवको ज्ञेयः, एषः कृष्णमृगः स्मृतः ।

रुद्रगौरमृगः प्रोक्तः, ताम्बलः शण उच्यते ॥” क० प्र० ३

॥ तृतीयप्रपाठकः ॥

प्रथमखण्डे—

२० सू. सानम्

जलक्रीडादिपूर्वकं मज्जनं मेव ज्ञानमिदेष्यते ।

“न गात्रोक्तादङ्गं कुर्यादनापदि कथञ्चन ।

जलक्रिया मज्जहारं मती दण्ड इत्याहवेत् ॥” क० प्र० ३

द्वितीयखण्डे —

४५ सू. वरः

“गोर्विशिष्टतमा विप्रैर्वेदेष्वपि निगद्यते ।

न ततोऽन्यद् वरं यस्मात् तस्माद् गोर्वर उच्यते ॥”

— इति क० प्र० ३

द्वितीयखण्डे —

६ सू. अक्षतधानाः

“अक्षतास्तु यवाः प्रोक्ताः शृष्टा धाना भवन्ति ते ।” क० प्र० ३

११ सू. पद्मिणी

“वावङ्गावेकरात्रिष पद्मिणीत्यभिधीयते ।” इति श०

२० सू. निर्घाते

“यदान्तरिषे वसवान् मासतो मसताहतः ।

प्रतत्यधः स निर्घातो जायते वायुसम्भवः ॥” इति ज्यो०

२६ सू. शिष्टाचारः

“धर्मेणाधिगतो यैस्तु वेदः सपरितृहणः ।

ते शिष्टा ब्राह्मणा ज्ञेयाः श्रुतिप्रत्यक्षहेतवः ॥” स्मृ०

३० सू. अङ्गुते

“प्रकृतिविशेष मङ्गुत मापदः प्राक् प्रबोधाय देवाः सृजन्ति”

— इत्यामर्ष्यम् ।

चतुर्थखण्डे —

६ सू. नग्निका

“नग्निकां तु वदेत् कन्या यावच्चर्तुमती भवेत् ।  
 ऋतुमती त्वनग्निका, प्रयच्छेत्तु नग्निकाम् ।  
 अग्राप्ता रजसो गौरी, प्राप्ते रजसि रोहिणी ।  
 अव्यञ्जिता भवेत् कन्या, कुचक्षीना च नग्निका ।  
 व्यञ्जनैस्तु समुत्पन्नैः सोमो भुञ्जीत कन्यकाम् ।  
 पयोधरैस्तु गन्धर्वा, रजसाम्निः प्रकीर्त्तितः ।  
 तस्मादव्यञ्जनोपेता मरुता मपयोधराम् ।  
 अभुक्ताश्चैव सोमाद्यैः कन्यकां तु प्रशस्यते ॥”

—इति गृ० सं० २ । १७-२०

षष्ठखण्डे —

४ सू. विलयनं

“दध्मन्मथितं सर्वं तद्दे विलयनं कृतम् ।” इति गृ० भा०  
 सप्तमखण्डे—

६ सू. प्रक्रमे

“संयुक्तपदविन्यासस्त्रिपदः प्रक्रमः कृतः ।  
 कर्मात्तं कर्मणि सर्वत्र श्रूते त्वध्वर्युर्बोद्धितः ॥” इति गृ० भा०

७ सू. कपालम्

“कपालं मृत्तमयं पात्रं चक्राघटितं सुच्यते ।  
 आसुरं चक्राघटितं देवे पैत्रे च वजयेत् ॥”

—इति गृ० सं० २ । ७८ भा०

१० सू. न्यक्षौ पाणी

“द्विंशं वामतो वाक्च माम्भाभिसुख मेव च ।

करं करस्य कुर्वीत करणे न्यक्षकर्मणः ॥” क० प्र० २

२० सू. स्थालीपाकाकृतान्यत्

“स्थालीपाकाकृतान्यत् यच्च संज्ञा निपात्यते ।

तथाज्यभागी इत्येव स्तु च मास्तीर्यावद्यति ॥” गृ० सं० १ । ११५

अष्टमखण्डे —

१ सू. पृषातके पायंसञ्चरुः

“पयो यदाज्यसंयुक्तं तत् पृषातकं मुच्यते । •

दध्यै के । तदुपासाद्य कर्त्तव्यः पायसञ्चरुः ॥ क० प्र० ३

३ सू. गोनामभिः

“काम्या प्रिया च हव्या च इष्टा रक्ता सरस्वती ।

मही विश्रुता चाक्षरा च गोनामानि विदुर्बुधाः ॥”

— इति गृ० सं० २ । ६०

८ सू. नवयज्ञे

“शरदसन्तयोः केचिन्नवयज्ञं प्रचक्षते ।

धान्यपाकवशादन्ये श्यामाकोवनिनः स्मृतः ।

प्राश्रयुज्यां तथा कृष्टां वास्तुकर्मणि यात्रिकाः ।

यज्ञार्थतत्त्ववेत्तारो होम मेवं प्रचक्षते ॥” क० प्र०

नवमखण्डे —

४ सू. फलवतीम्

“सकला वदरीशाखा फलवत्यभिधीयते ।” क० प्र० ३

६ सू. जातशिलासु

“वना विकसितशङ्खाः कृता जातशिलासु ताः ।” क० प्र० १

१२ सू. स्वस्तरम्

“स्वस्तरि सर्वं मासाद्य यथा यदुपयुज्यते ।

दैवपूर्वं ततः आर्चं मत्वरः शुचिरारभेत् ॥” क० प्र० २

“मारिभाषिक एव स्यात् कालो गोवाजियज्ञयोः ।

अन्यस्यानुपदेशात् स्वस्तरारोहणस्य च ॥” गृ० स०

दशमखण्ड—

८, १० सू. अपूपान्, त्रैयम्बकप्रमाणान्

“त्रैयम्बकं करतल मपूपा मण्डकाः स्मृताः ।” क० प्र० १

१८ सू. उल्मुकेन

“अङ्गारोऽलात मुसुकम्” — इत्यमरः २, ८, १० ।

२५ सू. स्तोतांसि

“सप्त तावग्मूर्धन्यानि तथा स्तनचतुष्टयम् ।

नाभिः श्रोणिरपानञ्च गोः स्तोतांसि चतुर्दश ॥” क० प्र० ३

॥ चतुर्थप्रपाठकः ॥

प्रथमखण्ड—

१ सू. सर्वाङ्गेभ्य

“हृज्जिह्वाक्रीडसक्थीनि यजद्वहकौ गुदं स्तनाः ।

श्रोणिः स्तन्यसटा घ्राणं पञ्चङ्गानि प्रचक्षते ॥

एकादशाना मङ्गाना भवदानानि सङ्गया ।

पार्श्वस्थं एकसकृद्योष दित्वादाङ्गुलतुर्दश ॥” क० प्र० ३

द्वितीयखण्डे —

१५ सू. तृष्णी

“तृष्णी कुर्यादुदसुखीम्” गृ० सं १ । ३८ काष्ठासप्तमित्यर्थः ।

“गङ्गुष्वैवोपवेशश्च द्वादशाङ्गुल इष्यते” गृ० सं १ । ८४.

वृथपरपर्याय उपवेशः इति नारायणोपाध्यायाः ।

१७—२० स्थगरं

“स्थगरं सुरभि ज्ञेयं चन्दनादि विलेपनम् ।” क० प्र० २

तृतीयखण्डे —

६ सू. पूर्वस्यां कर्ष्णी

“पुरतो यात्मनः कर्षूः सा पूर्वा परिकीर्त्यते ।

मध्यमा दक्षिणेनास्यास्तदक्षिणत उत्तमा ॥” क० प्र० २

८ सू. एवमेवेतरयोः

“पितृकृत्तरकर्ष्वन्ते मध्यमे मध्यमस्य तु ।

दक्षिणे तत्पितृष्वैव पिण्डान् पर्वणि निर्वपेत् ।” क० प्र० २

१० सू. पिण्डं

पिण्डप्रमाणं त्वाह “पिण्डान् दत्वा विश्वप्रमाणकान् ।” क० प्र० १

३४ सू. वृद्धिपूर्तेषु

“वृद्धिः पुत्रसंस्कारः” — इत्येव भट्टभाष्यम् ।



“वापीकूपतडागादि देवतायतनानि च ।

अन्नप्रदानं मारामाः पुत्तं मित्यभिधीयते ॥” आतृक्ष्यः ।

चतुर्थखण्डे—

२५ सू. गोलकानां

“पाशाया गोलकाश्चैव” क० प्र० १

अष्टमखण्डे—

५ सू. परिसमूहेत्

“कृत्वान्यभिमुखौ पाणौ स्वस्थानस्थौ सुसंयतौ ।

प्रदक्षिणं तथासीनः कुर्यात् परिसमूहनम् ॥” क० प्र० २

६ सू. वैरूपाक्षः

“विरूपाक्षोऽसि”—इति मन्त्रः । म० ब्रा० २, ४, ५

७ सू. प्रपदः

“तपच्च तेजश्च”—इति मन्त्रः । म० ब्रा० २, ४, ५

२६ सू. अविदासिनि

“मध्ये खण्डिल मन्ते च वारिणा परिसंवृतम् ।

अविदासिनं ह्रदं विद्यात्तादृशं कर्मणो विदुः ॥”

—इति गृ० सं० २ । १२

२८ सू. उपतिष्ठेत्

“तदसंसक्तपार्श्विर्वा एकापादर्शपादपि ।

कुर्यात् कृताञ्जलिर्वापि ऊर्ध्वं बाहुभ्यापि वा ॥” भ० ब्रा०

२६ सू. परिविष्यमाणे

“वातादौ मण्डलीभूताः सूर्याचन्द्रमसोः करोः ।

माताभाः व्योम्नि दृश्यन्ते परिवेषस्तु स स्मृतः ॥”

—इति भरतधृत-साङ्गसाङ्गः ।

षष्ठखण्डे—

११ सू. आचितशतकामः

“सुवर्णविस्ती हेमोऽचे कुरुविस्तस्तु तत्पले ।

तुमा स्त्रियां पक्षशतं भारः स्याद् विंशतिसुक्ताः ।

आचितो दश भाराः स्युः प्राकटो भार आचितः ॥”

—इति अ० को० २, ८, ८७

१२ सू. ब्रीहिकांसौदनं, कणान्

“द्रोणः स्यात् कांसमानकः” ब्रीहोणां कांसं ब्रीहिकांसम्,  
तस्य ओदनं भक्षं ब्रीहिकांसौदनम्, तम् ।

“कक्षुकाक्ष कणाद्यैव फलीकरणकक्षुयाः ।” अ० भा०

सप्तमखण्डे—

८ सू. अनुषरम्, अमरुपरिहितम्, अकिलिनम् ।

“उर्वरा सर्वसस्याण्या स्यादूषः चारयत्तिका ।

जषवानूषरो, दावप्यन्यलिङ्गो स्थलं स्थली ॥” अ० को० २, १, ५

“किलिनं सजलं प्रोक्तं । दूरस्थातीदको मरुः ।” अ० प्र० ३

९ सू. दर्भसन्धितं

दर्भैः सन्धित माण्डसम् ।

अतएव मन्नाकारे,—“वल्गिन् कुशवीरपप्रभूतम्”

१० सू. शादासम्मितं, मण्डलद्वीपसम्मितम्, सर्वतः

“शादा चैवेष्टेदा स्मृता” ( क० प्र० ३ ) । तथा सम्मितं  
सुखं चतुरस्र मिति यावत् । मण्डलं वर्तुलम् । “द्वीप सुमत  
माख्यातम्” ( क० प्र० ३ ) । तत्सम्मितं तत्तुल्य मिति ।

“दिशाश्च विदिशाश्चैव यत्र नोक्ता विचारणा ।

सर्वतस्तत्र शब्देऽयं विधियोगे निपात्यते ॥” गृ० सू० १ । ८६

२६—३३ सू. इन्द्राय, पितृभ्यः

“अमुष्मै नम इत्येवं बलिदानं विधीयते ।

बलिदानप्रदानार्थं नमस्कारः कृतो यतः ॥”—इति,

“स्वधाकारेण निनयेत् पित्रां बलि मतः सदा ।”

—इति च विशेषोपदेशात् “इन्द्राय नमः”—इत्यादि

“पितृभ्यः स्वधा”—इति च बोध्यम् ।

अष्टमखण्ड —

८ सू. दक्षिणार्च्यं

“अकूतिं देवीं मनसा प्रपद्ये ( म० ब्रा० २, ६, ८ )”—इत्ये-  
तस्मिन् मन्त्रे “एक मन्त्रम्”—इति दर्शनादयमेव मन्त्र एका-  
क्षरीति व्यवदिश्यतेऽत्र ।

९ सू. अदिरशङ्कुशतं

“सत्वचः शङ्कुवः कार्यास्तीक्ष्णाश्चा धीतकण्टकाः ।

समिज्जघनसंयुक्ताः सूचीतुल्यास्तथायताः ॥” क० प्र० २

“शङ्कुचैवोपवेश्य द्वादशाङ्गुल इष्यते” ॥ गृ० सू० १ । ८४

२१ सू. पूर्णहोमः

“पूर्णहोमं यशवे जुहोमि ( म० ब्रा० २, ६, ११ )” — इति  
पूर्णशब्दान्वितमन्त्रेण होमः ।

नवमखण्डे —

५ सू. चीवरम्

“लौहचूर्णन्तु चीवरम्” क० प्र० ३

११ सू. कम्बूकान्

“फलीकरणककुशान्” — इति भट्टभाष्यम् । कथान् — इत्येव  
तन्निष्कर्षार्थ इति मत्सुहृदः । तुषानित्येवास्मदुक्तवचनम् । तद-  
नार्थनिर्णये भूमिदेवाः प्रमाणम् ।

१३ सू. संवेशनं वेलायां

“स्यान्निद्रा शयनं स्नापः स्वप्नः संवेश इत्यपि ।” अ० को० १, ७, ३६

दशमखण्डे —

४० सू. विष्टरम्

“ब्रह्मविष्टरयोश्चापि सन्देहे समुपस्थिते ।

जङ्घकेशो भवेद् ब्रह्मा लम्बकेशस्य विष्टरः ।

कतिभिस्तु भवेद् ब्रह्मा ? कतिभिर्विष्टरः स्मृतः ?

ब्रह्माशङ्निः कुशैर्ब्रह्मा तदर्धेन तु विष्टरः ॥”

— इति गृ० स० १ । ८८, ८९ ।

“यज्ञवासुनि मुष्ट्याश्च स्तम्बे दर्भवटी तथा ।

दर्भसङ्ख्या न विहित्या विष्टरास्तरणेष्वपि ।” क० प्र० ।

७ सू. अपः = पादम्

“पादार्थं मुदकं पाद्यं केवलं जलमेव तत् ।

तत्तैजसेन पात्रेण शङ्खेनापि निवेदयेत् ॥” गृह्यान्तरम् ।

११ सू. अर्घ्यम्

“दध्यक्षतसुमनस आपसेति चतुष्टयम् ।

अर्घ्यं एष प्रदातव्यो गृह्ये ये अर्घ्यार्हाः स्मृताः ॥” गृ० २ । ६२

अष्टाङ्गमर्घ्यलक्षणञ्चैवम्,—

“दध्यक्षतसुमनसो घृतं सिद्धार्थका यवाः ।

पानीयञ्चैव दर्भाश्च अष्टाङ्गो ह्यर्घ्य उच्यते ॥” गृ० स० २ । ६३

“कांस्येनैवार्हस्योयस्य निनयेदध्यं मञ्जली ॥” क० प्र० ३

१३ सू. मधुपर्कम्

‘सर्पिषा मधुना दध्ना अर्चयेदह्यन् सदा ।

ऋषिप्रोक्तेन विधिना मधुपर्केण याज्ञिकः ॥

कंसे चित्तं मृगसिच्य कंसेन परिसंवृतम् ।

परिश्रितेषु देवैः स्यान्मधुपर्क इति ध्रुवम् ॥”

—इति गृ० स० २ । ६४, ६५ ।

“साक्षतं सुमनोयुक्तं मुदकं दधिसंयुतम् ।

अर्घ्यं दधिमधुग्याञ्च मधुपर्को विधीयते ।

कांस्यापिधानं कांस्यस्थं मधुपर्कं समर्पयेत् ॥” क० प्र० ३

“दधनि पयसि वाथवा कृतान्ने मधुदद्यान्मधुपर्कमेतदाहुः ।

दधिमधुसलिलेषु सक्तवः पृथगेते विहितस्त्रयसु मन्वाः ॥”

—इति गृ० स० २ । ६६ ।

१६ सू. शेषं

पीतावशिष्टम् । नास्योच्छिष्टता ; तथाहि —

“मधुपर्कं तथा सोमे अप्सु प्राणाहुतीषु च ।

अनुच्छिष्टो भवेद् विप्रो यथा वेदविदो विदुः ।

प्राणाहुतिषु सोमेषु मधुपर्कं तथैव च ।

आस्यहोमेषु सर्वेषु नोच्छिष्टो भवति द्विजः ॥”

— इति गृ० सं० २ । ६६, ६७ ।

२३ सू. आचार्यः, ऋत्विक्

“उपनीय तु यः शिष्यं वेद मध्यापयेद् द्विजः ।

सकल्पं सरहस्यञ्च त माचार्यं प्रवक्षते ॥” म० सं० २।१४०

“अग्न्याधेयं पाकयज्ञानग्निष्टोमादिकान् मखान् ।

यः करोति वृत्तो यस्य स तस्य त्विगिहोच्यते ॥” म० सं० २।१४१

अग्निनामानि ( गृ० सं० १ प्र० )

“लौकिकः पावको ह्यग्निः प्रथमः परिकीर्तितः ।

अग्निस्तु मारुतो नाम गर्भाधाने विधीयते ॥ २

पुण्ड्रसवने चान्द्रमसः शुक्लाकर्म्मणि शोभनः ।

सीमन्ते मङ्गलो नाम प्रागल्भी जातकर्म्मणि ॥ ३

नान्नि स्यात् पार्थिवो ह्यग्निः प्राश्नं च शुचिस्तथा ।

सभ्यनामाऽथ चूडे तु व्रतादेशे समुद्भवः ॥ ४

गोदाने सूर्यनामा तु केशान्ते ह्यग्निरुच्यते ।

वैश्वानरो विसर्गे तु विवाहे योजकः स्मृतः ॥ ५

चतुर्थान्तु शिखी नाम धृतिरग्निस्तथापरि ।  
 आवसथ्ये भवो तैयो वैश्वदेवे तु पावकः ॥ ६  
 ब्रह्मा वै गार्हपत्ये स्यादीश्वरो दक्षिणे तथा ।  
 विष्णुराहवनीये तु अग्निहोत्रे त्रयोमयः ॥ ७  
 सच्चक्षुर्मे तु वक्त्रिः स्यात् कोटिहोमे हुताशनः ।  
 प्रायश्चित्ते विधिसैव पाकयज्ञे तु साहसः ॥ ८  
 देवानां हव्यवहिस्तु पितॄणां कव्यवाहनः ।  
 पूर्णाहुत्यां मृष्टो नाम शान्तिके वरदस्तथा ॥ ९  
 पौष्टिके बलदस्यैव क्रोधोऽग्निश्चाभिचारके ।  
 वश्यायै कामदो नाम वनदाहे तु दूतकः ॥ १०  
 कोष्ठे तु जठरो नाम क्रव्यादो मृतभक्षणे ।  
 समुद्रे वाङ्मो ज्ञेयः क्षये संवर्त्तको भवेत् ॥ ११  
 एतेऽग्नयः समाख्याताः आवयेद् ब्राह्मणः सदा ।  
 सप्तभिः श्रुतिविख्याता ज्ञातव्याश्च द्विजेन तु ॥ १२”

॥ इति टीकापरिशिष्टं समाप्तम् ॥

इति श्रीसामगाचार्यसत्यव्रतसामश्रमिभट्टाचार्यविरचितया  
 ‘व्याख्यान’-नाम-टीकया तत्परिशिष्टेन च समन्वितं ।  
 वङ्गानुवादेन च मण्डितं

गोभिल-गृह्यसूत्रं समाप्तम् ॥















